

Καλώς ήρθατε στο νέο σας όχημα

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγού περιέχει τις απαραίτητες πληροφορίες:

- για να εξοικειωθείτε με το όχημά σας, να το χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο και να επωφεληθείτε πλήρως από όλες τις λειτουργίες και τις τεχνικές εξελίξεις που ενσωματώνει.
- για να εξασφαλίσετε ότι παρέχει πάντα την καλύτερη απόδοση ακολουθώντας τις απλές, αλλά ολοκληρωμένες συμβουλές σχετικά με την τακτική συντήρηση.
- για να μπορείτε να αντιμετωπίζετε γρήγορα μικρά προβλήματα που δεν απαιτούν ειδική προσοχή.

Αξίζει να αφιερώσετε λίγα λεπτά για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο για να εξοικειωθείτε με τις πληροφορίες και τις οδηγίες που περιέχει σχετικά με το όχημα, τις λειτουργίες του και τα νέα χαρακτηριστικά του. Εάν ορισμένα σημεία εξακολουθούν να είναι ασαφή, οι τεχνικοί του δικτύου μας θα χαρούν να σας παράσχουν τυχόν πρόσθετες πληροφορίες.

Για να σας βοηθήσουμε, θα βρείτε τα ακόλουθα σύμβολα:



Αυτά εμφανίζονται στο όχημα και υποδεικνύουν ότι πρέπει να συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο για λεπτομερείς πληροφορίες ή/και όρια λειτουργίας σε σχέση με τον εξοπλισμό του οχήματός σας..

➡ οπουδήποτε στο εγχειρίδιο υποδεικνύει μεταφορά σε μια σελίδα.



οπουδήποτε στο εγχειρίδιο υποδεικνύει ρίσκο, κίνδυνο ή σύσταση ασφάλειας.

Οι περιγραφές των μοντέλων που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές κατά τη στιγμή της σύνταξης. Αυτό το εγχειρίδιο καλύπτει όλα τα στοιχεία εξοπλισμού (στάνταρ και προαιρετικά) που διατίθενται για αυτά τα μοντέλα, αλλά το αν αυτά τοποθετούνται ή όχι στο όχημα εξαρτάται από την έκδοση, τις επιλογές που έχουν επιλεγεί και τη χώρα πώλησης του οχήματος.

Αυτό το εγχειρίδιο μπορεί επίσης να περιέχει πληροφορίες σχετικά με στοιχεία εξοπλισμού που θα παρουσιαστούν αργότερα κατά το έτος παραγωγής του μοντέλου.

Τα διαγράμματα στο εγχειρίδιο χρήστη παρέχονται ως παραδείγματα.

Απολαύστε την οδήγηση του νέου σας οχήματος.

Μετάφραση από τα Γαλλικά. Απαγορεύεται η αντιγραφή ή η μετάφραση, εν μέρει ή πλήρως, εκτός εάν έχει ληφθεί προηγούμενη γραπτή άδεια από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Ηλεκτρικά παράθυρα ➡ 3.20
Υαλοκαθαριστήρες ➡ 1.113
και ➡ 1.118
Ξεθάμπωμα ➡ 3.6 και ➡ 3.12

Φώτα: Λειτουργία ➡ 1.105
Φώτα: Αντικατάσταση ➡ 5.16



Ανεφοδιασμός με καύσιμο ➡ 1.120

Εσωτερικοί καθρέφτες ➡ 1.103

Κλειδί/Τηλεχειριστήριο ➡ 1.11
Χάρτης ➡ 1.15
Κλείδωμα/ξεκλείδωμα των θυρών
➡ 1.23

Συντήρηση αμαξώματος ➡ 4.16

Ελαστικά ➡ 5.13

61109

ΚΑΜΠΙΝΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ

Ρύθμιση της θέσης οδήγησης ➔ 1.33

Αποθηκευτικοί χώροι καμπίνας επιβατών,
εξαρτήματα εξοπλισμού ➔ 3.27

61127

Πίσω κάθισμα ➔ 3.34

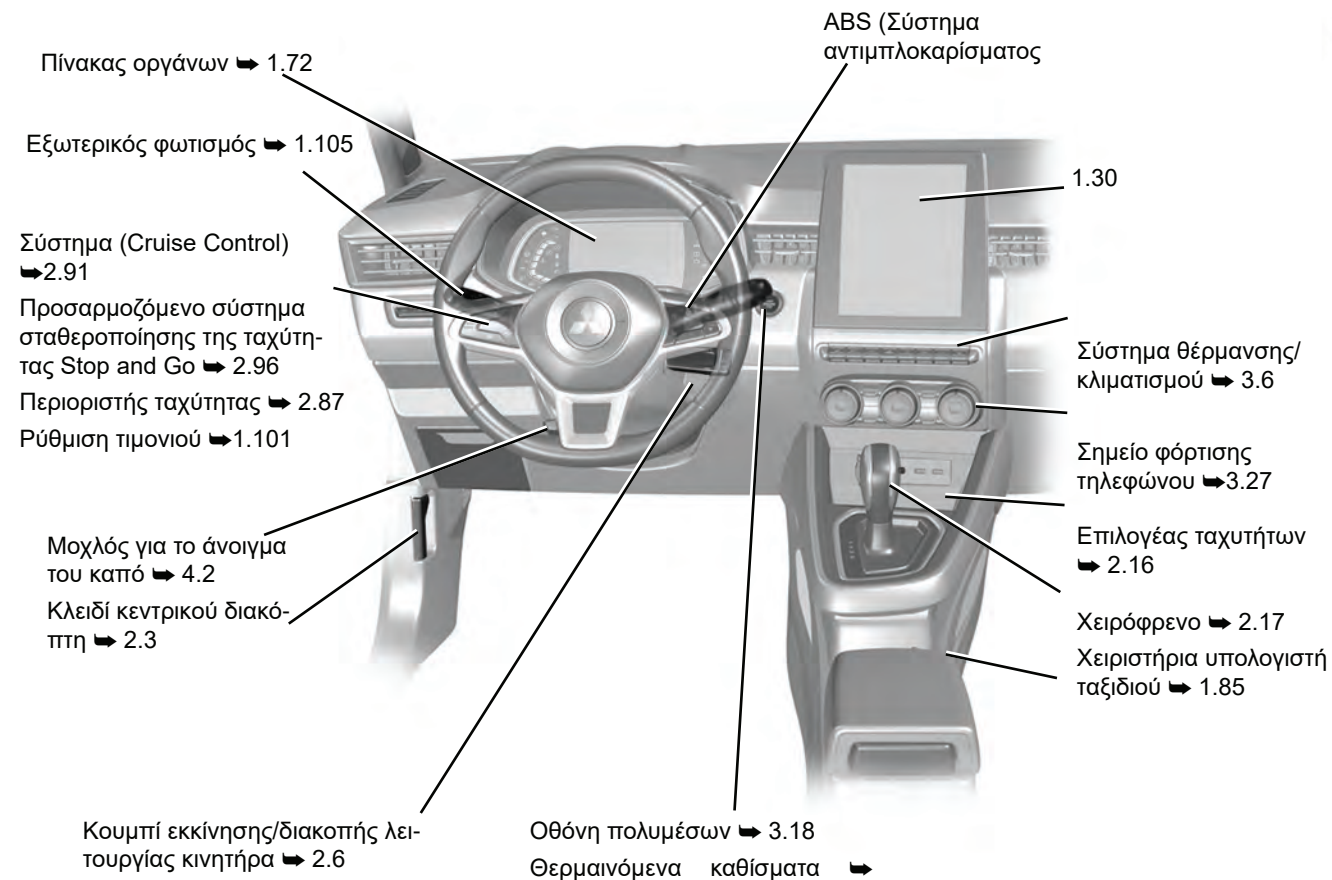
Προσκέφαλα πίσω καθισμάτων ➔ 3.33

Μπροστινά καθίσματα ➔ 1.30
Προσκέφαλα μπροστινών
καθισμάτων ➔ 1.32

Παιδική ασφάλεια ➔ 1.47

Αποθηκευτικός χώρος αποσκευ-
ών/εξαρτήματα ➔ 3.37

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΟΥ



61125

ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

τροχών)
ESC (ηλεκτρονικός έλεγχος
ευστάθειας) Υποβοήθηση
πέδησης
Υποβοήθηση εκκίνησης σε
ανηφόρα ➡ 2.39

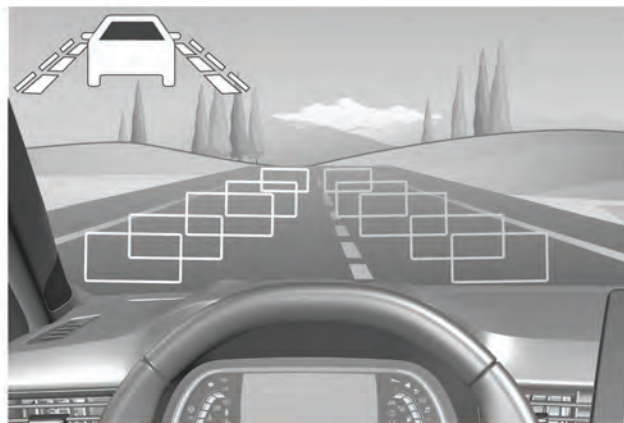
Προειδοποίηση αλλαγής
λωρίδας ➡ 2.44

Υποβοήθηση διατήρησης
λωρίδας ➡ 2.49

Ενεργή πέδηση έκτακτης
ανάγκης ➡ 2.75

Προειδοποίηση τυφλού
σημείου ➡ 2.55
Ειδοποίηση ασφαλούς από-
στασης ➡ 2.62

Λειτουργία Stop and start
➡ 2.10
Περιοριστής ταχύτητας ➡



2.87

Ανίχνευση οδικής σήμανσης
➡ 2.83

Σύστημα (Cruise Control)
➡ 2.91

Προσαρμοζόμενο σύστημα
σταθεροποίησης της ταχύτητας
Stop and Go ➡ 2.96

Σύστημα ελέγχου απόστασης
στάθμευσης ➡ 2.126

Κάμερα οπισθοπορείας
➡ 2.133

Κάμερα 360° ➡ 2.66

Υποβοηθούμενη στάθμευση
➡ 2.136

Προειδοποίηση απώλειας
πίεσης ελαστικών ➡ 2.33

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Μετωπικοί αερόσακοι ➡ 1.38

Αναστολή λειτουργίας αερόσακου συνοδηγού ➡ 1.67

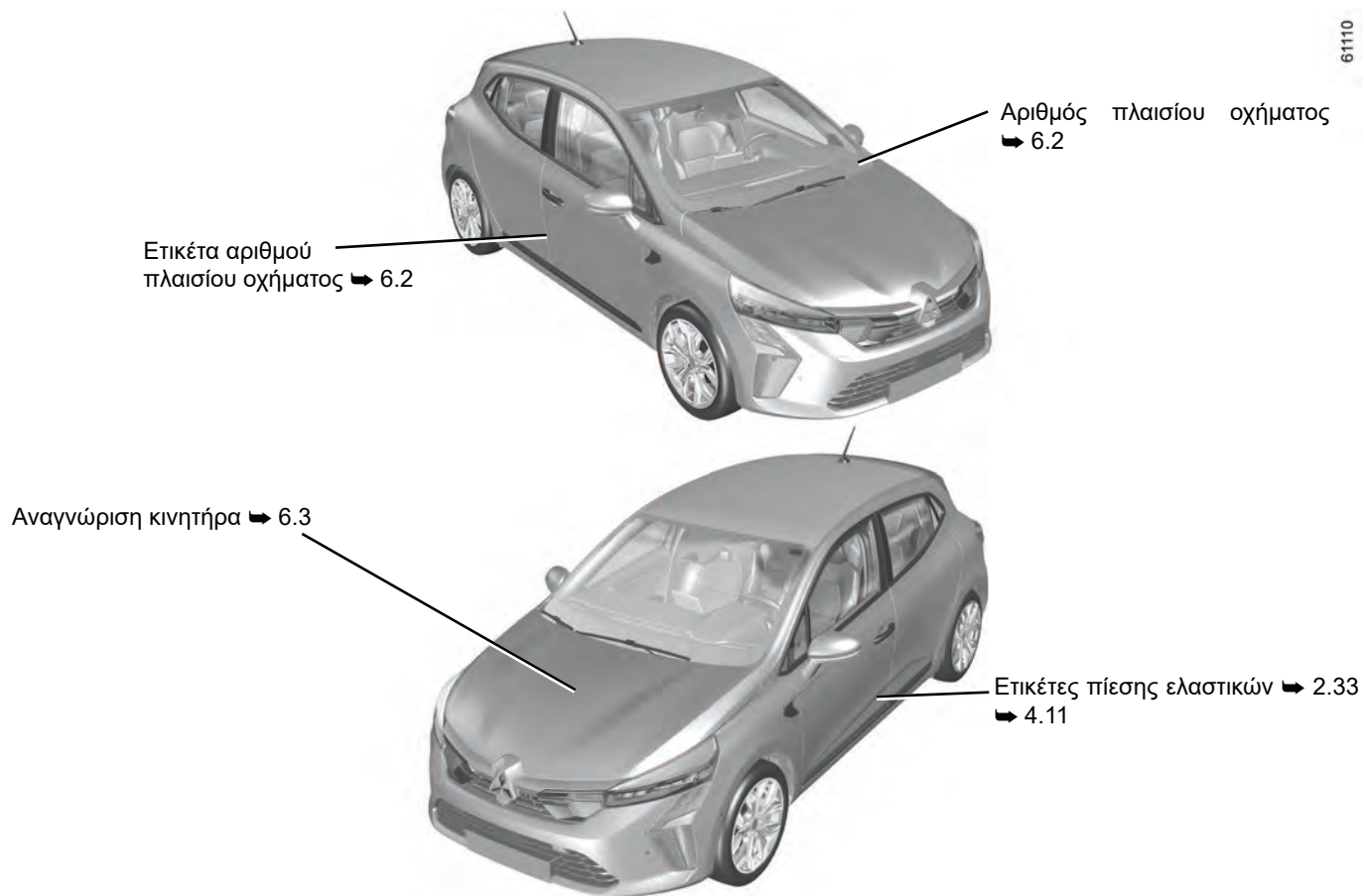
Πλευρικοί αερόσακοι τύπου
κουρτίνας ➡ 1.45

61128

Πλευρικοί αερόσακοι ➡ 1.45

Ζώνες ασφαλείας ➡ 1.33

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ - ΕΤΙΚΕΤΕΣ

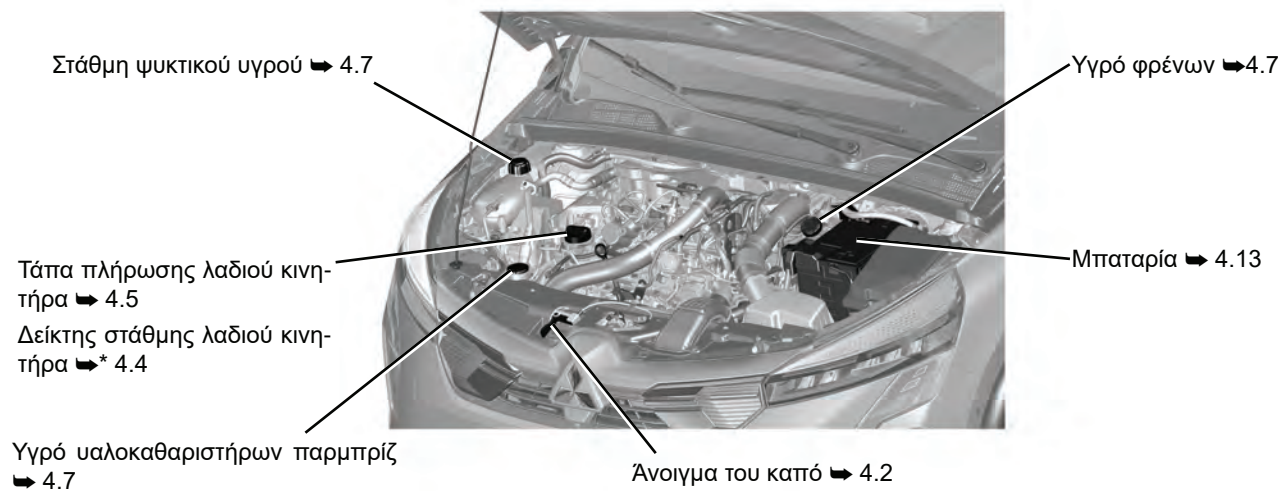


OVBE24E1

0.7

ΧΩΡΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ (συντήρηση ρουτίνας)

61111



ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

61112

Αντικατάσταση μάκτρων υαλοκα-
θαριστήρων παρμπρίζ ➡ 5.38

Αντικατάσταση λαμπτήρων
προβολών ➡ 5.16

Μπροστινό σημείο
ρυθμούκησης ➡ 5.40

Αντικατάσταση μάκτρου
υαλοκαθαριστήρα πίσω
τζαμιού ➡ 5.38

Αντικατάσταση λαμπτήρων
πίσω φώτων ➡ 5.17

Πίσω σημείο ρυμούκησης ➡ 5.40



Διάτρηση ελαστικού:
Εργαλεία ➡ 5.9
Ρεζέρβα ➡ 5.2
Αλλαγή τροχού
➡ 5.11

Ασφάλειες ➡ 5.34

ΥΒΡΙΔΙΚΟ ΟΧΗΜΑ

Σύστημα υβριδικού οχήματος: Εισαγωγή ➡ 1.2

Σύστημα υβριδικού οχήματος: Λειτουργία ➡ 1.6

Σύστημα υβριδικού οχήματος: Σημαντικές συστάσεις ➡ 1.10

Προειδοποιητικές λυχνίες ➡ 1.72

Οθόνες και ενδεικτικές λυχνίες ➡ 1.78

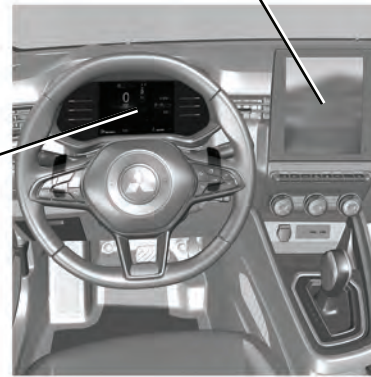
Μετρητής φόρτισης ➡ 2.22

Υποβοηθούμενη στάθμευση ➡ 2.136

Στάθμη ψυκτικού υγρού ➡ 4.7

Ρυμούλκηση, βλάβη ➡ 5.40

Μπαταρίες ➡ 1.2, ➡ 4.13, ➡ 5.27



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ενότητες

Γνωριμία με το όχημά σας

1

Οδήγηση

2

Η άνεσή σας

3

Συντήρηση

4

Πρακτικές συμβουλές

5

Τεχνικές προδιαγραφές

6

Αλφαβητικό ευρετήριο

7

0.12

OVBE24E1



Ενότητα 1: Γνωριμία με το όχημά σας

Υβριδικό σύστημα οχήματος: εισαγωγή, λειτουργία, σημαντικές συστάσεις	1.2
Κλειδί, τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνότητων: γενικές πληροφορίες, χρήση, κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)	1.11
Κάρτα Hands-free: γενικές πληροφορίες, χρήση, κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)	1.15
Κλείδωμα, ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων μερών	1.23
Ανοιγμα και κλείσιμο των θυρών	1.27
Μπροστινά καθίσματα - Προσκέφαλο μπροστινών καθισμάτων	1.30
Ζώνες ασφαλείας	1.33
Πρόσθετες μέθοδοι συγκράτησης	1.38
επιπλέον των μπροστινών ζωνών ασφαλείας	1.38
στις πίσω ζώνες ασφαλείας	1.44
στο πλαϊνό μέρος	1.45
Παιδική ασφάλεια: γενικές πληροφορίες	1.47
επιλογές τοποθέτησης παιδικού καθίσματος	1.50
τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, γενικές πληροφορίες	1.53
Παιδικά καθίσματα: συγκράτηση με ζώνη ασφαλείας ή με σύστημα Isofix	1.55
Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού	1.67
Θέση οδήγησης	1.70
Προειδοποιητικές λυχνίες	1.72
Ενδείξεις και ενδεικτικά	1.84
Υπολογιστής ταξιδιού	1.85
Μενού προσαρμογής ρυθμίσεων οχήματος	1.96
Τιμόνι, Υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης	1.101
Εσωτερικοί καθρέφτες	1.103
Εξωτερικός φωτισμός και σήματα	1.105
Ηχητικά και οπτικά σήματα	1.111
Ρύθμιση δέσμης προβολών	1.112
Πλυστική συσκευή παρμπρίζ, υαλοκαθαριστήρες	1.113
Ρεζερβουάρ καυσίμου	1.120

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Εισαγωγή (1/4)

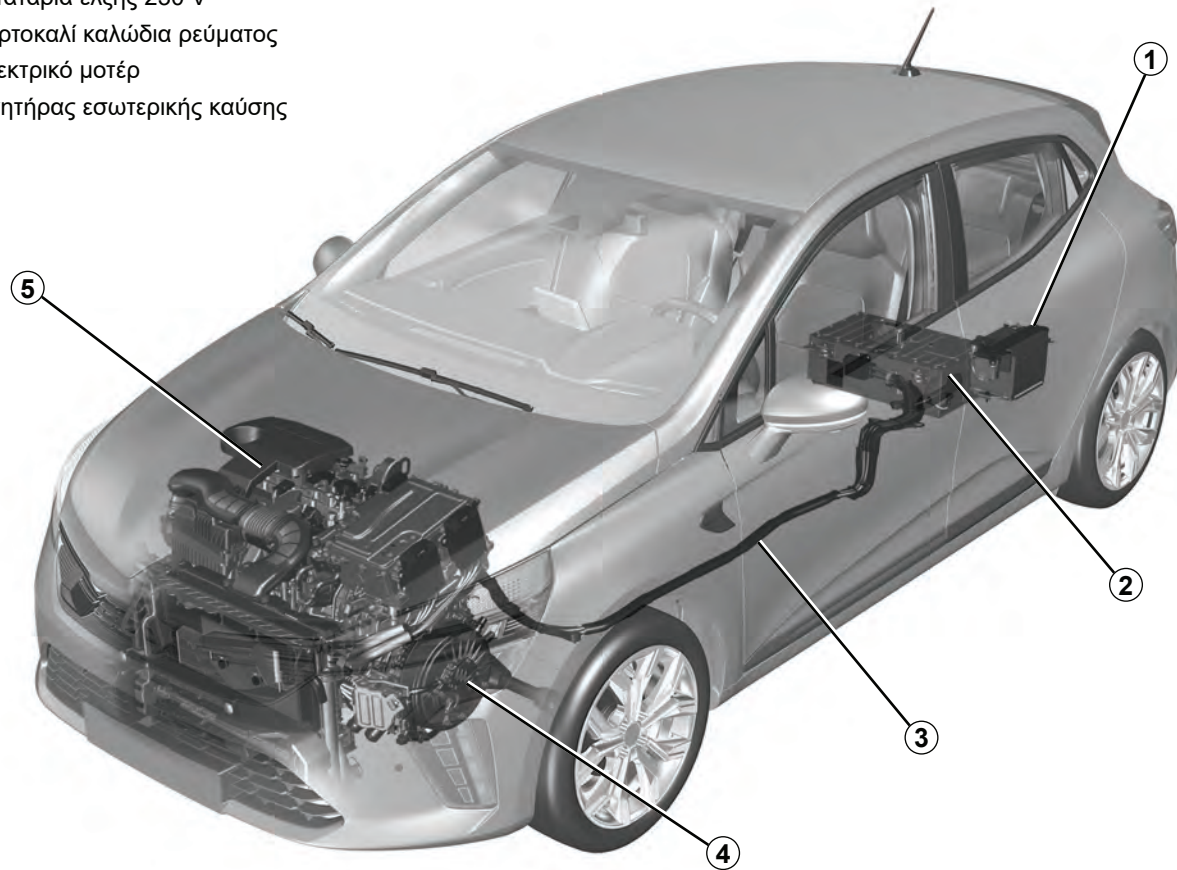
1 Βοηθητική μπαταρία 12 V

2 Μπαταρία έλξης 230 V

3 Πορτοκαλί καλώδια ρεύματος

4 Ηλεκτρικό μοτέρ

5 Κινητήρας εσωτερικής καύσης



61148

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Εισαγωγή (2/4)

Στο σύστημα των υβριδικών οχημάτων, χρησιμοποιείται ένα ηλεκτρικό μοτέρ για τη βελτίωση της απόδοσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης (επιτάχυνση, εκκίνηση κ.λπ.).

Το όχημα έχει μεγαλύτερη επιτάχυνση και περισσότερη ροπή, ενώ καταναλώνει λιγότερο καύσιμο.

Το όχημα μπορεί να κινείται μόνο με τον ηλεκτροκινητήρα, χωρίς υποβοήθηση από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Το όχημα χρησιμοποιεί την ενέργεια που είναι αποθηκευμένη στη μπαταρία έλξης 230 V.

Μπαταρίες

Το υβριδικό όχημα διαθέτει δύο τύπους μπαταρίας:

- μια μπαταρία έλξης 230 V,
- μια βοηθητική μπαταρία 12 V.

Μπαταρία έλξης 230 Volt

Η εν λόγω μπαταρία, που βρίσκεται κάτω από το πίσω δάπεδο, αποθηκεύει την ενέργεια που απαιτείται για τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού μοτέρ.

Όπως κάθε άλλη μπαταρία, αποφορτίζεται όταν χρησιμοποιείται.

Η μπαταρία έλξης φορτίζεται:

- κατά την επιβράδυνση του οχήματος,
- όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης ξεκινά αυτόματα λειτουργώντας ως δυναμό.

Η αυτονομία του οχήματός σας όταν λειτουργεί με τον ηλεκτροκινητήρα εξαρτάται από τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας έλξης, από το στυλ οδήγησης καθώς και από τα εξαρτήματα που καταναλώνουν ενέργεια (σύστημα κλιματισμού, σύστημα θέρμανσης κ.λπ.).

Σε περίπτωση αποφόρτισης της μπαταρίας έλξης, το όχημα κινείται μόνο με ισχύ από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης μέχρι να επαναφορτιστεί επαρκώς η μπαταρία έλξης.

Βοηθητική μπαταρία 12 V

Η βοηθητική μπαταρία 12 V που βρίσκεται στον χώρο αποσκευών, παρέχει την ενέργεια που απαιτείται για το άνοιγμα/κλείσιμο του οχήματος και τη λειτουργία του εξοπλισμού.

Σημείωση: η δευτερεύουσα μπαταρία «12 Volts» δεν εμπλέκεται όταν ο κινητήρας εκκινείται. Αυτό εξασφαλίζεται από το υβριδικό σύστημα.



Το ηλεκτρικό σύστημα του υβριδικού οχήματος χρησιμοποιεί συνεχή τάση 230 V περίπου.

Αυτό το σύστημα μπορεί να ζεσταθεί κατά τη λειτουργία και μετά από το σβήσιμο του κεντρικού διακόπτη.

Λαμβάνετε υπόψη τα προειδοποιητικά μηνύματα που υπάρχουν στις etikétes του οχήματος.

Απαγορεύεται αυστηρά οποιαδήποτε εργασία ή τροποποίηση στο ηλεκτρικό σύστημα 230 V (εξαρτήματα, καλώδια, φίσες, μπαταρία έλξης) λόγω των κινδύνων που υπάρχουν για την ασφάλειά σας.

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.

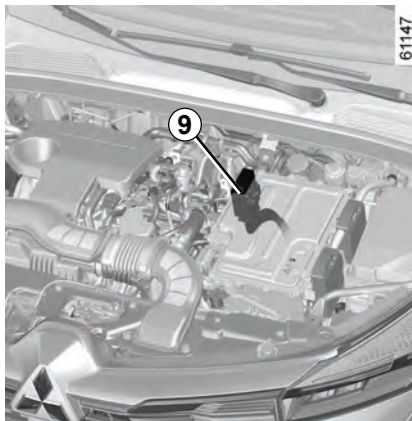
ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Εισαγωγή (3/4)

Ⓐ



Το σύμβολο **A** υποδεικνύει τα ηλεκτρικά μέρη του οχήματος που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα για την ασφάλειά σας.

33436



61147

Ηλεκτρικό κύκλωμα 230 V

Το ηλεκτρικό κύκλωμα 230 V υποδεικνύεται με πορτοκαλί καλώδια **9** και μέρη που φέρουν το σύμβολο ⚠.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Εισαγωγή (4/4)

Θόρυβος

Τα υβριδικά οχήματα είναι ιδιαίτερα αθόρυβα όταν λειτουργούν με τον ηλεκτροκινητήρα.

Δεν θα το έχετε συνηθίσει ακόμα, όπως και οι άλλοι χρήστες του δρόμου.

Δυσκολεύονται να ακούν το όχημά σας όταν κινείται.

Καθώς το ηλεκτρικό μοτέρ είναι αθόρυβο, θα ακούτε άλλους θορύβους που μπορεί να φαίνονται ασυνήθιστοι (αεροδυναμικός θόρυβος, ελαστικά κ.λπ.) καθώς και θορύβους που σχετίζονται με τη λειτουργία του υβριδικού συστήματος (π.χ. ψύξη της μπαταρίας έλξης).



Το υβριδικό όχημά σας είναι πολύ αθόρυβο. Όταν εξέρχεστε από το όχημα, να ελέγχετε πάντα ότι ο επιλογέας ταχυτήτων είναι στη θέση **P**, τραβήξτε το χειρόφρενο και σβήστε τον κεντρικό διακόπτη.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

Ηχητική σήμανση για τους πεζούς

Η ηχητική σήμανση για τους πεζούς σας δίνει τη δυνατότητα να προειδοποιείτε τους άλλους για την παρουσία σας – ειδικά τους πεζούς και τους οδηγούς ποδηλάτων ή μοτοσικλετών.

Στη λειτουργία με τον ηλεκτροκινητήρα, το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα.

Ο ήχος ενεργοποιείται όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι 1-30 χλμ./ώρα (1-19 μίλια/ώρα) περίπου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ηχητική σήμανση για τους πεζούς, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Σε περίπτωση βλάβης της ηχητικής σήμανσης για τους πεζούς, ανάβει η προ-

ειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων και ταυτόχρονα εμφανίζεται το μήνυμα «Failure Outside sound» (Αποτυχία Εξωτερικού Ήχου).

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

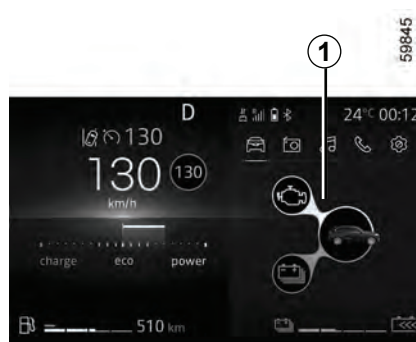
ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Λειτουργία (1/4)

Το υβριδικό σύστημα επιλέγει τον κινητήρα εσωτερικής καύσης ή/και το ηλεκτρικό μοτέρ ανάλογα με το στυλ οδήγησης (ήπια, σπορ οδήγηση κ.λπ.), τις συνθήκες κυκλοφορίας και την επιλεγμένη λειτουργία οδήγησης (ανατρέξτε στις πληροφορίες για το MULTI-SENSE στην ενότητα 3 του εγχειριδίου χρήστη του οχήματος).

Κακοκαιρία, πλημμυρισμένοι δρόμοι:



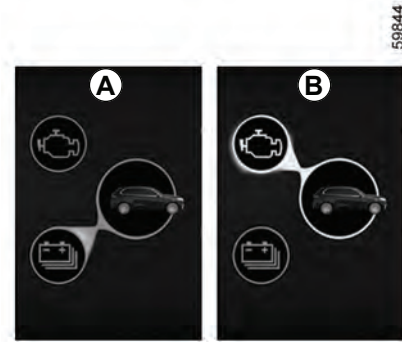
Μην οδηγείτε σε δρόμους όπου το ύψος της στάθμης του νερού υπερβαίνει το κάτω άκρο των ζαντών των τροχών.



Ένδειξη ροής ενέργειας 1

Ανάλογα με τον επιλεγμένο τρόπο οδήγησης, η ένδειξη **1** εμφανίζει τις ροές ενέργειας που χρησιμοποιήθηκαν:

-  του ηλεκτρικού συστήματος (μπαταρία έλξης και ηλεκτρικό μοτέρ),
-  του κινητήρα εσωτερικής καύσης.



Το χρώμα των ροών διαφοροποιείται ως εξής:

- μπλε: ηλεκτρική ενέργεια,
- λευκό: ενέργεια που παράγεται από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Ροή A - Ηλεκτρική έλξη

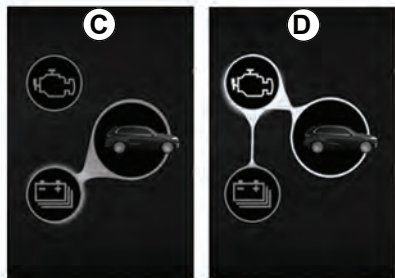
Για την κίνηση του οχήματος, χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό σύστημα.

Ροή B - Έλξη του κινητήρα

εσωτερικής καύσης

Για την κίνηση του οχήματος, χρησιμοποιείται ο κινητήρας εσωτερικής καύσης.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Λειτουργία (2/4)



Ροή C - Ανάκτηση ενέργειας

Όταν αφήνετε το πεντάλ γκαζιού ή πατάτε το πεντάλ φρένου, το ηλεκτρικό μοτέρ ή/και το σύστημα πέδησης με ανάκτηση ενέργειας μετατρέπει την ενέργεια που παράγεται κατά την επιβράδυνση του οχήματος σε ηλεκτρική ενέργεια.

Χρησιμοποιείται για την επιβράδυνση του οχήματος και την επαναφόρτιση της μπαταρίας έλξης.

Ροή D - Παραγωγή ενέργειας

Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης επαναφορτίζει τη μπαταρία έλξης.

Σημείωση: Είναι δυνατό να υπάρχει συνδυασμός διαφορετικών ροών (π.χ. συνδυασμός της ροής **A** με τη ροή **B** σημαίνει ότι τόσο ο κινητήρας εσωτερικής καύσης όσο και το ηλεκτρικό μοτέρ παρέχουν ισχύ για την κίνηση του οχήματος).

Ειδική περίπτωση

Όταν η μπαταρία έλξης φτάσει στη μέγιστη στάθμη φόρτισης, η πέδη κινητήρα περιορίζεται προσωρινά.

Προσαρμόστε ανάλογα το στυλ οδήγησής σας.



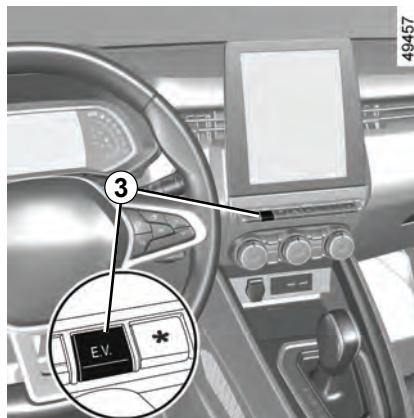
Η πέδηση του κινητήρα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο του πεντάλ του φρένου.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Λειτουργία (3/4)



Λειτουργία οδήγησης μόνο με ηλεκτρικό μοτέρ

Στον πίνακα οργάνων ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **2 EV** που σας ενημερώνει ότι το υβριδικό σύστημα χρησιμοποιεί μόνο το ηλεκτρικό σύστημα για να παρέχει ισχύ για την κίνηση του οχήματος.



Όταν το υβριδικό σύστημα χρησιμοποιεί τον κινητήρα εσωτερικής καύσης, ή/και το ηλεκτρικό μοτέρ παρέχει ισχύ για την κίνηση του οχήματος, είναι δυνατό να αλλάξετε σε λειτουργία μόνο με το ηλεκτρικό μοτέρ με μη αυτόματο τρόπο. Αυτό επιτρέπεται εφόσον:

- η μπαταρία έλξης είναι επαρκώς φορτισμένη,
- η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από 50 χλμ./ώρα (30 μίλια/ώρα) περίπου.

Πατήστε τον διακόπτη **3**.

Ανάβει η προειδοποιητική λυχνία στον διακόπτη **3** και η προειδοποιητική λυ-

χνία **2 EV** στον πίνακα οργάνων.

Διαφορετικά, εμφανίζεται το μήνυμα «EV unavailable» (Λειτουργία EV μη διαθέσιμη) στον πίνακα οργάνων.

Πατήστε ξανά τον διακόπτη **3** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία οδήγησης μόνο με τον ηλεκτροκινητήρα.

Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **3** σβήνει.

Στον πίνακα οργάνων, η προειδοποιη-

τική λυχνία **2 EV** δεν ανάβει πλέον όταν το όχημα αλλάζει σε υβριδική λειτουργία και εκκινεί ο κινητήρας εσωτερικής καύσης.

Σημείωση: Όταν η στάθμη της μπαταρίας έλξης είναι χαμηλή, το όχημα αλλάζει αυτόματα σε υβριδική λειτουργία και ο κινητήρας εσωτερικής καύσης εκκινεί. Αυτό επιβεβαιώνεται καθώς σβήνει η

προειδοποιητική λυχνία **2 EV** στον πίνακα οργάνων και η προειδοποιητική λυχνία στον διακόπτη **3**.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Λειτουργία (4/4)



Αεραγωγός 4

Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχονται αντικείμενα ή υγρά στον αεραγωγό 4.

Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στον αεραγωγό ή υπάρχει διαρροή υγρού, συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σημείωση: Από τα πίσω καθίσματα, ενδέχεται να ακούσετε θορύβους εξαερισμού ενώ λειτουργεί το σύστημα ψύξης της μπαταρίας έλξης.

Ελέγξτε ότι δεν μπλοκάρετε τον αεραγωγό 4.

Εάν ο αεραγωγός μπλοκαριστεί (π.χ. λόγω τοποθέτησης αντικειμένου), η μπαταρία έλξης ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να εμποδίσει την απόδοση του ηλεκτρικού μοτέρ.



Το υβριδικό όχημά σας είναι πολύ αθόρυβο. Όταν βγαίνετε από το όχημα, να ελέγχετε πάντα αν ο επιλογέας ταχυτήτων είναι στη θέση P, να βάζετε χειρόφρενο και να σβήνετε τον κεντρικό διακόπτη.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΒΡΙΔΙΚΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ: Σημαντικές συστάσεις



Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες. Η μη εφαρμογή αυτών των οδηγιών ενδέχεται να **προκαλέσει πυρκαγιά, σοβαρό τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία που μπορεί να αποβούν θανατηφόρα.**

Σε περίπτωση ατυχήματος ή σύγκρουσης

Σε περίπτωση ατυχήματος ή σύγκρουσης στο κάτω μέρος του οχήματος (π.χ. πρόσκρουση σε στύλο, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα στοιχεία του δρόμου), μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα ή στη μπαταρία έλξης.

Πηγαίνετε το όχημά σας για έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Μην αγγίζετε ποτέ τα εξαρτήματα 230 V ή τα πορτοκαλί καλώδια που βρίσκονται σε εμφανείς θέσεις, στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του οχήματος.

Αν προκληθεί σοβαρή ζημιά στη μπαταρία έλξης, ενδέχεται να υπάρχουν διαρροές:

- μην αγγίζετε ποτέ τα υγρά που βγαίνουν από τη μπαταρία έλξης,
- αν έλθουν σε επαφή με το σώμα, πλύνετε την περιοχή με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε γιατρό το συντομότερο δυνατό.

Σε περίπτωση πυρκαγιάς

Σε περίπτωση πυρκαγιάς, βγείτε αμέσως από το όχημα και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, ενημερώνοντάς τους ότι πρόκειται για υβριδικό όχημα.

Χρησιμοποιείτε μόνο μέσα κατάσβεσης ABC ή BC που επιτρέπονται για χρήση σε ηλεκτρικές πυρκαγιές. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα μέσα κατάσβεσης.

Σε περίπτωση ζημιάς στο ηλεκτρικό κύκλωμα, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Όλες οι εργασίες ρυμούλκησης

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Ρυμούλκηση, βλάβη» ➡ 5.40.

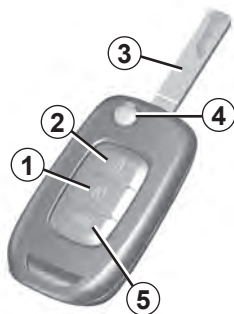
Πλύσιμο του οχήματος

Μην πλένετε ποτέ τον χώρο του κινητήρα και τη μπαταρία έλξης 230 V χρησιμοποιώντας δέσμη νερού υψηλής πίεσης.

Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και θανατηφόρου τραυματισμού.

ΚΛΕΙΔΙ, ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ: γενικές πληροφορίες (1/2)



- 1 Κλειδώνει όλα τα ανοιγόμενα μέρη.
- 2 Ξεκλειδώνει όλα τα ανοιγόμενα μέρη.
- 3 Κλειδί πόρτας οδηγού και κλειδί κεντρικού διακόπτη/μίζας.
- 5 Ξεκλείδωμα μόνο του χώρου αποσκευών.

Τηλεχειριστήριο με πτυσσόμενο κλειδί:

- 4 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα με τη χρήση του πτυσσόμενου κλειδιού. Για να απελευθερώσετε το κλειδί από το περίβλημά του, πατήστε το κουμπί 4, βγαίνει αυτόματα. Πατήστε το κουμπί 4 και οδηγήστε το κλειδί πίσω στο περίβλημά του.

Συμβουλή:

Αποφύγετε να αφήνετε το τηλεχειριστήριο σε ζεστούς, κρύους ή υγρούς χώρους.

Το κλειδί δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για καμία άλλη λειτουργία εκτός από αυτές που περιγράφονται στο εγχειρίδιο (αφαίρεση του καπακιού από μια φιάλη κ.λπ.).



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ ένα ζώο, παιδί ή ενήλικα που δεν είναι αυτοεξυπηρετούμενος μόνο του στο όχημά σας, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΚΛΕΙΔΙ, ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ: γενικές πληροφορίες (2/2)

Εύρος λειτουργίας τηλεχειριστηρίου ραδιοσυχνοτήτων

Αυτό ποικίλλει ανάλογα με το περιβάλλον: φροντίστε να μην κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε τις πόρτες πατώντας ακούσια τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο.

Σημείωση: Εάν μια πόρτα ή το πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει σωστά, το κλείδωμα δεν πραγματοποιείται. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

Παρεμβολές

Παρεμβολές από παράγοντες στο άμεσο περιβάλλον (εξωτερικές εγκαταστάσεις ή χρήση εξοπλισμού που λειτουργεί στην ίδια συχνότητα με το τηλεχειριστήριο) ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.

Αντικατάσταση και πρόσθετα κλειδιά ή τηλεχειριστήρια.

Πρέπει να επικοινωνήσετε μόνο με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο:

- Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε ένα κλειδί, θα χρειαστεί να μεταφέρετε το όχημα και όλα τα κλειδιά του σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να αρχικοποιήσετε το σύστημα.
- Ανάλογα με το όχημα, έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε έως και τέσσερα τηλεχειριστήρια.

Βλάβη τηλεχειριστηρίου

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται ο σωστός τύπος μπαταρίας και ότι η μπαταρία είναι σε καλή κατάσταση και έχει τοποθετηθεί σωστά. Αυτές οι μπαταρίες έχουν διάρκεια ζωής περίπου δύο χρόνια.

Πώς να αλλάξετε την μπαταρία
➡ 5.23.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ: Χρήση

Το τηλεχειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το κλείδωμα ή το ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων μερών.

Τροφοδοτείται από μια μπαταρία που μπορεί να αντικατασταθεί ➔ 5.23.

Κλείδωμα των θυρών

Πατήστε το κουμπί κλειδώματος **1**.

Οι πλευρικές ενδεικτικές λυχνίες και τα φώτα αλάρμ αναβοσβήνουν δύο φορές για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν κλειδώσει.

Το διπλό πάτημα του κουμπιού **1** κλειδώνει το όχημα και επιτρέπει το κλείσιμο των μπροστινών και των πίσω παραθύρων (ανάλογα με το όχημα).

Σημείωση: Εάν μια πόρτα ή το πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει σωστά, το κλείδωμα δεν πραγματοποιείται. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

Ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν/ανοίγουν αυτόματα κατά το κλείδωμα/ξεκλείδωμα του οχήματος ➔ 1.103.

58914



Ξεκλείδωμα των θυρών

Πατώντας το κουμπί **2** ξεκλειδώνουν οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ.

Το ξεκλείδωμα υποδεικνύεται με **μια αναλαμπή** των φώτων αλάρμ και των φλας.

Σημείωση: Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο και τον κινητήρα σε λειτουργία ➔ 2.3, τα κουμπιά στο τηλεχειριστήριο δεν ενεργοποιούνται.

Ξεκλείδωμα μόνο του πορτμπαγκάζ

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **3**. Ο χώρος αποσκευών ανοίγει ελαφρώς.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ ένα ζώο, παιδί ή ενήλικα που δεν είναι αυτοεξυπηρετούμενος μόνο του στο όχημά σας, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΜΟΝΑΔΑ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΩΝ: κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

58914



Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε γρήγορα το κουμπί **1** δύο φορές.

Το κλείδωμα επιβεβαιώνεται με **δύο αργές αναλαμπές** και **τρεις γρήγορες αναλαμπές** των φώτων αλάρμ και των πλευρικών φλας.

Ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν αυτόματα κατά το κλείδωμα του οχήματος ➔ 1.103.

Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε το κουμπί **2**.

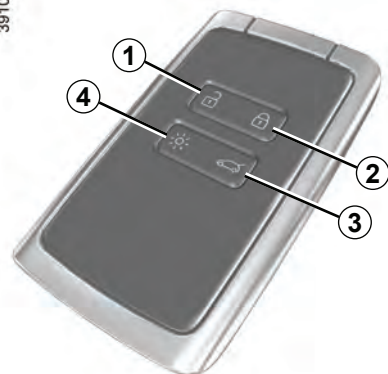
Τα φώτα αλάρμ **αναβοσβήνουν μία φορά** για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν ξεκλειδωθεί.



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking) εάν κάποιος βρίσκεται ακόμα στο εσωτερικό του οχήματος.

ΚΑΡΤΑ HANDS-FREE: Γενικές πληροφορίες (1/3)

39100



- 1 Ξεκλείδωμα των θυρών και της πόρτας πορτμπαγκάζ.
- 2 Κλείδωμα όλων των θυρών και της πόρτας πορτμπαγκάζ.
- 3 Ξεκλείδωμα μόνο του χώρου αποσκευών.
- 4 Ενεργοποίηση του συστήματος φωτισμού από απόσταση.

Η κάρτα χρησιμοποιείται για:

- κλείδωμα/ξεκλείδωμα των θυρών και της πόρτας πορτμπαγκάζ (θύρες, πόρτα πορτμπαγκάζ) και το πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου (δείτε τις ακόλουθες σελίδες),
- απομακρυσμένη ενεργοποίηση των φώτων του οχήματος (ανατρέξτε στις ακόλουθες σελίδες),
- αυτόματο απομακρυσμένο κλείσιμο των ηλεκτρικών παραθύρων ➔ 3.20,
- εκκίνηση του κινητήρα ➔ 2.6.

Διάρκεια ζωής μπαταρίας

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται ο σωστός τύπος μπαταρίας και ότι η μπαταρία είναι σε καλή κατάσταση και έχει τοποθετηθεί σωστά. Η διάρκεια ζωής της είναι περίπου δύο χρόνια: θα πρέπει να αντικατασταθεί όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Keycard Battery Low» (Χαμηλή στάθμη μπαταρίας στη κάρτα κλειδί) στον πίνακα οργάνων ➔ 5.25.

εύρος λειτουργίας κάρτας

Αυτό διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον: φροντίστε να μην κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε κατά λάθος το όχημα πατώντας κατά λάθος τα κουμπιά στην κάρτα.

Σημείωση: Εάν μια πόρτα ή το πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει σωστά, το κλείδωμα δεν πραγματοποιείται. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

Παρεμβολές

Παρεμβολές από παράγοντες στο άμεσο περιβάλλον (εξωτερικές εγκαταστάσεις ή χρήση εξοπλισμού που λειτουργεί στην ίδια συχνότητα με το τηλεχειριστήριο) ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.

Όταν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη, μπορείτε ακόμα να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε και να ξεκινήσετε το όχημά σας ➔ 1.23 ➔ 2.6.

ΚΑΡΤΑ HANDS-FREE: Γενικές πληροφορίες (2/3)

39100



Λειτουργία φωτισμού απόστασης

Πατώντας το κουμπί **4** ανάβουν οι προβολείς διασταύρωσης και ο εξωτερικός φωτισμός για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί, για παράδειγμα, για την αναγνώριση του οχήματος από απόσταση όταν είναι σταθμευμένο σε χώρο στάθμευσης.

Πατώντας παρατεταμένα το κουμπί **4** για περίπου δύο δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται ο εξωτερικός φωτισμός και εκπέμπεται ένας ήχος.

Σημείωση: Πατώντας ξανά το κουμπί **4** απενεργοποιείται ο φωτισμός.

Συμβουλή:

Αποφύγετε να αφήνετε την κάρτα σε ζεστούς, κρύους ή υγρούς χώρους.

Μην φυλάτε την κάρτα σε μέρη όπου μπορεί να λυγίσει ή να καταστραφεί κατά λάθος, όπως στην πίσω τσέπη ενός ενδύματος.

Αντικατάσταση: Ανάγκη για επιπλέον κάρτα

Εάν χάσετε την κάρτα σας ή χρειάζεστε μια άλλη, μπορείτε να την αποκτήσετε από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Εάν αντικατασταθεί μια κάρτα, θα είναι απαραίτητο να μεταφέρετε το όχημα και **όλες τις κάρτες του** σε κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο για την αρχικοποίηση του συστήματος.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έως και τέσσερις κάρτες ανά όχημα.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν αυτοεξυπηρετούνται μόνα τους στο όχημα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους εκκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμό όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή κλειδώνοντας τις πόρτες, για παράδειγμα.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

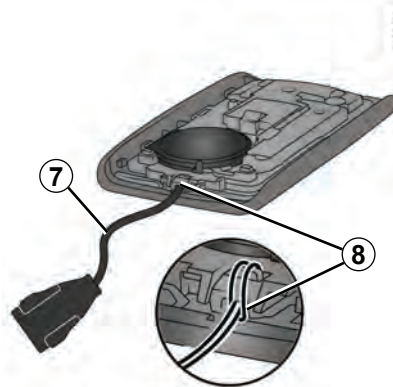
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΚΑΡΤΑ HANDS-FREE: Γενικές πληροφορίες (3/3)



Τοποθέτηση ενός κορδονιού 7

Σύρετε το πίσω περίβλημα 5 προς τα κάτω ενώ πιέζετε στη ζώνη Α.



Τοποθετήστε το κορδόνι στο στοιχείο 8 και περάστε το άκρο του κορδονιού μέσα από την πόρπη.

Τοποθετήστε το κορδόνι στο άνοιγμα 6 και κλείστε την κασέτα.

Σημείωση: Ελέγξτε ότι η διάμετρος του κορδονιού 7 ταιριάζει στο άνοιγμα 6.

ΚΑΡΤΑ «HANDS-FREE»: Χρήση (1/4)



Ανάλογα με το όχημα, υπάρχουν δύο ή τρεις τρόποι κλειδώματος/ξεκλειδώματος του οχήματος:

- με την κάρτα «hands-free», όταν πλησιάζετε και απομακρύνεστε από το όχημα,
- με χρήση της κάρτας σε λειτουργία τηλεχειρισμού.

Απενεργοποίηση/ ενεργοποίηση της λειτουργίας «hands-free»

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ξεκλείδωμα όταν πλησιάζετε το όχημα και το κλείδωμα όταν απομακρύνεστε.

Μπορείτε επίσης να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα που εκπέμπεται κατά το κλείδωμα όταν απομακρύνεστε από το όχημα ➔ 1.96.

Μην αποθηκεύετε την κάρτα οπουδήποτε μπορεί να έρθει σε επαφή με άλλο ηλεκτρονικό εξοπλισμό (υπολογιστή, τηλέφωνο κ.λπ.), καθώς αυτό θα μπορούσε να εμποδίσει τη λειτουργία της.



Μην αφήνετε ποτέ το όχημά σας με την κάρτα στο εσωτερικό του.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν αυτοεξυπηρετούνται μόνο τους στο όχημα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους εκκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμό όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή κλειδώνοντας τις πόρτες, για παράδειγμα.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΚΑΡΤΑ «HANDS-FREE»: Χρήση (2/4)



Ξεκλείδωμα με κάρτα «hands-free», όταν πλησιάζετε το όχημα

Με την κάρτα στη ζώνη πρόσβασης **1**, το όχημα θα ξεκλειδώσει. Το ξεκλείδωμα υποδεικνύεται με **μια αναλαμπή** των φώτων αλάρμ και των φλας.

Ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν/ανοίγουν αυτόματα κατά το κλείδωμα/ξεκλείδωμα του οχήματος ➡ 1.103.



Κλείδωμα hands-free όταν απομακρύνεστε από το όχημα

Με την κάρτα μαζί σας, τις πόρτες και την πόρτα χώρου αποσκευών κλειστές, απομακρυνθείτε από το όχημα: θα κλειδώσει αυτόματα μόλις απομακρυνθείτε από τη ζώνη πρόσβασης **1**.

Σημείωση: Η απόσταση στην οποία κλειδώνει το όχημα εξαρτάται από τον περιβάλλοντα χώρο.

Ως ένδειξη ότι το όχημα είναι κλειδωμένο, τα φώτα αλάρμ **αναβοσβήνουν δύο φορές** και, στη συνέχεια, **ανάβουν** για περίπου τέσσερα δευτερόλεπτα και ακούγεται ένας ήχος μπιπ ως επιβεβαίωση.



Εάν η κάρτα βρίσκεται εντός της περιοχής ανίχνευσης **1** για περίπου 15 λεπτά, το απομακρυσμένο κλείδωμα είναι απενεργοποιημένο. Για να κλειδώσετε το όχημα, πατήστε το κουμπί **3**.

Το όχημα δεν μπορεί να κλειδωθεί από απόσταση εάν η κάρτα βρίσκεται εντός της περιοχής **2**.

ΚΑΡΤΑ «HANDS-FREE»: Χρήση (3/4)

Ειδικά χαρακτηριστικά του συστήματος ξεκλειδώματος

Υπό ορισμένες συνθήκες, το ξεκλείδωμα προσέγγισης απενεργοποιείται:

- μετά από οκτώ ημέρες μη χρήσης του οχήματος,
- εάν η κάρτα παραμείνει κοντά στην περιοχή **1** του οχήματος για περίπου πέντε λεπτά **μετά το κλείδωμα του οχήματος**,
- έπειτα από πολλά περάσματα κοντά στην περιοχή **1** του οχήματος και **χωρίς να έχει ξεκλειδώσει η πόρτα**.

Χρησιμοποιήστε την κάρτα ως τηλεχειριστήριο για να ξεκλειδώσετε το όχημα και να ενεργοποιήσετε εκ νέου τη λειτουργία.



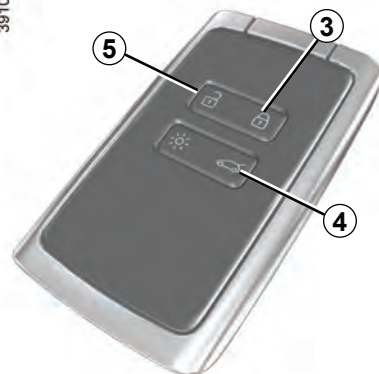
Ειδικά χαρακτηριστικά που σχετίζονται με το κλείδωμα «hands-free»

Μετά το κλείδωμα στη λειτουργία «hands-free», πρέπει να περιμένετε περίπου τρία δευτερόλεπτα για να μπορείτε να ξεκλειδώσετε ξανά το όχημα. Κατά τη διάρκεια αυτών των τριών δευτερολέπτων, μπορείτε να δοκιμάσετε τις χειρολαβές των θυρών για να βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σωστά κλειδωμένο.

Σημείωση: Εάν μια πόρτα ή το πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει σωστά, το κλείδωμα δεν πραγματοποιείται. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

ΚΑΡΤΑ «HANDS-FREE»: Χρήση (4/4)

39100



Χρήση της κάρτας ως τηλεχειριστήριο

Ξεκλείδωμα με την κάρτα

Πατήστε το κουμπί 5.

Το ξεκλείδωμα υποδεικνύεται με **μία αναλαμπή** των φώτων αλάρμ και των φλας.

Τα κουμπιά της κάρτας απενεργοποιούνται όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

Κλείδωμα με χρήση της κάρτας

Με τις πόρτες και το πορτμπαγκάζ κλειστά, πατήστε το κουμπί 3: το όχημα κλειδώνει.

Ως ένδειξη ότι το όχημα είναι κλειδωμένο, τα φώτα αλάρμ **αναβοσβήνουν δύο φορές** και, στη συνέχεια, ανάβουν για περίπου τέσσερα δευτερόλεπτα.

Το διπλό πάτημα του κουμπιού 3 κλειδώνει το όχημα και επιτρέπει το κλείσιμο των μπροστινών και των πίσω παραθύρων (ανάλογα με το όχημα).

Σημείωση:

- η μέγιστη απόσταση στην οποία κλειδώνει το όχημα εξαρτάται από τον περιβάλλοντα χώρο,
- εάν μια πόρτα ή το πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτά ή δεν έχουν κλείσει σωστά, το κλείδωμα δεν πραγματοποιείται. Ακούγεται ένας ήχος μπιπ και τα φώτα αλάρμ και τα πλευρικά φλας δεν αναβοσβήνουν.

59874



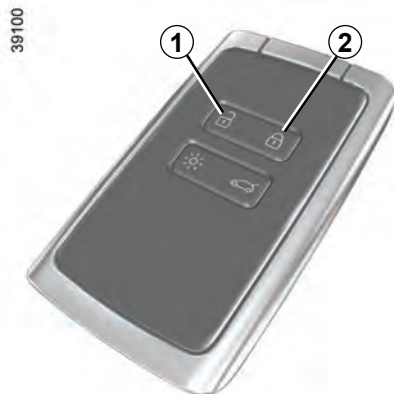
Εάν, ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, μια πόρτα ανοίξει και κλείσει και η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στη ζώνη 2, το μήνυμα «Keycard Not Detected» (Δεν ανιχνεύθηκε η κάρτα κλειδί) υποδεικνύει ότι η κάρτα δεν βρίσκεται στο εσωτερικό του οχήματος. Αυτό, για παράδειγμα, θα σας αποτρέψει από το να απομακρυνθείτε αφού αφήσετε έναν επιβάτη που έχει κρατήσει την κάρτα μαζί του.

Η προειδοποίηση εξαφανίζεται όταν εντοπιστεί ξανά η κάρτα.

Ξεκλείδωμα μόνο του πορτμπαγκάζ

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί 4. Το πορτμπαγκάζ ανοίγει ελαφρώς.

ΚΑΡΤΑ «HANDS-FREE»: ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (DEADLOCKING)



Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με λειτουργία κλειδώματος ασφαλείας (deadlocking), αυτό σας επιτρέπει να κλειδώσετε τα ανοιγόμενα μέρη και να αποτρέψετε το ξεκλείδωμα των θυρών χρησιμοποιώντας τις εσωτερικές χειρολαβές (για παράδειγμα, σπάζοντας το παράθυρο και στη συνέχεια να προσπαθήσετε να ανοίξετε την πόρτα από το εσωτερικό).



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking) εάν κάποιος βρίσκεται ακόμα στο εσωτερικό του οχήματος.

Για να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε γρήγορα το κουμπί 2 δύο φορές.

Το κλείδωμα επιβεβαιώνεται με **δύο αργές αναλαμπές** και **τρεις γρήγορες αναλαμπές** των φώτων αλάρμ και των πλευρικών φλας.

Ανάλογα με το όχημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες κλείνουν αυτόματα κατά το κλείδωμα του οχήματος ➔ 1.103.

Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)

Πατήστε το κουμπί 1.

Τα φώτα αλάρμ **αναβοσβήνουν μία φορά** για να υποδείξουν ότι οι πόρτες έχουν ξεκλειδωθεί.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ, ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (1/4)

Εάν το τηλεχειριστήριο ή, ανάλογα με το όχημα, η κάρτα δεν λειτουργεί

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνοτήτων ή η κάρτα ενδέχεται να μην λειτουργούν:

- η μπαταρία της κάρτας/του τηλεχειριστηρίου ραδιοσυχνοτήτων έχει καταπονηθεί ή έχει εξαντληθεί, η μπαταρία του οχήματος έχει εκφορτιστεί κ.λπ.,
- χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα (κινητό τηλέφωνο κ.λπ.),
- το όχημα βρίσκεται σε περιοχή υψηλής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας.

40303



Τότε είναι δυνατό:

- να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνοτήτων ή το κλειδί έκτακτης ανάγκης που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα (ανάλογα με το όχημα) για να ξεκλειδώσετε την πόρτα του οδηγού,
- να χρησιμοποιήσετε το εσωτερικό χειριστήριο κλειδώματος/ξεκλειδώματος της πόρτας (ανατρέξτε στις ακόλουθες σελίδες).

39102



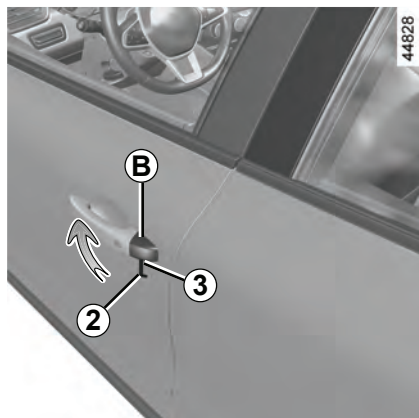
Το ενσωματωμένο κλειδί της κάρτας

Το ενσωματωμένο κλειδί **2** μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να κλειδώσει ή να ξεκλειδώσει την πόρτα του οδηγού όταν η κάρτα δεν λειτουργεί.

Πρόσβαση με το κλειδί 2

Σύρετε το πίσω περίβλημα **1** προς τα κάτω ενώ πιέζετε στη ζώνη **A**.

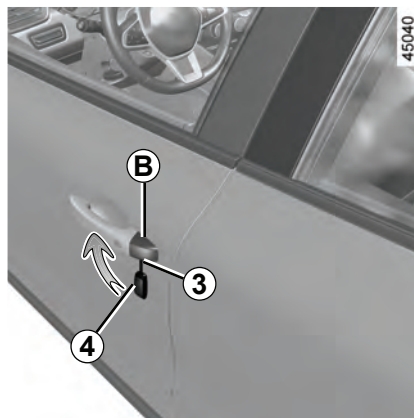
ΚΛΕΙΔΩΜΑ, ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (2/4)



Χρησιμοποιώντας το κλειδί που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα

- Εισαγάγετε το άκρο του κλειδιού **2** στην εγκοπή **3** στο κάτω μέρος του καλύμματος **B** στην πόρτα του οδηγού.
- Κινήστε το προς τα πάνω για να αφαιρέσετε το κάλυμμα **B**.
- Εισαγάγετε το κλειδί **2** στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού, κλειδώστε ή ξεκλειδώστε.

Μόλις μπειτε στο εσωτερικό του οχήματος, τοποθετήστε το κλειδί πίσω στη θήκη του, στην κάρτα.

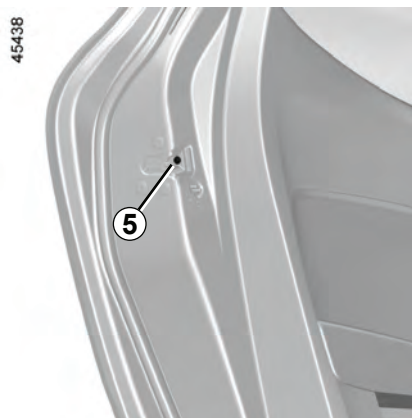


Οχήματα με κλειδί/τηλεχειριστήριο

Χρησιμοποιώντας το κλειδί

- Εισαγάγετε το άκρο του κλειδιού **4** στην εγκοπή **3** στο κάτω μέρος του καλύμματος **B** στην πόρτα του οδηγού.
- Κινήστε το προς τα πάνω για να αφαιρέσετε το κάλυμμα **B**.
- Εισαγάγετε το κλειδί **4** στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού, κλειδώστε ή ξεκλειδώστε.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ, ΞΕΚΛΕΪΔΩΜΑ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (3/4)

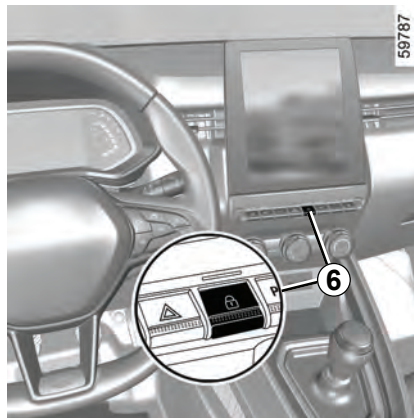


Κλειδωμα των θυρών με μη αυτόματο τρόπο

Περιστρέψτε τη βίδα **5** με την πόρτα ανοιχτή (χρησιμοποιώντας το άκρο του κλειδιού) και κλείστε την πόρτα.

Αυτό σημαίνει ότι οι πόρτες κλειδώνονται από έξω.

Οι πόρτες μπορούν τότε να ανοίξουν μόνο από το εσωτερικό ή χρησιμοποιώντας το κλειδί στην πόρτα του οδηγού.



Έλεγχος κλειδώματος/ξεκλειδώματος πόρτας από το εσωτερικό

Ο διακόπτης **6** ελέγχει τις πόρτες, το πορτμπαγκάζ και το πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου ταυτόχρονα.

Εάν μια πόρτα ή η πόρτα πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτή ή δεν έχει κλείσει σωστά, οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ κλειδώνουν/ξεκλειδώνουν γρήγορα.

Εάν μεταφέρετε ένα αντικείμενο με την πόρτα πορτμπαγκάζ ανοιχτή, μπορείτε ακόμα να κλειδώσετε τις πόρτες: με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη **6** για να κλειδώσετε τις άλλες πόρτες.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ, ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (4/4)

Ένδειξη κατάστασης πόρτας και πόρτας πορτμπαγκάζ

Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη 6 υποδεικνύει την κατάσταση κλειδώματος των ανοιγόμενων μερών:

- η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη, οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ είναι κλειδωμένες,
- η ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή, οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ δεν είναι κλειδωμένες.

Όταν κλειδώνετε τις πόρτες, η ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη και, στη συνέχεια, σβήνει.



Ευθύνη οδηγού

Εάν αποφασίσετε να κρατήσετε τις πόρτες κλειδωμένες όταν οδηγείτε, να θυμάστε ότι μπορεί να είναι πιο δύσκολο για όσους σας επιχειρήσουν να σας βοηθήσουν να αποκτήσουν πρόσβαση στην καμπίνα επιβατών σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Κλείδωμα των ανοιγόμενων μερών χωρίς την κάρτα ή το κλειδί

Για παράδειγμα, σε περίπτωση αποφορτισμένης μπαταρίας ή προσωρινής μη λειτουργίας της κάρτας ή του κλειδιού κ.λπ.

Με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας και μια πόρτα ή την πόρτα πορτμπαγκάζ ανοιχτή, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 6 για περισσότερο από πέντε δευτερόλεπτα.

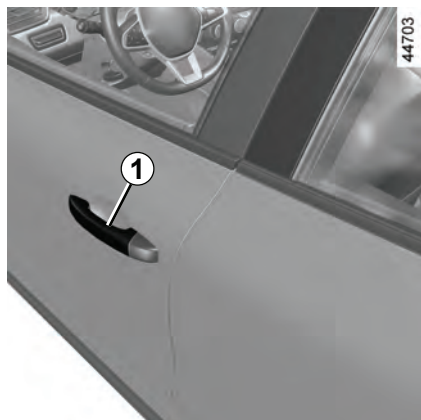
Όταν η πόρτα είναι κλειστή, όλες οι πόρτες και η πόρτα πορτμπαγκάζ θα είναι κλειδωμένες.

Σημείωση: Το ξεκλείδωμα του οχήματος από το εξωτερικό είναι δυνατό μόνο με την κάρτα στη ζώνη πρόσβασης του οχήματος ή χρησιμοποιώντας το κλειδί.



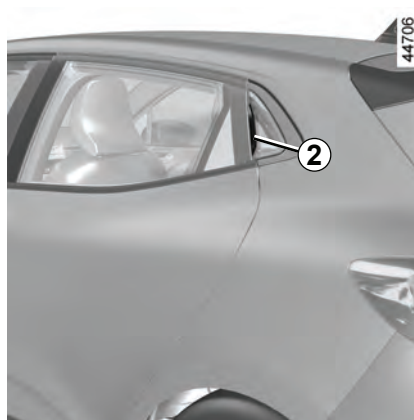
Μην αφήνετε ποτέ το όχημά σας με το κλειδί ή την κάρτα στο εσωτερικό του.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (1/2)



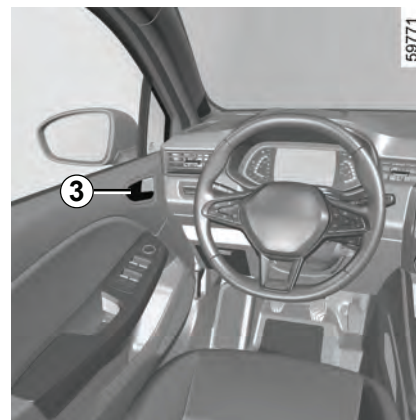
Άνοιγμα των θυρών από έξω Μπροστινές πόρτες

Με τις πόρτες ξεκλειδωτες ή την κάρτα μαζί σας, κρατήστε τη λαβή **1** και τραβήξτε προς το μέρος σας.



Πίσω θύρες

Αν οι θύρες δεν είναι κλειδωμένες, τραβήξτε τη λαβή **2**.



Άνοιγμα από το εσωτερικό

Τραβήξτε τη λαβή **3**.



Ως προφύλαξη ασφαλείας, οι πόρτες θα πρέπει να ανοίγουν ή να κλείνουν μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΘΥΡΩΝ (2/2)

Βομβητής υπενθύμισης αναμμένων φώτων

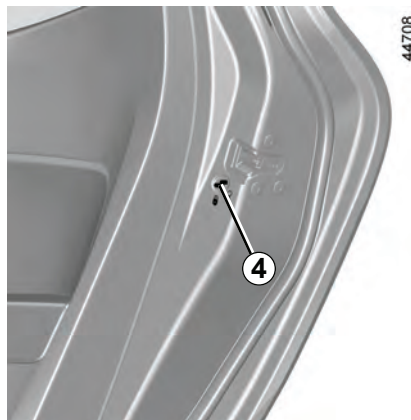
Εάν έχετε απενεργοποιήσει τον κεντρικό διακόπτη και έχετε αφήσει τα φώτα αναμμένα, θα ακουστεί ένας βομβητής υπενθύμισης όταν ανοίξει μια πόρτα.

Βομβητής ανοιχτής πόρτας/πόρτας πορτμπαγκάζ

Όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο,

η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από μια προειδοποιητική λυχνία που υποδεικνύει ποιο από τα ανοιγόμενα μέρη (πόρτα(-ες), χώρος αποσκευών) είναι ανοιχτά ή δεν έχουν κλείσει σωστά.

Μόλις το όχημα φτάσει σε ταχύτητα περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα), μια προειδοποιητική λυχνία υποδεικνύει εάν οι πόρτα(-ες) ή ο χώρος αποσκευών είναι ανοιχτές ή δεν έχουν κλείσει σωστά, μαζί με το μήνυμα «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πορτμπαγκάζ ανοιχτό» ή «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πόρτα ανοιχτή» και θα ακουστεί ένας ήχος μπιπ για περίπου 40 δευτερόλεπτα ή μέχρι να κλείσει η πόρτα(-ες)/χώρος αποσκευών.



Παιδική ασφάλεια

Μετακινήστε το μοχλό 4 και ελέγξτε από το εσωτερικό ότι οι πόρτες είναι καλά κλειδωμένες, για να αποτρέψετε το άνοιγμα των πίσω θυρών από το εσωτερικό.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

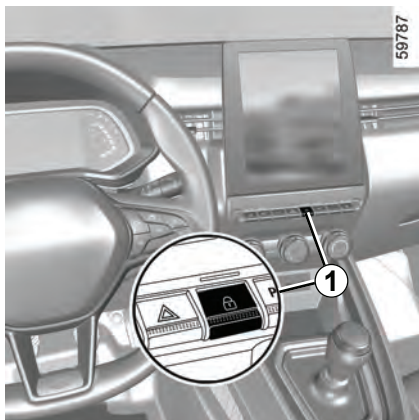
Μην αφήνετε ποτέ ένα ζώο, παιδί ή ενήλικα που δεν είναι αυτοεξυπηρετούμενος μόνο του στο όχημά σας, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ



Αρχή λειτουργίας

Μετά την εκκίνηση του οχήματος, το σύστημα κλειδώνει αυτόματα τις πόρτες όταν οδηγείτε με περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα) και άνω.

Η πόρτα μπορεί να ξεκλειδωθεί:

- πατώντας τον διακόπτη κεντρικού ξεκλειδώματος **1** στην πόρτα,
- σε στάση, ανοίγοντας μια μπροστινή πόρτα από το εσωτερικό του οχήματος.

Σημείωση: Εάν μια πόρτα ανοίξει ή κλείσει, θα κλειδώσει ξανά αυτόματα όταν το όχημα φτάσει την ταχύτητα των 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα).

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας

Ενεργοποίηση: αν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και ο κινητήρας σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **1** ανάβει.

Απενεργοποίηση: αν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και ο κινητήρας σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **1** σβήνει.

Η λειτουργία μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί μέσω της οθόνης πολυμέσων (ανάλογα με το όχημα). ➡ 1.96.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα λειτουργίας (το αυτόματο κλείδωμα είναι απενεργοποιημένο, η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **1** δεν ανάβει όταν οι θύρες και ο χώρος αποσκευών είναι κλειδωμένοι κ.λπ.), βεβαιωθείτε ότι το αυτόματο κλείδωμα δεν έχει απενεργοποιηθεί κατά λάθος και ελέγξτε ότι οι πόρτες και ο χώρος αποσκευών έχουν κλείσει καλά.

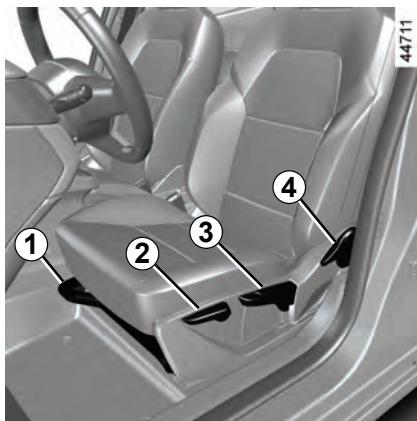
Εάν έχουν κλείσει σωστά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Ευθύνη οδηγού

Εάν αποφασίσετε να κρατήσετε τις πόρτες κλειδωμένες όταν οδηγείτε, να θυμάστε ότι μπορεί να είναι πιο δύσκολο για όσους σας επιχειρήσουν να σας βοηθήσουν να αποκτήσουν πρόσβαση στην καμπίνα επιβατών σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ (1/2)



Για να μετακινήσετε το κάθισμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω

Σηκώστε και κρατήστε τη λαβή **1** για να ξεκλειδώσετε το κάθισμα.

Αφήστε τη λαβή μόλις το κάθισμα βρίσκεται στη σωστή θέση και βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι ασφαλισμένο.

Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε τη βάση του καθίσματος

Μετακινήστε το μοχλό **3** όσες φορές χρειάζεται προς τα πάνω ή προς τα κάτω, έως ότου φτάσετε στην επιθυμητή θέση.

1.30

Για να γείρετε την πλάτη του καθίσματος

Σηκώστε τη λαβή **2** ή **4** και γείρετε την πλάτη του καθίσματος στην επιθυμητή θέση.

Απελευθερώστε τη λαβή στην επιθυμητή θέση και βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένη.



Αφού κάνετε τις ρυθμίσεις, βεβαιωθείτε ότι οι πλάτες των καθισμάτων έχουν ασφαλίσει σωστά στη θέση τους.

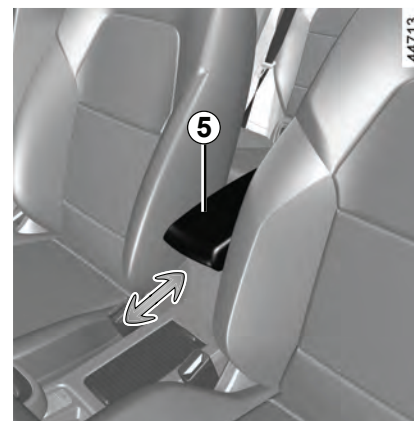


Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα δεν οδηγείται.

Θα σας συμβουλευάμε να μην ξαπλώνετε πολύ τις πλάτες των καθισμάτων για να διασφαλίσετε ότι δεν μειώνεται η αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας.

Δεν πρέπει να τοποθετείται τίποτα στο δάπεδο (περιοχή μπροστά από τον οδηγό), καθώς τέτοια αντικείμενα μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από το πεντάλ κατά τη διάρκεια των ελιγμών πέδησης, εμποδίζοντας έτσι τη χρήση του.

OVB24E1

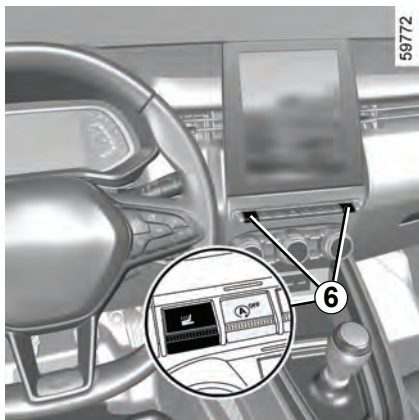


Κεντρικό υποβραχιόνιο 5

(ανάλογα με το όχημα)

Για να ρυθμίσετε τη θέση του υποβραχιονίου, σύρετε το προς τα εμπρός ή προς τα πίσω μέχρι να φτάσει στο τέρμα.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ (2/2)



Θερμαινόμενα καθίσματα

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο:

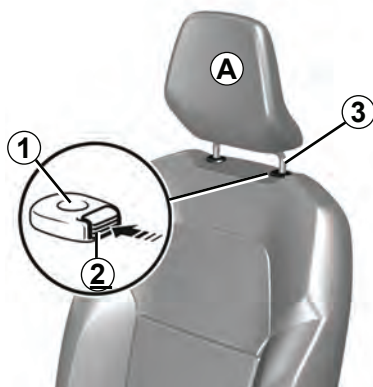
- Πατώντας τον διακόπτη **6** στο απαιτούμενο κάθισμα για πρώτη φορά ενεργοποιείται το σύστημα θέρμανσης στην υψηλή ρύθμιση. Ανάβουν και οι δύο ενσωματωμένες προειδοποιητικές λυχνίες στον διακόπτη,
- πατώντας τον διακόπτη για δεύτερη φορά αλλάζει η λειτουργία θέρμανσης στη χαμηλή ρύθμιση. Μια ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία ανάβει,
- πατώντας για τρίτη φορά απενεργοποιείται η λειτουργία θέρμανσης.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας, η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **6** για το συγκεκριμένο κάθισμα απενεργοποιείται έπειτα από περίπου πέντε δευτερόλεπτα.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΑ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ



Για να ανυψώσετε τα προσκέφαλα

Πατήστε το κουμπί 2 και τραβήξτε το προσκέφαλο προς τα πάνω στο ύψος που θέλετε. Ελέγξτε ότι το κουμπί συγκράτησης είναι σωστά ασφαλισμένο.

Για να χαμηλώσετε τα προσκέφαλα

Πατήστε το κουμπί 2 και κατευθύνετε το προσκέφαλο στο επιθυμητό ύψος. Ελέγξτε ότι το κουμπί συγκράτησης είναι σωστά ασφαλισμένο.

Για να ανυψώσετε τα προσκέφαλα

Ανυψώστε το στην υψηλότερη θέση του (αν χρειάζεται, γέρνετε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω). Πατήστε το κουμπί 2 και ανασηκώστε το προσκέφαλο για να το απελευθερώσετε.

Για να επανατοποθετήσετε τα προσκέφαλα

Ελέγξτε ότι οι ράβδοι του προσκέφαλου είναι καθαρές 3.

Εισαγάγετε τις ράβδους του προσκέφαλου στις οπές 1 (αν χρειάζεται, γείρετε την πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω). Κατεβάστε το προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει και πατήστε το κουμπί 2 για να προσαρμόσετε στο επιθυμητό ύψος. Ελέγξτε ότι κάθε ράβδος 3 στην πλάτη του καθίσματος είναι καλά ασφαλισμένη.



Τα προσκέφαλα είναι σημαντικά για την ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι είναι στη θέση τους και στη σωστή θέση: το επάνω μέρος του προσκέφαλου πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στην κορυφή του κεφαλιού και πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση μεταξύ του κεφαλιού και του προσκέφαλου Α.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (1/5)

Να φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας όταν ταξιδεύετε με το όχημά σας. Πρέπει επίσης να συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία της συγκεκριμένης χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Πριν ξεκινήσετε, προσαρμόστε πρώτα τη θέση οδήγησης και, στη συνέχεια, ζητήστε από όλους τους επιβάτες να προσαρμόσουν τις ζώνες ασφαλείας τους για να εξασφαλίσουν τη βέλτιστη προστασία.

Ρύθμιση της θέσης οδήγησης

- **Καθίστε καλά αναπαυτικά στο κάθισμά σας** (αφού αφαιρέσετε πρώτα το παλτό ή το σακάκι σας). Αυτό είναι απαραίτητο για να διασφαλίσετε ότι η πλάτη σας είναι σωστά τοποθετημένη,
- **ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ του καθίσματος και των πεντάλ.** Το κάθισμά σας πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο πίσω, ενώ θα σας επιτρέπει να πατάτε πλήρως τα πεντάλ. Η πλάτη του καθίσματος πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε τα χέρια σας να είναι ελαφρώς λυγισμένα όταν κρατάτε το τιμόνι,
- **προσαρμόστε τη θέση του προσκέφαλού σας.** Για μέγιστη ασφάλεια, το κεφάλι σας πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο προσκέφαλο,
- **ρυθμίστε το ύψος του καθίσματος.** Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να επιλέξετε τη θέση του καθίσματος που σας προσφέρει την καλύτερη δυνατή ορατότητα,
- **ρυθμίστε τη θέση του τιμονιού.**

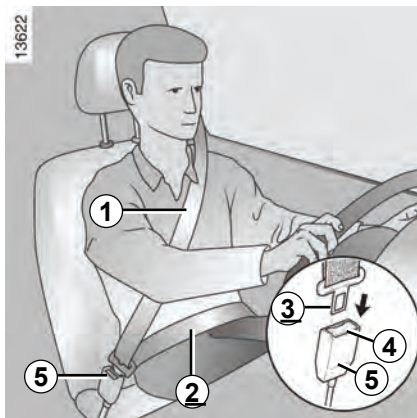
Βεβαιωθείτε ότι το πίσω μονοκόμματο κάθισμα έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του, έτσι ώστε οι ζώνες του πίσω καθίσματος να λειτουργούν σωστά ➡ 3.34.



Οι λανθασμένες ή στριμμένες ζώνες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος.

Χρησιμοποιήστε μία ζώνη ασφαλείας ανά άτομο, είτε παιδί είτε ενήλικα. Ακόμη και οι έγκυες γυναίκες πρέπει να φορούν ζώνη ασφαλείας. Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη μέσης δεν ασκεί υπερβολική πίεση στην κοιλιά, αλλά μην επιτρέπτετε καμία χαλάρωση.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (2/5)



Ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας

Για σωστή ρύθμιση και τοποθέτηση των ζωνών ασφαλείας σε όλα τα καθίσματα:

- προσαρμόστε τα καθίσματα (θέση καθίσματος και γωνία πλάτης καθίσματος εάν είναι διαθέσιμα),
- καθίστε με την πλάτη σας να ακουμπά σταθερά στην πλάτη του καθίσματος,

– μετακινήστε τον ιμάντα ώμου **1** όσο το δυνατόν πιο κοντά στη βάση του λαιμού χωρίς να ακουμπάει πάνω του (εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ύψος της ζώνης ασφαλείας εάν υπάρχει διαθέσιμη ρύθμιση) και βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας στήθους **1** βρίσκεται σε επαφή με τον ώμο,

– τοποθετήστε τη ζώνη μέσης **2** έτσι ώστε να είναι σε επίπεδη θέση στους μηρούς και πάνω στη λεκάνη.

Η ζώνη πρέπει να φοριέται έτσι ώστε να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σώμα σας, δηλαδή: αποφύγετε να φοράτε χοντρά ρούχα ή να κρατάτε ογκώδη αντικείμενα κάτω από τις ζώνες κ.λπ.

Ασφάλιση

Ξετυλίξτε τη ζώνη αργά και ομαλά και βεβαιωθείτε ότι η αγκράφα **3** ασφαλίζει στην λαβή **5** (ελέγξτε ότι είναι ασφαλισμένη τραβώντας την πόρπη **3**).

Εάν ο ιμάντας μπλοκάρει, αφήστε τον να επιστρέψει ελαφρώς πριν προσπαθήσετε να τον ξετυλίξετε ξανά.

Εάν η ζώνη ασφαλείας σας έχει μπλοκάρει τελείως, τραβήξτε αργά, αλλά σταθερά, ώστε να ξετυλιχθεί λίγο πάνω από 3 εκατοστά. Εάν ο ιμάντας μπλοκάρει, αφήστε τον να επιστρέψει ελαφρώς πριν προσπαθήσετε να τον ξετυλίξετε ξανά.

Εάν εξακολουθεί να υπάρχει πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Απασφάλιση

Πατήστε το κουμπί **4** και η ζώνη ασφαλείας θα ξανατυλιχθεί από το καρούλι αδρανείας. Οδηγήστε τη ζώνη.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (3/5)



Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας οδηγού και, ανάλογα με το όχημα, υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας συνοδηγού

Αυτή εμφανίζεται στην κεντρική οθόνη όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος και εάν η ζώνη(ες) του οδηγού ή/και του συνοδηγού (εάν το κάθισμα του συνοδηγού είναι κατειλημμένο) δεν είναι δεμένες. Ανάλογα με το όχημα, εάν το κάθισμα είναι κατειλημμένο και η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη ή λυθεί ενώ το όχημα κινείται με ταχύτητα άνω των 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα) περίπου, η προ-

ειδοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει και ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος μπιπ για περίπου 120 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Ένα αντικείμενο που τοποθετείται στο κάθισμα του συνοδηγού μπορεί να ενεργοποιήσει την προειδοποιητική λυχνία σε ορισμένες περιπτώσεις, ανάλογα με το όχημα.

Υπενθύμιση ζώνης πίσω καθίσματος (ανάλογα με το όχημα)

Το γραφικό **6** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος. Αυτό ενημερώνει τον οδηγό για την κατάσταση πρόσδεσης κάθε ζώνης των πίσω καθισμάτων κάθε φορά, όταν:

- ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος,
- μια πόρτα είναι ανοικτή,
- δέσιμο ή λύσιμο μιας ζώνης πίσω καθίσματος.



αναπαραγωγή γραφικού **6**:

- πράσινη ένδειξη: ζώνη ασφαλείας δεμένη,
- κόκκινη ένδειξη: το κάθισμα είναι κατειλημμένο και η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη.
- γκρι ένδειξη: το κάθισμα δεν είναι κατειλημμένο.

Ανάλογα με το όχημα, η προειδοποιητική

λυχνία  στην κεντρική οθόνη εμφανίζεται επίσης όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, εάν ένα πίσω κάθισμα είναι κατειλημμένο και η ζώνη ασφαλείας δεν είναι δεμένη. Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μικρότερη από περίπου 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), η προειδοποιητική

ητική λυχνία  στην κεντρική οθόνη

εμφανίζεται όταν λυθεί η ζώνη του πίσω καθίσματος.

Συνοδεύεται από το σύμβολο **6** που εμφανίζεται για περίπου 60 δευτερόλεπτα κάθε φορά που δένετε ή λύνετε μία από τις πίσω ζώνες ασφαλείας.

Όταν η ταχύτητα του οχήματος φτάσει ή ξεπεράσει τα 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), εάν μία από τις πίσω ζώνες ασφαλείας είναι λυμένη ή λυθεί κατά τη διάρκεια του ταξιδιού:

– η προειδοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει στην κεντρική οθόνη, και

– εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ για 30 έως 120 δευτερόλεπτα (ανάλογα με την έκδοση), και

– το σύμβολο **6** εμφανίζεται για τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα περίπου και το σύμβολο για το συγκεκριμένο κάθισμα αλλάζει σε κόκκινο.

Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι πίσω επιβάτες είναι δεμένοι σωστά και ότι ο αριθμός των δεμένων ζωνών ασφαλείας που υποδεικνύεται αντιστοιχεί στον αριθμό των πίσω καθισμάτων που είναι κατειλημμένα.

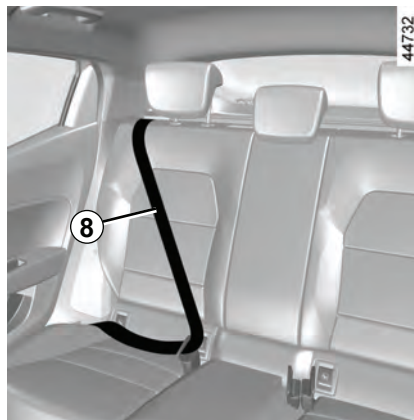
Σημείωση: Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι ειδοποιήσεις μπορεί να ενεργοποιηθούν εάν ένα αντικείμενο τοποθετηθεί σε ένα από τα πίσω καθίσματα, ανάλογα με το όχημα.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (4/5)



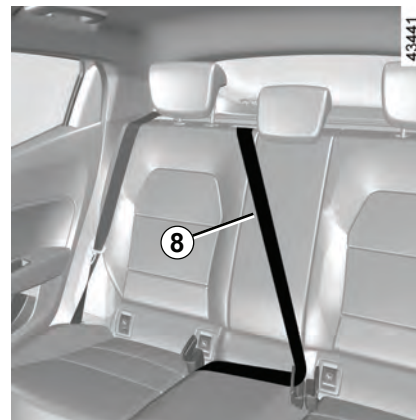
Ρύθμιση ύψους των μπροστινών ζωνών ασφαλείας

Χρησιμοποιήστε το κουμπί **7** για να ρυθμίσετε το ύψος της ζώνης ασφαλείας έτσι ώστε ο ιμάντας ώμου να φοριέται όπως φαίνεται προηγουμένως. Πατήστε το κουμπί **7** και ανυψώστε ή κατεβάστε τη ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι ασφαλισμένη στη θέση της αφού τη ρυθμίσετε.



Πίσω ζώνες ασφαλείας 8

Οι ζώνες ασφαλίζουν, απασφαλίζουν και ρυθμίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως οι μπροστινές ζώνες ασφαλείας.



Ελέγξτε ότι οι πίσω ζώνες ασφαλείας είναι τοποθετημένες και λειτουργούν σωστά κάθε φορά που μετακινείτε το πίσω κάθισμα.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (5/5)

Οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν για τις εμπρός και πίσω ζώνες ασφαλείας του οχήματος.



- Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση στα εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης – ζώνες και καθίσματα και τις βάσεις τους – που έχουν τοποθετηθεί αρχικά. Για ειδικές λειτουργίες (π.χ. τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων) επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές που επιτρέπουν τη χαλάρωση στις ζώνες (π.χ. μανταλάκια ρούχων, κλιπ κ.λπ.): μια ζώνη ασφαλείας που εφαρμόζει πολύ χαλαρά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος.
- Μην περνάτε ποτέ τον ιμάντα ώμου κάτω από το μπράτσο ή πίσω από την πλάτη σας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ίδια ζώνη για περισσότερα από ένα άτομα και μην κρατάτε ποτέ ένα μωρό ή παιδί στην αγκαλιά σας με τη ζώνη ασφαλείας σας γύρω τους.
- Η ζώνη δεν πρέπει ποτέ να είναι στριμμένη.
- Μετά από ατύχημα, ελέγξτε τις ζώνες ασφαλείας και αντικαταστήστε εάν χρειάζεται. Πάντα να αντικαθιστάτε τις ζώνες ασφαλείας σας μόλις εμφανίσουν σημάδια φθοράς.
- Όταν το πίσω μονοκόμματο κάθισμα είναι τραβηγμένο πίσω, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας και οι πόρτες έχουν τοποθετηθεί σωστά, ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η αγκράφα έχει εισαχθεί στην κατάλληλη λαβή.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα στην περιοχή γύρω από τη λαβή της ζώνης ασφαλείας, καθώς θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη σωστή ασφάλισή της.
- Βεβαιωθείτε ότι η λαβή της ζώνης ασφαλείας είναι σωστά τοποθετημένη (δεν πρέπει να κρύβεται, να συνθλίβεται ή να ισοπεδώνεται από άτομα ή αντικείμενα).

ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (1/6)

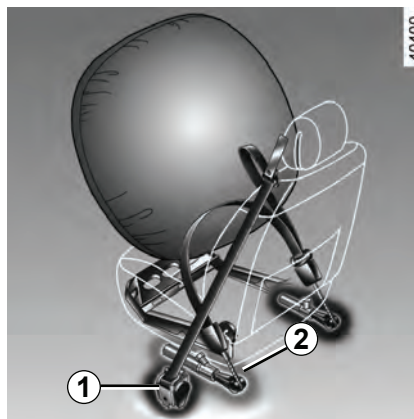
Ανάλογα με το όχημα, θα αποτελούνται από:

- προεντατήρες ζωνών ασφαλείας με καρούλι αδρανείας,
- προεντατήρες κεντρικής ζώνης ασφαλείας,
- περιοριστές φορτίου στο επίπεδο του θώρακα,
- μετωπικοί αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού.

Αυτά τα συστήματα έχουν σχεδιαστεί για να δρουν ανεξάρτητα ή από κοινού όταν το όχημα υποβάλλεται σε μετωπική σύγκρουση.

Ανάλογα με τη σοβαρότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί:

- το κλείδωμα της ζώνης ασφαλείας,
- τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας (ο οποίος εμπλέκεται για να αποκαταστήσει τη χαλάρωση της ζώνης ασφαλείας).
- τους προεντατήρες της ζώνης ασφαλείας μέσω της ώσπε να συγκρατεί τον επιβάτη στο κάθισμά του,
- τον μετωπικό αερόσακο.



Προεντατήρες

Οι προεντατήρες συγκρατούν τη ζώνη ασφαλείας στο σώμα, κρατώντας τον επιβάτη σε πιο ασφαλή θέση πάνω στο κάθισμα, αυξάνοντας έτσι την απόδοση της ζώνης ασφαλείας.

Σε περίπτωση σοβαρής μετωπικής σύγκρουσης και εάν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, το σύστημα μπορεί να εμπλέξει τα ακόλουθα ανάλογα με τη δύναμη της σύγκρουσης:

- τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας **1** που μαζεύει αμέσως τη ζώνη ασφαλείας.
- τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω της ώσπε του καρουλιού αδρανείας **2** στα μπροστινά καθίσματα.



– Ελέγχετε ολόκληρο το σύστημα συγκράτησης μετά από ατύχημα.

- Δεν επιτρέπεται καμία εργασία σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος (προεντατήρες, αερόσακοι, υπολογιστές, καλωδιώσεις) και τα εξαρτήματα του συστήματος δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται σε οποιοδήποτε άλλο όχημα, ακόμη και αν είναι πανομοιότυπα.
- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό από το Δίκτυό μας επιτρέπεται να εκτελεί εργασίες στους αερόσακους. Διαφορετικά, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Το σύστημα ηλεκτρικής ενεργοποίησης επιτρέπεται να ελεγχθεί μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο τεχνικό με χρήση ειδικού εξοπλισμού.
- Όταν το όχημα πρόκειται να οδηγηθεί προς απόσυρση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για απόρριψη του προεντατήρα και των αερόσακων γεννητριών αερίου.

ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (2/6)

Περιοριστής φορτίου

Πάνω από έναν ορισμένο βαθμό σοβαρότητας της σύγκρουσης, αυτός ο μηχανισμός χρησιμοποιείται για να περιορίσει τη δύναμη του ιμάντα στο σώμα έτσι ώστε να είναι σε αποδεκτό επίπεδο.

μετωπικοί αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού

Είναι τοποθετημένοι στην πλευρά του οδηγού και του συνοδηγού.

Ένα σύμβολο στο κάτω μέρος του παρμπρίζ υποδεικνύει εάν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός (ανάλογα με το όχημα).

Κάθε σύστημα αερόσακων αποτελείται από:

- έναν αερόσακο και μια γεννήτρια αερίου τοποθετημένα στο τιμόνι για τον οδηγό και στο ταμπλό για τον συνοδηγό,
- μια ηλεκτρονική μονάδα για την παρακολούθηση του συστήματος που ελέγχει το σύστημα ηλεκτρικής ενεργοποίησης της γεννήτριας αερίου,
- απομακρυσμένους αισθητήρες,
- μια μονή προειδοποιητική λυχνία



στον πίνακα οργάνων.



Το σύστημα αερόσακων χρησιμοποιεί πυροτεχνικές αρχές. Αυτό εξηγεί γιατί, όταν φουσκώσει ο αερόσακος, θα παράγει θερμότητα, θα παράγει καπνό (αυτό δεν σημαίνει ότι πρόκειται να ξεκινήσει φωτιά) και θα κάνει ένα θόρυβο. Σε μια κατάσταση όπου απαιτείται η ενεργοποίηση του αερόσακου, θα φουσκώσει αμέσως και αυτό μπορεί να προκαλέσει κάποιον μικρό, επιφανειακό ερεθισμό στο δέρμα ή άλλα προβλήματα.

ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (3/6)



Λειτουργία

Αυτό το σύστημα λειτουργεί μόνο όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος.

Σε μια σοβαρή μετωπική σύγκρουση, οι αερόσακοι φουσκώνουν γρήγορα, μειώνοντας την σύγκρουση του κεφαλιού και του στήθους του οδηγού στο τιμόνι και του συνοδηγού στο ταμπλό. Στη συνέχεια, οι αερόσακοι ξεφουσκώνουν αμέσως, έτσι ώστε οι επιβάτες να μην εμποδίζονται με κανέναν τρόπο να εγκαταλείψουν το όχημα.

Σφάλματα λειτουργίας



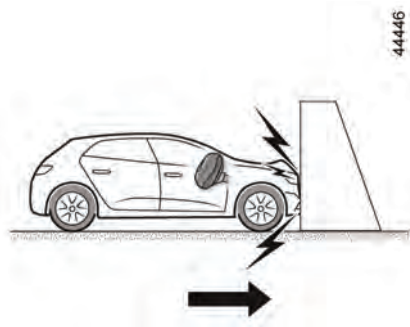
Αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάβει κατά την εκκίνηση του κινητήρα και, στη συνέχεια, σβήνει μετά από περίπου τρία δευτερόλεπτα.

Εάν δεν ανάψει κατά την ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη ή αν παραμείνει αναμμένη, υπάρχει σφάλμα στο σύστημα.

Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας το συντομότερο δυνατόν.

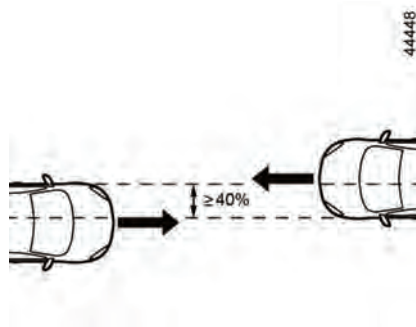
Η προστασία σας θα μειωθεί μέχρι να αποκατασταθεί αυτό το σφάλμα.

ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (4/6)

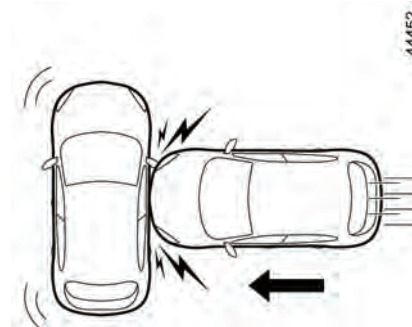


Οι παρακάτω περιπτώσεις ενεργοποιούν τους προεντατήρες ή τους αερόσακους.

Σε μια μετωπική σύγκρουση σε άκαμπτη (μη παραμορφώσιμη) επιφάνεια με ταχύτητα κρούσης ίση ή μεγαλύτερη από **25 χλμ./ώρα (16 μίλια/ώρα)**.



Σε μια μετωπική σύγκρουση με άλλο όχημα ισοδύναμης ή υψηλότερης κατηγορίας, με περιοχή σύγκρουσης ίση ή μεγαλύτερη από 40%, όπου η ταχύτητα και των δύο οχημάτων είναι ίση ή μεγαλύτερη από **40 χλμ./ώρα (25 μίλια/ώρα)**.



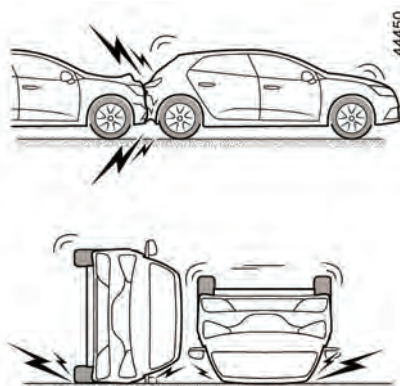
Σε μια πλευρική σύγκρουση με άλλο όχημα αντίστοιχης ή υψηλότερης κατηγορίας, με ταχύτητα σύγκρουσης ίση ή μεγαλύτερη από **50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα)**.

ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (5/6)



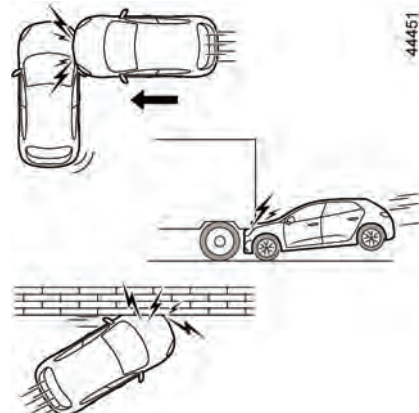
Στα ακόλουθα παραδείγματα, οι προεντατήρες ή οι αερόσακοι θα μπορούσαν να λειτουργήσουν:

- σύγκρουση κάτω από όχημα όπως με ένα πεζοδρόμιο,
- λακκούβες,
- πτώση ή σκληρή προσγείωση,
- πέτρες,
- ...



Στα ακόλουθα παραδείγματα, υπάρχει κίνδυνος να μην ενεργοποιηθούν οι προεντατήρες ή οι αερόσακοι:

- οπίσθια σύγκρουση, όσο σοβαρή κι αν είναι,
- ανατροπή του οχήματος,
- ...



- πλευρική σύγκρουση στο μπροστινό ή πίσω μέρος του οχήματος,
- μετωπική σύγκρουση, κάτω από το πίσω μέρος ενός φορτηγού,
- μετωπική σύγκρουση σε εμπόδιο με απότομη γωνία,
- ...

ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (6/6)

Όλες οι παρακάτω προειδοποιήσεις δίνονται έτσι ώστε ο αερόσακος να μην εμποδίζεται με κανέναν τρόπο όταν φουσκώνει και επίσης για να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών που προκαλούνται από αντικείμενα που μπορεί να εκτοπιστούν όταν φουσκώσει.



Προειδοποιήσεις σχετικά με τον αερόσακο του οδηγού

- Μην τροποποιείτε το τιμόνι ή το κέντρο του τιμονιού.
- Σε καμία περίπτωση μην καλύπτετε το κέντρο του τιμονιού.
- Μην κολλάτε αντικείμενα (σήματα, λογότυπα, ρολόγια, θήκη τηλεφώνων κ.λπ.) στο τιμόνι.
- Το τιμόνι δεν πρέπει να αφαιρεθεί (εκτός από εξειδικευμένο προσωπικό του Δικτύου μας).
- Μην κάθεστε πολύ κοντά στο τιμόνι όταν οδηγείτε: καθίστε με τα χέρια σας ελαφρώς λυγισμένα (βλ. «Ρύθμιση της θέσης οδήγησης» ➡ 1.33). Αυτό θα επιτρέψει επαρκή χώρο για το σωστό άνοιγμα του αερόσακου και να είναι πλήρως αποτελεσματικός.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τον αερόσακο του συνοδηγού

- Μην προσαρμόζετε και μην κολλάτε αντικείμενα (σήματα, λογότυπα, ρολόγια, θήκη τηλεφώνων κ.λπ.) στο ταμπλό ή κοντά στον αερόσακο.
- Μην τοποθετείτε τίποτα μεταξύ του ταμπλό και του συνοδηγού (κατοικίδιο, ομπρέλα, μπαστούνι, δέματα κ.λπ.).
- Ο συνοδηγός δεν πρέπει να βάζει τα πόδια του στο ταμπλό ή στο κάθισμα καθώς υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί. Γενικά, τα μέρη του σώματος πρέπει να κρατούνται μακριά από το ταμπλό (γόνατα, χέρια, κεφάλι κ.λπ.).
- Οι διατάξεις επιπλέον της ζώνης ασφαλείας του συνοδηγού θα πρέπει να επανενεργοποιούνται μόλις αφαιρεθεί το παιδικό κάθισμα, ώστε να εξασφαλίζεται η προστασία του επιβάτη σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΕΝΑ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕ ΤΟ ΜΕΤΩΠΙΟ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ, ΕΚΤΟΣ ΕΑΝ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ➡ 1.67.

ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΤΩΝ ΠΙΣΩ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ανάλογα με το όχημα, θα αποτελούνται από:

- προεντατήρες πλευρικών ζωνών ασφαλείας με καρούλι αδρανείας,
- περιοριστές δύναμης στο στήθος.

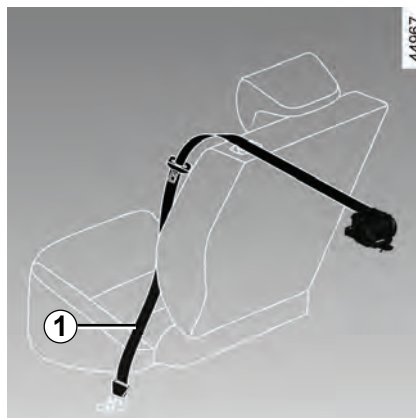
Αυτά τα συστήματα έχουν σχεδιαστεί για να δρουν ανεξάρτητα ή από κοινού όταν το όχημα υποβάλλεται σε μετωπική σύγκρουση.

Ανάλογα με τη σοβαρότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί:

- το κλείδωμα της ζώνης ασφαλείας,
- τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας (ο οποίος εμπλέκεται για να αποκαταστήσει τη χαλάρωση της ζώνης ασφαλείας).

Περιοριστής δύναμης

Πάνω από έναν ορισμένο βαθμό σοβαρότητας της σύγκρουσης, αυτός ο μηχανισμός χρησιμοποιείται για να περιορίσει τη δύναμη του ιμάντα στο σώμα έτσι ώστε να είναι σε αποδεκτό επίπεδο.



Προεντατήρες πλευρικών ζωνών ασφαλείας

Οι προεντατήρες συγκρατούν τη ζώνη ασφαλείας στο σώμα, κρατώντας τον επιβάτη σε πιο ασφαλή θέση πάνω στο κάθισμα, αυξάνοντας έτσι την απόδοση της ζώνης ασφαλείας.

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, μετά από σημαντική μετωπική σύγκρουση και ανάλογα με τη σοβαρότητα της σύγκρουσης, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιήσει τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας μέσω του καρουλιού αδρανείας **1**, ο οποίος επαναφέρει αμέσως τη ζώνη ασφαλείας.



- Ελέγχετε ολόκληρο το σύστημα συγκράτησης μετά από ατύχημα.
- Δεν επιτρέπεται καμία εργασία σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος (προεντατήρες, αερόσακοι, υπολογιστές, καλωδιώσεις) και τα εξαρτήματα του συστήματος δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται σε οποιοδήποτε άλλο όχημα, ακόμη και αν είναι πανομοιότυπα.
- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό από το Δίκτυό μας επιτρέπεται να εκτελεί εργασίες στους αερόσακους. Διαφορετικά, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Το σύστημα ηλεκτρικής ενεργοποίησης επιτρέπεται να ελεγχθεί μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο τεχνικό με χρήση ειδικού εξοπλισμού.
- Όταν το όχημα πρόκειται να οδηγηθεί προς απόσυρση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για απόρριψη του προεντατήρα και των αερόσακων.

ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Πλευρικός Αερόσακος

Αυτός ο αερόσακος μπορεί να τοποθετηθεί σε κάθε ένα από τα μπροστινά καθίσματα και ενεργοποιείται στα πλάγια των καθισμάτων (πλευρά πόρτας) για την προστασία των επιβατών σε περίπτωση σοβαρής πλευρικής σύγκρουσης.

Πλευρικός αερόσακος τύπου κουρτίνας

Πρόκειται για έναν αερόσακο τοποθετημένο (ανάλογα με το όχημα) κατά μήκος των επάνω πλευρών του οχήματος – φουσκώνουν κατά μήκος των πλευρικών παραθύρων των μπροστινών και πίσω θυρών για την προστασία των επιβατών σε περίπτωση σοβαρής πλευρικής σύγκρουσης.



Προειδοποίηση σχετικά με τον πλευρικό αερόσακο

- **Τοποθέτηση καλυμμάτων καθισμάτων:** τα καθίσματα που είναι εξοπλισμένα με αερόσακο απαιτούν καλύμματα ειδικά σχεδιασμένα για το όχημά σας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να μάθετε εάν αυτά τα καλύμματα είναι διαθέσιμα. Η χρήση οποιωνδήποτε καλυμμάτων εκτός από αυτά που έχουν σχεδιαστεί για το όχημά σας (συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν σχεδιαστεί για άλλο όχημα) μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αερόσακου και να μειώσει την προστασία σας.
- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αντικείμενα ή ακόμα και κατοικίδια ανάμεσα στην πλάτη του καθίσματος, την πόρτα και τα εσωτερικά εξαρτήματα. Μην καλύπτετε την πλάτη του καθίσματος με αντικείμενα όπως ρούχα ή αξεσουάρ. Αυτό μπορεί να αποτρέψει τη σωστή λειτουργία του αερόσακου ή να προκαλέσει τραυματισμό όταν ανοίξει ο αερόσακος.
- Καμία εργασία ή τροποποίηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί στο κάθισμα ή στα εσωτερικά εξαρτήματα, παρά μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Αυτός ο αερόσακος λειτουργεί μέσω σχισμών στις πλάτες των μπροστινών καθισμάτων (πλευρά πόρτας): μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα σε αυτές τις σχισμές.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

Όλες οι παρακάτω προειδοποιήσεις δίνονται έτσι ώστε ο αερόσακος να μην εμποδίζεται με κανέναν τρόπο όταν φουσκώνει και επίσης για να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών που προκαλούνται από αντικείμενα που μπορεί να εκτοπιστούν όταν φουσκώσει.



Ο αερόσακος έχει σχεδιαστεί για να συμπληρώνει τη δράση της ζώνης ασφαλείας. Τόσο ο αερόσακος όσο και η ζώνη ασφαλείας αποτελούν αναπόσπαστα μέρη του ίδιου συστήματος προστασίας. Επομένως, είναι απαραίτητο να φοράτε πάντα ζώνες ασφαλείας. Εάν δεν φοριούνται ζώνες ασφαλείας, οι επιβάτες εκτίθενται στον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Μπορεί επίσης να αυξήσει τον κίνδυνο μικρών επιφανειακών τραυματισμών που συμβαίνουν όταν ανοίγει ο αερόσακος, αν και τέτοιοι μικροτραυματισμοί είναι πάντα δυνατοί με τους αερόσακους.

Εάν το όχημα ανατραπεί ή σε περίπτωση οπίσθιας σύγκρουσης, όσο σοβαρή και αν είναι, οι προεντατήρες και οι αερόσακοι δεν ενεργοποιούνται πάντα. Οι συγκρούσεις στο κάτω μέρος του οχήματος, π.χ. από πεζοδρόμια, λακκούβες ή πέτρες, μπορούν να ενεργοποιήσουν αυτά τα συστήματα.

- Καμία απολύτως εργασία ή **τροποποίηση** δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί σε κανένα μέρος του συστήματος αερόσακων (αερόσακοι, προεντατήρες, υπολογιστής, καλωδίωση κ.λπ.), εκτός από εξειδικευμένο προσωπικό του Δικτύου.
- Για να εξασφαλιστεί ότι το σύστημα είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και για να αποφευχθεί τυχαία ενεργοποίηση του συστήματος που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, μόνο ειδικευμένο προσωπικό του Δικτύου μπορεί να εργάζεται στο σύστημα αερόσακων.
- Ως προληπτικό μέτρο ασφαλείας, ελέγξτε το σύστημα αερόσακων εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε ατύχημα ή έχει κλαπεί ή διαρρηχθεί.
- Κατά την πώληση ή το δανεισμό του οχήματος, ενημερώστε τον χρήστη για αυτά τα σημεία και παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο μαζί με το όχημα.
- Κατά την απόσυρση του οχήματός σας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας για την απόρριψη της γεννήτριας(-τριών) αερίου.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Γενικές πληροφορίες (1/2)

Μεταφέροντας παιδιά

Βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεστε με τη νομοθεσία της χώρας σας.

Τα παιδιά και οι ενήλικες πρέπει να κάθονται σωστά και να είναι δεμένοι σε όλα τα ταξίδια. Τα παιδιά που μεταφέρονται στο όχημά σας είναι δική σας ευθύνη.

Ένα παιδί δεν είναι ένας μικροσκοπικός ενήλικας. Τα παιδιά κινδυνεύουν να υποστούν συγκεκριμένους τραυματισμούς καθώς οι μύες και τα οστά τους δεν έχουν ακόμη ολοκληρώσει την ανάπτυξή τους. Η ζώνη ασφαλείας από μόνη της δεν θα παρείχε την κατάλληλη προστασία. Χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο παιδικό κάθισμα και βεβαιωθείτε ότι το χρησιμοποιείτε σωστά.



Για να αποτρέψετε το άνοιγμα των θυρών, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία «Παιδικές ασφάλειες». ➡ 1.27.



Μια σύγκρουση με ταχύτητα 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα) είναι ίδια με την πτώση από απόσταση 10 μέτρων.

Η μεταφορά ενός παιδιού χωρίς σύστημα συγκράτησης ισοδυναμεί με το να του επιτρέπεται να παίζει σε ένα μπαλκόνι του τέταρτου ορόφου χωρίς κάγκελα.

Ποτέ μην ταξιδεύετε με ένα παιδί στην αγκαλιά σας.

Σε περίπτωση ατυχήματος, δεν θα μπορείτε να συγκρατήσετε το παιδί, ακόμα κι αν ο ίδιος φοράτε ζώνη ασφαλείας.

Εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, αντικαταστήστε το παιδικό κάθισμα και ελέγξτε τις ζώνες ασφαλείας και τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ ένα ζώο, παιδί ή ενήλικα που δεν είναι αυτοεξυπηρετούμενος μόνο του στο όχημά σας, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Γενικές πληροφορίες (2/2)

Χρήση ενός παιδικού καθίσματος

Το επίπεδο προστασίας που προσφέρει το παιδικό κάθισμα εξαρτάται από την ικανότητά του να συγκρατεί το παιδί σας και από την τοποθέτησή του. Η λανθασμένη τοποθέτηση θέτει σε κίνδυνο την προστασία που προσφέρει στο παιδί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Πριν αγοράσετε ένα παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της χώρας στην οποία βρίσκεστε και ότι μπορεί να τοποθετηθεί στο όχημά σας. Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να μάθετε ποιες θέσεις συνιστώνται για το όχημά σας.

Οι κανονισμοί για τη μεταφορά παιδιών είναι συγκεκριμένοι για κάθε χώρα. Η χρήση ενός παιδικού καθίσματος κατά τη μεταφορά εξαρτάται από την ηλικία ή/και το μέγεθος ή/και το βάρος του παιδιού.

Για παιδιά που δεν χρειάζεται να μεταφερθούν σε παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά ρυθμισμένη και δεμένη.

Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να συμμορφώσετε με τους κανονισμούς της συγκεκριμένης χώρας στην οποία βρίσκεστε.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα, διαβάστε το εγχειρίδιο και τηρήστε τις οδηγίες του. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του εξοπλισμού. Φυλάξτε τις οδηγίες μαζί με το κάθισμα.

Δώστε το καλό παράδειγμα δένοντας πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας και διδάσκοντας στο παιδί σας:

- να δένεται σωστά από μόνο του,
- να μπαίνει και να βγαίνει πάντα από το αυτοκίνητο στο κράσπεδο, μακριά από την πολυσύχναστη κίνηση.

Μη χρησιμοποιείτε ένα μεταχειρισμένο παιδικό κάθισμα ή χωρίς εγχειρίδιο οδηγιών.

Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά στο παιδικό κάθισμα που θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη λειτουργία του.



Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί χωρίς επίβλεψη στο όχημα.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντα δεμένο και ότι η ζώνη ή ο ιμάντας ασφαλείας που χρησιμοποιείται έχει ρυθμιστεί και ρυθμιστεί σωστά. Αποφεύγετε να φοράτε ογκώδη ρούχα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν χαλάρωση των ζωνών ➡ 1.33.

Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας να βγάζει το κεφάλι ή τα χέρια του έξω από το παράθυρο.

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι στη σωστή θέση για ολόκληρο το ταξίδι, ειδικά αν κοιμάται.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: επιλογή ενός παιδικού καθίσματος



31235

Παιδικά καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω

Το κεφάλι ενός μωρού είναι, αναλογικά, βαρύτερο από αυτό ενός ενήλικα και ο λαιμός του είναι πολύ εύθραυστος. Μεταφέρετε το παιδί σε αυτή τη θέση για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (μέχρι την ηλικία των 2 ετών τουλάχιστον). Στηρίζει τόσο το κεφάλι όσο και το λαιμό.

Επιλέξτε ένα καθίσμα τύπου bucket για καλύτερη πλευρική προστασία και αλλάξτε το μόλις το κεφάλι του παιδιού είναι ψηλότερα από το κέλυφος.



38824

Παιδικά καθίσματα με μέτωπο προς τα εμπρός

Έως 18 κιλά ή 4 ετών, το παιδί μπορεί να ταξιδεύει σε καθίσμα με μέτωπο προς τα εμπρός.

Επιλέξτε ένα καθίσμα ανάλογα με το μέγεθος του παιδιού: το κεφάλι και η κοιλιά του είναι οι περιοχές που πρέπει να προστατεύονται περισσότερο. Ένα παιδικό καθίσμα με μέτωπο προς τα εμπρός και στερεωμένο σταθερά στο όχημα θα μειώσει τον κίνδυνο σύγκρουσης με το κεφάλι. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας ταξιδεύει σε ένα καθίσμα με μέτωπο προς τα εμπρός με ιμάντα στήριξης για όσο διάστημα το επιτρέπει το μέγεθός του.

Επιλέξτε ένα καθίσμα τύπου bucket για βέλτιστη πλευρική προστασία.



31234

Καθίσματα τύπου Booster

Από 15 κιλά ή 4 ετών, το παιδί μπορεί να ταξιδεύει χρησιμοποιώντας ένα καθίσμα τύπου booster, το οποίο θα επιτρέψει την προσαρμογή της ζώνης ασφαλείας στο μέγεθος και το σχήμα του. Το μαξιλάρι του καθίσματος τύπου booster πρέπει να διαθέτει οδηγούς για να τοποθετήσετε τη ζώνη ασφαλείας στους μηρούς του παιδιού και όχι στο στομάχι. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μια πλάτη καθίσματος εξοπλισμένη με οδηγό ζώνης που μπορεί να ρυθμιστεί ως προς το ύψος για να τοποθετήσετε τη ζώνη ασφαλείας στο κέντρο του ώμου. Δεν πρέπει ποτέ να ακουμπάει στο λαιμό ή στο χέρι.

Επιλέξτε ένα καθίσμα τύπου bucket για βέλτιστη πλευρική προστασία.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: επιλογή τοποθέτησης ενός παιδικού καθίσματος (1/3)

Υπάρχουν δύο τρόποι τοποθέτησης παιδικών καθισμάτων: μέσω της ζώνης ασφαλείας ή χρησιμοποιώντας το σύστημα ISOFIX.

Τοποθέτηση μέσω της ζώνης ασφαλείας

Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να διασφαλίζεται ότι είναι αποτελεσματική σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης.

Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι διαδρομές των ιμάντων που υποδεικνύονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

Ελέγχετε πάντα ότι η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά δεμένη τραβώντας την προς τα πάνω και στη συνέχεια τραβώντας την εντελώς έξω ενώ πιέζετε το παιδικό κάθισμα.

Ελέγξτε ότι το κάθισμα συγκρατείται σωστά μετακινώντας το από τη μία πλευρά στην άλλη και από πίσω προς τα εμπρός: το κάθισμα πρέπει να παραμείνει σταθερά στερεωμένο.

Ελέγξτε ότι το παιδικό κάθισμα δεν έχει τοποθετηθεί υπό γωνία και ότι δεν ακουμπάει σε ένα παράθυρο.



Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα εάν μπορεί να λύσει τη ζώνη ασφαλείας που το συγκρατεί: η βάση του καθίσματος δεν πρέπει να ακουμπάει στην πόρτη ή/και στο κούμπωμα της ζώνης ασφαλείας.



Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να στρίβεται ή να ανακουφίζεται η ένταση

Ποτέ μην περνάτε τον ιμάντα ώμου κάτω από το χέρι ή πίσω από την πλάτη.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει υποστεί ζημιά από αιχμηρές άκρες.

Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν λειτουργεί κανονικά, δεν θα προστατεύσει το παιδί. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα μέχρι να επισκευαστεί η ζώνη ασφαλείας.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: επιλογή τοποθέτησης ενός παιδικού καθίσματος (2/3)

Προσάρτηση με το σύστημα ISOFIX

Τα εγκεκριμένα παιδικά καθίσματα ISOFIX είναι τυποποιημένα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, εάν ισχύει οποιαδήποτε από τις τέσσερις παρακάτω περιπτώσεις:

- ISOFIXuniversal κάθισμα 3 σημείων με μέτωπο προς τα εμπρός,
- ISOFIXsemi-universal κάθισμα 2 σημείων,
- συγκεκριμένο,
- i-Size το οποίο έχει είτε:
 - ιμάντα που προσαρμόζεται στον τρίτο δακτύλιο του συγκεκριμένου καθίσματος,
 - ή έναν στύλο που στηρίζεται στο δάπεδο του οχήματος, συμβατό με το εγκεκριμένο κάθισμα i Size, ο ρόλος του οποίου είναι να εμποδίζει την κίνηση του παιδικού καθίσματος σε περίπτωση σύγκρουσης.

Στις τρεις τελευταίες περιπτώσεις, ελέγξτε ότι το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί ανατρέχοντας στη λίστα συμβατών οχημάτων.



Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση των κατασκευαστικών στοιχείων του συστήματος συγκράτησης (ζώνες ασφαλείας, ISOFIX και καθίσματα και οι βάσεις τους) που είχαν τοποθετηθεί αρχικά.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα με τις κλειδαριές ISOFIX, εάν αυτές παρέχονται. Το σύστημα ISOFIX επιτρέπει γρήγορη, εύκολη και ασφαλή τοποθέτηση.



Το σύστημα ISOFIX αποτελείται από 2 δακτυλίους και, σε ορισμένες περιπτώσεις, έναν τρίτο δακτύλιο.

Τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για παιδικά καθίσματα με το σύστημα ISOFIX. Ποτέ μην τοποθετείτε διαφορετικό τύπο παιδικού καθίσματος, ζώνης ασφαλείας ή άλλων αντικειμένων σε αυτά τα σημεία αγκύρωσης.

Ελέγξτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τα σημεία αγκύρωσης.

Εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, ελέγξτε τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX και επανατοποθετήστε το παιδικό σας κάθισμα.



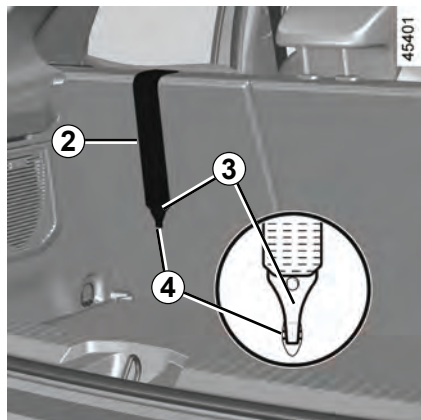
Πριν χρησιμοποιήσετε ένα παιδικό κάθισμα ISOFIX που αγοράσατε για άλλο όχημα, ελέγξτε ότι η τοποθέτησή του είναι εγκεκριμένη. Συμβουλευτείτε τη λίστα των οχημάτων στα οποία μπορεί να τοποθετηθεί το κάθισμα από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού.



Οι δύο δακτύλιοι **1** βρίσκονται μεταξύ της πλάτης του καθίσματος και της βάσης του καθίσματος και αναγνωρίζονται

από το σύμβολο

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: επιλογή τοποθέτησης ενός παιδικού καθίσματος (3/3)



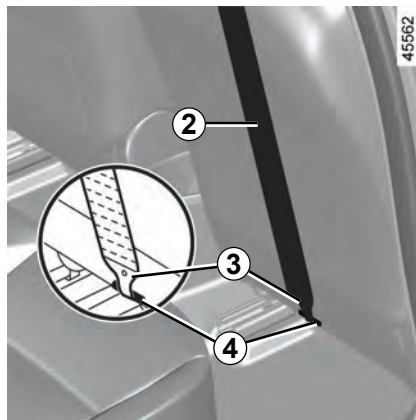
Προσάρτηση με το σύστημα ISOFIX (συνέχεια)

Ο τρίτος δακτύλιος **4** χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του επάνω ιμάντα **2** σε ορισμένα παιδικά καθίσματα.

Πίσω καθίσματα

Ο επάνω ιμάντας **2** πρέπει να είναι τοποθετημένος ανάμεσα στην πλάτη του καθίσματος και στην πίσω εταζέρα. Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε την πίσω εταζέρα ➡ 3.36.

Συνδέστε το **3** άγκιστρο σε έναν από τους δακτυλίους **4** που επισημαίνονται με το σύμβολο



Κάθισμα συνοδηγού

Συνδέστε το **3** άγκιστρο του επάνω ιμάντα **2** στον δακτύλιο **4** που επισημαίνεται με το σύμβολο

Όλα τα καθίσματα

Τραβήξτε τον επάνω ιμάντα **2** έτσι ώστε η πλάτη του παιδικού καθίσματος να έρθει σε επαφή με την πλάτη του καθίσματος του οχήματος.



Τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για παιδικά καθίσματα με το σύστημα ISOFIX. Ποτέ μην τοποθετείτε διαφορετικό τύπο παιδικού καθίσματος, ζώνης ασφαλείας ή άλλων αντικειμένων σε αυτά τα σημεία αγκύρωσης.

Ελέγξτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τα σημεία αγκύρωσης.

Εάν το όχημά σας έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, ελέγξτε τα σημεία αγκύρωσης ISOFIX και επανατοποθετήστε το παιδικό σας κάθισμα.



Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη καθίσματος του παιδικού καθίσματος με μέτωπο προς τα εμπρός είναι σε επαφή με το πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος. Σε αυτήν την περίπτωση, το παιδικό κάθισμα μπορεί να μην ακουμπά πάντα στη βάση του καθίσματος του οχήματος.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος, γενικές πληροφορίες (1/2)

Ορισμένα καθίσματα δεν είναι κατάλληλα για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων. Το διάγραμμα στην επόμενη σελίδα σας δείχνει πώς να στερεώσετε ένα παιδικό κάθισμα.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σε ένα πίσω κάθισμα όπου αυτό είναι δυνατόν.



Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ή τα πόδια του παιδιού δεν εμποδίζουν το μπροστινό κάθισμα να ασφαλίσει σωστά ➡ 1.30.

Βεβαιωθείτε ότι κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο όχημα δεν υπάρχει κίνδυνος να χαλαρώσει από τη βάση του.

Εάν πρέπει να αφαιρέσετε το προσκέφαλο, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά αποθηκευμένο, ώστε να μην χαλαρώσει σε απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.

Πάντα να προσαρμόζετε το παιδικό κάθισμα στο όχημα ακόμα κι αν δεν το χρησιμοποιείτε, ώστε να μην χαλαρώσει σε απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.

Οι τύποι παιδικών καθισμάτων που αναφέρονται ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμοι. Πριν χρησιμοποιήσετε ένα διαφορετικό παιδικό κάθισμα, ελέγξτε με τον κατασκευαστή ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

Στο μπροστινό κάθισμα

Οι νόμοι σχετικά με τα παιδιά που ταξιδεύουν στο κάθισμα του συνοδηγού διαφέρουν σε κάθε χώρα. Συμβουλευτείτε την ισχύουσα νομοθεσία και ακολουθήστε τις υποδείξεις στο διάγραμμα της επόμενης σελίδας.

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα σε αυτό το κάθισμα (εάν επιτρέπεται):

- χαμηλώστε τη ζώνη ασφαλείας όσο το δυνατόν περισσότερο,
- μετακινήστε το κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται,
- γείρετε απαλά την πλάτη του καθίσματος μακριά από την κάθετη θέση (περίπου 25°),
- σε εξοπλισμένα οχήματα, ανυψώστε τη βάση του καθίσματος όσο το δυνατόν περισσότερο.

Ανυψώνετε πάντα πλήρως το προσκέφαλο του καθίσματος ώστε να μην παρεμβαίνει στο παιδικό κάθισμα ➡ 1.32.

Αφού τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα, όταν αυτό είναι δυνατό, μπορείτε να μετακινήσετε το κάθισμα του οχήματος προς τα εμπρός εάν είναι απαραίτητο (έτσι ώστε να αφήσετε αρκετό χώρο στα πίσω καθίσματα για τους επιβάτες ή άλλα παιδικά καθίσματα). Για ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω, μην το αφήσετε να ακουμπά στο ταμπλό και μην το μετακινείτε στην πιο απομακρυσμένη θέση προς τα εμπρός. Μην αλλάξετε άλλες ρυθμίσεις μετά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω σε αυτό το κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί ➡ 1.67.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος, γενικές πληροφορίες (2/2)

Στο πίσω πλαϊνό κάθισμα

Ένα πορτ-μπεμπέ μπορεί να τοποθετηθεί εγκάρσια στο όχημα και θα καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο θέσεις. Τοποθετήστε το παιδί με τα πόδια του πιο κοντά στην πόρτα.

Μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα όσο το δυνατόν πιο μπροστά για να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω και, στη συνέχεια, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα πίσω όσο πιο μακριά πάει, χωρίς όμως να το χαμηλώσετε για να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

Για την ασφάλεια του παιδιού σε θέση με φορά προς τα εμπρός:

- μετακινήστε το αντίστοιχο κάθισμα προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο,
- μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός και ρυθμίστε τη θέση της πλάτης του καθίσματος για να αποφύγετε την επαφή μεταξύ του καθίσματος και των ποδιών του παιδιού.



Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ή τα πόδια του παιδιού δεν εμποδίζουν το μπροστινό κάθισμα να ασφαλίσει σωστά ➔ 1.30 ή

➔ 3.34.

Αφαιρείτε πάντα το προσκέφαλο από το πίσω κάθισμα στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα ➔ 3.33. Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το πίσω κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται. Αυτό πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ακουμπάει στην πλάτη του πίσω καθίσματος.



Τοποθέτηση ενός καθίσματος τύπου booster (ομάδα 2 ή 3)

Ελέγξτε τη λειτουργία (τύλιγμα) της ζώνης ασφαλείας ➔ 1.33.

Ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας τοποθετώντας:

- τον ιμάντα ώμου στον ώμο του παιδιού χωρίς να αγγίζει το λαιμό,
- τη ζώνη μέσης έτσι ώστε να είναι σε επίπεδη θέση στους μηρούς και πάνω στη λεκάνη.

Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τη θέση του καθίσματος του οχήματος.

Πίσω κεντρικό κάθισμα

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι κατάλληλη για τη στερέωση του παιδικού καθίσματος. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Ένα παιδικό κάθισμα με στηρίγματα δαπέδου δεν

πρέπει ποτέ να είναι ακινητοποιημένο στο πίσω κεντρικό κάθισμα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.



Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σε ένα πίσω κάθισμα όπου αυτό είναι δυνατόν.

Για να τοποθετήσετε ένα κάθισμα ISOFIX σε αυτό το κάθισμα, λύστε την κεντρική ζώνη ασφαλείας με το χέρι πριν εμπλέξετε τις βίδες.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας (1/6)

Οπτική τοποθέτηση της πεντάθυρης έκδοσης



59899



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο μπροστινό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί ➔ 1.67.



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το όχημα δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Κινδυνεύουν από σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.

OVBE24E1



Ελέγξτε την κατάσταση του αερόσακου προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα ή επιτρέψετε σε έναν επιβάτη να χρησιμοποιήσει το κάθισμα.



Κάθισμα ακατάλληλο για τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων.

Παιδικό κάθισμα προσαρτημένο με τη ζώνη



U Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση παιδικού καθίσματος με έγκριση «Universal» με ζώνη ασφαλείας.

B2: Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση παιδικού καθίσματος με έγκριση «B2» με ζώνη ασφαλείας.



Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντα δεμένο και ότι

η ζώνη ή ο ιμάντας ασφαλείας που χρησιμοποιείται έχει ρυθμιστεί και ρυθμιστεί σωστά ➔ 1.33.

Εάν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε ανάλογα τη θέση του καθίσματος.

1.55

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας (2/6)

Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τις πληροφορίες που εμφανίζονται ήδη στο διάγραμμα στην προηγούμενη σελίδα, για να διασφαλιστεί ότι τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί.

Πενταθέσια έκδοση					
Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος παιδιού	Κάθισμα συνοδηγού		Πίσω πλαϊνά καθίσματα	Πίσω κεντρικό κάθισμα
		Χωρίς αερόσακο ή με απενεργοποιημένο αερόσακο	Με ενεργοποιημένο αερόσακο		
Πορτ μπεμπέ τοποθετημένο εγκάρσια στο όχημα Ομάδα 0	< 10 κιλά	X	X	U (2)	X
Κάθισμα με κέλυφος με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0 ή 0 +	< 10 κιλά και < 13 κιλά	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Κάθισμα με κέλυφος/κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0+ και 1	< 13 κιλά και 9 έως 18 κιλά	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
Κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός Ομάδα 1	9 έως 18 κιλά	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
Κάθισμα τύπου Booster Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	U (4)



(1) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο μπροστινό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί ➡ 1.67.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας (3/6)

X = Κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων αυτού του τύπου.

U = Κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος με έγκριση «Universal» με προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

B2 = Καθίσματα τύπου Booster στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά).

- (2) Ένα πορτ-μπεμπέ μπορεί να τοποθετηθεί εγκάρσια στο όχημα και θα καταλαμβάνει τουλάχιστον δύο θέσεις. Τοποθετήστε το παιδί με τα πόδια του πιο κοντά στην πόρτα.
- (3) Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το πίσω κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται. Για να εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα όσο το δυνατόν πιο μπροστά και, στη συνέχεια, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα πίσω όσο πιο μακριά πάει, χωρίς να το αφήσετε να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.
- (4) Σε όλες τις περιπτώσεις, αφαιρέστε το πίσω προσκέφαλο του καθίσματος στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα. Αυτό πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα ➡ 3.33. Μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός, μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός για να αποφύγετε την επαφή μεταξύ του καθίσματος και των ποδιών του παιδιού.
- (5) Σηκώστε το κάθισμα στο μέγιστο και τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο πίσω, γέρνοντας ελαφρά την πλάτη του καθίσματος (περίπου 25°).



(6) **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:** δεν πρέπει να τοποθετείται ποτέ παιδικό κάθισμα με στήριξη στο δάπεδο.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας (4/6)

Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τις πληροφορίες που εμφανίζονται ήδη στο διάγραμμα στην επόμενη σελίδα, για να διασφαλιστεί ότι τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί.

Έκδοση πρακτικότητας			
Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος παιδιού	Κάθισμα συνοδηγού	
		Χωρίς αερόσακο ή με απενεργοποιημένο αερόσακο	Με ενεργοποιημένο αερόσακο
Πορτ μπεμπέ τοποθετημένο εγκάρσια στο όχημα Ομάδα 0	< 10 κιλά	X	X
Κάθισμα με κέλυφος με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0 ή 0 +	< 10 κιλά και < 13 κιλά	U (1) (5)	X
Κάθισμα με κέλυφος/κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0+ και 1	< 13 κιλά και 9 έως 18 κιλά	U (1) (5)	X
Κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός Ομάδα 1	9 έως 18 κιλά	X	U (5)
Κάθισμα τύπου Booster Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά	X	U / B2 (5)



(1) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο μπροστινό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί ➡ 1.67.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας (5/6)

X = Κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων αυτού του τύπου.

U = Κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος με έγκριση «Universal» με προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

B2 = Καθίσματα τύπου Booster στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά).

(5) Σηκώστε το κάθισμα στο μέγιστο και τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο πίσω, γέρνοντας ελαφρά την πλάτη του καθίσματος (περίπου 25°).

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με ζώνη ασφαλείας (6/6)

Οπτική τοποθέτηση της έκδοσης πρακτικότητας



59900

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο μπροστινό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί ➔ 1.67.

1.60



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το όχημα δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Κινδυνεύουν από σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.

OVBE24E1



Ελέγξτε την κατάσταση του αερόσακου προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα ή επιτρέψετε σε έναν επιβάτη να χρησιμοποιήσει το κάθισμα.



Κάθισμα ακατάλληλο για τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων.

Παιδικό κάθισμα προσαρμοσμένο με τη ζώνη



U Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση παιδικού καθίσματος με έγκριση «Universal» με ζώνη ασφαλείας.

B2: Κάθισμα που επιτρέπει τη στερέωση παιδικού καθίσματος με έγκριση «B2» με ζώνη ασφαλείας.



Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι πάντα δεμένο και ότι η ζώνη ή ο ιμάντας ασφαλείας που χρησιμοποιείται έχει ρυθμιστεί και ρυθμιστεί σωστά ➔ 1.33.

Εάν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε ανάλογα τη θέση του καθίσματος.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με το ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX (1/6)

Οπτική τοποθέτηση της πεντάθυρης έκδοσης



Κάθισμα που δεν επιτρέπει την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.



Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το όχημα δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Κινδυνεύουν από σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού, ελέγξτε ότι ο αερόσακος έχει απενεργοποιηθεί ➔ 1.67.

Παιδικό κάθισμα τοποθετημένο με βάση ISOFIX



Κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX.



Τα πίσω καθίσματα είναι εξοπλισμένα με ένα σημείο αγκύρωσης που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX με έγκριση «universal» με μέτωπο προς τα εμπρός. Τα σημεία αγκύρωσης βρίσκονται στην πλάτη του καθίσματος του συνοδηγού για το μπροστινό κάθισμα και στην πλάτη του μονοκόμματος καθίσματος για τα πίσω καθίσματα.



Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα σε ένα πίσω κάθισμα όπου αυτό είναι δυνατόν. Για να τοποθετήσετε ένα κάθισμα ISOFIX σε αυτό το κάθισμα, λύστε την κεντρική ζώνη ασφαλείας με το χέρι πριν εμπλέξετε τις βίδες.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με το ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX (2/6)

Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τις πληροφορίες που εμφανίζονται ήδη στο διάγραμμα στις προηγούμενες σελίδες, για να διασφαλιστεί ότι τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί.

Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος παιδιού	Μέγεθος καθίσματος ISOFIX	Κάθισμα συνοδηγού		Πίσω πλαϊνά καθίσματα	Πίσω κεντρικό κάθισμα
			Χωρίς αερόσακο ή με απενεργοποιημένο αερόσακο	Με ενεργοποιημένο αερόσακο		
Πορτ μπεμπέ τοποθετημένο εγκάρσια στο όχημα Ομάδα 0	< 10 κιλά	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
Κάθισμα με κέλυφος με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0 ή 0 +	< 13 κιλά	R1 [E]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Κάθισμα με κέλυφος/ κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0+ και 1	< 13 κιλά και 9 έως 18 κιλά	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
Κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός Ομάδα 1	9 έως 18 κιλά	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
Κάθισμα τύπου Booster Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 κιλά και 25 έως 36 κιλά	B2	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
Κάθισμα i-Size			i-U (1) (4)	i-UF	i-U	X

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με το ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX (3/6)

X = Κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων αυτού του τύπου.

IUF/IL = Σε εξοπλισμένα οχήματα, κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση εγκεκριμένου παιδικού καθίσματος «Universal/semi universal» ή «ειδικού για το όχημα» μέσω του συστήματος ISOFIX. Ελέγξτε ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

iU = Κατάλληλο για διατάξεις συγκράτησης i-Size «universal» με μέτωπο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

i-UF = Κατάλληλο μόνο για διατάξεις συγκράτησης i-Size «universal» με μέτωπο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

(1) Σηκώστε το κάθισμα στο μέγιστο και τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο πίσω, γέρνοντας ελαφρά την πλάτη του καθίσματος (περίπου 25°).

(2) Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το πίσω κάθισμα όσο πιο πίσω γίνεται. Για να εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα όσο το δυνατόν πιο μπροστά και, στη συνέχεια, μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα προς τα πίσω όσο πιο μακριά πάει, χωρίς να το αφήσετε να έρθει σε επαφή με το παιδικό κάθισμα.

(3) Σε όλες τις περιπτώσεις, αφαιρέστε το πίσω προσκέφαλο του καθίσματος στο οποίο είναι τοποθετημένο το παιδικό κάθισμα. Αυτό πρέπει να γίνει πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα * 3.33. Μετακινήστε το κάθισμα μπροστά από το παιδί προς τα εμπρός, μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος προς τα εμπρός για να αποφύγετε την επαφή μεταξύ του καθίσματος και των ποδιών του παιδιού.

Το μέγεθος του παιδικού καθίσματος ISOFIX υποδεικνύεται με ένα γράμμα:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: για καθίσματα με μέτωπο προς τα εμπρός στην ομάδα 1 (9 έως 18 κιλά),
- CandD [R3,R2]: καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω ή καθίσματα με κέλφος της ομάδας 0+ (κάτω από 13 κιλά) ή της ομάδας 1 (9 έως 18 κιλά),
- E [R1]: καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω στην ομάδα 0 (κάτω από 10 κιλά) ή στην ομάδα 0+ (κάτω από 13 κιλά),
- F, G [L1, L2]: πορτ μπεμπέ της ομάδας 0 (κάτω από 10 κιλά),
- [B2]: καθίσματα τύπου στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά).



(4) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω σε αυτό το κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί ➡ 1.67.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με το ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX (4/6)

Ο παρακάτω πίνακας συνοψίζει τις πληροφορίες που εμφανίζονται ήδη στο διάγραμμα στις επόμενες σελίδες, για να διασφαλιστεί η τήρηση των ισχυόντων κανονισμών.

Έκδοση πρακτικότητας				
Τύπος παιδικού καθίσματος	Βάρος παιδιού	Μέγεθος καθίσματος ISOFIX	Κάθισμα συνοδηγού	
			Χωρίς αερόσακο ή με απενεργοποιημένο αερόσακο	Με ενεργοποιημένο αερόσακο
Πορτ μπεμπέ τοποθετημένο εγκάρσια στο όχημα Ομάδα 0	< 10 κιλά	L1 [F] L2 [G]	X	X
Κάθισμα με κέλυφος με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0 ή 0 +	< 13 κιλά	R1 [E]	IL (1) (4)	X
Κάθισμα με κέλυφος/κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω Ομάδες 0+ και 1	< 13 κιλά και 9 έως 18 κιλά	R3 [C]	X	X
		R2 [D]	IL (1) (4)	X
Κάθισμα με μέτωπο προς τα εμπρός Ομάδα 1	9 έως 18 κιλά	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)
Κάθισμα τύπου Booster Ομάδες 2 και 3	15 έως 25 κιλά και 25 έως 36 κιλά	B2	X	IUF - IL (1)
Κάθισμα i-Size			i-U (1) (4)	i-UF

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με το ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX (5/6)

X = Κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων αυτού του τύπου.

IUF/IL = Σε εξοπλισμένα οχήματα, κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση εγκεκριμένου παιδικού καθίσματος «Universal/semi universal» ή «ειδικού για το όχημα» μέσω του συστήματος ISOFIX. Ελέγξτε ότι μπορεί να τοποθετηθεί.

iU = Κατάλληλο για διατάξεις συγκράτησης i-Size «universal» με μέτωπο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

i-UF = Κατάλληλο μόνο για διατάξεις συγκράτησης i-Size «universal» με μέτωπο προς τα εμπρός και προς τα πίσω.

(1) Τοποθετήστε το κάθισμα του οχήματος όσο το δυνατόν πιο πίσω και γείρετε ελαφρά την πλάτη του καθίσματος (περίπου 25°).

Το μέγεθος του παιδικού καθίσματος ISOFIX υποδεικνύεται με ένα γράμμα:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: για καθίσματα με μέτωπο προς τα εμπρός στην ομάδα 1 (9 έως 18 κιλά),
- CandD [R3,R2]: καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω ή καθίσματα με κέλυφος της ομάδας 0+ (κάτω από 13 κιλά) ή της ομάδας 1 (9 έως 18 κιλά),
- E [R1]: καθίσματα με μέτωπο προς τα πίσω στην ομάδα 0 (κάτω από 10 κιλά) ή στην ομάδα 0+ (κάτω από 13 κιλά),
- F, G [L1, L2]: πορτ μπεμπέ της ομάδας 0 (κάτω από 10 κιλά),
- [B2]: καθίσματα τύπου στις ομάδες 2 και 3 (15 έως 25 κιλά και 22 έως 36 κιλά).



(4) ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ: προτού τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω σε αυτό το κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού έχει απενεργοποιηθεί ➡ 1.67.

ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ: προσάρτηση με το ΣΥΣΤΗΜΑ ISOFIX (6/6)

Οπτική τοποθέτηση της έκδοσης πρακτικότητας



59902

Παιδικό κάθισμα τοποθετημένο με βάση ISOFIX



Κάθισμα που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX.



Τα πίσω καθίσματα είναι εξοπλισμένα με ένα σημείο αγκύρωσης που επιτρέπει την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος ISOFIX με έγκριση «universal» με μέτωπο προς τα εμπρός. Τα σημεία αγκύρωσης βρίσκονται στην πλάτη του καθίσματος του συνοδηγού για το μπροστινό κάθισμα και στην πλάτη του μονοκόμματος καθίσματος για τα πίσω καθίσματα.



Κάθισμα που δεν επιτρέπει την τοποθέτηση παιδικού καθίσματος.



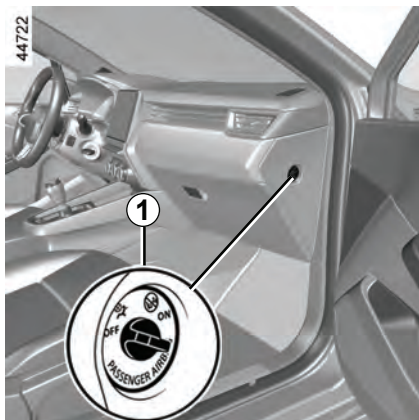
Η χρήση ενός συστήματος ασφαλείας για παιδιά που δεν είναι εγκεκριμένο για αυτό το όχημα δεν θα προστατεύσει σωστά το μωρό ή το παιδί. Κινδυνεύουν από σοβαρό ή και θανατηφόρο τραυματισμό.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού, ελέγξτε ότι ο αερόσακος έχει απενεργοποιηθεί ➔ 1.67.

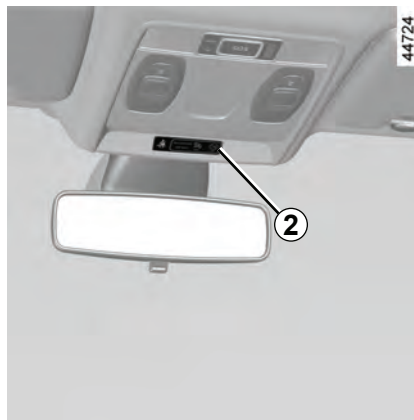
ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού (1/3)



Απενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού

Πριν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού:

- βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί σε αυτό το κάθισμα,
- είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο για ένα παιδικό κάθισμα με μέτωπο προς τα πίσω.



Για να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο: με το όχημα ακινητοποιημένο και τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, πιέστε και γυρίστε τη κλειδαριά 1 στη θέση **OFF**.

Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, είναι απαραίτητο να ελέγξετε ότι η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στην οθόνη 2.

Αυτή η λυχνία παραμένει μόνιμα αναμμένη για να σας ενημερώνει ότι μπορείτε να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα.



Ο αερόσακος συνοδηγού μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο, με τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο.

Εάν υπάρχει παρεμβολή κατά την οδήγηση του οχήματος, θα ανάψουν οι

ενδεικτικές λυχνίες  και .

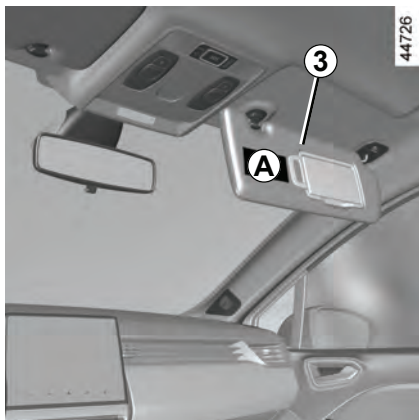
Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον ξανά για να επαναφέρετε τον αερόσακο σύμφωνα με τη θέση κλειδώματος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Δεδομένου ότι η λειτουργία του αερόσακου συνοδηγού δεν είναι συμβατή με τη θέση ενός παιδικού καθίσματος με μέτωπο προς τα πίσω, **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών με μέτωπο προς τα πίσω σε ένα κάθισμα που προστατεύεται από ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ μετωπικό αερόσακο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε **ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ** ή **ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ**.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού (2/3)



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Δεδομένου ότι η λειτουργία του αερόσακου συνοδηγού δεν είναι συμβατή με τη θέση ενός παιδικού καθίσματος με μέτωπο προς τα πίσω, **ΠΟΤΕ** μην τοποθετείτε ένα σύστημα συγκράτησης παιδιών με μέτωπο προς τα πίσω σε ένα κάθισμα που προστατεύεται από **ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ** μετωπικό **αερόσακο**. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε **ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ** ή **ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ**.

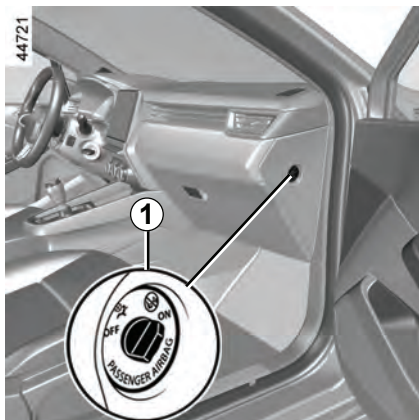
57809

(A)



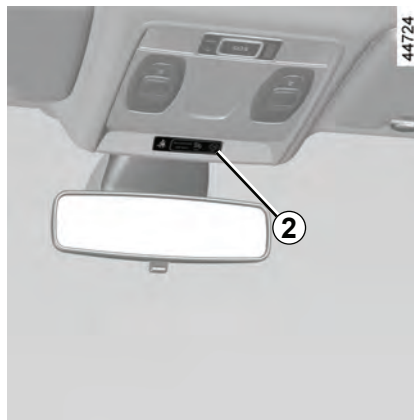
Οι ενδείξεις στο ταμπλό και οι ετικέτες **A** σε κάθε πλευρά του αλεξήλιου συνοδηγού **3** (παράδειγμα: η ετικέτα που εμφανίζεται παραπάνω) σας υπενθυμίζουν αυτές τις οδηγίες.

ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού (3/3)



Ενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού

Θα πρέπει να ενεργοποιήσετε ξανά τον αερόσακο αμέσως μόλις αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα από το κάθισμα του συνοδηγού για να εξασφαλίσετε την προστασία του συνοδηγού σε περίπτωση σύγκρουσης.



Για να ενεργοποιήσετε εκ νέου τον αερόσακο: με το όχημα σταματημένο, τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, πατήστε και γυρίστε την κλειδαριά 1 στη θέση **ON**.

Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος, **πρέπει** να ελέγξετε ότι

η προειδοποιητική λυχνία  είναι σβηστή και ότι η προειδοποιητική λυ-

χνία  ανάβει στην οθόνη 2 μετά από κάθε εκκίνηση για περίπου 60 λεπτά.

Ο αερόσακος του συνοδηγού έχει ενεργοποιηθεί.

Σφάλματα λειτουργίας

Απαγορεύεται η τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος με μέτωπο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού εάν το σύστημα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του αερόσακου είναι ελαττωματικό.

Δεν συνιστάται να επιτρέπεται σε οποιονδήποτε άλλο επιβάτη να καθίσει σε αυτό το κάθισμα.

Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας το συντομότερο δυνατό.



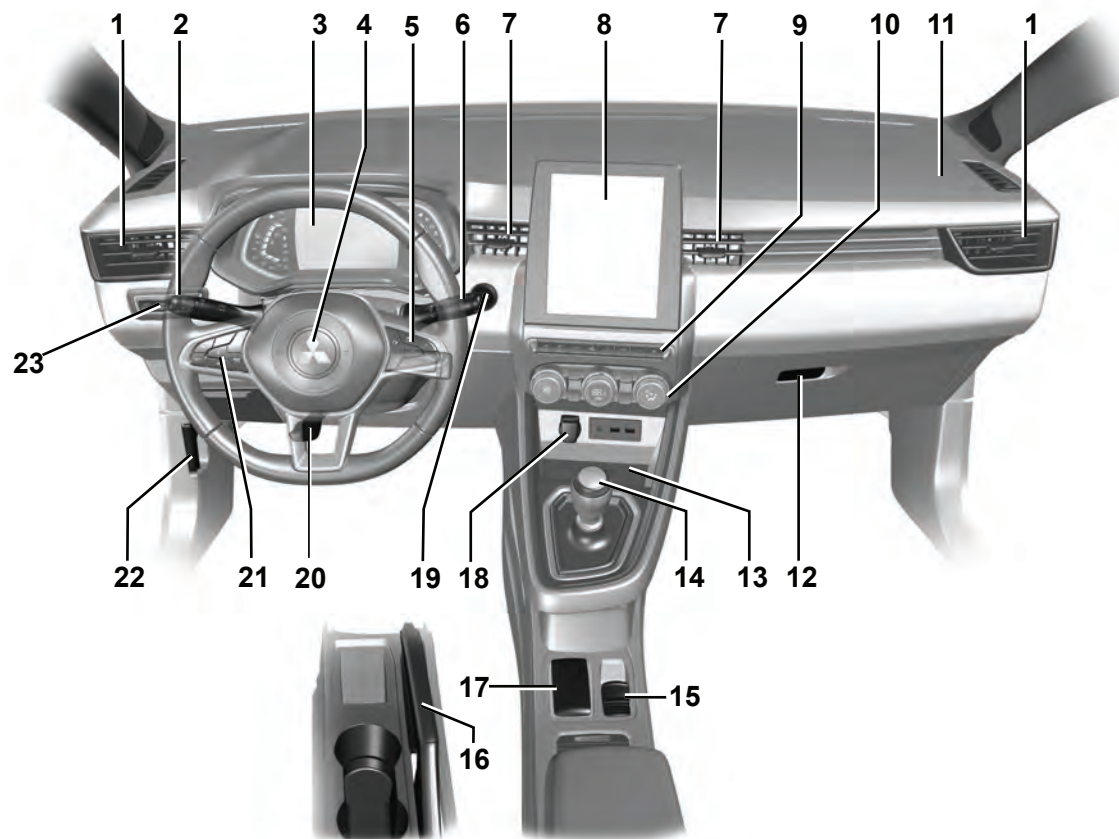
Ο αερόσακος συνοδηγού μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί μόνο όταν **το όχημα είναι σταματημένο, με τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο.**

Εάν υπάρχει παρεμβολή κατά την οδήγηση του οχήματος, θα ανά-

ψουν οι ενδεικτικές λυχνίες  και .

Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον ξανά για να επαναφέρετε τον αερόσακο σύμφωνα με τη θέση κλειδώματος.

ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ (1/2)



61123

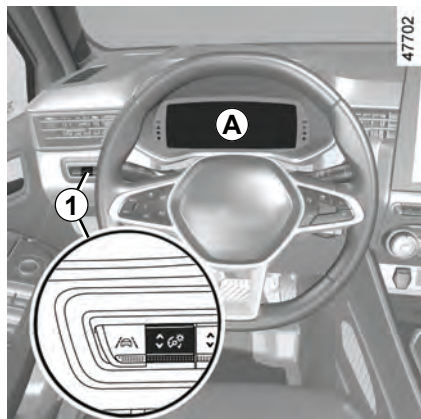
ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ (2/2)

Ο εξοπλισμός που τοποθετείται και περιγράφεται παρακάτω, ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΩΡΑ.

- 1 Πλευρικοί αεραγωγοί.
- 2 Μοχλός για:
 - φώτα φλας,
 - εξωτερικό φωτισμό,
 - πίσω φώτα ομίχλης.
- 3 Πίνακας οργάνων.
- 4 Θέση αερόσακου οδηγού και ηχητικής σήμανσης.
- 5 Χειριστήρια για:
 - ανάγνωση πληροφοριών του υπολογιστή επί του οχήματος και για το χειρισμό του μενού προσαρμογής των ρυθμίσεων του οχήματος,
 - απομακρυσμένο χειρισμό ραδιοφώνου και συστήματος πλοήγησης.
- 6 Μοχλός κολόνας τιμονιού για λειτουργία συστήματος πλύσης/υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ και πίσω τζαμιού.
- 7 Κεντρικοί αεραγωγοί.
- 8 Οθόνη πολυμέσων.
- 9 Χειριστήρια για:
 - θέρμανση μπροστινών καθισμάτων,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας Stop and Start,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, ανάλογα με το όχημα, της λειτουργίας ECO ή MULTI-SENSE,
 - φώτα αλάρμ,
 - ηλεκτρικές κλειδαριές θυρών,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ελέγχου απόστασης στάθμευσης,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της κάμερας 360°
 - ...
- 10 Χειριστήρια καλοριφέρ ή κλιματισμού.
- 11 Θέση αερόσακου συνοδηγού.
- 12 Ντουλαπάκι συνοδηγού.
- 13 Ζώνη φόρτισης/αποθηκευτικός χώρος τηλεφώνου
- 14 Επιλογέας ταχυτήτων.
- 15 Χειριστήρια για:
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ηλεκτρονικού χειρόφρενου,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΠΕΔΗΣΗΣ (AUTOHOLD).
- 16 Χειρόφρενο.
- 17 Υποδοχή κάρτας hands-free
- 18 Πρίζα αξεσουάρ.
- 19 Κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα.
- 20 Χειριστήριο για τη ρύθμιση του ύψους και της απόστασης του τιμονιού.
- 21 Κύριος διακόπτης και χειριστήρια για τις λειτουργίες του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise control)/του περιοριστή ταχύτητας, του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας και «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας».
- 22 Χειριστήριο απελευθέρωσης του καπνό.
- 23 Χειριστήρια για:
 - ρεοστάτη φωτισμού για τα όργανα ελέγχου,
 - απομακρυσμένη ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας θέρμανσης του τιμονιού,
 - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των λειτουργιών Lane Keeping Assist/Lane Departure Warning,

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (1/6)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Πίνακας οργάνων A ή B: Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης. Πατήστε ή σηκώστε τον διακόπτη **1** όσες φορές απαιτείται για να ρυθμίσετε την ένταση.



Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων.

Η προειδοποιητική λυχνία  σημαίνει ότι θα πρέπει να οδηγήσετε **προς εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό και με μεγάλη προσοχή.**

Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας.



Για την ασφάλειά σας, όταν ανάβει η προειδοποιητική

λυχνία **STOP**, πρέπει να σταματήσετε το όχημα αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε.

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Εάν δεν ανάβει κάποια ενδεικτική λυχνία ή εάν δεν εκπέμπεται κάποιος προειδοποιητικός ήχος, αυτό υποδηλώνει βλάβη στον πίνακα οργάνων.

Αυτό σημαίνει ότι επιβάλλεται να σταματήσετε το όχημα αμέσως (μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας).

Βεβαιωθείτε ότι το όχημα έχει ακινητοποιηθεί σωστά και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (2/6)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Προειδοποιητική λυχνία πλευρικών φώτων



Ενδεικτική λυχνία μεσαίας σκάλας προβολέων



Ενδεικτική λυχνία προβολέων διασταύρωσης



Ενδεικτική λυχνία εμπρός προβολέα ομίχλης



Ενδεικτική λυχνία πίσω φώτων ομίχλης



Αυτόματη ενδεικτική λυχνία μεσαίας σκάλας προβολέων ➡ 1.105



Ενδεικτική λυχνία αριστερού φλας



Ενδεικτική λυχνία δεξιού φλας



Ενδεικτική λυχνία αερόσακου

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Εάν δεν ανάψει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, υπάρχει σφάλμα στο σύστημα.

Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας το συντομότερο δυνατόν.

STOP ΦΩΤΑ ΦΡΕΝΩΝ

Αυτή ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή κατά την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

Ανάβει με άλλες προειδοποιητικές λυχνίες ή/και μηνύματα και συνοδεύεται από έναν ήχο μπιπ.

Απαιτεί να σταματήσετε αμέσως, για τη δική σας ασφάλεια, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας.

Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε.

Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης κυκλώματος φρένων

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Αν ανάβει κατά το φρενάρισμα και συνοδεύεται από την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ, υποδεικνύει ότι η στάθμη υγρού στο κύκλωμα είναι χαμηλή ή ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα πέδησης.

Σταματήστε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης μπαταρίας

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Αν εμφανιστεί στο δρόμο, συνοδεύόμενη από την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ, αυτό υποδηλώνει υπερφόρτωση ή εκφόρτιση στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

Σταματήστε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (3/6)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Αν εμφανιστεί στο δρόμο, συνοδευόμενη από την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ, σταματήστε αμέσως και απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη.

Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού.

Εάν η στάθμη είναι κανονική, η προειδοποιητική λυχνία σχετίζεται με κάτι άλλο.

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία μεταβλητής υποβοήθησης συστήματος διεύθυνσης

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Εάν ανάψει κατά την οδήγηση, μαζί με την προειδοποιητική λυχνία **STOP**, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα συστήματος.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

1.74

Προειδοποιητική λυχνία κατάστασης πόρτας ➡ 1.27



Προειδοποιητική λυχνία

Αν εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα κατά την οδήγηση και συνοδεύεται από την ενδεικτική λυχνία **STOP**, πρέπει, για την ασφάλειά σας, να σταματήσετε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε.

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Αν εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα κατά την οδήγηση και συνοδεύεται από την προειδοποιητική λυχνία , επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν. **Εν τω μεταξύ, οδηγείτε με προσοχή.**

Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας.



Προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου σε θέση «on» και ηλεκτρονικού χειρόφρενου ➡ 2.16 ➡ 2.17



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΠΕΔΗΣΗ «AUTOHOLD» ➡ 2.21



Προειδοποιητική λυχνία

Αυτή ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή κατά την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνει μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

Μπορεί να ανάψει σε συνδυασμό με άλλες προειδοποιητικές λυχνίες ή/και μηνύματα στον πίνακα οργάνων.

Σημαίνει ότι θα πρέπει να **οδηγήσετε πολύ προσεκτικά** προς ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν. Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας.



Προειδοποιητική λυχνία για το ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) και το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Υπάρχουν διάφοροι λόγοι για τους οποίους εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία ➡ 2.39



Προειδοποιητική λυχνία για μη διαθεσιμότητα του ηλεκτρονικού προγράμματος ευστάθειας (ESC) και του συστήματος ελέγχου πρόσφυσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (4/6)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Εάν ανάψει όταν οδηγείτε, υποδηλώνει βλάβη στο σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών.

Το φρενάρισμα θα είναι τότε κανονικά, χωρίς το ABS.

Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φίλτρου σωματιδίων ➡ 2.14



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος φίλτρου τοξικών αναθυμιάσεων

Σε οχήματα που διαθέτουν το συγκεκριμένο εξοπλισμό, αυτή η λυχνία ανάβει κατά την εκκίνηση του κινητήρα και, ανάλογα με το όχημα, όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι απενεργοποιημένος ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε φάση αναμονής ➡ 2.10, τότε σβήνει.

– Εάν ανάβει συνεχώς, συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας το συντομότερο δυνατόν,

– Εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η λυχνία. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν ➡ 2.31.



Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ➡ 2.33.



Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης ή διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα και σβήνει μετά από λίγα δευτερόλεπτα.

Εάν η λυχνία ανάψει με πορτοκαλί χρώμα κατά την οδήγηση και συνοδεύεται από έναν ήχο μπιπ, ανεφοδιάστε με καύσιμα το συντομότερο δυνατόν.

Απομένει καύσιμο μόνο για περίπου 50 χλμ. (31 μίλια).



Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας ECO

Ανάβει όταν η λειτουργία ECO είναι ενεργή ➡ 2.22.



Ενδεικτική λυχνία ελεύθερου τροχασμού ➡ 2.22



Ένδειξη αλλαγής σχέσης

Αυτή η λυχνία ανάβει για να σας συμβουλεύσει να επιλέξετε μεγαλύτερη σχέση (βέλος προς τα πάνω) ή μικρότερη σχέση (βέλος προς τα κάτω) ➡ 2.22.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (5/6)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.



Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού

Αυτή ανάβει μπλε κατά την ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη ή κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Αν γίνει κόκκινη, σταματήστε και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για ένα ή δύο λεπτά.

Η θερμοκρασία θα πρέπει να μειωθεί και η προειδοποιητική λυχνία θα πρέπει να επιστρέψει σε μπλε χρώμα.

Διαφορετικά, διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα.

Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν ελέγξετε το ψυκτικό υγρό.

Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας αναμονής του κινητήρα ➔ 2.10



Προειδοποιητική λυχνία μη διαθεσιμότητας λειτουργίας αναμονής του κινητήρα ➔ 2.10



Προειδοποιητική λυχνία πεντάλ φρένου

Ανάβει όταν πρέπει να πατηθεί το πεντάλ φρένων ➔ 2.141.



Προειδοποιητική λυχνία περιοριστή ταχύτητας ➔ 2.87

1.76



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) ➔ 2.91



«Προειδοποιητική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go ➔ 2.96



Λυχνία βλάβης του ηλεκτρονικού χειρόφρενου ➔ 2.136



Προειδοποιητική λυχνία υπερβολικής ταχύτητας ➔ 1.78



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αλλαγής λωρίδας ➔ 2.44



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος διατήρησης οχήματος στη λωρίδα κυκλοφορίας ➔ 2.49



Προειδοποιητική λυχνία συστήματος κεντραρίσματος στη λωρίδα κυκλοφορίας ➔ 2.110



(Ανάλογα με το όχημα)
Ενδεικτική λυχνία βλάβης ή μη διαθεσιμότητας της ενεργού πέδησης έκτακτης ανάγκης ➔ 2.75



Προειδοποιητική λυχνία ανίχνευσης «Χέρια εκτός τιμονιού» ➔ 2.49 ➔ 2.110



Στην οθόνη C



Αερόσακος συνοδηγού ενεργοποιημένος (ON) ➔ 1.67



Αερόσακος συνοδηγού απενεργοποιημένος (OFF) ➔ 1.67



Προειδοποιητική λυχνία υπενθύμισης για την μπροστινή και πίσω ζώνη ασφαλείας

(ανάλογα με το όχημα) ➔ 1.33

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ (6/6)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Υβριδική έκδοση



Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού συστήματος

Ανάβει όταν η θερμοκρασία του ηλεκτρικού συστήματος είναι υπερβολικά υψηλή.

Σταματήστε το όχημα χωρίς να σβήσετε τον κεντρικό διακόπτη.

Η θερμοκρασία θα πρέπει να μειωθεί και η προειδοποιητική λυχνία θα πρέπει να σβήσει.

Εάν δεν συμβεί αυτό, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η ενεργοποίηση της προειδοποιητικής λυχνίας μπορεί να συνοδεύεται από μείωση των επιδόσεων του οχήματος.



Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης βοηθητικής μπαταρίας 12 V

Αν ανάψει, σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και έναν ήχο μπιπ, υποδεικνύει υπερφόρτιση ή αποφόρτιση στο ηλεκτρικό κύκλωμα ➔ 5.27.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης μπαταρίας έλξης

Αν ανάψει, σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λυχνία , υποδεικνύει βλάβη που σχετίζεται με τη λειτουργία της μπαταρίας έλξης.

Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Ενδεικτική λυχνία στάθμης μπαταρίας έλξης

Ανάβει με κίτρινο χρώμα όταν η στάθμη ισχύος της μπαταρίας έλξης έχει φτάσει στο όριο ασφαλείας ➔ 1.78.



Εάν δεν ανάβει κάποια ενδεικτική λυχνία ή εάν δεν εκπέμπεται κάποιος προειδοποιητικός ήχος, αυτό υποδηλώνει βλάβη στον πίνακα οργάνων.

Αυτό σημαίνει ότι επιβάλλεται να σταματήσετε το όχημα αμέσως (μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας).

Βεβαιωθείτε ότι το όχημα έχει ακινητοποιηθεί σωστά και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



EV Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας με τον ηλεκτροκινητήρα

Ανάβει όταν η ισχύς για την κίνηση του οχήματος προέρχεται μόνο από το ηλεκτρικό μοτέρ και τη μπαταρία έλξης ➔ 1.6.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης ηλεκτρικού συστήματος

Όταν ανάβει, υποδεικνύει ηλεκτρική βλάβη που σχετίζεται με το ηλεκτρικό σύστημα (μπαταρία έλξης και ηλεκτρικό μοτέρ).

Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης ηλεκτρικού μοτέρ

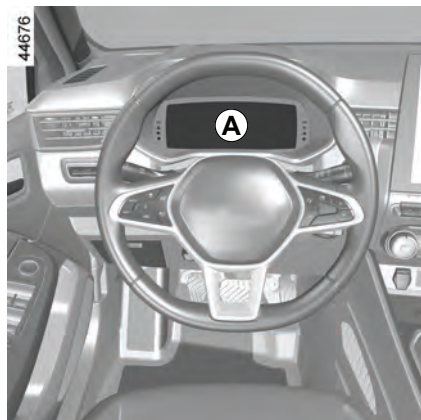
Όταν ανάβει, υποδεικνύει ηλεκτρική βλάβη που σχετίζεται με το ηλεκτρικό μοτέρ.

Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Προειδοποιητική λυχνία βλάβης ηχητικής σήμανσης για τους πεζούς

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (1/7)



Πίνακας οργάνων A

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα.

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να προσαρμόσετε τον πίνακα οργάνων σας με το περιεχόμενο και τα χρώματα της επιλογής σας.

Για οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων, ανατρέξτε στις οδηγίες του εξοπλισμού.

Για οχήματα που δεν είναι εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων ➔ 1.96.

Ταχύμετρο 1

Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, η οθόνη διαφέρει.

1.78



Στροφόμετρο 2 (διαβαθμίσεις x 1000)

Αυτό εμφανίζεται διαφορετικά ανάλογα με τον τρόπο προσαρμογής του πίνακα οργάνων. Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, ενδέχεται να μην εμφανίζεται.

Βομβητής υπερβολικής ταχύτητας

Ανάλογα με το όχημα και τη χώρα, εμφα-

νίζεται η προειδοποιητική λυχνία και ακούγεται ένας ήχος μπιπ. Αυτός ο ήχος μπιπ ακούγεται μόλις η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 120 χλμ./ώρα (75 μίλια/ώρα). Αυτή η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη για όσο διάστημα το όχημα κινείται με ταχύτητα που υπερβαίνει τα 120 χλμ./ώρα (74 μίλια/ώρα).

Ένδειξη στυλ οδήγησης 3 ➔ 2.22

Καταγραφείας συνολικής διανυθείσας απόστασης 4 ➔ 1.89

Υπολογιστής ταξιδιού 5 ➔ 1.85

Εκτιμώμενη απόσταση με το υπολειπόμενο καύσιμο 6

Η τιμή εμφανίζεται μετά από οδήγηση 400 μέτρων. ➔ 1.89.

Υπολογιστής ταξιδιού και πληροφορίες πολυμέσων 7

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να εμφανίσετε πληροφορίες από την οθόνη πολυμέσων (πυξίδα, τηλέφωνο, πλοήγηση κ.λπ.) ή πληροφορίες από τον υπολογιστή ταξιδιού.

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (2/7)



Ένδειξη θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού 9

Σε κανονική χρήση, η ένδειξη 9 πρέπει να βρίσκεται πριν από την περιοχή 8.

Υπό «εντατικές» συνθήκες λειτουργίας, η βελόνα μπορεί να προσεγγίσει αυτή τη ζώνη.

Αυτό δεν είναι σοβαρό εκτός και αν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **STOP** συνοδευόμενη από ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων και έναν ήχο μπιπ.

Ένδειξη στάθμης καυσίμου 10

Εάν η στάθμη είναι στο ελάχιστο, η

προειδοποιητική λυχνία  που είναι ενσωματωμένη στην ένδειξη ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ταυτόχρονα, εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ.

Ανεφοδιάστε με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (3/7)



Πίνακας οργάνων B

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα.

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να προσαρμόσετε τον πίνακα οργάνων σας με το περιεχόμενο και τα χρώματα της επιλογής σας.

Για οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων, ανατρέξτε στις οδηγίες του εξοπλισμού.

Για οχήματα που δεν είναι εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων ➔ 1.96.



Βοηθήτης υπερβολικής ταχύτητας

Ανάλογα με το όχημα και τη χώρα, εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία  και ακούγεται ένας ήχος μπιπ. Αυτός ο ήχος μπιπ ακούγεται μόλις η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 120 χλμ./ώρα (75 μίλια/ώρα). Αυτή η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη για όσο διάστημα το όχημα κινείται με ταχύτητα που υπερβαίνει τα 120 χλμ./ώρα (74 μίλια/ώρα).

Αυτό δεν είναι σοβαρό εκτός και αν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **STOP** συνοδευόμενη από ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων και έναν ήχο μπιπ.

Στροφόμετρο 15 (διαβαθμίσεις x 1000)

Αυτό εμφανίζεται διαφορετικά ανάλογα με τον τρόπο προσαρμογής του πίνακα οργάνων. Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, ενδέχεται να μην εμφανίζεται.

Ταχύμετρο 11

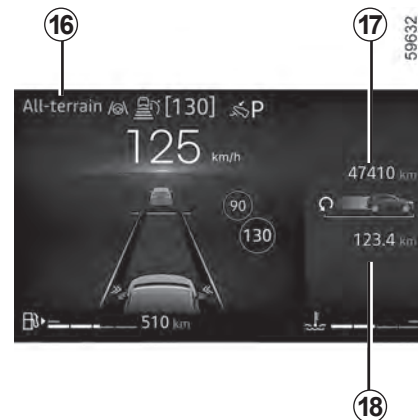
Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, η οθόνη διαφέρει.

Ένδειξη στυλ οδήγησης 12 ➔ 2.22

Ένδειξη θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού 14

Σε κανονική χρήση, η ένδειξη 14 πρέπει να βρίσκεται πριν από την περιοχή 13.

OVBE24E1



Υπό «εντατικές» συνθήκες λειτουργίας, η βελόνα μπορεί να προσεγγίσει αυτή τη ζώνη.

Αυτό δεν είναι σοβαρό εκτός και αν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **STOP** συνοδευόμενη από ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων και έναν ήχο μπιπ.

Στροφόμετρο 15 (διαβαθμίσεις x 1000)

Αυτό εμφανίζεται διαφορετικά ανάλογα με τον τρόπο προσαρμογής του πίνακα οργάνων. Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, ενδέχεται να μην εμφανίζεται.

Επιλεγμένη λειτουργία οδήγησης 16 ➔ 3.2

Καταγραφέας συνολικής διανυθείσας απόστασης 17 ➔ 1.89

Υπολογιστής ταξιδιού 18 ➔ 1.85

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (4/7)



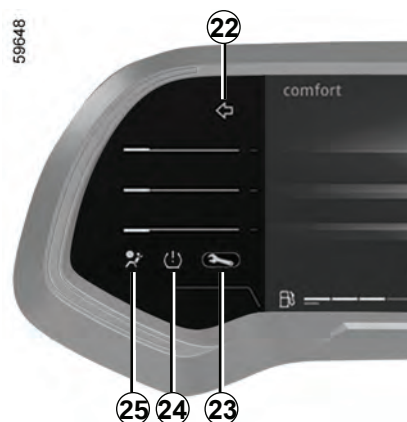
Πληροφορίες στην οθόνη πολυμέσων 19

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να προβάλετε πληροφορίες από την οθόνη πολυμέσων (πυξίδα, τηλέφωνο, πλοήγηση κ.λπ.).

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

Εκτιμώμενη απόσταση με το υπολειπόμενο καύσιμο 20

Η τιμή εμφανίζεται μετά από οδήγηση 400 μέτρων ➔ 1.89.



Ένδειξη στάθμης καυσίμου 21

Εάν η στάθμη είναι στο ελάχιστο, η προειδοποιητική λυχνία  που είναι ενσωματωμένη στην ένδειξη ανάβει με πορτοκαλί χρώμα, ενώ ταυτόχρονα εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ.

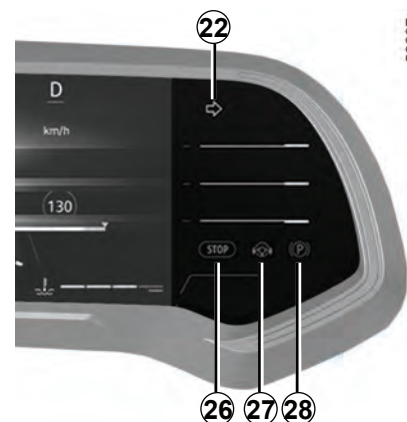
Ανεφοδιάστε με καύσιμο το συντομότερο δυνατό.

Φλας 22

Προειδοποιητική λυχνία 23 ➔ 1.72

Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών 24 ➔ 2.33

Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου 25 ➔ 1.38



Προειδοποιητική λυχνία επείγουσας διακοπής λειτουργίας 26 ➔ 1.72

Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας «Χέρια εκτός τιμονιού» 27 ➔ 2.49 ➔ 2.110

Προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου ή ηλεκτρονικού χειρόφρενου 28 ➔ 2.16 ➔ 2.17

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (5/7)

Υβριδική έκδοση

Πίνακας οργάνων B

Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η εμφάνιση μιας προειδοποιητικής λυχνίας συνοδεύεται από ένα μήνυμα.

Υπολειπόμενη ισχύς μπαταρίας έλξης 230 V 29

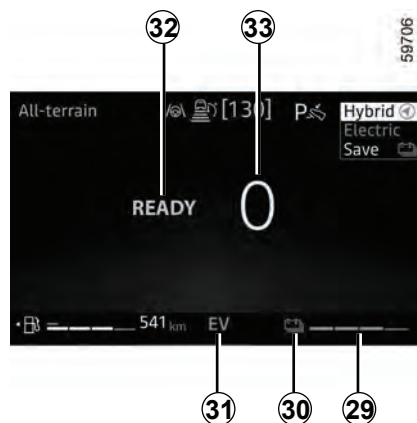
Χαμηλή ισχύς μπαταρίας έλξης

Σε περίπτωση υπερβολικής χρήσης σε χαμηλή ταχύτητα, η ισχύς της μπαταρίας έλξης μπορεί να μειωθεί κατά πολύ.

Η προειδοποιητική λυχνία **30** εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα για να σας προειδοποιήσει.

Για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του υβριδικού συστήματος, η απόδοση του ηλεκτρικού μοτέρ περιορίζεται έως ότου η ισχύς της μπαταρίας επανέλθει σε επαρκή στάθμη.

Προτιμήστε ένα πιο ομαλό στυλ οδήγησης ή, αν είναι δυνατόν, σταματήστε το όχημα χωρίς να σβήσετε τον κεντρικό διακόπτη μέχρι να εμφανιστεί και πάλι η προειδοποιητική λυχνία **30** με μπλε χρώμα.



Όριο άμεσης ακινητοποίησης

Σε περίπτωση υπερβολικής και παρατεταμένης χρήσης του οχήματος με ταχύτητα κάτω των 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα, π.χ. ρυμούλκηση ή οδήγηση εκτός δρόμου), η στάθμη φόρτισης μπορεί να φτάσει το όριο άμεσης ακινητοποίησης.

Εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ και η προ-

ειδοποιητική λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα.

Εάν η στάθμη φόρτισης συνεχίσει να μειώνεται, δεν εμφανίζεται πλέον η αυτονομία ηλεκτροκίνησης.

Εάν είναι δυνατόν, σταματήστε το όχημα όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες κυκλοφορίας.

Αφήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης αναμμένο μέχρι να σβήσουν οι προειδοποιητικές λυχνίες.

Αυτό πρέπει να γίνει για να επαναφορτιστεί η μπαταρία έλξης.

Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας με το ηλεκτρικό μοτέρ 31

Ανάβει όταν η ισχύς για την κίνηση του οχήματος προέρχεται μόνο από τη μπαταρία έλξης.

Μήνυμα που υποδεικνύει όχημα έτοιμο για οδήγηση 32

Το μήνυμα READY (ΕΤΟΙΜΟ) εμφανίζεται όταν ανάβει ο κεντρικός διακόπτης και εξαφανίζεται όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα).

Ταχύμετρο 33

Ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ, η οθόνη διαφέρει.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (6/7)



Ένδειξη ροής ενέργειας **34** ➔ 1.6

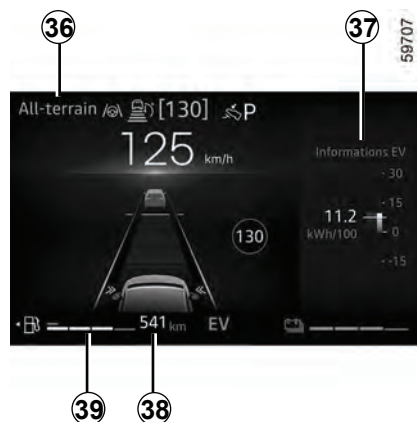
Μετρητής φόρτισης **35** ➔ 2.22

Επιλεγμένη λειτουργία οδήγησης **36**
➔ 3.2

Περιοχή υπολογιστή ταξιδιού ή περιοχή πληροφοριών πολυμέσων **37**

Εκτιμώμενη απόσταση με το υπολειπόμενο καύσιμο **38**

Η τιμή εμφανίζεται μετά από οδήγηση 400 μέτρων ➔ 1.89.



Ένδειξη στάθμης καυσίμου **39**

Εάν η στάθμη είναι στο ελάχιστο, η προειδοποιητική λυχνία  που είναι ενσωματωμένη στην ένδειξη ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Ταυτόχρονα, εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ.

Ανεξάρτητα από τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας, γεμίστε το ρεζερβουάρ το συντομότερο δυνατό.

Εάν εξαντληθεί το καύσιμο, συμπληρώστε τουλάχιστον 8 λίτρα (1,76 γαλόνια) καυσίμου στο ρεζερβουάρ.

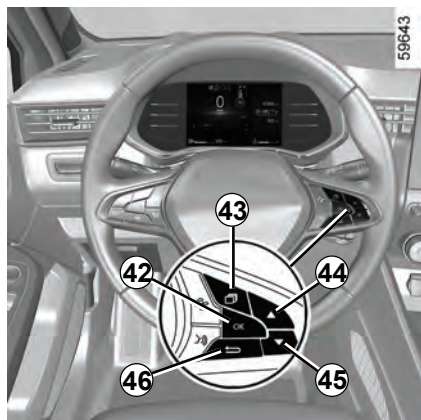
Διαφορετικά, η υβριδική λειτουργία θα παραμένει μη διαθέσιμη.



Ένδειξη θερμοκρασίας κινητήρα εσωτερικής καύσης **41**

Πατήστε τον διακόπτη **43** για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ομάδα λειτουργιών «Όχημα» **40** και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη **3** ή **4** έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη **41**.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ (7/7)



Προειδοποίηση χαμηλής στάθμης λαδιού κινητήρα

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, η οθόνη του πίνακα οργάνων σας ειδοποιεί εάν η στάθμη του λαδιού είναι πολύ χαμηλή. ➔ 4.4.

Την πρώτη φορά που εμφανίζεται η προειδοποίηση, μπορεί να διαγραφεί πατώντας τον διακόπτη **42 «OK»**.

Οι επόμενες προειδοποιήσεις θα εξαφανιστούν αυτόματα μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα.



Πίνακας οργάνων σε μίλια

(επιλογή αλλαγής σε χλμ./ώρα)

Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **43** όσες φορές χρειάζεται για να φτάσετε στην ομάδα λειτουργιών **47 «Settings»** (Ρυθμίσεις).
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **44 ή 45** για να φτάσετε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος) και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη **42 «OK»**.

– Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **44 ή 45** για να φτάσετε στο μενού «DASHBOARD» (ΤΑΜΠΛΟ) και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη **42 «OK»**.

– Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **44 ή 45** για να φτάσετε στο μενού «Unit: km/h» (Μονάδα: χλμ./ώρα) [ή «Unit: mph» (Μονάδα: μίλια/ώρα), εάν απαιτείται] και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη **42 «OK»**.

– Πατήστε τον διακόπτη **46** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Οχήματα που εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων.

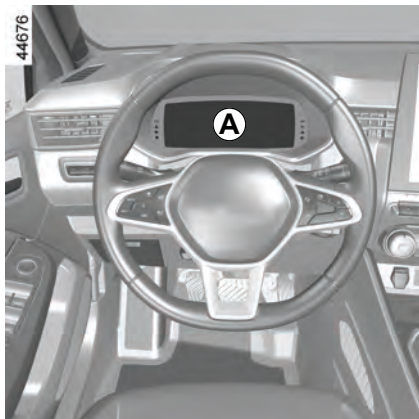
Ανατρέξτε στις οδηγίες της οθόνης πολυμέσων για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο επιλογής της μονάδας.

Σημείωση: Και στις δύο περιπτώσεις, μόλις απενεργοποιηθεί η μπαταρία, ο ενσωματωμένος υπολογιστής επιστρέφει αυτόματα στην αρχική μονάδα μέτρησης.

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη λειτουργία, επαναλάβετε την ίδια εργασία.

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για περισσότερες πληροφορίες.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ: γενικές πληροφορίες (1/4)



Υπολογιστής ταξιδιού και σύστημα προειδοποίησης A ή B

Ανάλογα με το όχημα, αυτός περιλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- απόσταση που διανύθηκε,
- ρυθμίσεις ταξιδιού,
- πληροφοριακά μηνύματα,
- μηνύματα σφάλματος λειτουργίας (συνδεδεμένα με την προειδοποιητική λυχνία ) ,
- μηνύματα προειδοποίησης (συνδεδεμένα με την προειδοποιητική λυχνία ) ,
- μενού προσαρμογής ρυθμίσεων οχήματος ➔ 1.96.

Όλες αυτές οι λειτουργίες περιγράφονται στις επόμενες σελίδες.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ: γενικές πληροφορίες (2/4)



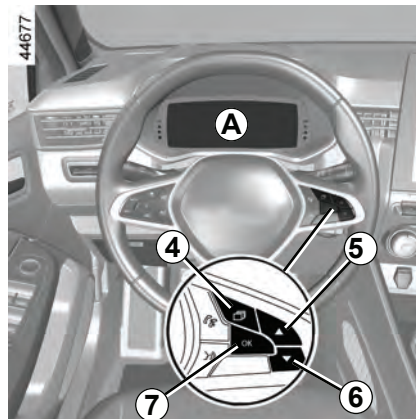
Όχημα εξοπλισμένο με υπολογιστή ταξιδιού A

Οι λειτουργίες θα κατανέμονται στις ζώνες **1**, **2**, και **3**.

Η θέση των ζωνών διαφέρει ανάλογα με το επιλεγμένο στυλ.

Η περιοχή **3** είναι μόνο για τα βοηθήματα οδήγησης και δεν μπορεί να προσαρμοστεί.

Πατήστε τον διακόπτη **4** για να περιηγηθείτε μεταξύ των περιοχών **1** και **2** και, στη συνέχεια, επιλέξτε τις λειτουργίες πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη **5** ή **6**.



ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ: γενικές πληροφορίες (3/4)

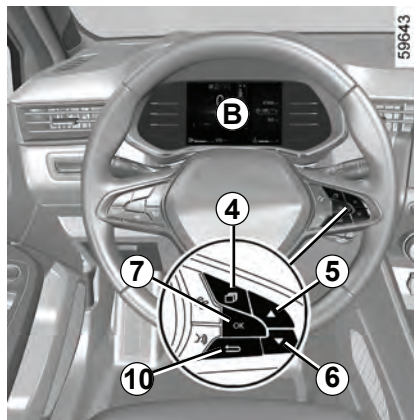


Όχημα εξοπλισμένο με υπολογιστή ταξιδιού **B**

Οι λειτουργίες εμφανίζονται στα μενού **8** και **9**.

Πατήστε τον διακόπτη **4** για να περιηγηθείτε μεταξύ των ζωνών και επιλέξτε τις λειτουργίες πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη **5** ή **6**.

Πατήστε τον διακόπτη **10** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.



ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ: γενικές πληροφορίες (4/4)

Επιλογές

(η οθόνη εξαρτάται από τον εξοπλισμό του οχήματος και τη χώρα)

α) Αρχείο καταγραφής ταξιδιού, σφάλματα λειτουργίας και ανάγνωση μηνυμάτων πληροφοριών,

β) Ρυθμίσεις ταξιδιού:

- μέση κατανάλωση καυσίμου,
- τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου,
- εκτιμώμενη αυτονομία με το υπολειπόμενο καύσιμο,
- απόσταση που έχει διανυθεί,
- μέση ταχύτητα,

γ) καταγραφείας μερικού χιλιομετρητή και μέση ταχύτητα,

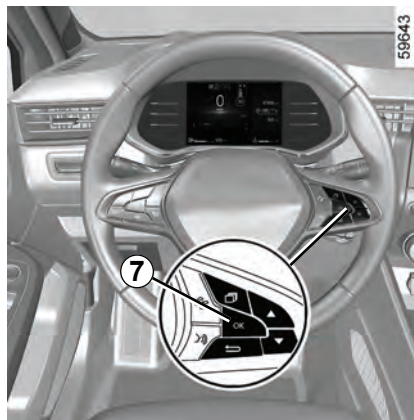
δ) Επαναφορά της πίεσης των ελαστικών,

ε) ρύθμιση της ώρας,

στ) απόσταση που απομένει πριν από το σέρβις,

– απόσταση που απομένει πριν από το σέρβις,

– χιλιόμετρα που απομένουν πριν από την αλλαγή λαδιού,



Επαναφορά του καταγραφέα μερικού χιλιομετρητή και των παραμέτρων διαδρομής (κουμπί επαναφοράς)

Επιλέξτε μία από τις ρυθμίσεις ταξιδιού και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 7 «OK» έως ότου η οθόνη επαναρυθμιστεί στο μηδέν.

Αυτόματη επαναφορά των παραμέτρων του ταξιδιού

Η επαναφορά πραγματοποιείται αυτόματα όταν ξεπεραστεί η μέγιστη τιμή οποιασδήποτε από τις παραμέτρους.

Ερμηνεία ορισμένων από τις τιμές που εμφανίζονται μετά την επαναφορά

Οι τιμές που δείχνουν τη μέση κατανάλωση καυσίμου, την αυτονομία και τη μέση ταχύτητα θα γίνουν πιο σταθερές και αξιόπιστες όσο περισσότερο ταξιδεύετε αφού πατήσετε το κουμπί επαναφοράς.

Για τα πρώτα χιλιόμετρα μετά το πάτημα του πλήκτρου επαναφοράς θα παρατηρήσετε ότι η αυτονομία αυξάνεται καθώς ταξιδεύετε.

Αυτή η αυτονομία λαμβάνει υπόψη τη μέση κατανάλωση καυσίμου από την τελευταία φορά που πατήθηκε το κουμπί επαναφοράς.

Ωστόσο, η μέση κατανάλωση μπορεί να μειωθεί όταν:

- το όχημα σταματά να επιταχύνει,
- ο κινητήρας φτάνει στη θερμοκρασία λειτουργίας του (εάν ο κινητήρας ήταν κρύος όταν πατήθηκε το πλήκτρο επαναφοράς),
- όταν οδηγείτε από μια αστική περιοχή στον ανοιχτό δρόμο.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: παράμετροι ταξιδιού (1/4)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Παραδείγματα επιλογών	Ερμηνεία της επιλεγμένης οθόνης
Vehicle Systems OK (Συστήματα οχήματος OK)	➡ α) Αρχείο καταγραφής ταξιδιού Διαδοχική εμφάνιση: – πληροφοριακά μηνύματα (αερόσακος συνοδηγού απενεργοποιημένος (OFF) κ.λπ.), – μηνύματα σφάλματος λειτουργίας [«Check injection» (Έλεγχος συστήματος ψεκασμού) κ.λπ.].
 7,4 L/100	➡ β) Τρέχουσα κατανάλωση καυσίμου Αυτή η τιμή εμφανίζεται μετά την επίτευξη ταχύτητας περίπου 30 χλμ./ώρα (20 μίλια/ώρα).
 5,8 L/100	➡ Μέση κατανάλωση καυσίμου από την τελευταία επαναφορά Η τιμή εμφανίζεται αφού έχετε διανύσει τουλάχιστον 400 μέτρα από την τελευταία επαναφορά.
 112,4 χλμ.	➡ γ) Καταγραφέας διανυθέντων χιλιομέτρων ταξιδιού: απόσταση που διανύθηκε από την τελευταία επαναφορά
 123,4 χλμ./ώρα	➡ Μέση ταχύτητα από την τελευταία επαναφορά Η τιμή εμφανίζεται μετά από οδήγηση 400 μέτρων.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: παράμετροι ταξιδιού (2/4)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Παραδείγματα επιλογών	Ερμηνεία της επιλεγμένης οθόνης
90 χλμ./ώρα (55,8 μίλια/ώρα)	⇒ δ) Τρέχουσα ταχύτητα (ανάλογα με το όχημα)
Tyre pressure init. long press (Αρχικοποίηση πίεσης ελαστικών με παρατεταμένο πάτημα)	⇒ ε) Επαναφορά της πίεσης ελαστικών ⇒ 2.33
16:30	⇒ στ) Ρύθμιση της ώρας ⇒ 1.99

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: παράμετροι ταξιδιού (3/4)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Παραδείγματα επιλογών	Ερμηνεία της επιλεγμένης οθόνης
Υπολογιστής επί του οχήματος με μήνυμα χιλιομέτρων που απομένουν πριν από το σέρβις	
Service in (Σέρβις σε) 30 000 km / 12 months (30 000 χλμ. / 12 μήνες)	
Service due in 300 km / 24 days (Σέρβις σε 300 χλμ. / 24 ημέρες)	
Service Required (Απαιτείται σέρβις)	
ζ) Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις ή την αλλαγή λαδιών. Χιλιόμετρα πριν το σέρβις Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο και τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, αποκτήστε πρόσβαση στις πληροφορίες «Mileage before service» (Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις). Όταν η τιμή της απόστασης πλησιάζει το όριο της, υπάρχουν διάφορα πιθανά σενάρια: - Εάν η αυτονομία είναι μικρότερη από 1.500 χλμ. (930 μίλια) ή ένας μήνας: εμφανίζεται το μήνυμα «Service due» (Σέρβις σε) συνοδευόμενο από τον πλησιέστερο όρο (απόσταση ή χρονικό διάστημα). - αυτονομία ίση με 0 χλμ. (0 μίλια) ή επίτευξη ημερομηνίας σέρβις: εμφανίζεται το μήνυμα «Service Required» (Απαιτείται σέρβις) συνοδευόμενο από την προειδοποιητική λυχνία . Το όχημα χρειάζεται σέρβις το συντομότερο δυνατό.	

Επαναφορά: για να επαναφέρετε την απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «ΟΚ» για περίπου 10 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει μόνιμα τα χιλιόμετρα πριν από το σέρβις.

Σημείωση: Εάν ένα σέρβις εκτελείται χωρίς αλλαγή λαδιού κινητήρα, θα πρέπει να μηδενιστεί μόνο η χιλιομετρική απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις. Σε περίπτωση αλλαγής λαδιού, θα πρέπει να μηδενιστεί τόσο η απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις όσο και η επόμενη αλλαγή λαδιού.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: παράμετροι ταξιδιού (4/4)

Η εμφάνιση των πληροφοριών που εμφανίζονται παρακάτω ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ.

Παραδείγματα επιλογών	Ερμηνεία της επιλεγμένης οθόνης
Υπολογιστής επί του οχήματος με μήνυμα χιλιομέτρων που απομένουν πριν από το σέρβις (συνεχ.)	
Oil change in 30 000 km / 24 months (Αλλαγή λαδιών σε 30.000 χλμ. / 24 μήνες)	ζ) Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις ή την αλλαγή λαδιών. Χιλιόμετρα πριν το σέρβις Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο και τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, αποκτήστε πρόσβαση στις πληροφορίες χιλιομέτρων για να εμφανίσετε τα χιλιόμετρα πριν από την επόμενη αλλαγή λαδιών.
Ανάλογα με το όχημα, τα χιλιόμετρα πριν από την αλλαγή λαδιών ποικίλλουν ανάλογα με το στυλ οδήγησης (συχνή οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα, σύντομες διαδρομές, εκτεταμένη χρήση στο ρελαντί, ρυμούλκηση τρέιλερ κ.λπ.). Η απόσταση που απομένει μέχρι την επόμενη αλλαγή λαδιών μπορεί επομένως να μειωθεί πιο γρήγορα σε ορισμένες περιπτώσεις από την πραγματική απόσταση που διανύθηκε. Επαναφορά: για να επαναφέρετε την απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «OK» για περίπου 10 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη εμφανίσει μόνιμα τα χιλιόμετρα πριν από την αλλαγή λαδιών. Σημείωση: Εάν ένα σέρβις εκτελείται χωρίς αλλαγή λαδιού κινητήρα, θα πρέπει να μηδενιστεί μόνο η χιλιομετρική απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις. Σε περίπτωση αλλαγής λαδιού, θα πρέπει να μηδενιστεί τόσο η απόσταση πριν από το επόμενο σέρβις όσο και η επόμενη αλλαγή λαδιού.	

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: πληροφοριακά μηνύματα

Αυτά μπορούν να βοηθήσουν στη φάση εκκίνησης του οχήματος ή να δώσουν πληροφορίες σχετικά με μια επιλογή ή μια κατάσταση οδήγησης. Παραδείγματα ενημερωτικών μηνυμάτων δίνονται στις ακόλουθες σελίδες.

Παραδείγματα μηνυμάτων	Ερμηνεία της επιλεγμένης οθόνης
«Parking Brake ON» (Χειρόφρενο ενεργοποιημένο)	Υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο.
«Turn Steering Wheel + START» (Στρέψτε το τιμόνι + START)	Περιστρέψτε ελαφρά το τιμόνι ενώ πατάτε το κουμπί εκκίνησης του οχήματος για να ξεκλειδώσετε την κολόνα του τιμονιού.
«Vehicle Checks in Progress» (Έλεγχοι του οχήματος σε εξέλιξη)	Εμφανίζεται με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο όταν το όχημα βρίσκεται σε λειτουργία αυτοδιάγνωσης.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: μηνύματα σφάλματος λειτουργίας

Αυτά εμφανίζονται με την προειδοποιητική λυχνία  και σημαίνουν ότι θα πρέπει να οδηγήσετε προς ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό και με μεγάλη προσοχή. Εάν δεν λάβετε υπόψη αυτήν τη σύσταση, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο όχημά σας.

Εξαφανίζονται όταν πατηθεί το κουμπί επιλογής ένδειξης ή μετά από μερικά δευτερόλεπτα και αποθηκεύονται στο αρχείο καταγραφής του υπολογιστή. Η προειδοποιητική λυχνία  παραμένει αναμμένη. Στις ακόλουθες σελίδες, δίνονται παραδείγματα μηνυμάτων βλάβης.

Παραδείγματα μηνυμάτων	Ερμηνεία της επιλεγμένης οθόνης
«Check vehicle» (Ελέγξτε το όχημα)	Υποδεικνύει βλάβη σε έναν από τους αισθητήρες των πεντάλ, στο σύστημα διαχείρισης μπαταρίας ή στον αισθητήρα στάθμης λαδιού.
«WARNING: (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:) Check Airbag» (Ελέγξτε τον αερόσακο)	Υποδεικνύει μια βλάβη στο σύστημα συγκράτησης εκτός από τις ζώνες ασφαλείας. Σε περίπτωση ατυχήματος, είναι πιθανό να μην ενεργοποιηθούν.
«Check Anti- Pollution System» (Έλεγχος αντιρρυπαντικού συστήματος)	Υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα του φίλτρου σωματιδίων του οχήματος.
«Check Electric System» (Έλεγχος ηλεκτρικού συστήματος)	Υποδεικνύει βλάβη στο σύστημα έλξης.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΤΑΞΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ: προειδοποιητικά μηνύματα

Αυτά εμφανίζονται με την προειδοποιητική λυχνία **STOP** και σας ενημερώνουν ότι, για την ασφάλειά σας, πρέπει να σταματήσετε το όχημα αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σταματήστε τον κινητήρα σας και μην τον επανεκκινήσετε. Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Παρακάτω, δίνονται μερικά παραδείγματα προειδοποιητικών μηνυμάτων.

Σημείωση: Τα μηνύματα εμφανίζονται στην οθόνη είτε σταθερά είτε εναλλάξ (όταν υπάρχουν πολλά μηνύματα προς εμφάνιση) και μπορεί να συνοδεύονται από την ενεργοποίηση μιας προειδοποιητικής λυχνίας ή/και την εκπομπή ενός ήχου μπιπ.

Παραδείγματα μηνυμάτων	Ερμηνεία της επιλεγμένης οθόνης
«ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Engine Failure Risk» (Κίνδυνος βλάβης κινητήρα)	Υποδεικνύει ένα σφάλμα στο σύστημα ψεκασμού, ο κινητήρας του οχήματος έχει υπερθερμανθεί ή υπάρχει σοβαρή βλάβη κινητήρα.
«ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Braking System» (Σύστημα πέδησης)	Υποδεικνύει μια βλάβη στο σύστημα πέδησης.
«ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Electric System» (Ηλεκτρικό σύστημα)	Υποδεικνύει μια βλάβη στο κύκλωμα φόρτισης της μπαταρίας του οχήματος (δυναμό κ.λπ.).
«Puncture» (Διάτρηση ελαστικού)	Υποδεικνύει ότι τουλάχιστον ένα ελαστικό έχει υποστεί διάτρηση ή έχει χάσει μεγάλη ποσότητα αέρα.
«ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Steering Fault» (Βλάβη τιμονιού)	Υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα με το τιμόνι.
«Electric motor failure» (Αστοχία ηλεκτρικού μοτέρ)	Υποδεικνύει απώλεια ισχύος στο όχημα.
«ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Electric System» (Ηλεκτρικό σύστημα)	Υποδεικνύει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.

ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (1/3)



Ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος, αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε και να προσαρμόσετε ορισμένες από τις λειτουργίες του οχήματος.

Οχήματα που εξοπλίζονται με οθόνι πολυμέσων 1

Πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων

Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα για πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στις διάφορες ρυθμίσεις.

Επιλέξτε ένα μενού και, στη συνέχεια, τη λειτουργία που θέλετε να τροποποιήσετε (η ένδειξη εξαρτάται από τον εξοπλισμό και τη χώρα του οχήματος):

α) «Driving»: (Οδήγηση)

- Ένδειξη έντασης ήχου,
- «Free-wheel» (Ελεύθερος τροχασμός),
- ...

β) «Access»: (Πρόσβαση)

- Unlocking the driver's door, (Ξεκλείδωμα πόρτας του οδηγού),
- Κλείδωμα θυρών κατά την οδήγηση,
- Άνοιγμα/κλείσιμο σε λειτουργία hands-free,
- Απομακρυσμένο κλείδωμα/ξεκλείδωμα προσέγγισης,
- Ήχος κλειδώματος από απόσταση,
- Αθόρυβη λειτουργία,
- Αυτόματο κλείδωμα.

γ) «Wiping and lighting»: (Σάρωση και φωτισμός)

- Φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα,
- Λειτουργία πίσω υαλοκαθαριστήρα με την εμπλοκή της όπισθεν,
- Αυτόματη λειτουργία σάρωσης εμπρός υαλοκαθαριστήρων,
- Σκούπισμα μετά το πλύσιμο.

δ) «Welcome»: (Καλωσόρισμα)

- Εξωτερικό καλωσόρισμα,
- Αυτόματο άνοιγμα των καθρεπτών,
- Εσωτερικό καλωσόρισμα,
- Αυτόματη λειτουργία πλαφονιέρας.

Ανάλογα με τη λειτουργία, επιλέξτε:

- «ON» ή «OFF» για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση,

ή

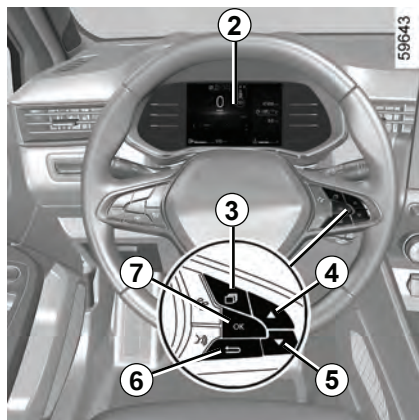
- μια διάρκεια προσαρμογής του χρόνου που ανάβουν τα φώτα (για παράδειγμα, για τη λειτουργία «Φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα»).

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα δεν οδηγείται.

ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (2/3)



Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

Πρόσβαση στο μενού ρυθμίσεων στην οθόνη 2

Πατήστε τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται για να φτάσετε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις) και, στη συνέχεια, πατήστε **7 «OK»** για επιβεβαίωση.

Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **4 ή 5** για να φτάσετε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος) και, στη συνέχεια, πατήστε «OK» για επιβεβαίωση.

Χρησιμοποιήστε το χειριστήριο **4 ή 5** για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε να τροποποιήσετε και, στη συνέχεια, επιβεβαιώστε πατώντας «OK» (η οθόνη μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματος και τη χώρα):

«DASHBOARD» (ΤΑΜΠΛΟ):

- Γλώσσα,
- Μονάδα,
- Στυλ,
- Χρώμα.

«VEHICLE» (ΟΧΗΜΑ):

- Λειτουργία σάρωσης πίσω υαλοκαθαριστήρα με την εμπλοκή της όπισθεν,
- Αυτόματη λειτουργία σάρωσης υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ,
- Λειτουργία σάρωσης υαλοκαθαριστήρων μετά το πλύσιμο,
- Ελεύθερος τροχασμός στη λειτουργία ECO,
- Ένδειξη έντασης ήχου,
- Εξωτερικό καλωσόρισμα.

«PARKING ASSIST» (ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ):

- Μπροστινή πλευρά,
- Πίσω πλευρά,
- Πλαϊνό μέρος,
- Ένταση ήχου μπιπ.

«DRIVING ASSIST» (ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ):

- Ένταση ήχου προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας,
- Ευαισθησία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας,
- Δόνηση προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας,

- Ευαισθησία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας,
- Προειδοποίηση τυφλού σημείου,
- Ενεργή πέδηση,
- Προειδοποίηση υπερβολικής ταχύτητας,

- Προειδοποίηση κόπωσης,
- Προειδοποίηση απόστασης.

«LIGHTING» (ΦΩΤΙΣΜΟΣ):

- Αυτόματη λειτουργία πλαφονιέρας,
- Αυτόματος φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα,
- Φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα: XX δευτερόλεπτα,

– ...

«ACCESS» (ΠΡΟΣΒΑΣΗ):

- Κλείδωμα θυρών κατά την οδήγηση,
- Άνοιγμα/κλείσιμο σε λειτουργία hands-free,
- Ξεκλείδωμα πόρτας του οδηγού,
- Αυτόματο επανακλείδωμα,
- Ξεκλείδωμα κατά την προσέγγιση,
- Κλείδωμα κατά την απομάκρυνση,
- Αθόρυβο κλείδωμα,
- Αυτόματο άνοιγμα/κλείσιμο,
- Αυτόματη ενεργοποίηση των εξωτερικών καθρεφτών – ...

«ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ».



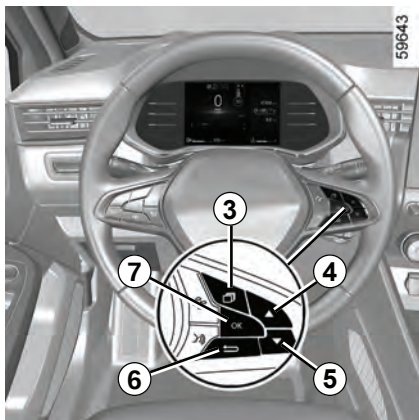
λειτουργία ενεργοποιημένη,



λειτουργία απενεργοποιημένη.

Πατήστε τον διακόπτη **6** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (3/3)



Εάν επιλέξετε «PARKING ASSIST» (ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ) ή «DASHBOARD» (ΤΑΜΠΛΟ), θα πρέπει να κάνετε μια περαιτέρω επιλογή (ένταση ήχου του χειριστηρίου απόστασης στάθμευσης ή γλώσσας του πίνακα οργάνων).

Σε αυτήν την περίπτωση, κάντε την επιλογή σας και επιβεβαιώστε την πατώντας **7 «OK»**, η επιλεγμένη τιμή εμ-

φανίζεται με ένα  μπροστά στη γραμμή.

Για να εξέλθετε από το μενού, πατήστε τον διακόπτη **6**.

Μπορεί να χρειαστεί να πραγματοποιήσετε αυτή τη λειτουργία περισσότερες από μία φορές.

1.98

Το μενού εξατομίκευσης ρυθμίσεων οχήματος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά την οδήγηση.

Σε ταχύτητα που υπερβαίνει τα 20 χλμ./ώρα (12 μίλια/ώρα), η οθόνη του πίνακα οργάνων επιστρέφει αυτόματα στη λειτουργία του υπολογιστή ταξιδιού και του συστήματος προειδοποίησης.

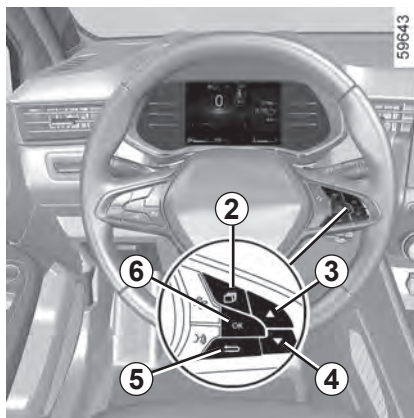
OVBE24E1

ΡΟΛΟΪ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ (1/2)



Οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων

Η ώρα και η εξωτερική θερμοκρασία εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων **1**. Ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.



Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

Πατήστε τον διακόπτη **2** όσες φορές χρειάζεται για να φτάσετε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις).

Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **3** ή **4** για να φτάσετε στο μενού «Time setting» (Ρύθμιση ώρας) και, στη συνέχεια, πατήστε **6 «OK»** για επιβεβαίωση.

Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη **6 «OK»** μέχρι να αναβοσβήνει η ώρα.

Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας το χειριστήριο **3** ή **4**, πατήστε **6 «OK»** για επιβεβαίωση, στη συνέχεια ρυθμίστε τα λεπτά χρησιμοποιώντας το χειριστήριο **3** ή **4** και έπειτα, πατήστε **6 «OK»** για επιβεβαίωση.

Πατήστε τον διακόπτη **5** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

ΡΟΛΟΪ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ (2/2)

Ανάλογα με το όχημα, εάν διακοπεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί, το καλώδιο τροφοδοσίας έχει κοπεί κ.λπ.), το ρολόι θα επιστρέψει αυτόματα στη σωστή ώρα μετά από λίγα λεπτά, αφού το σύστημα είναι σε θέση να λαμβάνει πληροφορίες GPS.

Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας

Ειδική σημείωση:

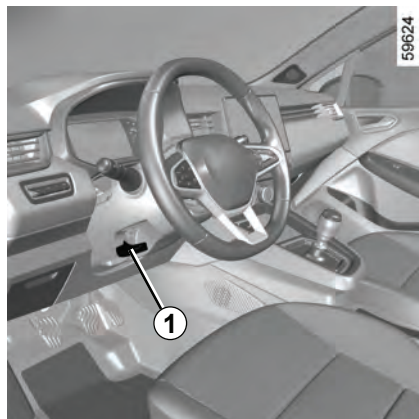
Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μεταξύ -3°C και $+3^{\circ}\text{C}$, τα σύμβολα $^{\circ}\text{C}$ αναβοσβήνουν (υποδεικνύει κίνδυνο πάγου).



Ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας

Καθώς ο σχηματισμός πάγου σχετίζεται με την κλιματική έκθεση, την τοπική υγρασία του αέρα και τη θερμοκρασία, η εξωτερική θερμοκρασία από μόνη της δεν αρκεί για την ανίχνευση του πάγου.

ΤΙΜΟΝΙ, ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ (1/2)



Ρύθμιση ύψους και βάθους του τιμονιού

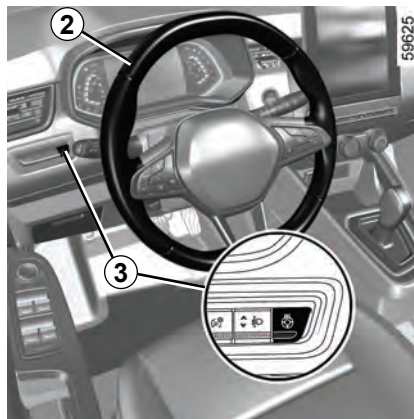
Κατεβάστε τον μοχλό **1** και τοποθετήστε το τιμόνι στην επιθυμητή θέση.

Στη συνέχεια, σηκώστε τον μοχλό πλήρως, πέρα από το σημείο αντίστασης για να ασφαλίσετε το τιμόνι.

Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι είναι σωστά ασφαλισμένο.



Για λόγους ασφαλείας, ρυθμίστε το τιμόνι μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο.



Θέρμανση τιμονιού (ανάλογα με το όχημα)

Αυτή η λειτουργία θερμαίνει το τιμόνι **2**.

Αρχή λειτουργίας

Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία, η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία των θερμαινόμενων περιοχών για περίπου 30 λεπτά και στη συνέχεια απενεργοποιείται αυτόματα.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας

Με τον κεντρικό διακόπτη αναμμένο, πατήστε τον διακόπτη **3**: ανάβει η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

– Αυτόματα:

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά τη φάση ρύθμισης περίπου 30 λεπτών.

Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **3** εξακολουθεί να ανάβει.

Σημείωση: Εάν η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα, πατήστε τον διακόπτη **3** δύο φορές για να την ενεργοποιήσετε ξανά.

Εάν δεν πατηθεί ξανά ο διακόπτης **3**, η λειτουργία θα ενεργοποιηθεί ξανά την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη.

– Μη αυτόματα:

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κατά τη φάση ρύθμισης, πατήστε τον διακόπτη **3**.

Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **3** σβήνει.

ΤΙΜΟΝΙ, ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ (2/2)

Υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης

Μην οδηγείτε ποτέ με ανεπαρκώς φορτισμένη μπαταρία.

Μεταβλητή υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης

Το σύστημα μεταβλητής υποβοήθησης συστήματος διεύθυνσης είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που αλλάζει το επίπεδο υποβοήθησης ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος.

Η υποβοήθηση αυξάνεται κατά τη διάρκεια των ελιγμών στάθμευσης (για πρόσθετη άνεση), ενώ η δύναμη που απαιτείται για την κίνηση του τιμονιού αυξάνεται προοδευτικά καθώς αυξάνεται η ταχύτητα (για βελτιωμένη ασφάλεια στις υψηλές ταχύτητες).

Ειδικό χαρακτηριστικό της λειτουργίας Stop and Start

Με τον κινητήρα σε κατάσταση αναμονής, η υποβοήθηση του συστήματος διεύθυνσης δεν λειτουργεί πλέον. Σε αυτήν την περίπτωση, επιστρέφει στην αρχική της κατάσταση όταν ο κινητήρας επανεκκινηθεί ή όταν η ταχύτητα υπερβαίνει το 1 χλμ./ώρα (1 μίλι/ώρα) (λόφος, ανωφέρεια κ.λπ.).

Σημείωση: Η υποβοήθηση του συστήματος διεύθυνσης εξαρτάται από τη λειτουργία που έχει επιλεγεί στο μενού «MULTI-SENSE» ➔ 3.2.

Μην αφήνετε ποτέ το τιμόνι πλήρως κλειδωμένο όταν το όχημα είναι σταματημένο.

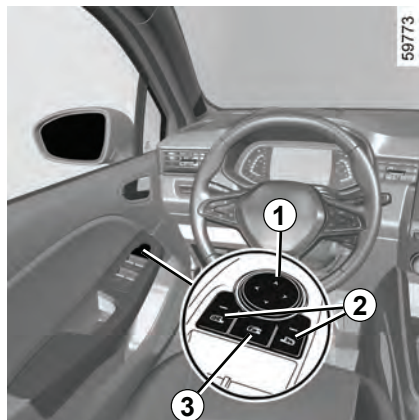
Με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας ή εάν υπάρχει βλάβη συστήματος, εξακολουθείτε να μπορείτε να περιστρέψετε το τιμόνι.
Η απαιτούμενη δύναμη θα είναι μεγαλύτερη.

Ποτέ μην περιστρέφετε το τιμόνι όταν η μπαταρία του οχήματος δεν είναι συνδεδεμένη.



Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη όταν κινείστε σε κατηφορική διαδρομή και αποφύγετε να το κάνετε σε κανονική οδήγηση (δεν παρέχεται υποβοήθηση).

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ (1/2)



Εξωτερικοί καθρέφτες

Ρύθμιση

Όταν επιλέγετε τον εξωτερικό καθρέπτη χρησιμοποιώντας τον διακόπτη **2**, θα εμφανιστεί η ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία στον διακόπτη.

Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί **1** για να τον προσαρμόσετε στην επιθυμητή θέση.

Θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέφτες

Η λειτουργία αποπάγωσης των καθρεπτών πραγματοποιείται ταυτόχρονα με τη λειτουργία αποπάγωσης του πίσω τζαμιού ➔ 3.6 ➔ 3.12.

Ηλεκτρικοί ανοιγόμενοι καθρέφτες

Οι εξωτερικοί καθρέπτες θα ανοίξουν αυτόματα με το ξεκλείδωμα του οχήματος.

Οι εξωτερικοί καθρέπτες κλείνουν με το κλείδωμα του οχήματος.

Σημείωση: Μπορείτε να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τον μηχανισμό ανοίγματος/κλεισίματος των εξωτερικών καθρεπτών ➔ 1.96.

Μπορείτε να εξαναγκάσετε το άνοιγμα/κλείσιμο πατώντας τον διακόπτη **3**.

Σε αυτήν την περίπτωση, οι εξωτερικοί καθρέπτες θα παραμείνουν κλειστοί μέχρι να πατηθεί ξανά το κουμπί **3**, ανεξάρτητα από την αυτόματη λειτουργία ανοίγματος/κλεισίματος.

Ειδική περίπτωση

Όταν οι εξωτερικοί καθρέπτες έχουν ανοίξει με μη αυτόματο τρόπο ή έχουν κλείσει, είναι δυνατή η επαναφορά τους σε θέση χρήσης.

Για να το κάνετε αυτό, πατήστε τον διακόπτη **3**.

Θα ακουστεί ένας μηχανικός θόρυβος από τη μονάδα του εσωτερικού καθρέπτη.

Εάν δεν ακούγεται θόρυβος χτυπήματος, πατήστε ξανά τον διακόπτη **3** μέχρι να ακουστεί ο θόρυβος χτυπήματος από τον εξωτερικό καθρέπτη.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα δεν οδηγείται.



Τα αντικείμενα που παρατηρούνται στο τζάμι του εξωτερικού καθρέπτη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά από ό,τι φαίνονται.

Για την ασφάλειά σας, λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ (2/2)



Εσωτερικός καθρέφτης

Η θέση του μπορεί να ρυθμιστεί.

Εσωτερικός καθρέφτης με μοχλό 4

Όταν οδηγείτε τη νύχτα, για να μην θαμπωθείτε από τους προβολείς του πίσω οχήματος, πιέστε τον μικρό μοχλό που βρίσκεται πίσω από τον καθρέπτη 4.

Εσωτερικός καθρέφτης χωρίς μοχλό 4

Ο εσωτερικός καθρέφτης σκουραίνει αυτόματα όταν σας ακολουθεί ένα όχημα με προβολείς μεσαίας σκάλας ή με πολύ έντονο φωτισμό.



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα δεν οδηγείται.



Τα αντικείμενα που παρατηρούνται στο τζάμι του εξωτερικού καθρέπτη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά από ό,τι φαίνονται.

Για την ασφαλείά σας, λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ (1/6)



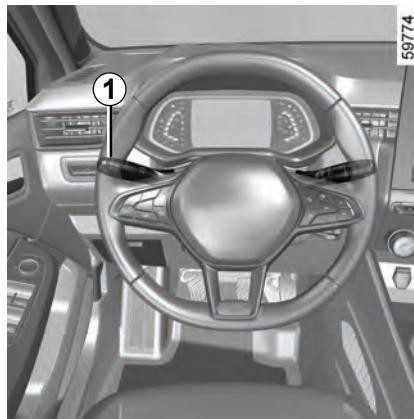
Πλευρικά φώτα

Περιστρέψτε τον δακτύλιο 2 μέχρι το σύμβολο να βρεθεί απέναντι από το σημάδι 3.

Αυτή η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Λειτουργία φώτων ημέρας

Τα φώτα ημέρας ανάβουν αυτόματα χωρίς καμία ενέργεια στον μοχλό 1 κατά την εκκίνηση του κινητήρα και σβήνουν μόλις διακοπεί η λειτουργία του κινητήρα.



Προβολείς διασταύρωσης

Μη αυτόματη λειτουργία

Περιστρέψτε τον δακτύλιο 2 μέχρι το σύμβολο να βρεθεί απέναντι από το σημάδι 3. Αυτή η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Αυτόματη λειτουργία

(ανάλογα με το όχημα)

Περιστρέψτε τον δακτύλιο 2 έως όπου το σύμβολο **AUTO** να βρεθεί απέναντι από το σημάδι 3: με τον κινητήρα σε λειτουργία, οι προβολείς διασταύρωσης ανάβουν ή σβήνουν αυτόματα ανάλογα με τη φωτεινότητα του εξωτερικού φωτός, χωρίς καμία ενέργεια στον μοχλό 1.

Ανάλογα με το όχημα, οι προβολείς διασταύρωσης ανάβουν αυτόματα μετά από αρκετές σαρώσεις των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.

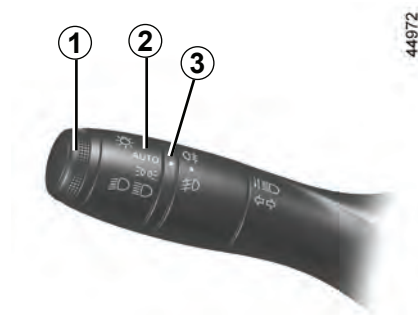


Προτού οδηγήσετε τη νύχτα, ελέγξτε ότι ο ηλεκτρικός εξοπλισμός λειτουργεί σωστά

και ρυθμίστε τις δέσμες των προβολέων (εάν το όχημά σας δεν φέρει το κανονικό του φορτίο) ➔ 1.112.

Ως γενική προφύλαξη, βεβαιωθείτε ότι τα φώτα δεν καλύπτονται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι ή αντικείμενα που μεταφέρονται).

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ(2/6)



Προβολείς μεσαίας σκάλας

Με τον κινητήρα σε λειτουργία και τους προβολείς διασταύρωσης αναμμένους, πιέστε τον μοχλό **1**. Αυτή η ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων ανάβει.

Για να επιστρέψετε στη θέση των προβολέων διασταύρωσης, τραβήξτε ξανά τον μοχλό **1** προς το μέρος σας.

Λειτουργία «Ανύψωσης δέσμης φώτων κατά την οδήγηση»

Όταν είναι ενεργοποιημένοι οι προβολείς μεσαίας σκάλας, η λειτουργία «Ανύψωσης δέσμης φώτων κατά την οδήγηση» βελτιώνει την ορατότητα του οδηγού ανυψώνοντας αυτόματα τους προβολείς διασταύρωσης και τους προβολείς μεσαίας σκάλας.

1.106

Κατά την απενεργοποίηση των προβολέων μεσαίας σκάλας, οι προβολείς διασταύρωσης επιστρέφουν στην αρχική τους θέση.

Αυτόματη λειτουργία προβολέων μεσαίας σκάλας

Ανάλογα με το όχημα, αυτό το σύστημα ανάβει και σβήνει αυτόματα τους προβολείς μεσαίας σκάλας.

Χρησιμοποιεί μια κάμερα που βρίσκεται πίσω από τον εσωτερικό καθρέφτη για να ανιχνεύει τα οχήματα που προπορεύονται και αυτά που έρχονται από την αντίθετη κατεύθυνση.

Το σύστημα μπορεί να αντιμετωπίσει δυσκολίες υπό ορισμένες συνθήκες, όπως:

- ακραίες καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι, ομίχλη κ.λπ.),
- εμπόδιο μπροστά από το παρμπρίζ ή την κάμερα,
- όταν ένα όχημα που ακολουθεί ή στην αντίθετη κατεύθυνση έχει ασθενή ή κρυφό φωτισμό,
- εσφαλμένες ρυθμίσεις για τους μπροστινούς προβολείς,
- ανακλαστικά συστήματα,
- ...

Οι προβολείς μεσαίας σκάλας ανάβουν αυτόματα εάν:

- το εξωτερικό φως είναι αδύναμο,
- δεν ανιχνεύονται άλλα οχήματα ή φωτισμός,
- η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 40 χλμ./ώρα (25 μίλια/ώρα) περίπου.

Εάν δεν πληρούνται κάποια από τις παραπάνω προϋποθέσεις, το σύστημα μεταβαίνει σε λειτουργία προβολέων διασταυρώσεως.

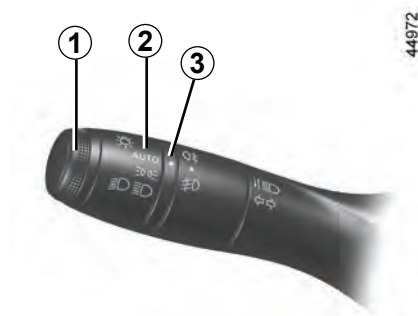
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).

Για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία των προβολέων μεσαίας σκάλας:

Περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** μέχρι το σύμβολο **AUTO** να βρεθεί απέναντι από το σημάδι **3** και πιέστε τον μοχλό **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ (3/6)



Αυτόματη λειτουργία προβολών μεσαίας σκάλας (συνέχεια)

Για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία των προβολών μεσαίας σκάλας:

– περιστρέψτε τον δακτύλιο **2** σε θέση διαφορετική από τη θέση **AUTO**,

ή

– τραβήξτε τον μοχλό **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία  σβήνει στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Οι προβολείς μεσαίας σκάλας θα ενεργοποιηθούν με την απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας των προβολών μεσαίας σκάλας.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Check Automatic Lighting» (Έλεγχος αυτόματου φωτισμού) στον πίνακα οργάνων, το σύστημα απενεργοποιείται.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Η χρήση του φορητού συστήματος πλοήγησης τη νύχτα στην περιοχή του παρμπρίζ κάτω από την κάμερα μπορεί να διαταράξει τη λειτουργία του συστήματος «αυτόματης λειτουργίας των προβολών μεσαίας σκάλας» (κίνδυνος ανάκλασης στο παρμπρίζ).



Το σύστημα «αυτόματης λειτουργίας των προβολών μεσαίας σκάλας» δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται για να αντικαταστήσει την προσοχή και την ευθύνη του οδηγού όσον αφορά το φωτισμό του οχήματος και την προσαρμογή στο φως, την ορατότητα και τις συνθήκες κυκλοφορίας.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ (4/6)



Σβήνοντας τα φώτα

Τα φώτα θα σβήσουν αυτόματα όταν ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας, η πόρτα του οδηγού ανοίξει ή κλειδώσετε το όχημα.

Σε αυτήν την περίπτωση, την επόμενη φορά που θα τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, τα φώτα θα ανάψουν ξανά σύμφωνα με τη θέση του δακτυλίου 2.

Σημείωση: Εάν τα φώτα ομίχλης είναι αναμμένα, τα φώτα δεν σβήνουν αυτόματα.

Βομβητής υπενθύμισης αναμμένων φώτων

Εάν τα φώτα παραμένουν αναμμένα μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα, ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού για να σας προειδοποιήσει ότι τα φώτα είναι ακόμα αναμμένα (για να αποφευχθεί η αποφόρτιση της μπαταρίας ή άλλα προβλήματα).

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν το μήνυμα «Check lighting» (Έλεγχος φωτισμού) εμφανίζεται με την προειδοποιητική λυχνία  και η προει-

δοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων, αυτό υποδηλώνει κάποια βλάβη στο σύστημα φωτισμού.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Λειτουργία καλωσορίσματος και αποχώρησης

(ανάλογα με το όχημα)

Μόλις ενεργοποιηθεί η λειτουργία, τα φώτα πορείας ημέρας και τα πίσω πλευρικά φώτα θα ανάψουν αυτόματα όταν εντοπιστεί η κάρτα ή ξεκλειδώσετε το όχημα.

Σβήνουν αυτόματα:

- περίπου ένα λεπτό μετά το άναμμα,
- κατά την εκκίνηση του κινητήρα με βάση τη θέση του μοχλού λειτουργίας των φώτων.

ή

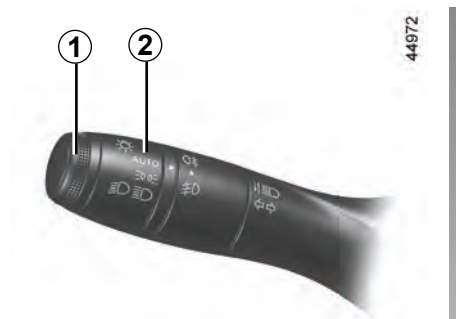
- με το κλείδωμα του οχήματος.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία του εξωτερικού καλωσορίσματος, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ (5/6)



Λειτουργία «Φωτισμός συνοδείας κατά την απομάκρυνση από το όχημα»

Αυτή η λειτουργία σάς επιτρέπει να ανάψουν για λίγο τα πλευρικά φώτα και οι προβολείς διασταύρωσης (π.χ. για παροχή φωτός όταν ανοίγετε μια πόρτα).

Με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, τα φώτα σβηστά και τον δακτύλιο 2 στη θέση ΑΥΤΟ, τραβήξτε τον μοχλό 1 προς το μέρος σας: τα πλευρικά φώτα και οι προβολείς διασταύρωσης θα ανάψουν για περίπου 30 δευτερόλεπτα μαζί με τις προειδοποιητικές λυχνίες



και στον πίνακα οργάνων.

Για να αυξήσετε αυτή τη διάρκεια, μπορείτε να τραβήξετε τον μοχλό έως και τέσσερις φορές (ο συνολικός χρόνος περιορίζεται σε περίπου δύο λεπτά).

Στον πίνακα οργάνων, θα εμφανιστεί ως επιβεβαίωση το μήνυμα «αναμμένα για _ _ _» ακολουθούμενο από τον υπολειπόμενο χρόνο.

Στη συνέχεια, μπορείτε να κλειδώσετε το όχημά σας.

Για να σβήσετε τα φώτα προτού σβήσουν αυτόματα, περιστρέψτε τον δακτύλιο 2 σε οποιαδήποτε θέση και, στη συνέχεια, επαναφέρετέ τον στη θέση ΑΥΤΟ.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΤΑ (6/6)



Πίσω φώτα ομίχλης

Περιστρέψτε τον κεντρικό δακτύλιο **4** στον μοχλό μέχρι το σύμβολο να βλέπει το σημάδι **3** και, στη συνέχεια, ελευθερώστε τον ξανά.

Η λειτουργία των φώτων ομίχλης εξαρτάται από τον εξωτερικό φωτισμό που έχει επιλεγεί και μια ενδεικτική λυχνία θα ανάψει στον πίνακα οργάνων.

Μην ξεχνάτε να σβήνετε τα φώτα ομίχλης όταν δεν χρειάζονται πλέον, για να αποφύγετε την ταλαιπωρία των άλλων χρηστών του δρόμου.

Σβήνοντας τα φώτα

Περιστρέψτε τον κεντρικό δακτύλιο **4** μέχρι το σημάδι **3** να βρίσκεται απέναντι από το σύμβολο των φώτων ομίχλης που θέλετε να απενεργοποιήσετε.

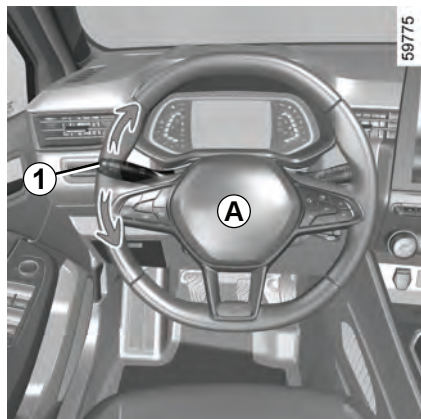
Η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων σβήνει.

Τα μπροστά και πίσω φώτα ομίχλης σβήνουν όταν σβήσουν τα εξωτερικά φώτα.

Όταν οδηγείτε σε ομίχλη ή χιόνι ή όταν μεταφέρετε αντικείμενα που είναι ψηλότερα από την οροφή, οι προβολείς δεν ανάβουν αυτόματα.

Το άναμμα των φώτων ομίχλης παραμένει ευθύνη του οδηγού: οι ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων σας ενημερώνουν εάν τα φώτα ομίχλης είναι αναμμένα (ενδεικτική λυχνία αναμμένη) ή όχι (ενδεικτική λυχνία σβηστή).

ΗΧΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΠΤΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ



Ηχητική σήμανση

Πιέστε το κέντρο του τιμονιού **A** για να ενεργοποιήσετε την ηχητική σήμανση.

Σινιάλο προβολέων

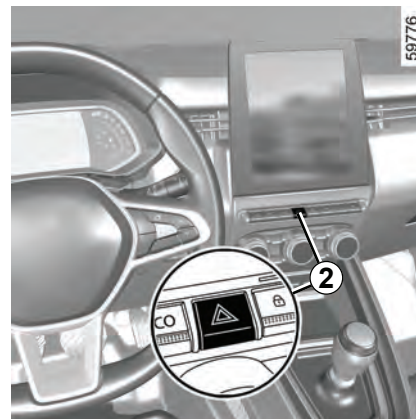
Τραβήξτε τον μοχλό **1** προς το μέρος σας και αφήστε τον για να αναβοσβήσουν οι προβολείς.

Φλας

Μετακινήστε τον μοχλό **1** προς την ίδια κατεύθυνση που θέλετε να μετακινήσετε το τιμόνι.

Λειτουργία με ένα άγγιγμα

Μετακινήστε για λίγο τον μοχλό **1** προς τα πάνω ή προς τα κάτω, χωρίς να υπερβείτε το σημείο αντίστασης, στη συνέχεια αφήστε τον: ο μοχλός θα επιστρέψει στην αρχική του θέση και η ενδεικτική λυχνία του φλας θα αναβοσβήσει τρεις φορές.



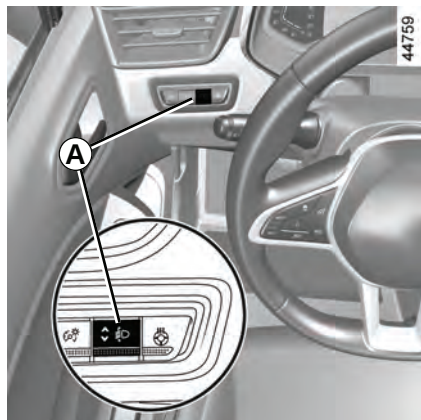
Φώτα αλάρμ

Πατήστε τον διακόπτη **2**.

Ο εν λόγω διακόπτης ενεργοποιεί ταυτόχρονα και τα τέσσερα φλας και τις πλευρικές ενδεικτικές λυχνίες.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης για να προειδοποιήσουν τους οδηγούς άλλων οχημάτων ότι πρέπει να σταματήσετε σε περιοχή όπου απαγορεύεται η στάση ή πρέπει να σταματήσετε απροσδόκητα ή ότι είστε υποχρεωμένοι να οδηγήτε υπό ειδικές συνθήκες.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΕΣΜΗΣ ΠΡΟΒΟΛΕΩΝ



Ο διακόπτης **A** χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του ύψους της δέσμης των προβολέων ανάλογα με το φορτίο. Με τους προβολείς διασταύρωσης αναμμένους, πιέστε ή περιστρέψτε προς τα πάνω τον διακόπτη **1** όσες φορές χρειάζεται για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση στον πίνακα οργάνων. Η θέση που επιλέχθηκε εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για περίπου 30 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Ανάλογα με το όχημα, η επιλεγμένη θέση εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για περίπου 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά που ανάβετε τον κεντρικό διακόπτη **A** και για περίπου 5 δευτερόλεπτα κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη **1**.

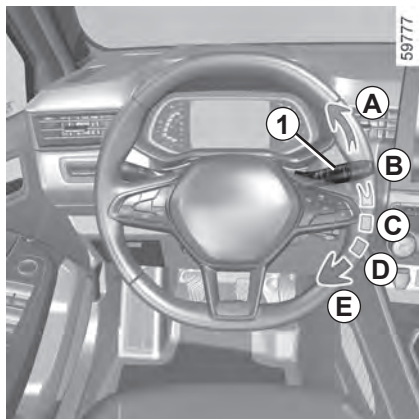
1.112

Παραδείγματα θέσεων χειριστηρίου ρύθμισης 1 ανάλογα με το φορτίο	
Μόνο ο οδηγός ή μαζί με τον συνοδηγό	0
Επιβάτες σε όλα τα καθίσματα	1 ή 2
Οδηγός με επιβάτες και αποσκευές (ή φορτίο) που προσεγγίζουν το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	2 ή 3
Οδηγός χωρίς επιβάτες με αποσκευές (ή φορτίο) που προσεγγίζουν το μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	4

Στον παραπάνω πίνακα, δίνονται μερικά παραδείγματα. Σε κάθε περίπτωση, το χειριστήριο **A** πρέπει να ρυθμίζεται ανάλογα με το φορτίο του οχήματος έτσι ώστε να φωτίζεται ο δρόμος και να μη θαμπώνονται οι άλλοι οδηγοί.

OVBE24E1

ΠΛΥΣΙΜΟ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΑΡΜΠΡΙΖ (1/5)



Όχημα εξοπλισμένο με διακοπτόμενη λειτουργία υαλοκαθαριστήρων

A Μονή σάρωση

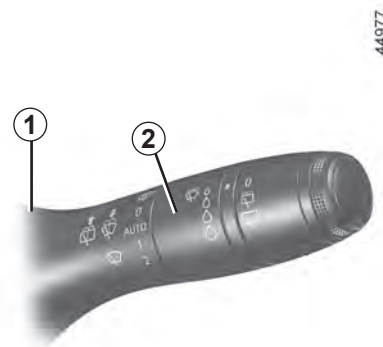
Ένα σύντομο πάτημα θα ενεργοποιήσει μια μονή σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

B Διακοπή

C Διακοπτόμενη λειτουργία σάρωσης
Οι υαλοκαθαριστήρες θα σταματήσουν για αρκετά δευτερόλεπτα μεταξύ των σαρώσεων. Μπορείτε να αλλάξετε το χρονικό διάστημα μεταξύ των σαρώσεων περιστρέφοντας τον δακτύλιο 2.

D Αργή συνεχής σάρωση

E Γρήγορη συνεχής σάρωση



Ειδική σημείωση

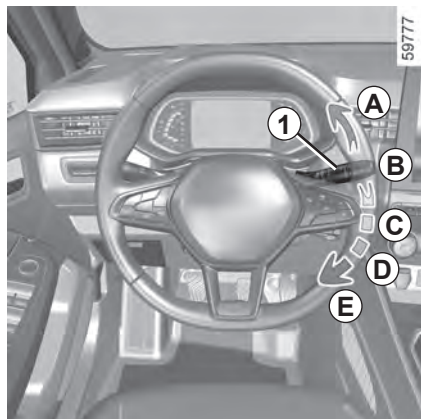
Όταν οδηγείτε το όχημα, η ταχύτητα σάρωσης μειώνεται κάθε φορά που το όχημα σταματά.

Για παράδειγμα, η γρήγορη ταχύτητα σάρωσης θα επιβραδυνθεί στην κανονική ταχύτητα σάρωσης.

Μόλις το όχημα ξεκινήσει, η σάρωση θα επιστρέψει στην αρχική επιλεγμένη ταχύτητα.

Ο χειρισμός του μοχλού 1, παρακάμπτει και ακυρώνει την αυτόματη λειτουργία.

ΠΛΥΣΙΜΟ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΑΡΜΠΡΙΖ (2/5)



Όχημα εξοπλισμένο με αισθητήρα βροχής μπροστινού παρμπρίζ

Ο αισθητήρας βροχής βρίσκεται στο παρμπρίζ, μπροστά από τον εσωτερικό καθρέφτη.

A Μονή σάρωση

Ένα σύντομο πάτημα θα ενεργοποιήσει μια μονή σάρωση των υαλοκαθαριστήρων.

B Διακοπή

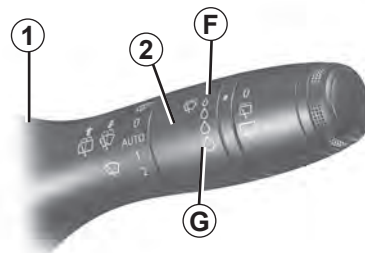
C Αυτόματη λειτουργία υαλοκαθαριστήρων

Όταν επιλεγεί αυτή η θέση, το σύστημα ανιχνεύει νερό στο παρμπρίζ και ενεργοποιεί τους υαλοκαθαριστήρες με κατάλληλη ταχύτητα σάρωσης. Μπορείτε να αλλάξετε το χρονικό διάστημα μεταξύ των σαρώσεων περιστρέφοντας τον δακτύλιο 2.

– F: Ελάχιστη ευαισθησία,

– G: μέγιστη ευαισθησία.

Όσο μεγαλύτερη είναι η ευαισθησία, τόσο πιο γρήγορα θα αντιδράσουν οι υαλοκαθαριστήρες και τόσο πιο γρήγορη θα είναι η ταχύτητα σάρωσης.



Κατά την ενεργοποίηση της αυτόματης σάρωσης ή κατά την αύξηση της ευαισθησίας, εκτελείται μια σάρωση των μάκτρων.

Σημείωση:

- ο αισθητήρας βροχής προορίζεται μόνο ως βοήθημα οδήγησης. Σε περίπτωση μειωμένης ορατότητας, ο οδηγός θα πρέπει να ενεργοποιήσει με μη αυτόματο τρόπο τους υαλοκαθαριστήρες. Σε ομίχλη ή κατά τη διάρκεια χιονοπτώσεων, η σάρωση δεν ενεργοποιείται αυτόματα και παραμένει υπό τον έλεγχο του οδηγού.
- σε περίπτωση θερμοκρασιών κάτω από το μηδέν, η αυτόματη σάρωση δεν ενεργοποιείται κατά την εκκίνηση του οχήματος. Ενεργοποιείται αυτόματα μόλις το όχημα υπερβεί μια ορισμένη ταχύτητα [περίπου 8 χλμ./ώρα (5 μίλια/ώρα)],
- μην ενεργοποιείτε την αυτόματη σάρωση σε ξηρό καιρό.
- ξεπαγώστε πλήρως το παρμπρίζ πριν ενεργοποιήσετε την αυτόματη σάρωση.
- όταν πλένετε το όχημα σε πλυντήριο αυτοκινήτων με περιστρεφόμενες βούρτσες, επαναφέρετε τον δακτύλιο 1 στη θέση B για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη σάρωση.

ΠΛΥΣΙΜΟ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΑΡΜΠΡΙΖ (3/5)

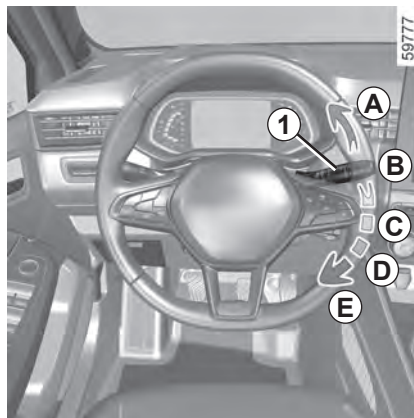
Σφάλματα λειτουργίας

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της αυτόματης σάρωσης, οι υαλοκαθαριστήρες ρυθμίζονται σε διακοπτόμενη σάρωση.

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η λειτουργία του αισθητήρα βροχής μπορεί να διακοπεί σε περίπτωση:

- οι φθαρμένοι υαλοκαθαριστήρες, ένα λεπτό στρώμα νερού ή τα ίχνη που αφήνει ένα μάκτρο στη ζώνη αντίχρευσης του αισθητήρα μπορεί να αυξήσουν τον χρόνο απόκρισης της αυτόματης λειτουργίας των υαλοκαθαριστήρων ή να αυξήσει τη συχνότητα σάρωσης.
- παρμπρίζ με οποιοδήποτε επίπεδο χτύπημα ή ρωγμή στην περιοχή του αισθητήρα, ή παρμπρίζ καλυμμένο με σκόνη, βρωμιά, έντομα, πάγο, χρήση κεριού πλυσίματος και υδατοαπωθητικών χημικών. Η λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων θα είναι λιγότερο ευαίσθητη ή μπορεί ακόμη και να μην αντιδρά καθόλου.



D Αργή συνεχής σάρωση

E Γρήγορη συνεχής σάρωση

Ειδική σημείωση

Όταν οδηγείτε το όχημα, η ταχύτητα σάρωσης μειώνεται κάθε φορά που το όχημα σταματά.

Για παράδειγμα, η γρήγορη ταχύτητα σάρωσης θα επιβραδυνθεί στην κανονική ταχύτητα σάρωσης.

Μόλις το όχημα ξεκινήσει, η σάρωση θα επιστρέψει στην αρχική επιλεγμένη ταχύτητα.

Ο χειρισμός του μοχλού **1**, παρακάμπτει και ακυρώνει την αυτόματη λειτουργία.

Προφυλάξεις

- Σε περίπτωση πάγου, ελέγξτε αν τα μάκτρα είναι κολλημένα στο παρμπρίζ πριν θέσετε σε λειτουργία τον μηχανισμό σάρωσης. Εάν ενεργοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες ενώ τα μάκτρα είναι κολλημένα στον πάγο, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά τόσο στα μάκτρα όσο και στο μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων.
- Μην ενεργοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες σε στεγνό παρμπρίζ. Αυτό θα οδηγήσει σε πρόωρη φθορά ή ζημιά στα μάκτρα.

ΠΛΥΣΙΜΟ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΑΡΜΠΡΙΖ (4/5)

Ειδική θέση μπροστινών υαλοκαθαριστήρων (θέση σέρβις)

Αυτή η θέση επιτρέπει την ανύψωση των μάκτρων για να αφαιρεθούν από το παρμπρίζ.

Μπορεί να είναι χρήσιμο:

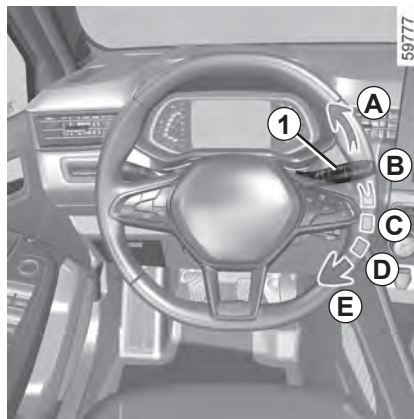
- για τον καθαρισμό των μάκτρων,
- για να απελευθερώσετε τα μάκτρα από το παρμπρίζ τον χειμώνα,
- Αντικαταστήστε τα μάκτρα ➔ 5.38.

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο ή με τον κινητήρα σε λειτουργία, ανασηκώστε τον μοχλό **1** δύο φορές στη θέση **A** (μονή σάρωση).

Τα μάκτρα σταματούν ελαφρώς μακριά από το καπό.

Για να επαναφέρετε τα μάκτρα στη χαμηλή θέση, με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, βεβαιωθείτε ότι οι υαλοκαθαριστήρες έχουν ακουμπήσει στο παρμπρίζ και, στη συνέχεια, μετακινήστε τον μοχλό **1** στη θέση **A** (μονή σάρωση).

Προτού ανάψετε τον κεντρικό διακόπτη, τοποθετήστε τους υαλοκαθαριστήρες στο παρμπρίζ, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο καπό ή στους υαλοκαθαριστήρες κατά την ενεργοποίησή τους.



Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια που αφορά το παρμπρίζ (πλύσιμο του οχήματος, ξεπάγωμα, καθαρισμός του παρμπρίζ κ.λπ.), επαναφέρετε τον μοχλό **1** στη θέση **B** (διακοπή λειτουργίας).

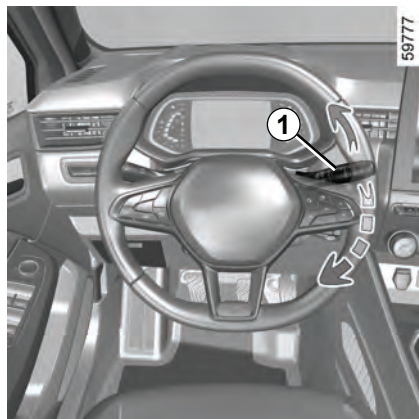
Κίνδυνος τραυματισμού ή/και ζημιάς.

Σε περίπτωση εμποδίων στο παρμπρίζ (βρωμιά, χιόνι, πάγος κ.λπ.), καθαρίστε το παρμπρίζ (συμπεριλαμβανομένης της κεντρικής περιοχής που βρίσκεται πίσω από τον εσωτερικό καθρέφτη) πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ).

Εάν ένα αντικείμενο εμποδίζει την κίνηση ενός μάκτρου, μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί.

Αφαιρέστε το εμπόδιο και ενεργοποιήστε ξανά τους υαλοκαθαριστήρες χρησιμοποιώντας τον μοχλό των υαλοκαθαριστήρων.

ΠΛΥΣΙΜΟ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΠΑΡΜΠΡΙΖ (5/5)



Σύστημα πλυσίματος παρμπρίζ

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, τραβήξτε τον μοχλό **1** και αφήστε τον.

Ένα μεγαλύτερο τράβηγμα θα ενεργοποιήσει, εκτός από το σύστημα πλύσης του παρμπρίζ, δύο σαρώσεις των υαλοκαθαριστήρων, και ακολούθως, λίγα δευτερόλεπτα αργότερα, μια τρίτη σάρωση.

Σε οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων, μπορείτε να επιλέξετε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την τρίτη σάρωση των μάκτρων ➡ 1.96.

Σημείωση: Σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, το υγρό του συστήματος πλύσης του παρμπρίζ μπορεί να παγώσει στο παρμπρίζ, μειώνοντας την ορατότητα. Θερμάνετε το παρμπρίζ χρησιμοποιώντας το χειριστήριο αποθάμβωσης πριν τον καθαρισμό.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι οι βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων βρίσκονται στη θέση αναμονής **B** (στάθμευση).

Κίνδυνος τραυματισμού.

Αποδοτικότητα μάκτρων υαλοκαθαριστήρων

Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων. Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

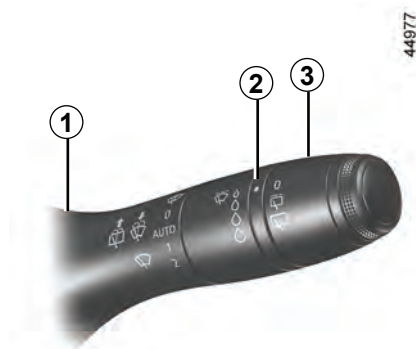
- πρέπει να παραμένουν καθαρά: καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα και το παρμπρίζ με σαπουνόνερο.
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ είναι στεγνό.
- ανασηκώστε τα από το παρμπρίζ όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σε όλες τις περιπτώσεις, αντικαταστήστε τα αμέσως μόλις αρχίσουν να χάνουν την αποτελεσματικότητά τους: περίπου μία φορά τον χρόνο ➡ 5.38.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση των υαλοκαθαριστήρων

- Σε συνθήκες παγετού ή χιονιού, καθαρίστε το παρμπρίζ πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ).
- βεβαιωθείτε ότι κανένα αντικείμενο δεν εμποδίζει τη διαδρομή των μάκτρων.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ ΠΙΣΩ ΤΖΑΜΙΟΥ, ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ (1/2)



Υαλοκαθαριστήρας πίσω τζαμιού

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, περιστρέψτε τον δακτύλιο 3 στον μοχλό 1 μέχρι το σύμβολο να βρίσκεται απέναντι από το σημείο αναφοράς 2.

– Διακοπή

– Διακοπτόμενη λειτουργία σάρωσης

Οι υαλοκαθαριστήρες θα σταματήσουν για αρκετά δευτερόλεπτα μεταξύ των σαρώσεων. Η συχνότητα σάρωσης ποικίλλει ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος.

– Αργή συνεχής σάρωση

Για να σταματήσετε τη λειτουργία, περιστρέψτε ξανά τον δακτύλιο 3.

Σημείωση: Όταν πλένετε το όχημα σε πλυντήριο αυτοκινήτων με περιστρεφόμενες βούρτσες, επαναφέρετε τον δακτύλιο 3 στον μοχλό 1 στη θέση διακοπής λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη σάρωση.

Ακολουθήστε τις συστάσεις χρήσης.

Μη χρησιμοποιείτε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα για να ανοίξετε ή να κλείσετε την πόρτα πορτμπαγκάζ.



Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια που αφορά το πίσω τζάμι (πλύσιμο του οχήματος, ξεπάγωμα, καθαρισμός κ.λπ.), επαναφέρετε τον μοχλό 1 στη θέση διακοπής λειτουργίας.

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και ζημιάς.

Αποδοτικότητα μάκτρων υαλοκαθαριστήρων

Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων. Η διάρκεια ζωής τους εξαρτάται από εσάς:

- πρέπει να παραμένουν καθαρά: καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα και το παρμπρίζ με σαπουνόνερο.
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ είναι στεγνό.
- ανασηκώστε τα από το παρμπρίζ όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σε όλες τις περιπτώσεις, αντικαταστήστε τα αμέσως μόλις αρχίσουν να χάνουν την αποτελεσματικότητά τους: περίπου μία φορά τον χρόνο ➡ 5.38.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση των υαλοκαθαριστήρων

- Σε συνθήκες παγετού ή χιονιού, καθαρίστε το παρμπρίζ πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων (κίνδυνος υπερθέρμανσης του μοτέρ).
- βεβαιωθείτε ότι κανένα αντικείμενο δεν εμποδίζει τη διαδρομή των μάκτρων.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ ΠΙΣΩ ΤΖΑΜΙΟΥ, ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ (2/2)

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του υαλοκαθαριστήρα του πίσω τζαμιού

Η ενεργοποίηση της όπισθεν ενεργοποιεί τη διακοπτόμενη σάρωση (εάν οι μπροστινοί υαλοκαθαριστήρες είναι σε λειτουργία). Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με μενού προσαρμογής ρυθμίσεων οχήματος, μπορείτε να επιλέξετε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία ➡ 1.96.

Για οχήματα που δεν διαθέτουν μενού προσαρμογής ρυθμίσεων, μπορείτε να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σε περίπτωση που υπάρχουν εμπόδια στο πίσω τζάμι (βρωμιά, χιόνι κ.λπ.), ο υαλοκαθαριστήρας θα προσπαθήσει να σαρώσει όλα τα εμπόδια. Εάν κάποιο εμπόδιο εμποδίζει την κίνηση του μάκτρο, μπορεί να σταματήσει. Αφαιρέστε το εμπόδιο, περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα και ενεργοποιήστε ξανά τον υαλοκαθαριστήρα χρησιμοποιώντας τον μοχλό του υαλοκαθαριστήρα.

Προφυλάξεις

- Σε περίπτωση πάγου, βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο δεν είναι κολλημένο στο παρμπρίζ πριν θέσετε σε λειτουργία τον υαλοκαθαριστήρα. Εάν ενεργοποιήσετε τον υαλοκαθαριστήρα ενώ το μάκτρο είναι μπλοκαρισμένο από πάγο, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά τόσο στο μάκτρο όσο και στο μοτέρ σάρωσης.
- Μην ενεργοποιείτε τον υαλοκαθαριστήρα σε στεγνό τζάμι. Αυτό θα οδηγήσει σε πρόωρη φθορά ή ζημιά στο μάκτρο.



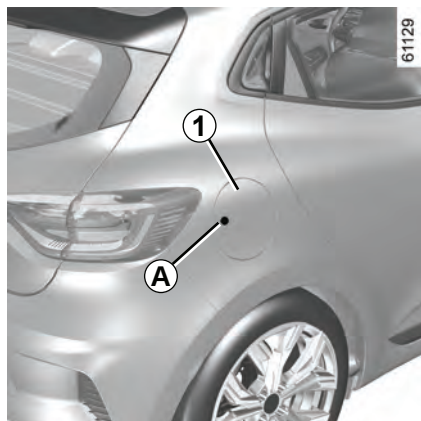
Πλύσιμο/καθαρισμός πίσω τζαμιού

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, πιέστε και παρατεταμένα τον μοχλό 1 και, στη συνέχεια, αφήστε τον.

Ένα μεγαλύτερο τράβηγμα θα ενεργοποιήσει (εκτός από το σύστημα πλύσης του τζαμιού) δύο σαρώσεις του υαλοκαθαριστήρα, και ακολούθως, λίγα δευτερόλεπτα αργότερα, μια τρίτη σάρωση.

Όταν ο μοχλός απελευθερωθεί, επιστρέφει στη θέση σάρωσης πίσω τζαμιού.

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ (1/3)



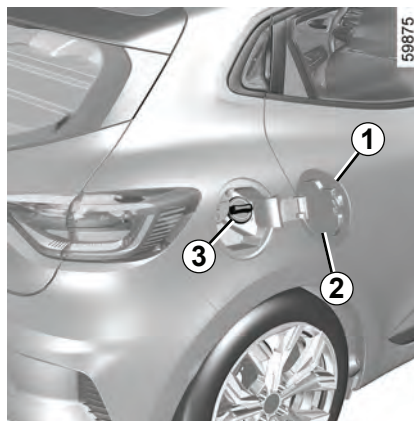
Ωφέλιμη χωρητικότητα ρεζερβουάρ:

- Περίπου **42 λίτρα** (9,24 γαλόνια) για τη βενζινοκίνητη έκδοση,
- Περίπου **48 λίτρα** (10,56 γαλόνια) για την υβριδική έκδοση,

Με το όχημα ξεκλειδωτο, για να ανοίξετε το πορτάκι **1**, πατήστε την περιοχή **A** και, στη συνέχεια, αφήστε την. Το πορτάκι **1** ανοίγει ελαφρώς. Χρησιμοποιήστε τη βάση στήριξης της τάπας **2** στο πορτάκι **1** κατά τον ανεφοδιασμό για να κρατήσετε την τάπα **3** στη θέση της.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον ανεφοδιασμό του ρεζερβουάρ καυσίμου, ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με το «Ανεφοδιασμός με καύσιμο». Για να τον κλείσετε, πιέστε με το χέρι το πορτάκι ανεφοδιασμού καυσίμου, μέχρι εκεί που φτάνει.

1.120



Τάπα πλήρωσης: αυτό είναι συγκεκριμένο.

Εάν πρέπει να την αντικαταστήσετε, βεβαιωθείτε ότι είναι πανομοιότυπη με την αρχική τάπα.

Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ποτέ μην τοποθετείτε την τάπα κοντά σε πηγή θερμότητας ή φλόγας.

Μην πλένετε την περιοχή ανεφοδιασμού με πλυστικό μηχανήμα υψηλής πίεσης.

Κατηγορία καυσίμου

Χρησιμοποιήστε καύσιμο υψηλής ποιότητας που συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία σε κάθε χώρα και το οποίο πρέπει να συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα στο πορτάκι **1** ➔ 6.6.

Τύποι καυσίμων που συμμορφώνονται με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα με τα οποία είναι συμβατοί οι κινητήρες των οχημάτων που πωλούνται στην Ευρώπη: ανατρέξτε στον πίνακα ➔ 6.6.



Μην αναμειγνύετε ακόμη και μικρές ποσότητες βενζίνης (αμόλυβδης ή E85) με ντίζελ.

Μην χρησιμοποιείτε καύσιμο με βάση την αιθανόλη εάν το όχημά σας δεν είναι συμβατό με αυτό το καύσιμο.

Μην προσθέτετε αντιδραστήριο στο καύσιμο – διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος καταστροφής του κινητήρα ➔ 6.6.

Εάν θέλετε να προσθέσετε κάποιο πρόσθετο στο καύσιμο, χρησιμοποιήστε ένα προϊόν εγκεκριμένο από το Τεχνικό μας Τμήμα.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ (2/3)



Είναι **απαραίτητο** να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη.

Ο αριθμός οκτανίων (RON) πρέπει να συμμορφώνεται με τις πληροφορίες που αναγράφονται στην ετικέτα στο πορτάκι **1** * 6.6.

Μετά τον ανεφοδιασμό, ελέγξτε ότι η τάπα και το πορτάκι είναι κλειστά.

Ανεφοδιασμός με καύσιμο

Με απενεργοποιημένο τον κεντρικό διακόπτη, τοποθετήστε το ακροφύσιο και εισαγάγετε το πλήρως πριν το ενεργοποιήσετε για να πληρώσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου (κίνδυνος πιτσιλίσματος). Διατηρήστε το ακροφύσιο σε αυτή τη θέση καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανεφοδιασμού.

Όταν η λειτουργία της αντλίας διακόπτεται αυτόματα στο τέλος της διαδικασίας ανεφοδιασμού, μπορούν να γίνουν το πολύ δύο ακόμη προσπάθειες ανεφοδιασμού, καθώς πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος στο ρεζερβουάρ καυσίμου για να επιτραπεί η διαστολή.

Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στο ρεζερβουάρ καυσίμου κατά τον ανεφοδιασμό. Το πορτάκι **1** και ο περιβάλλον χώρος του πρέπει να παραμένουν καθαρά.

Ειδική περίπτωση

Όταν το όχημα έχει παραμείνει ακινητοποιημένο για περίπου τρεις μήνες, πρέπει να **προσθέσετε καύσιμο για να αποφύγετε ζημιά στην αντλία καυσίμου**.

Για να το κάνετε αυτό, με τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, συμπληρώστε τουλάχιστον **5 λίτρα** καυσίμου και, στη συνέχεια, εκκινήστε τον κινητή-

ρα για να λειτουργήσει η αντλία και να ανανεώσει το καύσιμο στο κύκλωμα.

Εάν δεν είναι δυνατό να προσθέσετε τουλάχιστον 5 λίτρα καυσίμου λόγω της στάθμης του καυσίμου στο ρεζερβουάρ, οδηγήστε το όχημα έως ότου το ρεζερβουάρ να έχει χωρητικότητα.

Η χρήση βενζίνης με μόλυβδο θα βλάψει το αντιρρυπαντικό σύστημα και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης.

Για να διασφαλιστεί ότι το ρεζερβουάρ δεν πληρώνεται με βενζίνη με μόλυβδο, ο λαιμός πλήρωσης του ρεζερβουάρ καυσίμου περιέχει έναν περιοριστή εξοπλισμένο με ένα σύστημα ασφαλείας που επιτρέπει **μόνο τη χρήση του ακροφυσίου για την αμόλυβδη βενζίνη** (στην αντλία).



Για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, ο κινητήρας πρέπει να είναι εκτός λειτουργίας (και όχι μόνο σε λειτουργία αναμονής στην περίπτωση οχημάτων που διαθέτουν λειτουργία STOP και START): πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη ➡ 2.4, ➡ 2.6.

Κίνδυνος φωτιάς.

ΠΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ (3/3)



Δεν επιτρέπεται καμία απολύτως τροποποίηση σε οποιοδήποτε μέρος του συστήματος ανεφοδιασμού καυσίμου (ηλεκτρονικές μονάδες, καλωδιώσεις, κύκλωμα καυσίμου, μπεκ, προστατευτικά καλύμματα κ.λπ.) καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο (εκτός εάν γίνει από εξειδικευμένο προσωπικό του Δικτύου).

1.122



Επίμονη οσμή καυσίμου

Εάν παρατηρήσετε μια επίμονη οσμή καυσίμου θα πρέπει:

- να σταματήσετε το όχημα μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη,
- να ανάψτε τα φώτα αλάρμ και να ζητήσετε από τους επιβάτες να εγκαταλείψουν το όχημα και να μείνουν μακριά από την κυκλοφορία,
- να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

OVBE24E1

Ενότητα 2: Οδήγηση

Στρώσιμο του κινητήρα	2.2
Κεντρικός διακόπτης	2.3
Εκκίνηση, διακοπή λειτουργίας του κινητήρα	2.4
Λειτουργία Stop and Start.....	2.10
Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των βενζινοκίνητων εκδόσεων, φίλτρο σωματιδίων	2.14
Επιλογέας ταχυτήτων, χειρόφρενο	2.16
Ηλεκτρονικό χειρόφρενο	2.17
Λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΠΕΔΗΣΗΣ «AUTOHOLD»	2.21
Συμβουλές οδήγησης, Οικονομική οδήγηση	2.22
Συμβουλές συντήρησης και αντιρρύπανσης	2.31
Περιβάλλον	2.32
Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικών	2.33
Συσκευές και βοηθήματα διόρθωσης οδηγού	2.39
Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας.....	2.44
Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας	2.49
Προειδοποίηση τυφλού σημείου	2.55
Ειδοποίηση ασφαλούς απόστασης.....	2.62
Κάμερα 360°	2.66
Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης	2.75
Ανίχνευση οδικής σήμανσης	2.83
Περιοριστής ταχύτητας	2.87
Σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)	2.91
Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας	2.96
Σύστημα καθορισμού της ταχύτητας και της απόστασης από το προπορευόμενο όχημα (Highway and Traffic Jam Companion)	2.110
Έλεγχος απόστασης στάθμευσης	2.126
Κάμερα οπισθοπορείας	2.133
Υποβοηθούμενη στάθμευση	2.136
Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.....	2.141
Κλήση έκτακτης ανάγκης	2.146
Προειδοποίηση εξόδου από χώρο στάθμευσης	2.149

ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Για τα πρώτα **1.000 χλμ.** (600 μίλια), μην υπερβαίνετε τα 130 χλμ./ώρα (78 μίλια/ώρα) στην υψηλότερη ταχύτητα ή τις 3.000 έως 3.500 σ.α.λ.

Μπορείτε να περιμένετε κορυφαίες επιδόσεις από το όχημά σας μόνο μετά από περίπου **3.000 χλμ. (1.800 μίλια)**.

Σημείωση: Για ένα καινούργιο όχημα σε φάση στρωσίματος του κινητήρα: η στάθμη ψυκτικού μπορεί να είναι υψηλότερη από την ένδειξη «**MAXI**» στο δοχείο και, στη συνέχεια, να πέσει μεταξύ των επιπέδων «**MINI**» και «**MAXI**». Αυτό δεν παρουσιάζει κίνδυνο.

Διαστήματα σέρβις: ανατρέξτε στο Έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ: όχημα με κλειδί



Κεντρικός διακόπτης

Θέση απενεργοποίησης LOCK 0 (εφαρμόζεται κλείδωμα τιμονιού)

Για να κλειδώσετε: αφαιρέστε το κλειδί και γυρίστε το τιμόνι μέχρι να κλειδώσει η κολόνα του τιμονιού.

Για να ξεκλειδώσετε: γυρίστε ελαφρά το κλειδί και το τιμόνι.

Θέση «Ανάφλεξης» ON 2

Ο κεντρικός διακόπτης είναι ενεργοποιημένος:

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλα τα αξεσουάρ (ραδιόφωνο κ.λπ.).

Θέση «Εκκίνησης» START 3

Εάν ο κινητήρας αποτύχει να εκκινήσει με την πρώτη προσπάθεια, το κλειδί πρέπει να γυρίσει πίσω πριν ενεργοποιηθεί ξανά η μίζα.

Ελευθερώστε το κλειδί όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: όχημα με κλειδί (1/2)



Εκκίνηση του κινητήρα

Για να εκκινήσετε τον κινητήρα:

Σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, θέστε τον επιλογέα στη θέση **P**.



Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη πριν ακινητοποιηθεί πλήρως το όχημα. Μόλις η λειτουργία του κινητήρα διακοπεί, το σερβόφρενο, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης κ.λπ. και οι συσκευές παθητικής ασφάλειας, όπως οι αερόσακοι και οι προεντατήρες, δεν θα λειτουργούν πλέον.

Βενζινοκίνητη έκδοση

- Ενεργοποιήστε τη μίζα **χωρίς να πατάτε το πεντάλ του γκαζιού**,
- ελευθερώστε το κλειδί όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.

Ειδική σημείωση: Κατά την εκκίνηση του κινητήρα σε πολύ χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες (κάτω από -10°C): κρατήστε πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι να εκκινήσει ο κινητήρας.

Σταμάτημα του κινητήρα

Με τον κινητήρα στο ρελαντί, γυρίστε το κλειδί στη θέση «**LOCK**» **0**.

Σημείωση: Σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, σε περίπτωση σβησίματος του κινητήρα, το μήνυμα «Press Clutch» (Πατήστε τον συμπλέκτη) θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων. Πατήστε πλήρως το πεντάλ του συμπλέκτη για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα.



Μην σταθμεύετε το όχημα και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε μέρη όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως γρασίδι ή φύλλα, μπορούν να έρθουν σε επαφή με το θερμό σύστημα εξάτμισης.



Ποτέ μην ξεκινάτε το όχημά σας ενώ κινείται ελεύθερα σε μια κατωφέρεια. Κίνδυνος μη ενεργοποίησης του υποβοηθούμενου συστήματος διεύθυνσης.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν αυτοεξυπηρετούνται μόνα τους στο όχημα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους εκκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμό όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή κλειδώνοντας τις πόρτες, για παράδειγμα.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: όχημα με κλειδί (2/2)



Υβριδική έκδοση

Ενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη:

- Τοποθετήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **P**,
- Πατήστε το πεντάλ του φρένου,
- Περιστρέψτε το κλειδί στη θέση εκκίνησης **3 «START»** χωρίς να πατήσετε το γκάζι,
- Αφήστε το πλήκτρο μόλις εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων το μήνυμα **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ.

Το μήνυμα εξαφανίζεται όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα) περίπου.

Ακίνητοποίηση του υβριδικού οχήματος

Όταν το όχημα είναι σταματημένο, γυρίστε το κλειδί στη θέση **0 «LOCK» (ΚΛΕΙΔΩΜΑ)**.

Ο κεντρικός διακόπτης σβήνει και το μήνυμα **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να σβήσετε τον κεντρικό διακόπτη.



Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη πριν ακίνητοποιηθεί πλήρως το όχημα. Μόλις η λειτουργία του κινητήρα διακοπεί, το σερβόφρενο, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης κ.λπ. και οι συσκευές παθητικής ασφάλειας, όπως οι αερόσακοι και οι προεντατήρες, δεν θα λειτουργούν πλέον.



Πριν βγείτε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης είναι σβηστός.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακίνητοποίηση του οχήματος

Μην αφήνετε ποτέ ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν αυτοεξυπηρετούνται μόνα τους στο όχημα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους εκκινώντας τον κινητήρα, ενεργοποιώντας εξοπλισμό όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή κλειδώνοντας τις πόρτες, για παράδειγμα.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: όχημα με κάρτα (1/4)



59874

Η κάρτα πρέπει να εισαχθεί στη ζώνη ανάχνευσης **1**.

Για να εκκινήσετε τον κινητήρα:

- Σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, ενώ βρίσκεστε στη θέση P, πατήστε το πεντάλ του φρένου και το πλήκτρο **2**.

Στην υβριδική έκδοση, το μήνυμα READY (ΕΤΟΙΜΟ) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ. Το μήνυμα εξαφανίζεται όταν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί τα 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα) περίπου.

Αφήστε το πεντάλ του φρένου μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.



59629

- Σε οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, πατήστε το πεντάλ του φρένου, πατήστε το κουμπί **2** και, στη συνέχεια, αφήστε ξανά το πεντάλ του φρένου μόλις εκκινήσει ο κινητήρας. Εάν έχετε επιλέξει κάποια ταχύτητα, πατήστε επίσης το πεντάλ του συμπλέκτη.

Ειδικές περιπτώσεις:

- Εάν δεν ισχύει κάποια από τις συνθήκες εκκίνησης, στον πίνακα οργάνων, εμφανίζεται το μήνυμα «Press Brake + START» (Πατήστε φρένο + START) ή «Press Clutch + START» (Πατήστε συμπλέκτη + START) ή «Select Gearbox Position “P”» (Επιλέξτε τη θέση στάθμευσης «P» στο κιβώτιο ταχυτήτων),
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, πρέπει να στρέψετε το τιμόνι ενώ πατάτε το κουμπί εκκίνησης **2** για να ξεκλειδώσει η κολόνα του τιμονιού. Εμφανίζεται το προειδοποιητικό μήνυμα «Turn Steering Wheel + START» (Στρέψτε το τιμόνι + START).

Σημείωση: Σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, σε περίπτωση σβησίματος του κινητήρα, το μήνυμα «Press Clutch» (Πατήστε τον συμπλέκτη) θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων. Πατήστε πλήρως το πεντάλ του συμπλέκτη για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: όχημα με κάρτα (2/4)



«Hands-free» εκκίνηση με την πόρτα του πορτμπαγκάζ ανοιχτή

Σε αυτήν την περίπτωση, η κάρτα δεν πρέπει να βρίσκεται στον χώρο αποσκευών για να μην υπάρχει κίνδυνος απώλειας.

Λειτουργία αξεσουάρ

(ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη)

Μόλις αποκτήσετε πρόσβαση στο όχημά σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ορισμένες από τις λειτουργίες του (ραδιόφωνο, πλοήγηση, υαλοκαθαριστήρες κ.λπ.).

Για να χρησιμοποιήσετε άλλες λειτουργίες, με την κάρτα στην καμπίνα επιβατών, πατήστε το κουμπί 2 χωρίς να πατάτε τα πεντάλ.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να σβήσετε τον κεντρικό διακόπτη.



Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη πριν ακινητοποιηθεί πλήρως το όχημα. Μόλις η λειτουργία του κινητήρα διακοπεί, το σερβόφρενο, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης κ.λπ. και οι συσκευές παθητικής ασφάλειας όπως οι αερόσακοι και οι προεντατήρες δεν θα λειτουργούν πλέον.



Μην σταθμεύετε το όχημα και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε μέρη όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως γρασίδι ή φύλλα, μπορούν να έρθουν σε επαφή με το θερμό σύστημα εξάτμισης.



Ευθύνη οδηγού κατά τη στάθμευση ή ακινητοποίηση του οχήματος

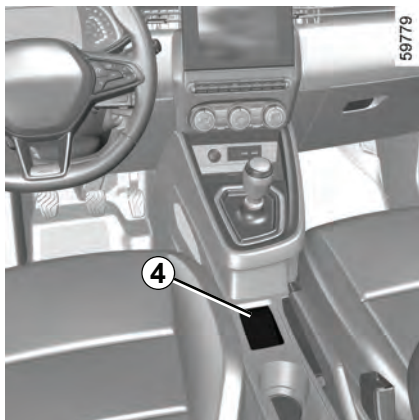
Μην αφήνετε ποτέ ζώα, παιδιά ή ενήλικα άτομα που δεν αυτοεξυπηρετούνται μόνα τους στο όχημα, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα ή το κλείδωμα των θυρών.

Επίσης, σε ζεστό ή/και ηλιόλουστο καιρό, να θυμάστε ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών αυξάνεται πολύ γρήγορα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ Ή ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

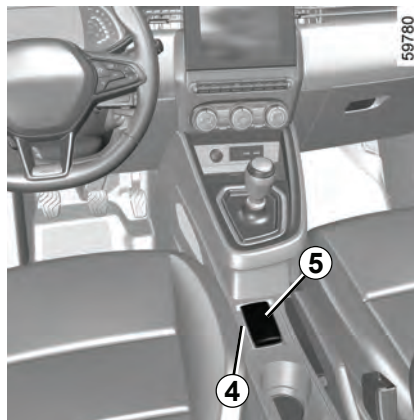
ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: όχημα με κάρτα (3/4)



Σφάλματα λειτουργίας

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η κάρτα hands-free ενδέχεται να μη λειτουργεί:

- όταν η μπαταρία της κάρτας έχει εξαντληθεί, όταν η μπαταρία είναι άδεια κ.λπ.,
- η κάρτα βρίσκεται κοντά σε συσκευές που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με αυτήν (οθόνη υπολογιστή, κινητό τηλέφωνο, βιντεοπαιχνίδια κ.λπ.),
- το όχημα βρίσκεται σε ζώνη υψηλής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας.



Στον πίνακα οργάνων, εμφανίζεται το μήνυμα «Place card on zone + START» (Τοποθετήστε την κάρτα στη ζώνη + START).

Πατήστε το πεντάλ του φρένου και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κάρτα **5** (πλευρά κουμπιού) στην περιοχή τοποθέτησης **4**.

Πατήστε το κουμπί **2** για να εκκινήσετε το όχημα.

Το μήνυμα εξαφανίζεται.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: όχημα με κάρτα (4/4)



Προϋποθέσεις για τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα

Το όχημα πρέπει να είναι ακινητοποιημένο, με τον επιλογέα στη θέση **P** για οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Στην υβριδική έκδοση, το μήνυμα **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Με την κάρτα στο όχημα, πατήστε το κουμπί **2**: η λειτουργία του κινητήρα σταματά.

Στην υβριδική έκδοση, το μήνυμα **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων.

Η κολόνα του τιμονιού κλειδώνει όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού ή όταν το όχημα είναι κλειδωμένο.

Εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στην καμπίνα επιβατών ή εάν η μπαταρία της κάρτας έχει εξαντληθεί, όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και προσπαθείτε να διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα, εμφανίζεται το μήνυμα «Keycard absent : press/ hold START» (Δεν υπάρχει κάρτα-κλειδί: πατήστε/ κρατήστε πατημένο το START) στον πίνακα οργάνων. Κρατήστε πατημένο το κουμπί **2** για περισσότερο από τρία δευτερόλεπτα.

Εάν η κάρτα δεν βρίσκεται πλέον στην καμπίνα επιβατών, βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να την ανακτήσετε πριν πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί. Χωρίς την κάρτα, δεν μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία το όχημα.

Με τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο, όλα τα αξεσουάρ που ήταν σε χρήση (ραδιόφωνο κ.λπ.) θα συνεχίσουν να λειτουργούν για 10 λεπτά περίπου.

Όταν ανοίξει η πόρτα του οδηγού, ο βοηθητικός εξοπλισμός σταματά να λειτουργεί.



Όταν αφήνετε το όχημά σας, ειδικά αν έχετε μαζί σας την κάρτα σας, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του κινητήρα έχει διακοπεί.

Ειδική περίπτωση της υβριδικής έκδοσης

Με το όχημα ακινητοποιημένο και σε λειτουργία ηλεκτρικού μοτέρ, εμφανίζεται το μήνυμα «ACTIVE ENGINE SWITCH OFF» (ΘΕΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ) στον πίνακα οργάνων. Ταυτόχρονα, εκπέμπεται ένας ήχος μπιπ εάν:

- δεν έχει δεθεί η ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- είναι ανοιχτό το καπό,
- είναι ανοικτή η πόρτα του οδηγού.



Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη πριν ακινητοποιηθεί πλήρως το όχημα. Μόλις η λειτουργία του κινητήρα διακοπεί, το σερβόφρενο, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης κ.λπ. και οι συσκευές παθητικής ασφάλειας, όπως οι αερόσακοι και οι προεντατήρες, δεν θα λειτουργούν πλέον.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP AND START (1/4)

Αυτό το σύστημα επιτρέπει μειωμένη κατανάλωση καυσίμου και χαμηλότερες εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου. Το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα κατά την εκκίνηση του οχήματος. Κατά την οδήγηση, το σύστημα διακόπτει τη λειτουργία του κινητήρα (αναμονή) όταν το όχημα σταματήσει ή κινείται με χαμηλή ταχύτητα (μυτιλιάρισμα, φανάρια κ.λπ.), ανάλογα με το όχημα.

Συνθήκες για τη λειτουργία αναμονής του κινητήρα

Το όχημα έχει ξεκινήσει από το σημείο που ήταν σταθμευμένο,

Για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

- το κιβώτιο ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **D**, **M** ή **N**, και
- το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο (επαρκώς δυνατά),

Εάν η προειδοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει, το όχημα είναι ακινητοποιημένο και στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Press brake pedal» (Πατήστε το πεντάλ του φρένου), αυτό σημαίνει ότι το πεντάλ του φρένου δεν είναι επαρκώς πατημένο, και

- το πεντάλ του γκαζιού δεν είναι πατημένο,

και

- όταν δεν έχει μπει ταχύτητα κατά τη διάρκεια περίπου ενός δευτερολέπτου ή, ανάλογα με το όχημα, μόλις η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα).

Ο κινητήρας παραμένει σε λειτουργία αναμονής εάν έχει επιλεγεί η θέση **P** ή εάν έχει επιλεγεί η θέση **N** με το χειρόφρενο ενεργοποιημένο και το πεντάλ του φρένου απελευθερωμένο.

Για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

- το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά,

Εάν η προειδοποιητική λυχνία  αναβοσβήνει, το όχημα είναι ακινητοποιημένο και στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Select Neutral» (Επιλέξτε Νεκρά), αυτό υποδεικνύει ότι πρέπει να τοποθετήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων στη νεκρά, και

- το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο, και

- η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα),

Για όλα τα οχήματα:

Η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε αναμονή.

Ο εξοπλισμός του οχήματος παραμένει σε λειτουργία ενώ ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας.

Όταν ο κινητήρας μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής, η λειτουργία υποβοήθησης του συστήματος διεύθυνσης ενδέχεται να μην λειτουργεί πλέον.

Σε αυτή την περίπτωση, τίθεται ξανά σε λειτουργία όταν ο κινητήρας δεν είναι πλέον σε λειτουργία αναμονής ή η ταχύτητα υπερβαίνει περίπου το 1 χλμ./ώρα (1 μίλι/ώρα) (κατηφόρα, κλίση κ.λπ.).



Εάν ο κινητήρας τεθεί σε κατάσταση αναμονής, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο (ανάλογα με το όχημα) δεν ενεργοποιείται αυτόματα.



Κρατήστε το όχημά σας ακινητοποιημένο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής (εμφανίζεται από την προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων).



Ο κινητήρας ΠΡΕΠΕΙ να είναι εκτός λειτουργίας (όχι σε κατάσταση αναμονής) πριν απομακρυνθείτε από το όχημα ➔ 2.4 ➔ 2.6.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP AND START (2/4)

Αποτροπή της λειτουργίας αναμονής του κινητήρα

Σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως η διαπραγμάτευση σε ένα σταυροδρόμι, για παράδειγμα, είναι δυνατό (με το σύστημα ενεργοποιημένο) να διατηρείται ο κινητήρας σε λειτουργία ώστε να είστε έτοιμοι να απομακρυνθείτε γρήγορα.

Για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων και όταν η λειτουργία αναμονής του κινητήρα ενεργοποιείται μόνο αν το όχημα είναι σταματημένο:

Κρατήστε το όχημα ακινητοποιημένο χωρίς να πατάτε πολύ το πεντάλ του φρένου.

Για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.



Για τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, ο κινητήρας πρέπει να είναι εκτός λειτουργίας (και όχι μόνο σε λειτουργία αναμονής στην περίπτωση οχημάτων που διαθέτουν λειτουργία STOP και START): πρέπει να απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη ➔ 2.4, ➔ 2.6.

Κίνδυνος φωτιάς.

Προϋποθέσεις εξόδου από τη λειτουργία αναμονής του κινητήρα

Για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων:

– όταν η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή,

ή

– όταν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη,

ή

– το πεντάλ του φρένου δεν είναι πατημένο και η θέση **D** ή **M** είναι ενεργοποιημένη (ανάλογα με το όχημα),

ή

– το πεντάλ του φρένου δεν είναι πατημένο στη θέση **N** με το χειρόφρενο ανεβασμένο,

ή

– το πεντάλ του φρένου πατηθεί ξανά στη θέση ταχυτήτων **P** ή **N** που είναι ενεργοποιημένη με το χειρόφρενο ενεργοποιημένο,

ή

– το όχημα βρίσκεται στη θέση ταχυτήτων **R**,

ή

– το πεντάλ του γκαζιού είναι πατημένο,

ή

– ανάλογα με το όχημα, στη μη αυτόματη λειτουργία (**M**), ενεργοποιούνται τα χειριστήρια αλλαγής ταχυτήτων ➔ 2.141.

Η λειτουργία «AUTOHOLD» (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΠΕΔΗΣΗΣ) είναι ενεργοποιημένη ➔ 2.21, το πεντάλ του φρένου μπορεί να ελευθερωθεί και να διατηρείται η λειτουργία αναμονής του κινητήρα.

Πατήστε το πεντάλ γκαζιού για να εξέλθετε από την κατάσταση αναμονής του οχήματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP AND START (3/4)

Για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

– όταν ανοίγετε την πόρτα του οδηγού, χωρίς να έχει επιλεγεί κάποια ταχύτητα και το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο,

ή

– όταν λύνετε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού, χωρίς να έχει επιλεγεί κάποια ταχύτητα και το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο,

ή

– το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά και το πεντάλ του συμπλέκτη είναι ελαφρώς πατημένο,

ή

– στο κιβώτιο ταχυτήτων έχει επιλεγεί κάποια ταχύτητα και το πεντάλ του συμπλέκτη πατηθεί μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.

Ειδική σημείωση: Ανάλογα με το όχημα, εάν απενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία αναμονής, η προειδοποιητική

λυχνία  εμφανίζεται για λίγα δευτερόλεπτα στον πίνακα οργάνων.

Για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

η επανεκκίνηση μπορεί να διακοπεί εάν το πεντάλ του συμπλέκτη απελευθερωθεί πολύ γρήγορα ενώ είναι επιλεγμένη κάποια ταχύτητα.

Συνθήκες που εμποδίζουν τη λειτουργία αναμονής του κινητήρα

Ορισμένες συνθήκες εμποδίζουν το σύστημα να χρησιμοποιήσει τη λειτουργία αναμονής κινητήρα, όπως όταν:

– η πόρτα του οδηγού δεν είναι κλειστή,
– δεν έχει δεθεί η ζώνη ασφαλείας του οδηγού,

– επιλέγεται η όπισθεν,

– το καπό δεν είναι κλειδωμένο,

– η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή,

– η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη,

– η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του οχήματος και της εντολής λειτουργίας του αυτόματου κλιματισμού είναι πολύ μεγάλη,

– η λειτουργία ελέγχου της απόστασης στάθμευσης βρίσκεται σε λειτουργία,

– το υψόμετρο είναι πολύ υψηλό,



Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Stop and Start για οποιαδήποτε λειτουργία εκτελείται στο χώρο του κινητήρα.

– η κλίση είναι πολύ απότομη για οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,
– είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «Clear view» ➔ 3.12,

– η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ χαμηλή,

– το σύστημα ελέγχου εκπομπών βρίσκεται σε λειτουργία αναγέννησης,

– ...

Η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων. Αυτό σας ειδοποιεί ότι η λειτουργία αναμονής του κινητήρα δεν είναι διαθέσιμη.

Η προειδοποιητική λυχνία  μπορεί να εμφανιστεί μαζί με ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων:

– «Optimising Battery Recharge» (Βελτιστοποίηση επαναφόρτισης μπαταρίας) για να δοθεί προτεραιότητα στη φόρτιση της μπαταρίας,

– «Prioritising Thermal Comfort» (Προτεραιότητα στη θερμική άνεση) για να δοθεί προτεραιότητα στον κλιματισμό,

– «Prioritising running engine» (Προτεραιότητα στη λειτουργία του κινητήρα) για να δοθεί προτεραιότητα στη λειτουργία του κινητήρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP AND START (4/4)

Ιδιαίτερο χαρακτηριστικό της αυτόματης επανεκκίνησης κινητήρα

Υπό ορισμένες συνθήκες, ο κινητήρας μπορεί να επανεκκινήσει μόνος του, προκειμένου να εγγυηθεί την ασφάλεια και την άνεσή σας.

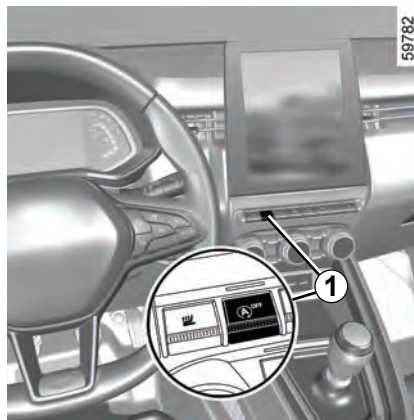
Αυτό μπορεί να συμβεί ειδικότερα όταν:

- η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή,
- είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία «Clear view» * 3.12,
- η μπαταρία δεν είναι επαρκώς φορτισμένη,
- η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 5 χλμ./ώρα (3 μίλια/ώρα) (κατωφέρεια κ.λπ.),
- επαναλαμβανόμενο πάτημα στο πεντάλ του φρένου ή αίτημα του συστήματος πέδησης,
- ...

Η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για να σας ειδοποιήσει για την αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα.



Ο κινητήρας ΠΡΕΠΕΙ να είναι εκτός λειτουργίας (όχι σε κατάσταση αναμονής) πριν απομακρυνθείτε από το όχημα ➔ 2.4 ➔ 2.6.



Η προειδοποιητική λυχνία  μπορεί να εμφανιστεί μαζί με ένα μήνυμα στον πίνακα οργάνων:

- «Optimising Battery Recharge» (Βελτιστοποίηση επαναφόρτισης μπαταρίας) για να δοθεί προτεραιότητα στη φόρτιση της μπαταρίας,
- «Prioritising Thermal Comfort» (Προτεραιότητα στη θερμική άνεση) για να δοθεί προτεραιότητα στον κλιματισμό,
- «Prioritising running engine» (Προτεραιότητα στη λειτουργία του κινητήρα) για να δοθεί προτεραιότητα στη λειτουργία του κινητήρα.

Ειδική σημείωση: Κινητήρας σε λειτουργία αναμονής, πατήστε τον διακόπτη **1** για αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα.

Απενεργοποίηση, ενεργοποίηση της λειτουργίας

Πατήστε το **1** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Το μήνυμα «Stop & Start deactivated» (Λειτουργία Stop & Start απενεργοποιημένη) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία του κεντρικού διακόπτη **1**. Ένα νέο πάτημα θα ενεργοποιήσει ξανά το σύστημα.

Το μήνυμα «Stop & Start Activated» (Λειτουργία Stop & Start ενεργοποιημένη) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η προειδοποιητική λυχνία του κεντρικού διακόπτη **1** σβήνει.

Το σύστημα ενεργοποιείται εκ νέου αυτόματα κάθε φορά που εκκινείται το όχημα χρησιμοποιώντας το κουμπί εκκίνησης ➔ 2.4 ➔ 2.6.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Check Stop & Start» (Έλεγχος λειτουργίας Stop & Start) στον πίνακα οργάνων και ανάψει η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **1**, αυτό σημαίνει ότι το σύστημα είναι απενεργοποιημένο.

Συμβουλευθείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ BENZINOKINHTΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ, ΦΙΛΤΡΟ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ (1/2)

Θα πρέπει να αποφεύγονται οι ακόλουθες συνθήκες λειτουργίας:

- οδήγηση για μεγάλες περιόδους όταν είναι αναμμένη η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου,
- χρήση βενζίνης με μόλυβδο,
- χρήση λιπαντικών ή πρόσθετων καυσίμων που δεν είναι εγκεκριμένα.

Ή σφάλματα λειτουργίας όπως:

- ελαττωματική λειτουργία συστήματος ανάφλεξης, εξάντληση καυσίμου ή αποσυνδεδεμένα μπουζί με αποτέλεσμα ο κινητήρας να μη λειτουργεί σωστά ή να σβήνει κατά την οδήγηση,
- απώλεια ισχύος.

Μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του καταλυτικού μετατροπέα και **έτσι να μειώσουν την απόδοσή του και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά ή ζημιά λόγω θερμότητας στο όχημα.**

Εάν παρατηρήσετε κάποιο από τα παραπάνω σφάλματα λειτουργίας, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατό σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για τις απαραίτητες επισκευές.

Αυτά τα σφάλματα μπορεί να αποφευχθούν συντηρώντας τακτικά το όχημά σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο στα διαστήματα που καθορίζονται στο Έγγραφο Συντήρησης.

Προβλήματα εκκίνησης

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στον καταλύτη ή τη μίζας και για να αποτρέψετε την πρόωρη φθορά της μπαταρίας, **μην συνεχίσετε** να προσπαθείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα (χρησιμοποιώντας το κουμπί εκκίνησης ή σπρώχνοντας ή ρυμουλκώντας το όχημα) **χωρίς να έχετε εντοπίσει και διορθώσει τη βλάβη στην εκκίνηση.**

Εάν η βλάβη δεν μπορεί να εντοπιστεί, μην συνεχίσετε να προσπαθείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Μην σταθμεύετε το όχημα και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε μέρη όπου εύφλεκτες ουσίες ή υλικά, όπως γρασίδι ή φύλλα, μπορούν να έρθουν σε επαφή με το θερμό σύστημα εξάτμισης.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ BENZINOKINHTΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ, ΦΙΛΤΡΟ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ (2/2)

Φίλτρο σωματιδίων

Το φίλτρο σωματιδίων χρησιμοποιείται για την επεξεργασία καυσαερίων των κινητήρων βενζίνης.

Ανάλογα με το όχημα, η προειδοποι-

ητική λυχνία  που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει ότι το φίλτρο έχει βουλώσει και χρειάζεται καθαρισμό. Για να το καθαρίσετε, όταν εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία

 και, αν το επιτρέπουν οι συνθήκες κυκλοφορίας και τα όρια ταχύτητας, οδηγείτε με ταχύτητα μεταξύ 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα) και 110 χλμ./ώρα (68 μίλια/ώρα) μέχρι να σβήσει η λυχνία.

Μετά από περίπου 5 έως 20 λεπτά, η προειδοποιητική λυχνία θα πρέπει να σβήσει.

Σημείωση: Η ενδεικτική λυχνία μπορεί να σβήσει μετά από 20 λεπτά εάν δεν πληρούνται πλήρως οι συνθήκες οδήγησης που απαιτούνται για τον καθαρισμό του φίλτρου.

Εάν το όχημα σταματήσει προτού σβήσει η προειδοποιητική λυχνία, θα πρέπει να επανεκκινήσετε τη διαδικασία από την αρχή.

Εάν το φίλτρο κορεστεί, η προειδοποιητική λυχνία  και ανάλογα με το όχημα, η προειδοποιητική λυ-

χνία  θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενη από το μήνυμα «Check injection» (Έλεγχος ψεκασμού). Σε αυτήν την περίπτωση, συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

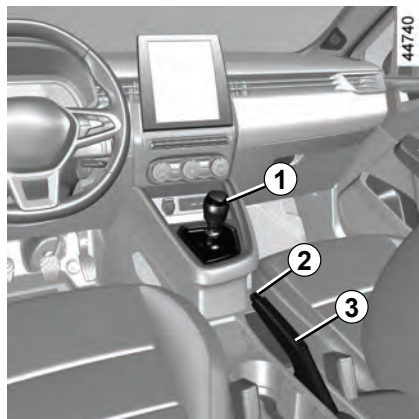
Εάν η εμφανιστεί προειδοποιητική λυχνία  και ανάλογα με το όχημα, η

προειδοποιητική λυχνία , συνοδευόμενη από την ένδειξη «WARNING: Engine Failure Risk» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος βλάβης κινητήρα), σταματήστε το όχημα, διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Για την ασφάλειά σας, όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία , πρέπει να σταματήσετε το όχημα αμέσως μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Σβήστε τον κινητήρα και μην τον επανεκκινήσετε. Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ, ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ



Επιλογέας ταχυτήτων

Οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων: ανατρέξτε στην οθόνη διαμόρφωσης για τη λαβή επιλογέα ταχυτήτων **1**.

Οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: ➔ 2.141.

Επιλογή της όπισθεν

Τα φώτα της όπισθεν θα ανάψουν μόλις επιλεγεί η όπισθεν με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο.

Χειρόφρενο

Για να αφαιρέσετε την αλυσίδα από τις αποσκευές:

Τραβήξτε ελαφρά τον μοχλό **3**, πατήστε το κουμπί **2** και, στη συνέχεια, κατεβάστε τον μοχλό στο δάπεδο.

Η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων θα σβήσει.

Η κόκκινη προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων θα ανάψει εάν οδηγήτε με ενεργοποιημένο το χειρόφρενο.

Για εφαρμογή:

Τραβήξτε τον μοχλό **3** προς τα πάνω.

Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων θα ανάψει.



Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο έχει απελευθερωθεί πλήρως κατά την οδήγηση (κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβηστή), διαφορετικά μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση ή ακόμα και ζημιά.



Όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και ανάλογα με την κλίση ή/και το φορτίο

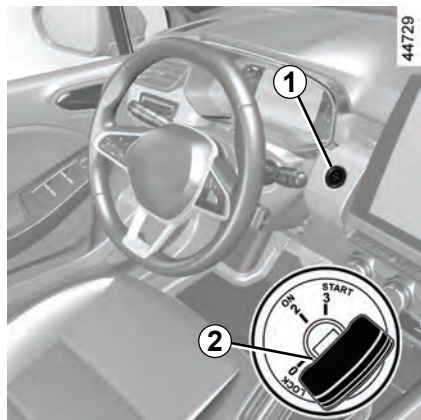
του οχήματος, μπορεί να χρειαστεί να τραβήξετε το χειρόφρενο τουλάχιστον δύο επιπλέον εγκοπές και να εμπλέξετε μια ταχύτητα (1^η ή όπισθεν) σε οχήματα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή τη θέση **P** σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.



Μια σύγκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολωνάκι, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα).

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ (1/4)



Υποβοηθούμενη λειτουργία

Εφαρμογή του ηλεκτρονικού χειρόφρενου

Με το όχημα σε στάση, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ακινητοποιήσει το όχημα:

- πατώντας το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα 1 ή στρέφοντας τον κεντρικό διακόπτη στη θέση 2 «ON» (2),

ή

- όταν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη,

ή

- όταν η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή,



ή

- για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, όταν η θέση P είναι ενεργοποιημένη.



Το ηλεκτρονικό χειρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ακινητοποίηση του οχήματος. Προτού απομακρυνθείτε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο είναι πλήρως εμπλεγμένο.

Η προειδοποιητική λυχνία 3 στον διακόπτη 4 και η προειδοποιητική λυχνία (P) στον πίνακα οργάνων ανάβουν για να υποδείξουν ότι το χειρόφρενο είναι εμπλεγμένο, αλλά σβήνουν μόλις κλειδώσουν οι πόρτες. Ανάλογα με το όχημα, ένα αυτοκόλλητο βρίσκεται στο πάνω μέρος του παρμπρίζ για να σας το υπενθυμίζει αυτό.

Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, για παράδειγμα, ο κινητήρας έχει σβήσει ή βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής λόγω της λειτουργίας Stop and Start ➔ 2.10, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο δεν ενεργοποιείται αυτόματα. Πρέπει να χρησιμοποιείται η μη αυτόματη λειτουργία.

Για ορισμένες εκδόσεις μοντέλων για συγκεκριμένες χώρες, η λειτουργία του υποβοηθούμενου χειρόφρενου δεν είναι ενεργοποιημένη. Ανατρέξτε στις πληροφορίες για τη «Μη αυτόματη λειτουργία».

Για να επιβεβαιώσετε ότι έχει ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό χειρόφρενο, εμφανίζεται το μήνυμα «Parking Brake ON» (Χειρόφρενο ενεργό) και η προειδοποιητική

λυχνία (P) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η προειδοποιητική λυχνία 3 εμφανίζεται στον διακόπτη 4.

Αφού διακοπεί η λειτουργία του κινητήρα, η ενδεικτική λυχνία 3 σβήνει αρκετά λεπτά αφότου έχει ενεργοποιηθεί το υποβοηθούμενο χειρόφρενο και η ενδεικτική λυχνία

(P) σβήνει μόλις κλειδώσετε το όχημα.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ (2/4)

Υποβοηθούμενη λειτουργία (συνέχεια)

Σημείωση: Σε ορισμένες περιπτώσεις (αστοχία ηλεκτρονικού χειρόφρενου, μη αυτόματη απελευθέρωση του χειρόφρενου κ.λπ.), ακούγεται ένας ήχος μπιπ και το μήνυμα «WARNING: Apply Parking Brake» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εφαρμόστε το χειρόφρενο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για να σας προειδοποιήσει ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο έχει απενεργοποιηθεί.

- Με τον κινητήρα σε λειτουργία: όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού,
- με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας (π.χ. όταν ο κινητήρας σβήνει): όταν ανοίγει μια μπροστινή πόρτα.

Σε αυτήν την περίπτωση, τραβήξτε και αφήστε τον διακόπτη **4** για να ενεργοποιήσετε το υποβοηθούμενο χειρόφρενο.

Υποβοηθούμενη απελευθέρωση του χειρόφρενου

Το χειρόφρενο θα ελευθερωθεί μόλις το όχημα ξεκινήσει και επιταχύνει.

Μη αυτόματη λειτουργία

Μπορείτε να εφαρμόσετε το ηλεκτρονικό χειρόφρενο με μη αυτόματο τρόπο.



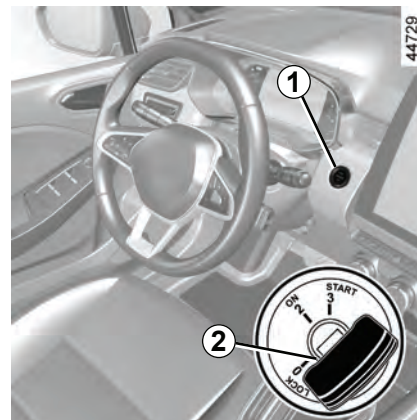
Μη αυτόματη εφαρμογή του ηλεκτρονικού χειρόφρενου

Τραβήξτε τον διακόπτη **4**. Η προειδοποιητική λυχνία **3** και η προειδοποιητική λυχνία **(P)** στον πίνακα οργάνων ανάβουν.

Μη αυτόματη απελευθέρωση του ηλεκτρονικού χειρόφρενου

Πατήστε τον διακόπτη **1** χωρίς να πατήσετε τα πεντάλ ή γυρίστε το κλειδί **2** στη θέση «ON» **2** για να ενεργοποιήσετε τον κεντρικό διακόπτη του οχήματος. Πατήστε το πεντάλ του φρένου και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη **4**: η ενδεικτική λυχνία **3** στον διακόπτη και εν-

δεικτική λυχνία **(P)** που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων σβήνουν.



Το ηλεκτρονικό χειρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ακινητοποίηση του οχήματος. Προτού απομακρυνθείτε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο είναι πλήρως εμπλεγμένο.

Η προειδοποιητική λυχνία **3** στον διακόπτη **4** και η προειδοποιητική λυχνία **(P)** στον πίνακα οργάνων ανά-

βουν για να υποδείξουν ότι το χειρόφρενο είναι εμπλεγμένο, αλλά σβήνουν μόλις κλειδώσουν οι πόρτες.

Ανάλογα με το όχημα, ένα αυτοκόλλητο βρίσκεται στο πάνω μέρος του παρμπρίζ για να σας το υπενθυμίζει αυτό.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ (3/4)



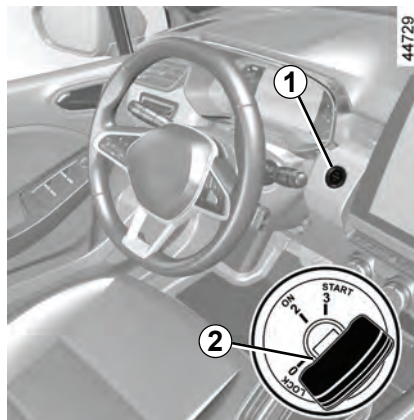
Σύντομη στάση

Για να εφαρμόσετε το ηλεκτρονικό χειρόφρενο με μη αυτόματο τρόπο (όταν σταματάτε σε κόκκινο φανάρι ή όταν σταματάτε ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία κ.λπ.): τραβήξτε και αφήστε τον διακόπτη **4**.

Το χειρόφρενο απελευθερώνεται μόλις το όχημα τεθεί ξανά σε κίνηση.

Ειδικές περιπτώσεις

Για να σταθμεύσετε σε μια πλαγιά ή ενώ ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, για παράδειγμα, τραβήξτε τον διακόπτη **4** για λίγα δευτερόλεπτα για να επωφεληθείτε από τη μέγιστη πέδηση.



Για να σταθμεύσετε το όχημα χωρίς να εφαρμόσετε το ηλεκτρονικό χειρόφρενο (εάν υπάρχει κίνδυνος παγώματος, για παράδειγμα):

- επιλέξτε οποιαδήποτε ταχύτητα ή τη θέση **P**: οι κινητήριοι τροχοί θα κλειδωθούν μηχανικά από το ημιαξόνιο,
- απενεργοποιήστε τη λειτουργία του κινητήρα πατώντας το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα **1** ή στρέφοντας το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη **2**,
- λύστε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- ανοίξτε την πόρτα του οδηγού,

- απελευθερώστε με μη αυτόματο τρόπο το ηλεκτρονικό χειρόφρενο (δείτε τις πληροφορίες σχετικά με το «Μη αυτόματη απελευθέρωση του ηλεκτρονικού χειρόφρενου» στην προηγούμενη σελίδα),
- ανάλογα με το όχημα, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα. Θα πρέπει να το απελευθερώσετε με μη αυτόματο τρόπο.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ (4/4)

Έκδοση με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

Για λόγους ασφαλείας, η αυτόματη απελευθέρωση απενεργοποιείται όταν η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή ή δεν κλείνει σωστά και ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία (για να μην κινηθεί το όχημα χωρίς τον οδηγό).

Το μήνυμα «Release Parking Brake Manually» (Απελευθερώστε το χειρόφρενο με μη αυτόματο τρόπο) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων όταν ο οδηγός πατήσει το πεντάλ γκαζιού.



Ποτέ μην αφήνετε το αυτοκίνητό σας χωρίς να μετακινήσετε τον επιλογέα ξανά στη θέση **P** και να διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα.

Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο με τον κινητήρα σε λειτουργία και μια ταχύτητα εμπλεγμένη, το όχημα μπορεί να αρχίσει να κινείται εάν επιταχύνετε.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

Σφάλματα λειτουργίας

– Αν υπάρχει βλάβη, η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενη από το μήνυμα «Check Parking Brake» (Έλεγχος χειρόφρενου) και, σε ορισμένες περιπτώσεις, η προειδοποιητική λυχνία



Επικοινωνήστε αμέσως με το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

– Εάν υπάρχει βλάβη στο χειρόφρενο, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία , μαζί με το μήνυμα «WARNING: Braking System» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σύστημα πέδησης), ακούγεται ένας ήχος μπιπ και, σε ορισμένες περιπτώσεις, η προειδοποιητική λυχνία .

Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να σταματήσετε μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας.



Εάν δεν ανάβει κάποια ενδεικτική λυχνία ή εάν δεν εκπέμπεται κάποιος προειδοποιητικός ήχος, αυτό υποδηλώνει βλάβη στον πίνακα οργάνων.

Αυτό σημαίνει ότι επιβάλλεται να σταματήσετε το όχημα αμέσως (μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας).

Βεβαιωθείτε ότι το όχημα έχει ακινητοποιηθεί σωστά και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Εάν εμφανίζεται το μήνυμα «WARNING: Electric System» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ηλεκτρικό σύστημα) ή «Check battery» (Έλεγχος μπαταρίας) ή «WARNING: Braking System» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σύστημα πέδησης), πρέπει να ακινητοποιήσετε το όχημα επιλέγοντας πρώτη ταχύτητα (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων), ενεργοποιώντας τη θέση **P** (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή τραβώντας τον διακόπτη **4** για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

Εάν οι συνθήκες και η κλίση το απαιτούν, τοποθετήστε τάκους στους τροχούς του οχήματος.

Κίνδυνος κίνησης του οχήματος.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΠΕΔΗΣΗΣ «AUTOHOLD»

Σταματημένο όχημα (π.χ. σε κόκκινο φανάρι, διασταύρωση, μποτιλιάρισμα κ.λπ.), η λειτουργία εξασφαλίζει δύναμη πέδησης ακόμη και όταν ο οδηγός αφήνει το πεντάλ φρένου.

Η δύναμη πέδησης απελευθερώνεται μόλις ο οδηγός επιταχύνει επαρκώς με εμπλεγμένη κάποια ταχύτητα.

Ενεργοποίηση

Πατήστε τον διακόπτη **2**.

Η προειδοποιητική λυχνία **1** του διακόπτη **2** ανάβει για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

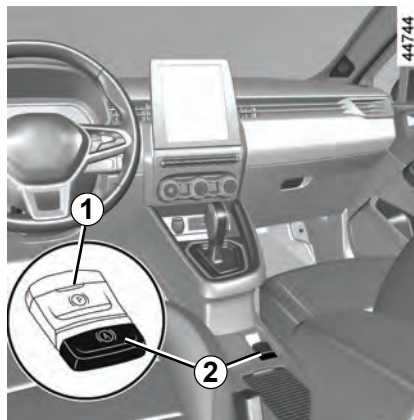
Απενεργοποίηση

Πατήστε το πεντάλ του φρένου και τον διακόπτη **2** ταυτόχρονα.

Η προειδοποιητική λυχνία **1** του διακόπτη **2** σβήνει για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

Εάν η δύναμη πέδησης διατηρείται, το χειρόφρενο εφαρμόζεται αυτόματα όταν:

- ο οδηγός εξέρχεται από το όχημα, ή
- το όχημα είναι ακινητοποιημένο για περισσότερο από περίπου τρία λεπτά.



Συνθήκες διατήρησης της δύναμης πέδησης

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- η ζώνη ασφαλείας του οδηγού να είναι δεμένη,

και

- το ηλεκτρονικό χειρόφρενο να είναι απελευθερωμένο,

και

- το όχημα δεν είναι ακινητοποιημένο σε πολύ απότομη κλίση.

Η διατηρούμενη δύναμη πέδησης επιβεβαιώνεται από την προειδοποιητική

λυχνία  στον πίνακα οργάνων.

Συνθήκες διακοπής της δύναμης πέδησης

Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- ο οδηγός επιταχύνει επαρκώς με την εμπλοκή ταχυτήτων,
- ή
- ο οδηγός απενεργοποιεί τη λειτουργία.

Η προειδοποιητική λυχνία  σβήνει στον πίνακα οργάνων.

Σε κάθε εκκίνηση, η λειτουργία συνεχίζει στη λειτουργία που είχε ρυθμιστεί την τελευταία φορά που διακόπηκε η λειτουργία του κινητήρα.



Το ηλεκτρονικό χειρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ακινητοποίηση του οχήματος. Προτού απομακρυνθείτε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρονικό χειρόφρενο είναι πλήρως εμπλεγμένο.

Η προειδοποιητική λυχνία στον διακόπτη **2** και η προειδοποιητική λυχνία



στον πίνακα οργάνων ανάβουν για να υποδείξουν ότι το χειρόφρενο είναι εμπλεγμένο, αλλά σβήνουν μόλις κλειδώσουν οι πόρτες. Ανάλογα με το όχημα, ένα αυτοκόλλητο βρίσκεται στο πάνω μέρος του παρμπρίζ για να σας το υπενθυμίζει αυτό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (1/9)

Η κατανάλωση καυσίμου καθώς και η κατανάλωση ενέργειας για την υβριδική έκδοση εγκρίνονται σύμφωνα με τις τυποποιημένες και κανονιστικές διαδικασίες.

Οι μέθοδοι αυτές είναι κοινές για όλους τους κατασκευαστές και, επιτρέπουν τη σύγκριση μεταξύ των οχημάτων.

Η κατανάλωση σε πραγματικό χρόνο εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης του οχήματος, τον εξοπλισμό που έχει τοποθετηθεί και το στυλ οδήγησης του χρήστη.

Για να βελτιστοποιήσετε την κατανάλωση καυσίμου, λάβετε υπόψη τις παρακάτω συμβουλές.

Ανάλογα με το όχημα, διατίθενται διάφορες λειτουργίες που συμβάλλουν στη μείωση κατανάλωσης καυσίμου ή ενέργειας:

- το στροφόμετρο,
- η ένδειξη αλλαγής σχέσης,
- η ένδειξη στυλ οδήγησης,
- το αρχείο ταξιδιού και συμβουλές οικονομικής οδήγησης μέσω της οθόνης πολυμέσων,
- η ένδειξη επιτάχυνσης Eco,
- η λειτουργία ECO,
- η λειτουργία ελεύθερου τροχασμού,
- η λειτουργία Stop and Start ➡ 2.10.

Στην υβριδική έκδοση διατίθεται επίσης μετρητής φόρτισης.

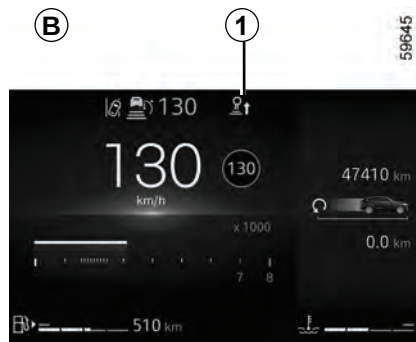
Εάν διατίθεται στον εξοπλισμό του οχήματος, το σύστημα πλοήγησης παρέχει πρόσθετες πληροφορίες.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (2/9)



Στον πίνακα οργάνων A ή B

Ανάλογα με το όχημα, η οθόνη πληροφοριών μπορεί να οργανωθεί και να προσαρμοστεί με βάση το στυλ προσαρμογής του πίνακα οργάνων που επιλέγεται από την οθόνη πολυμέσων.



Ένδειξη αλλαγής σχέσης 1

Ανάλογα με το όχημα, για να επιτύχετε τα βέλτιστα επίπεδα κατανάλωσης, μια προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων σας ενημερώνει για την καλύτερη στιγμή για να επιλέξετε μια μεγαλύτερη ή μικρότερη σχέση:



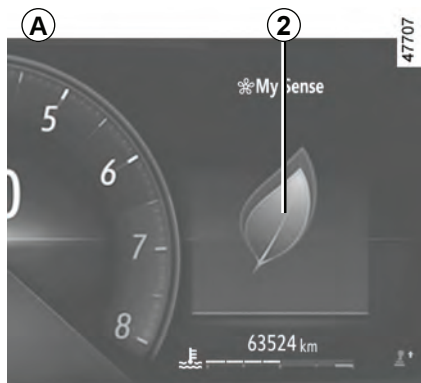
ανεβάστε ταχύτητα,



κατεβάστε ταχύτητα,

Εάν ακολουθείτε τακτικά αυτή την ένδειξη, θα μειώσετε την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (3/9)



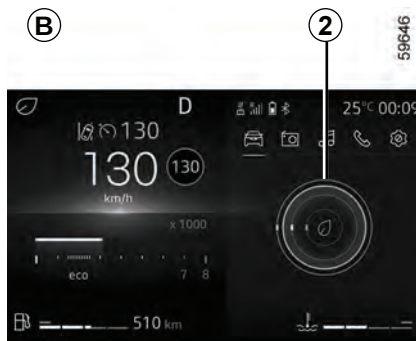
Ένδειξη στυλ οδήγησης 2

Σας ενημερώνει για το στυλ οδήγησης που υιοθετείται σε πραγματικό χρόνο. Αυτό εμφανίζεται από την ένδειξη 2.

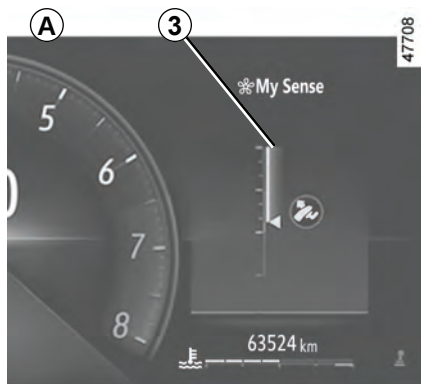
Όσο περισσότερα πέταλα εμφανίζονται στην ένδειξη 2, τόσο πιο ευέλικτη και οικονομική είναι η οδήγησή σας.

Εάν ακολουθείτε τακτικά αυτή την ένδειξη, θα μειώσετε την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (4/9)



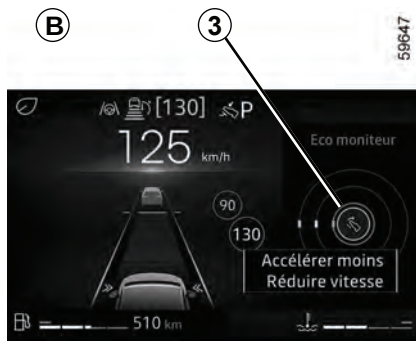
Ένδειξη επιτάχυνσης Eco 3

Αυτή σας ενημερώνει σε πραγματικό χρόνο εάν επιταχύνετε με μέτριο ή έντονο ρυθμό.

Αυτό φαίνεται από την ένδειξη 3:

- πράσινο: η επιτάχυνση είναι μέτρια και σωστή,
- λευκό: η επιτάχυνση είναι πολύ υψηλή,
- γκρι: η επιτάχυνση είναι υψηλή.

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη εμφάνιση της ένδειξης στυλ οδήγησης 2 και της ένδειξης επιτάχυνσης Eco 3.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (5/9)



Στην οθόνη πολυμέσων

Αρχείο καταγραφής ταξιδιού

Μόλις απενεργοποιηθεί η λειτουργία του κινητήρα, θα εμφανιστεί η ένδειξη «Journey record» (Αρχείο καταγραφής ταξιδιού) στην οθόνη πολυμέσων **4**, η οποία σας επιτρέπει να προβάλετε πληροφορίες για το τελευταίο σας ταξίδι.

Αυτό υποδεικνύει:

- τη γενική βαθμολογία,
- την εξέλιξη της βαθμολογίας,
- την απόσταση χωρίς κατανάλωση καυσίμου.

Εμφανίζεται μια συνολική βαθμολογία από 0 έως 100 για να σας επιτρέψει να αξιολογήσετε την οικολογική σας οδηγική απόδοση.

Όσο υψηλότερη είναι η βαθμολογία, τόσο χαμηλότερη είναι η κατανάλωση καυσίμου.

Οι οικολογικές συμβουλές δίνονται για να βελτιώσετε την απόδοσή σας.

Με τα αγαπημένα σας ταξίδια αποθηκευμένα, μπορείτε να συγκρίνετε την απόδοσή σας μεταξύ ταξιδιών και την απόδοση άλλων χρηστών οχημάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (6/9)

Λειτουργία ECO

Η λειτουργία ECO είναι μια λειτουργία που βελτιστοποιεί την κατανάλωση καυσίμου.

Επηρεάζει ορισμένες λειτουργίες οδήγησης (επιτάχυνση, αλλαγή σχέσεων, σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), επιβράδυνση κ.λπ.).

Ο περιορισμός της επιτάχυνσης επιτρέπει τη χαμηλή κατανάλωση καυσίμου σε αστικές και γύρω περιοχές.

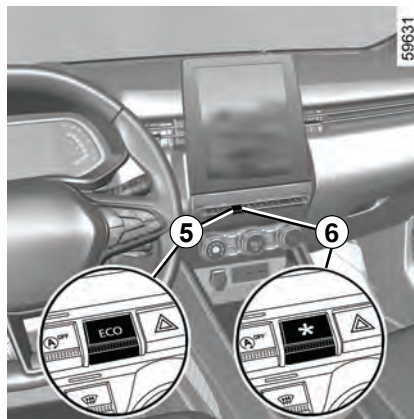
Ενεργοποίηση της λειτουργίας

Ανάλογα με το όχημα, η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί είτε:

- πατώντας τον διακόπτη **5**,
- πατώντας τον διακόπτη **6** ➡ 3.2,
- από την οθόνη πολυμέσων (ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα).

Η προειδοποιητική λυχνία **Eco** ανάβει στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσει την ενεργοποίηση.

Κατά την οδήγηση, είναι δυνατόν να αφήσετε προσωρινά ενεργοποιημένη τη λειτουργία ECO για να βελτιώσετε την απόδοση του κινητήρα.



Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού σταθερά και μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.

Η λειτουργία ECO ενεργοποιείται ξανά όταν αφαιρέσετε την πίεση από το πεντάλ γκαζιού.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Ανάλογα με το όχημα, η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί είτε:

- πατώντας τον διακόπτη **5**,
- πατώντας τον διακόπτη **6** * 3.2.

Η προειδοποιητική λυχνία **Eco** σβήνει στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσει την απενεργοποίηση.

Λειτουργία ελεύθερου τροχασμού

Ανάλογα με το όχημα, για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, στις φάσεις επιβράδυνσης (με το πόδι να μην ακουμπά καθόλου το πεντάλ γκαζιού), η μετάβαση σε λειτουργία ελεύθερου τροχασμού (αυτόματη επιλογή της νεκράς) μειώνει την πέδηση κινητήρα και σας επιτρέπει να απομακρυνθείτε χωρίς επιτάχυνση για να εξοικονομήσετε καύσιμα.

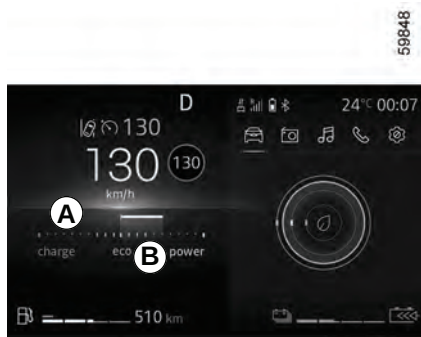
Η προειδοποιητική λυχνία ελεύθερου

τροχασμού  ανάβει στη λειτουργία ECO όταν η παράμετρος «Free wheel in ECO mode» (Ελεύθερος τροχασμός σε λειτουργία ECO) έχει οριστεί σε «ON» στις ρυθμίσεις χρήστη ➡ 1.96.

Το χρώμα της προειδοποιητικής λυχνίας είναι αμυδρό όταν το όχημα δεν διαθέτει λειτουργία ελεύθερου τροχασμού.

Η εν λόγω προειδοποιητική λυχνία είναι φωτεινή όταν το όχημα βρίσκεται σε λειτουργία ελεύθερου τροχασμού (αυτόματη επιλογή της νεκράς).

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (7/9)



Μετρητής φόρτισης

(στον πίνακα οργάνων)

Ο μετρητής φόρτισης δίνει στον οδηγό μια εικόνα της κατανάλωσης ενέργειας του οχήματος σε πραγματικό χρόνο.

Μπλε ζώνη χρήσης με «ανάκτηση ενέργειας» A

Κατά την οδήγηση, εάν αφήνετε το πεντάλ γκαζιού ή πατάτε το πεντάλ φρένου, το ηλεκτρικό μοτέρ παράγει ηλεκτρικό ρεύμα κατά την επιβράδυνση και η ενέργεια αυτή χρησιμοποιείται για την επιβράδυνση του οχήματος και την επαναφόρτιση της μπαταρίας έλξης.

Ζώνη χρήσης με «κατανάλωση ενέργειας» B

Το χρώμα του μετρητή φόρτισης μεταβάλλεται:

- **σε πράσινο χρώμα:** Λειτουργία οδήγησης μόνο με ηλεκτρικό μοτέρ, η μπαταρία έλξης παρέχει την απαιτούμενη ενέργεια στο ηλεκτρικό μοτέρ για την κίνηση του οχήματος,
- **σε λευκό χρώμα:** Υβριδική λειτουργία, η μπαταρία έλξης ή/και ο κινητήρας εσωτερικής καύσης παρέχουν την ενέργεια που απαιτείται για την κίνηση του οχήματος.

Η παρουσία και η εμφάνιση αυτών των πληροφοριών εξαρτάται από τον τύπο της επιλεγμένης ρύθμισης περιβάλλοντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (8/9)



Συμβουλές οδήγησης και λειτουργία οικονομικής οδήγησης ECO

Επίπεδα θέρμανσης

Είναι φυσιολογικό να παρατηρήσετε μια αύξηση στην κατανάλωση καυσίμου του οχήματος όταν χρησιμοποιείτε τη θέρμανση (ιδιαίτερα όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από το μηδέν) ή τον κλιματισμό.

Συμπεριφορά

– Οδηγήστε προσεκτικά για τα πρώτα λίγα χιλιόμετρα έως ότου ο κινητήρας φτάσει στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του, αντί να τον αφήσετε να ζεσταθεί ενώ το όχημα είναι σταματημένο.

– Οι υψηλές ταχύτητες επηρεάζουν σημαντικά την κατανάλωση καυσίμου του οχήματος.

Παραδείγματα (με σταθερή ταχύτητα):

– η μείωση της ταχύτητας από 130 χλμ./ώρα (80 μίλια/ώρα) σε 110 χλμ./ώρα (68 μίλια/ώρα) εξοικονομεί περίπου έως και 20% του καυσίμου,

– η μείωση της ταχύτητας από 90 χλμ./ώρα (56 μίλια/ώρα) σε 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα) εξοικονομεί περίπου έως και 10% του καυσίμου.

– Η δυναμική οδήγηση που περιλαμβάνει έντονη και συχνή επιτάχυνση και φρενάρισμα αυξάνει την κατανάλωση καυσίμου σε σύγκριση με τον χρόνο που εξοικονομείται.

– Μην αυξάνετε υπερβολικά τις στροφές του κινητήρα στις ενδιάμεσες σχέσεις. Επιλέγете πάντα την μεγαλύτερη δυνατή σχέση.

– Αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση.

– Φρενάρτε όσο το δυνατόν λιγότερο. Εάν προβλέψετε ένα εμπόδιο ή κάποια στροφή εκ των προτέρων, μπορείτε απλώς να αφήσετε το πεντάλ του γκαζιού.

– Μην προσπαθήσετε να διατηρήσετε την ίδια ταχύτητα όταν οδηγείτε σε ανηφόρα, μην επιταχύνετε περισσότερο από ό,τι θα κάνατε σε επίπεδο έδαφος. Κρατήστε το πόδι σας στην ίδια θέση στο πεντάλ γκαζιού.

– Η διπλή αποσύμπλεξη και η επιτάχυνση πριν τη διακοπή λειτουργία του κινητήρα δεν είναι απαραίτητες στα σύγχρονα οχήματα.

– Κακοκαιρία, πλημμυρισμένοι δρόμοι



Μην οδηγείτε σε δρόμους όπου το ύψος της στάθμης του νερού υπερβαίνει το κάτω άκρο των ζαντών των τροχών.



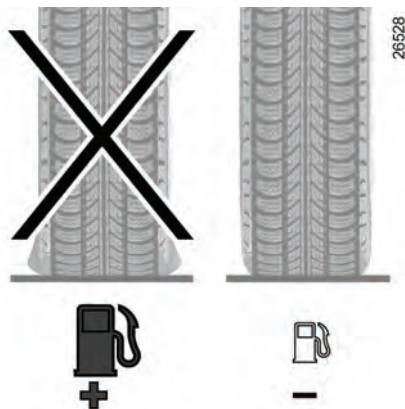
Εμπόδια στον οδηγό

Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους.

Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο.

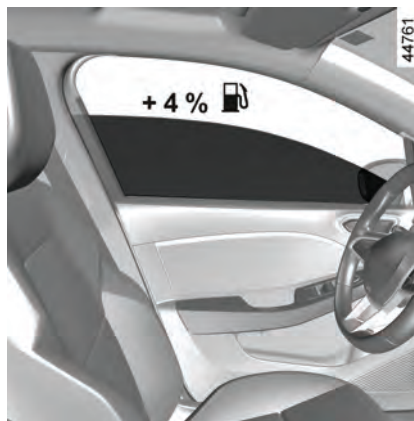
Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ECO (9/9)



Ελαστικά

- Ένα λιγότερο φουσκωμένο ελαστικό αυξάνει την κατανάλωση καυσίμου.
- Για να βελτιστοποιήσετε την κατανάλωση καυσίμου, ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών για την υψηλότερη ταχύτητα ή τη συνιστώμενη πίεση που υποδεικνύεται στην άκρη της πόρτας του οδηγού ➔ 4.11.
- Η χρήση μη συνιστώμενων ελαστικών μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση καυσίμου.



Συμβουλές σχετικά με τη χρήση

- Προτιμήστε τη λειτουργία ECO.
- Η ηλεκτρική ενέργεια είναι καύσιμο. Απενεργοποιήστε όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα που δεν χρειάζονται πραγματικά. **Ωστόσο** (πρώτα η ασφάλεια), κρατήστε τα φώτα σας αναμμένα όταν η ορατότητα είναι κακή («να βλέπετε και να είστε ορατοί»).
- Χρησιμοποιήστε τους αεραγωγούς. Η οδήγηση με τα παράθυρα ανοιχτά με ταχύτητα 100 χλμ./ώρα (60 μίλια/ώρα) θα αυξήσει την κατανάλωση καυσίμου κατά 4%.
- Ποτέ μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου μέχρι το χείλος για να αποφύγετε την υπερχειλίση.

- Σε οχήματα που είναι εξοπλισμένα με μη αυτόματο κλιματισμό, απενεργοποιήστε τη λειτουργία του κλιματισμού όταν δεν είναι απαραίτητη.

Συμβουλές για τη μείωση της κατανάλωσης και την προστασία του περιβάλλοντος:

Εάν το όχημα ήταν σταθμευμένο στον ήλιο, ανοίξτε τις πόρτες για λίγα λεπτά, προκειμένου να φύγει ο ζεστός αέρας, προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.

- Μην αφήνετε μια άδεια σχάρα οροφής τοποθετημένη στο όχημα.
- Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε ένα τρέιλερ για ογκώδη αντικείμενα.
- Κατά τη ρυμούλκηση ενός τροχόσπιτου, τοποθετήστε έναν εκτροπέα ανέμου και ρυθμίστε τον προσεκτικά.
- Αποφύγετε τη χρήση του αυτοκινήτου για σύντομες διαδρομές (μικρές διαδρομές με μεγάλη αναμονή ενδιάμεσα) γιατί ο κινητήρας δεν φτάνει ποτέ στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας του.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

Το όχημά σας συμμορφώνεται με τα κριτήρια ανακύκλωσης και ανάκτησης οχημάτων στο τέλος της ζωής τους, τα οποία τέθηκαν σε ισχύ το 2015.

Ορισμένα εξαρτήματα του οχήματός σας έχουν σχεδιαστεί για να διευκολύνουν τη μελλοντική ανακύκλωση.

Αυτά τα εξαρτήματα αφαιρούνται εύκολα, ώστε να μπορούν να ανακτηθούν και να επεξεργαστούν εκ νέου από εταιρείες ανακύκλωσης.

Χάρη στη σχεδιάσή του, τη μέτρια κατανάλωση καυσίμου και τις αρχικές ρυθμίσεις, το όχημά σας συμμορφώνεται επίσης με τους ισχύοντες κανονισμούς καταπολέμησης της ρύπανσης. Ο κατασκευαστής προσπαθεί ενεργά να μειώσει τις εκπομπές ρύπων καυσαερίων και να εξοικονομήσει ενέργεια. Αλλά η κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας και το επίπεδο των εκπομπών ρύπων καυσαερίων αποτελεί επίσης και δική σας ευθύνη. Βεβαιωθείτε ότι το όχημα σας συντηρείται και χρησιμοποιείται σωστά.

Συντήρηση

Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι η μη τήρηση των κανονισμών αντιρρύπανσης θα μπορούσε να οδηγήσει στη λήψη νομικών μέτρων κατά του ιδιοκτήτη του οχήματος.

Επιπλέον, η αντικατάσταση του κινητήρα, του συστήματος τροφοδοσίας καυσίμου και των εξαρτημάτων της εξάτμισης με εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που συνιστώνται αρχικά από τον κατασκευαστή μπορεί να τροποποιήσει το όχημά σας έτσι ώστε να μην συμμορφώνεται πλέον με τους κανονισμούς αντιρρύπανσης.

Αναθέστε τη ρύθμιση και τον έλεγχο του οχήματός σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο, σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται στο πρόγραμμα συντήρησης: θα διαθέτει όλο τον απαραίτητο εξοπλισμό για να διασφαλίσει ότι το όχημά σας διατηρείται στα αρχικά του πρότυπα.

Ρυθμίσεις κινητήρα

– **Μπουζί:** για βέλτιστες συνθήκες χρήσης, ισχύος και απόδοσης πρέπει να εφαρμόζονται αυστηρά οι προδιαγραφές που ορίζονται από το Τμήμα Σχεδιασμού μας.

Εάν τα μπουζί πρέπει να αντικατασταθούν, χρησιμοποιήστε τη μάρκα, τον τύπο και το διάκενο που καθορίζονται για τον κινητήρα του οχήματός σας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για αυτή την εργασία.

– **Σύστημα ανάφλεξης και στροφές ρελαντί:** δεν απαιτείται ρύθμιση.

– **Φίλτρο αέρα, φίλτρο καυσίμου:** ένα φραγμένο στοιχείο θα μειώσει την απόδοση. Θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Σύστημα παρακολούθησης καυσαερίων

Το σύστημα παρακολούθησης καυσαερίων θα εντοπίσει τυχόν σφάλματα λειτουργίας στο σύστημα αντιρρύπανσης του οχήματος.

Εάν αυτό το σύστημα δυσλειτουργεί, ενδέχεται να απελευθερωθούν τοξικές ουσίες στην ατμόσφαιρα ή να προκληθεί βλάβη.



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων θα υποδεικνύει εάν υπάρχουν σφάλματα στο σύστημα: Ανάβει όταν ενεργοποιείται ο κεντρικός διακόπτης και σβήνει μετά από την εκκίνηση του κινητήρα.

– Εάν ανάβει συνεχώς, συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό,

– εάν αναβοσβήνει, μειώστε τις στροφές του κινητήρα μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η λυχνία. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το όχημά σας έχει σχεδιαστεί με σεβασμό στο περιβάλλον για όλη τη διάρκεια ζωής του: κατά την παραγωγή, τη χρήση και στο τέλος της ζωής του.

Κατασκευή

Το όχημά σας έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που συμμορφώνεται με μια πολιτική μείωσης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων στις γύρω περιοχές (μείωση κατανάλωσης νερού και ενέργειας, οπτική και ηχορύπανση, ατμοσφαιρικές εκπομπές και λύματα, διαλογή και επαναχρησιμοποίηση απορριμμάτων).

Εκπομπές

Για το στάδιο χρήσης, το όχημά σας σχεδιάστηκε έτσι ώστε να εκπέμπει λιγότερα αέρια του θερμοκηπίου (CO₂) και, επομένως, να καταναλώνει λιγότερα καύσιμα.

Τα οχήματά μας είναι επίσης εξοπλισμένα με σύστημα φίλτρου σωματιδίων που περιλαμβάνει καταλυτικό μετατροπέα, αισθητήρα οξυγόνου και φίλτρο ενεργού άνθρακα (το τελευταίο αποτρέπει την απελευθέρωση αναθυμιάσεων από το ρεζερβουάρ καυσίμου στην ύπαιθρο).

Παρακαλούμε συμβάλετε και εσείς στην προστασία του περιβάλλοντος

– Τα φθαρμένα εξαρτήματα που αντικαθίστανται κατά τη διάρκεια της τακτικής συντήρησης του οχήματος (μπαταρία οχήματος, φίλτρο λαδιού, φίλτρο αέρα, μπαταρίες κ.λπ.) και τα δοχεία λαδιού (άδεια ή γεμάτα με χρησιμοποιημένο λάδι) πρέπει να απορρίπτονται μέσω ειδικών οργανισμών.

- Στο τέλος της διάρκειας ζωής του οχήματος, θα πρέπει να σταλεί σε εγκεκριμένα κέντρα για να διασφαλιστεί η ανακύκλωσή του.
- Σε κάθε περίπτωση, συμμορφωθείτε με την τοπική νομοθεσία.

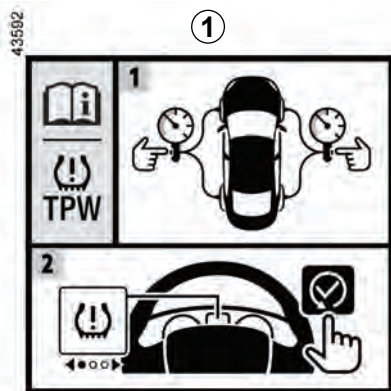
Ανακύκλωση

Το όχημά σας είναι 85% ανακυκλώσιμο και 95% ανακτήσιμο.

Για την επίτευξη αυτών των στόχων, πολλά από τα εξαρτήματα του οχήματος έχουν σχεδιαστεί για να μπορούν να ανακυκλώνονται. Τα υλικά και οι δομές έχουν σχεδιαστεί προσεκτικά ώστε να επιτρέπουν την εύκολη αφαίρεση και εκ νέου επεξεργασία αυτών των εξαρτημάτων από εξειδικευμένες εταιρείες.

Προκειμένου να διατηρηθούν οι πηγές πρώτων υλών, αυτό το όχημα ενσωματώνει πολλά εξαρτήματα κατασκευασμένα από ανακυκλωμένα πλαστικά ή ανανεώσιμα υλικά (φυτικά ή ζωικής προέλευσης υλικά όπως βαμβάκι ή μαλλί).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (1/6)



Όταν αποτελεί μέρος του εξοπλισμού του οχήματος, αυτό το σύστημα ειδοποιεί τον οδηγό εάν ένα ή περισσότερα ελαστικά χάσουν πίεση.

Το σύστημα μπορεί να αναγνωριστεί από την ετικέτα **1** στο όχημα.



Αρχή λειτουργίας

Αυτό το σύστημα ανιχνεύει απώλεια πίεσης σε ένα από τα ελαστικά μετρώντας την ταχύτητα του τροχού κατά την οδήγηση.

Η προειδοποιητική λυχνία  **2** ανάβει στο ταμπλό για να ειδοποιήσει τον οδηγό σε περίπτωση ανεπαρκούς πίεσης (ξεφουσκωμένο ελαστικό, τρυπημένο ελαστικό κ.λπ.).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (2/6)

Συνθήκες λειτουργίας

Το σύστημα πρέπει να εκκινήσει εκ νέου με πίεση ελαστικών ίση με εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα πίεσης ελαστικών ➡ 4.11.

Σε αντίθετη περίπτωση, το σύστημα ενδέχεται να προειδοποιεί σωστά σε περίπτωση σημαντικής απώλειας πίεσης ελαστικών.

Η επαναφορά θα πρέπει να πραγματοποιείται πάντα αφού ελέγχεται η πίεση των ελαστικών και των τεσσάρων ελαστικών όταν είναι κρύα.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, το σύστημα ενδέχεται να τεθεί σε λειτουργία καθυστερημένα ή να μην λειτουργήσει σωστά:

- το σύστημα δεν επαναφέρεται μετά από φούσκωμα ή οποιαδήποτε λειτουργία στους τροχούς,
- λανθασμένη επαναφορά του συστήματος: πίεση ελαστικών διαφορετική από τη συνιστώμενη πίεση,

- σημαντική αλλαγή στο φορτίο ή την κατανομή του φορτίου στη μία πλευρά του οχήματος,
- σπορ οδήγηση με απότομες επιταχύνσεις,
- οδήγηση σε χιονισμένη ή ολισθηρή επιφάνεια,
- οδήγηση με αλυσίδες χιονιού,
- τοποθέτηση ενός καινούργιου ελαστικού,
- χρήση ελαστικών που δεν έχουν εγκριθεί από το δίκτυο.

Η ξαφνική απώλεια πίεσης σε ένα ελαστικό (σκάσιμο ελαστικού κ.λπ.) δεν μπορεί να ανιχνευθεί από το σύστημα.

Επαναφορά του τυπικού επιπέδου για την πίεση των ελαστικών

Αυτό θα πρέπει να γίνεται:

- μετά από κάθε εκ νέου φούσκωμα ή επαναφορά της πίεσης των ελαστικών,
- μετά την αλλαγή ενός τροχού,
- μετά την εναλλαγή των τροχών.

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να αντιστοιχεί στην τρέχουσα χρήση του οχήματος (κενό, μεταφορά φορτίου, οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο κ.λπ.).

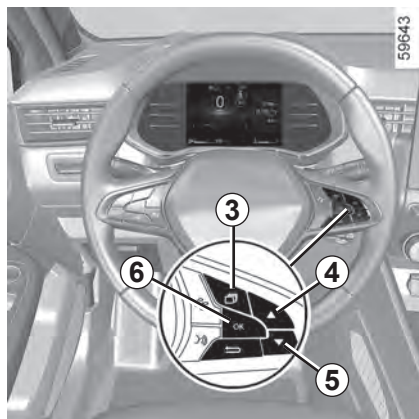


Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Η λειτουργία δεν αντικαθιστά τον οδηγό.

Δεν μπορεί, επομένως, σε καμία περίπτωση να αντικαταστήσει την επαγρύπνηση ή την ευθύνη του οδηγού.

Ελέγχετε τις πιέσεις των ελαστικών, συμπεριλαμβανομένης της ρεζέρβας, μία φορά το μήνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (3/6)



Διαδικασία επαναφοράς

Κεντρικός διακόπτης ενεργοποιημένος, όχημα ακινητοποιημένο:

- για οχήματα εξοπλισμένα με πίνακα οργάνων τύπου **A** ή **B** (➔ 1.85, πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται για να φτάσετε στην ομάδα λειτουργιών «Vehicle» (Όχημα),
- πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη **4** ή **5** για να φτάσετε στη σελίδα «Tyre pressure init. long press» (Αρχικοποίηση πίεσης ελαστικών με παρατεταμένο πάτημα) **7**,



- πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη **6 «OK»** για να ξεκινήσει η επαναφορά.

Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη **6** μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα «Operation completed» (Η λειτουργία ολοκληρώθηκε).

Τώρα μπορείτε να οδηγήσετε.

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με σύστημα πλοήγησης, η διαδικασία επαναφοράς μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας την οθόνη πολυμέσων: δείτε τις οδηγίες του εξοπλισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (4/6)

Ο παρακάτω πίνακας εμφανίζει τα πιθανά μηνύματα που σχετίζονται με τη διαδικασία επαναφοράς των ελαστικών.

Βήματα	Μηνύματα	Ενδείξεις
–	Αρχικοποίηση πίεσης ελαστικών κατά τη στάση	Το μήνυμα εμφανίζεται κατά την οδήγηση. Εάν θέλετε να επαναφέρετε την πίεση και των τεσσάρων ελαστικών, σταματήστε το όχημα.
1	Tyre pressure init. long press (Αρχικοποίηση πίεσης ελαστικών με παρατεταμένο πάτημα)	Για να επαναφέρετε την πίεση των τεσσάρων ελαστικών, με το όχημα ακινητοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 6 «OK» για να ξεκινήσει η επαναφορά έως ότου εμφανιστεί το μήνυμα «If pressure OK [hold on]» (Εάν η πίεση είναι OK [περιμένετε]).
2	Εάν η πίεση είναι OK [περιμένετε]	Το μήνυμα αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι το σύστημα έχει καταχωρήσει τη διαδικασία επαναφοράς. Εάν και τα τέσσερα ελαστικά έχουν ρυθμιστεί σωστά ώστε να ταιριάζουν με τις τιμές πίεσης ελαστικών που συνιστώνται στην ετικέτα πίεσης ελαστικών ➡ 4.11, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη 6 «OK» μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα «Operation completed» (Η λειτουργία ολοκληρώθηκε).
3	Η λειτουργία ολοκληρώθηκε	Η διαδικασία επαναφοράς ολοκληρώθηκε με επιτυχία. Τώρα μπορείτε να οδηγήσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (5/6)

Επαναρύθμιση της πίεσης των ελαστικών

Η πίεση των τεσσάρων ελαστικών πρέπει να ρυθμιστεί όταν είναι κρύα (ανατρέξτε στην ετικέτα που βρίσκεται στην άκρη της πόρτας του οδηγού).

Εάν η πίεση των ελαστικών δεν μπορεί να ελεγχθεί όταν τα ελαστικά είναι κρύα, οι συνιστώμενες πιέσεις θα πρέπει να αυξηθούν κατά **0,2** έως **0,3** bar (**3** PSI).

Μην ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.

Μετά από κάθε εκ νέου φούσκωμα ή εκ νέου ρύθμιση της πίεσης των ελαστικών, ξεκινήστε την εκ νέου επαναφορά της τιμής αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.

Αντικατάσταση τροχών/ελαστικών

Χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό που έχει εγκριθεί από το δίκτυο.

Διαφορετικά, το σύστημα μπορεί να τεθεί σε λειτουργία με καθυστέρηση ή να μη λειτουργήσει σωστά ➔ 5.13.

Μετά από κάθε αλλαγή τροχού/ελαστικού, ρυθμίστε εκ νέου την πίεση του ελαστικού και αρχίστε να επαναφέρετε την τιμή αναφοράς της πίεσης του ελαστικού.

Ρεζέρβα

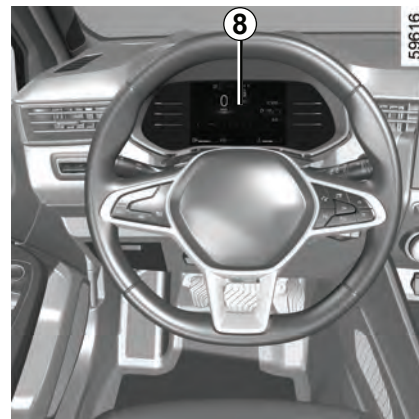
Εάν διατίθεται στον εξοπλισμό του οχήματος, ρυθμίστε ξανά την πίεση των ελαστικών και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.

Προϊόντα επισκευής ελαστικών και κιτ φουσκώματος

Χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό που έχει εγκριθεί από το δίκτυο.

Διαφορετικά, το σύστημα μπορεί να τεθεί σε λειτουργία με καθυστέρηση ή να μη λειτουργήσει σωστά ➔ 5.6.

Αφού χρησιμοποιήσετε το κιτ φουσκώματος ελαστικών, ρυθμίστε ξανά την πίεση των ελαστικών και ξεκινήστε την επαναφορά της τιμής αναφοράς της πίεσης των ελαστικών.



Βλάβες πίεσης ελαστικών

Ο πίνακας στην επόμενη σελίδα παραθέτει τα προειδοποιητικά μηνύματα που εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων **8** όταν το σύστημα ανιχνεύσει σφάλμα πίεσης ελαστικών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (6/6)

Οι πληροφορίες στον πίνακα οργάνων σηματοδοτούν τυχόν πιθανά σφάλματα πίεσης ελαστικών (π.χ. ξεφουσκωμένο ή τρυπημένο ελαστικό).

Ενδεικτικές λυχνίες	Μηνύματα	Ενδείξεις
	Φουσκώστε τα ελαστικά και εκτελέστε αρχικοποίηση.	Αυτό υποδηλώνει ότι έχει εντοπιστεί χαμηλή πίεση ή διάτρηση του ελαστικού. Ελέγξτε και ρυθμίστε την πίεση των τεσσάρων ελαστικών όταν είναι κρύα και επαναφέρετε το σύστημα.
	Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών και εκτελέστε αρχικοποίηση.	Αυτό υποδηλώνει ότι η επαναφορά δεν ήταν επιτυχής. Ελέγξτε και ρυθμίστε ξανά την πίεση των ελαστικών πριν ξεκινήσετε ξανά τη διαδικασία επαναφοράς.
	Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών και εκτελέστε αρχικοποίηση.	Αυτό υποδεικνύει ότι η τελευταία επαναφορά συστήματος πραγματοποιήθηκε πριν από 6 μήνες ή πάνω από περίπου 10.000 χλμ. (6214 μίλια). Ελέγξτε και ρυθμίστε ξανά την πίεση των ελαστικών πριν ξεκινήσετε ξανά μια ακόμα διαδικασία επαναφοράς.
 + 	Ελέγξτε το TPW	Αυτό υποδηλώνει ένα σφάλμα στο σύστημα. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
	Το TPW δεν είναι διαθέσιμο	Αυτό υποδηλώνει ότι έχει τοποθετηθεί στο όχημα μια ρεζέρβα διαφορετικής διάστασης από τους άλλους τέσσερις τροχούς. Το σύστημα παραμένει μη διαθέσιμο έως ότου τοποθετηθεί ένας τροχός ίδιας διάστασης με τους άλλους τροχούς και έχει πραγματοποιηθεί η διαδικασία επαναφοράς.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ (1/5)

Ανάλογα με το όχημα, αυτά αποτελούνται από:

- σύστημα αντι-μπλοκαρίσματος των τροχών (ABS),
- ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης,
- υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης,
- υποβοήθηση εκκίνησης σε ανηφόρα.

Άλλα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης περιγράφονται λεπτομερώς στις επόμενες σελίδες.



Αυτές οι λειτουργίες αποτελούν πρόσθετο βοήθημα σε περίπτωση κρίσιμων συνθηκών οδήγησης, επιτρέποντας την προσαρμογή της συμπεριφοράς του οχήματος στις συνθήκες οδήγησης.

Αυτές οι λειτουργίες δεν αντικαθιστούν τον οδηγό. Δεν αυξάνουν τα όρια του οχήματος και δεν πρέπει να σας ενθαρρύνουν να οδηγείτε πιο γρήγορα. Επομένως, σε καμία περίπτωση δεν μπορούν να αντικαθιστούν την επαγρύπνηση ή την ευθύνη του οδηγού κατά την οδήγηση του οχήματος (ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά περιστατικά που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση).

Σύστημα αντι-μπλοκαρίσματος των τροχών (ABS)

Σε ένα δυνατό φρενάρισμα, το σύστημα ABS εμποδίζει το μπλοκάρισμα των τροχών, επιτρέποντας τη διαχείριση της απόστασης ακινητοποίησης και τη διατήρηση του ελέγχου του οχήματος.

Σε αυτές τις περιπτώσεις, διατηρείται η κατευθυντικότητα του οχήματος ώστε να αποφευχθεί ένα εμπόδιο κατά το φρενάρισμα. Επιπλέον, αυτό το σύστημα μπορεί να αυξήσει τις αποστάσεις ακινητοποίησης, ιδιαίτερα σε δρόμους με χαμηλή πρόσφυση οδοστρώματος (βρεγμένο έδαφος κ.λπ.).

Θα αισθανθείτε μια παλμική κίνηση από το πεντάλ του φρένου κάθε φορά που ενεργοποιείται το σύστημα. Το σύστημα ABS δεν βελτιώνει σε καμία περίπτωση τη φυσική απόδοση του οχήματος σε σχέση με το οδόστρωμα και το κράτημα του δρόμου. Παραμένει **απαραίτητο** να ακολουθείτε τους κανόνες καλής οδηγικής πρακτικής (όπως οδήγηση σε απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα κ.λπ.).

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ασκήστε **σταθερή και συνεχή πίεση στο πεντάλ του φρένου**. Δεν χρειάζεται να το πατάτε επανειλημμένα. Το σύστημα ABS θα ρυθμίσει τη δύναμη που εφαρμόζεται στο σύστημα πέδησης.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ (2/5)

Σφάλματα λειτουργίας:

– Οι προειδοποιητικές λυχνίες



και ανάβουν στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενες από τα μηνύματα «Check ABS» (Έλεγχος ABS), «WARNING: Check Braking System» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε το σύστημα πέδησης) και «Check ESC» (Έλεγχος ESC): αυτό σημαίνει ότι το σύστημα ABS, το σύστημα ESC και η υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης είναι απενεργοποιημένα. Η λειτουργία πέδησης είναι πάντα ενεργοποιημένη.

– Οι προειδοποιητικές λυχνίες



ανάβουν στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενες από το μήνυμα «WARNING: Braking System» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σύστημα πέδησης): υποδηλώνει κάποια βλάβη στο σύστημα πέδησης.

Και στις δύο περιπτώσεις, συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Τα συστήματα πέδησής σας είναι εν μέρει λειτουργικά. Ωστόσο, **είναι επικίνδυνο να φρενάρετε απότομα** και είναι απαραίτητο να σταματήσετε αμέσως, μόλις το επιτρέψουν οι συνθήκες κυκλοφορίας. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ (3/5)

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESC) με έλεγχο υποστροφής και έλεγχο πρόσφυσης

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας ESC

Αυτό το σύστημα σας βοηθά να διατηρείτε τον έλεγχο του οχήματος σε κρίσιμες συνθήκες οδήγησης (αποφυγή εμποδίου, απώλεια πρόσφυσης σε μια στροφή κ.λπ.).

Αρχή λειτουργίας

Ένας αισθητήρας στο τιμόνι ανιχνεύει την κατεύθυνση που έχει επιλέξει ο οδηγός.

Άλλοι αισθητήρες που είναι τοποθετημένοι σε όλο το όχημα μετρούν την πραγματική κατεύθυνση.

Το σύστημα συγκρίνει την πορεία του οδηγού με την πραγματική τροχιά του οχήματος και διορθώνει την τροχιά, εάν είναι απαραίτητο, ελέγχοντας την πέδηση ορισμένων τροχών ή/και την ισχύ του κινητήρα. Σε περίπτωση που το σύστημα ενεργοποιηθεί, η προειδοποιητική

λυχνία  αναβοσβήνει στον πίνακα οργάνων.

Έλεγχος υποστροφής

Αυτό το σύστημα βελτιστοποιεί τη δράση του συστήματος ESC σε περίπτωση έντονης υποστροφής (απώλεια συγκράτησης του μπροστινού άξονα στο δρόμο).

Έλεγχος πρόσφυσης

Αυτό το σύστημα βοηθά στον περιορισμό του σπινάρισματος των κινητήριων τροχών και στον έλεγχο του οχήματος κατά το ξεκίνημα, την επιτάχυνση ή την επιβράδυνση.

Αρχή λειτουργίας

Χρησιμοποιώντας τους αισθητήρες τροχών, το σύστημα μετρά και συγκρίνει την ταχύτητα των κινητήριων τροχών ανά πάσα στιγμή και επιβραδύνει την υπερβολική περιστροφή τους. Εάν ένας τροχός αρχίζει να σπινάρει, το σύστημα φρενάρει αυτόματα τον τροχό έως ότου η παρεχόμενη μετάδοση κίνησης να γίνει ξανά συμβατή με το επίπεδο πρόσφυσης κάτω από τον τροχό.

Το σύστημα προσαρμόζει επίσης τις στροφές του κινητήρα σύμφωνα με το διαθέσιμο επίπεδο πρόσφυσης κάτω από τους τροχούς, ανεξάρτητα από την πίεση που ασκείται στο πεντάλ του γκαζιού.

Σε ορισμένες περιπτώσεις (οδήγηση σε πολύ βρεγμένο έδαφος: χιόνι, λάσπη κ.λπ. ή οδήγηση με τοποθετημένες αλυσίδες χιονιού), το σύστημα μπορεί να μειώσει την ισχύ του κινητήρα για να περιορίσει το σπινάρισμα του τροχού.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας εμφανίζεται το μήνυμα «Check ESC» (Έλεγχος ESC) και οι προειδοποιητικές λυχνίες  και



εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα ESC και το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης απενεργοποιούνται.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ (4/5)

Υποβοήθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης

Αυτό το σύστημα συμπληρώνει το σύστημα ABS και συμβάλλει στη μείωση των αποστάσεων ακινητοποίησης του οχήματος.

Αρχή λειτουργίας

Το σύστημα προορίζεται για την ανίχνευση μιας κατάστασης πέδησης έκτακτης ανάγκης. Σε αυτήν την περίπτωση, το σύστημα πέδησης αναπτύσσει αμέσως τη μέγιστη ισχύ και μπορεί να ενεργοποιήσει τη ρύθμιση του ABS.

Η πέδηση ABS διατηρείται όσο είναι πατημένο το πεντάλ του φρένου.

Τα φώτα φρένων ανάβουν

Ανάλογα με το όχημα, ενδέχεται να αναβοσβήνουν σε περίπτωση απότομης επιβράδυνσης.

Προσδοκία φρεναρίσματος

Ανάλογα με το όχημα, όταν απελευθερώνετε γρήγορα το γκάζι, το σύστημα αναμένει την ενέργεια πέδησης για να μειώσει τις αποστάσεις ακινητοποίησης.

Ειδικές περιπτώσεις

Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)

- εάν χρησιμοποιείτε το γκάζι, όταν το αφήσετε, το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί,
- εάν δεν χρησιμοποιήσετε το γκάζι, το σύστημα δεν θα ενεργοποιηθεί.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας το μήνυμα «WARNING: Check Braking System» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Έλεγχος συστήματος πέδησης) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων μαζί με την προειδοποιητική λυχνία .

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Αυτές οι λειτουργίες αποτελούν πρόσθετο βοήθημα σε περίπτωση κρίσιμων συνθηκών οδήγησης, επιτρέποντας την προσαρμογή της συμπεριφοράς του οχήματος στις συνθήκες οδήγησης.

Αυτές οι λειτουργίες δεν αντικαθιστούν τον οδηγό. **Δεν αυξάνουν τα όρια του οχήματος και δεν πρέπει να σας ενθαρρύνουν να οδηγείτε πιο γρήγορα.** Επομένως, σε καμία περίπτωση δεν μπορούν να αντικαθιστούν την επαγρύπνηση ή την ευθύνη του οδηγού κατά την οδήγηση του οχήματος (ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά περιστατικά που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση).

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ (5/5)

Υποβοήθηση εκκίνησης σε ανηφόρα

Ανάλογα με την κλίση αυτό το σύστημα βοηθά τον οδηγό κατά την εκκίνηση σε ανηφόρα. Αποτρέπει την κύλιση του οχήματος προς τα πίσω ενεργοποιώντας αυτόματα τα φρένα όταν ο οδηγός σηκώνει το πόδι του/της από το πεντάλ του φρένου για να πατήσει το πεντάλ του γκαζιού.

Λειτουργία συστήματος

Λειτουργεί μόνο όταν ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από τη νεκρά (εκτός από την **N** ή **P** για αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων) και το όχημα είναι εντελώς ακίνητο (πατημένο το πεντάλ του φρένου)

Το σύστημα συγκρατεί το όχημα για περίπου **2 δευτερόλεπτα**. Στη συνέχεια, τα φρένα απελευθερώνονται σταδιακά (το όχημα θα κινηθεί ανάλογα με την κλίση).



Το σύστημα υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα δεν μπορεί να εμποδίσει εντελώς το όχημα από την κύλιση προς τα πίσω σε όλες τις περιπτώσεις (εξαιρετικά απότομες κλίσεις κ.λπ.).

Σε όλες τις περιπτώσεις, ο οδηγός μπορεί να πατήσει το πεντάλ του φρένου για να αποτρέψει την κύλιση του οχήματος προς τα πίσω.

Η λειτουργία υποβοήθησης εκκίνησης σε ανηφόρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για παρατεταμένες στάσεις: χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου.

Αυτή η λειτουργία δεν έχει σχεδιαστεί για να ακινητοποιεί μόνιμα το όχημα.

Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου για να σταματήσετε το όχημα.

Ο οδηγός πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικός όταν οδηγεί σε ολισθηρές ή με χαμηλή πρόσφυση επιφάνειες.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (1/5)

61113



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από την κάμερα **1**, η λειτουργία προειδοποιεί τον οδηγό όταν διασχίζει μια συνεχή ή διακεκομμένη γραμμή ή όταν πλησιάζει στην άκρη του δρόμου (διαχωριστικά, μπαριέρα, πεζοδρόμιο, ανάχωμα κ.λπ.) χωρίς να είναι ενεργοποιημένα τα φώτα φλας.

Θέση της κάμερας **1**

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Η λειτουργία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας δεν διορθώνει την τροχιά του οχήματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (2/5)



Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **2** όσες φορές απαιτείται για να επιλέξετε «Lane Departure Warning» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας) στον πίνακα οργάνων. Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Lane departure warning on» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας ενεργοποιημένη) και ανάβει η προειδοποιητική λυχνία

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **2** όσες φορές απαιτείται για να επιλέξετε «Lane departure warning off» (Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας απενεργοποιημένη) (ή, ανάλογα με το όχημα «Lane Keeping deactivated» (Διατήρηση λωρίδας απενεργοποιημένη) στον πίνακα οργάνων. Η προειδοποιητική λυχνία σβήνει στον πίνακα οργάνων.

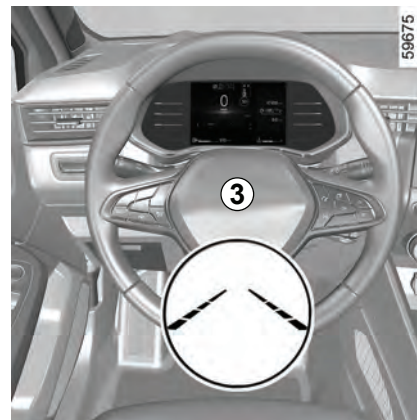
Λειτουργία

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η προειδοποιητική λυχνία και η αριστερή και η δεξιά γραμμή **3** εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Η λειτουργία έχει ρυθμιστεί να ειδοποιεί τον οδηγό εάν:

- η ταχύτητα είναι μεταξύ περίπου 70 χλμ./ώρα (43 μίλια/ώρα) και 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα), και
- η προειδοποιητική λυχνία και οι ενδείξεις αριστερής/δεξιάς γραμμής **3** έχουν λευκό χρώμα.

Η λειτουργία προειδοποίησης ενεργοποιείται εάν το όχημα διασχίσει μια γραμμή ή πλησιάσει στην άκρη του



δρόμου (διαχωριστικά, μπαριέρα, πεζοδρόμιο, ανάχωμα κ.λπ.) χωρίς να είναι ενεργοποιημένα τα φώτα φλας.

Η λειτουργία ειδοποιεί τον οδηγό:

- μέσω μιας δόνησης στο τιμόνι, και
- η προειδοποιητική λυχνία και η ένδειξη **3** για τη διασταυρούμενη γραμμή γίνεται κόκκινη.

Κάθε φορά που εκκινείται το όχημα, η λειτουργία συνεχίζει τη λειτουργία που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά με τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (3/5)

Προσωρινά μη διαθέσιμη

- Πολύ γρήγορη αλλαγή λωρίδας,
- Συνεχόμενη οδήγηση σε διαγράμμιση,
- Τέσσερα δευτερόλεπτα περίπου μετά την αλλαγή λωρίδας,
- Απότομες στροφές,
- Μειωμένη ορατότητα,
- Ενεργοποίηση ενός από τα φώτα φλας,
- Απότομη επιτάχυνση,
- ...

Όταν η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη,

η προειδοποιητική λυχνία  και οι ενδείξεις αριστερά/δεξιά γίνονται γκρι στον πίνακα οργάνων.

Συνθήκες μη ενεργοποίησης του συστήματος

Το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν:

- επιλέγεται η όπισθεν,
- το οπτικό πεδίο της κάμερας παρεμποδίζεται,
- εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία

STOP,

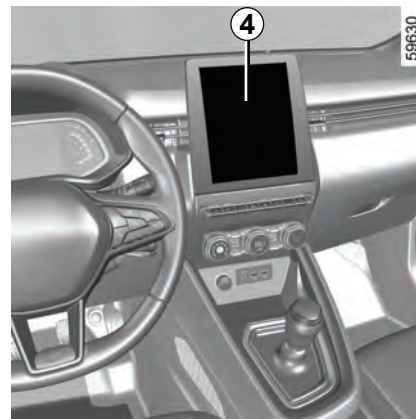
Η προειδοποιητική λυχνία  και οι ενδείξεις αριστερά/δεξιά γίνονται γκρι στον πίνακα οργάνων.

Ρύθμιση

Οχήματα που εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων.

Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις λειτουργίας από την οθόνη πολυμέσων **4**, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα:

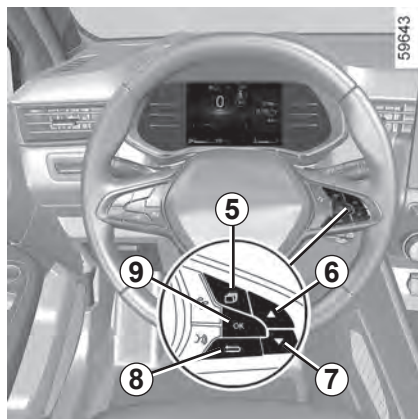
- «Vibration» (Δόνηση): ρυθμίστε το επίπεδο δόνησης του τιμονιού,



- «Alert» (Προειδοποίηση): προσαρμόστε το επίπεδο ευαισθησίας ανίχνευσης γραμμής. Για να το κάνετε αυτό επιλέξτε:

- «Late» (Καθυστερημένη): γραμμή που ανιχνεύεται κατά τη διέλευση,
- «Standard» (Τυπική): γραμμή που ανιχνεύεται κατά την προσέγγιση,
- «Early» (Πρώρη): γραμμή που ανιχνεύεται κοντά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (4/5)



Ρυθμίσεις (συνέχεια)

Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα ακινητοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **5** όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις),
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος). Πατήστε τον διακόπτη **9 OK**,
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «DRIVING ASSIST» (Υποβοήθηση οδήγησης). Πατήστε τον διακόπτη **9 OK**,

- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στα διάφορα επίπεδα των ρυθμίσεων «Lane Departure Warning volume» (Ένταση προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας), «Lane Departure Warning vibration» (Δόνηση προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας) ή «Lane Departure Warning sensitivity» (Ευαισθησία προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας). Πατήστε τον διακόπτη **9 OK** για να επιβεβαιώσετε τα επιθυμητά επίπεδα.
- Πατήστε τον διακόπτη **8** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Σφάλματα λειτουργίας

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, οι ενδείξεις αριστερής και δεξιάς γραμμής (και, ανάλογα με το στυλ της οθόνης, η

προειδοποιητική λυχνία ) εξαφανίζονται ή παραμένουν γκρι στον πίνακα οργάνων.

Σε ορισμένες περιπτώσεις συνοδεύονται από το μήνυμα «Front camera to check» (Έλεγχος μπροστινής κάμερας) ή την προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΛΛΑΓΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (5/5)



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία της. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται η κάμερα (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- το παρμπρίζ είναι καλυμμένο (από χώματα, πάγο, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.)
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.)
- η σήμανση του δρόμου είναι ακανόνιστη ή δυσδιάκριτη (π.χ. μερικώς διαγραμμένη, υπερβολική απόσταση, παραμορφωμένη επιφάνεια του δρόμου),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- δρόμος στενός, με συνεχείς στροφές και ανωμαλίες στο οδόστρωμα (π.χ. απότομες στροφές κ.λπ.),
- ακολουθείτε σε μικρή απόσταση ένα όχημα που κινείται στην ίδια λωρίδα.

Κίνδυνος ψευδών συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (1/6)



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από την κάμερα **1**, η λειτουργία ενεργοποιεί διορθωτικές ενέργειες στο σύστημα διεύθυνσης του οχήματος όταν αυτό διασχίζει μια συνεχή ή διακεκομμένη γραμμή ή όταν πλησιάζει στην άκρη του δρόμου (διαχωριστικά, μπαριέρα, πεζοδρόμιο, ανάχωμα κ.λπ.) χωρίς να είναι ενεργοποιημένα τα φώτα φλας.

Μπορείτε να **αναλάβετε ξανά τον έλεγχο** του οχήματος ανά πάσα στιγμή επεμβαίνοντας στο τιμόνι.

Θέση της κάμερας **1**

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.).



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (2/6)



Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **2** όσες φορές απαιτείται για να επιλέξετε «Lane Keeping Assist» (Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας) στον πίνακα οργάνων.

Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Lane Keeping activated» (Διατήρηση λωρίδας ενεργοποιημένη) και ανάβει η προειδοποιητική λυχνία



Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας, η λειτουργία Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας ενεργοποιείται αυτόματα ➔ 2.44.

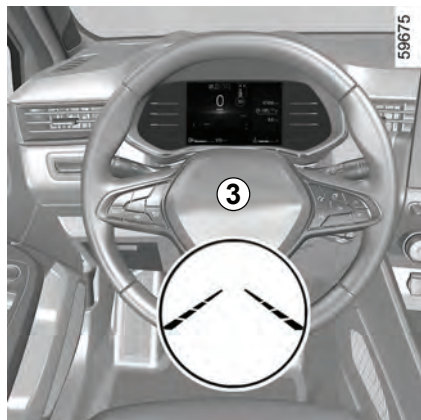
Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη **2** όσες φορές απαιτείται για να επιλέξετε «Lane Keeping deactivated» (Διατήρηση λωρίδας απενεργοποιημένη) στον πίνακα οργάνων.

Η προειδοποιητική λυχνία  σβήνει στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Η απενεργοποίηση της λειτουργίας «Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας» προκαλεί την απενεργοποίηση της λειτουργίας «Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας».

Κάθε φορά που εκκινείται το όχημα, η λειτουργία συνεχίζει τη λειτουργία που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά με τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.

ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (3/6)



Λειτουργία

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η προειδοποιητική λυχνία  και η αριστερή και η δεξιά γραμμή **3** εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Η λειτουργία έχει ρυθμιστεί να λειτουργεί όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μεταξύ περίπου 70 χλμ./ώρα (43 μίλια/ώρα) και 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα) και εάν η προειδοποιητική λυχνία  και οι ενδείξεις της αριστερής και της δεξιάς γραμμής **3** εμφανίζονται με λευκό χρώμα.

Η λειτουργία ενεργοποιείται εάν το όχημα διασχίσει μια γραμμή ή πλησιάσει στην άκρη του δρόμου (διαχωριστικά, μπαριέρα, πεζοδρόμιο, ανάχωμα κ.λπ.) χωρίς να είναι ενεργοποιημένα τα φώτα φλας.

Σε αυτές τις περιπτώσεις:

- η λειτουργία ενεργοποιεί μια ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης του οχήματος για τη διόρθωση της τροχιάς του οχήματος,
- η ένδειξη **3** στην πλευρά της γραμμής που παραβιάστηκε ανάβει με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Στις στροφές, η λειτουργία επιτρέπει την ελαφρά κοπή της στροφής.

Εάν η διορθωτική ενέργεια στο σύστημα διεύθυνσης δεν είναι επαρκής,

η προειδοποιητική λυχνία  και η ένδειξη **3** στο πλάι της παραβιασμένης γραμμής γίνονται κόκκινα στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενα από μια δόνηση στο τιμόνι.

Ειδικές περιπτώσεις

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία:

- Εάν το σύστημα δεν μπορεί πλέον να ανιχνεύσει οποιαδήποτε ενέργεια του οδηγού στο τιμόνι, η προειδοποιητική

ηχητική λυχνία  εμφανίζεται με πορτοκαλί χρώμα στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενη από το μήνυμα «Keeping hands on steering wheel» (Κρατήστε τα χέρια σας στο τιμόνι) και μια ηχητική προειδοποίηση.

Η ηχητική προειδοποίηση εκπέμπεται μαζί με την προειδοποιητική λυχνία και το μήνυμα μέχρι ο οδηγός να αναλάβει τον έλεγχο,

- εάν το σύστημα είναι ενεργό για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, εκπέμπεται μια ηχητική προειδοποίηση και η ένδειξη **3** στο πλάι της σχετικής γραμμής αναβοσβήνει μέχρι ο οδηγός να αναλάβει τον έλεγχο.

Μπορείτε να διακόψετε τη διόρθωση τροχιάς ανά πάσα στιγμή επεμβαίνοντας στο τιμόνι.

ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (4/6)

Προσωρινά μη διαθέσιμη

- Πολύ γρήγορη αλλαγή λωρίδας,
- Συνεχόμενη οδήγηση σε διαγράμμιση,
- Τέσσερα δευτερόλεπτα περίπου μετά την αλλαγή λωρίδας,
- Απότομες στροφές,
- Μειωμένη ορατότητα,
- Ενεργοποίηση ενός από τα φώτα φλας,
- Απότομη επιτάχυνση,
- Πέδηση έκτακτης ανάγκης,
- ...

Εάν η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη,

η προειδοποιητική λυχνία  και οι προειδοποιητικές λυχνίες διόρθωσης αριστερά/δεξιά **3** εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Συνθήκες μη ενεργοποίησης του συστήματος

Το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν:

- επιλέγεται η όπισθεν,
- το οπτικό πεδίο της κάμερας παρεμποδίζεται,
- εμφανίζεται η προειδοποιητική λυχνία

STOP,

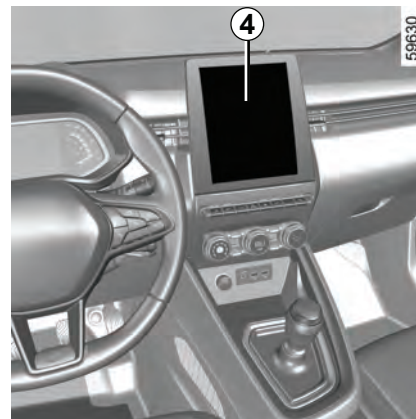
Η προειδοποιητική λυχνία  και οι προειδοποιητικές λυχνίες αριστερής/δεξιάς γραμμής εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Ρύθμιση

Οχήματα που εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων.

Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις λειτουργίας από την οθόνη πολυμέσων **4**, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα:

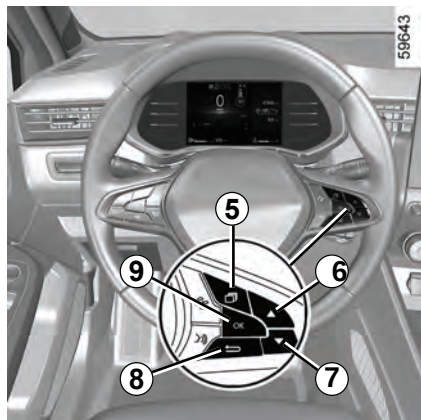
- «Vibration» (Δόνηση): ρυθμίστε το επίπεδο δόνησης του τιμονιού,



- «Alert» (Προειδοποίηση): προσαρμόστε το επίπεδο ευαισθησίας ανίχνευσης γραμμής. Για να το κάνετε αυτό επιλέξτε:

- «Late» (Καθυστερημένη): γραμμή που ανιχνεύεται κατά τη διέλευση,
- «Standard» (Τυπική): γραμμή που ανιχνεύεται κατά την προσέγγιση,
- «Early» (Πρώρη): γραμμή που ανιχνεύεται κοντά.

ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (5/6)



Ρυθμίσεις (συνέχεια)

Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα ακινητοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **5** όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις),
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος). Πατήστε τον διακόπτη **9 OK**,

- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στη ρύθμιση επιπέδου «Lane Keep Assist sensitivity» (Ευαισθησία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας). Πατήστε τον διακόπτη **9 OK** για να επιβεβαιώσετε το επιθυμητό επίπεδο.
- Πατήστε τον διακόπτη **8** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας, εμφανίζεται το μήνυμα «Check Front camera» (Έλεγχος μπροστινής κάμερας) στον πίνακα οργάνων.

Ανάλογα με το όχημα, μαζί με το μήνυμα εμφανίζεται και η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (6/6)



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία της. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται η κάμερα (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- το παρμπρίζ είναι καλυμμένο (από χώματα, πάγο, χιόνι, συμπτώκνωση κ.λπ.)
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.)
- η σήμανση του δρόμου είναι ακανόνιστη ή δυσδιάκριτη (π.χ. μερικώς διαγραμμένη, υπερβολική απόσταση, παραμορφωμένη επιφάνεια του δρόμου),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- δρόμος στενός, με συνεχείς στροφές και ανωμαλίες στο οδόστρωμα (π.χ. απότομες στροφές κ.λπ.),
- ακολουθείτε σε μικρή απόσταση ένα όχημα που κινείται στην ίδια λωρίδα.

Σε αυτήν την περίπτωση, η λειτουργία «Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας» μπορεί να αντιδράσει λανθασμένα ή και καθόλου.

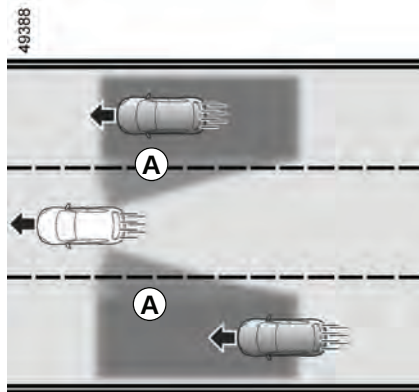
Κίνδυνος ανεπιθύμητης, λανθασμένης διόρθωσης ή μη διόρθωσης της τροχιάς.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (στην πλευρά του παρμπρίζ ή στην πλευρά του εσωτερικού καθρέφτη),
- ο δρόμος είναι ολισθηρός (χιόνι, μαύρος πάγος, υδρολίσθηση, χαλίκι κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.)
- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο (μην κάνετε επισκευές στο παρμπρίζ σε αυτήν την περιοχή, ζητήστε την αντικατάστασή του από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο),
- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο,
- το όχημα εισέρχεται σε περιοχή με πολλές επιφανειακές σημάσεις (περιοχή με έργα οδοποιίας κ.λπ.).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ (1/7)



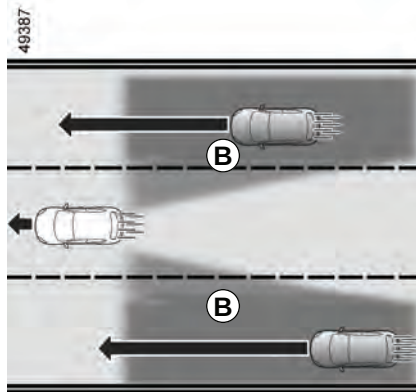
Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από τους αισθητήρες που είναι τοποθετημένοι σε κάθε πλευρά του πίσω προφυλακτήρα (περιοχή C), η λειτουργία προειδοποιεί τον οδηγό:

– όταν εμφανίζεται κάποιο άλλο όχημα στην περιοχή ανίχνευσης A,

ή/και

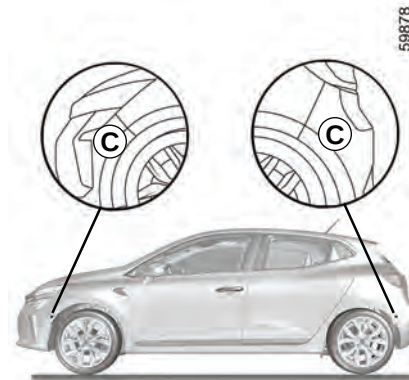
– όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με όχημα που βρίσκεται στην περιοχή B, που κινείται ταχύτερα από εσάς.

Η λειτουργία σας προειδοποιεί όταν το όχημα κινείται με ταχύτητα μεγαλύτερη από περίπου 15 χλμ./ώρα (9 μίλια/ώρα).



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.



Ειδικό χαρακτηριστικό

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ C δεν είναι καλυμμένη (από αυτοκόλλητα, λάσπη, χιόνι κ.λπ.).

Εάν ένα ραντάρ παρεμποδίζεται, το μήνυμα «Side radars no visibility» (Πλευρικά ραντάρ χωρίς ορατότητα) θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων. Καθαρίστε την περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ (2/7)

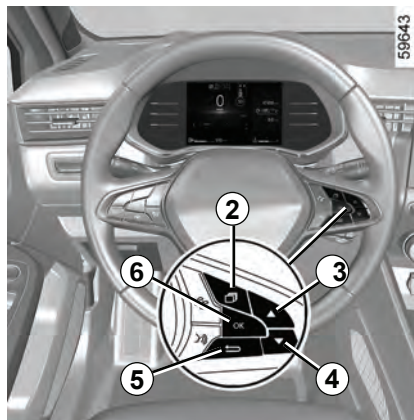


Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

Οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων 1

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».



Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα ακινητοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη 2 όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις),
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο 3 ή 4 για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος). Πατήστε τον διακόπτη 6 OK,
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο 3 ή 4 για να μεταβείτε στο μενού «DRIVING ASSIST» (ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ). Πατήστε τον διακόπτη 6 OK,

- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο 3 ή 4 για να μεταβείτε στη ρύθμιση «Blind spot» (Τυφλό σημείο).
- Πατήστε τον διακόπτη 6 OK για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία:



λειτουργία ενεργοποιημένη,



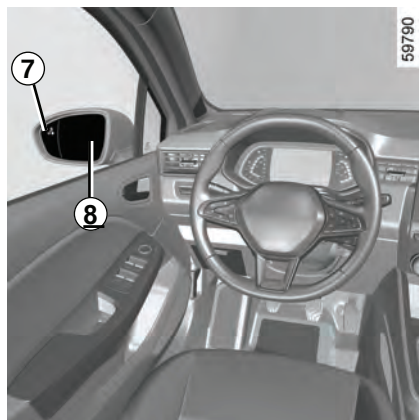
λειτουργία απενεργοποιημένη.

Πατήστε τον διακόπτη 5 για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Το εύρος ανίχνευσης του συστήματος λειτουργεί σύμφωνα με ένα τυπικό πλάτος λωρίδας.

Όταν οδηγείτε σε στενή λωρίδα, η λειτουργία μπορεί σύμφωνα με τις προειδοποιήσεις όταν εντοπιστεί ένα όχημα σε απόσταση μεγαλύτερη από την πλησιέστερη λωρίδα.

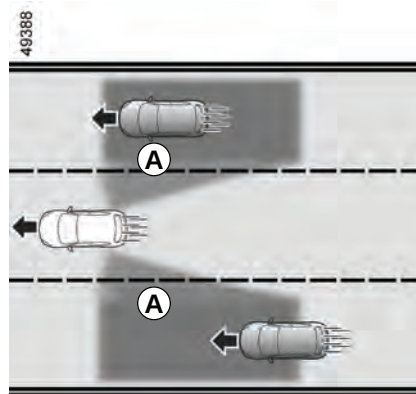
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ (3/7)



Ένδειξη 7

Μια ενδεικτική λυχνία **7** βρίσκεται σε κάθε εσωτερικό καθρέφτη **8**.

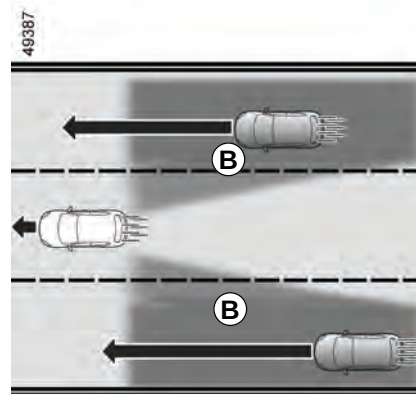
Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά τους εσωτερικούς καθρέφτες **8** για να φαίνονται οι ενδείξεις **7**.



Λειτουργία

Η λειτουργία σας προειδοποιεί όταν η ταχύτητα του οχήματός σας υπερβαίνει περίπου τα 15 χλμ./ώρα (9 μίλια/ώρα):

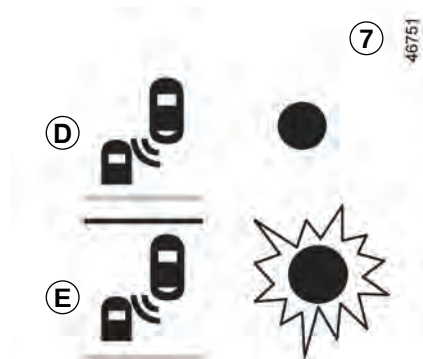
- όταν ένα άλλο όχημα βρίσκεται στην περιοχή του τυφλού σημείου **A** και κινείται προς την ίδια κατεύθυνση με το όχημά σας,
- όταν ένα όχημα πλησιάζει γρήγορα από πίσω σε μια παρακείμενη λωρίδα εντός της εμβέλειας της περιοχής ανίχνευσης **B**.



Εάν προσπεράσετε ένα άλλο όχημα, η ένδειξη **7** θα ανάψει μόνο εάν αυτό το όχημα παραμένει για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα στο τυφλό σημείο **A** του οχήματός σας.

Η λειτουργία δεν ειδοποιεί τον οδηγό εάν τα άλλα οχήματα δεν κινούνται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ (4/7)



Οθόνη D

Πρώτη προειδοποίηση: **το φλας δεν είναι ενεργοποιημένο**, η προειδοποιητική λυχνία 7 υποδεικνύει ότι ένα όχημα ανιχνεύεται στην περιοχή του τυφλού σημείου ή/και ότι ένα όχημα πλησιάζει γρήγορα από το πίσω μέρος σε μια παρακείμενη λωρίδα.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το σύστημα υιοθετεί την τελευταία κατάσταση που αποθηκεύτηκε πριν από την τελευταία απενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη (ανατρέξτε στις προηγούμενες σελίδες).

Οθόνη E

Φλας ενεργοποιημένο, η προειδοποιητική λυχνία 7 αναβοσβήνει όταν η λειτουργία ανιχνεύει ένα όχημα στην περιοχή προειδοποίησης τυφλού σημείου ή/και ένα όχημα πλησιάζει γρήγορα από το πίσω μέρος στην πλευρά προς την οποία θα γυρίσετε το τιμόνι.

Εάν ακυρώσετε τη λειτουργία του φλας, η λειτουργία θα επιστρέψει στην αρχική προειδοποίηση (οθόνη D).

Συνθήκες για μη λειτουργία

- Όταν οδηγείτε σε δρόμο με απότομες στροφές,
- όταν κινείστε με την όπισθεν.

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με κοτσαδόρο που αναγνωρίζεται από το σύστημα, το μήνυμα «Trailer: blind warning alert off» (Τρέιλερ: προειδοποίηση τυφλού σημείου απενεργοποιημένη) που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων σας ενημερώνει ότι η λειτουργία δεν λειτουργεί.

Για πληροφορίες σχετικά με τη γκάμα του εξοπλισμού που διατίθεται στο όχημά σας, σας συμβουλευόμαστε να συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ (5/7)

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν το σύστημα εντοπίσει κάποιο σφάλμα, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Check Side radars» (Έλεγχος πλευρικών ραντάρ).

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Λόγω της παρουσίας αισθητήρων πίσω από τον προφυλακτήρα, καλό είναι να αναθέσετε οποιαδήποτε εργασία στον προφυλακτήρα (επισκευή, αντικατάσταση, βαφή κ.λπ.) σε έναν ειδικευμένο επαγγελματία.



Το εύρος ανίχνευσης του συστήματος λειτουργεί σύμφωνα με ένα τυπικό πλάτος λωρίδας. Εάν οδηγείτε σε φαρδιές λωρίδες κυκλοφορίας, το σύστημα ενδέχεται να μην μπορεί να εντοπίσει ένα όχημα στο τυφλό σημείο.

– Το σύστημα μπορεί να διαταραχθεί στιγμιαία εάν εκτεθεί σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά κύματα (όπως κάτω από καλώδια υψηλής τάσης) ή σε πολύ κακές καιρικές συνθήκες (ισχυρή βροχή, χιόνι κ.λπ.). Διατηρείτε την προσοχή σας στις συνθήκες οδήγησης.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ (6/7)



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός θα πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του στις συνθήκες της κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Οποιοσδήποτε εργασίες στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις κ.λπ.) πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- περίπλοκο περιβάλλον (μεταλλικές γέφυρες, σήραγγες, δρόμοι με μπαριέρες στην άκρη κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),

Κίνδυνος ψευδών συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

Σε περίπτωση ανικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΦΛΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ (7/7)



Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

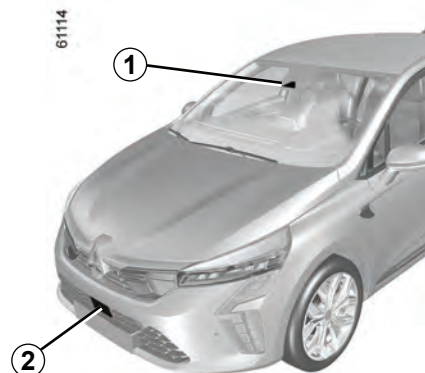
- Η περιοχή γύρω από τα ραντάρ πρέπει να διατηρείται καθαρή και απαλλαγμένη από οποιεσδήποτε τροποποιήσεις, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του συστήματος.
- Μικρά αντικείμενα που κινούνται κοντά στο όχημα (μοτοσικλέτες, ποδήλατα, πεζοί κ.λπ.) ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από το σύστημα.
- Όταν στρίβετε σε μια στροφή, τα ραντάρ ενδέχεται να σταματήσουν προσωρινά να ανιχνεύουν οχήματα σε παρακείμενες λωρίδες.
- Η λειτουργία μπορεί να σας προειδοποιήσει αργά όταν δύο άλλα οχήματα πλησιάζουν από πίσω, οδηγώντας δίπλα-δίπλα στις παρακείμενες λωρίδες (δηλαδή οδήγηση σε δρόμο 3 λωρίδων) και με πολύ μεγαλύτερη ταχύτητα από το όχημά σας.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην παρέχει προειδοποίηση όταν τα άλλα οχήματα ή αντικείμενα ταξιδεύουν με σημαντικά διαφορετική ταχύτητα.
- Εάν το όχημα προσπεραστεί από μεγάλο όχημα (π.χ. βαρύ φορτηγό όχημα με παρόμοια ταχύτητα με το όχημά σας), το σύστημα μπορεί να διακόψει την προειδοποίηση πριν από το τέλος του ελιγμού.
- Το όχημα κινείται σε δρόμο με συνεχείς στροφές..

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή του ραντάρ έχει υποστεί ζημιά (πίσω προφυλακτήρας),
- το όχημα είναι εφοδιασμένο με κοτσαδόρο που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ (1/4)



Χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες από το ραντάρ **2** και την κάμερα **1**, αυτή η λειτουργία ενημερώνει τον οδηγό για το χρονικό διάστημα μεταξύ του οχήματός του και του προπορευόμενου οχήματος, έτσι ώστε να μπορεί να διατηρηθεί μια ασφαλής απόσταση ακινητοποίησης μεταξύ των δύο οχημάτων.

Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μεταξύ περίπου 30 και 200 χλμ./ώρα (19 και 124 μίλια/ώρα).

Θέση της κάμερας **1**

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).

Θέση του ραντάρ **2**

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή το λογότυπο).



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ (2/4)

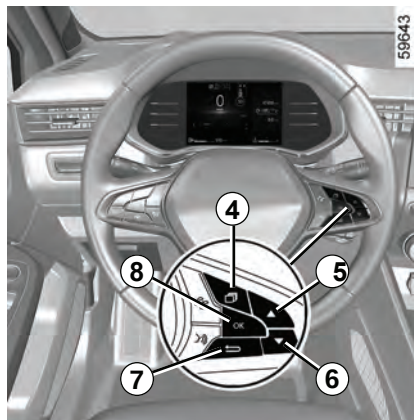


Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της λειτουργίας

Οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων 3

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».



Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα ακινητοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **4** όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις),
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **5** ή **6** για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος). Πατήστε τον διακόπτη **8 OK**
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **5** ή **6** για να μεταβείτε στο μενού «DRIVING ASSIST» (ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ).

Πατήστε τον διακόπτη **8 OK**

– Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **5** ή **6** για να μεταβείτε στη ρύθμιση «Distance warning» (Προειδοποίηση απόστασης).

– Πατήστε τον διακόπτη **8 OK** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία:



λειτουργία ενεργοποιημένη,

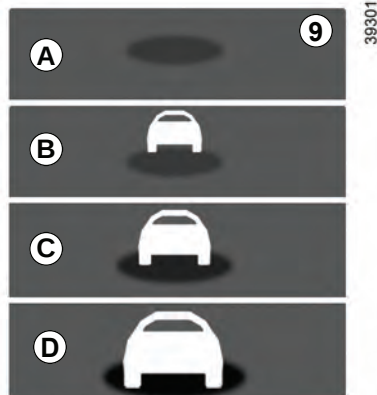


λειτουργία απενεργοποιημένη.

Πατήστε τον διακόπτη **7** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Κάθε φορά που εκκινείται το όχημα, η λειτουργία συνεχίζει τη λειτουργία που αποθηκεύτηκε την τελευταία φορά με τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ (3/4)



Λειτουργία

Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία, η ένδειξη **9** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και ενημερώνει τον οδηγό για την απόσταση μεταξύ του οχήματός του και του προπορευόμενου οχήματος.

- **A** (γκρι): η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη,
- **A** (πράσινο): δεν εντοπίστηκε όχημα,
- **B** (πράσινο): το χρονικό διάστημα είναι μεγαλύτερο ή ίσο με περίπου δύο δευτερόλεπτα (απόσταση μεταξύ των δύο οχημάτων προσαρμοσμένη στην ταχύτητά σας),

– **C** (πορτοκαλί): το χρονικό διάστημα πέφτει μεταξύ 1 και 2 δευτερολέπτων περίπου (σε επαρκή απόσταση μεταξύ των δύο οχημάτων),

– **D** (κόκκινο): το χρονικό διάστημα είναι μικρότερο ή ίσο με περίπου ένα δευτερόλεπτο (πολύ ανεπαρκής απόσταση μεταξύ των δύο οχημάτων).

Εάν το διάστημα μεταξύ των δύο οχημάτων είναι μικρότερο από περίπου 0,5 δευτερόλεπτο, η ένδειξη **9** και η οθόνη **D** θα αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων μαζί με το «-.- S».

Υπό ορισμένες συνθήκες, το χρονικό διάστημα ενδέχεται να μην εμφανίζεται:

- σε στροφές,
- κατά την αλλαγή λωρίδας,
- εάν το προπορευόμενο όχημα βρίσκεται αρκετά μακριά ή εκτός της εμβέλειας του ραντάρ ή της κάμερας.



Η μέτρηση εμφανίζεται με σκοπό την πληροφόρηση: το σύστημα δεν εκτελεί καμία ενέργεια στο όχημα.

Αυτή η λειτουργία δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε αστικές συνθήκες ή για δυναμικό στυλ οδήγησης (απότομες στροφές, επιτάχυνση, φρενάρισμα κ.λπ.), αλλά για σταθερές συνθήκες οδήγησης.

Η λειτουργία δεν αλληλεπιδρά με το σύστημα πέδησης.

Οι περιοχές του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και απαράβιαστες προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του συστήματος.

Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται το ραντάρ ή η κάμερα (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ ή/και στον προφυλακτήρα κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ (4/4)



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

– Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται το ραντάρ ή/και η κάμερα (αντικατάσταση, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ ή/και στον προφυλακτήρα κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος της περιοχής του ραντάρ

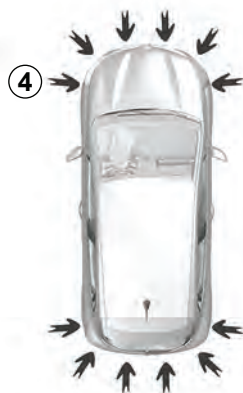
- κάλυψη του παρμπρίζ ή της περιοχής του ραντάρ (από χώματα, πάγο, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.).
- σύνθετο περιβάλλον (π.χ. μεταλλική γέφυρα, σήραγγα),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.)
- κακή αντίθεση μεταξύ του προπορευόμενου οχήματος και της γύρω περιοχής (π.χ. λευκό όχημα που κινείται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- δρόμος στενός, με συνεχείς στροφές και ανωμαλίες στο οδόστρωμα (π.χ. απότομες στροφές κ.λπ.),

Κίνδυνος εσφαλμένων ψευδών συναγερμών.

ΚΑΜΕΡΑ 360° (1/9)



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από τις κάμερες **1**, **2** και **3** που βρίσκονται στον μπροστινό προφυλακτήρα, στους εξωτερικούς καθρέφτες και στην πόρτα πορτμπαγκάζ, καθώς και από τους ανιχνευτές υπερήχων **4** που βρίσκονται στους προφυλακτήρες του οχήματος, η λειτουργία βοηθάει σε δύσκολους ελιγμούς (π.χ. παρκάρισμα), εμφανίζοντας το περιβάλλον του οχήματος.

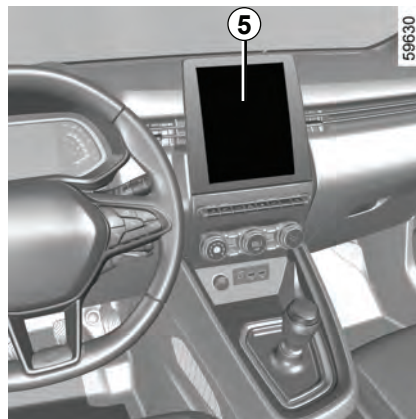


Λειτουργία

Οι κάμερες μεταδίδουν τέσσερις ξεχωριστές προβολές στην οθόνη πολυμέσων **5**.

Σας επιτρέπουν να βλέπετε το περιβάλλον του οχήματος:

- Προβολή μπροστινής πλευράς: χρήση της κάμερας **1**,
- Προβολή πίσω πλευράς: χρήση της κάμερας **3**,
- Πανοραμική προβολή: χρήση της κάμερας **1**, **2** και **3**,



– Προβολή μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα): χρήση της κάμερας **2** (πλευρά συνοδηγού).

Οι ανιχνευτές υπερήχων ανιχνεύουν τα εμπόδια στο μπροστινό, στο πίσω και (ανάλογα με το όχημα) στο πλαϊνό μέρος του οχήματος.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι κάμερες δεν καλύπτονται (από χώμα, λάσπη, χιόνι κ.λπ.).



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετη βοήθημα. Δεν μπορεί, επομένως, σε καμία περίπτωση να αντικαταστήσει την επαγρύπνηση ή την ευθύνη του οδηγού.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκι κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.

ΚΑΜΕΡΑ 360° (2/9)

61115



Προβολή μπροστινής πλευράς 1

Η προβολή της μπροστινής κάμερας εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων 5.

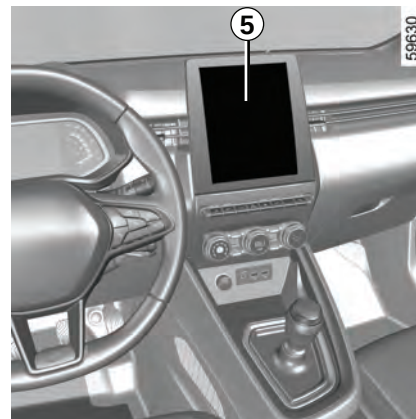


61130

Προβολή πίσω πλευράς 3

Η προβολή της πίσω κάμερας εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων 5.

Η οθόνη πολυμέσων 5 εμφανίζει μια εικόνα οπισθοπορείας 3 όπως απεικονίζεται σε έναν εσωτερικό καθρέφτη.



59630



Σε προβολή μπροστινής ή πίσω πλευράς: Κατά τους ελιγμούς σε μια πλαγιά, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων μπορεί να είναι πιο κοντά ή πιο μακριά από ό,τι φαίνονται.

Λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

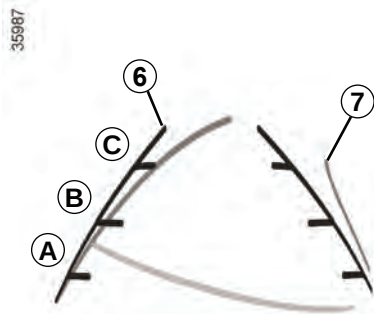
ΚΑΜΕΡΑ 360° (3/9)



Δείκτης σταθερού διάκενου 6

Η προβολή μπροστινής ή πίσω πλευράς που μεταδίδεται στην οθόνη πολυμέσων 5 εμφανίζεται με μία ή δύο κατευθυντήριες γραμμές 6 και 7.

Το σύστημα αυτό χρησιμοποιείται αρχικά με τη βοήθεια διαφόρων δεικτών (κινητών για την τροχιά και σταθερών για την απόσταση).



Ο δείκτης σταθερού διάκενου περιλαμβάνει έγχρωμους δείκτες **A**, **B** και **C** που υποδεικνύουν την απόσταση πίσω από το όχημα:

- **A** (κόκκινο) περίπου 30 εκατοστά από το όχημα,
- **B** (κίτρινο) περίπου 70 εκατοστά από το όχημα,
- **C** (πράσινο) περίπου 150 εκατοστά από το όχημα.

Δυναμικός μετρητής 7 (ανάλογα με το όχημα)

Αυτός εμφανίζεται με μπλε χρώμα στην οθόνη πολυμέσων 5.

Δείχνει την τροχιά του οχήματος ανάλογα με τη θέση του τιμονιού στην προβολή μπροστινής ή πίσω πλευράς.

Οι κατευθυντήριες γραμμές για την προβολή μπροστινής, πίσω και πλαϊνής πλευράς είναι μια αναπαράσταση που προβάλλεται σε επίπεδο έδαφος. Αυτές οι πληροφορίες δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όταν τοποθετούνται σε ένα κατακόρυφο αντικείμενο ή σε αντικείμενο στο έδαφος.

Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην άκρη της οθόνης πολυμέσων ενδέχεται να εμφανίζονται παραμορφωμένα.

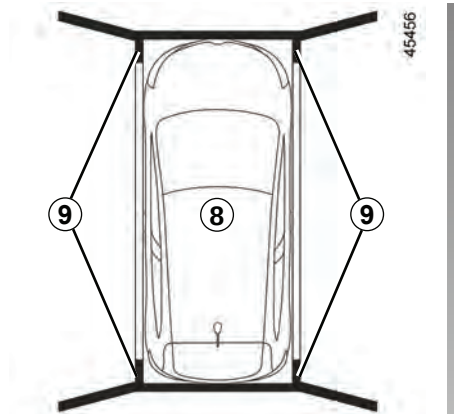
Σε πολύ έντονο φως (χιόνι, όχημα στην ηλιοφάνεια κ.λπ.), η όραση της κάμερας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά.



Στη συνδυασμένη αναπαράσταση από τις κάμερες:

- Τα υπερυψωμένα αντικείμενα (πεζοδρόμιο, όχημα κ.λπ.) μπορεί να εμφανίζονται παραμορφωμένα με την πανοραμική προβολή,
- τυχόν αντικείμενα στην οροφή του οχήματος δεν εμφανίζονται.

ΚΑΜΕΡΑ 360° (4/9)



Πανοραμική προβολή

Η πανοραμική προβολή είναι μια συνδυασμένη απεικόνιση από τις κάμερες **1**, **2** και **3**.

Εμφανίζει μια κάτοψη του οχήματος και του περιβάλλοντος χώρου.

Αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιβεβαίωση της προβολής της θέσης του οχήματος σε σχέση με το άμεσο περιβάλλον του (εμπρός, πίσω και πλάι).

Η προβολή **8** δείχνει τη θέση του οχήματος. Οι περιοχές **9** που δεν καλύπτονται από τις κάμερες επισημαίνονται με μαύρο χρώμα.

Στη λειτουργία «πανοραμική προβολή», τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων είναι στην πραγματικότητα πολύ πιο μακριά από ό,τι φαίνονται.

Λάβετε αυτό υπόψη σας για να αξιολογήσετε σωστά την απόσταση πριν από κάθε ελιγμό.

OVBE24E1



Προβολή μπροστινής πλευράς από την πλευρά του συνοδηγού **2**

(ανάλογα με το όχημα)

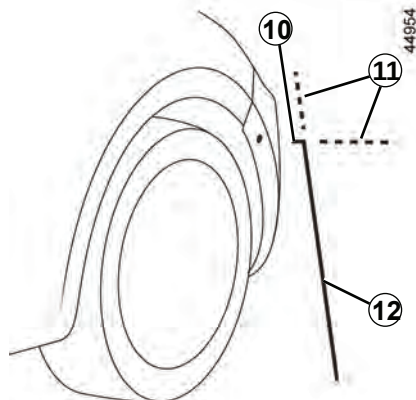
Η κάμερα, που τοποθετείται στον εξωτερικό καθρέφτη, μεταδίδει μια προβολή της πλαϊνής πλευράς στην οθόνη πολυμέσων **5**.

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη πολυμέσων για να αλλάξετε την πανοραμική προβολή σε προβολή της μπροστινής πλευράς.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

2.69

ΚΑΜΕΡΑ 360° (5/9)



Η «Προβολή μπροστινής πλευράς από την πλευρά του συνοδηγού» μεταδίδεται στην οθόνη πολυμέσων με σταθερές κατευθυντήριες γραμμές για τη μέτρηση των αποστάσεων.

Καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές 10, 11 και 12

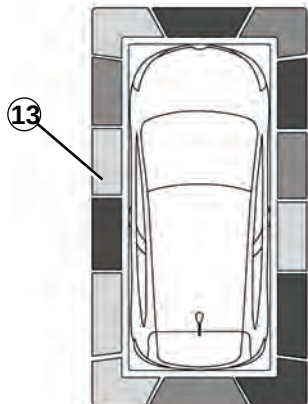
Οι καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές **10** δείχνουν το μπροστινό τμήμα του οχήματος.

Οι καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές **12** δείχνουν το πλάτος του οχήματος, συμπεριλαμβανομένων των εξωτερικών καθρεφτών.

Οι καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές **11** εμφανίζονται με πράσινο χρώμα και με διακεκομμένες γραμμές.

Πρόκειται για επέκταση των καθορισμένων κατευθυντήριων γραμμών **10** και **12**.

2.70



Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη πολυμέσων για να αλλάξετε την πανοραμική προβολή σε προβολή της μπροστινής πλευράς.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Ανίχνευση εμποδίων

Αν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, και η λειτουργία «Park Assist» (Υποβοήθηση στάθμευσης) ανιχνεύσει ένα ή περισσότερα εμποδία γύρω από το όχημα, εμφανίζονται οι γραμμές ένδειξης **13**:

- στην πανοραμική προβολή,
- στην προβολή μπροστινής πλευράς από την πλευρά του συνοδηγού (ανάλογα με το όχημα).

OVBE24E1

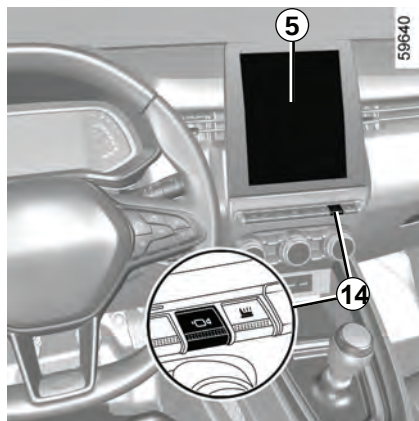
Εκτός από την ηχητική ειδοποίηση, αυτές οι γραμμές ένδειξης υποδεικνύουν την εγγύτητα των εμποδίων με διαφορετικά χρώματα:

- Πράσινο χρώμα: εμπόδιο μεταξύ περίπου 50 και 70 cm,
- Κίτρινο χρώμα: εμπόδιο μεταξύ περίπου 30 και 50 cm,
- Κόκκινο χρώμα: εμπόδιο σε απόσταση περίπου 30 cm.

Αυτές οι γραμμές ένδειξης δείχνουν επίσης τη θέση όπου ανιχνεύονται τα εμποδία, όπως υποδεικνύεται από τη θέση τους σε σχέση με το σύμβολο «Όχημα».

Για περισσότερες πληροφορίες ➡ 2.126.

ΚΑΜΕΡΑ 360° (6/9)



Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

Αυτόματη Λειτουργία

Με τον κεντρικό διακόπτη αναμμένο, η αυτόματη λειτουργία ενεργοποιείται όταν ενεργοποιείται η όπισθεν.

Η προβολή πίσω πλευράς και η πανοραμική προβολή εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων 5.

Όταν η ταχύτητα όπισθεν μετατοπίζεται γρήγορα σε ταχύτητα εμπρός, προβολή πίσω πλευράς και η πανοραμική προβολή αντικαθίστανται από την προβολή μπροστινής πλευράς και την πανοραμική προβολή στην οθόνη πολυμέσων 5.

Η αυτόματη λειτουργία είναι απενεργοποιημένη:

- Όταν ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη νεκρά (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση **N** ή **P** (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) για περίπου τρία δευτερόλεπτα,
- Όταν η ταχύτητα του οχήματος που κινείται προς τα εμπρός υπερβαίνει τα 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα).

Μη αυτόματη λειτουργία

Για να ενεργοποιηθεί η μη αυτόματη λειτουργία, με το όχημα σταματημένο και τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη 14: στην οθόνη πολυμέσων εμφανίζονται η προβολή μπροστινής πλευράς και την πανοραμική προβολή.

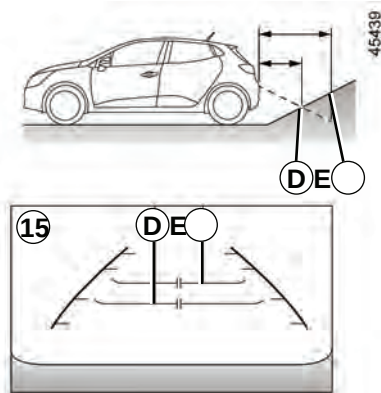
Η χειροκίνητη λειτουργία είναι απενεργοποιημένη:

- όταν η ταχύτητα του οχήματος που κινείται προς τα εμπρός φτάνει τα 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα),
- όταν ο επιλογέας ταχυτήτων δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περίπου τρία λεπτά,
- όταν πατάτε το πλήκτρο 14.



- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία όταν οι εξωτερικοί καθρέπτες είναι σε διπλωμένη θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι η θύρα του χώρου αποσκευών έχει κλείσει καλά, πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω ή μπροστά από τις κάμερες.

ΚΑΜΕΡΑ 360° (7/9)

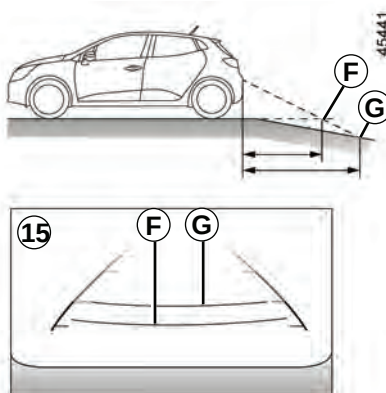


Διαφορά μεταξύ της εκτιμώμενης απόστασης και της πραγματικής απόστασης

Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν σε απότομη ανηφορική πλαγιά

Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **15** δείχνουν τις αποστάσεις πιο κοντινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα. Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο μακριά σε ανηφόρα.

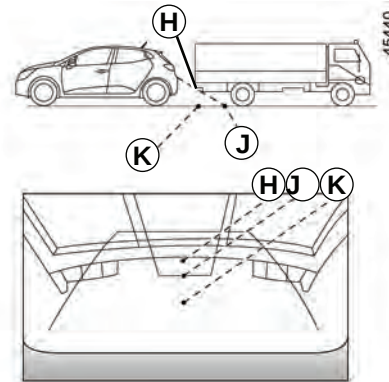
Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **D**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **E**.



Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν σε απότομη κατηφορική πλαγιά

Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **15** δείχνουν τις αποστάσεις πιο μακρινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά στην ανηφόρα. Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **G**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **F**.



Οδήγηση ή κίνηση με όπισθεν προς αντικείμενο που προεξέχει

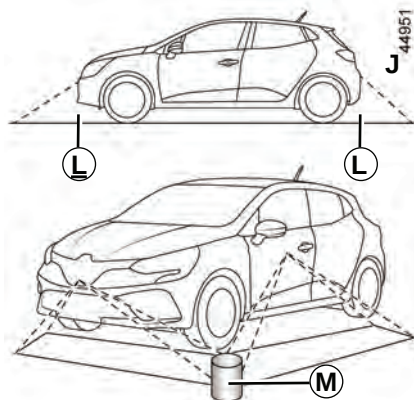
Η θέση **H** φαίνεται πιο μακριά από τη θέση **J** στην οθόνη.

Ωστόσο, η θέση **H** βρίσκεται στην ίδια απόσταση με τη θέση **K**.

Η τροχιά που υποδεικνύεται από τις σταθερές και κινητές γραμμές δεν λαμβάνει υπόψη το ύψος του αντικειμένου.

Υπάρχει λοιπόν κίνδυνος το όχημα να συγκρουστεί με το αντικείμενο κατά την κίνηση με όπισθεν προς τη θέση **K**.

ΚΑΜΕΡΑ 360° (8/9)

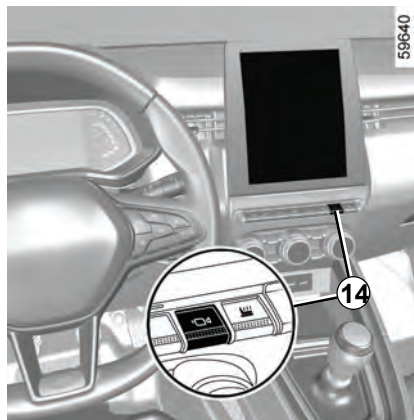


Περιορισμοί λειτουργίας του συστήματος

Το σύστημα δεν μπορεί να εμφανίσει αντικείμενα που βρίσκονται σε ορισμένες περιοχές.

Στη λειτουργία προβολής εμπρός/πίσω ή πίσω πλευράς, το σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προβολή ενός αντικειμένου στην περιοχή **L**.

Στη λειτουργία πανοραμικής προβολής, το σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προβολή ενός μεγάλου αντικειμένου στην περιοχή **M** (κοντά στην άκρη της εμφανιζόμενης περιοχής).



Ρύθμιση της οθόνης

Με τον κεντρικό διακόπτη ενεργοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **14** ή μετακινήστε τον επιλογέα στη θέση **R** (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή στην όπισθεν (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία.

Η λειτουργία εμφανίζει διαφορετικές προβολές στην οθόνη ανάλογα με τη θέση του επιλογέα ταχυτήτων.

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να επιλέξετε την πανοραμική προβολή ή την «προβολή από την μπροστινή πλευρά στην πλευρά του συνοδηγού».



Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα δεν οδηγείται.

ΚΑΜΕΡΑ 360° (9/9)

Εάν ο επιλογέας ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση **R** (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή στην όπισθεν (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων), είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες προβολές:

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς/πανοραμικής προβολής,

ή

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς/προβολής μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα).

Κατά την αλλαγή από την όπισθεν στη θέση **P** (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη νεκρά (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων), είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες προβολές:

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς/πανοραμικής προβολής,

ή

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής πίσω πλευράς/προβολής μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα).

Κατά την αλλαγή από την όπισθεν στη θέση **D** (σε αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή σε ταχύτητα (σε μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων), είναι διαθέσιμες οι ακόλουθες προβολές:

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής μπροστινής πλευράς/πανοραμικής προβολής,

ή

- διαχωρισμός της οθόνης μεταξύ προβολής μπροστινής πλευράς/προβολής μπροστινής πλαϊνής πλευράς (ανάλογα με το όχημα).

Προσαρμογή ρυθμίσεων της κάμερας

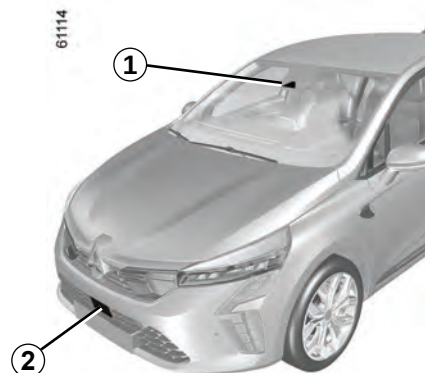
Μπορείτε να τροποποιήσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

- φωτεινότητα,
- χρώματα,
- αντίθεση.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Σημείωση: Για λόγους ασφαλείας, οι προβολές δεν εμφανίζονται στο μενού «Settings» (Ρυθμίσεις) ενώ το όχημα κινείται.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (1/8)



Το σύστημα χρησιμοποιεί πληροφορίες από το ραντάρ **2** και την κάμερα **1** προκειμένου να προσδιορίσει την απόσταση από το όχημά σας:

- από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα,

ή

- από τους γύρω από πεζούς και ποδηλάτες.

Το σύστημα ενημερώνει τον οδηγό εάν υπάρχει κίνδυνος μετωπικής σύγκρουσης για να επιτρέψει τους κατάλληλους ελιγμούς έκτακτης ανάγκης (πάτημα του πεντάλ του φρένου ή/και στρίψιμο του τιμονιού).

Ανάλογα με την ετοιμότητα του οδηγού, το σύστημα μπορεί να βοηθήσει στο φρενάρισμα για τον περιορισμό της ζημιάς ή την αποτροπή μιας σύγκρουσης.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ και ο μπροστινός προφυλακτήρας δεν εμποδίζονται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υδρατμούς, την πινακίδα κυκλοφορίας κ.λπ.).

Θέση της κάμερας 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπίκνωση κ.λπ.).

Θέση του ραντάρ 2

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή το λογότυπο).

Αυτό το σύστημα μπορεί να εφαρμόσει το μέγιστο φρενάρισμα στο όχημα έως ότου ακινητοποιηθεί τελείως, εάν είναι απαραίτητο.

Για λόγους ασφαλείας να φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας σας όταν ταξιδεύετε με το όχημά σας και να μεριμνάτε για το φορτίο ώστε να μην μπορούν να πεταχτούν αντικείμενα προς τα εμπρός και να χτυπήσουν τους επιβάτες.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (2/8)

Λειτουργία

Ανίχνευση οχημάτων

Κατά την οδήγηση, σε περίπτωση κινδύνου σύγκρουσης με το προπορευόμενο όχημα, το σύστημα θα:

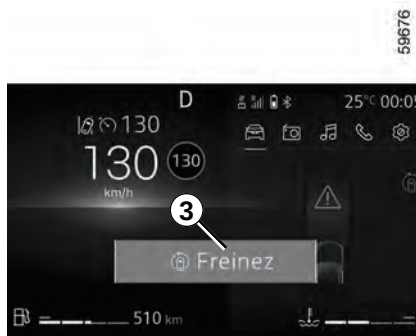
- **σας προειδοποιεί για κίνδυνο σύγκρουσης:**

Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μεταξύ περίπου 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα) και 170 χλμ./ώρα (106 μίλια/ώρα), το μήνυμα «Brake» (Φρένο) εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων **3** συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ.

Εάν ο οδηγός πατήσει το πεντάλ του φρένου και το σύστημα εξακολουθεί να ανιχνεύει κίνδυνο σύγκρουσης, η δύναμη πέδησης αυξάνεται.

- **μπορεί να προκαλέσει φρενάρισμα:**

όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από 120 χλμ./ώρα (περίπου 75 μίλια/ώρα), εάν ο οδηγός δεν ανταποκριθεί στην προειδοποίηση και επίκειται σύγκρουση.



Εάν η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης έχει προκαλέσει ακινητοποίηση του οχήματος, το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο για μικρό χρονικό διάστημα.

Πέρα από αυτό το χρονικό όριο, το όχημα πρέπει να διατηρηθεί ακίνητο από τον οδηγό εφόσον αυτός κρατά το πόδι του στο πεντάλ του φρένου.

Σημείωση: Εάν ο οδηγός χρησιμοποιεί τα χειριστήρια του οχήματος (τιμόνι, πεντάλ κ.λπ.), το σύστημα μπορεί να καθυστερεί ορισμένες λειτουργίες ή να μην ενεργοποιείται.

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των προειδοποιήσεων

Ανάλογα με την ταχύτητα, η προειδοποίηση και το φρενάρισμα μπορεί να ενεργοποιηθούν ταυτόχρονα.

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά σταματημένων οχημάτων

Τα σταματημένα οχήματα ανιχνεύονται όταν το όχημά σας κινείται με ταχύτητα μεταξύ περίπου 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα) και 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα).

Το σύστημα δεν είναι ενεργό και δεν εκπέμπει προειδοποίηση για σταματημένα οχήματα όταν υπερβαίνετε τα περίπου 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα).

Σε περίπτωση ελιγμού έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να σταματήσετε το φρενάρισμα ανά πάσα στιγμή:

- πατώντας το πεντάλ του γκαζιού ή
- στρίβοντας το τιμόνι ως ελιγμός αποφυγής σύγκρουσης.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (3/8)

Ανίχνευση πεζών και ποδηλατών
(ανάλογα με το όχημα)

Κατά την οδήγηση με ταχύτητα μεταξύ περίπου 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα) και 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα), εάν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με ποδηλάτη ή πεζό, το σύστημα:

– **σας προειδοποιεί για κίνδυνο σύγκρουσης:**

η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει με κόκκινο χρώμα ή, ανάλογα με το όχημα, εμφανίζεται το σύμβολο **3** και το μήνυμα «Brake» (Φρένο) στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο από έναν ήχο μπιπ.

Εάν ο οδηγός πατήσει το πεντάλ του φρένου και το σύστημα εξακολουθεί να ανιχνεύει τον κίνδυνο σύγκρουσης, η δύναμη πέδησης μπορεί να αυξηθεί εάν δεν επαρκεί για την αποτροπή της σύγκρουσης.

– **μπορεί να προκαλέσει φρενάρισμα:**

εάν ο οδηγός δεν αντιδράσει μετά την ειδοποίηση και επίκειται σύγκρουση.



Εάν η ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης έχει προκαλέσει ακινητοποίηση του οχήματος, το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο για μικρό χρονικό διάστημα.

Πέρα από αυτό το χρονικό όριο, το όχημα πρέπει να διατηρηθεί ακίνητο από τον οδηγό εφόσον αυτός κρατά το πόδι του στο πεντάλ του φρένου.

Σημείωση: Εάν ο οδηγός χρησιμοποιεί τα χειριστήρια του οχήματος (τιμόνι, πεντάλ κ.λπ.), το σύστημα μπορεί να καθυστερεί ορισμένες λειτουργίες ή να μην ενεργοποιείται.

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των προειδοποιήσεων

Ανάλογα με την ταχύτητα, η προειδοποίηση και το φρενάρισμα μπορεί να ενεργοποιηθούν ταυτόχρονα.

Σε περίπτωση ελιγμού έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να σταματήσετε το φρενάρισμα ανά πάσα στιγμή:

- πατώντας το πεντάλ του γκαζιού ή
- στρίβοντας το τιμόνι ως ελιγμός αποφυγής σύγκρουσης.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (4/8)

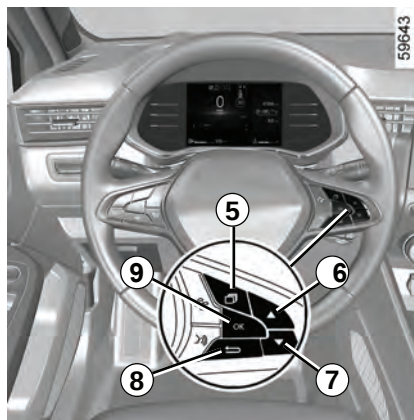


Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του συστήματος

Οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων 4

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».



Για οχήματα που δεν είναι εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα ακινητοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **5** όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις),
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος). Πατήστε τον διακόπτη **9 OK**,
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «DRIVING ASSIST» (Υποβοήθηση οδήγησης).

Πατήστε τον διακόπτη **9 OK**,

- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στη ρύθμιση «Active braking» (Ενεργό φρενάρισμα) και πατήστε τον διακόπτη **9 OK**,
- Πατήστε τον διακόπτη **9 OK** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία:



λειτουργία ενεργοποιημένη,



λειτουργία απενεργοποιημένη.

Με την απενεργοποίηση του συστήματος, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία



ή, ανάλογα με το όχημα, η προ-

ειδοποιητική λυχνία



στον πίνακα οργάνων.

Πατήστε τον διακόπτη **8** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Αυτό το σύστημα επανενεργοποιείται κάθε φορά που ανοίγετε τον κεντρικό διακόπτη.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (5/8)

Προσωρινά μη διαθέσιμη

Εάν το σύστημα ανιχνεύσει μια προ-

σωρινή βλάβη,  ανάβει η προειδοποιητική λυχνία ή, ανάλογα με το όχημα,

η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων.

Οι πιθανές αιτίες είναι:

- το σύστημα είναι προσωρινά τυφλωμένο (εκτυφλωτικός ήλιος, προβολείς διασταυρώσεως, κακές καιρικές συνθήκες κ.λπ.). Το σύστημα θα μπορεί να λειτουργήσει ξανά όταν οι συνθήκες ορατότητας θα είναι καλύτερες
- το σύστημα παρουσιάζει προσωρινή διακοπή (π.χ. το παρμπρίζ, ο μπροστινός προφυλακτήρας ή το λογότυπο καλύπτεται από χρώματα, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.). Σε αυτήν την περίπτωση, σταθμεύστε το όχημα και σβήστε τον κινητήρα. Καθαρίστε το παρμπρίζ, τον μπροστινό προφυλακτήρα ή το λογότυπο. Την επόμενη φορά που θα εκκινήσει ο κινητήρας, μετά από πέντε ή δέκα λεπτά οδήγησης, η προειδοποιητική λυχνία και το μήνυμα εξαφανίζονται.

Εάν αυτό δεν συμβεί, το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται σε άλλη αιτία. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν η λειτουργία ανιχνεύσει σφάλμα λειτουργίας, οι προειδοποιητικές λυχνίες

εξ  και  ή  (ανάλογα με το όχημα) εμφανίζονται με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενες από ένα από τα ακόλουθα μηνύματα: «Check Front camera» (Έλεγχος μπροστινής κάμερας) ή «Front radar to check» (Έλεγχος μπροστινού ραντάρ) ή «Check Camera/Radar» (Έλεγχος κάμερας/ραντάρ).

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (6/8)



Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης

Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας μπορεί να καθυστερεί ή να εμποδίζεται όταν το σύστημα ανιχνεύσει σαφείς ενδείξεις ελέγχου του οχήματος από τον οδηγό (ενέργεια στο τιμόνι, πεντάλ κ.λπ.).

Το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί:

- όταν ο επιλογέας ταχυτήτων είναι στη νεκρά ή το πεντάλ του συμπλέκτη έχει πατηθεί για περίπου δέκα δευτερόλεπτα,
- όταν το χειρόφρενο είναι τραβηγμένο
- όταν έχει ενεργοποιηθεί το Ηλεκτρονικό Πρόγραμμα Ευστάθειας (ESC).

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην περιοχή όπου βρίσκεται το ραντάρ ή/και η κάμερα (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ κ.λπ.) πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (7/8)



Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- σύνθετο περιβάλλον (π.χ. μεταλλική γέφυρα, σήραγγα),
 - κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
 - κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.)
 - ανεπαρκής αντίθεση μεταξύ του αντικειμένου (όχημα, πεζός κ.λπ.) και της γύρω περιοχής (π.χ. πεζός ντυμένος στα λευκά που βρίσκεται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
 - θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
 - κάλυψη του παρμπρίζ ή της περιοχής του ραντάρ (από χώματα, πάγο, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.).
- ...

Σε αυτές τις συνθήκες, το σύστημα μπορεί να μην αντιδράσει, μπορεί να προειδοποιήσει τον οδηγό ή να φρενάρει απροειδοποίητα.

Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Κάθε φορά που εκκινεί το όχημα, το σύστημα εκτελεί βαθμονόμηση ανάλογα με το περιβάλλον του οχήματος και μπορεί να είναι ανενεργό για χρονικό διάστημα μεταξύ περίπου δύο και πέντε λεπτών
 - Ένα όχημα που κινείται προς την αντίθετη κατεύθυνση δεν θα ενεργοποιήσει καμία ειδοποίηση, ούτε και θα επηρεάσει τη λειτουργία του συστήματος.
 - Οι περιοχές του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και απαράβιαστες προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του συστήματος
 - το σύστημα ενδέχεται να μην ανταποκρίνεται σε μικρά οχήματα, όπως οι μοτοσικλέτες, τόσο αποτελεσματικά όσο σε άλλα οχήματα
 - το σύστημα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά όταν το οδόστρωμα είναι ολισθηρό (βροχή, χιόνι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
 - για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, το σύστημα πρέπει να διακρίνει το πλήρες περίγραμμα του πεζού. Κατά συνέπεια, το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει:
 - πεζούς στο σκοτάδι ή σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού
 - πεζούς που είναι μερικώς ορατοί:
 - πεζούς ύψους μικρότερου των 80 cm περίπου
 - πεζούς που μεταφέρουν μεγάλα αντικείμενα
- ...

Σε αυτές τις συνθήκες, το σύστημα μπορεί να μην αντιδράσει, μπορεί να προειδοποιήσει τον οδηγό ή να φρενάρει απροειδοποίητα.

ΕΝΕΡΓΗ ΠΕΔΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (8/8)



Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (π.χ. στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του παρμπρίζ)
- το μπροστινό μέρος του οχήματος έχει πάθει ζημιά (σύγκρουση, γρατσουνιές στο ραντάρ κ.λπ.)
- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από ακινητοποίηση)
- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο (μην κάνετε επισκευές στο παρμπρίζ σε αυτήν την περιοχή, ζητήστε την αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο συνεργείο)
- δεν οδηγείτε σε ασφαλοστρωμένο δρόμο.

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Διακοπή της λειτουργίας

Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία ενεργής πέδησης έκτακτης ανάγκης ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού ή στρέφοντας το τιμόνι στη διάρκεια ελιγμού αποφυγής σύγκρουσης.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΟΔΙΚΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ (1/4)

61113



Το σύστημα εντοπίζει σήματα ορίου ταχύτητας στην άκρη του δρόμου και εμφανίζει το όριο ταχύτητας στον πίνακα οργάνων.

Χρησιμοποιεί κυρίως πληροφορίες από την κάμερα **1**, που είναι προσαρτημένη στο παρμπρίζ πίσω από τον εσωτερικό καθρέφτη.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).

Για οχήματα που είναι εξοπλισμένα με αυτό το σύστημα, αυτό χρησιμοποιεί επίσης πληροφορίες από το σύστημα πλοήγησης.

Μόλις ενεργοποιηθεί ο περιοριστής ταχύτητας, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένδειξη του περιοριστή ταχύτητας που εμφανίζεται από το σύστημα.

Σε περίπτωση υπέρβασης του ορίου ταχύτητας, η οθόνη ενδείξεων τροποποιείται για να προειδοποιήσει τον οδηγό.

Για οχήματα εξοπλισμένα με σύστημα πλοήγησης και εάν το όχημα κινείται σε χώρα όπου οι μονάδες ταχύτητας διαφέρουν από αυτές του οχήματος, το σύστημα εμφανίζει το σήμα ορίου ταχύτητας στη μονάδα της χώρας, μαζί με το όριο ταχύτητας που έχει μετατραπεί στις μονάδες που χρησιμοποιεί ο πίνακας οργάνων του οχήματος.

Για χώρες όπου το όριο ταχύτητας μειώνεται όταν βρέχει σε ορισμένους τύπους οδών, σε οχήματα εξοπλισμένα με σύστημα πλοήγησης, το σύστημα μπορεί να τροποποιήσει την περιορισμένη ταχύτητα μετά από μερικά δευτερόλεπτα που σκουπίζεται το παρμπρίζ.

Ειδικές καταστάσεις

Το σύστημα δεν λαμβάνει υπόψη έκτακτα μέτρα ορίων ταχύτητας, όπως ημέρες με μέγιστη ρύπανση.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΟΔΙΚΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ (2/4)

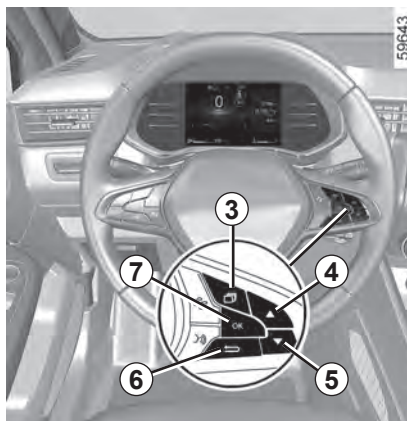


Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του συστήματος

Οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων 2

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».



Με ενεργοποιημένη τη λειτουργία, ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς, μπορείτε να ενεργοποιήσετε την επιλογή «Display risk areas» (Εμφάνιση περιοχής κινδύνου).

Το σύστημα θα σας ειδοποιήσει για την απόστασή σας από αυτήν τη ζώνη και ενώ ταξιδεύετε μέσα στη ζώνη.

Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα ακινητοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη **3** όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην ομάδα λειτουργιών «Settings» (Ρυθμίσεις),

- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **4** ή **5** για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος) και πατήστε **7 OK**,

- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **4** ή **5** για να μεταβείτε στο μενού «DRIVING ASSIST» (ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ) και πατήστε **7 OK**,

- Πατήστε επανειλημμένα τα χειριστήρια **4** ή **5** για να μεταβείτε στη ρύθμιση «Speed alert» (Ειδοποίηση ταχύτητας),

- Πατήστε τον διακόπτη **7 OK** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία:



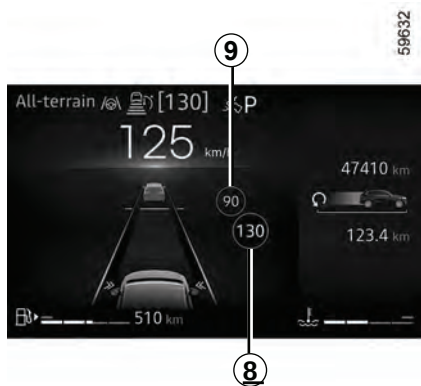
λειτουργία ενεργοποιημένη,



λειτουργία απενεργοποιημένη.

Πατήστε τον διακόπτη **6** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΟΔΙΚΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ (3/4)



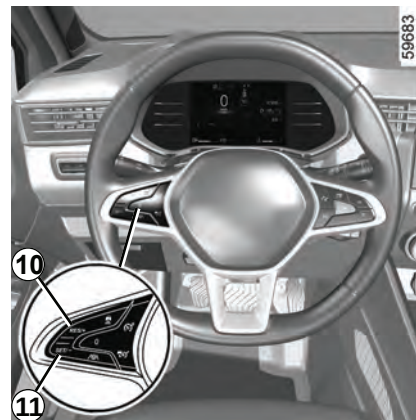
Λειτουργία

Προειδοποιητικές λυχνίες

Η λειτουργία εμφανίζει τις ακόλουθες προειδοποιητικές λυχνίες:

- 8 Οδική σήμανση ορίου ταχύτητας
- 9 Πρόσθετη οδική σήμανση (έναρξη ή τέλος ζώνης «Απαγορεύεται το προσπέρασμα», όριο ταχύτητας σε εξόδους αυτοκινητοδρόμων, ταχύτητα σε περίπτωση τροχόσπιτου, όριο ταχύτητας με διάρκεια εφαρμογής κ.λπ.).

Εάν το όχημα υπερβεί το όριο ταχύτητας, ο κύκλος γύρω από τον πίνακα αναβοσβήνει (προειδοποιητική λυχνία 7) μαζί με ένα ηχητικό σήμα για να προειδοποιήσει τον οδηγό.



Μεταβολή του ορίου ταχύτητας

Εάν η ειδοποίηση ορίου ταχύτητας διαφέρει από την ανιχνευόμενη ταχύτητα, πατήστε παρατεταμένα τους παρακάτω διακόπτες:

- **10 (RES/+)** για να αυξήσετε την ταχύτητα ειδοποίησης στην ανιχνευόμενη ταχύτητα,
- **11 (SET/-)** για να μειώσετε την ταχύτητα ειδοποίησης στην ανιχνευόμενη ταχύτητα.

ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΟΔΙΚΗΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ (4/4)

Σφάλματα λειτουργίας

Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει το όριο ταχύτητας εάν:

- το παρμπρίζ δεν είναι καθαρό,
- η κάμερα τυφλώνεται από τον ήλιο,
- η ορατότητα είναι ανεπαρκής (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.),
- οι πινακίδες δεν είναι ευανάγνωστες (χιόνι κ.λπ.) ή είναι κρυμμένες (από άλλο όχημα ή από δέντρα),
- οι πληροφορίες που λαμβάνονται από το σύστημα πλοήγησης δεν είναι ενημερωμένες.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός θα πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του στις συνθήκες της κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

Το σύστημα ανιχνεύει οδικές πινακίδες ορίου ταχύτητας και δεν ανιχνεύει άλλες πινακίδες (π.χ. είσοδος/έξοδος προς/από αστικές περιοχές κ.λπ.).

Το σύστημα ενδέχεται να μην ανιχνεύει όλες τις πινακίδες ορίου ταχύτητας ή να τις ερμηνεύει εσφαλμένα.

Ο οδηγός δεν πρέπει να αγνοεί πινακίδες που δεν εντοπίζονται από το σύστημα και θα πρέπει, κατά προτεραιότητα, να συμμορφώνεται με τα σήματα κυκλοφορίας και τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας.

Σε περίπτωση κακής ορατότητας (ομίχλη, χιόνι, παγετός κ.λπ.), είναι πιθανόν το σύστημα να μην υποδεικνύει τη σωστή ταχύτητα στον οδηγό.

Ο οδηγός θα πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του στις συνθήκες της κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (1/4)



Η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας σας βοηθά να παραμένετε εντός του ορίου ταχύτητας που επιλέγετε, γνωστό ως **οριακή ταχύτητα**.

Χειριστήρια

- 1 Διακόπτης περιοριστή ταχύτητας εκκίνησης/διακοπής .
- 2 Διακόπτης On/Off συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) .
- 3 Ενεργοποίηση περιοριστή ταχύτητας και μείωση ταχύτητας (**SET/-**).
- 4 Ενεργοποίηση του περιοριστή ταχύτητας και αύξηση της ταχύτητας ή ανάκληση της αποθηκευμένης οριακής ταχύτητας (**RES/+**).
- 5 Αναμονή λειτουργίας περιοριστή ταχύτητας (με μνήμη περιορισμένης ταχύτητας) (**O**).

Μπορείτε να συνδέσετε τον περιοριστή ταχύτητας με τη λειτουργία «Ανίχνευσης οδικής σήμανσης» ➡ 2.83.

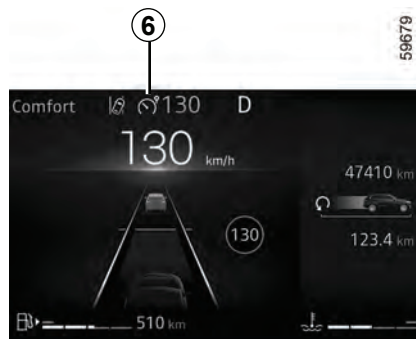
ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (2/4)



Οδήγηση

Όταν έχει οριστεί αλλά δεν έχει επιτευχθεί ακόμη ένα όριο ταχύτητας, η οδήγηση είναι παρόμοια με την οδήγηση οχήματος χωρίς τη λειτουργία περιοριστή ταχύτητας.

Μόλις πετύχετε την αποθηκευμένη ταχύτητα, καμία ενέργεια με το πεντάλ του γκαζιού δεν θα σας επιτρέψει να υπερβείτε την προγραμματισμένη ταχύτητα εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης (ανατρέξτε στις πληροφορίες σχετικά με την «Υπέρβαση της οριακής ταχύτητας»).



Ενεργοποίηση

Πατήστε τον διακόπτη **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία **6** εμφανίζεται με γκρι χρώμα.

Το μήνυμα «Speed limiter ON» (Περιοριστής ταχύτητας ενεργός) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας είναι ενεργή, σε αναμονή αποθήκευσης μιας οριακής ταχύτητας.

Για να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα, πατήστε τον διακόπτη **4 (RES/+)** ή τον διακόπτη **3 (SET/-)**: η οριακή ταχύτητα αντικαθιστά τις παύλες και, ανάλογα με το όχημα, η προειδοποιητική λυχνία **6** εμφανίζεται με λευκό χρώμα.

Η ελάχιστη αποθηκευμένη ταχύτητα είναι 30 χλμ./ώρα (20 μίλια/ώρα).

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (3/4)



Μεταβολή του ορίου ταχύτητας

Η οριακή ταχύτητα μπορεί να αλλάζει πατώντας επανειλημμένα ή κρατώντας πατημένο:

- τον διακόπτη **4 (RES/+)** για αύξηση της ταχύτητας,
- τον διακόπτη **3 (SET/-)** για μείωση της ταχύτητας.

Υπέρβαση της οριακής ταχύτητας

Είναι δυνατή η υπέρβαση της οριακής ταχύτητας ανά πάσα στιγμή.

Για να το κάνετε αυτό: πατήστε **το πεντάλ του γκαζιού** σταθερά και μέχρι τέρμα (πέρα από το σημείο κατεβάσματος).

Τη στιγμή που γίνεται υπέρβαση της ταχύτητας, ο περιοριστής ταχύτητας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας θα επανέλθει μόλις φτάσετε σε ταχύτητα χαμηλότερη από την ταχύτητα που υπάρχει στη μνήμη.



Εάν ο περιοριστής ταχύτητας δεν είναι διαθέσιμος (μετά από αρκετές απόπειρες ενεργοποίησης), συμβουλευθείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Δεν μπορεί να διατηρηθεί η περιορισμένη ταχύτητα

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με απότομη κλίση, το σύστημα ενδέχεται να μην διατηρεί την οριακή ταχύτητα: η οριακή ταχύτητα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα σε τακτά χρονικά διαστήματα για να σας ενημερώσει για αυτήν την κατάσταση.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (4/4)



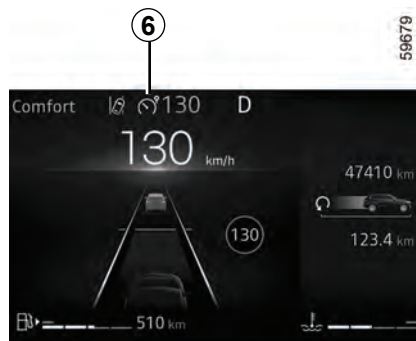
Θέση της λειτουργίας σε αναμονή

Η λειτουργία περιοριστή ταχύτητας αναστέλλεται όταν πατήσετε τον διακόπτη **5 (Ο)**.

Η οριακή ταχύτητα αποθηκεύεται και εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Ανάκληση της οριακής ταχύτητας

Εάν έχει αποθηκευτεί μια ταχύτητα, μπορεί να ανακληθεί πατώντας τον διακόπτη **4**.



Όταν ο περιοριστής ταχύτητας έχει τεθεί σε κατάσταση αναμονής, το πάτημα του διακόπτη **3** ενεργοποιεί ξανά τη λειτουργία χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα που υπάρχει στη μνήμη: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Η λειτουργία του περιοριστή ταχύτητας διακόπτεται:

- όταν πατάτε τον διακόπτη **1**. Σε αυτήν την περίπτωση, η ταχύτητα δεν αποθηκεύεται πλέον,
- όταν πατάτε τον διακόπτη **2**. Σε αυτήν την περίπτωση επιλέγεται το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) και δεν υπάρχει αποθηκευμένη ταχύτητα.

Η προειδοποιητική λυχνία **6** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία δεν είναι πλέον ενεργή.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (CRUISE CONTROL) (1/5)



Η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) σας βοηθά να διατηρήσετε την ταχύτητα οδήγησης στην ταχύτητα που επιλέγετε, που ονομάζεται **ταχύτητα πορείας**.

Αυτή η ταχύτητα πορείας μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε ταχύτητα άνω των 30 χλμ./ώρα (19 μιλίων/ώρα).

Χειριστήρια

- 1 Διακόπτης On/Off συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) .
- 2 Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να ενεργοποιήσετε και να μειώσετε την ταχύτητα πορείας (**SET/-**).
- 3 Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για ενεργοποίηση και αύξηση της ταχύτητας πορείας ή για ανάκληση της ταχύτητας πορείας που υπάρχει στη μνήμη (**RES/+**).
- 4 Θέστε τη λειτουργία σε αναμονή (με αποθήκευση της ταχύτητας πορείας) (**O**).
- 5 Διακόπτης περιοριστή ταχύτητας εκκίνησης/διακοπής .



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην πυκνή κυκλοφορία, σε οδούς με συνεχείς στροφές ή ολισθηρές οδούς (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) και κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (CRUISE CONTROL) (2/5)



Ενεργοποίηση

Πατήστε τον διακόπτη **1**.

Η προειδοποιητική λυχνία **6** εμφανίζεται με γκρι χρώμα.

Το μήνυμα «Cruise control ON» (σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας ενεργό) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) είναι σε λειτουργία και περιμένει να απομνημονεύσει μια ταχύτητα πορείας.



Ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)

Όταν το όχημα κινείται με σταθερή ταχύτητα πάνω από περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), πατήστε τον διακόπτη **2 (SET/-)** ή τον διακόπτη **3 (RES/+)**: η λειτουργία ενεργοποιείται και λαμβάνεται υπόψη η τρέχουσα ταχύτητα.

Η ταχύτητα πορείας αντικαθιστά τις παύλες. Το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) επιβεβαιώνεται όταν η απομνημονευμένη ταχύτητα και η προειδοποιητική λυχνία εμφανίζονται με πράσινο χρώμα **6**.

Εάν προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κάτω από τα 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), θα εμφανιστεί το μήνυμα «Invalid Speed» (Μη έγκυρη ταχύτητα) και η λειτουργία θα παραμείνει ανενεργή.

Οδήγηση

Μόλις καταγραφεί μια ταχύτητα πορείας και ενεργοποιηθεί η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), μπορείτε να σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού.



Σημειώστε ότι πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά

στα πεντάλ για να αντιδράσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (CRUISE CONTRO) (3/5)



Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας

Η ταχύτητα πορείας μπορεί να αλλάξει πατώντας επανειλημμένα τα παρακάτω:

- τον διακόπτη **2 (SET/-)** για μείωση της ταχύτητας,
- τον διακόπτη **3 (RES/+)** για αύξηση της ταχύτητας.

Σημείωση: Πατήστε παρατεταμένα έναν από τους διακόπτες για να τροποποιήσετε την ταχύτητα σε διαδοχικά βήματα.

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας μπορεί να γίνει ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού.

Τη στιγμή που γίνεται υπέρβαση της ταχύτητας, το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ του γκαζιού και μετά από λίγα δευτερόλεπτα, το όχημα θα επιστρέψει αυτόματα στην καθορισμένη ταχύτητα πορείας.

Δεν μπορεί να διατηρηθεί η ταχύτητα πορείας

Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα με απότομη κλίση, το σύστημα ενδέχεται να μην διατηρεί την ταχύτητα πορείας: η ταχύτητα πορείας θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων και θα ακούγεται ένα ηχητικό σήμα σε τακτά χρονικά διαστήματα για να σας ενημερώσει για αυτήν την κατάσταση.



Εάν το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) δεν είναι πλέον διαθέσιμο (μετά από πολλές προσπάθειες ενεργοποίησης), επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

OVBE24E1

ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (CRUISE CONTRO) (4/5)



Θέση της λειτουργίας σε αναμονή

Η λειτουργία τίθεται σε αναμονή εάν χρησιμοποιήσετε:

- τον διακόπτη **4 (O)**,
- το πεντάλ φρένου,
- το πεντάλ του συμπλέκτη ή επιλέξετε νεκρό αν το όχημα διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,
- ανάλογα με το όχημα, το πεντάλ του συμπλέκτη για παρατεταμένη περίοδο ή μετά από παρατεταμένη παραμονή στο νεκρό.

Η ταχύτητα πορείας αποθηκεύεται και εμφανίζεται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.



Επιστροφή στην ταχύτητα πορείας

Εάν μια ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, μπορεί να ανακληθεί εφόσον βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες του δρόμου είναι κατάλληλες (κυκλοφορία, οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες κ.λπ.).

Πατήστε τον διακόπτη **3 (RES/+)** εάν η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα).

Όταν η ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, η ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) επιβεβαιώνεται από την πράσινη ένδειξη της ταχύτητας πορείας και, ανάλογα με το όχημα, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία **6**.

Σημείωση: Εάν η ταχύτητα που είχε αποθηκευτεί προηγουμένως είναι πολύ μεγαλύτερη από την τρέχουσα ταχύτητα, το όχημα θα επιταχύνει πιο γρήγορα έτσι ώστε να φτάσει αυτό το όριο.

Όταν το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **2 (SET/-)** ενεργοποιείται ξανά η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (CRUISE CONTRO) (5/5)



Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Η λειτουργία συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) διακόπτεται:

- όταν πατάτε τον διακόπτη **1**. Σε αυτήν την περίπτωση, η ταχύτητα δεν αποθηκεύεται πλέον,
- όταν πατάτε τον διακόπτη **5**. Σε αυτήν την περίπτωση επιλέγεται ο περιοριστής ταχύτητας και δεν υπάρχει αποθηκευμένη ταχύτητα.



Η προειδοποιητική λυχνία **6** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία δεν είναι πλέον ενεργή.



Η θέση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) σε κατάσταση αναμονής ή η απενεργοποίησή του δεν προκαλεί ταχεία μείωση της ταχύτητας: πρέπει να φρενάρετε πατώντας το πεντάλ του φρένου.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (1/14)

Με βάση πληροφορίες από ραντάρ ή κάμερα, το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (ή η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας σε οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) σας επιτρέπει να διατηρείτε την επιλεγμένη ταχύτητα (γνωστή ως ταχύτητα πορείας) ενώ διατηρείτε μια σταθερή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα.

Σε οχήματα που διαθέτουν αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, εάν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, η λειτουργία Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να ενεργοποιήσει τα φρένα του οχήματος μέχρι να σταματήσει τελείως, πριν επιτρέψει στο όχημα να συνεχίσει.

Το σύστημα ελέγχει την επιτάχυνση και την επιβράδυνση του οχήματός σας χρησιμοποιώντας τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης.

Η μέγιστη εμβέλεια του συστήματος είναι περίπου 150 μέτρα. Αυτή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (μορφολογία εδάφους, καιρικές συνθήκες κ.λπ.).

Ανάλογα με τις συνθήκες στο δρόμο (κυκλοφορία, καιρικές συνθήκες κ.λπ.), η λειτουργία «Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας» μπορεί να ενεργοποιηθεί:

- 0 χλμ./ώρα (0 μίλια/ώρα) έως 170 χλμ./ώρα (105 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων,
- 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα) έως 170 χλμ./ώρα (105 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

Η λειτουργία υποδεικνύεται με το σύμβολο .

Σημείωση:

- ο οδηγός πρέπει να τηρεί το μέγιστο όριο ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας στη χώρα όπου κινείται,
- το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας μπορεί να φρενάρει το όχημα έως και κατά το ένα τρίτο της ικανότητας πέδησης. Ανάλογα με τις περιστάσεις, ο οδηγός μπορεί να χρειαστεί να φρενάρει πιο δυνατά.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας δεν προκαλεί σταμάτημα έκτακτης ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας ή να βρίσκεται σε εγρήγορση. Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

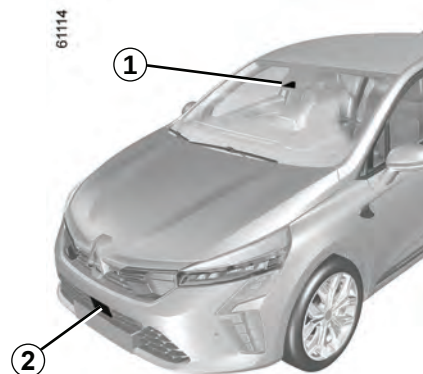
Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες της κυκλοφορίας.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτοκινητόδρομο (ή δρόμο με πολλές λωρίδες που διαθέτει κεντρικό στηθαίο).

Το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην πυκνή κυκλοφορία, σε οδούς με συνεχείς στροφές ή ολισθηρές οδούς (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) ή κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (2/14)



Θέση της κάμερας 1

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι, συμπύκνωση κ.λπ.).

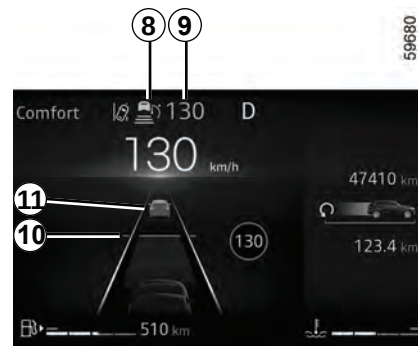
Θέση του ραντάρ 2

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένα μπροστινά πινακίδια κυκλοφορίας), δεν έχει υποστεί σύγκρουση, δεν έχει τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή λογότυπο κ.λπ.).



Χειριστήρια

- 3 Θέστε τη λειτουργία σε αναμονή (με αποθήκευση της ταχύτητας πορείας) (0).
- 4 Ρυθμίσεις ασφαλούς απόστασης.
- 5 Κεντρικός διακόπτης διακοπής/εκκίνησης προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας.
- 6 Διακόπτης ενεργοποίησης, αποθήκευσης και μείωσης της ταχύτητας πορείας (SET/-).
- 7 Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για ενεργοποίηση και αύξηση της ταχύτητας πορείας ή για ανάκληση της ταχύτητας πορείας που υπάρχει στη μνήμη (RES/+).



Ενδείξεις

- 8 Προειδοποιητική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας.
- 9 Αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας.
- 10 Αποθηκευμένη ασφαλής απόσταση
- 11 Προπορευόμενο όχημα.



Οι περιοχές του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να δι-

ατηρούνται καθαρές και απαράβατες προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του συστήματος.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (3/14)

Ενεργοποίηση

Πατήστε τον διακόπτη 5.

Η προειδοποιητική λυχνία 8  εμφανίζεται με γκρι χρώμα και εμφανίζεται το μήνυμα «Adaptive Cruise Control ready to restart» (Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας έτοιμο για επανεκκίνηση) στον πίνακα οργάνων, συνοδευόμενο από παύλες που υποδεικνύουν ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και περιμένει για την αποθήκευση μιας ταχύτητας πορείας.

Η εν λόγω λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν:

- το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο,
- η λειτουργία Park Assist (Υποβοήθηση στάθμευσης) είναι ήδη ενεργοποιημένη ➡ 2.136.

Το μήνυμα «Adaptive Cruise Ctl unavailable» (μη διαθέσιμο προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)

Όταν το όχημα είναι σταματημένο (οχήματα εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή όταν το όχημα κινείται με σταθερή ταχύτητα (όλα τα οχήματα), πατήστε τον διακόπτη 6 (SET/-) ή 7 (RES/+)

για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία και να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ταχύτητα.

Η ελάχιστη ταχύτητα πορείας είναι 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα).

Η ταχύτητα 9 αντικαθιστά τις παύλες και

η προειδοποιητική λυχνία 8  και η ταχύτητα εμφανίζονται με πράσινο χρώμα για να επιβεβαιώσουν ότι η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) είναι σε λειτουργία.

Εάν προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι υψηλότερη από 170 χλμ./ώρα (105 μίλια/ώρα) ή μικρότερη από 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα) για οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, εμφανίζεται το μήνυμα «Invalid Speed» (Μη έγκυρη ταχύτητα) και η λειτουργία δεν είναι ενεργοποιημένη. Μόλις αποθηκευτεί στη μνήμη μια ταχύτητα πορείας και ενεργοποιηθεί η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), μπορείτε να σηκώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού.

Ειδικό χαρακτηριστικό σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων: εάν η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), η ταχύτητα πορείας θα ρυθμιστεί αυτόματα στα 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα). Το όχημα θα επιταχύνει μέχρι να φτάσει την αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας.



Σημαντικό: θα πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ ανά πάσα στιγμή για να είστε έτοιμοι για οποιοδήποτε συμβάν.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (4/14)

Ενεργοποίηση ελέγχου ασφαλούς απόστασης

Μόλις ενεργοποιηθεί το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control), η προεπιλεγμένη απόσταση ασφαλείας **10** εμφανίζεται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Η προεπιλεγμένη απόσταση ασφαλείας αντιστοιχεί σε δύο περίπου δευτερόλεπτα (δείτε τις επόμενες σελίδες).

Εάν το σύστημα εντοπίσει όχημα στη λωρίδα σας, εμφανίζεται ένα περίγραμμα οχήματος **11** πάνω από το μετρητή απόστασης **10** στον πίνακα οργάνων.

Το όχημά σας προσαρμόζει την ταχύτητά του σε αυτήν του προπορευόμενου οχήματος και φρενάρει εάν χρειάζεται (τα φώτα των φρένων ανάβουν) για να διατηρήσει την απόσταση που εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

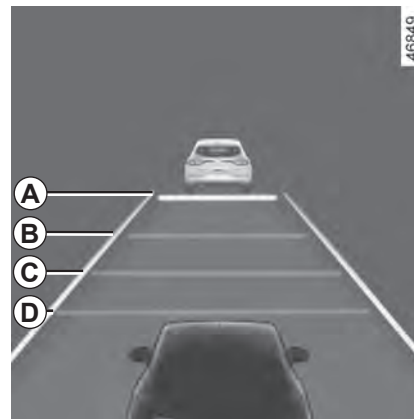
Σημείωση: Το μέγεθος του περιγράμματος **11** ποικίλλει ανάλογα με την απόσταση που σας χωρίζει από το προπορευόμενο όχημα. Όσο μεγαλύτερο είναι το περίγραμμα, τόσο πλησιέστερα βρίσκεται το προπορευόμενο όχημα.



Ρύθμιση της ταχύτητας πορείας

Μπορείτε να αυξομειώσετε την ταχύτητα πατώντας επανειλημμένα (για μικρή αυξομείωση) ή πατώντας παρατεταμένα (για μεγαλύτερη αυξομείωση) τον διακόπτη **6** ή **7**:

- χρησιμοποιήστε τον διακόπτη (**SET/-**) **6** για να μειώσετε την ταχύτητα,
- χρησιμοποιήστε τον διακόπτη (**RES/+**) **7** για να αυξήσετε την ταχύτητα.



Ρύθμιση της απόστασης από το προπορευόμενο όχημα

Μπορείτε να αυξομειώσετε την ασφαλή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα ανά πάσα στιγμή πατώντας επανειλημμένα τον διακόπτη **4**.

Ο δείκτης οριζόντιας απόστασης στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει τις διάφορες διαθέσιμες ασφαλείς αποστάσεις:

- δείκτης απόστασης **A**: μεγάλη απόσταση (που αντιστοιχεί περίπου σε 2,4 δευτερόλεπτα),

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (5/14)

Προσαρμογή της ασφαλούς απόστασης (συνέχεια)

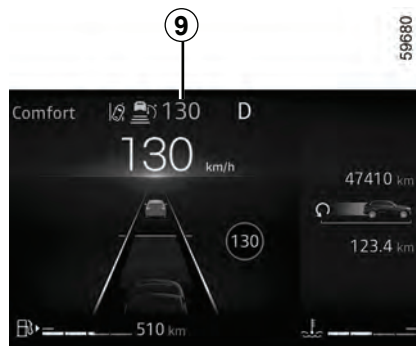
- δείκτης απόστασης **B**: ενδιάμεση απόσταση 2 (που αντιστοιχεί σε περίπου 2 δευτερόλεπτα),
- δείκτης απόστασης **C**: ενδιάμεση απόσταση 1 (που αντιστοιχεί σε περίπου 1,6 δευτερόλεπτα),
- δείκτης απόστασης **D**: μικρή απόσταση (που αντιστοιχεί περίπου σε 1,2 δευτερόλεπτα).

Ο επιλεγμένος δείκτης απόστασης εμφανίζεται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Οι άλλοι δείκτες παραμένουν γκρι.

Σημείωση: Η απόσταση πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με το επίπεδο κυκλοφορίας, τους τοπικούς κανονισμούς και τις καιρικές συνθήκες.

Η ασφαλής απόσταση ρυθμίζεται εξ ορισμού στον δείκτη απόστασης **B**.



Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας

Υπέρβαση της ταχύτητας πορείας μπορεί να γίνει ανά πάσα στιγμή πατώντας το πεντάλ του γκαζιού.

Σε περίπτωση υπέρβασης, η ταχύτητα πορείας **9** εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα.

Ο δείκτης απόστασης αναβοσβήνει εάν η απόσταση μεταξύ του οχήματός σας και του προπορευόμενου οχήματος είναι μικρότερη από την επιλεγμένη ασφαλή απόσταση: η λειτουργία ελέγχου ασφαλούς απόστασης δεν είναι πλέον ενεργή.

Στη συνέχεια αφήστε το πεντάλ του γκαζιού: το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) και ο έλεγχος ασφαλούς απόστασης θα συνεχίσουν αυτόματα σύμφωνα με τις προδιαγραφές ταχύτητας και απόστασης που είχατε επιλέξει προηγουμένως.

Ελιγμός προσπέρασης

Εάν θέλετε να προσπεράσετε το προπορευόμενο όχημα, η ενεργοποίηση του φλας θα ακυρώσει προσωρινά τον έλεγχο ασφαλούς απόστασης και θα επιτρέψει μια επαρκή ταχύτητα επιτάχυνσης για την ολοκλήρωση της προσπέρασης.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (6/14)

Λειτουργία Stop and start

Σε οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, εάν το προπορευόμενο όχημα επιβραδύνει, το σύστημα προσαρμόζει την ταχύτητά του μέχρι την πλήρη ακινητοποίηση, εάν είναι απαραίτητο (π.χ. σε περίπτωση κυκλοφοριακής συμφόρησης). Το όχημα σταματά λίγα μέτρα από το προπορευόμενο όχημα. Η λειτουργία Stop and Start μπορεί να θέσει τον κινητήρα σε κατάσταση αναμονής ➡ 2.10. Όταν το προπορευόμενο όχημα ξεκινήσει ξανά:

- εάν η στάση δεν υπερβαίνει τα τρία δευτερόλεπτα περίπου, το όχημα ξεκινά αυτόματα χωρίς καμία ενέργεια από τον οδηγό,
- εάν η στάση υπερβαίνει τα τρία δευτερόλεπτα περίπου, πρέπει να πατήσετε το πεντάλ του γκαζιού ή να πατήσετε το κουμπί **7 (RES/+)** για να ξεκινήσει ξανά το όχημα. Το μήνυμα «Press RES/+ or accelerate to restart Cruise Control [πιέστε RES/+ ή επιταχύνετε για επανεκκίνηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control)]» εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων για επιβεβαίωση.

Εάν η στάση υπερβαίνει τα τρία λεπτά περίπου, το ηλεκτρονικό χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα και το Stop and Go με προσαρμόζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας απενεργοποιείται. Η

προειδοποιητική λυχνία **8**  εξαφανίζεται όταν η λειτουργία δεν είναι πλέον σε λειτουργία.

Θέση της λειτουργίας σε αναμονή

Μπορείτε να θέσετε τη λειτουργία σε αναμονή όταν:

- πατήσετε τον διακόπτη **3 (0)**,
- πατήσετε το πεντάλ του φρένου ενώ το όχημα κινείται.

Η λειτουργία απενεργοποιείται από το σύστημα εάν:

- θέσετε το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων σε **P** ή **N**,
- επιλέξετε την όπισθεν,
- λύσετε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού,
- ανοίξετε ένα από τα ανοιγόμενα μέρη,
- πατήσετε το κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα,
- η κλίση είναι πολύ απότομη,
- η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 180 χλμ./ώρα (112 μίλια/ώρα),
- ενεργοποιούνται ορισμένα βοηθήματα οδήγησης και διορθωτικές συσκευές (ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης, ABS, ESC),



- όταν πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή σε παρατεταμένη νεκρά θέση σε οχήματα εξοπλισμένα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

Σε κάθε περίπτωση, η κατάσταση αναμονής επιβεβαιώνεται όταν οι προειδοποιητικές λυχνίες εμφανίζονται με γκρι χρώμα και το μήνυμα «Adaptive Cruise Control Disconnected» (αποσυνδεδεμένο προσαρμόζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.



Η θέση του προσαρμόζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας σε κατάσταση αναμονής ή η απενεργοποίησή του δεν προκαλεί ταχεία μείωση της ταχύτητας: πρέπει να επιβραδύνετε πατώντας το πεντάλ του φρένου, εάν είναι απαραίτητο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (7/14)

Έξοδος από την κατάσταση αναμονής

Με βάση την αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας

Εάν μια ταχύτητα είναι αποθηκευμένη, μπορεί να ανακληθεί εφόσον βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες του δρόμου είναι κατάλληλες (κυκλοφορία, οδόστρωμα, καιρικές συνθήκες κ.λπ.).

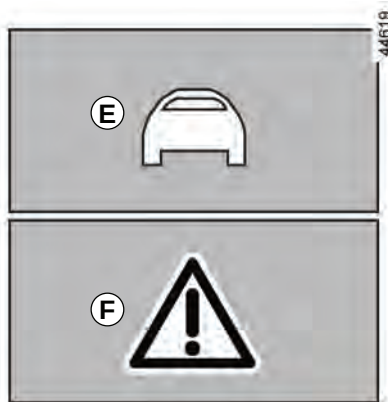
Πατήστε τον διακόπτη **7 (RES/+)** μέσα στο εύρος των επιβεβαιωμένων ταχυτήτων.

Όταν ανακαλείται η αποθηκευμένη ταχύτητα, η ενεργοποίηση του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) επιβεβαιώνεται με το άναμμα με πράσινο χρώμα της ταχύτητας πορείας.

Σημείωση: Εάν η αποθηκευμένη ταχύτητα είναι υψηλότερη από την τρέχουσα ταχύτητα, το όχημα θα επιταχύνει για να φτάσει σε αυτήν την ταχύτητα.

Με βάση την τρέχουσα ταχύτητα

Όταν το σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) τίθεται σε αναμονή, με το πάτημα του διακόπτη **6 (SET/-)** ενεργοποιείται ξανά η λειτουργία του συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας (Cruise Control) χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η αποθηκευμένη ταχύτητα: λαμβάνεται υπόψη η ταχύτητα με την οποία κινείται το όχημα.



Προειδοποιήσεις «Take control of the vehicle» (Αποκτήστε τον έλεγχο του οχήματος)

Σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. προσέγγιση ενός πολύ πιο αργού οχήματος, το προπορευόμενο όχημα αλλάζει απότομα λωρίδες κ.λπ.), **το σύστημα μπορεί να μην έχει χρόνο να αντιδράσει.**

Ανάλογα με την κατάσταση, το σύστημα εκπέμπει έναν ήχο μπιπ που σχετίζεται με:

– την πορτοκαλί ειδοποίηση **E** εάν η κατάσταση απαιτεί την προσοχή του οδηγού,

ή

– την κόκκινη ειδοποίηση **F** συνοδευόμενη από το μήνυμα «Brake» (φρένα), εάν η κατάσταση απαιτεί την άμεση προσοχή του οδηγού.

Σε όλες τις καταστάσεις, αντιδράστε ανάλογα και κάντε τους ενδεδειγμένους ελιγμούς.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (8/14)



Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Η λειτουργία «Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας» απενεργοποιείται όταν πατήσετε τον διακόπτη **5**.

Η προειδοποιητική λυχνία **8**  εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων και έτσι επιβεβαιώνεται ότι η λειτουργία έχει διακοπεί.

Προσωρινή μη διαθεσιμότητα

Το ραντάρ είναι σε θέση να ανιχνεύσει οχήματα μπροστά από το όχημά σας. Το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά εάν η περιοχή ανίχνευσης του ραντάρ είναι συσκοτισμένη ή εάν διακοπεί το σήμα του.

Εάν εμποδιστεί η περιοχή ανίχνευσης ραντάρ ή διακοπεί το σήμα του ραντάρ, εμφα-

νίζεται το μήνυμα «Front radar no visibility» (Μπροστινό ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων και διακόπεται η λειτουργία του Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας. Η πράσινη

προειδοποιητική λυχνία **8**  σβήνει για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία έχει διακοπεί αυτόματα.

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν εμποδίζεται (από χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει υποστεί σύγκρουση, δεν έχει τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή λογότυπο κ.λπ.).

Οι συνθήκες σε ορισμένες γεωγραφικές περιοχές μπορεί να εμποδίσουν τη λειτουργία, για παράδειγμα:

- άνυδρες ζώνες, σήραγγες, μεγάλες γέφυρες ή δρόμοι με σπάνια κυκλοφορία, χωρίς διαγραμμίσεις, χωρίς οδικές πινακίδες ή κοντινά δέντρα,
- στρατιωτική ζώνη ή ζώνη αεροδρομίου.

Πρέπει να αποχωρήσετε από τέτοιου είδους περιοχές για να αποδώσει η λειτουργία.

Σε όλες τις περιπτώσεις, εάν το μήνυμα δεν διαγραφεί μετά την επανεκκίνηση του κινητήρα, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας στο «Adaptive cruise control» (προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας), το μήνυμα «Check Adaptive Cruise control» (έλεγχος προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η λειτουργία «Adaptive cruise control» (προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) απενεργοποιείται.

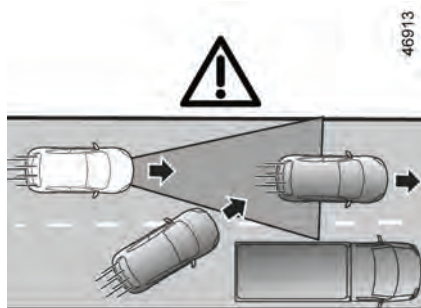
Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας σε ένα ή περισσότερα στοιχεία του συστήματος, διακόπεται η λειτουργία «Adaptive cruise control» (προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας).

Η προειδοποιητική λυχνία  εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων μαζί με ένα από τα ακόλουθα μηνύματα, ανάλογα με τη δυσλειτουργία:

- «Front camera to check» (Να ελεγχθεί η μπροστινή κάμερα),
- «Front radar to check» (Να ελεγχθεί το μπροστινό ραντάρ),
- «Camera/Radar to check» (Να ελεγχθεί η κάμερα/το ραντάρ),
- «Check vehicle» (Ελέγξτε το όχημα).

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (9/14)



(G)

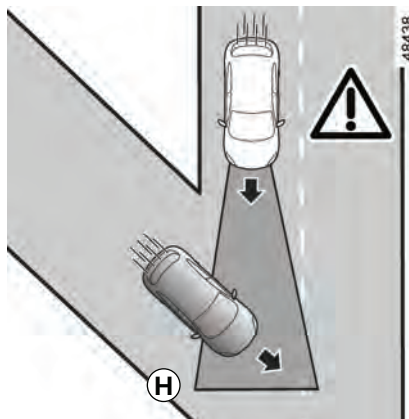
Περιορισμοί λειτουργίας του συστήματος

Ανίχνευση οχήματος

Το σύστημα εντοπίζει μόνο οχήματα (αυτοκίνητα, φορτηγά, μοτοσικλέτες) που κινούνται στην ίδια κατεύθυνση με το όχημά σας.

Ένα όχημα που στρίβει στην ίδια λωρίδα (π.χ. G) θα λαμβάνεται υπόψη από το σύστημα μόνο όταν εισέλθει στις περιοχές ανίχνευσης της κάμερας και του ραντάρ.

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει απότομο ή καθυστερημένο φρενάρισμα.



(H)

Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει:

- οχήματα που φτάνουν σε διασταυρώσεις: είσοδος σε αυτοκινητόδρομο (π.χ. H) κ.λπ.
- οχήματα που κινούνται αντίθετα στο ρεύμα κυκλοφορίας ή κινούνται με όπισθεν προς το μέρος σας.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτοκινητόδρομο (ή δρόμο με πολλές λωρίδες που διαθέτει κεντρικό στηθαίο).



(J)

Ανίχνευση σε στροφές

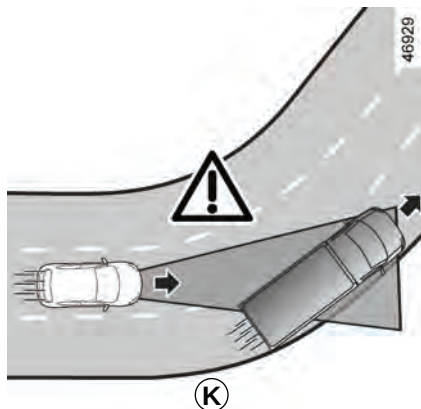
Όταν μπαίνετε σε μια κλειστή ή ανοικτή στροφή, το ραντάρ ή/και η κάμερα ενδέχεται προσωρινά να μην μπορούν να ανιχνεύσουν το προπορευόμενο όχημα (π.χ. J).

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει επιτάχυνση.

Κατά την έξοδο από μια στροφή, η ανίχνευση του προπορευόμενου οχήματος από το σύστημα μπορεί να διαταραχθεί ή να καθυστερήσει.

Το σύστημα μπορεί να προκαλέσει απότομο ή καθυστερημένο φρενάρισμα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (10/14)

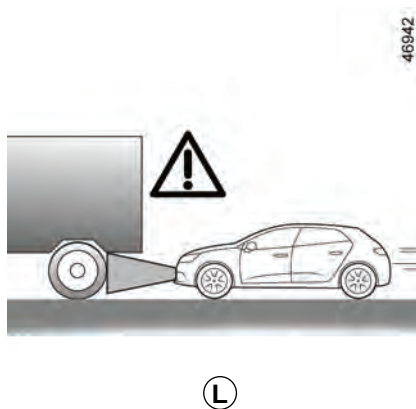


Ανίχνευση οχημάτων σε παρακείμενες λωρίδες

Το σύστημα μπορεί να ανιχνεύσει οχήματα που κινούνται σε παρακείμενη λωρίδα όταν:

- οδηγείτε σε στροφή (π.χ. **K**),
- οδηγείτε σε δρόμο με στενές λωρίδες,
- η ταχύτητα του οχήματος στην παρακείμενη λωρίδα είναι πιο αργή και εάν ένα από αυτά τα οχήματα βρίσκεται πολύ κοντά στη λωρίδα του άλλου.

Το σύστημα μπορεί να ενεργοποιηθεί εσφαλμένα την επιβράδυνση ή το φρενάρισμα του οχήματος.

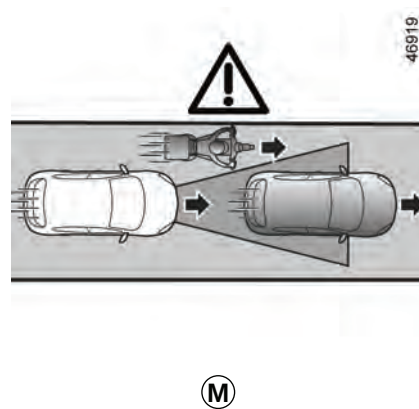


Οχήματα κρυμμένα λόγω διακυμάνσεων στη μορφολογία του εδάφους

Το σύστημα δεν εντοπίζει οχήματα που είναι κρυμμένα λόγω διακυμάνσεων στη μορφολογία του εδάφους ή εκείνα που βρίσκονται έξω από τις περιοχές ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ κατά την οδήγηση σε ανηφόρα ή κατηφόρα.

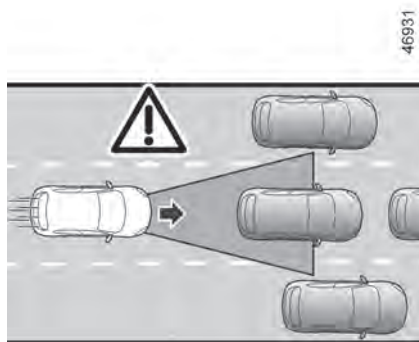
Οχήματα εκτός των περιοχών ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ.

Το σύστημα θα αντιδράσει αργά ή δεν θα αντιδράσει, εάν τα οχήματα που εντοπίστηκαν βρίσκονται εκτός των περιοχών ανίχνευσης κάμερας και ραντάρ, ιδιαίτερα στις ακόλουθες περιπτώσεις:



- οχήματα που μεταφέρουν επιμήκη αντικείμενα που υπερβαίνουν τη γραμμή,
- το πραγματικό μήκος των ψηλών οχημάτων (π.χ. **L**) εκτός της περιοχής ανίχνευσης ραντάρ (εργοταξιακό μηχανήμα, όχημα ρυμούλκησης γεωργικού μηχανήματος κ.λπ.),
- οχήματα που αποκλίνουν από το κέντρο της λωρίδας κυκλοφορίας,
- στενά οχήματα που είναι πολύ κοντά (π.χ. **M**).

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (11/14)



(N)

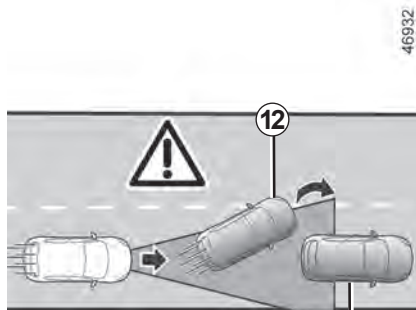
Σταματημένα και αργά κινούμενα οχήματα

Όταν η ταχύτητά σας είναι πάνω από περίπου 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα), **το σύστημα δεν ανιχνεύει:**

- σταματημένα οχήματα (π.χ. **N**),
- πολύ αργά κινούμενα οχήματα.

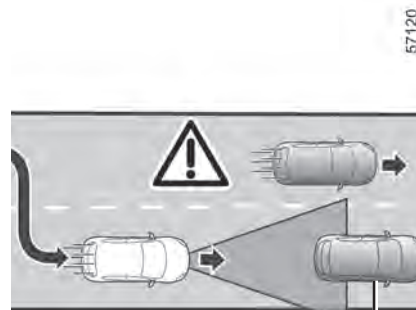
Όταν η ταχύτητά σας είναι μικρότερη από περίπου 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα), **το σύστημα ενδέχεται να μην αντιδράσει ή να αντιδράσει πολύ αργά σε:**

- σταματημένα οχήματα (π.χ. **N**),
- πολύ αργά κινούμενα οχήματα,



(P)

- οχήματα που βρίσκονται εμπρός **12** και αλλάζουν λωρίδα, επειδή βρήκαν εμπρός ένα σταματημένο όχημα **13** (π.χ. **P**),
- όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο **14**, όταν αλλάζετε λωρίδα (π.χ. **Q**).

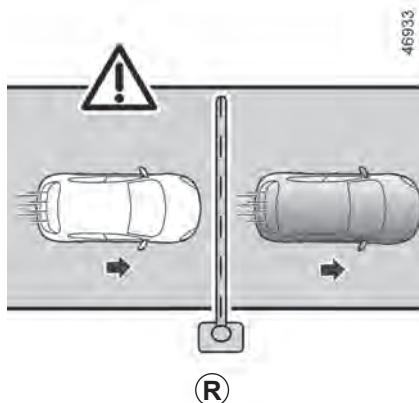


(Q)

Να είστε πάντα έτοιμοι να αναλάβετε τον έλεγχο του οχήματός σας όταν συναντάτε ακίνητα ή πολύ αργά κινούμενα οχήματα (π.χ. **N).**

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας δεν προκαλεί σταμάτημα έκτακτης ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (12/14)

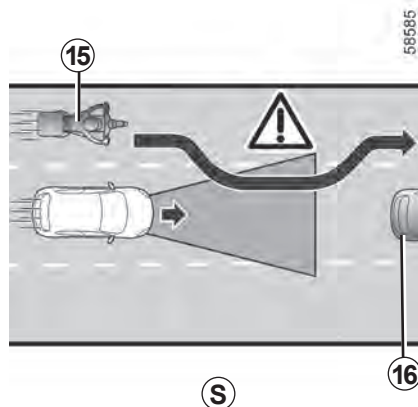


Μη ανίχνευση σταθερών εμποδίων και αντικειμένων μικρού μεγέθους
Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει:

- πεζοδύ, ποδήλατα, σκούτερ κ.λπ.,
- ζώα,
- σταθερά εμπόδια (μπάρες διοδίων, τοίχους κ.λπ.) (π.χ. **R**).

Αυτά δεν λαμβάνονται υπόψη από το σύστημα.

Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα.



Ανίχνευση οχημάτων που κινούνται στη λωρίδα τους με μεγάλη ταχύτητα

Εάν προσπεράσει άλλο όχημα το όχημά σας, που οδηγεί με υψηλή ταχύτητα **15** (μοτοσικλέτα, αυτοκίνητο κ.λπ.) και το όχημα βρίσκεται προσωρινά ανάμεσα σε εσάς και το προπορευόμενο όχημα **16**, **το σύστημα μπορεί να προκαλέσει αδικαιολόγητη επιτάχυνση, επιβράδυνση ή φρενάρισμα.**

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (13/14)



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας και να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες οδήγησης, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος. Εκτός από τις διαγραμμίσεις των λωρίδων, οι ενδείξεις κυκλοφορίας (φανάρια, πινακίδες, διαβάσεις πεζών κ.λπ.) δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα. Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα. Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτοκινητόδρομο (ή δρόμο με πολλές λωρίδες που διαθέτει κεντρικό στηθαίο).

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε το σύστημα και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- Οποιαδήποτε εργασία κοντά στο ραντάρ ή/και κάμερα (αντικαταστάσεις, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ, βαφή κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν:

- το όχημα κινείται σε δρόμο με συνεχείς στροφές,
- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από ακινητοποίηση)
- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο,
- το όχημα κινείται σε σήραγγα ή κοντά σε μεταλλική κατασκευή,
- το όχημα φτάνει σε σταθμό διοδίων, σε περιοχή οδικών έργων ή σε στενή λωρίδα,
- το όχημα κινείται προς τα πάνω ή προς τα κάτω σε πολύ απότομη πλαγιά,
- η ορατότητα είναι κακή (εκτυφλωτικός ήλιος, ομίχλη κ.λπ.)
- το όχημα κινείται σε ολισθηρό οδόστρωμα (βροχή, χιόνι, χαλίκι κ.λπ.),
- οι καιρικές συνθήκες είναι κακές (βροχή, χιόνι, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.),
- η περιοχή του ραντάρ έχει υποστεί ζημιά (χτύπημα κ.λπ.),
- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (π.χ. στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του παρμπρίζ),
- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο.

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (14/14)



Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως:

- το παρμπρίζ ή η περιοχή του ραντάρ είναι καλυμμένη (από βρωμιά, πάγο, χιόνι, υδρατμούς, την πινακίδα κυκλοφορίας κ.λπ.),
 - το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),
 - κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
 - κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.)
 - κακή αντίθεση μεταξύ του προπορευόμενου οχήματος και της γύρω περιοχής (π.χ. λευκό όχημα που κινείται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
 - θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
 - στενός, ελικοειδής ή κυματιστός δρόμος (κλειστές στροφές κ.λπ.),
 - πιο αργό όχημα με σημαντική διαφορά ταχύτητας,
 - χρήση πατακίων που δεν είναι προσαρμοσμένα για το όχημα. Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προ-εγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους.
- Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο. Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.**

Σε αυτές τις περιπτώσεις, το σύστημα μπορεί να παρέμβει άσκοπα.

Κίνδυνος ανεπιθύμητου φρεναρίσματος ή επιτάχυνσης.

Πολλές απρόβλεπτες καταστάσεις ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του συστήματος. Ορισμένα αντικείμενα ή οχήματα που μπορεί να εμφανιστούν στη ζώνη ανίχνευσης της κάμερας ή του ραντάρ, ενδέχεται να ερμηνεύονται εσφαλμένα από το σύστημα, γεγονός που ενδεχομένως οδηγή σε αναίτια επιτάχυνση ή πέδηση.

Θα πρέπει να είστε πάντα σε εγρήγορση για ξαφνικά γεγονότα που μπορεί να συμβούν ενώ οδηγείτε. Διατηρείτε πάντα το όχημά σας υπό έλεγχο έχοντας τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ, ώστε να είστε έτοιμοι να ενεργήσετε σε κάθε περίπτωση.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (1/16)

Ο βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας (Motorway and Traffic Assistant) είναι ένα σύστημα υποβοήθησης της οδήγησης που έχει σχεδιαστεί για χρήση σε μεγάλες διαδρομές σε αυτοκινητόδρομο, όπου η κυκλοφορία είναι πυκνή ή υπάρχουν μπουτιλιαρίσματα.

Ανάλογα με το όχημα, αυτό το σύστημα περιλαμβάνει τη λειτουργία **«Stop and Go προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας»** ➔ 2.96 και τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας».

Όταν αυτές οι δύο λειτουργίες ενεργοποιούνται ταυτόχρονα, το σύστημα επιτρέπει στον οδηγό να:

- διατηρεί την ταχύτητα του οχήματος με βάση μια προηγούμενως αποθηκευμένη ταχύτητα,
- ρυθμίζει την απόσταση μεταξύ αυτού του οχήματος και του προπορευόμενου οχήματος,
- κατευθύνει το όχημα προς το κέντρο της λωρίδας.



Σημαντικό: Θα πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ και τα χέρια σας στο τιμόνι ανά πάσα στιγμή για να προετοιμαστείτε για οποιοδήποτε συμβάν.

2.110

Λειτουργία «Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go»

Με βάση πληροφορίες από ραντάρ ή κάμερα, η λειτουργία Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go σας δίνει τη δυνατότητα να διατηρήσετε μια επιλεγμένη ταχύτητα, γνωστή ως ταχύτητα πλεύσης, διατηρώντας παράλληλα μια ασφαλή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα στην ίδια λωρίδα.

Εάν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go μπορεί να φρενάρει το όχημά σας μέχρι να σταματήσει εντελώς, πριν ξεκινήσετε ξανά.

Το σύστημα ελέγχει την επιτάχυνση και την επιβράδυνση του οχήματός σας χρησιμοποιώντας τον κινητήρα και το σύστημα πέδησης.

Η λειτουργία «Stop and Go του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας» μπορεί να ενεργοποιηθεί από 0 έως 170 χλμ./ώρα (0 έως 105 μίλια/ώρα) ανάλογα με τις συνθήκες στο δρόμο (κυκλοφορία, καιρικές συνθήκες, κ.λπ.).

Υποδηλώνεται από το ακόλουθο σύμ-

βολο  ➔ 2.96.

OVBE24E1

Σημείωση:

- ο οδηγός πρέπει να τηρεί το μέγιστο όριο ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας στη χώρα όπου κινείται,
- το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go μπορεί να φρενάρει το όχημα έως και κατά το ένα τρίτο της ικανότητας πέδησης. Ανάλογα με τις περιστάσεις, ο οδηγός μπορεί να χρειαστεί να φρενάρει πιο δυνατά.

Το προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go δεν προκαλεί σταμάτημα έκτακτης ανάγκης και η ικανότητα πέδησής του είναι περιορισμένη.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (2/16)

Η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας»

Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από μια κάμερα, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» χειρίζεται το σύστημα διεύθυνσης για να κατευθύνει το όχημα στο μέσον της λωρίδας.

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι ενεργοποιημένο το Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go ➡ 2.96.

Εάν οι συνθήκες το επιτρέπουν, η λειτουργία είναι διαθέσιμη μεταξύ:

- 0 και 160 χλμ./ώρα (0 μίλια/ώρα και 99 μίλια/ώρα) περίπου με προπορευόμενο όχημα.

ή

- 60 χλμ./ώρα (37 μίλια/ώρα) και 160 χλμ./ώρα (99 μίλια/ώρα) περίπου χωρίς προπορευόμενο όχημα.

Η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» είναι ένα χαρακτηριστικό άνεσης.

Υποδηλώνεται από το σύμβολο .

Σημείωση: Σε περίπτωση απότομης στροφής, οι δυνατότητες πλευρικής συγκράτησης της λειτουργίας είναι περιορισμένες και απαιτούν από τον οδηγό να προβεί σε άμεσες ενέργειες με το τιμόνι.

Επιπλέον πληροφορίες

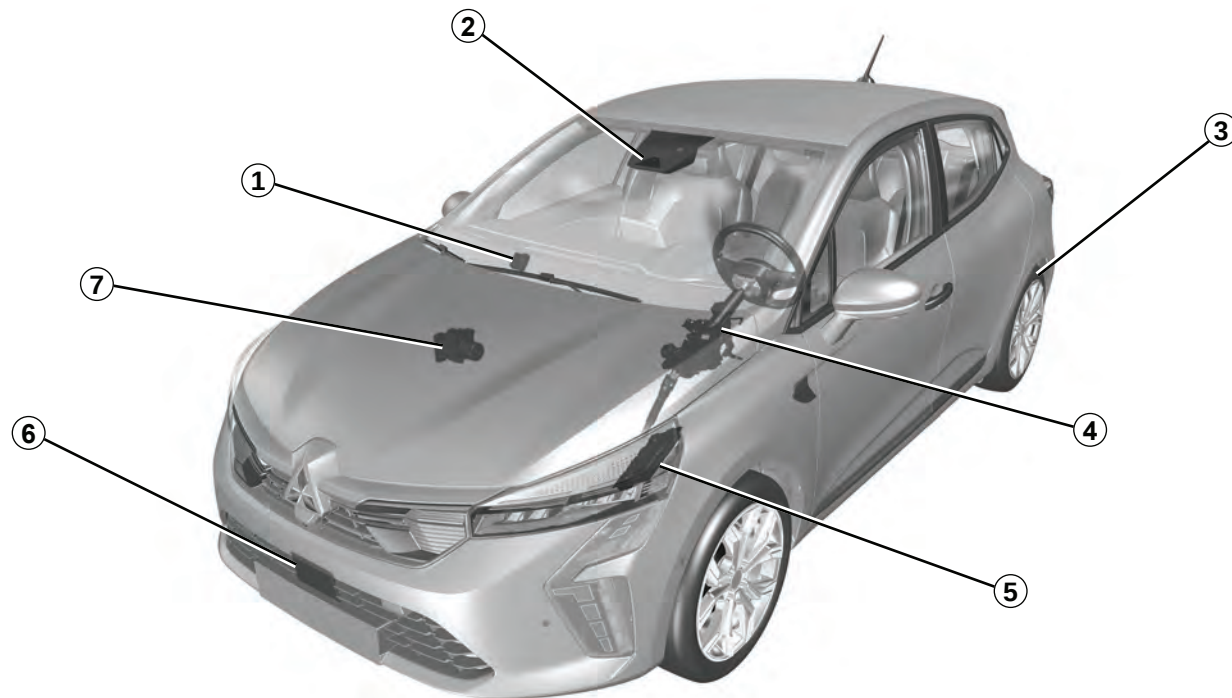
Ανάλογα με το όχημα, η λειτουργία «Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας» μπορεί να χρησιμοποιηθεί με άλλες λειτουργίες βοηθημάτων οδήγησης.

Σημειώστε ότι:

- η ενεργοποίηση του περιοριστή ταχύτητας προκαλεί την απενεργοποίηση του συστήματος,
- το σύστημα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν είναι ενεργή η λειτουργία «Park Assist» (Υποβοήθηση στάθμευσης),
- η ενεργοποίηση της λειτουργίας «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» οδηγεί σε αναστολή των λειτουργιών «Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας» ή «Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας», εάν αυτές έχουν ενεργοποιηθεί. Θα ενεργοποιηθούν ξανά όταν ο οδηγός αποφασίσει να απενεργοποιήσει τη λειτουργία «κεντραρίσματος στη λωρίδα κυκλοφορίας».

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (3/16)

61116



ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (4/16)

Υπολογιστής 1

Λαμβάνει πληροφορίες από το ραντάρ και την κάμερα για τον προσδιορισμό της τροχιάς και της ταχύτητας του οχήματος (επιτάχυνση ή φρενάρισμα).

Μεταξύ άλλων, ελέγχει την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του συστήματος (άνοιγμα πόρτας κ.λπ.).

Κάμερα 2

Ανιχνεύει σημάδια στο έδαφος και τη θέση των οχημάτων στις διάφορες λωρίδες κυκλοφορίας.

Συμπληρώνει τις πληροφορίες που μεταδίδονται από το ραντάρ 6.

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (βρωμιά, λάσπη, χιόνι κ.λπ.).

Ηλεκτρονικό χειρόφρενο 3

Διατηρεί το όχημα ακινητοποιημένο υπό ορισμένες συνθήκες.

Υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης 4

Λειτουργεί στους μπροστινούς τροχούς για να υποστηρίξει την τροχιά του οχήματός σας, σύμφωνα με στοιχεία που μεταδίδονται από τον υπολογιστή 1.

Επιτρέπει επίσης την ανίχνευση των χειρών του οδηγού στο τιμόνι.

Υπολογιστής κινητήρα 5

Ελέγχει και κατευθύνει τον κινητήρα προκειμένου να πραγματοποιήσει την απαιτούμενη επιτάχυνση.

Ραντάρ 6

Υπολογίζει την απόσταση μεταξύ του οχήματός σας και του προπορευόμενου οχήματος.

Η μέγιστη εμβέλεια του συστήματος είναι περίπου 150 μέτρα.

Αυτή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (μορφολογία εδάφους, καιρικές συνθήκες κ.λπ.)

Ραντάρ 6 (συνέχεια)

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν καλύπτεται (π.χ. χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει χτυπήσει, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή το λογότυπο).

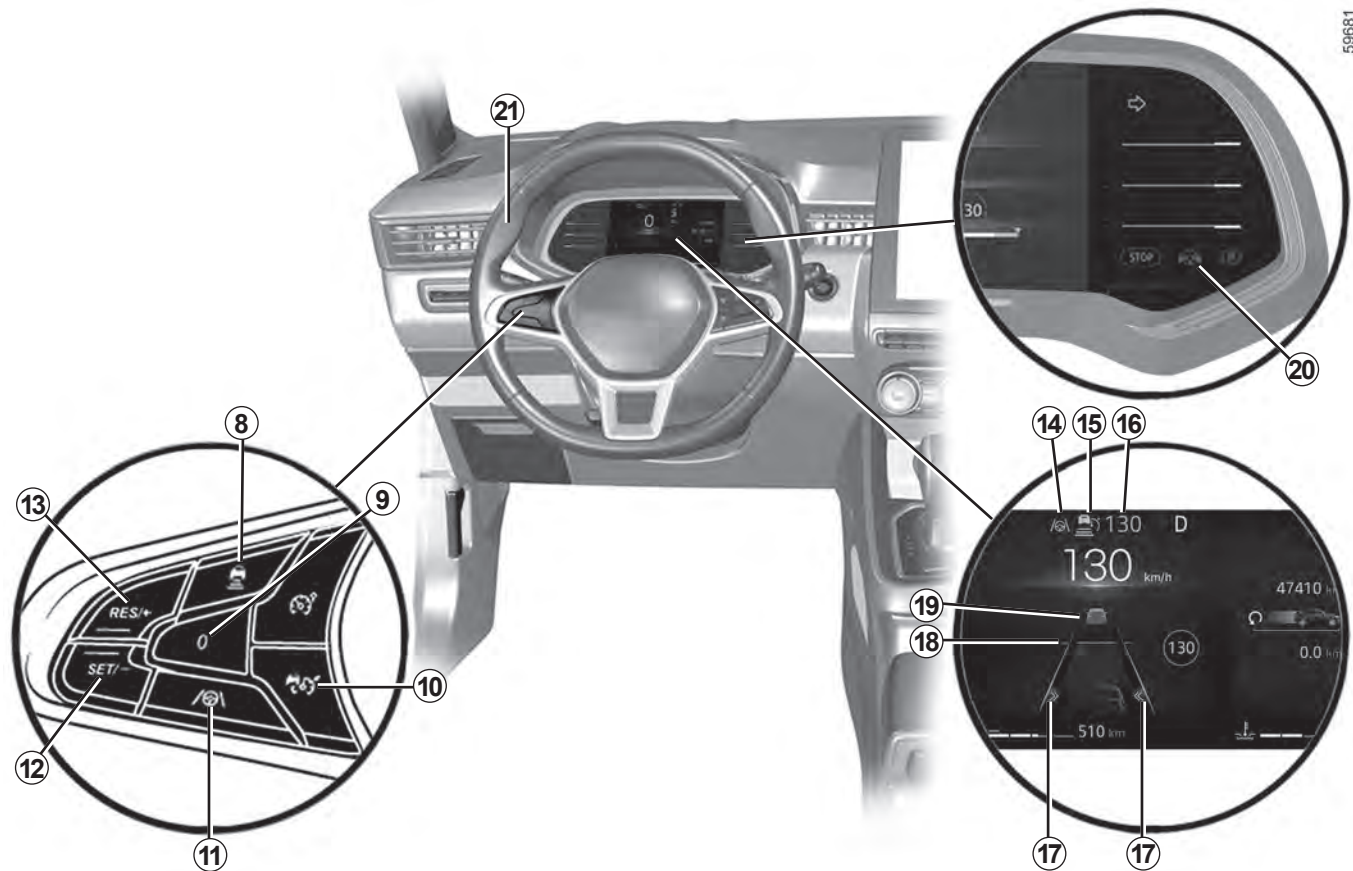
Ενεργός έλεγχος οχήματος 7

Αυτό το σύστημα παρέχει πληροφορίες για τα δυναμικά χαρακτηριστικά του οχήματος στον υπολογιστή 1 (ταχύτητα, πλευρική επιτάχυνση κ.λπ.) και επενεργεί στο σύστημα πέδησης για να ελέγχει την επιβράδυνση και να διατηρεί το όχημα ακίνητο.



Οι περιοχές του ραντάρ και της κάμερας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και απαραίσιες προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του συστήματος.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (5/16)



59681

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (6/16)

Χειριστήρια

- 8 Ρυθμίσεις ασφαλούς απόστασης
- 9 Θέστε τις ενεργές λειτουργίες σε κατάσταση αναμονής (με αποθήκευση της ταχύτητας πορείας) (0).
- 10 Κεντρικός διακόπτης διακοπής/εκκίνησης προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας 
- 11 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λειτουργίας «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» 
- 12 Διακόπτης ενεργοποίησης, αποθήκευσης και μείωσης της ταχύτητας πορείας (SET/-).
- 13 Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για ενεργοποίηση και αύξηση της ταχύτητας πορείας ή για ανάκληση της ταχύτητας πορείας που υπάρχει στη μνήμη (RES/+).

Εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων

- 14 Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» 
- 15 Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας «Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go» 
- 16 Αποθηκευμένη ταχύτητα πορείας.
- 17 Ενδείξεις αριστερής και δεξιάς γραμμής.
- 18 Αποθηκευμένη ασφαλής απόσταση.
- 19 Προπορευόμενο όχημα.
- 20 Προειδοποιητική λυχνία ανίχνευσης «Χέρια εκτός τιμονιού» 

Τιμόνι 21

Ο οδηγός πρέπει να κρατά πάντα το τιμόνι.

Εάν ασκηθεί υπερβολική δύναμη κατά το στρίψιμο του τιμονιού, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» τίθεται σε κατάσταση αναμονής, ώστε ο οδηγός να μπορεί να ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος.

Κάτω από ορισμένες συνθήκες (απότομες στροφές κ.λπ.) μπορεί να προκληθεί δόνηση στο τιμόνι για να προειδοποιήσει τον οδηγό ότι πρέπει να ανακτήσει τον έλεγχο του οχήματος.

Εάν ο οδηγός δεν χειρίζεται το τιμόνι (δεν ανιχνεύονται χέρια στο τιμόνι), η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» απενεργοποιείται μετά από πολλές ειδοποιήσεις.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (7/16)



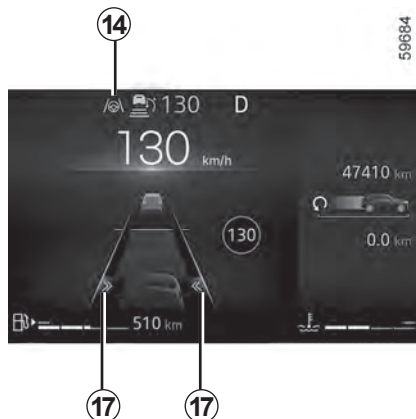
Ενεργοποίηση της λειτουργίας «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας»

Μόλις ενεργοποιηθεί το Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go ➡ 2.96, πατήστε το κουμπί **11** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας».

Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Lane centering activated» (Ενεργοποίηση λειτουργίας κεντραρίσματος στη λωρίδα κυκλοφορίας) και συνοδεύεται από την προειδοποιητική

λυχνία **14**  και το σύμβολο  για επιβεβαίωση ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

2.116



Σημείωση: Πρέπει να κρατάτε τα χέρια σας στο τιμόνι όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας». Εμφανίζεται το σύμβολο

λο  για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Η προειδοποιητική λυχνία **14**  ανάβει με πράσινο χρώμα και οι ενδείξεις της αριστερής και της δεξιάς γραμμής **17** εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και κατευθύνει το όχημά σας στο κέντρο της λωρίδας.

Σημείωση: Εάν πατήσετε το κουμπί **11** όταν το Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go δεν είναι ενεργοποιημένο, εμφανίζεται το μήνυμα: «First activate Adapt. cruise ct» (ενεργοποιήστε προηγουμένως το Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας) στον πίνακα οργάνων.

OVBE24E1

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (8/16)

Λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» σε αναμονή

Η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» τίθεται αυτόματα σε αναμονή όταν:

- το Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go τίθεται σε αναμονή ➡ 2.96,
- το σύστημα δεν ανιχνεύει πλέον τις γραμμές ή ανιχνεύεται μόνο μία γραμμή στη λωρίδα σας,
- η λωρίδα είναι πολύ στενή ή πολύ φαρδιά,
- το σύστημα δεν ανιχνεύει χέρια επάνω στο τιμόνι,
- η στροφή είναι πολύ κλειστή,
- η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από περίπου 160 χλμ./ώρα (99 μίλια/ώρα),
- η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 60 χλμ./ώρα (37 μίλια/ώρα), χωρίς κανένα προπορευόμενο όχημα,
- το όχημα αγγίζει ή παραβιάζει γραμμή,
- το σύστημα έχει προσωρινή διαταραχή (για παράδειγμα: η κάμερα καλύπτεται από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.).

Ορισμένες ενέργειες που γίνονται από τον οδηγό επίσης αναστέλλουν τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας»:

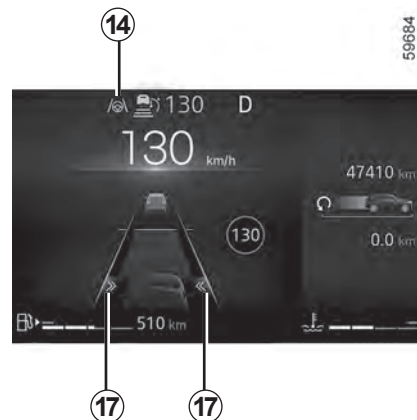
- ενεργοποίηση των φλας,
- ασκείται υπερβολική δύναμη κατά τον χειρισμό του τιμονιού.

Η αναμονή της λειτουργίας επιβεβαιώνεται από την προειδοποιητική λυχνία

14  και τις ενδείξεις της αριστερής και της δεξιάς γραμμής **17** που εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.



Σημαντικό: Θα πρέπει να κρατάτε τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ και τα χέρια σας στο τιμόνι ανά πάσα στιγμή για να προετοιμαστείτε για οποιοδήποτε συμβάν.

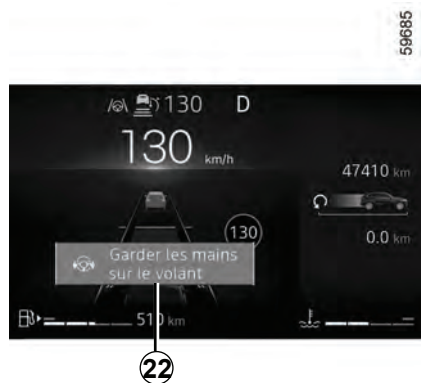


Μόλις πληρούνται οι προϋποθέσεις, η λειτουργία θα κατευθύνει ξανά το όχημα στο κέντρο της λωρίδας.

Η προειδοποιητική λυχνία **14**  και οι ενδείξεις της αριστερής και της δεξιάς γραμμής **17** εμφανίζονται με πράσινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Μπορείτε να **επηρεάσετε την τροχιά** του οχήματος οποιαδήποτε στιγμή γυρίζοντας το τιμόνι.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (9/16)



Ειδοποίηση «Hands on steering wheel» (Κρατήστε τα χέρια σας στο τιμόνι)

Όταν η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» ανιχνεύει ότι τα χέρια σας δεν είναι πλέον στο τιμόνι, θα ενεργοποιηθούν διάφορα επίπεδα προειδοποίησης:

- **μετά από 15 δευτερόλεπτα**, το μήνυμα: Η ένδειξη «Κρατήστε το τιμόνι» εμφανίζεται με κίτρινο χρώμα στον πίνακα οργάνων **22**,



- **μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα**, το μήνυμα: Η ένδειξη «Κρατήστε το τιμόνι» εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων **22** και η προειδοποιητική λυχνία



20 εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα, συνοδευόμενη από ένα ηχητικό σήμα με σταδιακά αυξανόμενη ένταση.

- **μετά από περίπου 45 δευτερόλεπτα**, οι πηγές ήχου τίθενται σε κατάσταση αναμονής, το ηχητικό σήμα ακούγεται συνεχόμενα, η προ-



ειδοποιητική λυχνία **20** σβήνει και το μήνυμα «Lane centering deactivated» (Κεντράρισμα λωρίδας απενεργοποιημένο) εμφανίζεται με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων

22: η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» είναι απενεργοποιημένη.

Σημείωση: Σε ορισμένες περιπτώσεις, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» μπορεί να μην ανιχνεύει πλέον τα χέρια σας στο τιμόνι και μπορεί να ηχήσει ένα σήμα:

- το όχημα κινείται σε παρατεταμένη ευθεία και τα χέρια του οδηγού είναι ακίνητα επάνω στο τιμόνι,
- ο οδηγός κρατάει πολύ χαλαρά το τιμόνι,
- ...

Εάν η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» απενεργοποιηθεί επειδή τα χέρια του οδηγού δεν ανιχνεύονται στο τιμόνι, η λειτουργία του Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go συνεχίζει να λειτουργεί.

Στα δύο πρώτα επίπεδα ειδοποίησης, όταν το σύστημα ανιχνεύσει ξανά την παρουσία των χεριών του οδηγού στο τιμόνι, το σύστημα σταματά τις ειδοποιήσεις.

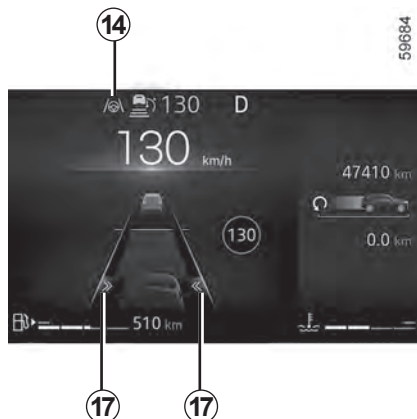
Η λειτουργία συνεχίζει να κατευθύνει το όχημα προς το κέντρο της λωρίδας.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (10/16)



Σε περίπτωση κλειστής καμπής

Σε περίπτωση κλειστής στροφής και ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος, οι δυνατότητες πλευρικής συγκράτησης της λειτουργίας θα είναι περιορισμένες και απαιτούν από τον οδηγό να ενεργήσει άμεσα με το τιμόνι, ώστε η λειτουργία να μπορεί να συνεχίσει να διατηρεί το όχημα στο μέσον της λωρίδας.



Εάν ο οδηγός δεν επέμβει, η λειτουργία ενεργοποιεί τη δόνηση του τιμονιού για να ειδοποιήσει ότι το όχημα πρόκειται να παραβιάσει διαγράμμιση και ότι ο οδηγός πρέπει να προβεί σε άμεση ενέργεια.

Η προειδοποιητική λυχνία **14**  και η αριστερή ή η δεξιά ένδειξη γραμμής **17** εμφανίζονται με κόκκινο χρώμα στον πίνακα οργάνων.

Εάν το όχημα διασχίσει ολόκληρο μια γραμμή και βγει από τη λωρίδα, η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» τίθεται σε αναμονή.

Η αναμονή της λειτουργίας επιβεβαιώνεται από την προειδοποιητική

λυχνία **14**  και τις ενδείξεις της αριστερής και της δεξιάς γραμμής **17** που εμφανίζονται με γκρι χρώμα στον πίνακα οργάνων.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (11/16)



Απενεργοποίηση της λειτουργίας «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας»

Η λειτουργία «κεντραρίσματος στη λωρίδα κυκλοφορίας» απενεργοποιείται όταν:

- πατάτε τον διακόπτη **11**. Η απενεργοποίηση της λειτουργίας επιβεβαιώνεται με την εμφάνιση του μηνύματος «Lane centering deactivated» (Απενεργοποίηση κεντραρίσματος στη λωρίδα) στον πίνακα οργάνων,

Σημείωση: Με πάτημα του διακόπτη **11** μία φορά απενεργοποιείται η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» αλλά δεν επηρεάζεται

η λειτουργία του Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go.

- το Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go απενεργοποιείται * 2.96,

Σημείωση: Πατώντας το κουμπί **10**



μία φορά απενεργοποιείται τόσο η λειτουργία του Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go όσο και η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας».

- το σύστημα δεν θα ανιχνεύει πλέον τα χέρια του οδηγού στο τιμόνι για διάστημα πάνω από 45 δευτερόλεπτα περίπου.

Η προειδοποιητική λυχνία **14**  και οι ενδείξεις της αριστερής και της δεξιάς γραμμής **17** σβήνουν στον πίνακα οργάνων.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (12/16)

Προσωρινή μη διαθεσιμότητα

Το ραντάρ είναι σε θέση να ανιχνεύσει οχήματα μπροστά από το όχημά σας.

Το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά εάν η περιοχή ανίχνευσης του ραντάρ είναι συσκοτισμένη ή εάν διακοπεί το σήμα του.

Εάν εμποδιστεί η περιοχή ανίχνευσης ραντάρ ή διακοπεί το σήμα του ραντάρ, εμφανίζεται το μήνυμα «Front radar no visibility» (Μπροστινό ραντάρ χωρίς ορατότητα) στον πίνακα οργάνων και διακόπτεται η λειτουργία του Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go.

Η πράσινη προειδοποιητική λυχνία



σβήνει για να επιβεβαιωθεί ότι η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ δεν καλύπτεται (π.χ. χώματα, λάσπη, χιόνι, άσχημα τοποθετημένη μπροστινή πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχει χτυπήσει, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν κρύβεται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό μέρος του οχήματος (π.χ. στη μάσκα ή το λογότυπο).

Οι συνθήκες σε ορισμένες γεωγραφικές περιοχές μπορεί να εμποδίσουν τη λειτουργία, για παράδειγμα:

- άνυδρες ζώνες, σήραγγες, μεγάλες γέφυρες ή δρόμοι με σπάνια κυκλοφορία, χωρίς διαγραμμίσεις, χωρίς οδικές πινακίδες ή κοντινά δέντρα,
- στρατιωτική ζώνη ή ζώνη αεροδρομίου.

Πρέπει να αποχωρήσετε από τέτοιου είδους περιοχές για να αποδώσει η λειτουργία.

Σε όλες τις περιπτώσεις, εάν το μήνυμα δεν διαγραφεί μετά την επανεκκίνηση του κινητήρα, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν εντοπιστεί σφάλμα στη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας», το μήνυμα «Check lane centering» (Ελέγξτε το κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

Η λειτουργία «Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go» παραμένει ενεργή.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας στο Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go, το μήνυμα «Check Adaptive Cruise control» (Προβείτε σε έλεγχο του προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και η λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» απενεργοποιείται.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Εάν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας σε ένα ή περισσότερα στοιχεία του συστήματος «Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας», η προειδοποιητική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων, μαζί με το μήνυμα (ανάλογα με τη φύση της βλάβης):

- «Front camera to check» (Να ελεγχθεί η μπροστινή κάμερα),
- «Front radar to check» (Να ελεγχθεί το μπροστινό ραντάρ),
- «Camera/Radar to check» (Να ελεγχθεί η κάμερα/το ραντάρ),
- «Check vehicle» (Ελέγξτε το όχημα).

Οι δύο λειτουργίες «Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go» και «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας» διακόπτονται.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (13/16)



Η λειτουργία «Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας» είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας και να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την τροχιά κίνησης και ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες της κυκλοφορίας.

Ο «Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας» χρησιμοποιεί τη λειτουργία «Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go» και τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας».

Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτοκινητόδρομο ή δρόμο με πολλές λωρίδες κυκλοφορίας (που χωρίζονται από στηθαίο).

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην πυκνή κυκλοφορία, σε οδούς με συνεχείς στροφές ή ολισθηρές οδούς (πάγος στο οδόστρωμα, υδρολίσθηση, χαλίκια) ή κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας (ομίχλη, βροχή, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.).

Υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (14/16)



Η λειτουργία «Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας» είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υποκαταστήσει την ευθύνη του οδηγού να τηρεί τα όρια ταχύτητας και τις αποστάσεις ασφαλείας και να βρίσκεται σε εγρήγορση.

Ο οδηγός πρέπει να έχει πάντα τον έλεγχο του οχήματος.

Ο οδηγός πρέπει πάντα να προσαρμόζει την τροχιά κίνησης και την ταχύτητά του ανάλογα με το περιβάλλον και τις συνθήκες οδήγησης, ανεξάρτητα από τις ενδείξεις του συστήματος.

Εκτός από τις διαγραμμίσεις των λωρίδων, οι λοιπές ενδείξεις κυκλοφορίας (φανάρια, πινακίδες, διαβάσεις πεζών κ.λπ.) δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα. Δεν προκαλούν καμία ειδοποίηση ή αντίδραση από το σύστημα.

Ο «Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας» χρησιμοποιεί τη λειτουργία «Προσαρμοζόμενου συστήματος σταθεροποίησης της ταχύτητας Stop and Go» και τη λειτουργία «Κεντράρισμα στη λωρίδα κυκλοφορίας».

Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Η λειτουργία Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στον αυτοκινητόδρομο ή δρόμο με πολλές λωρίδες που χωρίζονται από στηθαίο.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

– Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση του ραντάρ ή/και της κάμερας μπορεί να αλλάξει και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία του. Απενεργοποιήστε το σύστημα και συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

– Οποιαδήποτε εργασία κοντά στο ραντάρ ή/και κάμερα (αντικαταστάσεις, επισκευές, τροποποιήσεις στο παρμπρίζ, βαφή κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (15/16)



Απενεργοποίηση του συστήματος

Πρέπει να απενεργοποιείτε το σύστημα εάν:

- το όχημα κινείται σε δρόμο με συνεχείς στροφές,
- το όχημα ρυμουλκείται (μετά από ακινητοποίηση)
- το όχημα κινείται με ρεζέρβα,
- το όχημα ρυμουλκεί ένα τρέιλερ ή τροχόσπιτο,
- το όχημα κινείται σε σήραγγα ή κοντά σε μεταλλική κατασκευή,
- το όχημα φτάνει σε σταθμό διοδίων, σε περιοχή οδικών έργων ή σε στενή λωρίδα,
- το όχημα κινείται προς τα πάνω ή προς τα κάτω σε πολύ απότομη πλαγιά,
- η ορατότητα είναι κακή (εκτυφλωτικός ήλιος, ομίχλη κ.λπ.)
- οι καιρικές συνθήκες είναι κακές (βροχή, χιόνι, πλευρικοί άνεμοι κ.λπ.),
- το όχημα κινείται σε ολισθηρό οδόστρωμα (βροχή, χιόνι, χαλίκι κ.λπ.),
- η περιοχή της κάμερας έχει υποστεί ζημιά (π.χ. στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό του παρμπρίζ)
- το παρμπρίζ είναι ραγισμένο ή παραμορφωμένο,
- η περιοχή του ραντάρ έχει υποστεί ζημιά (χτύπημα κ.λπ.).

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΒΟΗΘΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (16/16)



Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα:

- κάλυψη του παρμπρίζ ή της περιοχής του ραντάρ (από χώματα, πάγο, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.). Ελέγχετε συχνά την καθαριότητα και την κατάσταση του παρμπρίζ, των μάκτρων των μπροστινών υαλοκαθαριστήρων και του μπροστινού προφυλακτήρα
- το περιβάλλον είναι πολύπλοκο (σήραγγα κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- κακή ορατότητα (νύχτα, ομίχλη κ.λπ.)
- κακή αντίθεση μεταξύ του προπορευόμενου οχήματος και της γύρω περιοχής (π.χ. λευκό όχημα που κινείται σε χιονισμένη περιοχή κ.λπ.),
- θάμβωμα (εκτυφλωτικός ήλιος, οι προβολείς των οχημάτων που κινούνται προς την αντίθετη κατεύθυνση κ.λπ.),
- στενός, ελικοειδής ή κυματιστός δρόμος (κλειστές στροφές κ.λπ.),
- οι γραμμές της πίσσας στην ασφαλτο που ανιχνεύονται ως γραμμή από το σύστημα,
- στένωση/διεύρυνση λωρίδων,
- οδικές σημάνσεις που είναι φθαρμένες, χωρίς επαρκή αντίθεση ή σε πολύ μεγάλη απόσταση μεταξύ τους (γραμμές που έχουν σβήσει εν μέρει κ.λπ.),
- πολλαπλές σημάνσεις στο δρόμο (σημείο με οδικά έργα, είσοδοι ή έξοδοι προς ή από αυτοκινητόδρομους, ΛΕΑ κ.λπ.),
- πιο αργό όχημα με σημαντική διαφορά ταχύτητας,
- χρήση πατακίων που δεν είναι προσαρμοσμένα για το όχημα. Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προ-εγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους. Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο. **Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ.**

Σε αυτές τις περιπτώσεις, το σύστημα μπορεί να παρέμβει άσκοπα.

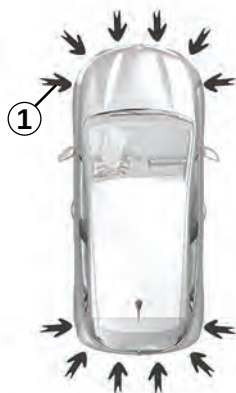
– Κίνδυνος ανεπιθύμητου φρεναρίσματος ή επιτάχυνσης.

– Κίνδυνος ανεπιθύμητης, λανθασμένης διόρθωσης ή μη διόρθωσης της τροχιάς.

Πολλές απρόβλεπτες καταστάσεις ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του συστήματος. Ορισμένα αντικείμενα ή οχήματα που μπορεί να εμφανιστούν στη ζώνη ανίχνευσης της κάμερας ή του ραντάρ, ενδέχεται να ερμηνεύονται εσφαλμένα από το σύστημα, γεγονός που ενδεχομένως οδηγή σε αναίτια επιτάχυνση ή πέδηση.

Θα πρέπει να είστε πάντα σε εγρήγορση για ξαφνικά γεγονότα που μπορεί να συμβούν ενώ οδηγείτε. Διατηρείτε πάντα το όχημά σας υπό έλεγχο έχοντας τα πόδια σας κοντά στα πεντάλ και τα χέρια σας στο τιμόνι, ώστε να είστε έτοιμοι να ενεργήσετε σε κάθε απρόοπτο.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (1/7)



59881

Αρχή λειτουργίας

Υπάρχουν στους προφυλακτήρες αισθητήρες υπερήχων, που υποδεικνύονται με τα βέλη **1**, για τη μέτρηση της απόστασης μεταξύ του οχήματος και ενός εμποδίου.

Ανάλογα με το όχημα, το σύστημα εντοπίζει εμπόδια μπροστά, πίσω και στα πλάγια του οχήματος.

Το σύστημα ελέγχου απόστασης στάθμευσης ενεργοποιείται μόνο όταν το όχημα κινείται με ταχύτητα κάτω από περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα).

Η λειτουργία δεν λαμβάνει υπόψη συστήματα ρυμούλκησης ή μεταφοράς που δεν αναγνωρίζονται από το σύστημα.

Αυτή η μέτρηση υποδεικνύεται με ήχους μπιπ τη συχνότητα των οποίων αυξάνεται όσο πλησιάζετε στο εμπόδιο, έως ότου γίνουν ένας συνεχής ήχος μπιπ όταν το όχημα απέχει περίπου 20 έως 30 εκατοστά από το εμπόδιο.

Θέση των αισθητήρων υπερήχων 1

Βεβαιωθείτε ότι οι αισθητήρες υπερήχων που υποδεικνύονται από τα βέλη **1** δεν καλύπτονται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, εσφαλμένα τοποθετημένη/προσαρτημένη πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχουν χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν εμποδίζονται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο πίσω μέρος ή/και, ανάλογα με το όχημα, στο μπροστινό ή στα πλάγια του οχήματος.

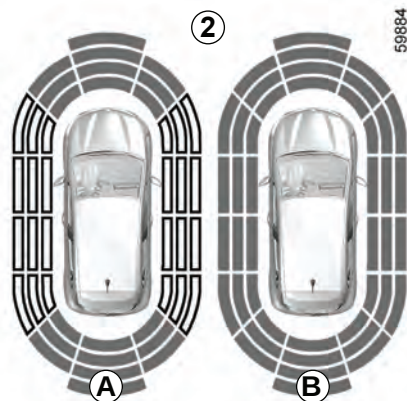


Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να υποκαθιστά τη φροντίδα ή την ευθύνη του οδηγού κατά την κίνηση με όπισθεν.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκι κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (2/7)



Σημείωση: Η οθόνη 2 δείχνει τον περιβάλλοντα χώρο του οχήματος και εκπέμπει ήχους μπιπ.

Είναι απαραίτητο να διανύσετε μερικά μέτρα πριν ενεργοποιηθεί η πλευρική ανίχνευση.

Εάν όλες οι περιοχές έχουν γκρι φόντο, παρακολουθείται ολόκληρη η περιοχή γύρω από το όχημα:

- **A:** Ανάλυση του περιβάλλοντος χώρου του οχήματος σε εξέλιξη,
- **B:** Η ανάλυση του περιβάλλοντος χώρου του οχήματος έχει πραγματοποιηθεί.

Σημείωση: Για οχήματα εξοπλισμένα με τη λειτουργία «Κάμερα 360°» ➡ 2.66, η ανάλυση του περιβάλλοντος χώρου του οχήματος (περιοχές **A** και **B**) δεν εμφανίζεται στη λειτουργία «Πανοραμική προβολή» ή «Πλαϊνή προβολή».

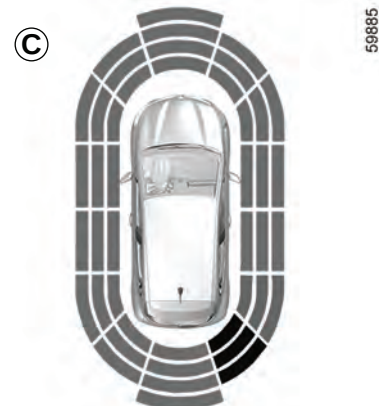
Λειτουργία

Εντοπίζονται τα περισσότερα αντικείμενα που βρίσκονται λιγότερο κοντά στο μπροστινό μέρος, στο πίσω μέρος και στα πλαϊνά του οχήματος.

Ανάλογα με την απόσταση του εμποδίου, η συχνότητα του ήχου θα είναι υψηλότερη όταν το πλησιάζετε και θα γίνεται συνεχόμενος ήχος σε απόσταση περίπου 20 cm για εμποδία στα πλάγια και περίπου 30 cm για εμποδία μπροστά ή πίσω.

Οι πράσινες, πορτοκαλί (ή κίτρινες, ανάλογα με το όχημα) και κόκκινες ζώνες θα εμφανίζονται στην οθόνη **C**.

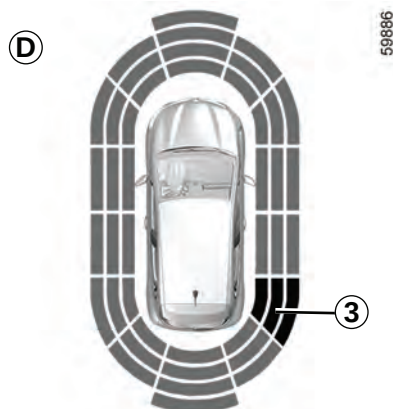
Σημείωση: Σε περίπτωση αλλαγής τροχιάς κατά τη διάρκεια ενός ελιγμού, ο κίνδυνος σύγκρουσης με ένα εμπόδιο μπορεί να επισημανθεί με καθυστέρηση.



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα).

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (3/7)



Ανίχνευση εμποδίων στο πλάι

Ανάλογα με την κατεύθυνση των τροχών, το σύστημα καθορίζει την τροχιά του οχήματος και ειδοποιεί τον οδηγό για κάθε κίνδυνο σύγκρουσης με ένα εμπόδιο **3** στο πλάι του οχήματος.

Εάν εντοπιστεί πλευρικό εμπόδιο:

- οι ήχοι μπιπ γίνονται πιο γρήγοροι και στη συνέχεια ηχούν συνεχώς όσο το εμπόδιο πλησιάζει. Θα εμφανίζονται πράσινες, πορτοκαλί και κόκκινες ζώνες στην οθόνη **D**,

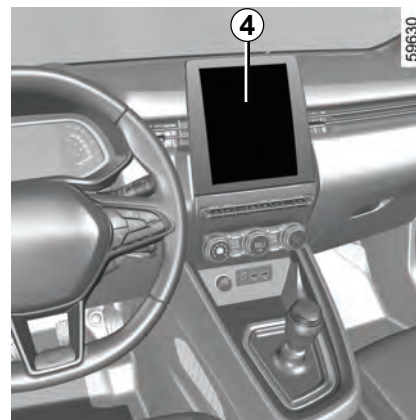
– εάν δεν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης, δεν θα ακουστεί ήχος μπιπ όταν πλησιάζετε το εμπόδιο. Θα εμφανίζονται διάσπαρτες πράσινες, πορτοκαλί και κόκκινες ζώνες στην οθόνη **D**.

Σημείωση: Σε περίπτωση αλλαγής τροχιάς κατά τη διάρκεια ενός ελιγμού, ο κίνδυνος σύγκρουσης με ένα εμπόδιο μπορεί να επισημανθεί με καθυστέρηση.



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα).

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

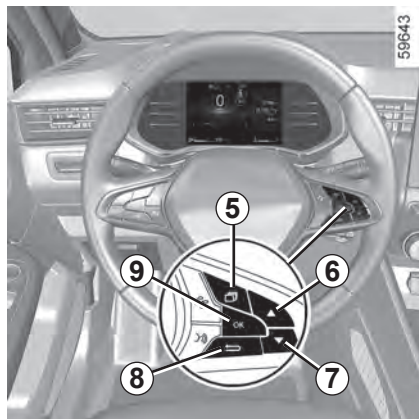
Οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων **4**

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις διάφορες ζώνες που καλύπτονται από τους ανιχνευτές υπερήχων στην οθόνη πολυμέσων, ανατρέξτε στις οδηγίες για τα πολυμέσα.

Επιλέξτε «ON» ή «OFF».

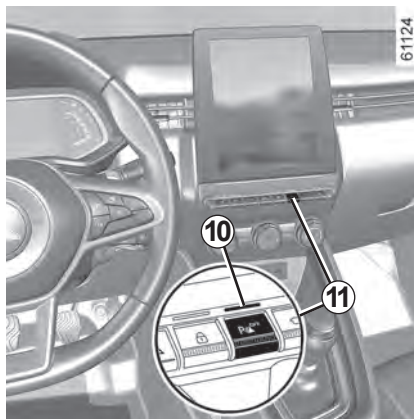
Όταν το όχημα κινείται με ταχύτητα κάτω από περίπου 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα), κάποιοι θόρυβοι (μοτοσικλέτες, φορτηγά, κομπρεσέρ κ.λπ.) μπορεί να ενεργοποιήσουν τον ήχο μπιπ του ελέγχου απόστασης στάθμευσης.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (4/7)



Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα σταματημένο, πατήστε τον διακόπτη **5** όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην καρτέλα «Settings» (Ρυθμίσεις),
- Πατήστε επανειλημμένα τον διακόπτη **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος). Πατήστε τον διακόπτη **9** «OK»,
- Πατήστε επανειλημμένα τον διακόπτη **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «PARKING ASSIST» (Υποβοήθηση στάθμευσης). Πατήστε τον διακόπτη **9** «OK»,



- Πατήστε επανειλημμένα τον διακόπτη **6** ή **7** για να φτάσετε στις διάφορες ζώνες που καλύπτονται από τους «μπροστινούς», «πίσω» ή «πλαϊνούς» ανιχνευτές υπερήχων. Πατήστε τον διακόπτη **9** «OK» για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τις ζώνες όπως απαιτείται,
- Πατήστε τον διακόπτη **8** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Ανάλογα με τον εξοπλισμό, όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο, πατήστε το κουμπί **11** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία «Υποβοήθηση στάθμευσης». Ανάβει η ενδεικτική λυχνία του διακόπτη **10**. Πατήστε εκ νέου τον διακόπτη **11** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη **10** σβήνει.

OVBE24E1

Ρύθμιση

Οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων **4**

Ανάλογα με το όχημα, με τον κινητήρα σε λειτουργία, ορισμένες ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν από την οθόνη πολυμέσων **4**.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Ένταση ήχου του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης

Ρυθμίστε την ένταση του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης πατώντας **+** ή **-**.

Ήχος συστήματος

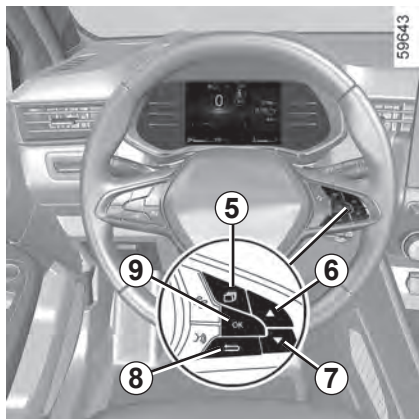
Επιτρέπει την επιλογή του ήχου συστήματος.

Απενεργοποίηση του ήχου συστήματος

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ήχο του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης.

Σημείωση: Εάν απενεργοποιήσετε τον ήχο, δεν θα ειδοποιείτε πλέον με ήχους μπιπ όταν πλησιάζετε ένα εμπόδιο.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (5/7)



Οχήματα που δεν εξοπλίζονται με οθόνη πολυμέσων

- Με το όχημα σταματημένο, πατήστε τον διακόπτη **5** όσες φορές χρειάζεται για να μεταβείτε στην καρτέλα «Settings» (Ρυθμίσεις),
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «Vehicle setting» (Ρύθμιση οχήματος). Πατήστε τον διακόπτη **9** «OK»,
- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στο μενού «PARKING ASSIST» (Υποβοήθηση στάθμευσης). Πατήστε τον διακόπτη **9** «OK»,

- Πατήστε επανειλημμένα το χειριστήριο **6** ή **7** για να μεταβείτε στα διάφορα επίπεδα της ρύθμισης «BIP VOLUME» (Ένταση ήχου μπιπ). Πατήστε τον διακόπτη **9** «OK» για να επιβεβαιώσετε το επιθυμητό επίπεδο.
- Πατήστε τον διακόπτη **8** για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Χειροκίνητη απενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν:

- εάν υπάρχει εξοπλισμός ρυμούλκησης, μεταφοράς ή ρυμουλκούμενο όχημα που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα μπροστά από τους αισθητήρες υπερήχων,
- σε περίπτωση βλάβης των αισθητήρων υπερήχων.

Αυτόματη απενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης

Το σύστημα απενεργοποιείται:

- όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 10 χλμ./ώρα (6 μίλια/ώρα) περίπου,
 - ανάλογα με το μοντέλο, όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα περίπου και ανιχνευτεί κάποιο εμπόδιο (όπως όταν βρίσκεται σε μپοτιλιάρισμα κ.λπ.),
 - όταν το όχημα βρίσκεται στη νεκρά σε μηχανικά κιβώτια ταχυτήτων ή στη θέση **N** ή **P** στα αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων,
 - όταν εντοπιστεί σφάλμα λειτουργίας.
- Σημείωση:** Εάν το όχημα διαθέτει κοτσαδόρο που αναγνωρίζεται από το σύστημα, απενεργοποιείται μόνο η πίσω λειτουργία υποβοήθησης στάθμευσης.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (6/7)

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν το σύστημα εντοπίσει βλάβη λειτουργίας, ακούγεται ένας ήχος μπιπ για περίπου τρία δευτερόλεπτα κάθε φορά που επιλέγεται η όπισθεν και το μήνυμα «Check parking distance control» (ελέγξτε το σύστημα ελέγχου απόστασης στάθμευσης) εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Μια πρόσκρουση στο κάτω μέρος του οχήματος κατά τη διάρκεια ελιγμών (π.χ. πρόσκρουση σε κολονάκι, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα αντικείμενα στο δρόμο) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα (π.χ. παραμόρφωση ενός άξονα).

Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ατυχήματος, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση των αισθητήρων μπορεί να αλλοιωθεί και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία τους. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Οποιοσδήποτε εργασίες στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις κ.λπ.) πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα:

- κακές καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.),
- σε περίπτωση έκθεσης σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά κύματα (κάτω από γραμμές υψηλής τάσης κ.λπ.),
- ορισμένοι τύποι θορύβου (μοτοσικλέτα, φορτηγό, κομπρεσέρ κ.λπ.),
- τοποθέτηση ακατάλληλης μπάλας ή γάντζου κοτσαδόρου.

Κίνδυνος ψευδών συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (7/7)

Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Η περιοχή γύρω από τους αισθητήρες πρέπει να διατηρείται καθαρή και απαλλαγμένη από οποιεσδήποτε τροποποιήσεις, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του συστήματος.
- Μικρά αντικείμενα που κινούνται κοντά στο όχημα (μοτοσικλέτες, ποδήλατα, πεζοί κ.λπ.) ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από το σύστημα.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην ανιχνεύει αντικείμενα που βρίσκονται πολύ κοντά στο όχημα.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην παρέχει προειδοποίηση όταν τα άλλα οχήματα ή αντικείμενα ταξιδεύουν με σημαντικά διαφορετική ταχύτητα.
- Κατά τη διάρκεια μιας αλλαγής τροχιάς, κατά τη διάρκεια ενός ελιγμού, το σύστημα μπορεί να αναφέρει τα εμπόδια με καθυστέρηση.
- Όταν το όχημα ρυμουλκεί τρέιλερ, το πίσω σύστημα υποβοήθησης στάθμευσης πρέπει να απενεργοποιείται

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή γύρω από τους αισθητήρες έχει ζημιά (πίσω προφυλακτήρας),
- το όχημα είναι εξοπλισμένο με συσκευή ρυμούλκησης που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα (μπάλα κοτσαδόρου, γάντζος, προσαρμογέας κ.λπ.).

ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΟΠΟΡΕΙΑΣ (1/3)

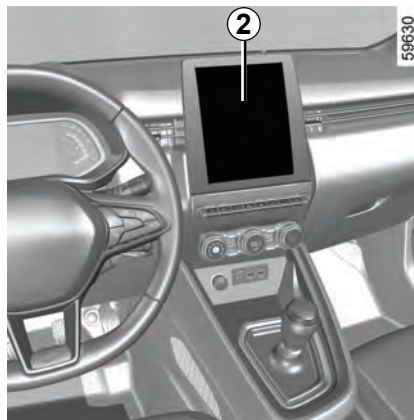


Λειτουργία

Όταν το όχημα κάνει όπισθεν, η κάμερα **1** στο καπό του χώρου αποσκευών μεταδίδει μια άποψη της περιοχής γύρω από το πίσω μέρος του οχήματος στην οθόνη πολυμέσων **2** συνοδευόμενη από δύο κατευθυντήριες γραμμές **3** και **4** (σταθερή και κινητή γραμμή).

Αυτό το σύστημα χρησιμοποιεί διάφορες κατευθυντήριες γραμμές για τη λειτουργία του (κινητές για τροχιά και σταθερές για απόσταση).

Όταν εισέλθετε στην κόκκινη ζώνη, χρησιμοποιήστε την εικόνα του προφυλακτήρα για να σταματήσετε με ακρίβεια.

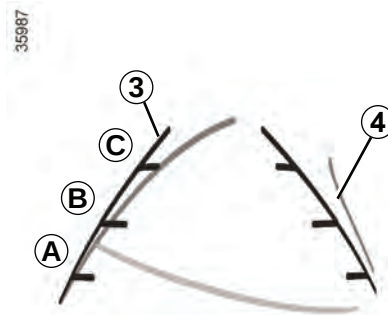


Δείκτης σταθερού διάκενου 3

Ο δείκτης σταθερού διάκενου περιλαμβάνει έγχρωμους δείκτες **A**, **B** και **C** που υποδεικνύουν την απόσταση πίσω από το όχημα:

- **A** (κόκκινο) περίπου 30 εκατοστά από το όχημα,
- **B** (κίτρινο) περίπου 70 εκατοστά από το όχημα,
- **C** (πράσινο) περίπου 150 εκατοστά από το όχημα.

Αυτός ο δείκτης παραμένει σταθερός και υποδεικνύει την τροχιά του οχήματος εάν οι τροχοί είναι ευθυγραμμισμένοι με το όχημα.



Κινούμενη γραμμή οδήγησης 4:

Αυτή εμφανίζεται με μπλε χρώμα στην οθόνη πολυμέσων **2**.

Δείχνει την τροχιά του οχήματος ανάλογα με τη θέση του τιμονιού.

Ειδικό χαρακτηριστικό

Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ δεν είναι καλυμμένο (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, υδρατμούς κ.λπ.).

ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΟΠΟΡΕΙΑΣ (2/3)



Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση της κάμερας οπισθοπορείας

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία από την οθόνη πολυμέσων **2**, ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων.

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την κάμερα οπισθοπορείας και επιβεβαιώστε την επιλογή σας.

Μπορείτε επίσης να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις εικόνας της κάμερας (φωτεινότητα, αντίθεση κ.λπ.).

Σφάλματα λειτουργίας

Όταν είναι ενεργοποιημένη η όπισθεν, εάν το σύστημα εντοπίσει σφάλμα λειτουργίας, εμφανίζεται προσωρινά μια μαύρη οθόνη στην οθόνη πολυμέσων **2**. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε σφάλμα που επηρεάζει την κάμερα ή την οθόνη (καθαρότητα, σταθερή εικόνα, καθυστέρηση στην επικοινωνία κ.λπ.).

Εάν η προσωρινή εμφάνιση της μαύρης οθόνης επιμένει, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η οθόνη εμφανίζει μια κατοπτρική εικόνα.

Τα πλαίσια είναι μια αναπαράσταση που προβάλλεται σε επίπεδη επιφάνεια. Αυτές οι πληροφορίες δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όταν τοποθετούνται σε ένα κατακόρυφο αντικείμενο ή σε αντικείμενο στο έδαφος.

Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην άκρη της οθόνης ενδέχεται να αφαίρεση παραμορφωμένα.

Σε πολύ έντονο φως (χιόνι, όχημα στην ηλιοφάνεια κ.λπ.), η όραση της κάμερας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά.

Εάν το πορτμπαγκάζ είναι ανοιχτό ή δεν έχει κλείσει καλά, εμφανίζεται το μήνυμα «WARNING: Boot Open» (Προειδοποίηση, ανοικτό πορτμπαγκάζ) και η οθόνη της κάμερας σβήνει.

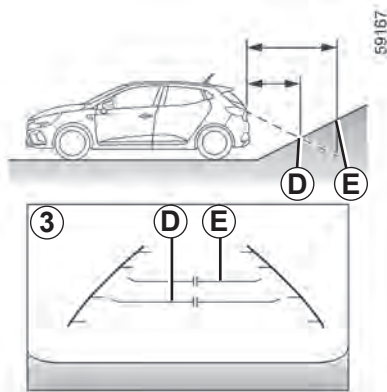


Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετη βοήθημα.

Δεν μπορεί, επομένως, σε καμία περίπτωση να αντικαταστήσει την επαγρύπνηση ή την ευθύνη του οδηγού.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκι κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.

ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΟΠΟΡΕΙΑΣ (3/3)

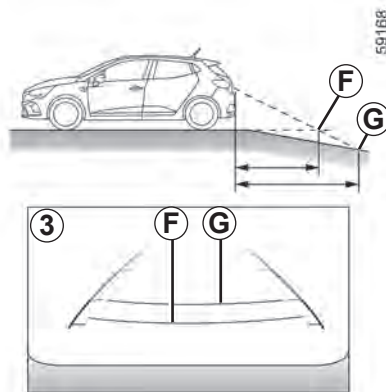


Διαφορά μεταξύ της εκτιμώμενης απόστασης και της πραγματικής απόστασης

Κίνηση με όπισθεν σε απότομη ανηφορική πλαγιά

Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **3** δείχνουν τις αποστάσεις πιο κοντινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα. Τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο μακριά σε ανηφόρα.

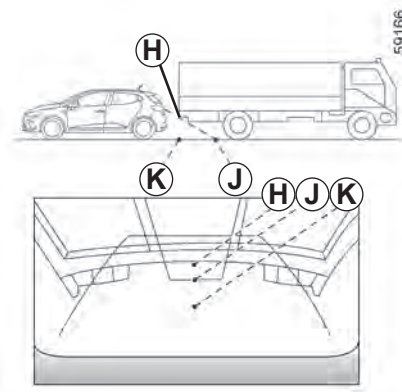
Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **D**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **E**.



Κίνηση με όπισθεν σε απότομη ανηφορική πλαγιά

Οι σταθερές κατευθυντήριες γραμμές **3** δείχνουν τις αποστάσεις πιο μακρινές από ό,τι είναι στην πραγματικότητα.

Επομένως, τα αντικείμενα που εμφανίζονται στην οθόνη είναι στην πραγματικότητα πιο κοντά στην ανηφόρα. Για παράδειγμα, εάν η οθόνη εμφανίζει ένα αντικείμενο στο **G**, η πραγματική απόσταση του αντικειμένου είναι στο **F**.



Κίνηση με όπισθεν προς αντικείμενο που προεξέχει

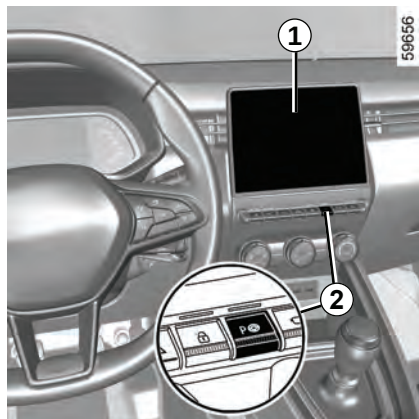
Η θέση **H** φαίνεται πιο μακριά από τη θέση **J** στην οθόνη.

Ωστόσο, η θέση **H** βρίσκεται στην ίδια απόσταση με τη θέση **K**.

Η τροχιά που υποδεικνύεται από τις σταθερές και κινητές γραμμές δεν λαμβάνει υπόψη το ύψος του αντικειμένου.

Υπάρχει λοιπόν κίνδυνος το όχημα να συγκρουστεί με το αντικείμενο κατά την κίνηση με όπισθεν προς τη θέση **K**.

ΥΠΟΒΟΗΘΟΥΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ (1/5)

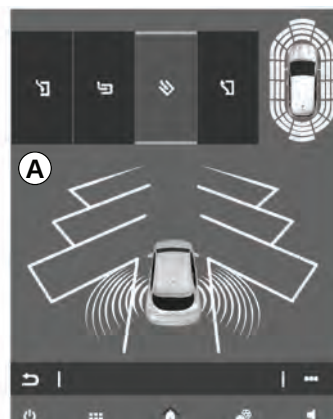


Με τη χρήση ανιχνευτών υπερήχων, όπως υποδεικνύεται από τα **3** βέλη που είναι τοποθετημένα στους προφυλακτήρες του οχήματος, η λειτουργία αυτή βοηθά στην εύρεση προσβάσιμων θέσεων στάθμευσης και βοηθά στον ελιγμό για στάθμευση.

Απομακρύνετε τα χέρια σας από το τιμόνι, εσείς ελέγχετε μόνο:

- το πεντάλ γκαζιού,
- το πεντάλ φρένου,
- τον επιλογέα ταχυτήτων.

Ανά πάσα στιγμή, μπορείτε να ανακτήσετε τον έλεγχο κρατώντας το τιμόνι.



Ενεργοποίηση

Εάν το όχημα είναι ακινητοποιημένο ή εάν οδηγείτε με ταχύτητα μικρότερη από περίπου 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα):

- Πατήστε τον διακόπτη **2**. Η ενδεικτική λυχνία στον διακόπτη **2** ανάβει και στην οθόνη πολυμέσων **1** εμφανίζεται η ένδειξη **A**,
- ρυθμίστε τα φλας στην πλευρά του οχήματος όπου θέλετε να σταθμεύσετε.



Ειδικές περιπτώσεις

Βεβαιωθείτε ότι οι αισθητήρες υπερήχων που υποδεικνύονται από τα βέλη **3** δεν καλύπτονται (από βρωμιά, λάσπη, χιόνι, εσφαλμένα τοποθετημένη/προσαρτημένη πινακίδα κυκλοφορίας), δεν έχουν χτυπηθεί, τροποποιηθεί (συμπεριλαμβανομένης της βαφής) ή δεν εμποδίζονται από οποιοδήποτε εξάρτημα τοποθετημένο στο μπροστινό ή στο πίσω μέρος του οχήματος.

ΥΠΟΒΟΗΘΟΥΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ (2/5)



Επιλογή ελιγμού

Το σύστημα μπορεί να εκτελέσει τέσσερις τύπους ελιγμών:

- παράλληλη στάθμευση,
- κάθετη στάθμευση,
- στάθμευση υπό γωνία,
- έξοδος από θέση παράλληλης στάθμευσης.

Από την οθόνη πολυμέσων **1**, επιλέξτε τον ελιγμό που θέλετε να εκτελέσετε.

Σημείωση: Κατά την εκκίνηση του οχήματος ή μετά την επιτυχή ολοκλήρωση της παράλληλης στάθμευσης με τη βοήθεια του συστήματος, ο προεπιλεγμένος ελιγμός που προτείνει το σύστημα συνιστά υποβοήθηση κατά την έξοδο από μια θέση παράλληλης στάθμευσης. Σε άλλες περιπτώσεις, ο προεπιλεγμένος ελιγμός μπορεί να οριστεί από την οθόνη πολυμέσων **1**. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

Η εκκίνηση του συστήματος συνοδεύεται από την ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης και, σε όσα οχήματα είναι εξοπλισμένα, της κάμερας οπισθοπορείας ή της κάμερας 360° για να βοηθήσει τον οδηγό να απεικονίσει τον ελιγμό ➡ 2.126, ➡ 2.133 και ➡ 2.66.

Λειτουργία

Στάθμευση

Εφόσον η ταχύτητα του οχήματος είναι μικρότερη από 30 χλμ./ώρα (19 μίλια/ώρα), το σύστημα αναζητά διαθέσιμες θέσεις στάθμευσης στην πλευρά του οχήματος που έχει επιλέξει ο οδηγός.

Σημείωση: Εάν υπάρχουν διαθέσιμες θέσεις στάθμευσης στην άλλη πλευρά του οχήματος, ρυθμίστε τα φλας σε εκείνη την κατεύθυνση για να μπορέσει το σύστημα να αναζητήσει θέσεις.

Μόλις βρεθεί ένας χώρος, εμφανίζεται στην οθόνη πολυμέσων και υποδεικνύεται με ένα μικρό γράμμα «P».

Οδηγήστε αργά, με ενεργοποιημένα τα φλας στην πλευρά όπου υπάρχει διαθέσιμος χώρος, μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα «Stop» και να ακουστεί ένας ήχος μπιπ.

ΥΠΟΒΟΗΘΟΥΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ (3/5)

Ο χώρος υποδεικνύεται τότε στην οθόνη πολυμέσων με ένα κεφαλαίο γράμμα «P».

- Σταματήστε το όχημα.
- Επιλέξτε ταχύτητα όπισθεν.

Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ.

- Απελευθερώστε το τιμόνι,
- ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολλαπλών λειτουργιών **1**.

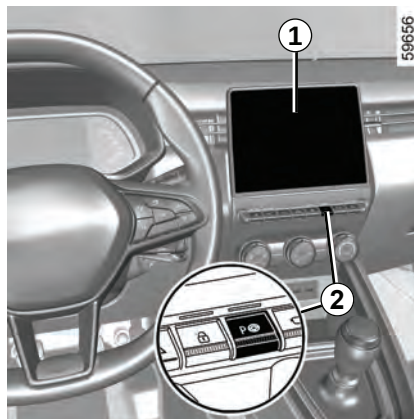
Η ταχύτητά σας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα).

Μόλις σβήσει η προειδοποιητική λυχνία  στον πίνακα οργάνων και ακουστεί ένας ήχος μπιπ, ο ελιγμός έχει ολοκληρωθεί.



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Επομένως, δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αντικαταστήσει την επαγρύπνηση και την υπευθυνότητα του οδηγού κατά τη διάρκεια των ελιγμών (ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος να φρενάρει).



Έξοδος από παράλληλη θέση στάθμευσης

- Πατήστε στιγμιαία τον διακόπτη **2**,
- Επιλέξτε τη λειτουργία «Exit parallel parking space» (Έξοδος από παράλληλο χώρο στάθμευσης),
- Ενεργοποιήστε τα φλας στην πλευρά από την οποία θέλετε να βγείτε,
- Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη **2** (περίπου δύο δευτερόλεπτα).

Η ενδεικτική λυχνία  ανάβει στον πίνακα οργάνων και ακούγεται ένας ήχος μπιπ.

- Απελευθερώστε το τιμόνι,
- Εκτελείτε ελιγμούς μπροστά και πίσω ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων **1** και χρησιμοποιώντας τις ειδοποιήσεις του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης.

Η ταχύτητά σας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα).

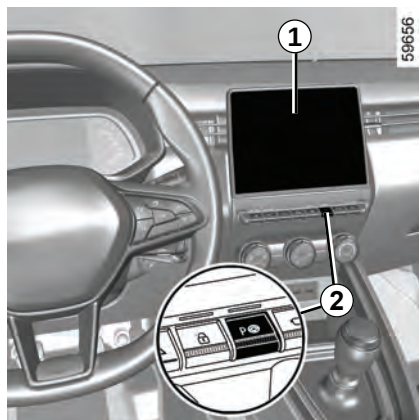
Μόλις το όχημα είναι σε θέση να εξέλθει από τον χώρο στάθμευσης, η προει-

δοποιητική λυχνία  εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων και στην οθόνη πολυμέσων **1** εμφανίζονται ένα ηχητικό σήμα και ένα μήνυμα για να επιβεβαιώσουν ότι ο ελιγμός έχει ολοκληρωθεί.



Κατά τη διάρκεια του ελιγμού, το τιμόνι ενδέχεται να περιστρέφεται γρήγορα: μη βάζετε τα χέρια σας εντός του τιμονιού και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει πιαστεί τίποτα στο εσωτερικό του.

ΥΠΟΒΟΗΘΟΥΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ (4/5)



Παύση/επανάληψη του ελιγμού

Ο ελιγμός παύεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- αναλαμβάνετε τον έλεγχο του τιμονιού,
- το όχημα είναι στάσιμο για αρκετή ώρα.
- ένα εμπόδιο στην κατεύθυνση που κινείται το όχημα εμποδίζει την ολοκλήρωση του ελιγμού,
- ο κινητήρας σβήνει,
- ανοίγει κάποια θύρα ή ο χώρος αποσκευών.

Η προειδοποιητική λυχνία **2** του διακόπτη σβήνει, η προειδοποιητική λυχνία **P** εξαφανίζεται από τον πίνακα οργάνων και ένα ηχητικό σήμα επιβεβαιώνει ότι ο ελιγμός έχει παύσει.

Ο λόγος παύσης του ελιγμού θα εμφανιστεί στην οθόνη πολυμέσων **1**.

Βεβαιωθείτε ότι:

- έχετε αφήσει το τιμόνι,
- και
- ότι όλες οι θύρες και το πορτμπαγκάζ είναι κλειστά, και
- ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην κατεύθυνση κατά την οποία κινείται το όχημα,

και

- ότι ο κινητήρας λειτουργεί.

Εάν αναβοσβήνει η προειδοποιητική λυχνία στον διακόπτη **2**, αυτή υποδεικνύει ότι το σύστημα είναι εκ νέου διαθέσιμο για την επανάληψη του ελιγμού.

Για να συνεχίσετε τον ελιγμό, πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη **2**.

Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη

2 και η προειδοποιητική λυχνία **P** εμφανίζονται στον πίνακα οργάνων.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων **1**.

Ακύρωση ελιγμού

Ο ελιγμός ακυρώνεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- η ταχύτητα του οχήματος έχει υπερβεί τα 7 χλμ./ώρα (4 μίλια/ώρα),
- πατώντας τον διακόπτη **2**,
- έχετε εκτελέσει περισσότερες από δέκα κινήσεις προς τα εμπρός/προς τα πίσω με έναν ελιγμό,
- οι αισθητήρες του συστήματος ελέγχου απόστασης στάθμευσης είναι βρώμικοι ή μπλοκαρισμένοι,
- οι τροχοί του οχήματος ολισθαίνουν,
- ο ελιγμός έχει παύσει για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.

Η προειδοποιητική λυχνία του διακόπτη

2 και η προειδοποιητική λυχνία **P** εξαφανίζονται από τον πίνακα οργάνων και ένα ηχητικό σήμα επιβεβαιώνει την ακύρωση του ελιγμού.

Ο λόγος ακύρωσης του ελιγμού θα εμφανιστεί στην οθόνη πολυμέσων **1**.

ΥΠΟΒΟΗΘΟΥΜΕΝΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ (5/5)



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης.

Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Βεβαιωθείτε ότι ο ελιγμός συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας που εφαρμόζονται στη χώρα σας.

Ο οδηγός πρέπει να είναι πάντα έτοιμος για ξαφνικά συμβάντα κατά την οδήγηση: βεβαιωθείτε πάντα ότι δεν υπάρχουν μικρά, στενά κινούμενα εμπόδια (όπως π.χ. παιδί, ζώο, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο, βράχος, κολωνάκι, εξοπλισμός ρυμούλκησης κ.λπ.) στο τυφλό σημείο όταν κάνετε ελιγμούς.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η ευθυγράμμιση των αισθητήρων μπορεί να μεταβληθεί και κατά συνέπεια να επηρεαστεί η λειτουργία τους. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Οποιοσδήποτε εργασίες στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις, τροποποίηση στην εξωτερική επένδυση κ.λπ.) πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Σε περίπτωση διαταραχής του συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να επηρεάσουν τη λειτουργία του συστήματος, όπως οι κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, χαλάζι, πάγος κ.λπ.).

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κίνδυνος εσφαλμένων ψευδών συναγερμών.

Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει αντικείμενα που βρίσκονται στα τυφλά σημεία των αισθητήρων.
- Ελέγχετε πάντα οπτικά ότι ο χώρος στάθμευσης που προτείνεται από το σύστημα είναι ακόμη διαθέσιμος και δεν έχει εμποδία.
- Το σύστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν ρυμουλκείται κάποιο ρυμουλκούμενο ή όταν υπάρχει σύστημα ρυμούλκησης ή μεταφοράς φορτίου στο όχημα ή στα γύρω οχήματα.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (1/5)



Επιλογέας ταχυτήτων **1**

P: στάθμευση

R: όπισθεν

N: νεκρά

D: αυτόματη λειτουργία

L: λειτουργία «Low» (Χαμηλή) (ανάλογα με το όχημα)

B: ταχύτητα προς τα εμπρός με αυξημένη πέδηση με ανάκτηση ενέργειας (ανάλογα με το όχημα)



Η ένδειξη **3** στον πίνακα οργάνων δείχνει την επιλεγμένη θέση του επιλογέα ταχυτήτων **1**.

Σημείωση: Πατήστε το κουμπί **2** για να:

- βγείτε από τη θέση **P**,
- αλλάξετε από τη θέση **D**, **L**, **B** ή **N** σε **R** ή **P**,
- αλλάξετε από τη θέση **D** σε **L** ή **B**.

Λειτουργία

Με το όχημα ακινητοποιημένο και τον μοχλό **1** στη θέση **P**, θέστε σε λειτουργία το όχημα.

Στην υβριδική έκδοση, το μήνυμα **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Για να βγείτε από τη θέση **P**, πρέπει να πατήσετε το πεντάλ του φρένου πριν πατήσετε το κουμπί ξεκλειδώματος **2**.

Με το πόδι σας στο πεντάλ φρένου (η προειδοποιητική λυχνία **4** εξαφανίζεται από την οθόνη), βγείτε από τη θέση **P**, αφήστε το κουμπί ασφάλισης **2** και ενεργοποιήστε τη θέση **D**.

Επιλέξτε τη θέση D ή R μόνο όταν το όχημα είναι σταματημένο, πατώντας το πεντάλ του φρένου και έχοντας το πεντάλ γκαζιού ελεύθερο.

Η προειδοποιητική λυχνία **READY (ΕΤΟΙΜΟ)** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων και υποδεικνύει ότι το υβριδικό σύστημα έχει ενεργοποιηθεί και είναι έτοιμο για οδήγηση ➡ 2.4, ➡ 2.6.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (2/5)

Οδήγηση σε αυτόματη λειτουργία

Τοποθετήστε τον επιλογέα ταχυτήτων **1** στη θέση **D**.

Στις περισσότερες οδικές συνθήκες που θα συναντήσετε, δεν θα χρειαστεί να αγγίξετε ξανά τον επιλογέα ταχυτήτων: οι ταχύτητες θα αλλάζουν αυτόματα την κατάλληλη στιγμή και στις πιο κατάλληλες στροφές του κινητήρα καθώς το αυτόματο σύστημα λαμβάνει υπόψη το φορτίο του οχήματος και το περίγραμμα του δρόμου και προσαρμόζεται μόνο του στο στυλ οδήγησης που έχετε επιλέξει.

Οικονομική οδήγηση

Κατά την οδήγηση, αφήνετε πάντα τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**, κρατώντας το πεντάλ του γκαζιού ελαφρά πατημένο για να διασφαλίσετε τις αυτόματες αλλαγές ταχυτήτων σε χαμηλότερες στροφές κινητήρα.

Επιτάχυνση και προσπέραση

Πατήστε το πεντάλ γκαζιού σταθερά μέχρι το τέρμα [έτσι ώστε να ξεπεράσει το σημείο του απότομου κατεβάσματος ταχύτητας στο κιβώτιο (kickdown)].

Έτσι, θα έχετε δυνατότητα να κατεβάσετε ταχύτητα στη βέλτιστη σχέση για το εύρος στροφών του κινητήρα.

Οδήγηση στη λειτουργία B

Σε αυτήν τη λειτουργία, επιτρέπεται η οδήγηση με περισσότερη πέδηση με ανάκτηση ενέργειας.

Όταν αφήνετε το πεντάλ του γκαζιού, το όχημα χρησιμοποιεί το σύστημα πέδησης με ανάκτηση ενέργειας για να επιβραδύνει.

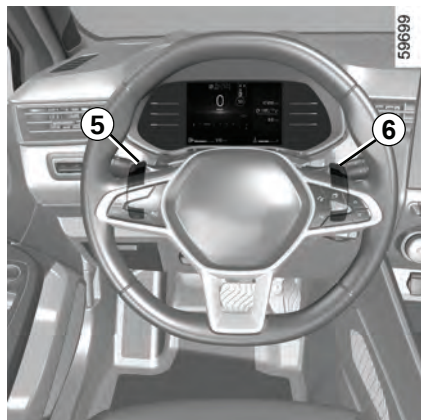
Έτσι, το ηλεκτρικό μοτέρ παράγει ηλεκτρικό ρεύμα υψηλότερης έντασης που επιτρέπει την επαναφόρτιση της μπαταρίας έλξης.

Στη λειτουργία **B**, η πέδηση με ανάκτηση ενέργειας ελαττώνεται εάν η μπαταρία είναι κρύα ή πλήρως φορτισμένη.



Η πέδηση του κινητήρα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο του πεντάλ του φρένου.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (3/5)



Λεβιέδες αλλαγής ταχυτήτων 5 και 6

Ανάλογα με το όχημα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους λεβιέδες 5 και 6 για να αλλάξετε ταχύτητα όταν ο επιλογέας βρίσκεται στη θέση **D**.

5: Επιλογή χαμηλότερης ταχύτητας.

6: Επιλογή υψηλότερης ταχύτητας.

Οι θέσεις **P**, **N**, **L**, **R** και **B** δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν με τους λεβιέδες.

Οδήγηση σε χειροκίνητη λειτουργία

Όταν οδηγείτε στη θέση **D**, μπορείτε να μεταβείτε στη χειροκίνητη λειτουργία οδήγησης χρησιμοποιώντας τους λεβιέδες 5 και 6 στο τιμόνι.

Ανάλογα με το όχημα, δύο τρόποι χειροκίνητης οδήγησης είναι πιθανοί:

- μια «προσωρινή» χειροκίνητη λειτουργία, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αλλαγή ταχύτητας με στιγμιαίο πάτημα ενός από τα κουμπιά. Η λειτουργία οδήγησης **D** και η επιλεγμένη σχέση θα εμφανιστούν στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Το κιβώτιο ταχυτήτων επιστρέφει αυτόματα στην αυτόματη λειτουργία **D** εάν η ταχύτητα που έχει ενεργοποιηθεί δεν είναι η βέλτιστη ή εάν οι λεβιέδες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για ορισμένο χρονικό διάστημα.

- η μόνιμη χειροκίνητη λειτουργία ενεργοποιείται πατώντας παρατεταμένα έναν από τους λεβιέδες. Η λειτουργία οδήγησης **M** και η επιλεγμένη σχέση θα εμφανιστούν στον πίνακα οργάνων.

Σημείωση: Επιστρέψτε στην αυτόματη λειτουργία πατώντας παρατεταμένα τον δεξί λεβιέ. Η αυτόματη λειτουργία **D** εμφανίζεται στον πίνακα οργάνων.

Σε όλες τις περιπτώσεις:

- για να κατεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατήστε τον αριστερό λεβιέ τιμονιού.

- για να ανεβάσετε διαδοχικά ταχύτητες, πατήστε τον δεξιό λεβιέ τιμονιού.

Σημείωση: Ανάλογα με την οθόνη, οι ενδείξεις + και - ή  και  θα υποδεικνύουν ανέγασμα ή κατέβασμα μιας ταχύτητας.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (4/5)

Ειδικές περιπτώσεις

Σε ορισμένες συνθήκες οδήγησης [με αποτέλεσμα, για παράδειγμα, προσαρμία του κινητήρα, ενεργοποίηση του συστήματος ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας **ESC** κ.λπ.], το αυτόματο σύστημα μπορεί να αλλάξει αυτόματα ταχύτητα στο κιβώτιο.

Ομοίως, για την αποφυγή εσφαλμένων ελιγμών, μπορεί να απορριφθεί η αλλαγή ταχύτητας από το αυτόματο σύστημα: σε αυτήν την περίπτωση, η ένδειξη ταχύτητας αναβοσβήνει προειδοποιητικά για μερικά δευτερόλεπτα.

Όταν έχετε το όχημα στραμμένο προς την ανηφόρα, για να παραμείνετε σταματημένοι, μην έχετε το πόδι σας στο γκάζι.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης του αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων.



Πριν βγείτε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι έχει ανάψει η ενδεικτική λυχνία **P** στον πίνακα οργάνων.

Κίνδυνος κίνησης του οχήματος.

Ειδικές περιστάσεις

Εάν ο τύπος του δρόμου ή οι καιρικές συνθήκες (απότομες ανηφόρες, απότομες κατηφόρες, βαθύ χιόνι, άμμος ή λάσπη) δυσκολεύουν την παραμονή στην αυτόματη λειτουργία, ανάλογα με το όχημα, συνιστάται:

- σε οχήματα εξοπλισμένα με χειριστήρια στο τιμόνι: να επιλέξετε τη χειροκίνητη λειτουργία χρησιμοποιώντας τους λεβιέδες τιμονιού. Αυτό θα αποτρέψει την επανειλημμένη αλλαγή ταχυτήτων στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων κατά την κίνηση στην ανηφόρα και θα επιτρέψει την πέδηση κινητήρα σε παρατεταμένες καταβάσεις.
- σε οχήματα μη εξοπλισμένα με χειριστήρια στο τιμόνι: να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία «Low» (Χαμηλή) για να ενεργοποιήσετε, σε χαμηλή ταχύτητα κάτω των 50 χλμ./ώρα (31 μίλια/ώρα), την οδήγηση σε επιφάνειες με χαμηλή πρόσφυση (χιόνι, λάσπη κ.λπ.), την ανάβαση σε δρόμο με κλίση ή την πέδηση κινητήρα κατά την κατάβαση από ανηφορικό δρόμο. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον μοχλό στη θέση **L**.

Σημείωση: Στη λειτουργία «Low» (Χαμηλή), οι μεταβολές των στροφών του κινητήρα είναι συνεχείς και οι επιταχύνσεις πιο γραμμικές.

Για να αποφύγετε το σβήσιμο του κινητήρα όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν απεμπλέξετε τη θέση **P** ή **N** και τοποθετήσετε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **D**, **R**, **L** ή **B**.



Σε περίπτωση σύγκρουσης στο κάτω μέρος του οχήματος (π.χ. πρόσκρουση σε στύλο, υπερυψωμένο κράσπεδο ή άλλα στοιχεία του δρόμου), μπορεί να προκληθεί ζημιά στο όχημα (π.χ. συστροφή του άξονα), στο ηλεκτρικό κύκλωμα ή στη μπαταρία έλξης.

Μην αγγίζετε τα στοιχεία του κυκλώματος ή τυχόν υγρά.

Για την αποφυγή ατυχημάτων, αναθέστε τον έλεγχο του οχήματός σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας και κίνδυνος θανάτου.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (5/5)

Στάθμευση του οχήματος

Όταν το όχημα είναι σταματημένο, μετακινήστε τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση **P** ενώ κρατάτε πατημένο το πεντάλ του φρένου: το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά και ο κινητήριος άξονας κλειδώνει μηχανικά τους κινητήριους τροχούς.

Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί το ηλεκτρονικό χειρόφρενο.

Χρονικό διάστημα συντήρησης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας ή απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να δείτε εάν χρειάζεται να γίνει προγραμματισμένη συντήρηση στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.

Εάν δεν χρειάζεται σέρβις, δεν χρειάζεται να συμπληρώσετε λάδι.

Η θέση **P** πρέπει να εμπλέκεται μόνο όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο.

Σφάλματα λειτουργίας

– **Κατά την οδήγηση**, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «WARNING: Check Gearbox» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγξτε το κιβώτιο ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, υποδεικνύεται ότι υπάρχει κάποια βλάβη.

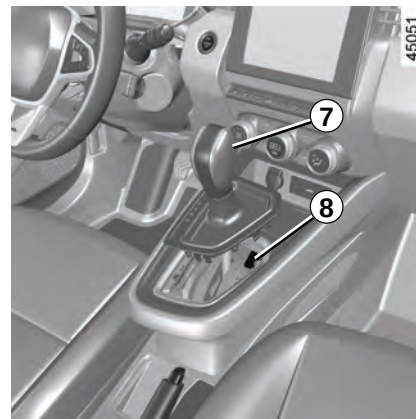
Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

– **κατά την οδήγηση**, εάν εμφανίζεται το μήνυμα «WARNING: Gearbox Overheating» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπερθέρμανση του κιβωτίου ταχυτήτων) στον πίνακα οργάνων, σταματήστε το όχημα το συντομότερο δυνατό για να αφήσετε το κιβώτιο ταχυτήτων να κρυώσει και περιμένετε να εξαφανιστεί το μήνυμα.

– **Αποκατάσταση βλαβών οχήματος με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων** ➔ 5.40.



Για λόγους ασφαλείας, μη σβήνετε τον κεντρικό διακόπτη πριν ακινητοποιηθεί το όχημα.



Κατά την εκκίνηση, εάν ο επιλογέας ταχυτήτων κολλήσει στη θέση **P** όταν πατάτε το πεντάλ του φρένου (π.χ. βλάβη μπαταρίας), μπορείτε να απελευθερώσετε τον επιλογέα μηχανικά για να ξεμπλοκάρετε τους κινητήριους τροχούς.

Για να το κάνετε αυτό, ξεκουμπώστε τη βάση της φούσκας και πατήστε το κουμπί **8** πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί **7** στον επιλογέα ταχυτήτων για να τον ξεκλειδώσετε και να αλλάξετε στη θέση **N**.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

ΚΛΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (1/3)

Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης, αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αυτόματη ή μη αυτόματη κλήση των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης (χωρίς χρέωση) σε περίπτωση ατυχήματος ή ασθένειας, μειώνοντας τον χρόνο που απαιτείται για την άφιξη των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης.

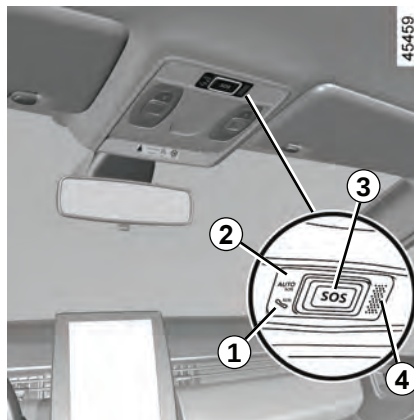
Σημείωση: Η κλήση έκτακτης ανάγκης λειτουργεί:

- σε χώρες που καλύπτονται από τις σχετικές τηλεφωνικές υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και την υποδομή που είναι συμβατή με το σύστημα,
- ανάλογα με την κάλυψη δικτύου στη γεωγραφική περιοχή όπου κινείται το όχημα.

Εάν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης για να αναφέρετε ένα ατύχημα του οποίου είστε μάρτυρες, αυτό σημαίνει ότι σταματάτε εκεί όπου οι συνθήκες κυκλοφορίας το επιτρέπουν, προκειμένου οι υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης να εντοπίσουν το όχημά σας και επομένως την τοποθεσία του αναφερόμενου ατυχήματος.

Σε κάθε περίπτωση, να συμμορφώνεστε με την τοπική νομοθεσία.

Χρησιμοποιήστε την κλήση έκτακτης ανάγκης μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης στην οποία εμπλέκεστε, εάν είστε μάρτυρες ατυχήματος ή εάν αισθανέστε αδιαθεσία.



1 Προειδοποιητική λυχνία λειτουργίας συστήματος:

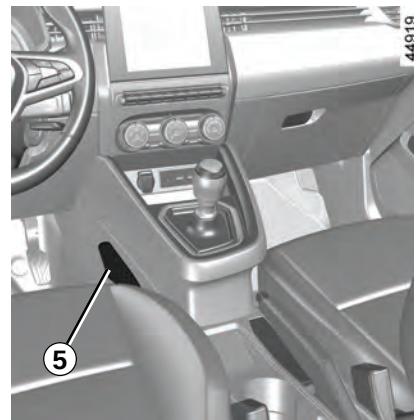
- πράσινο χρώμα: σε λειτουργία (διαθέσιμο δίκτυο),
- απενεργοποιημένο: εκτός λειτουργίας (το δίκτυο δεν είναι διαθέσιμο),
- κόκκινο χρώμα: σε λειτουργία βλάβη,
- πράσινο χρώμα που αναβοσβήνει: κλήση σε εξέλιξη.

2 Προειδοποιητική λυχνία αυτόματης λειτουργίας.

3 Κουμπί **SOS**.

4 Μικρόφωνο.

5 Μεγάφωνο.



Μια κλήση γίνεται πάντα ως εξής:

- πραγματοποιείται η κλήση με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης,
- αποστέλλονται τα δεδομένα που σχετίζονται με το συμβάν (πινακίδα κυκλοφορίας οχήματος, τοπική ώρα κλήσης, τελευταίες θέσεις, κατεύθυνση του οχήματος),
- φωνητική επικοινωνία με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης,
- εάν είναι απαραίτητο, καλείται η βοήθεια έκτακτης ανάγκης.

Η κλήση έκτακτης ανάγκης έχει δύο τρόπους λειτουργίας:

- αυτόματος τρόπος λειτουργίας,
- Μη αυτόματος τρόπος λειτουργίας.

ΚΛΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (2/3)

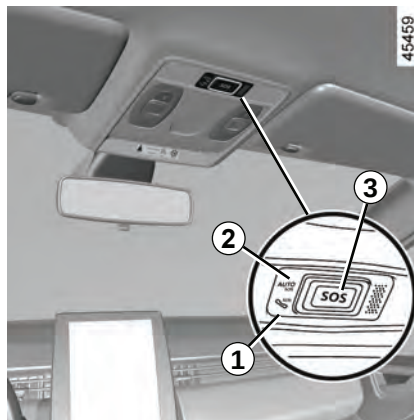
Αυτόματη Λειτουργία

Εάν η προειδοποιητική λυχνία αυτόματης λειτουργίας **2** εμφανίζεται με πράσινο χρώμα, αυτό επιβεβαιώνει ότι το αυτόματο σύστημα είναι ενεργοποιημένο.

Η κλήση έκτακτης ανάγκης ξεκινά αυτόματα σε περίπτωση ατυχήματος που έχει επιβάλλει την ενεργοποίηση του προστατευτικού εξοπλισμού (προεντατήρες ζωνών ασφαλείας, αερόσακος κ.λπ.).



Σε περίπτωση ατυχήματος, εάν η τοποθεσία και οι συνθήκες κυκλοφορίας το επιτρέπουν, μείνετε κοντά στο όχημα για να μπορέσετε να απαντήσετε γρήγορα στο τηλεφωνικό κέντρο, εάν χρειαστεί.



Μη αυτόματη λειτουργία

Η κλήση έκτακτης ανάγκης πραγματοποιείται ως ακολούθως:

- πατώντας παρατεταμένα το κουμπί **3** για τουλάχιστον τρία δευτερόλεπτα, ή
- πατώντας το κουμπί **3** πέντε φορές μέσα σε δέκα δευτερόλεπτα.

Σε περίπτωση ακούσιου χειρισμού, είναι δυνατό να ακυρώσετε την κλήση πατώντας το κουμπί **3** για περίπου δύο δευτερόλεπτα, προτού η κλήση συνδεθεί στο τηλεφωνικό κέντρο.

Μόλις πραγματοποιηθεί μια κλήση, μόνο το τηλεφωνικό κέντρο μπορεί να τερματίσει την κλήση.

Λειτουργία δοκιμής

(ανάλογα με την τοπική νομοθεσία)

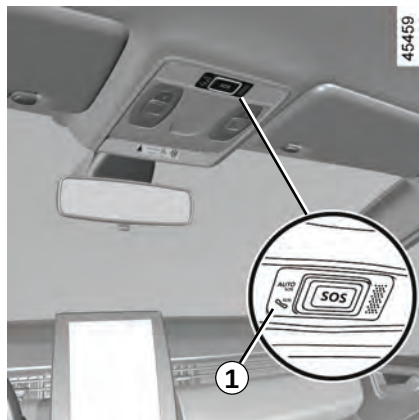
Η λειτουργία δοκιμής προορίζεται αποκλειστικά για τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία προκειμένου να ελέγξουν ότι η λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης λειτουργεί σωστά.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία δοκιμής:

- πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **3** τρεις φορές,
- περιμένετε περίπου 15 δευτερόλεπτα,
- πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο **3** τρεις φορές.

Η έξοδος από τη λειτουργία δοκιμής είναι αυτόματη.

ΚΛΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (3/3)



Σφάλματα λειτουργίας

Σε ορισμένες περιπτώσεις, η κλήση έκτακτης ανάγκης μπορεί να μην είναι δυνατή (π.χ. χαμηλή μπαταρία).

Εάν το σύστημα ανιχνεύσει κάποιο σφάλμα λειτουργίας, η προειδοποιητική λυχνία **1** ανάβει με κόκκινο χρώμα για περισσότερα από 30 λεπτά. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

Το σύστημα λειτουργεί με δική του μπαταρία. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περίπου τέσσερα χρόνια (η προειδοποιητική λυχνία **1** ανάβει με κόκκινο χρώμα για να σας προειδοποιήσει όταν πλησιάζει η λήξη της).

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο



Για να διασφαλιστεί η ασφάλειά σας και η σωστή λειτουργία του συστήματος, οποιαδήποτε εργασία εκτελείται στην μπαταρία (αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο ειδικό.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.

Πρέπει να τηρείτε τα διαστήματα αντικατάστασης (χωρίς να τα υπερβαίνετε) που προβλέπονται στο έγγραφο συντήρησης.

Η μπαταρία είναι συγκεκριμένου τύπου. Φροντίστε να την αντικαθιστάτε με ίδιου τύπου μπαταρία.

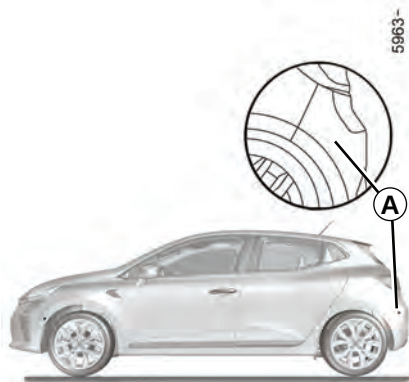
Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Χωρίς τη λειτουργία κλήσης έκτακτης ανάγκης, το σύστημα δεν μπορεί να εντοπιστεί και δεν θα βρίσκεται υπό συνεχή επιτήρηση. Τα δεδομένα διαγράφονται αυτόματα και συνεχώς και το σύστημα αποθηκεύει μόνο τις τρεις τελευταίες θέσεις του οχήματος.

Σύμφωνα με τη νομοθεσία της εκάστοτε χώρας, τα δεδομένα αποστέλλονται μόνο σε περίπτωση κλήσης έκτακτης ανάγκης. Τα δεδομένα που αποστέλλονται στο τηλεφωνικό κέντρο αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τους νόμους περί προστασίας προσωπικών δεδομένων που ισχύουν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε. Το σύστημα αποθηκεύει δεδομένα ιστορικού δραστηριότητας μόνο για 13 ώρες.

Ο ιδιοκτήτης του οχήματος έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα του. Μπορεί να ζητήσει τη διόρθωση, τη διαγραφή ή το κλείδωμα των δεδομένων.

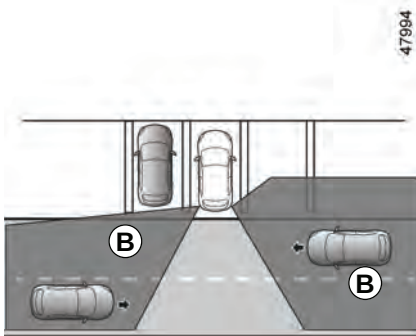
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΑΠΟ ΧΩΡΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (1/4)



Χρησιμοποιώντας πληροφορίες από τα ραντάρ που είναι εγκατεστημένα σε κάθε πλευρά του πίσω προφυλακτήρα (περιοχή A), το σύστημα ειδοποιεί τον οδηγό όταν άλλο όχημα εμφανιστεί στη ζώνη ανίχνευσης B.

Η λειτουργία ενεργοποιείται εάν:

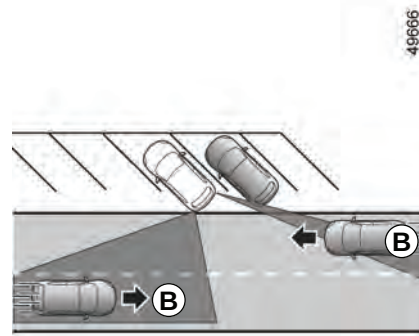
- επιλέγεται η όπισθεν,
- και
- το όχημα είναι ακινητοποιημένο ή κινείται με χαμηλή ταχύτητα.



Η ικανότητα ανίχνευσης του συστήματος εξαρτάται από το περιβάλλον του οχήματος (στατικά αντικείμενα κ.λπ.), την κατάσταση του προφυλακτήρα κ.λπ.



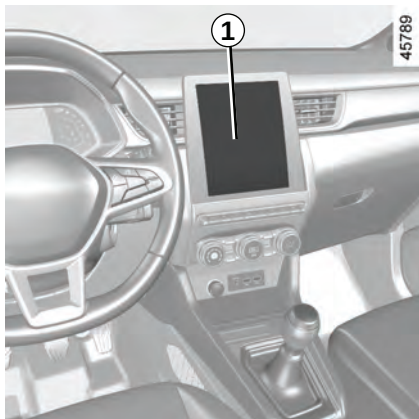
Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.



Ειδικό χαρακτηριστικό

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή του ραντάρ A δεν είναι καλυμμένη (από αυτοκόλλητα, λάσπη, χιόνι κ.λπ.). Εάν ένα ραντάρ παρεμποδίζεται, το μήνυμα «Side radars no visibility» (Πλευρικά ραντάρ χωρίς ορατότητα) θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων. Καθαρίστε την περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες.

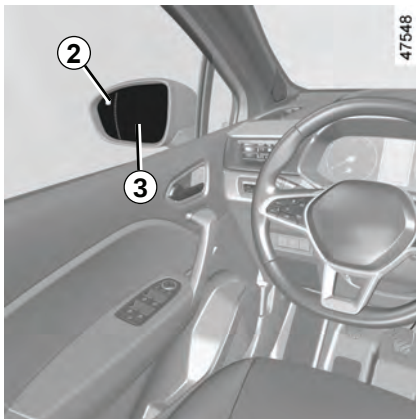
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΑΠΟ ΧΩΡΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (2/4)



Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση από την οθόνη πολυμέσων 1

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων.

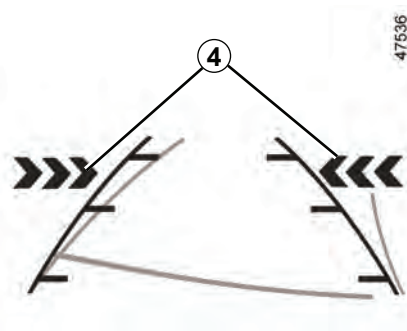
Επιλέξτε «ON» ή «OFF».



Λειτουργία

Η λειτουργία σας ειδοποιεί εάν ένα όχημα βρίσκεται στην περιοχή Β και πλησιάζει το όχημά σας. Όταν ανιχνεύεται ένα όχημα, ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες 2 και στους δύο εξωτερικούς καθρέπτες 3.

Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά τους εξωτερικούς καθρέπτες 3 για να φαίνονται οι ενδεικτικές λυχνίες 2.



Οι ενδεικτικές λυχνίες 4 στην οθόνη πολυμέσων δείχνουν από ποια πλευρά έχει εντοπιστεί το όχημα που πλησιάζει.

Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά την κάμερα, ώστε να μην είναι καλυμμένη.

Οι ενδεικτικές λυχνίες 2 και 4 συνοδεύονται από ένα ηχητικό σήμα όταν το όχημά σας κάνει όπισθεν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΑΠΟ ΧΩΡΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (3/4)

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν το σύστημα εντοπίσει κάποιο σφάλμα, στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα «Check Side radars» (Έλεγχος πλευρικών ραντάρ). Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Λόγω της παρουσίας αισθητήρων πίσω από τον προφυλακτήρα, καλό είναι να αναθέσετε οποιαδήποτε εργασία στον προφυλακτήρα (επισκευή, αντικατάσταση, βαφή κ.λπ.) σε έναν ειδικευμένο επαγγελματία.



Περιορισμός της λειτουργίας του συστήματος

- Η περιοχή γύρω από τα ραντάρ πρέπει να διατηρείται καθαρή και απαλλαγμένη από οποιεσδήποτε τροποποιήσεις, προκειμένου να διασφαλίζεται η σωστή λειτουργία του συστήματος.
- Μικρά αντικείμενα που κινούνται προς στο όχημα (μοτοσικλέτες, ποδήλατα, πεζοί κ.λπ.) ενδέχεται να μην αναγνωρίζονται από το σύστημα.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας

Πρέπει να απενεργοποιείτε τη λειτουργία εάν:

- η περιοχή του ραντάρ **A** έχει υποστεί ζημιά (πίσω προφυλακτήρας),
- το όχημα είναι εφοδιασμένο με κοτσαδόρο που δεν αναγνωρίζεται από το σύστημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΑΠΟ ΧΩΡΟ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ (4/4)



Αυτή η λειτουργία είναι ένα πρόσθετο βοήθημα οδήγησης. Αυτή η λειτουργία σε καμία περίπτωση δεν έχει σκοπό να αντικαταστήσει τη μέριμνα και την προσοχή του οδηγού, ο οποίος θα πρέπει να έχει ανά πάσα στιγμή τον έλεγχο του οχήματος.

Το σύστημα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να θεωρείται ότι είναι ανιχνευτής εμποδίων ή σύστημα πρόληψης της σύγκρουσης.

Συντήρηση/επισκευές συστήματος

- Σε περίπτωση σύγκρουσης, η θέση των ραντάρ μπορεί να αλλάξει, επηρεάζοντας τη λειτουργία τους. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Οποιοσδήποτε εργασίες στην περιοχή όπου βρίσκονται οι αισθητήρες (επισκευές, αντικαταστάσεις, αμάξωμα κ.λπ.) πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο επαγγελματία.

Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο έχει τα κατάλληλα προσόντα για το σέρβις του συστήματος.

Διαταραχή συστήματος

Ορισμένες συνθήκες μπορεί να διαταράξουν ή να βλάψουν τη λειτουργία του συστήματος, για παράδειγμα:

- ένα σύνθετο περιβάλλον (υπόγειος χώρος στάθμευσης αυτοκινήτων, χαλύβδινες κατασκευές κ.λπ.),
- κακές καιρικές συνθήκες (χιόνι, έντονη βροχή, χαλάζι, πάγος στο οδόστρωμα κ.λπ.).

Κίνδυνος ψευδών συναγερμών ή απουσίας προειδοποιήσεων

Σε περίπτωση αντικανονικής συμπεριφοράς του συστήματος, απενεργοποιήστε το και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ενότητα 3: Η άνεσή σας

MULTI-SENSE.....	3.2
Αεραγωγοί	3.4
Χειροκίνητος κλιματισμός, σύστημα θέρμανσης	3.6
Αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού	3.12
Σύστημα κλιματισμού: πληροφορίες και συμβουλές για τη χρήση	3.16
Εξοπλισμός πολυμέσων	3.18
Ηλεκτρικά παράθυρα	3.20
Αλεξήλιο	3.23
Εσωτερικός φωτισμός.	3.24
Αποθηκευτικοί χώροι καμπίνας επιβατών, εξαρτήματα εξοπλισμού	3.27
Πρίζα αξεσουάρ	3.32
Προσκέφαλα πίσω καθισμάτων	3.33
Πίσω μονοκόμματο κάθισμα: λειτουργίες	3.34
Χώρος αποσκευών.....	3.35
Πίσω εταζέρα	3.36
Αποθηκευτικός χώρος αποσκευών	3.37
Μεταφορά αντικειμένων στον χώρο αποσκευών	3.38
Μεταφορά αντικειμένων: κοτσαδόρος	3.39
Μπάρες οροφής, αεροτομή	3.40

MULTI-SENSE (1/2)

Το σύστημα «MULTI-SENSE» επιτρέπει την επιλογή ανάμεσα σε τρεις τρόπους οδήγησης που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για έλεγχο των εξής, ανάλογα με το όχημα: οδήγηση, φωτισμός περιβάλλοντος, άνεση και ήχος κινητήρα:

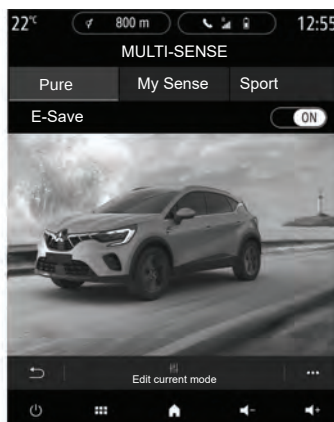
- οι λειτουργίες «Eco» και «Sport» είναι προκαθορισμένες και μπορούν να προσαρμοστούν εν μέρει (φωτισμός περιβάλλοντος κ.λπ.),
- η λειτουργία My Sense μπορεί να προσαρμοστεί.

Οι λειτουργίες οδήγησης επηρεάζουν:

- την υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης,
- το Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας,
- την απόκριση του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων.

Επηρεάζουν επίσης:

- τον φωτισμό της καμπίνας επιβατών και του πίνακα οργάνων,
- πληροφορίες που εμφανίζονται στην οθόνη πολυμέσων και, ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία, στον πίνακα οργάνων,
- ανάλογα με το όχημα, τον ήχο του κινητήρα.



Οι ρυθμίσεις του κινητήρα είναι συγκεκριμένες για κάθε μία από τις λειτουργίες οδήγησης και δεν μπορούν να προσαρμοστούν.

Λειτουργία «ECO»

Η λειτουργία «Eco» εστιάζει στην εξοικονόμηση ενέργειας.

Το τιμόνι είναι ομαλό, η διαχείριση του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων επιτρέπουν τη μείωση της κατανάλωσης καυσίμου ➔ 2.22.

Σε όλες τις λειτουργίες, είναι εφικτή η αλλαγή του χρώματος του φωτισμού περιβάλλοντος και η επαναφορά στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

Το στυλ του πίνακα οργάνων μπορεί να τροποποιηθεί μόνο με τη λειτουργία «My Sense».

MULTI-SENSE (2/2)

Λειτουργία «Sport» (Σπορ)

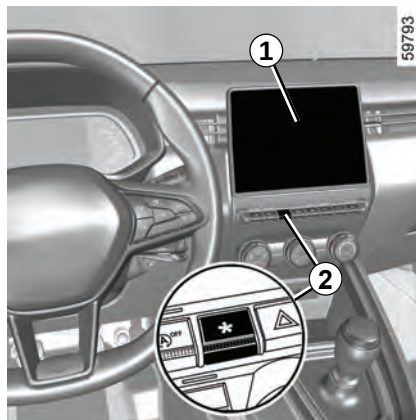
Η εν λόγω λειτουργία έχει ως χαρακτηριστικά την αυξημένη απόκριση του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων.

Το τιμόνι είναι πιο άμεσο.

Λειτουργία «My Sense»

Χρησιμοποιώντας τις τυπικές προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του οχήματος, αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη χειροκίνητη διαμόρφωση της οδήγησης, του φωτισμού περιβάλλοντος, της άνεσης και του ήχου του κινητήρα (ανάλογα με το όχημα).

Μετά το κλείσιμο του κεντρικού διακόπτη, το όχημα θα ξεκινά πάντα στη λειτουργία «My Sense».



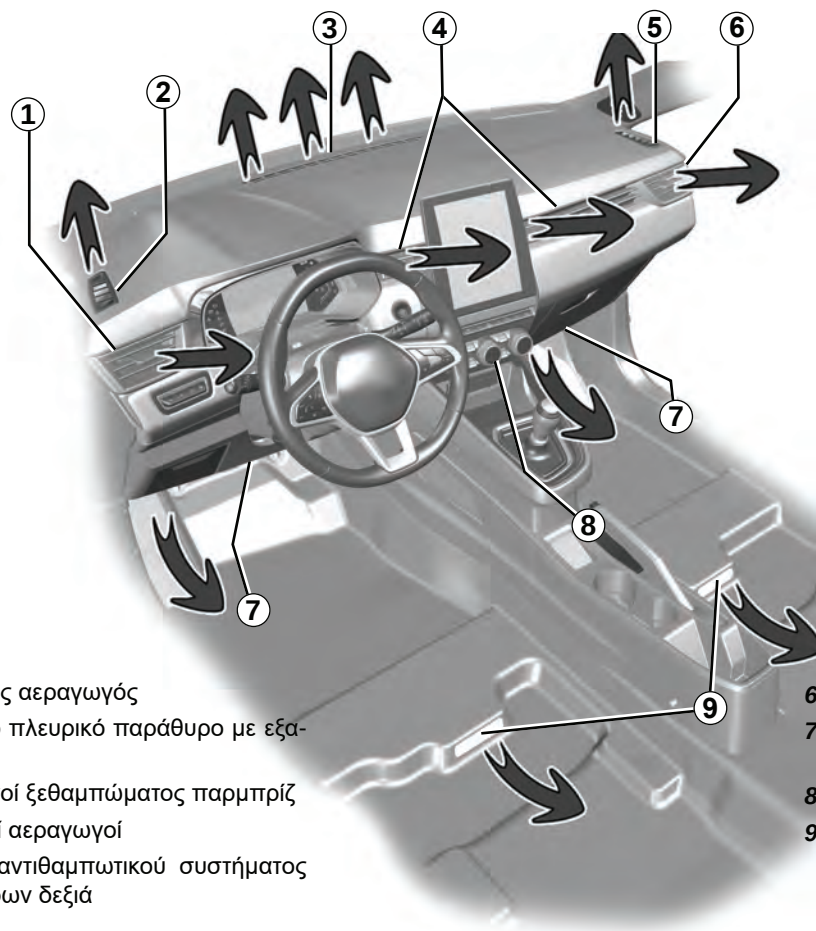
Πρόσβαση στο μενού

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία «MULTI-SENSE», ανάλογα με το όχημα:

- από την οθόνη πολυμέσων **1**,
- χρησιμοποιώντας τον διακόπτη **2**.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.

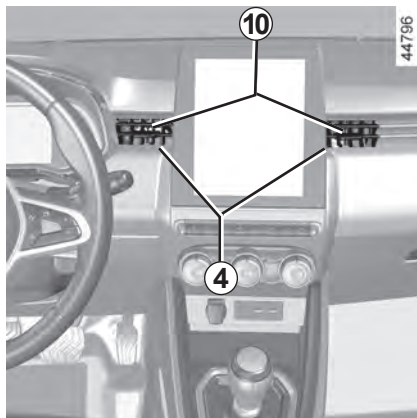
ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, έξοδοι αέρα (1/2)



- 1 Αριστερός αεραγωγός
- 2 Αριστερό πλευρικό παράθυρο με εξαερισμό
- 3 Αεραγωγοί ξεθαμπώματος παρμπριζ
- 4 Κεντρικοί αεραγωγοί
- 5 Έξοδος αντιθαμπωτικού συστήματος παραθύρων δεξιά

- 6 Δεξιός αεραγωγός
- 7 Έξοδοι καλοριφέρ χώρου ποδιών επιβατών
- 8 Πίνακας ελέγχου
- 9 Έξοδοι καλοριφέρ ποδιών για πίσω επιβάτες (ανάλογα με το όχημα)

ΑΕΡΑΓΩΓΟΙ, έξοδοι αέρα (2/2)



Κέντρο 4 και πλευρικοί αεραγωγοί 1 και 6

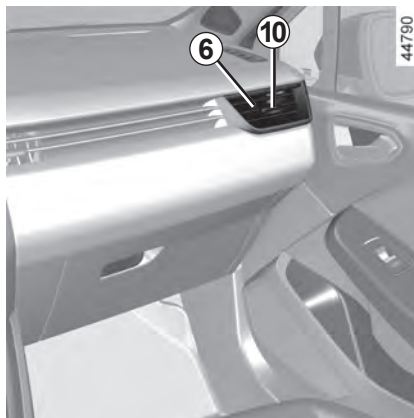
Ροή αέρα

Για κλείσιμο: μετακινήστε τον κέρσorra **10** προς το εξωτερικό του οχήματος πέρα από το σημείο αντίστασης.

Για άνοιγμα: μετακινήστε τον κέρσorra **10** προς το εσωτερικό του οχήματος.

Κατεύθυνση

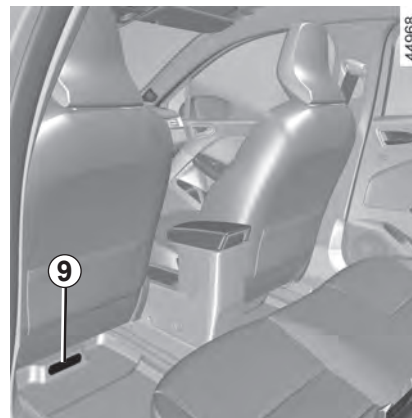
Μετακινήστε τον κέρσorra **10** στην επιθυμητή θέση.



Μην στερεώνετε αντικείμενα στους αεραγωγούς (π.χ. βάση τηλεφώνου).

Κίνδυνος ζημιάς.

OVBE24E1



Πίσω καθίσματα

(ανάλογα με το όχημα)

Έξοδοι καλοριφέρ χώρου ποδιών επιβατών **9**.

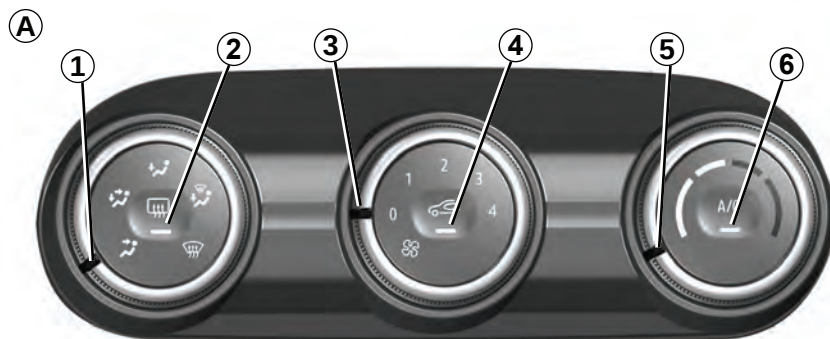


Μην προσθέτετε τίποτα στο κύκλωμα εξαερισμού του οχήματος (π.χ. για να απομακρύνετε άσχημες οσμές).

Υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή πυρκαγιάς.

3.5

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (1/6)



Χειριστήρια A

(ανάλογα με το όχημα)

- 1 Κατανομή αέρα στην καμπίνα επιβατών.
- 2 Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και, ανάλογα με το όχημα, των εσωτερικών καθρεφτών.
- 3 Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα εξαερισμού.
- 4 Ανακυκλοφορία αέρα.
- 5 Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.
- 6 Κλιματισμός.

Κατανομή αέρα στην καμπίνα επιβατών

Υπάρχουν πέντε επιλογές κατανομής αέρα. Περιστρέψτε το χειριστήριο 1 για να επιλέξετε την επιλογή κατανομής.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς το παρμπρίζ και τους αεραγωγούς ξεθαμπώματος του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου.



Η ροή αέρα κατανέμεται μεταξύ των αεραγωγών ξεθαμπώματος του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου, των αεραγωγών ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και του χώρου ποδιών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως προς τα πόδια.

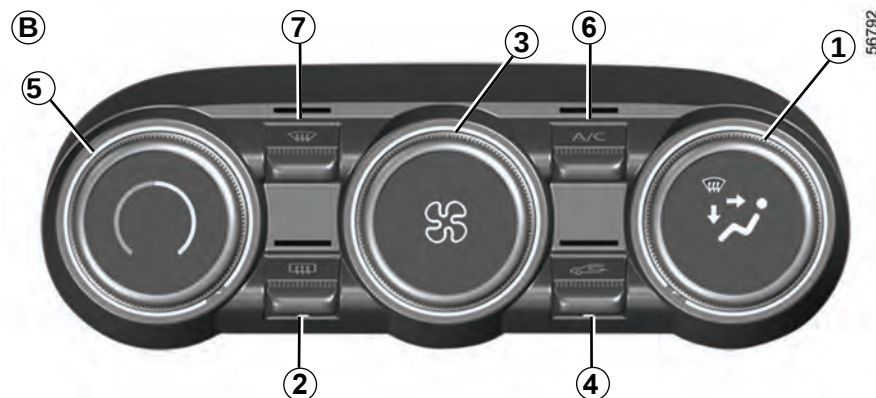


Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αεραγωγούς του ταμπλό, τους μπροστινούς χώρους ποδιών και, ανάλογα με το όχημα, τους χώρους ποδιών της δεύτερης σειράς καθισμάτων.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως στους αεραγωγούς του ταμπλό.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (2/6)



Χειριστήρια B

(ανάλογα με το όχημα)

- 1 Κατανομή αέρα στην καμπίνα επιβατών.
- 2 Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και, ανάλογα με το όχημα, των εσωτερικών καθρεφτών.
- 3 Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα εξαερισμού.
- 4 Ανακυκλοφορία αέρα.
- 5 Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.
- 6 Χειριστήριο κλιματισμού.
- 7 Λειτουργία «Clear View».

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση κλιματισμού

Η ενεργοποίηση δεν είναι δυνατή εάν το χειριστήριο 3 είναι στο «0» (χειριστήριο A) ή στο «OFF» (χειριστήριο B).

Πατήστε το κουμπί 6 για να απενεργοποιήσετε τον κλιματισμό. Η προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού θα σβήσει.

Το σύστημα κλιματισμού χρησιμοποιείται για:

- τη μείωση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών,
- την ταχύτερη εξάλειψη των υδρατμών.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (3/6)

Ανακυκλοφορία αέρα (απομόνωση της καμπίνας επιβατών)

Η ανακυκλοφορία αέρα είναι για:

- την απομόνωση του οχήματος από την εξωτερική ατμόσφαιρα (οδήγηση σε περιοχές με έντονη ρύπανση κ.λπ.),
- για την ταχύτερη ψύξη της καμπίνας επιβατών όταν είναι ενεργοποιημένος ο κλιματισμός.

Αυτή η λειτουργία διαθέτει αυτόματο χειρισμό, αλλά μπορείτε να την ενεργοποιείτε και χειροκίνητα. Σε αυτήν την περίπτωση, η λειτουργία επιβεβαιώνεται από την προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού 4.

Χειροκίνητη χρήση

Πατήστε το κουμπί 4, η προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού ανάβει.

Η παρατεταμένη χρήση αυτής της θέσης μπορεί να οδηγήσει σε οσμές, που προκαλούνται από τη μη ανανέωση του αέρα και το σχηματισμό υδρατμών στα παράθυρα. Για να αποφευχθεί αυτό, η ανακύκλωση του αέρα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ορισμένο χρόνο.

Διακοπή λειτουργίας του συστήματος

Γυρίστε το χειριστήριο 3 στο «OFF» ή στο «0» για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ή πατήστε το κουμπί 4. Για να το ξεκινήσετε, γυρίστε το χειριστήριο 3 για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Λειτουργία Clear View

Πατήστε το κουμπί 7. Ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία.

Αυτή η λειτουργία ξεθαμπώνει και ξεπαγώνει γρήγορα το παρμπρίζ, το πίσω τζάμι, τα μπροστινά πλαϊνά παράθυρα και τους εξωτερικούς καθρέφτες (ανάλογα με το όχημα). Ενεργοποιεί αυτόματα τις λειτουργίες κλιματισμού και ξεπαγώματος του πίσω τζαμιού.

Πατήστε το κουμπί 2 για να σταματήσετε τη λειτουργία του θερμαινόμενου πίσω τζαμιού και η ενσωματωμένη ένδειξη σβήνει.

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί 7 ή 5.

Η χρήση της λειτουργίας ξεθαμπώματος /ξεπαγώματος θα απενεργοποιήσει την ανακυκλοφορία του αέρα.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση κλιματισμού

Στην αυτόματη λειτουργία, το σύστημα ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το σύστημα κλιματισμού, ανάλογα με τις κλιματικές συνθήκες.

Η ενεργοποίηση δεν είναι δυνατή εάν το χειριστήριο 3 είναι στο «0» (χειριστήριο A) ή στο «OFF» (χειριστήριο B).

Πατήστε το κουμπί 6 για να απενεργοποιήσετε τον κλιματισμό. Η προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού θα σβήσει.

Το σύστημα κλιματισμού χρησιμοποιείται για:

- τη μείωση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό της καμπίνας επιβατών,
- την ταχύτερη εξάλειψη των υδρατμών.

Η κατανάλωση καυσίμου αυξάνεται όταν χρησιμοποιείται το κλιματιστικό απενεργοποιήστε το όταν δεν απαιτείται.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (4/6)



Ενεργοποίηση της ανακυκλοφορίας αέρα

Πατήστε το κουμπί **4**. Η προειδοποιητική λυχνία του κουμπιού ανάβει. Υπό αυτές τις συνθήκες, λαμβάνεται ο αέρας από την καμπίνα επιβατών και ανακυκλώνεται, χωρίς να λαμβάνεται αέρας από το εξωτερικό του οχήματος.

Η ανακυκλοφορία αέρα είναι για:

- την απομόνωση του οχήματος από την εξωτερική ατμόσφαιρα (οδήγηση σε περιοχές με έντονη ρύπανση κ.λπ.),
- για την ταχύτερη ψύξη της καμπίνας επιβατών όταν είναι ενεργοποιημένος ο κλιματισμός.

Εάν ο κλιματισμός δεν είναι ενεργοποιημένος (η προειδοποιητική λυχνία «**A/C**» στο κουμπί **6** σβήνει), η παρατεταμένη χρήση ανακυκλωμένου αέρα μπορεί να προκαλέσει τον σχηματισμό ομίχλης στα πλαϊνά παράθυρα και το παρμπρίζ καθώς και άλλα προβλήματα λόγω της παρουσίας μη ανακυκλούμενου αέρα στην καμπίνα επιβατών. Για να αποφευχθεί αυτό, η ανακύκλωση του αέρα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ορισμένο χρόνο.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (5/6)



Ρύθμιση της ταχύτητας του εξαερισμού.

Μετακινήστε το χειριστήριο **3** για να ρυθμίσετε την ποσότητα αέρα που φυσάει. Εάν θέλετε να διακόψετε τη ροή του αέρα, ρυθμίστε το χειριστήριο **3** στο «0» (χειριστήριο **A**) ή στο «OFF» (χειριστήριο **B**).

Το σύστημα απενεργοποιείται και η ταχύτητα αερισμού είναι μηδενική (το όχημα είναι σταματημένο). Ενδέχεται, ωστόσο, να αισθανέστε μια ελαφριά ροή αέρα όταν το όχημα κινείται.

Η χρήση της θέσης  στο χειριστήριο **1** θα απενεργοποιήσει τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα για να αποφευχθεί το θάμπωμα του παρμπρίζ.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα

Γυρίστε το χειριστήριο **5** για να επιτύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Όσο περισσότερο προς το κόκκινο είναι το συρόμενο ρυθμιστικό, τόσο υψηλότερη θα είναι η θερμοκρασία.

Όταν το σύστημα κλιματισμού χρησιμοποιείται για μεγάλες περιόδους, μπορεί να έχετε την αίσθηση του κρύου. Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, γυρίστε το χειριστήριο **5** προς τα δεξιά.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (6/6)



Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα πίσω τζαμιού

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί **2**. Η ένδειξη λειτουργίας ανάβει.

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το γρήγορο ξεθάμπωμα/ξεπάγωμα του πίσω παρμπρίζ και το ξεπάγωμα των εξωτερικών καθρεπτών (σε εξοπλισμένα οχήματα).

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί **2**. Η προειδοποιητική λυχνία σβήνει.

Το ξεθάμπωμα σταματά αυτόματα.

Γρήγορο ξεθάμπωμα

Γυρίστε τα χειριστήρια **1**, **3** και **5** για:

- ξεθάμπωμα 
- ταχύτητα του ανεμιστήρα στη θέση **3** ή **4**,
- μέγιστη θερμοκρασία.

Πατήστε το κουμπί **4** για να απενεργοποιήσετε την ανακυκλοφορία αέρα (προειδοποιητική λυχνία σβηστή).

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ (1/4)



Τα χειριστήρια

(ανάλογα με το όχημα)

- 1 Ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα εξαερισμού.
- 2 Λειτουργία «Clear View».
- 3 Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα.
- 4 Αυτόματη λειτουργία.
- 5 Χειριστήριο κλιματισμού.
- 6 Κατανομή αέρα στην καμπίνα επιβατών.
- 7 Ανακυκλοφορία αέρα.
- 8 Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα του πίσω παρμπρίζ και, ανάλογα με το όχημα, των εσωτερικών καθρεφτών.

Αυτόματη λειτουργία

Το σύστημα αυτόματου κλιματισμού εγγυάται άνεση στην καμπίνα επιβατών και καλή ορατότητα (εκτός από ακραίες συνθήκες), και παράλληλα βελτιστοποιεί την κατανάλωση. Το σύστημα ελέγχει την ταχύτητα εξαερισμού, την κατανομή του αέρα, την ανακυκλοφορία του αέρα και την εκκίνηση και διακοπή του κλιματισμού και της θερμοκρασίας του αέρα.

AUTO: επιτρέπει την ιδανική επίτευξη του επιλεγμένου επιπέδου άνεσης, ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες. Πατήστε το κουμπί 4.

Ρύθμιση της ταχύτητας του εξαερισμού.

Στην αυτόματη λειτουργία, το σύστημα χρησιμοποιεί την πλέον κατάλληλη ποσότητα αέρα για να φτάσει και να διατηρήσει το επιθυμητό επίπεδο άνεσης.

Μπορείτε ακόμα να ρυθμίσετε την ταχύτητα εξαερισμού περιστρέφοντας το χειριστήριο 1 για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα εξαερισμού.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα

Γυρίστε το χειριστήριο 3 για να επιτύχετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Η περιστροφή του χειριστηρίου προς τα δεξιά αυξάνει τη θερμοκρασία.

Οποιαδήποτε ενέργεια σε κουμπί διαφορετικό από το κουμπί **AUTO** προκαλεί την απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας.

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ (2/4)

Λειτουργία Clear View

Πατήστε το κουμπί **2**. Ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία.

Αυτή η λειτουργία ξεθαμπώνει και ξεπαγώνει γρήγορα το παρμπρίζ, το πίσω τζάμι, τα μπροστινά πλαϊνά παράθυρα και τους εξωτερικούς καθρέφτες (ανάλογα με το όχημα). Ενεργοποιεί αυτόματα τις λειτουργίες κλιματισμού και ξεπαγώματος του πίσω τζαμιού.

Πατήστε το κουμπί **8** για να σταματήσετε τη λειτουργία του θερμαινόμενου πίσω τζαμιού και η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία σβήνει.

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί **2** ή **4**.



Ρύθμιση της κατανομής αέρα στην καμπίνα επιβατών

Γυρίστε το χειριστήριο **6**. Η ενσωματωμένη προειδοποιητική λυχνία στο κουμπί ανάβει.



Στη συνέχεια όλος ο αέρας κατευθύνεται προς τα ανοίγματα ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου.



Η ροή αέρα κατανέμεται μεταξύ των αεραγωγών ξεθαμπώματος του μπροστινού πλαϊνού παραθύρου, των αεραγωγών ξεθαμπώματος του παρμπρίζ και του χώρου ποδιών.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τους αεραγωγούς του ταμπλό, τους μπροστινούς χώρους ποδιών και, ανάλογα με το όχημα, τους χώρους ποδιών της δεύτερης σειράς καθισμάτων.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως στους αεραγωγούς του ταμπλό.



Η ροή του αέρα κατευθύνεται κυρίως προς τα πόδια.

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ (3/4)



Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα πίσω τζαμιού

Πατήστε το κουμπί **8**. Ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το γρήγορο ξεθάμπωμα ή ξεπάγωμα του πίσω παρμπρίζ και το ξεπάγωμα των εσωτερικών καθρεπτών (σε εξοπλισμένα οχήματα).

Για έξοδο από αυτή τη λειτουργία, πατήστε ξανά το κουμπί **8**. Το ξεθάμπωμα σταματά αυτόματα.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση κλιματισμού

Στην αυτόματη λειτουργία, το σύστημα ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το σύστημα κλιματισμού, ανάλογα με τις κλιματικές συνθήκες.

Πατήστε το κουμπί **5** για να απενεργοποιήσετε τον κλιματισμό. Η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία σβήνει.

ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ (4/4)



44945

Διακοπή λειτουργίας του συστήματος

Γυρίστε το χειριστήριο **1** στη θέση «OFF» για να σταματήσετε το σύστημα. Για να το ξεκινήσετε, γυρίστε ξανά το χειριστήριο **1** και στη συνέχεια ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα ή πατήστε το κουμπί **4**.

Ανακυκλοφορία αέρα (απομόνωση της καμπίνας επιβατών)

Αυτή η λειτουργία διαθέτει αυτόματο χειρισμό, αλλά μπορείτε να την ενεργοποιείτε και χειροκίνητα. Σε αυτήν την περίπτωση, η λειτουργία επιβεβαιώνεται από μια προειδοποιητική λυχνία στο κουμπί **7**.

Η χρήση της λειτουργίας ξεθामπώματος /ξεπαγώματος θα απενεργοποιήσει την ανακυκλοφορία του αέρα.

Χειροκίνητη χρήση

Πατήστε το κουμπί **7**. Ανάβει η ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία.

Η παρατεταμένη χρήση αυτής της θέσης μπορεί να οδηγήσει σε οσμές, που προκαλούνται από τη μη ανανέωση του αέρα και το σχηματισμό υδρατμών στα παράθυρα.

Για να αποφευχθεί αυτό, η ανακύκλωση του αέρα απενεργοποιείται αυτόματα μετά από ορισμένο χρόνο.

Η κατανάλωση καυσίμου αυξάνεται όταν χρησιμοποιείται το κλιματιστικό απενεργοποιήστε το όταν δεν απαιτείται.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ: Πληροφορίες και οδηγίες λειτουργίας (1/2)

Συμβουλές σχετικά με τη χρήση

Σε ορισμένες περιπτώσεις (απενεργοποιημένο σύστημα κλιματισμού, ενεργοποιημένη ανακυκλοφορία αέρα, ταχύτητα εξαερισμού στο μηδέν ή χαμηλή κ.λπ.), μπορεί να παρατηρήσετε υγραποίηση στα παράθυρα και στο παρμπρίζ.

Εάν υπάρχει υγραποίηση, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία «Clear View» (Καθαρή προβολή) για να την απομακρύνετε και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τον κλιματισμό στην αυτόματη λειτουργία για να μη σχηματιστεί εκ νέου.



Μην προσθέτετε τίποτα στο κύκλωμα εξαερισμού του οχήματος (π.χ. για να απομακρύνετε άσχημες οσμές).

Υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή πυρκαγιάς.

Κατανάλωση καυσίμου

Συνήθως θα παρατηρήσετε αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου (ειδικά στην πόλη) όταν λειτουργεί το σύστημα κλιματισμού.

Για τα οχήματα που διαθέτουν σύστημα κλιματισμού χωρίς αυτόματη λειτουργία, απενεργοποιήστε το σύστημα όταν δεν απαιτείται.

Συμβουλές για τη μείωση της κατανάλωσης και την προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε με τους αεραγωγούς ανοιχτούς και τα παράθυρα κλειστά. Εάν το όχημα ήταν σταθμευμένο στον ήλιο, ανοίξτε τις πόρτες για λίγα λεπτά, προκειμένου να φύγει ο ζεστός αέρας, προτού εκκινήσετε τον κινητήρα.

Συντήρηση

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας αναφορικά με τη συχνότητα ελέγχων.

Χρησιμοποιείτε τακτικά το σύστημα κλιματισμού, ακόμη και σε κρύο καιρό, λειτουργώντας το τουλάχιστον μία φορά τον μήνα για περίπου 5 λεπτά.

Σφάλματα λειτουργίας

Κατά γενικό κανόνα, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σε περίπτωση βλάβης λειτουργίας.

– Μείωση της απόδοσης των συστημάτων αποπάγωσης, αφαλάτωσης ή κλιματισμού.

Μπορεί να προκληθεί από το φράξιμο της κασέτας του φίλτρου που βρίσκεται στην καμπίνα επιβατών.

– Δεν παράγεται ψυχρός αέρας.

Βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια έχουν ρυθμιστεί σωστά και ότι οι ασφάλειες λειτουργούν σωστά. Διαφορετικά, απενεργοποιήστε το σύστημα.

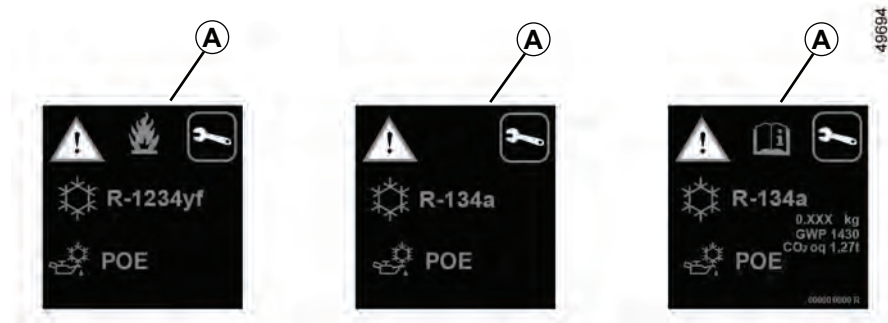
Παρουσία νερού κάτω από το όχημα

Έπειτα από παρατεταμένη χρήση του συστήματος κλιματισμού, είναι φυσιολογικό να συγκεντρώνεται νερό κάτω από το όχημα. Αυτό προκαλείται από την υγραποίηση.



Μην ανοίγετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Το υγρό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή στο δέρμα.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ: Πληροφορίες και οδηγίες λειτουργίας (2/2)



Το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού (ορισμένα εξαρτήματα του οποίου είναι ερμητικά κλειστά) μπορεί να περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου.

Ανάλογα με το όχημα, θα βρείτε τις ακόλουθες πληροφορίες στην ετικέτα **A** που είναι τοποθετημένη μέσα στον χώρο του κινητήρα.

Η παρουσία και η θέση των πληροφοριών στην ετικέτα A εξαρτάται από το όχημα.



Μην ανοίγετε το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Το υγρό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή στο δέρμα.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη. ➡ 2.4 ή ➡ 2.6.



Τύπος ψυκτικού υγρού



Τύπος λαδιού στο κύκλωμα κλιματισμού



Εύφλεκτο προϊόν



Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγού



Συντήρηση

x.xxx kg

Ποσότητα ψυκτικού υγρού που υπάρχει στο όχημα.

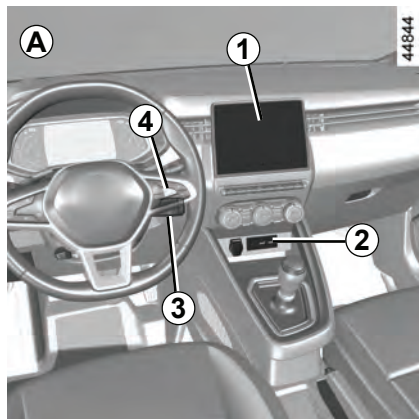
GWP xxxxx

Δυναμικό υπερθέρμανσης του πλανήτη (ισοδύναμο CO₂).

CO₂ eq
x.xx t

Ποσότητα σε βάρος και σε ισοδύναμο CO₂.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ (1/2)

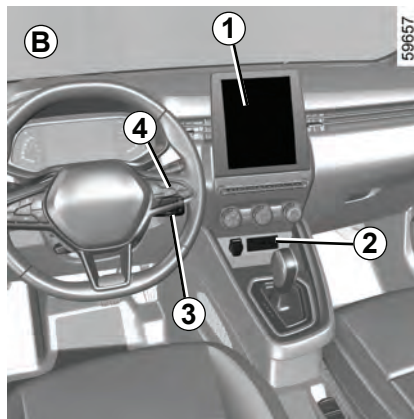


Σύστημα πολυμέσων A, B ή ραδιόφωνο C

Η θέση και η λειτουργία του εξοπλισμού ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το όχημα.

- 1 Οθόνη πολυμέσων.
- 2 Υποδοχές πολυμέσων.
- 3 Χειριστήρια κολώνας τιμονιού.
- 4 Χειριστήρια τιμονιού.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το σύστημα πολυμέσων.



Υποδοχές πολυμέσων 2

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις υποδοχές USB για πρόσβαση στο περιεχόμενο πολυμέσων των αξεσουάρ σας και για ενημέρωση του συστήματος.

Οι διάφορες πηγές μπορούν να επιλεγούν χρησιμοποιώντας την οθόνη πολυμέσων ή το ραδιόφωνο και τα χειριστήρια της κολώνας του τιμονιού.

Ανάλογα με το όχημα, διαθέτετε μία ή δύο υποδοχές USB.



Οι θύρες USB μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την επαναφόρτιση αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό μας Τμήμα, με μέγιστη ονομαστική ισχύ 12 Watt (5 Volt) ανά πρίζα.

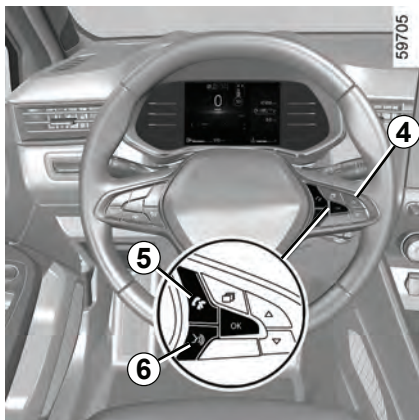
Η υποδοχή JACK επιτρέπει τη χρήση του ραδιοφώνου με βοηθητικό καλώδιο.



Συνδέστε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 12 Watt.

Κίνδυνος φωτιάς.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ (2/2)



Χειριστήρια κολώνας τιμονιού 4

Στα οχήματα που διαθέτουν τον εν λόγω εξοπλισμό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα χειριστήρια hands-free τηλεφώνου 5 και φωνητικής αναγνώρισης 6.



Μικρόφωνο 7



Χρήση του τηλεφώνου

Σας υπενθυμίζουμε την ανάγκη συμμόρφωσης με την ισχύουσα νομοθεσία σχετικά με τη χρήση τέτοιου εξοπλισμού.



Ασύρματος φορτιστής 8

➡ 3.27

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ (1/3)

Αυτά τα συστήματα λειτουργούν με τον κεντρικό διακόπτη ανοιχτό ή κλειστό, μέχρι να ανοίξει μία από τις μπροστινές πόρτες (περιορίζεται σε περίπου 3 λεπτά).



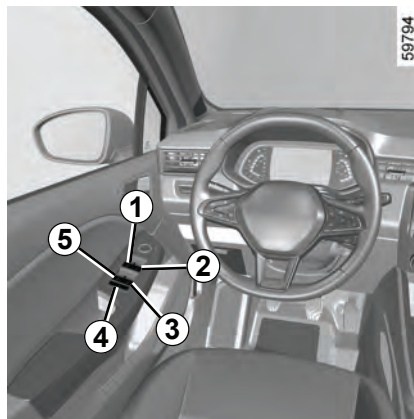
Ευθύνη οδηγού

Μην αφήνετε ποτέ το όχημά σας με την κάρτα ή το κλειδί μέσα, με παιδί, ενήλικα που δεν αυτοεξυπηρετείται ή κατοικίδιο μέσα στο όχημα, ακόμη και για μικρό διάστημα.

Ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τον εαυτό τους ή τους άλλους με την εκκίνηση του κινητήρα, την ενεργοποίηση εξοπλισμού (όπως ο επιλογέας ταχυτήτων ή τα ηλεκτρικά παράθυρα).

Εάν οποιοδήποτε μέρος του σώματος παγιδευτεί, αντιστρέψτε αμέσως την κατεύθυνση του παραθύρου πατώντας τον αντίστοιχο διακόπτη.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.



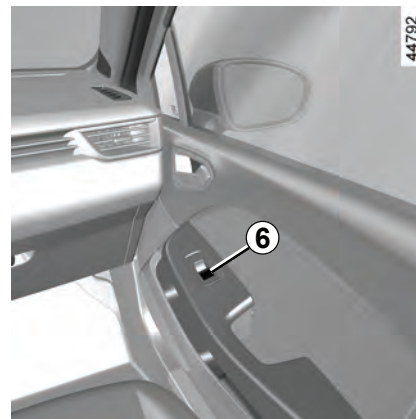
Ηλεκτρικά παράθυρα λειτουργίας με ένα άγγιγμα

Πατήστε ή τραβήξτε στιγμιαία έναν διακόπτη παραθύρου μέχρι το τέρμα της διαδρομής του: το παράθυρο θα ανέβει ή θα κατέβει τέρμα. Με πάτημα ξανά του διακόπτη διακόπτεται η κίνηση του παραθύρου. Σημείωση: Τα πίσω παράθυρα δεν ανοίγουν τελείως

Από τη θέση του οδηγού, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη:

- 1 για την πλευρά του οδηγού,
- 2 για την πλευρά του συνοδηγού,
- 3 και 5 για τους πίσω επιβάτες.

Από τα καθίσματα των επιβατών, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη 6.



Αποφύγετε να ακουμπάτε αντικείμενα πάνω σε μισάνοιχτο παράθυρο: υπάρχει κίνδυνος να πάθει ζημιά το ηλεκτρικό παράθυρο.



Ασφάλεια επιβατών

Ο οδηγός μπορεί να εμποδίσει τη λειτουργία των πίσω ηλεκτρικών παραθύρων πατώντας τον διακόπτη 4.

Στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ (2/3)

Αδύνατη η λειτουργία του ηλεκτρικού παραθύρου με ένα πάτημα

Το ηλεκτρικό παράθυρο με ένα πάτημα είναι εξοπλισμένο με προστασία από υπερθέρμανση. Εάν πατήσετε τον διακόπτη για το παράθυρο περισσότερες από δεκαέξι συνεχόμενες φορές, μεταβαίνει σε λειτουργία προστασίας (κλείδωμα του παραθύρου).

Μπορείτε:

- να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη ηλεκτρικών παραθύρων για λίγο και ανά διαστήματα περίπου 30 δευτερολέπτων,
- με τον κινητήρα σε λειτουργία, το παράθυρο θα ξεκλειδωθεί μετά από περίπου 20 λεπτά αδράνειας του διακόπτη του ηλεκτρικού παραθύρου.

Σημείωση: Εάν το παράθυρο ανιχνεύσει αντίσταση κατά το κλείσιμο (π.χ. από κλαδί δέντρου κ.λπ.), σταματά και στη συνέχεια κατεβαίνει ξανά κατά μερικά εκατοστά.



Όταν κλείνετε τα παράθυρα, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του σώματος (βραχίονας, παλάμη κ.λπ.) δεν προεξέχει από το όχημα.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.

Κλείσιμο παραθύρου με το τηλεχειριστήριο

Όταν οι πόρτες είναι κλειδωμένες από έξω, εάν **πατήσετε δύο φορές το κουμπί κλειδώματος στην πόρτα του οδηγού** σε λειτουργία hands-free, **στην κάρτα ή, ανάλογα με το όχημα, στο κλειδί**, όλα τα παράθυρα που είναι εξοπλισμένα με ηλεκτρικό παράθυρο με ένα πάτημα, θα κλείσουν αυτόματα.

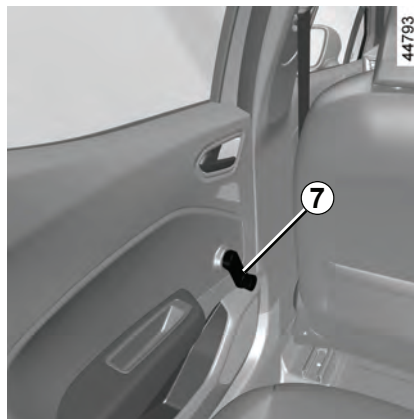
Συνιστάται ο χρήστης να χειρίζεται το σύστημα μόνο όταν το όχημα φαίνεται καθαρά και δεν υπάρχει κανείς μέσα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ (3/3)

Σφάλματα λειτουργίας

Σε περίπτωση σφάλματος κατά το κλείσιμο ενός παραθύρου, το σύστημα επιστρέφει στην κανονική λειτουργία: τραβήξτε τον σχετικό διακόπτη προς τα επάνω όσο συχνά χρειάζεται για να κλείσετε πλήρως το παράθυρο (το παράθυρο θα κλείσει σταδιακά), κρατήστε τον διακόπτη (ακόμα στην πλευρά κλεισίματος) για ένα δευτερόλεπτο, κατεβάστε και σηκώστε τελείως το παράθυρο για να αρχικοποιήσετε ξανά το σύστημα.

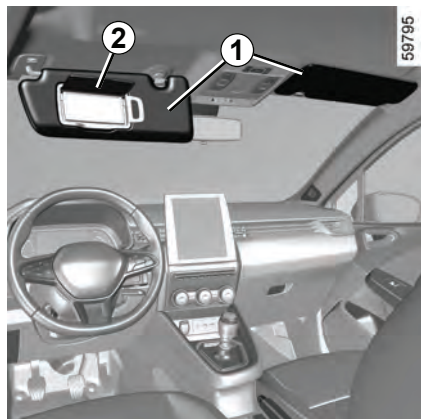
Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Χειροκίνητα χερούλια για το άνοιγμα/κλείσιμο του παραθύρου

Περιστρέψτε τη λαβή 7.

ΑΛΕΞΗΛΙΟ



Μπροστινό αλεξήλιο

Κατεβάστε το αλεξήλιο 1.

Καθρέφτες σκιαδίου

(ανάλογα με το όχημα)

Σηκώστε το κάλυμμα 2.



Κατά την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του καθρέφτη του σκιαδίου είναι κλειστό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

OVBE24E1

3.23

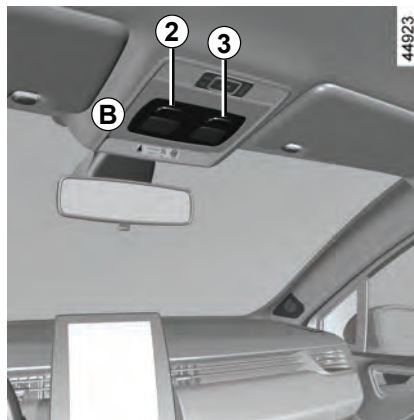
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ (1/3)



Πλαφονιέρα Α

Πατήστε τον διακόπτη **1** για:

- μόνιμα αναμμένο φωτισμό,
- φωτισμό εξαρτώμενο από το ξεκλείδωμα του οχήματος ή με το άνοιγμα μιας από τις πόρτες. Αυτός απενεργοποιείται μετά από χρονική καθυστέρηση, αφού οι αντίστοιχες πόρτες έχουν κλείσει σωστά,
- ο φωτισμός σβήνει αμέσως.



Πλαφονιέρα Β

Πατήστε τον διακόπτη **2** για τον οδηγό και τον διακόπτη **3** για τον συνοδηγό για να ενεργοποιήσετε:

- μόνιμα αναμμένο φωτισμό,
- φωτισμό εξαρτώμενο από το ξεκλείδωμα του οχήματος ή με το άνοιγμα μιας από τις πόρτες. Αυτός απενεργοποιείται μετά από χρονική καθυστέρηση, αφού οι αντίστοιχες πόρτες έχουν κλείσει σωστά,
- ο φωτισμός σβήνει αμέσως.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ (2/3)

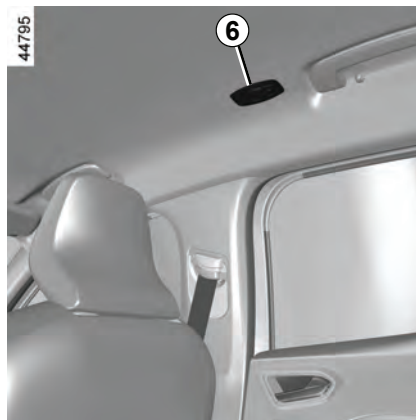


Φως ανάγνωσης χάρτη

(ανάλογα με το όχημα)

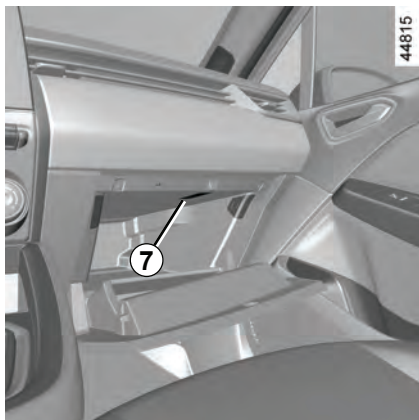
Πατήστε τον διακόπτη **4**, **5** ή **6** για να ενεργοποιήσετε:

- μόνιμα αναμμένο φωτισμό,
- ο φωτισμός σβήνει αμέσως.



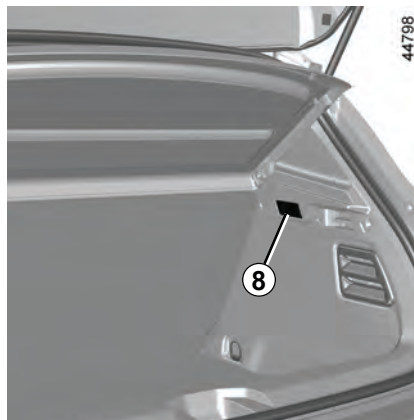
Σημείωση: Σε οχήματα εξοπλισμένα με οθόνη πολυμέσων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη πολυμέσων για να απενεργοποιήσετε/ενεργοποιήσετε τα φώτα ανάγνωσης που ανάβουν όταν ανοίγουν οι πόρτες ή ο χώρος αποσκευών ➔ 1.96.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ (3/3)



Φωτισμός θήκης γαντιών

Ανάλογα με το όχημα, το φως 7 ανάβει όταν ανοίγει το κάλυμμα.

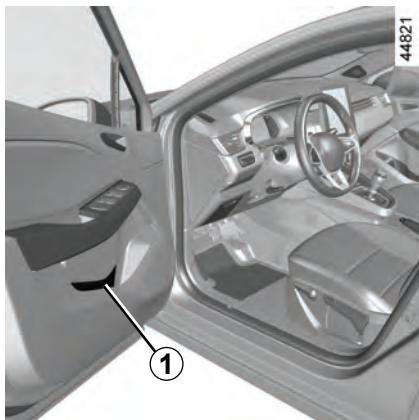


Φως πορτμπαγκάζ

Η λυχνία 8 ανάβει όταν ανοίξει ο χώρος αποσκευών.

Ξεκλείδωμα και άνοιγμα των θυρών ή των διακοπών της πόρτας πορτμπαγκάζ στα φώτα καμπίνας με χρονόμετρο και τα φώτα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (1/5)

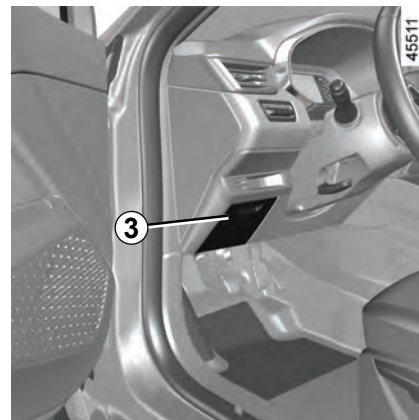


Θήκες αποθήκευσης στις μπροστινές πόρτες 1

Μπορούν να χωρέσουν ένα μπουκάλι 1,5 λίτρου.



Ανοιχτός αποθηκευτικός χώρος 2



Αποθηκευτικός χώρος στο ταμπλό 3

Ανοίξτε και γείρετε το πορτάκι για να αποκτήσετε πρόσβαση στον αποθηκευτικό χώρο.

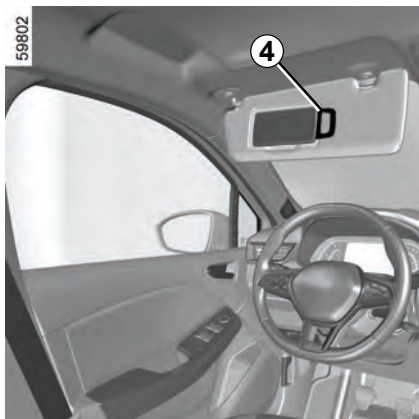


Δεν πρέπει να τοποθετείται τίποτα στην περιοχή του δαπέδου μπροστά από τον οδηγό, καθώς αυτά τα αντικείμενα μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ κατά τη διάρκεια ελιγμών πέδησης, εμποδίζοντας έτσι τη χρήση τους.



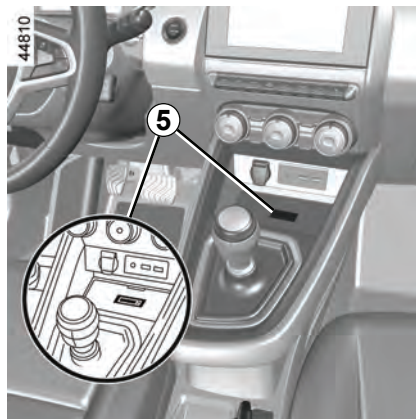
Φροντίστε να μην τοποθετείτε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους με τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση ατυχήματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (2/5)



Αποθηκευτικός χώρος σκιαδίου 4

Αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση αποδείξεων διοδίων, καρτών κ.λπ.



Αποθηκευτικός χώρος κεντρικής κονσόλας/ζώνη επαγωγικής φόρτισης 5

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ζώνη επαγωγικής φόρτισης, ανατρέξτε στις οδηγίες πολυμέσων.

Είναι σημαντικό να μην αφήνετε αντικείμενα (κάρτα εκκίνησης, μονάδα USB, κάρτα SD, πιστωτική κάρτα, κοσμήματα, κλειδιά, κέρματα κ.λπ.) στην περιοχή επαγωγικής φόρτισης 5 κατά τη διάρκεια της φόρτισης του τηλεφώνου σας.

Αφαιρέστε όλες τις μαγνητικές ή πιστωτικές κάρτες από τη θήκη του τηλεφώνου σας πριν το τοποθετήσετε στην περιοχή επαγωγικής φόρτισης 5.

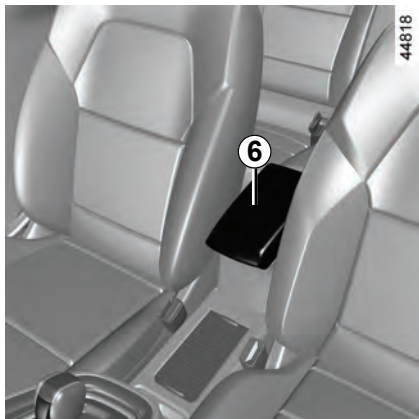
Τα αντικείμενα που παραμένουν στην περιοχή επαγωγικής φόρτισης 5 ενδέχεται να υπερθερμανθούν.

Συνιστούμε να τα τοποθετείτε στους προβλεπόμενους χώρους (ντουλαπάκι συνοδηγού, θήκη αλεξήλιου κ.λπ.).



Φροντίστε να μην τοποθετείτε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους με τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση ατυχήματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (3/5)

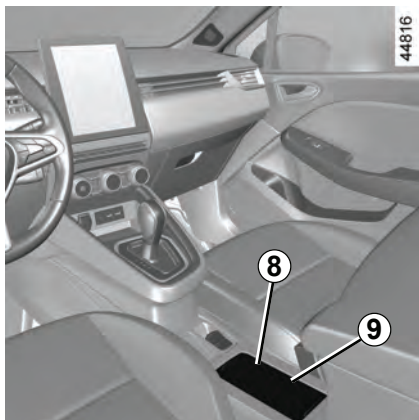


Αποθηκευτικός χώρος κεντρικού υποβραχιονίου 7

Σηκώστε το κάλυμμα του κεντρικού
υποβραχιονίου 6.



ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (4/5)



Ποτηροθήκες 9

Σύρετε το στοιχείο **8** για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ποτηροθήκη.

Η ποτηροθήκη μπορεί να είναι εξοπλισμένη με γάντζους συγκράτησης για να διατηρείται το ποτήρι στη θέση του.



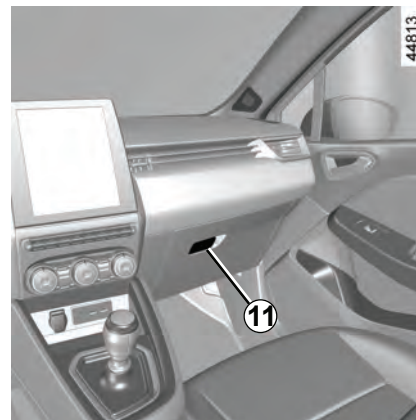
Ποτηροθήκες 10

Αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αποθήκευση φορητού σταχτοδοχείου, κουτιών αναψυκτικών κ.λπ.



Όταν παίρνετε στροφές, επιταχύνετε ή φρενάρετε, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο που υπάρχει μέσα στην ποτηροθήκη δεν έχει εκτιναχθεί.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού εάν χυθεί ζεστό υγρό.



Χώρος αποθήκευσης επιβατών

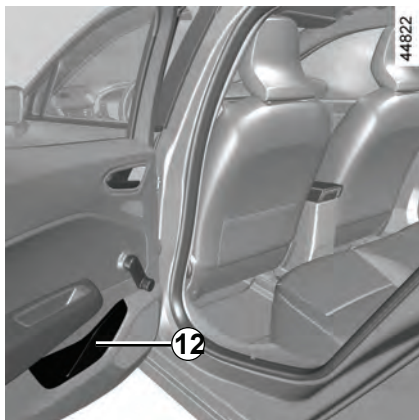
Τραβήξτε τη λαβή **11** για να τον ανοίξετε.

Το ντουλαπάκι μπορεί να χωρέσει έγγραφα μεγέθους A4, ένα μπουκάλι κ.λπ.

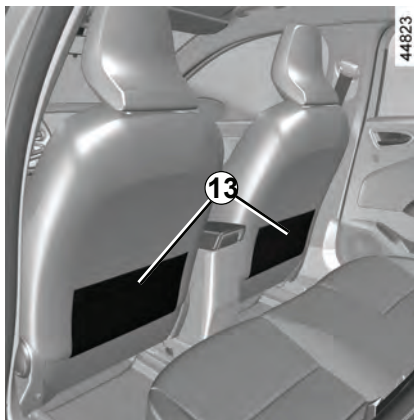


Φροντίστε να μην τοποθετείτε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους με τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση ατυχήματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ ΚΑΜΠΙΝΑΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ, ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (5/5)



Αποθηκευτικοί χώροι στις πίσω πόρτες 12



Θήκες αποθήκευσης πίσω καθίσματος 13



Χειρολαβή 14

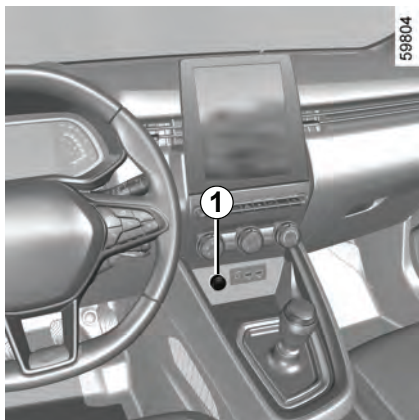
Προσφέρει στήριξη και μπορείτε να κρατηθείτε από αυτήν όταν το όχημα κινείται.

Μην τη χρησιμοποιείτε για να εισέρχεστε ή να εξέρχεστε από το όχημα.



Φροντίστε να μην τοποθετείτε σκληρά, βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στους «ανοιχτούς» αποθηκευτικούς χώρους με τέτοιο τρόπο που να υπάρχει κίνδυνος να πέσουν επάνω σε επιβάτες σε απότομες στροφές, φρεναρίσματα ή στην περίπτωση ατυχήματος.

ΠΡΙΖΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ



Πρίζα αξεσουάρ 1

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πρίζα **1**.

Παρέχεται για τη σκοπούς σύνδεσης εξαρτημάτων εγκεκριμένων από το Τεχνικό μας Τμήμα.

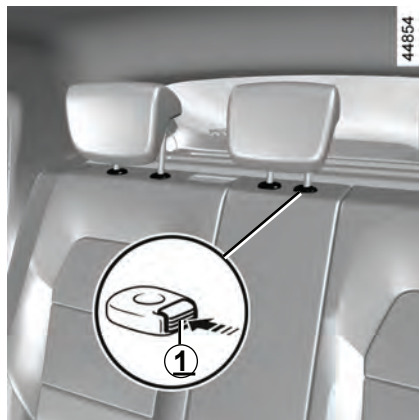


Να συνδέετε μόνο αξεσουάρ με μέγιστη ισχύ 120 Watt (12 V).

Όταν χρησιμοποιούνται πολλές πρίζες αξεσουάρ ταυτόχρονα, η συνολική ισχύς των συνδεδεμένων εξαρτημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 180 watt.

Κίνδυνος φωτιάς.

ΠΙΣΩ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΑ



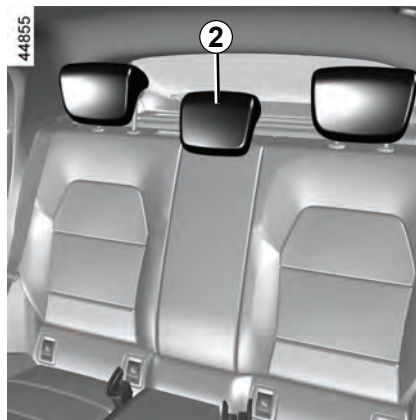
Θέση χρήσης

Σηκώστε πλήρως το προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει.

Ελέγξτε ότι το κουμπί συγκράτησης είναι σωστά ασφαλισμένο.

Για να αφαιρέσετε το προσκέφαλο

Σηκώστε το προσκέφαλο μέχρι το τέλος της διαδρομής του και μετά πατήστε το κουμπί **1** και αφαιρέστε το προσκέφαλο.



Για να επανατοποθετήσετε τα προσκέφαλα

Εισαγάγετε τις ράβδους στο περίβλημά τους και σπρώξτε το προσκέφαλο προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει, για να το χρησιμοποιήσετε στην ψηλή θέση.

Ελέγξτε ότι το κουμπί συγκράτησης είναι σωστά ασφαλισμένο.

Θέσεις αναδίπλωσης 2 για το προσκέφαλο

Πατήστε το πλήκτρο **1** και κατεβάστε πλήρως το προσκέφαλο.

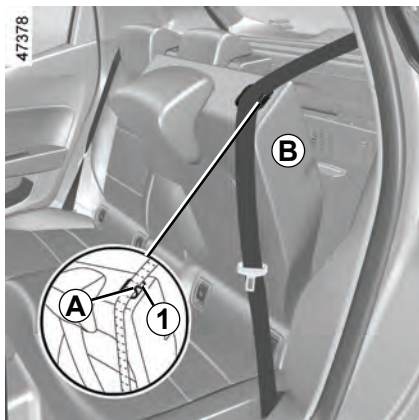


Όταν το προσκέφαλο έχει ρυθμιστεί στη κατώτατη θέση, αυτό είναι μόνο για αποθήκευση. Δεν πρέπει να βρίσκεται σε αυτή τη θέση όταν ένα κάθισμα είναι κατειλημμένο.



Το προσκέφαλο είναι εξάρτημα ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένο και στη σωστή θέση.

ΠΙΣΩ ΜΟΝΟΚΟΜΜΑΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ: Λειτουργίες



Για να διπλώσετε την πλάτη του καθίσματος

Βεβαιωθείτε ότι τα μπροστινά καθίσματα είναι τραβηγμένα αρκετά μπροστά.

Κατεβάστε πλήρως τα προσκέφαλα.

Τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας στους οδηγούς τους **A**.

Πατήστε το κουμπί **1** και κατεβάστε την πλάτη του καθίσματος **B**.

Προτού μετακινήσετε την πλάτη του καθίσματος, τοποθετήστε τη ζώνη ασφαλείας στον οδηγό ζώνης **A** για να αποφύγετε να πάθει ζημιά.

Για να επαναφέρετε την πλάτη του καθίσματος, προχωρήστε με σειρά αντίστροφη της αφαίρεσης.

Επανατοποθετήστε την πλάτη του καθίσματος και ασφαλίστε την στη θέση της.



Κατά την επανατοποθέτηση της πλάτης του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση της.

Εάν έχουν τοποθετηθεί καλύμματα καθισμάτων, βεβαιωθείτε ότι αυτά δεν εμποδίζουν το κλείδωμα του μάνδαλου της πλάτης του καθίσματος.

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Επανατοποθετήστε τα προσκέφαλα.

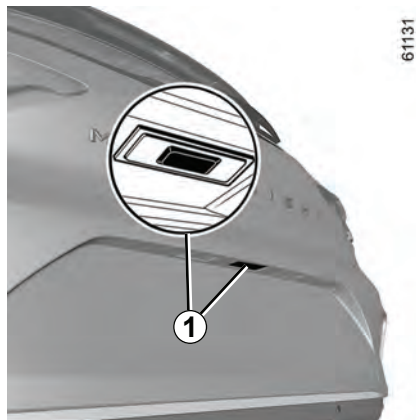


Για λόγους ασφαλείας, πραγματοποιήστε τυχόν ρυθμίσεις όταν το όχημα δεν οδηγείται.



Όταν μετακινείτε τα πίσω καθίσματα, βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζονται τα σημεία αγκύρωσης (το χέρι ή το πόδι κάποιου επιβάτη, κατοικίδιο, χαλίκια, ύφασμα, παιχνίδια κ.λπ.).

ΠΟΡΤΜΠΑΓΚΑΖ



Για να το ανοίξετε

Πατήστε το κουμπί **1** για να ανοίξετε το κάλυμμα του χώρου αποσκευών μερικά εκατοστά.

Σηκώστε το καπάκι του πορτμπαγκάζ.

Για να το κλείσετε

Κατεβάστε το καπάκι του πορτμπαγκάζ με τη λαβή που βρίσκεται στο πορτμπαγκάζ **2** για να σας βοηθήσει.



Χειροκίνητο άνοιγμα των θυρών από μέσα

Εάν είναι αδύνατο να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, μπορείτε να το κάνετε χειροκίνητα από το εσωτερικό:

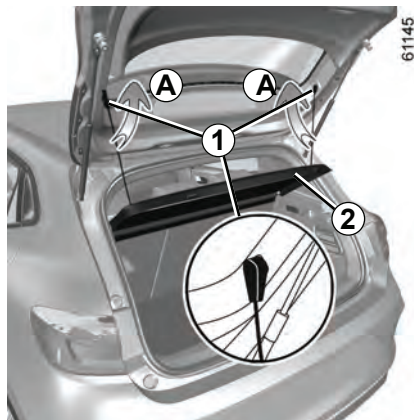
- αποκτήστε πρόσβαση στον χώρο αποσκευών γέρνοντας την(τις) πλάτη(ες) του πίσω μονοκόμματος καθίσματος,
- εισαγάγετε ένα μολύβι ή παρόμοιο αντικείμενο στην εσοχή **3** και σύρετε τη μονάδα όπως φαίνεται στην εικόνα,
- ωθήστε την πόρτα πορτμπαγκάζ για να την ανοίξετε.



Απαγορεύεται η τοποθέτηση οποιασδήποτε συσκευής μεταφοράς (σχάρα για ποδήλατα, μπαγκαζιέρα κ.λπ.) που στηρίζεται στο κάλυμμα του χώρου αποσκευών.

Για να εγκαταστήσετε μια συσκευή μεταφοράς στο όχημά σας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

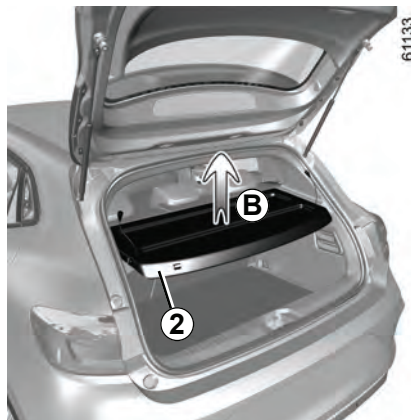
ΠΙΣΩ ΕΤΑΞΕΡΑ



Αφαίρεση

- Σηκώστε τα κλιπ **1** χρησιμοποιώντας την κίνηση **A** για να αποσυνδέσετε τα καλώδια από το καπάκι του χώρου αποσκευών,
- Σηκώστε την εταξέρα **2** για να την ξεκουμπώσετε (κίνηση **B**),
- τραβήξτε το ράφι προς το μέρος σας.

Για επανατοποθέτηση, ενεργήστε με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης.



Μην τοποθετείτε κανένα βαρύ ή σκληρό αντικείμενο στην εταξέρα. Αυτά μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τους επιβάτες του οχήματος εάν ο οδηγός υποχρεωθεί να φρενάρει ξαφνικά ή εάν το όχημα εμπλακεί σε ατύχημα.

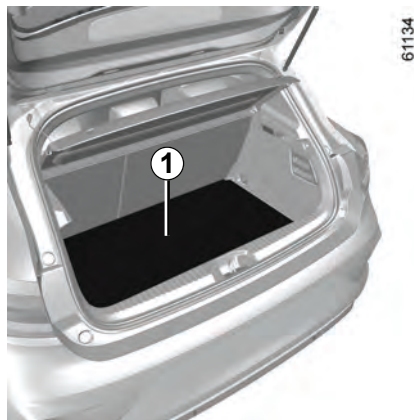


Έκδοση πρακτικότητας

Αποσυνδέστε τα στηρίγματα **3** από κάθε πλευρά της εταξέρας και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το από το πορτμπαγκάζ.

Για επανατοποθέτηση, ενεργήστε με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης.

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΡΤΜΠΑΓΚΑΖ

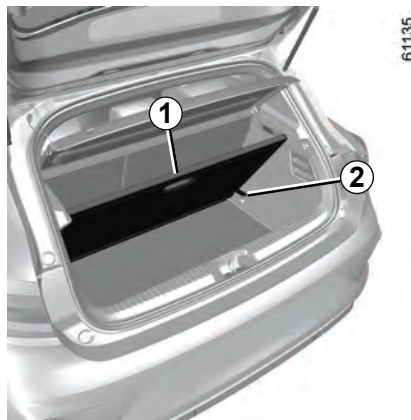


Κινητό δάπεδο 1

Επίπεδη θέση

Σας επιτρέπει να αποκτήσετε περισσότερο επίπεδο χώρο, αναδιπλώνοντας την πλάτη του πίσω μονοκόμματος καθίσματος και να χωρίσετε τον χώρο αποσκευών σε δύο ξεχωριστούς χώρους.

Το κινητό δάπεδο είναι τοποθετημένο στον δρομέα 2.



Ενδιάμεση θέση

Στη μπλοκαρισμένη θέση, σας επιτρέπει να έχετε πρόσβαση στα εργαλεία που είναι αποθηκευμένα κάτω από τη μοκέτα του πορτμπαγκάζ.

- Αφαιρέστε το κινητό δάπεδο 1,
- τοποθετήστε το στον χώρο αποσκευών, σύροντας το πίσω από τον δρομέα 2.

Μέγιστο βάρος για το κινητό δάπεδο: 100 κιλά ομοιόμορφα κατανεμημένα.



Θέση αποθήκευσης

Παρέχει περισσότερο χώρο για την αποθήκευση αντικειμένων στο πορτμπαγκάζ.

- Αφαιρέστε το κινητό δάπεδο 1,
- τοποθετήστε το στον χώρο αποσκευών, κάτω από τον δρομέα 2.

Αγκιστρα τσάντας 3

Μέγιστο βάρος φορτίου ανά γάντζο: 5 κιλά.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ

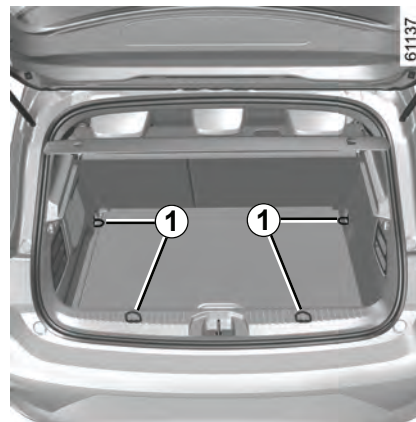
Τοποθετείτε πάντα τα μεταφερόμενα αντικείμενα έτσι ώστε η μεγαλύτερη επιφάνεια να είναι απέναντι:

– στην πλάτη του πίσω μονοκόμματος καθίσματος, για κανονική φόρτωση (παράδειγμα Α),

– στις πλάτες των μπροστινών καθισμάτων με τις πλάτες των πίσω καθισμάτων αναδιπλωμένες, όπως συμβαίνει με τα μέγιστα φορτία (παράδειγμα Β).

Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα που μεταφέρονται είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα σε όλη την περιοχή φόρτωσης.

Εάν πρέπει να τοποθετήσετε αντικείμενα στην αναδιπλωμένη πλάτη του καθίσματος, είναι απαραίτητο να κατεβάσετε τα προσκέφαλα πριν αναδιπλώσετε την πλάτη του καθίσματος, έτσι ώστε η πλάτη να μπορεί να διπλωθεί όσο πιο επίπεδα γίνεται στο κάθισμα.



Να τοποθετείτε πάντα τα πιο βαριά αντικείμενα απευθείας στο δάπεδο.

Να χρησιμοποιείτε τα σημεία πρόσδεσης **1** στο δάπεδο του πορτμπαγκάζ, εάν αυτά είναι τοποθετημένα στο όχημα.

Οι αποσκευές πρέπει να φορτώνονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην πετιούνται αντικείμενα προς τα εμπρός και ενδεχομένως να χτυπούν τους επιβάτες εάν ο οδηγός πρέπει να φρενάρει ξαφνικά.

Δέστε τις πίσω ζώνες ασφαλείας, ακόμα κι αν τα καθίσματα δεν είναι κατειλημμένα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ: Κοτσαδόρος

Επιτρεπόμενο βάρος τρέιλερ, μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος ρυμούλκησης με φρένα και χωρίς φρένα: ➔ 6.9.

Επιλογή και τοποθέτηση εξοπλισμού ρυμούλκησης

Μέγιστο βάρος του εξοπλισμού ρυμούλκησης:

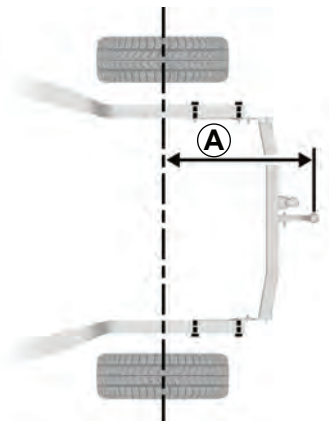
- 10 κιλά σε όχημα με προεξοπλισμό ρυμούλκησης,
- 28 κιλά σε όχημα χωρίς προεξοπλισμό ρυμούλκησης.

Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση μηχανικής συσκευής ρυμούλκησης (μπάλα, γάντζος κ.λπ.) που αφαιρείται χωρίς εργαλεία ή μπορεί να ανασυρθεί εάν δεν μπορεί εύκολα να αφαιρεθεί ή να μετατεθεί όταν δεν χρησιμοποιείται.

Για την τοποθέτηση και τις συνθήκες χρήσης, ανατρέξτε στις οδηγίες τοποθέτησης του εξοπλισμού.

Κρατήστε τις εν λόγω οδηγίες μαζί με τα υπόλοιπα έγγραφα του οχήματος.

24981



Μέγιστη διάσταση **A**: 762 mm.

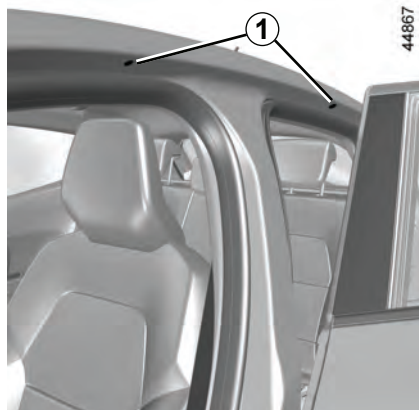
24982



Οποιαδήποτε συσκευή ρυμούλκησης δεν πρέπει να εμποδίζει κανένα στοιχείο φωτισμού ή την πινακίδα κυκλοφορίας, όταν δεν χρησιμοποιείται. Οι μηχανικές συσκευές ρυμούλκησης (μπάλα, γάντζος κ.λπ.) που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς εργαλεία ή που μπορούν να ανασυρθούν, πρέπει να αφαιρούνται ή να αλλάζουν θέση όταν δεν χρησιμοποιούνται.

Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να συμμορφώνεστε με τους κανονισμούς της συγκεκριμένης χώρας στην οποία βρίσκεστε.

ΜΠΑΡΕΣ ΟΡΟΦΗΣ, ΑΕΡΟΤΟΜΗ



Πρόσβαση στα σημεία στερέωσης

Ανοίξτε τις θύρες για πρόσβαση στα σημεία στερέωσης 1.



Εάν οι γνήσιες, εγκεκριμένες από το Τεχνικό μας Τμήμα, μπάρες οροφής, συνοδεύονται από βίδες, να χρησιμοποιείτε μόνο αυτές τις βίδες για τη στερέωση των μπαρών οροφής στο όχημα.

3.40

Προφυλάξεις κατά τη χρήση Χειρισμός της πόρτας πορτμπαγκάζ

Πριν από τον χειρισμό της πόρτας πορτμπαγκάζ, ελέγξτε τα αντικείμενα ή/και τα αξεσουάρ (σχάρα για ποδήλατα, μπαγκαζιέρα οροφής κ.λπ.) που είναι τοποθετημένα στις μπάρες οροφής: πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα, ώστε να μην παρεμποδίζεται η λειτουργία της πόρτας πορτμπαγκάζ.

Για πληροφορίες σχετικά με τη γκάμα του εξοπλισμού που διατίθεται στο όχημά σας, σας συμβουλεύουμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο τοποθέτησης και χρήσης της μπάρας της σχάρας οροφής.

Κρατήστε τις εν λόγω οδηγίες μαζί με τα υπόλοιπα έγγραφα του οχήματος.

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στη σχάρα οροφής ➡ 6.9.

OVBE24E1



Αεροτομή A



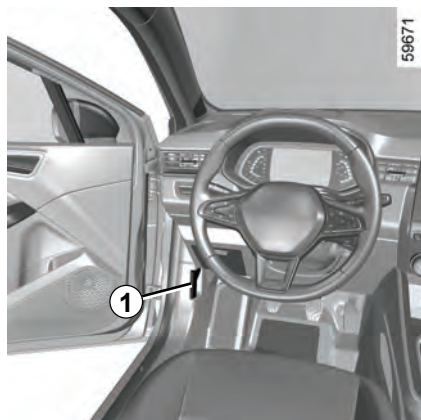
Απαγορεύεται η τοποθέτηση οποιασδήποτε συσκευής μεταφοράς (σχάρα για ποδήλατα, μπαγκαζιέρα κ.λπ.) που στηρίζεται στην αεροτομή.

Για να εγκαταστήσετε μια συσκευή μεταφοράς στο όχημά σας, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ενότητα 4: Συντήρηση

Καπό	4.2
Λάδι κινητήρα: γενικές πληροφορίες	4.4
Λάδι κινητήρα: συμπλήρωση, πλήρωση	4.5
Αλλαγή λαδιού	4.6
Στάθμες	4.7
Ψυκτικό υγρό κινητήρα	4.7
Υγρό φρένων	4.9
Δοχείο υγρού υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ	4.10
Φίλτρα.....	4.10
Πίεση ελαστικών	4.11
Μπαταρία	4.13
Συντήρηση αμαξώματος	4.16
Συντήρηση εσωτερικής επένδυσης	4.19

ΚΑΠΟ (1/2)



Για να ανοίξετε το καπό, ανοίξτε μια πόρτα και τραβήξτε τη λαβή **1**, που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του ταμπλό.

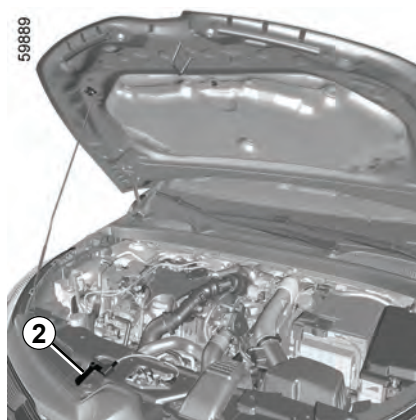


Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ➔ 2.4 ➔ 2.6.



Μην πιέζετε προς τα κάτω το καπό: υπάρχει κίνδυνος να κλείσει κατά λάθος το καπό.

4.2



Ξεκλείδωμα της ασφάλειας του καπό

Για να την ξεκλειδώσετε, πιέστε τη γλωττίδα **2** και ταυτόχρονα ανοίξτε το καπό.

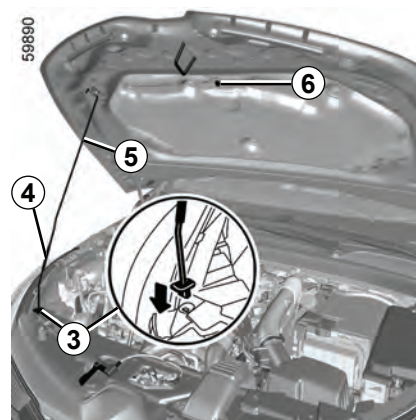


Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός.

Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η ετικέτα  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

OVBE24E1



Άνοιγμα του καπό

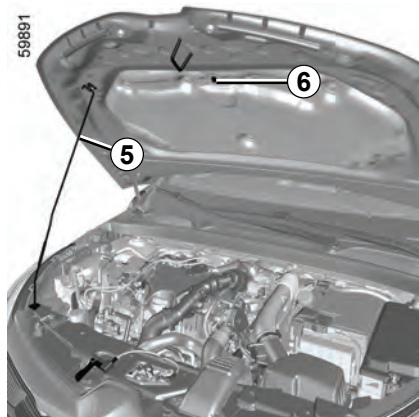
Σηκώστε το καπό και αφαιρέστε το στήριγμα **5** από τη υποδοχή του **6** χρησιμοποιώντας τη λαβή **4**. Για τη δική σας ασφάλεια, είναι πολύ σημαντικό να στερεώσετε το στήριγμα μέσα στην υποδοχή **3** στο καπό.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΚΑΠΟ (2/2)



Κλείσιμο του καπό

Προτού κλείσετε το καπό, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει εργαλεία κ.λπ. στον χώρο του κινητήρα.

Για να κλείσετε το καπό, επανατοποθετήστε το στήριγμα **5** στην υποδοχή του **6**.

Κρατήστε το καπό από τη μέση και οδηγήστε το προς τα κάτω σε απόσταση 30 cm πάνω από την κλειστή θέση και, στη συνέχεια, αφήστε το.

Θα ασφαλίσει αυτόματα με το δικό του βάρος.



Βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι σωστά ασφαλισμένο.

Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει το κλείδωμα της ασφάλειας (χαλίκι, ύφασμα κ.λπ.).



Μετά από οποιαδήποτε ενέργεια στον χώρο του κινητήρα, φροντίστε να μην ξεχάσετε τίποτα (πανί, εργαλεία κ.λπ.).

Αυτά μπορεί να βλάψουν τον κινητήρα ή να προκαλέσουν πυρκαγιά.



Σε περίπτωση έστω και ελαφριάς σύγκρουσης που περιλαμβάνει τη μάσκα του ψυγείου ή το καπό, ζητήστε τον έλεγχο της ασφάλειας του καπό από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό.

ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: γενικές πληροφορίες

Είναι φυσιολογικό ο κινητήρας να χρησιμοποιεί λάδι για τη λίπανση και την ψύξη των κινούμενων μερών και είναι σύνηθες να συμπληρώνεται λάδι μεταξύ των προγραμματισμένων αλλαγών λαδιού.

Ωστόσο, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας εάν καταναλώνεται περισσότερο από 0,5 λίτρο ανά 1.000 χλμ. μετά το ροντάρισμα του κινητήρα.

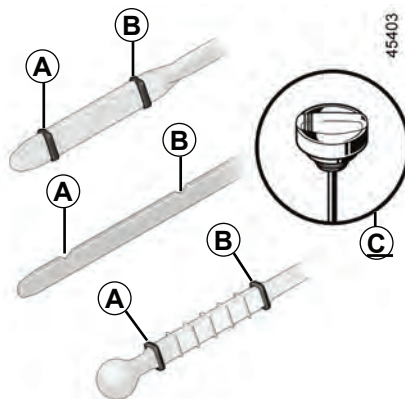
Συχνότητα αλλαγής λαδιού: ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού κατά διαστήματα και οπωσδήποτε πριν από οποιαδήποτε μεγάλη διαδρομή για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στον κινητήρα.

Έλεγχος της στάθμης λαδιού

Η στάθμη λαδιού πρέπει να ελέγχεται ενώ το όχημα βρίσκεται σε οριζόντια θέση και αφού ο κινητήρας έχει μείνει εκτός λειτουργίας για κάποιο χρονικό διάστημα.

Για τον έλεγχο της στάθμης λαδιού με ακρίβεια και για να βεβαιωθείτε ότι το λάδι δεν έχει υπερβεί τη μέγιστη στάθμη (κίνδυνος ζημιάς στον κινητήρα), πρέπει να χρησιμοποιείτε τον δείκτη στάθμης λαδιού.

Ανάλογα με το όχημα, στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται μόνο προειδοποιήσεις για ελάχιστη στάθμη λαδιού.



- Βγάλτε τον δείκτη στάθμης και σκουπίστε τον με καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδια,
- σπρώξτε τον δείκτη στάθμης λαδιού μέχρι το τέρμα. (για οχήματα εξοπλισμένα με δείκτη στάθμης με βιδωτό καπάκι **C**, βιδώστε το καπάκι μέχρι τέρμα),
- βγάλτε ξανά τον δείκτη στάθμης,
- δείτε την ένδειξη: δεν πρέπει να βρίσκεται ποτέ χαμηλότερα από την ένδειξη «**MINI**» **A** και ποτέ υψηλότερα από την ένδειξη «**MAXI**» **B**.

Μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας, βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης στάθμης είναι μέσα στο δοχείο μέχρι το τέρμα ή ότι ο δείκτης στάθμης τύπου τάπας έχει βιδωθεί πλήρως.



Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα

Χρησιμοποιήστε ένα χωνί ή προφυλάξτε την περιοχή του στομίου πλήρωσης έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροή λαδιού κινητήρα προς κάποιο ζεστό εξάρτημα στον χώρο του κινητήρα ή κάποιο ευπαθές εξάρτημα (π.χ. ηλεκτρικά εξαρτήματα).

Κίνδυνος φωτιάς.



Υπέρβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

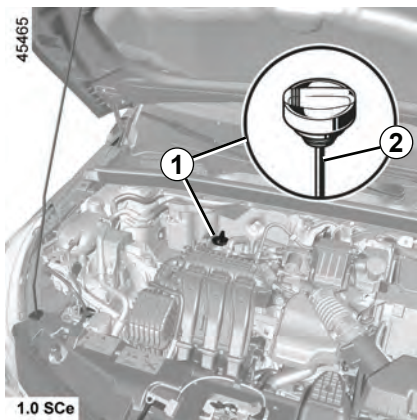
Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της μέγιστης στάθμης **I**: διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα και στο αντιρρυπαντικό σύστημα.

Εάν η στάθμη υπερβεί την ανώτερη, **μην εκκινήσετε το όχημά σας** και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη.
➡ 2.4 ή ➡ 2.6.

ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: συμπλήρωση, πλήρωση, αποστράγγιση (1/2)



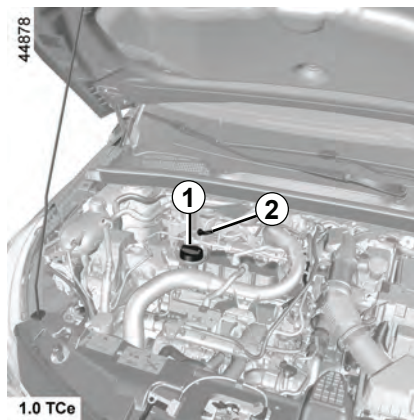
Συμπλήρωση/πλήρωση

Το όχημα πρέπει να είναι σταθευμένο σε οριζόντια θέση και ο κινητήρας πρέπει να είναι κρύος (για παράδειγμα, πριν την πρώτη θέση του κινητήρα σε λειτουργία μέσα στην ημέρα).



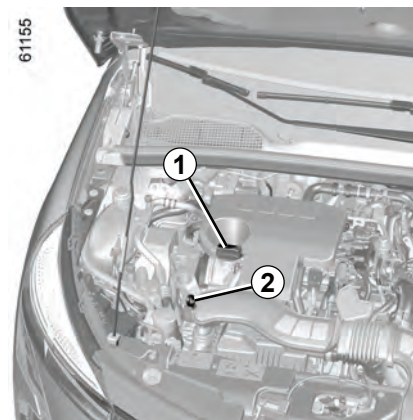
Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ➡ 2.4 ή ➡ 2.6.

Μην υπερβείτε την ένδειξη στάθμης «**MAXI**» και μην ξεχνάτε να τοποθετείτε ξανά την τάπα **1** και τον δείκτη στάθμης **2**.



- Ξεβιδώστε την τάπα **1**,
- Συμπληρώστε λάδι (στάθμη μεταξύ των ενδείξεων «**MINI**» και «**MAXI**» του δείκτη **2** και μεταξύ 0,9 και 2 λίτρων ανάλογα με τον κινητήρα).
- Περιμένετε περίπου 20 λεπτά για να μπορέσει το λάδι να φθάσει στον κινητήρα,
- Ελέγξτε τη στάθμη χρησιμοποιώντας τον δείκτη στάθμης **2** (όπως περιγράφεται παραπάνω).

Μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας, βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης στάθμης είναι μέσα στο δοχείο μέχρι το τέρμα ή ότι ο δείκτης στάθμης τύπου τάπας έχει βιδωθεί πλήρως.



Πλήρωση λαδιού κινητήρα

Χρησιμοποιήστε ένα χωνί ή προφυλάξτε την περιοχή του στομίου πλήρωσης έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν διαρροή λαδιού κινητήρα προς κάποιο ζεστό εξάρτημα στον χώρο του κινητήρα ή κάποιο ευπαθές εξάρτημα (π.χ. ηλεκτρικά εξαρτήματα).

Κίνδυνος φωτιάς.

ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ: συμπλήρωση, πλήρωση, αποστράγγιση (2/2)

Αλλαγή λαδιού

Διαστήματα σέρβις: ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

Χωρητικότητα λαδιού

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας ή απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ελέγχετε πάντα τη στάθμη του λαδιού κινητήρα χρησιμοποιώντας τον δείκτη στάθμης, όπως περιγράφεται παραπάνω (η στάθμη δεν επιτρέπεται να βρίσκεται χαμηλότερα από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης ή παραπάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης).

Κατηγορία λαδιού κινητήρα

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

Συμβουλευτείτε αμέσως το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επαναλαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.



Αλλαγή λαδιού κινητήρα: εάν αλλάζετε λάδι ενώ ο κινητήρας είναι ζεστός, προσέξτε να μην καείτε εάν το λάδι ξεχειλίζει.



Συμπλήρωση ή/και έλεγχος της στάθμης λαδιού:

κατά τη συμπλήρωση ή τον έλεγχο της στάθμης του λαδιού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή λαδιού προς εξαρτήματα του κινητήρα.

Μην ξεχάσετε να κλείσετε σωστά την τάπα και να τοποθετήσετε ξανά τον δείκτη στάθμης στη θέση του για να αποφύγετε τυχόν πισίλισμα λαδιού σε ζεστά μέρη του κινητήρα.

Κίνδυνος φωτιάς.



Υπέρβαση της μέγιστης στάθμης λαδιού κινητήρα

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της μέγιστης στάθμης: διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα και στο σύστημα ελέγχου εκπομπών.

Εάν η στάθμη υπερβεί την ανώτερη, μην εκκινήσετε το όχημά σας και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Ποτέ μη λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο καθώς τα καυσαέρια είναι δηλητηριώδη.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.



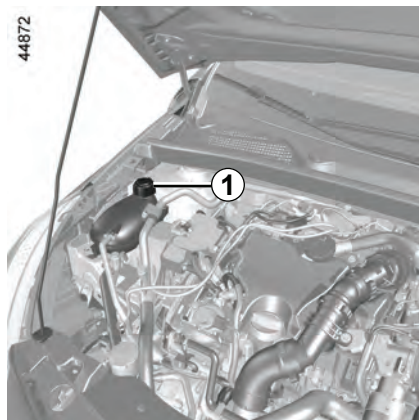
Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή.



Η ετικέτα στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΣΤΑΘΜΕΣ, ΦΙΛΤΡΑ (1/4)



Ψυκτικό υγρό κινητήρα εσωτερικής καύσης

Με τον κεντρικό διακόπτη σβηστό και το όχημα σε οριζόντια θέση, η στάθμη του υγρού **όταν είναι κρύο** πρέπει να είναι μεταξύ των ενδείξεων «**MINI**» και «**MAXI**» που υποδεικνύονται στο δοχείο ψυκτικού **1**.

Συμπληρώστε υγρό **όταν είναι κρύο** πριν η στάθμη του φτάσει στην ένδειξη «**MINI**».

Συχνότητα ελέγχου της στάθμης του ψυκτικού υγρού

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του ψυκτικού υγρού (είναι πιθανό να προκληθεί πολύ σοβαρή ζημιά στον κινητήρα εσωτερικής καύσης εάν εξαντληθεί το ψυκτικό υγρό).

Εάν χρειάζεται να συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό, χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που έχουν εγκριθεί από το τεχνικό μας τμήμα. Έτσι, διασφαλίζεται:

- προστασία από το πάγωμα,
- προστασία του συστήματος ψύξης από διάβρωση.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ➔ 2.4 ή ➔ 2.6.

Διάστημα αντικατάστασης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

Συμβουλευτείτε αμέσως το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επαναλαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

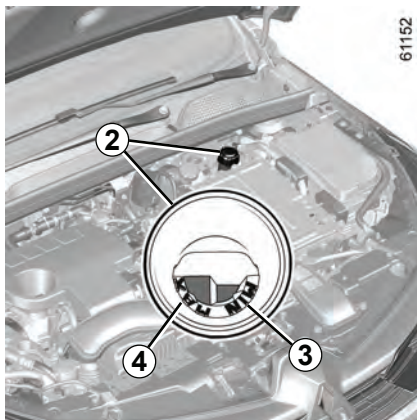
Κίνδυνος τραυματισμού.



Δεν επιτρέπεται να εκτελούνται εργασίες στο κύκλωμα ψύξης όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης είναι ζεστός.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.

ΣΤΑΘΜΕΣ, ΦΙΛΤΡΑ (2/4)



Ψυκτικό υγρό συστήματος ηλεκτρικής έλξης

Το εν λόγω σύστημα διαφέρει από εκείνο του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Χρησιμοποιείται για την ψύξη του ηλεκτρικού μοτέρ.

Έλεγχος της στάθμης

Με τον κεντρικό διακόπτη σβηστό και το όχημα σταθμευμένο σε οριζόντια θέση, ξεβιδώστε την τάπα του δοχείου ψυκτικού υγρού 2.

Όταν είναι κρύο, η στάθμη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων «MIN» 3 και «MAX» 4, στο εσωτερικό του χωνιού.

Συχνότητα ελέγχου της στάθμης του ψυκτικού υγρού

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του ψυκτικού υγρού (είναι πιθανό να προκληθεί πολύ σοβαρή ζημιά στο ηλεκτρικό κύκλωμα εάν εξαντληθεί το ψυκτικό υγρό).

Εάν απαιτείται συμπλήρωση, πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για τον σκοπό αυτό.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη
→ 2.4 ή → 2.6.

Διάστημα αντικατάστασης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

Συμβουλευτείτε αμέσως το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επαναλαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

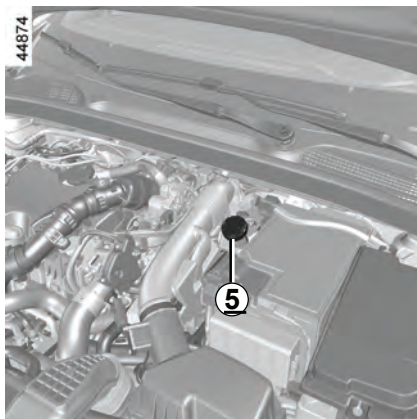
Κίνδυνος τραυματισμού.



Δεν επιτρέπεται να εκτελούνται εργασίες στο κύκλωμα ψύξης όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης είναι ζεστός.

Κίνδυνος εγκαυμάτων.

ΣΤΑΘΜΕΣ, ΦΙΛΤΡΑ (3/4)



Υγρό φρένων

Αυτό πρέπει να ελέγχεται συχνά και αμέσως εάν παρατηρήσετε έστω και την παραμικρή απώλεια της αποτελεσματικότητας της πέδησης.

Η στάθμη ελέγχεται ενώ το όχημα βρίσκεται σε οριζόντια θέση και ο κεντρικός διακόπτης είναι σβηστός.

Στάθμη 5

Είναι φυσιολογικό να μειώνεται η στάθμη καθώς φθείρονται οι σιαγόνες των φρένων, αλλά δεν πρέπει ποτέ να βρίσκεται χαμηλότερα από την προειδοποιητική ένδειξη «**MINI**».

Εάν θέλετε να ελέγξετε μόνοι σας τη φθορά των δίσκων και των ταμπούρων, θα πρέπει να λάβετε το έγγραφο που εξηγεί τη διαδικασία ελέγχου από το δίκτυο καταστημάτων ή τον ιστότοπο του κατασκευαστή.

Συμπλήρωση

Μετά από οποιαδήποτε εργασία στο υδραυλικό κύκλωμα, το υγρό των φρένων πρέπει να αλλάζεται από κάποιον ειδικό.

Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά που έχουν εγκριθεί από το τεχνικό μας τμήμα (και λαμβάνονται από σφραγισμένο δοχείο).

Διάστημα αντικατάστασης

Ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.

Συμβουλευτείτε αμέσως το τοπικό εξουσιοδοτημένο συνεργείο εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογική ή επαναλαμβανόμενη μείωση της στάθμης κάποιου από τα υγρά.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ➔ 2.4 ή ➔ 2.6.

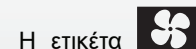


Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.



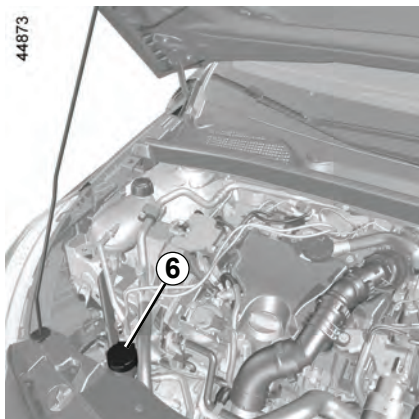
Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα εσωτερικής καύσης, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή.



Η ετικέτα στον χώρο του κινητήρα σας υπενθυμίζει αυτό το ενδεχόμενο.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΣΤΑΘΜΕΣ, ΦΙΛΤΡΑ (4/4)



Δοχείο υγρού υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ

Συμπλήρωση

Με τον κεντρικό διακόπτη σβηστό, ανοίξτε την τάπα 6.

Συμπληρώστε μέχρι να μπορείτε να δείτε το υγρό. Έπειτα, τοποθετήστε ξανά την τάπα.

Σημείωση: Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του υγρού στο δοχείο και συμπληρώνετε υγρό πριν ξεκινήσετε για ταξίδι.

Υγρό

Υγρό υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ.

Το χειμώνα, χρησιμοποιείτε αντιπηκτικό προϊόν.

Χρησιμοποιείτε προϊόντα που συνιστώνται από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία.

Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε καθαρό νερό (κίνδυνος βλάβης της αντλίας πλήρωσης, επικάλυψη αλάτων στην αντλία και στα μπεκ).

Μπεκ

Για να ρυθμίσετε το ύψος των μπεκ των υαλοκαθαριστήρων του παρμπρίζ, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ➔ 2.4 ή ➔ 2.6.

Φίλτρα

Η αντικατάσταση των εξαρτημάτων του φίλτρου (φίλτρο αέρα, φίλτρο καμπίνας, φίλτρο ντίζελ κ.λπ.) είναι προγραμματισμένη στις εργασίες συντήρησης του οχήματός σας.

Διαστήματα αντικατάστασης στοιχείων φίλτρων: ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης του οχήματός σας.



Όταν εργάζεστε στον χώρο του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του υαλοκαθαριστήρα είναι στη θέση αναμονής.

Κίνδυνος τραυματισμού.



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα εσωτερικής καύσης, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός.

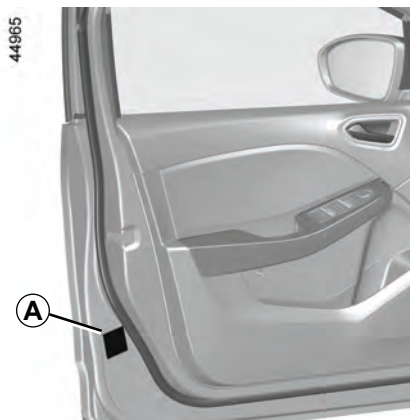
Ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί επίσης να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή.



Η ετικέτα στον χώρο του κινητήρα σας υπενθυμίζει αυτό το ενδεχόμενο.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΙΕΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (1/2)



Ετικέτα Α

Ανοίξτε την πόρτα του οδηγού για να τη διαβάσετε.

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται όταν τα ελαστικά είναι κρύα.

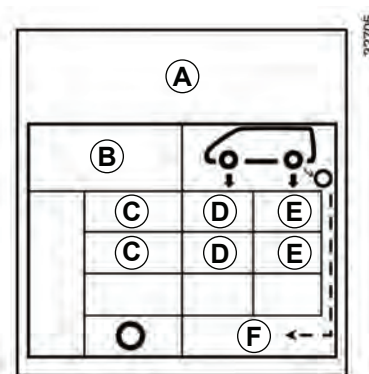
Εάν οι πιέσεις των ελαστικών δεν μπορούν να ελεγχθούν όταν τα ελαστικά είναι κρύα, αυξήστε τις πιέσεις από **0,2** σε **0,3 bar** (ή **3 PSI**). **Μην ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.**

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (τρύπημα, χαμηλή πίεση αέρα κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική



λυχνία στον πίνακα οργάνων
➔ 2.33.



B: διάσταση των ελαστικών που τοποθετούνται στο όχημα.

C: προβλεπόμενη ταχύτητα οδήγησης.

D: πίεση του μπροστινού ελαστικού.

E: πίεση του οπίσθιου ελαστικού.

F: πίεση ελαστικού για τη ρεζέρβα.

ΠΙΕΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (2/2)



Οχήματα που χρησιμοποιούνται πλήρως φορτωμένα (Μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος) και τραβούν ρυμουλκούμενο

Η μέγιστη ταχύτητα πρέπει να περιορίζεται στα **100 χλμ./ώρα (62 μίλια/ώρα)** και η πίεση των ελαστικών να αυξάνεται κατά **0,2 bar (3 psi)** ➔ 6.9.

Κίνδυνος έκρηξης ελαστικών.

Ασφάλεια ελαστικών και τοποθέτηση αλυσίδων: για πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες συντήρησης και, ανάλογα με την έκδοση του οχήματος, τη χρήση αλυσίδων ➔ 5.13.



Για την ασφάλειά σας, τηρείτε το όριο ταχύτητας.

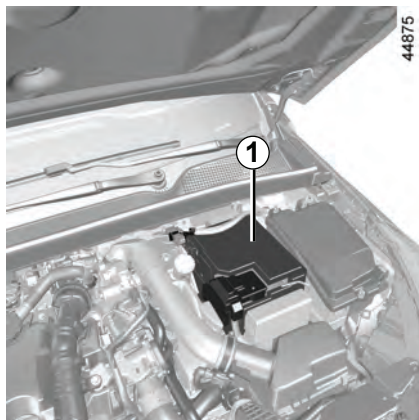
Όταν χρειάζεται να επανατοποθετηθούν, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ελαστικά ίδιας μάρκας, μεγέθους, τύπου και προφίλ στον ίδιο άξονα.

Πρέπει είτε να έχουν χωρητικότητα φορτίου και ονομαστική ταχύτητα τουλάχιστον ίση με εκείνες των ελαστικών πρώτης τοποθέτησης, είτε να συμμορφώνονται με αυτές που συνιστώνται από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας και να επηρεάσει την ικανότητα κυκλοφορίας του οχήματός σας.

Κίνδυνος απώλειας ελέγχου του οχήματος.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ (1/3)



Η μπαταρία **1** δεν απαιτεί καμία συντήρηση. **Δεν επιτρέπεται να την ανοίξετε ή να συμπληρώσετε υγρό.**



Χειριστείτε την μπαταρία με προσοχή καθώς περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα. Εάν συμβεί αυτό, πλύνετε την θιγόμενη περιοχή με άφθονο κρύο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε ιατρό.

Φροντίστε να μην έρχονται σε επαφή με την μπαταρία γυμνές φλόγες, υπέρθερμα αντικείμενα και σπινθήρες, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Ανάλογα με το όχημα, υπάρχει ένα σύστημα που ελέγχει συνεχώς την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Εάν αυτή μειωθεί, εμφανίζεται το μήνυμα «Battery Now In Standby Mode» (Η μπαταρία είναι τώρα σε κατάσταση αναμονής) στον πίνακα οργάνων και μετά το «Battery Low Start Engine» (Χαμηλή μπαταρία - εκκινήστε τον κινητήρα). Σε αυτήν την περίπτωση, ξεκινήστε τον κινητήρα και το μήνυμα στον πίνακα οργάνων θα εξαφανιστεί.

Σημείωση: Το μήνυμα «Battery Now In Standby Mode» (Η μπαταρία είναι τώρα σε κατάσταση αναμονής) μπορεί να εμφανιστεί μετά από 5 έως 30 λεπτά χρήσης του οχήματος με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας για να προειδοποιήσει τον χρήστη ότι οι λειτουργίες κατανάλωσης ενέργειας (εσωτερικός φωτισμός, ραδιόφωνο, πλοήγηση, εξαερισμός, τροφοδοσία αξεσουάρ κ.λπ.) μπορεί να διακοπεί αυτόματα.

Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας σας μπορεί να μειωθεί ειδικά εάν χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητό σας:

- για σύντομες διαδρομές,
- για οδήγηση στην πόλη,
- όταν πέφτει η θερμοκρασία,
- μετά από παρατεταμένη χρήση συσκευών που καταναλώνουν ενέργεια (ραδιόφωνο κ.λπ.) με κινητήρα εκτός λειτουργία.



Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ➔ 2.4 ➔ 2.6.



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Επιπλέον, το βενιλατέρ ψύξης κινητήρα μπορεί να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η προειδοποιητική



λυχνία στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ (2/3)



Ειδική περίπτωση της υβριδικής έκδοσης

Η βοηθητική μπαταρία 12 V 2 που βρίσκεται στον χώρο αποσκευών του υβριδικού οχήματος, παρέχει την ενέργεια που απαιτείται για το άνοιγμα/κλείσιμο του οχήματος και τη λειτουργία του εξοπλισμού.

Δεν επιτρέπεται να την ανοίξετε ή να συμπληρώσετε υγρό.

Η ισχύς της βοηθητικής μπαταρίας 12 V 2 μπορεί να μειωθεί, ειδικά:

- εάν χρησιμοποιείτε το όχημά σας σε χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος,
- έπειτα από παρατεταμένη χρήση λειτουργιών που καταναλώνουν ενέργεια ενώ ο κεντρικός διακόπτης είναι σβηστός,
- έπειτα από περίοδο μακροχρόνιας στάθμευσης.



Μην αποσυνδέετε τη βοηθητική μπαταρία 12 V.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.



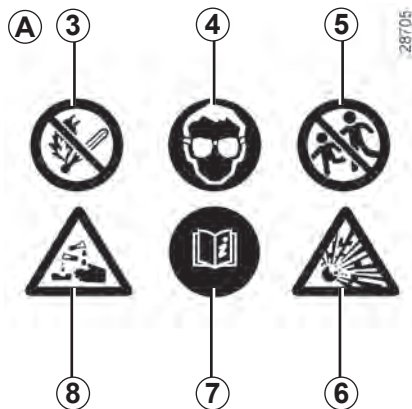
Για τη δική σας ασφάλεια και για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας του ηλεκτρικού εξοπλισμού του οχήματος (φώτα, υαλοκαθαριστήρες, ABS κ.λπ.), οποιαδήποτε εργασία στη βοηθητική μπαταρία 12 V (αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται **ΠΑΝΤΑ** από ειδικούς επαγγελματίες. **Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.**

Τηρείτε αυστηρά τα διαστήματα **αντικατάστασης** (χωρίς να τα υπερβαίνετε) που προβλέπονται στο έγγραφο συντήρησης.

Η μπαταρία είναι συγκεκριμένου τύπου. Φροντίστε να την αντικαταστήσετε με ίδιου τύπου μπαταρία.

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ (3/3)



Ετικέτα Α

Προσέξτε τις ενδείξεις πάνω στη μπαταρία:

- **3** Δεν επιτρέπονται γυμνές φλόγες και το κάπνισμα,
- **4** απαιτείται προστασία ματιών,
- **5** φροντίστε να μην πλησιάζουν παιδιά,
- **6** εκρηκτικά υλικά,
- **7** Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του οχήματος,
- **8** διαβρωτικές ουσίες.



Για τη δική σας ασφάλεια και για τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού του οχήματος (φώτα, υαλοκαθαριστήρες, υποβοήθηση πέδησης κ.λπ.), οποιαδήποτε εργασία πραγματοποιείται στην μπαταρία (αφαίρεση, αποσύνδεση κ.λπ.) πρέπει να εκτελείται **υποχρεωτικά** από ειδικούς επαγγελματίες.

Κίνδυνος σοβαρού εγκαύματος ή ηλεκτροπληξίας.

Πρέπει να τηρείτε τα διαστήματα αντικατάστασης (χωρίς να τα υπερβαίνετε) που προβλέπονται στο έγγραφο συντήρησης.

Η μπαταρία είναι συγκεκριμένου τύπου. Φροντίστε να την αντικαθιστάτε με ίδιου τύπου μπαταρία.

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Η μπαταρία είναι **συγκεκριμένου τύπου**. Βεβαιωθείτε ότι έχει αντικατασταθεί με ίδιου τύπου.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ (1/3)

Ένα καλά συντηρημένο όχημα θα διαρκέσει περισσότερο.

Επομένως, συνιστάται η τακτική συντήρηση του εξωτερικού του οχήματος.

Το όχημά σας έχει καλυφθεί με πολύ αποτελεσματικά αντιδιαβρωτικά προϊόντα. Ωστόσο, υπόκειται σε διάφορες εξωτερικές επιδράσεις.

Διαβρωτικοί παράγοντες στην ατμόσφαιρα

- Ατμοσφαιρική ρύπανση (σε κατοικημένες και βιομηχανικές περιοχές),
- αλμυρή ατμόσφαιρα (κοντά στη θάλασσα, ιδιαίτερα σε ζεστό καιρό),
- εποχιακές και υγρές καιρικές συνθήκες (π.χ. αλάτι εκχιονισμού οδών το χειμώνα, νερό από οδοκαθαριστικά μηχανήματα κ.λπ.).

Μικρές επιπτώσεις

Λειαντική δράση

Σκόνη και άμμος στον αέρα, λάσπη, βρωμιές στο δρόμο που εκτοξεύονται από άλλα οχήματα κ.λπ.

Θα πρέπει να λάβετε ορισμένες μικρές προφυλάξεις για να προστατέψετε το όχημά σας από τέτοιους κινδύνους.

Θα πρέπει να

πλένετε συχνά το αυτοκίνητό σας, με **τον κινητήρα σβηστό**, με προϊόντα καθαρισμού που προτείνει ο κατασκευαστής (μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά προϊόντα).

Ξεπλύνετε καλά εκ των προτέρων με πίδακα νερού:

- κηλίδες από ρετσίνι δέντρων και βιομηχανική βρωμιά (μάκα),
- λάσπη στους θόλους των τροχών και κάτω από το αμάξωμα που σχηματίζει υγρές κηλίδες,
- **περιπτώματα πτηνών**, τα οποία προκαλούν χημική αντίδραση με το χρώμα που **αποχρωματίζει γρήγορα τη βαφή και μπορεί ακόμη και να προκαλέσει το ξεφλούδισμα του χρώματος**,
Πλύνετε **αμέσως** το όχημα για να αφαιρέσετε τα εν λόγω σημάδια, καθώς είναι αδύνατο να αφαιρεθούν με το γυάλισμα.
- αλάτι, ιδιαίτερα στους θόλους των τροχών και κάτω από το αμάξωμα μετά την οδήγηση σε περιοχές όπου έχει πέσει αλάτι εκχιονισμού.

Απομακρύνετε τακτικά οποιαδήποτε φυτική ύλη (ρητίνη, φύλλα κ.λπ.) από το όχημα.

Συμμορφωθείτε με τους τοπικούς κανονισμούς για το πλύσιμο των οχημάτων (π.χ. μην πλένετε το όχημά σας σε δημόσιο δρόμο).

Τηρείτε τις αποστάσεις ακινητοποίησης του οχήματος όταν οδηγείτε σε επιφάνειες με χαλίκι για να αποφύγετε ζημιά στο χρώμα.

Επισκευάζετε ή να ζητήσετε να σας επισκευάσουν σύντομα τις περιοχές όπου το χρώμα έχει καταστραφεί, για να αποτρέψετε την εξάπλωση της διάβρωσης.

Να μην ξεχνάτε να επισκέπτεστε περιοδικά το φανοποιείο για να διατηρείτε την εγγύηση αντιδιαβρωτικής προστασίας.

ανατρέξτε στο έγγραφο συντήρησης.

Εάν είναι απαραίτητο να καθαρίσετε μηχανικά εξαρτήματα, μεντεσέδες κ.λπ., ψεκάστε τα με προϊόντα εγκεκριμένα από το Τεχνικό Τμήμα για να τα προστατέψετε μετά τον καθαρισμό τους.

Έχουμε επιλέξει ειδικά προϊόντα για τη φροντίδα του οχήματός σας, τα οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από τα καταστήματα αξεσουάρ του κατασκευαστή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ (2/3)

Τι δεν πρέπει να κάνετε

Να πλένετε το όχημα σε έντονο ηλιακό φως ή σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες. Μην ξύνετε τη λάσπη ή τη βρωμιά χωρίς να βρέξετε προηγουμένως την επιφάνεια.

Να αφήνετε τη βρωμιά να συσσωρεύεται στο εξωτερικό.

Να αφήνετε να σχηματίζεται σκουριά να σχηματιστεί μετά από μικροσυγκρούσεις.

Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες που δεν είναι εγκεκριμένοι από το Τεχνικό μας Τμήμα για την αφαίρεση λεκέδων, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει το χρώμα.

Μην οδηγείτε σε συνθήκες χιονιού ή λάσπης χωρίς να πλένετε το όχημα, ιδιαίτερα κάτω από τους θόλους των τροχών και το αμάξωμα.



Να απολιπαίνετε ή καθαρίζετε με εξοπλισμό καθαρισμού υψηλής πίεσης ή με ψεκασμό προϊόντων που δεν έχουν εγκριθεί από το Τεχνικό μας Τμήμα:

- μηχανικά εξαρτήματα (π.χ.: χώρος κινητήρα),
- τροχοί (π.χ. εξαρτήματα του συστήματος πέδησης όπως δαγκάνες φρένων),
- περιοχή κάτω από το αμάξωμα,
- εξαρτήματα με μεντεσέδες (π.χ.: μέσα στις πόρτες),
- βαμμένα πλαστικά εξωτερικά εξαρτήματα (π.χ. προφυλακτήρες).

Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει διάβρωση ή λειτουργικές βλάβες.

Οχήματα με ματ φινίρισμα βαφής

Αυτός ο τύπος βαφής απαιτεί ορισμένες προφυλάξεις.

Θα πρέπει να κάνετε τα εξής

Να πλένετε το όχημα στο χέρι χρησιμοποιώντας άφθονο νερό, χρησιμοποιώντας μαλακό πανί ή απαλό σφουγγάρι.

Μην κάνετε τα εξής

Να χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το κερί (γυάλισμα).

Να τρίβετε πολύ δυνατά.

Να πλένετε το όχημα σε πλυντήριο αυτοκινήτων με κυλινδρικές βούρτσες.

Τοποθετήστε αυτοκόλλητα στο χρώμα (κίνδυνος να αφήσουν σημάδια).



Να πλένετε το όχημα χρησιμοποιώντας συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΜΑΞΩΜΑΤΟΣ (3/3)

Χρήση πλυντηρίου αυτοκινήτου με κυλινδρικές βούρτσες

Επαναφέρετε τον μοχλό του υαλοκαθαριστήρα στη θέση στάθμευσης ➡ 1.113.

Ελέγξτε την τοποθέτηση των εξωτερικών αξεσουάρ, των πρόσθετων φώτων και των εσωτερικών καθρεπτών και βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων είναι στερεωμένα με κολλητική ταινία.

Αφαιρέστε τον ιστό κεραίας ραδιοφώνου εάν το όχημά σας διαθέτει αυτόν τον εξοπλισμό.

Θυμηθείτε να αφαιρείτε την ταινία και να επανατοποθετείτε την κεραία μετά το πλύσιμο.

Καθαρισμός προβολέων, αισθητήρων και καμερών

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Εάν αυτό δεν τα καθαρίζει σωστά, βρέξτε ένα μαλακό πανί ελαφρώς με σαπουνόνερο και, στη συνέχεια, σκουπίστε το με άλλο μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Τέλος, στεγνώστε προσεκτικά με ένα μαλακό στεγνό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού που περιέχουν οινόπνευμα ή σκεύη καθαρισμού (π.χ. ξύστρα).

Καθαρισμός αυτοκόλλητων, διακοσμητικών μεμβρανών κ.λπ.

Θα πρέπει να κάνετε τα εξής

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Βρέξτε το ελαφρά με σαπουνόνερο και στη συνέχεια σκουπίστε, πάντα με ένα μαλακό πανί ή βαμβακερό ύφασμα.

Τέλος, στεγνώστε προσεκτικά με ένα μαλακό στεγνό πανί.

Μην κάνετε τα εξής

Να χρησιμοποιείτε προϊόντα καθαρισμού με βάση το οινόπνευμα.

Να χρησιμοποιείτε σκεύη (π.χ. ξύστρα).

Να τρίβετε πολύ δυνατά.



Να πλένετε την περιοχή χρησιμοποιώντας συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ (1/2)

Ένα καλά συντηρημένο όχημα θα δι-
αρκέσει περισσότερο. Επομένως, συνι-
στάται η τακτική συντήρηση του εξωτε-
ρικού του οχήματος.

Ένας λεκές πρέπει πάντα να αντιμετω-
πίζεται γρήγορα.

Όποιος τύπος λεκέ και αν υπάρχει στην
επένδυση, χρησιμοποιήστε **κρύο** (ή
ζεστό) **σαπουνόνερο με φυσικό σα-
πούνι**.

**Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται
απορρυπαντικά (υγρό απορρυπα-
ντικό, προϊόντα σε σκόνη, προϊόντα
με βάση το οινόπνευμα).**

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί.

Ξεπλύνετε και απορροφήστε την περισ-
σεία.

Οθόνη πολυμέσων

Η συντήρηση της οθόνης μπορεί να
εξαρτάται από τον τύπο του εξοπλισμού
πολυμέσων. Για περισσότερες πληρο-
φορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για το
σύστημα πολυμέσων.

Γυάλινος πίνακας οργάνων

(π.χ. πίνακας οργάνων, ρολόι, ένδειξη
εξωτερικής θερμοκρασίας κ.λπ.)

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί (ή
βαμβακερό ύφασμα).

Εάν αυτό δεν τα καθαρίζει σωστά, χρη-
σιμοποιήστε ένα μαλακό πανί (ή βαμ-
βακερό ύφασμα) ελαφρώς βρεγμένο με
σαπουνόνερο και, στη συνέχεια, σκου-
πίστε το με άλλο μαλακό πανί ή βαμβα-
κερό ύφασμα.

Τέλος, στεγνώστε **προσεκτικά** με ένα
μαλακό στεγνό πανί.

**Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που
περιέχουν οινόπνευμα ή/και υγρά
ψεκασμού στην περιοχή.**

Ζώνες ασφαλείας

Αυτές πρέπει να διατηρούνται καθαρές.

Χρησιμοποιήστε προϊόντα επιλεγμένα
από το Τεχνικό μας Τμήμα (εγκεκριμέ-
να καταστήματα) ή ζεστό σαπουνόνερο
και σφουγγάρι και σκουπίστε με ένα
στεγνό πανί.

**Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να
χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά ή
χρωστικές.**

Υφάσματα (καθίσματα, επένδυση θυρών κ.λπ.)

Καθαρίζετε τα υφάσματα με ηλεκτρική
σκούπα **τακτικά**.

Υγροί λεκέδες

Χρησιμοποιήστε σαπουνάδα.

Ταμπονάρετε ελαφρά (ποτέ μην τρίβε-
τε) με ένα μαλακό πανί, ξεπλύνετε και
αφαιρέστε την περίσσεια.

Στερεοί ή πολτώδεις λεκέδες

Αφαιρέστε προσεκτικά την περίσσεια
στερεού ή παστώδους υλικού **αμέσως**
με μια σπάτουλα (προχωρώντας από
τις άκρες προς το κέντρο για να αποφύ-
γετε την εξάπλωση του λεκέ).

Καθαρίστε όπως για υγρό λεκέ.

Ειδικές οδηγίες για γλυκά ή τσίχλες

Βάλτε ένα παγάκι στον λεκέ για να στε-
ρεοποιηθεί και μετά προχωρήστε όπως
για έναν στερεό λεκέ.

Για περαιτέρω συστάσεις για τη συ-
ντήρηση του εσωτερικού ή/και για
τυχόν μη ικανοποιητικά αποτελέ-
σματα, απευθυνθείτε σε ένα εξουσι-
οδοτημένο συνεργείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ (2/2)

Αφαίρεση/αντικατάσταση αφαιρούμενου εξοπλισμού που είχε τοποθετηθεί αρχικά στο όχημα

Εάν πρέπει να αφαιρέσετε εξοπλισμό για να καθαρίσετε την καμπίνα επιβατών (για παράδειγμα, πατάκια), βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι σωστά τοποθετημένα και ότι είναι σωστά (το χαλάκι του οδηγού πρέπει να τοποθετείται στην πλευρά του οδηγού κ.λπ.) και ότι εφαρμόζουν μαζί με τα εξαρτήματα που παρέχονται με τον εξοπλισμό (για παράδειγμα, το χαλάκι οδηγού πρέπει πάντα να στερεώνεται χρησιμοποιώντας τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα στερέωσης).

Με το όχημα σταματημένο, βεβαιωθείτε πάντα ότι τίποτα δεν θα εμποδίσει την οδήγηση (οτιδήποτε εμποδίζει τα πεντάλ, η φτέρνα σφηνώνει από το χαλάκι κ.λπ.).

Δεν θα πρέπει να:

τοποθετείτε αντικείμενα όπως αποσμητικά, αρώματα κ.λπ. κοντά σε αεραγωγούς, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην επένδυση του ταμπλό σας.



Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό καθαρισμού υψηλής πίεσης ή σπρέι μέσα στην καμπίνα επιβατών:

χωρίς προσεκτική χρήση, αυτός ο εξοπλισμός θα μπορούσε να βλάψει τη σωστή λειτουργία των ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών εξαρτημάτων του οχήματος ή να έχει άλλες επιζήμιες επιπτώσεις.

Ενότητα 5: Πρακτικές συμβουλές

Σκασμένο λάστιχο, ρεζέρβα	5.2
Kit επισκευής ελαστικών	5.6
Εργαλεία	5.9
Επένδυση τροχού, τροχός	5.10
Αλλαγή τροχού	5.11
Ελαστικά (ασφάλεια ελαστικών και τροχών, χρήση το χειμώνα)	5.13
Προβολείς (αλλαγή λαμπτήρων)	5.16
Πίσω φώτα και πλαϊνά φώτα (αλλαγή λαμπτήρων)	5.17
Ενδεικτικές λυχνίες (αλλαγή λαμπτήρων)	5.19
Εσωτερικός φωτισμός (αλλαγή λαμπτήρων)	5.21
Κλειδί τηλεχειριστηρίου: μπαταρία.....	5.23
Κάρτα «hands-free»: μπαταρία	5.25
Μπαταρία	5.27
Τοποθέτηση ραδιοφώνου	5.32
Εγκατάσταση και χρήση αξεσουάρ: σημαντικές συστάσεις	5.33
Ασφάλειες.....	5.34
Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων: Αντικατάσταση	5.38
Ρυμούλκηση	5.40
Σφάλματα λειτουργίας	5.42

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΛΑΣΤΙΧΟ, ΡΕΖΕΡΒΑ (1/4)

Σε περίπτωση σκασμένου ελαστικού
Ανάλογα με το όχημα, μπορεί να υπάρ-
χει:

- κιτ επισκευής ελαστικών ➡ 5.6 ,
- ρεζέρβα ή ελαστικά που επισκευάζο-
νται μόνα σας (δείτε τις πληροφορίες
στις ακόλουθες σελίδες).

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των
ελαστικών (τρύπημα, χαμηλή πίεση
αέρα κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική

λυχνία  στον πίνακα οργάνων
➡ 2.33.



Εάν η ρεζέρβα έχει μείνει αποθηκευμένη για πολλά χρόνια, ζητήστε από
το συνεργείο σας να την ελέγξει για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλές να
χρησιμοποιηθεί.

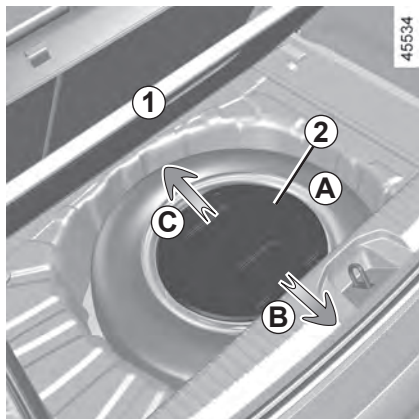
Όχημα με ρεζέρβα διαφορετική από τα υπόλοιπα ελαστικά:

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ περισσότερες από μία ρεζέρβες στο ίδιο όχημα.
- Αντικαθιστάτε τη ρεζέρβα το συντομότερο δυνατό με ελαστικό πανομοιότυπο
με το αρχικό.
- Όταν χρησιμοποιείται η ρεζέρβα, μόνο ως προσωρινό μέτρο, η ταχύτητα οδή-
γησης δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα που αναγράφεται στην ετικέτα
του ελαστικού.
- Η χρήση της ρεζέρβας μπορεί να αλλάξει τον τρόπο κανονικής λειτουργίας του
οχήματος. Αποφεύγετε την απότομη επιτάχυνση ή επιβράδυνση και μειώνετε
ταχύτητα στις στροφές.
- Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε αλυσίδες χιονιού, τοποθετήστε τη ρεζέρβα
στον πίσω άξονα και ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους
άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του οχήματός σας με ένα
προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που
ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΛΑΣΤΙΧΟ, ΡΕΖΕΡΒΑ (2/4)

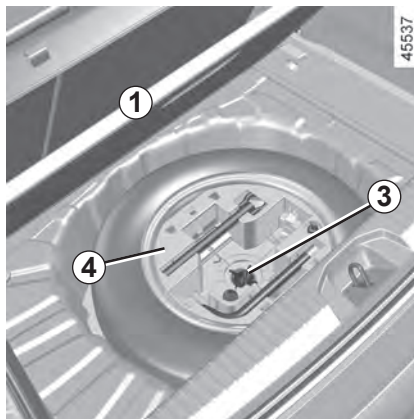


Οχήματα με κινητήρα καύσης

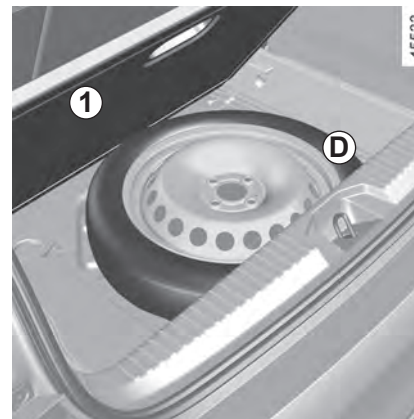
Ρεζέρβα Α

Για να την εντοπίσετε:

- ανοίξτε το πορτμπαγκάζ,
- ανάλογα με το όχημα, σηκώστε το κινητό δάπεδο και το πατάκι του χώρου αποσκευών **1**,
- ανάλογα με το όχημα, αφαιρέστε το κάλυμμα **2** από την εργαλειοθήκη **4**, σύροντάς το (κίνηση **B** ή **C**),
- ξεβιδώστε την κεντρική στήριξη **3** (που βρίσκεται, ανάλογα με το όχημα, κάτω από τον γρύλο) αριστερόστροφα,



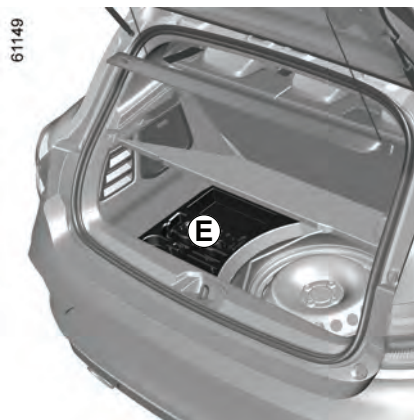
- αφαιρέστε την εργαλειοθήκη **4**,
- αφαιρέστε τη ρεζέρβα (**A** ή **D**, ανάλογα με το όχημα).



Στα οχήματα που είναι εξοπλισμένα με ρεζέρβα **D**, το σκασμένο λάστιχο δεν επιτρέπεται να αποθηκεύεται στη θέση ρεζέρβας **D**.

Το σετ εργαλείων **4** πρέπει να συνδεθεί με το κεντρικό προσάρτημα **3** και το σκασμένο ελαστικό πρέπει να τοποθετηθεί στον χώρο αποσκευών.

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΛΑΣΤΙΧΟ, ΡΕΖΕΡΒΑ (3/4)



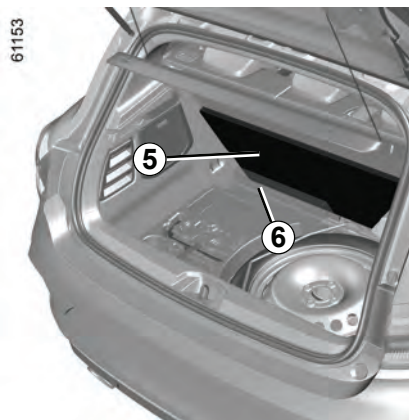
Υβριδική έκδοση

Εργαλειοθήκη Ε

Τα εργαλεία που περιέχονται στην εργαλειοθήκη διαφέρουν ανάλογα με το όχημα.

Η εργαλειοθήκη **Ε** βρίσκεται στη θήκη κάτω από τη μοκέτα του χώρου αποσκευών.

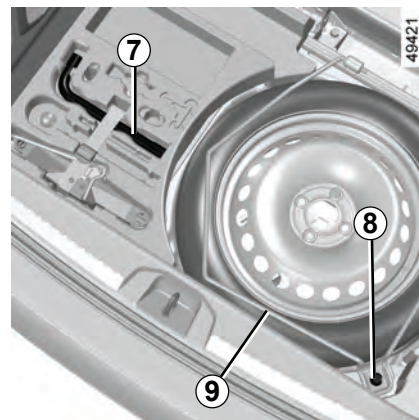
Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην ενότητα ➔ 5.9.



Ρεζέρβα F

Για να την εντοπίσετε:

- ανοίξτε το πορτμπαγκάζ,
- σηκώστε τη μοκέτα του χώρου αποσκευών **5** και διπλώστε την μεταξύ του πίσω μονοκόμματος καθίσματος και του αποθηκευτικού χώρου **6**.

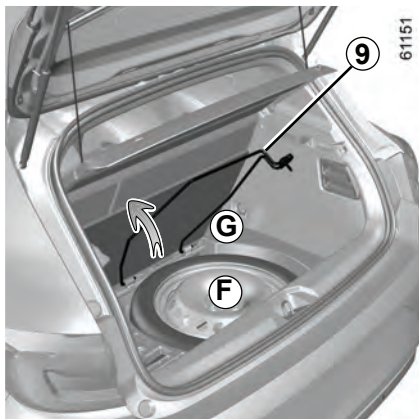


- χαλαρώστε το παξιμάδι **8** χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Allen **7** για να αφαιρέσετε το σύστημα στερέωσης ρεζέρβας **9**,



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του οχήματός σας με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.

ΣΚΑΣΜΕΝΟ ΛΑΣΤΙΧΟ, ΡΕΖΕΡΒΑ (4/4)



- σηκώστε το σύστημα στερέωσης ρεζέρβας **9** στην κατακόρυφη θέση (κίνηση **G**) πέρα από το σημείο αντίστασης για να το ασφαλίσετε στη θέση του,
- βγάλτε τη ρεζέρβα **B**.



Σημείωση: Το σκασμένο λάστιχο δεν πρέπει να τοποθετηθεί στο σύστημα στερέωσης της ρεζέρβας **B**.

- κρατήστε το σύστημα στερέωσης ρεζέρβας **9** σε κατακόρυφη θέση,
- τοποθετήστε το σκασμένο λάστιχο στον χώρο αποσκευών (θέση **H**).

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (1/3)

32788



Το kit χρησιμοποιείται για την επισκευή ελαστικών των οποίων το πέλμα **A** έχει πάθει ζημιά από αντικείμενα μικρότερα από 4 mm. Δεν μπορεί να επισκευάσει όλα τα σκασμένα λάστιχα, όπως αυτά με κόψιμο μεγαλύτερο από 4 mm ή κόψιμο στο πλευρικό τοίχωμα **B**.

Επίσης, βεβαιωθείτε ότι η ζάντα είναι σε καλή κατάσταση.

Μην τραβάτε προς τα έξω το αντικείμενο που τρύπησε το λάστιχο εάν είναι ακόμα μέσα στο ελαστικό.



Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το kit επισκευής εάν το ελαστικό έχει πάθει ζημιά λόγω της οδήγησης με σκασμένο λάστιχο.

Επομένως, πριν από οποιαδήποτε εργασία, θα πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά την κατάσταση των πλευρικών τοιχωμάτων των ελαστικών.

Η οδήγηση με σκασμένα, τρύπια ή με χαμηλή πίεση ελαστικά μπορεί να είναι επικίνδυνη και να καταστήσει αδύνατη την επισκευή του ελαστικού.

Αυτή η επισκευή είναι προσωρινή.

Τα ελαστικά που έχουν τρυπήσει πρέπει να ελέγχονται πάντα (και να επισκευάζονται, εφόσον είναι εφικτό) από ειδικό το συντομότερο δυνατό.

Όταν ζητάτε την αντικατάσταση ελαστικού που έχει επισκευαστεί με αυτό το kit, πρέπει να ενημερώνετε τον ειδικό.

Κατά την οδήγηση, μπορεί να αισθανθείτε κραδασμούς που οφείλονται στο υλικό επισκευής που έχει εγχυθεί μέσα στο ελαστικό.



Το kit είναι εγκεκριμένο μόνο για την επισκευή των ελαστικών του οχήματος που διέθετε αρχικά το kit.

Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται για την επισκευή των ελαστικών άλλου οχήματος ή οποιουδήποτε άλλου φουσκωτού αντικειμένου (λαστιχένια κουλούρα, λαστιχένια βάρκα κ.λπ.).

Αποφεύγετε την επαφή του προϊόντος επισκευής με το δέρμα όταν χειρίζεστε τη φιάλη. Εάν διαρρεύσουν σταγονίδια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

Κρατήστε το kit επισκευής μακριά από παιδιά.

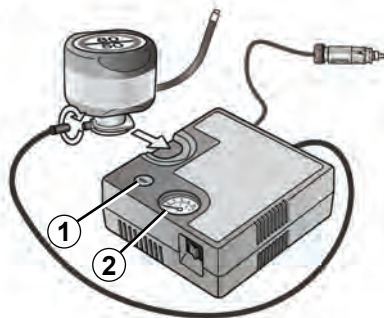
Μην απορρίπτετε την άδεια φιάλη στο περιβάλλον. Επιστρέψτε την σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή σε φορέα ανακύκλωσης.

Η φιάλη έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής η οποία αναγράφεται στην ετικέτα της. Ελέγχετε την ημερομηνία λήξης.

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο για την αντικατάσταση του σωλήνα φουσκώματος και της φιάλης του προϊόντος επισκευής των ελαστικών.

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (2/3)

35749



Σε περίπτωση διάτρησης χρησιμοποιήστε το κιτ που βρίσκεται, ανάλογα με το όχημα, στη βάση κάτω από τη μοκέτα του χώρου αποσκευών ή στον αποθηκευτικό χώρο της πίσω αριστερής πόρτας.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (τρύπημα, χαμηλή πίεση αέρα κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική

λυχνία  στον πίνακα οργάνων ➔ 2.33.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία και το χειρόφρενο ενεργοποιημένο,

– αποσυνδέστε τυχόν αξεσουάρ που είχαν συνδεθεί προηγουμένως στις υποδοχές αξεσουάρ του οχήματος.

– **ανατρέξτε στις πληροφορίες για τον συμπιεστή του κιτ επισκευής** που βρίσκεται στον χώρο αποσκευών του οχήματος και ακολουθήστε τις οδηγίες,

– φουσκώστε τα ελαστικά στην προτεινόμενη πίεση ➔ 4.11,

– Μετά από **15** λεπτά το πολύ, σταματήστε το φούσκωμα και ελέγξτε την πίεση (στο μανόμετρο 2).

Σημείωση: Ενώ η φιάλη αδειάζει (περίπου 30 δευτερόλεπτα), η ένδειξη πίεσης στο μανόμετρο 2 θα είναι 6 bar για λίγο και μετά μειώνεται.

– ρυθμίστε την πίεση: για να την αυξήσετε, συνεχίστε να φουσκώνετε με το κιτ. Για να τη μειώσετε, πατήστε το κουμπί 1.

Εάν, μετά από 15 λεπτά, δεν επιτευχθεί πίεση 1,8 bar τουλάχιστον, δεν είναι δυνατή η επισκευή. Μην οδηγείτε το όχημα και απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



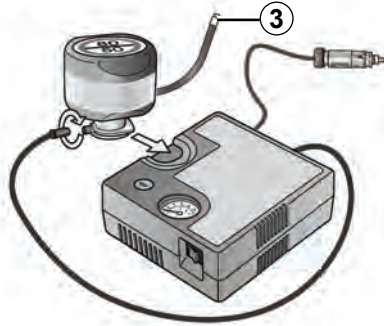
Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το κιτ, σταθμεύστε το όχημα σε επαρκή απόσταση από την κυκλοφορία των οχημάτων, ανάψτε τα φώτα αλάρμ, τραβήξτε χειρόφρενο, ζητήστε από όλους τους επιβάτες να βγουν από το όχημα και να παραμείνουν μακριά από τα διερχόμενα οχήματα.



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του οχήματός σας με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (3/3)

35749



Μόλις το ελαστικό φουσκώσει σωστά, αφαιρέστε το κιτ: ξεβιδώστε αργά τον προσαρμογέα φουσκώματος από το δοχείο 3 για να αποφύγετε τυχόν πιτσίλισμα του προϊόντος και φυλάξτε το δοχείο σε πλαστική συσκευασία για να αποφύγετε τυχόν διαρροές του προϊόντος.

- Κολλήστε την ετικέτα με τις συστάσεις οδήγησης (που βρίσκεται κάτω από το δοχείο) στο ταμπλό σε σημείο που να την βλέπει ο οδηγός.
- Αφού ολοκληρωθεί αυτή η αρχική εργασία φουσκώματος, θα εξακολουθεί να διαφεύγει αέρας από το ελαστικό. Για να σφραγίσει η σπλή, πρέπει να οδηγήσετε το όχημα έτσι ώστε να διανύσει μια μικρή απόσταση.

- Φυλάξτε το κιτ.
- Εκκινήστε αμέσως το όχημα και οδηγήστε με ταχύτητα 20-60 χλμ./ώρα (12-37 μίλια/ώρα) για να καταμεληθεί ομοιόμορφα το προϊόν μέσα στο ελαστικό. Αφού διανύσετε απόσταση 3 χιλιομέτρων (2 μιλίων), σταματήστε και ελέγξτε την πίεση.
- Εάν η πίεση είναι μεγαλύτερη από 1,3 bar αλλά χαμηλότερη από τη συνιστώμενη πίεση (δείτε την ετικέτα που είναι τοποθετημένη στο άκρο της πόρτας του οδηγού), ρυθμίστε την. Διαφορετικά, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο: το ελαστικό δεν μπορεί να επισκευαστεί.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του κιτ

Το κιτ δεν πρέπει να λειτουργεί συνεχώς για περισσότερα από 15 λεπτά.



Δεν επιτρέπεται να υπάρχουν αντικείμενα γύρω από τα πόδια του οδηγού. Διαφορετικά, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, αυτά μπορούν να γλιστρήσουν κάτω από τα πεντάλ και να εμποδίσουν τη χρήση τους.

Το δοχείο πρέπει να αντικατασταθεί μετά από την πρώτη χρήση ακόμη και εάν δεν έχει τελειώσει το υγρό που περιέχει.



Έχετε υπόψη ότι, εάν το καπάκι της βαλβίδας δεν είναι καλά σφικμένο ή δεν έχει τοποθετηθεί στη θέση του, τα ελαστικά είναι λιγότερο αεροστεγή και μπορεί να προκληθεί απώλεια πίεσης.

Χρησιμοποιείτε πάντα καπάκια βαλβίδας πανομοιότυπα με τα αρχικά και να τα σφίγγετε καλά.



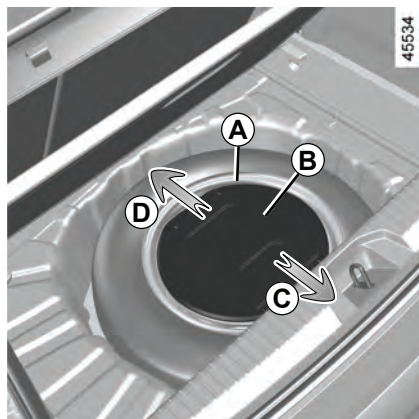
Μετά από επισκευή με το κιτ, μη διανύετε απόσταση μεγαλύτερη από 200 χιλιόμετρα (124 μίλια).

Επιπλέον, οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα και μην υπερβαίνετε ποτέ τα 80 χλμ./ώρα (50 μίλια/ώρα).

Αυτό σας το υπενθυμίζει το αυτοκόλλητο που πρέπει να τοποθετήσετε σε εμφανή θέση στο ταμπλό.

Ανάλογα με τη χώρα ή την τοπική νομοθεσία, τα ελαστικά που επισκευάζονται με το κιτ επισκευής μπορεί να πρέπει να αντικαθίσταται.

ΕΡΓΑΛΕΙΑ



Τα εργαλεία που περιέχονται στην εργαλειοθήκη διαφέρουν ανάλογα με το όχημα.

Η εργαλειοθήκη **A** βρίσκεται στη θήκη κάτω από τη μοκέτα του χώρου αποσκευών.

Ανάλογα με το όχημα, αφαιρέστε το κάλυμμα **B** από την εργαλειοθήκη **B**, σύροντάς το (κίνηση **C** ή **D**). Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα εργαλεία έχουν αποθηκευτεί σωστά.

Βεβαιωθείτε για τη σωστή τοποθέτηση και ασφάλιση (κίνηση **C** ή **D**) του καλύμματος **B**.

Σταυρός 1

Σφίγγει ή ξεσφίγγει τα μπουλόνια του τροχού και τον κρίκο ρυμούλκησης **5**.



Γρύλος 2

Διπλώστε τον σωστά πριν τον επανατοποθετήσετε στο περίβλημά του (βεβαιωθείτε ότι ο σταυρός είναι σωστά τοποθετημένος).

Εργαλείο για καπάκι πλήμνης 3

Αυτό το εργαλείο χρησιμοποιείται για την αφαίρεση των διακοσμητικών των τροχών (τασάκια).

Οδηγός μπουλονιού τροχού 4

Για να ολοκληρώσετε τη χαλάρωση ή να αρχίσετε να σφίγγετε τα μπουλόνια του τροχού.

Κρίκος ρυμούλκησης 5

➡ 5.40

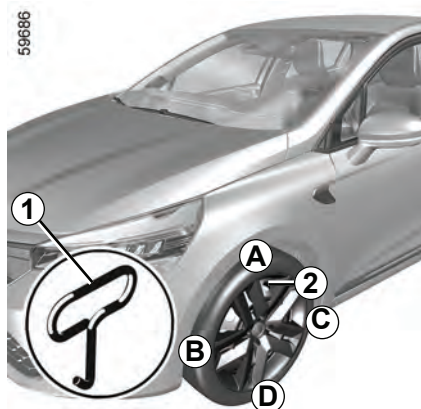


Μην αφήνετε τα εργαλεία ελεύθερα μέσα στο όχημα γιατί μπορεί να μετακινηθούν κατά το φρενάρισμα. Μετά τη χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία είναι σωστά κουμπωμένα στην εργαλειοθήκη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη σωστά στο περίβλημά της: κίνδυνος τραυματισμού.

Εάν τα μπουλόνια παρέχονται με τη ρεζέρβα, πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτά τα μπουλόνια μόνο για τη ρεζέρβα.

Ο γρύλος έχει σχεδιαστεί μόνο για σκοπούς αλλαγής τροχών. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επισκευές κάτω από το όχημα ή για πρόσβαση στο κάτω μέρος του οχήματος.

ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΤΡΟΧΟΥ, ΤΡΟΧΟΣ



Αφαιρέστε το καπάκι πλήμνης του τροχού χρησιμοποιώντας το εργαλείο **1** (βρίσκεται στην εργαλειοθήκη) κλείνοντας το άγκιστρο στο άνοιγμα κοντά στη βαλβίδα **2**.

Για να το επανατοποθετήσετε, ευθυγραμμίστε το με τη βαλβίδα **2**.

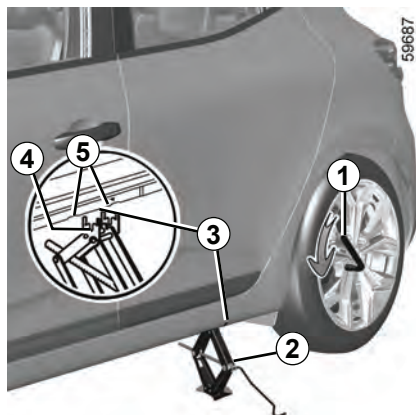
Σπρώξτε τα άγκιστρα συγκράτησης πλήρως προς τα μέσα, ξεκινώντας από την πλευρά της βαλβίδας **A**, ακολουθούμενη από τα **B** και **C**, καταλήγοντας στο **D** απέναντι από τη βαλβίδα.



Μην αφήνετε τα εργαλεία ελεύθερα μέσα στο όχημα γιατί μπορεί να μετακινηθούν κατά το φρενάρισμα.

Μετά τη χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία είναι σωστά κουμπωμένα στην εργαλειοθήκη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη σωστά στο περιβλήμα της: κίνδυνος τραυματισμού.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΟΧΟΥ (1/2)



Ανάψτε τα αλάρμ.

Κρατήστε το όχημα μακριά από την κυκλοφορία και σε επίπεδη επιφάνεια όπου δεν θα γλιστρήσει.

Τραβήξτε το χειρόφρενο και βάλτε μια ταχύτητα (πρώτη ή όπισθεν, ή **P** για αυτόματα κιβώτια ταχυτήτων).

Ζητήστε από όλους τους επιβάτες να απομακρυνθούν από το όχημα και να μείνουν μακριά από την κυκλοφορία.

Οχήματα εξοπλισμένα με γρύλο και σταυρό

Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το τάσι του τροχού.

Χρησιμοποιήστε τον σταυρό **1** για να χαλαρώσετε τα μπουλόνια του τροχού.

Τοποθετήστε τον έτσι ώστε να μπορείτε να πιέσετε από πάνω.

Τοποθετήστε τον γρύλο **2** οριζόντια.

Η κεφαλή του γρύλου πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη με το κατώφλι που βρίσκεται πιο κοντά στον αντίστοιχο τροχό, όπως φαίνεται από το βέλος **3**.



Εάν σταματήσετε το όχημα στη ΛΕΑ, πρέπει να προειδοποιήσετε τους άλλους χρήστες του δρόμου για την παρουσία του οχήματός σας με ένα προειδοποιητικό τρίγωνο ή άλλα μέσα σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου βρίσκεστε.

Ξεκινήστε την περιστροφή του γρύλου με το χέρι, τοποθετώντας την πλάκα στήριξης γρύλου **4** στο αυλάκι με την ελαφρά εσοχή κάτω από το όχημα, που βρίσκεται ανάμεσα στις δύο εγκοπές **5** και προς την κατεύθυνση του βέλους **3**.

Συνεχίστε να γυρίζετε τον γρύλο έτσι ώστε η πλάκα βάσης να μένει σωστά τοποθετημένη (θα πρέπει να βρίσκεται κάτω από το όχημα και να ευθυγραμμίζεται με την κεφαλή του γρύλου).

Γυρίστε τον μερικές φορές για να σηκώσετε τον τροχό από το έδαφος.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΟΧΟΥ (2/2)

Ξεβιδώστε τα μπουλόνια και αφαιρέστε τον τροχό.

Τοποθετήστε τη ρεζέρβα στην κεντρική πλήμνη και περιστρέψτε τον για να φέρετε στην ίδια ευθεία τις οπές στερέωσης στον τροχό και στην πλήμνη.

Σφίξτε τα μπουλόνια και φροντίστε ο τροχός να είναι σωστά τοποθετημένος στην πλήμνη του. Χαμηλώστε τον γρύλο.

Με τον τροχό στο έδαφος, σφίξτε τέρμα τα μπουλόνια και ελέγξτε τη καλή σύσφιγξη των μπουλονιών και την πίεση της ρεζέρβας το συντομότερο δυνατό.



Εάν έχετε σκασμένο ελαστικό, αντικαταστήστε τον τρο-

χό το συντομότερο δυνατόν.

Τα ελαστικά που έχουν τρυπήσει πρέπει να ελέγχονται πάντα (και να επισκευάζονται, εφόσον είναι εφικτό) από ειδικό.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (τρύπημα, χαμηλή πίεση αέρα κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική



λυχνία στον πίνακα οργάνων ➔ 2.33.



Μην αφήνετε τα εργαλεία ελεύθερα μέσα στο όχημα γιατί μπορεί να μετακινηθούν κατά το φρενάρισμα.

Μετά τη χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα εργαλεία είναι σωστά κουμπωμένα στην εργαλειοθήκη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη σωστά στο περίβλημά της: κίνδυνος τραυματισμού.

Εάν τα μπουλόνια παρέχονται με τη ρεζέρβα, πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτά τα μπουλόνια μόνο για τη ρεζέρβα.

Ο γρύλος έχει σχεδιαστεί μόνο για σκοπούς αλλαγής τροχών.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επισκευές κάτω από το όχημα ή για πρόσβαση στο κάτω μέρος του οχήματος.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ (1/3)

Ασφάλεια ελαστικών και τροχών

Τα ελαστικά είναι το μόνο σημείο επαφής μεταξύ του οχήματος και του δρόμου, επομένως είναι απαραίτητο να διατηρούνται σε καλή κατάσταση.

Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά σας συμμορφώνονται με τους τοπικούς κανονισμούς οδικής κυκλοφορίας.



Συντήρηση των ελαστικών

Τα ελαστικά πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση και το πέλμα πρέπει να έχει αρκετό βάθος. Τα ελαστικά που είναι εγκεκριμένα από το Τεχνικό μας Τμήμα έχουν προειδοποιητικές λωρίδες φθοράς **1**, οι οποίες είναι ενδείξεις διαμορφωμένες στο πέλμα σε πολλά σημεία.

Όταν το πέλμα του ελαστικού έχει φθαρεί στο επίπεδο των προειδοποιητικών λωρίδων, **αυτές θα είναι ορατές 2**: τότε είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε τα ελαστικά σας επειδή το λάστιχο του πέλματος έχει βάθος πλέον μόνο **1,6 mm το πολύ, με αποτέλεσμα κακό κράτημα του δρόμου σε βρεγμένους δρόμους**.

Ένα υπερφορτωμένο όχημα, μεγάλες διαδρομές με αυτοκινητόδρομο, ιδιαίτερα με πολύ ζεστό καιρό, ή η συνεχής οδήγηση σε δρόμους με κακό οδόστρωμα θα οδηγήσουν σε πιο γρήγορη φθορά των ελαστικών και θα επηρεάσουν την ασφάλεια.



Συμβάντα που μπορεί να συμβούν κατά την οδήγηση, όπως το χτύπημα σε κράσπεδο, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα ελαστικά και τις ζάντες και θα μπορούσαν επίσης να οδηγήσουν σε αλλαγή της γεωμετρίας του μπροστινού ή του πίσω άξονα. Σε αυτήν την περίπτωση, αναθέστε τον έλεγχο του συστήματος σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ (2/3)

Πίεση ελαστικών

Τηρείτε τις πιέσεις των ελαστικών (συμπεριλαμβανομένης της ρεζέρβας). Οι πιέσεις των ελαστικών θα πρέπει να ελέγχονται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα και επιπλέον πριν από οποιοδήποτε μεγάλο ταξίδι (ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι επικολλημένη στην άκρη της πόρτας του οδηγού).



Οι λανθασμένες πιέσεις στα ελαστικά οδηγούν σε μη φυσιολογική φθορά των ελαστικών και ασυνήθιστα υψηλή θερμοκρασία κατά την κίνηση. Αυτοί είναι παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την ασφάλεια και να οδηγήσουν σε:

- κακό κράτημα του δρόμου,
- κίνδυνο διάρρηξης ή αποκόλλησης του πέλματος.

Η πίεση εξαρτάται από το φορτίο και την ταχύτητα κυκλοφορίας. Ρυθμίστε την πίεση ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης (ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι επικολλημένη στην άκρη της πόρτας του οδηγού).

Οι πιέσεις πρέπει να ελέγχονται όταν τα ελαστικά είναι κρύα. Αγνοήστε τις υψηλότερες πιέσεις που μπορεί να επιτευχθούν σε ζεστό καιρό ή μετά από ένα ταξίδι με υψηλή ταχύτητα.

Εάν η πίεση των ελαστικών δεν μπορεί να ελεγχθεί όταν τα ελαστικά είναι κρύα, υποθέστε αύξηση της πίεσης κατά **0,2 έως 0,3 bar (ή 3 PSI)**.

Μην ξεφουσκώνετε ποτέ ένα ζεστό ελαστικό.



Έχετε υπόψη ότι, εάν το καπάκι της βαλβίδας δεν είναι καλά σφικμένο ή δεν έχει τοποθετηθεί στη θέση του, τα ελαστικά είναι λιγότερο αεροστεγή και μπορεί να προκληθεί απώλεια πίεσης.

Χρησιμοποιείτε πάντα καπάκια βαλβίδας πανομοιότυπα με τα αρχικά και να τα σφίγγετε καλά.

Όχημα με σύστημα προειδοποίησης για χαμηλή πίεση ελαστικών

Σε περίπτωση χαμηλής πίεσης των ελαστικών (τρύπημα, χαμηλή πίεση αέρα κ.λπ.), ανάβει η προειδοποιητική

λυχνία  στον πίνακα οργάνων ➔ 2.33.

Ρεζέρβα

➔ 5.2, ➔ 5.11.

Εναλλαγή θέσης των τροχών

Αυτή η ενέργεια δεν συνιστάται.

ΕΛΑΣΤΙΚΑ (3/3)

Τοποθέτηση νέων ελαστικών



Για την ασφάλειά σας, τηρείτε το όριο ταχύτητας.

Όταν χρειάζεται να επανατοποθετηθούν, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ελαστικά ίδιας μάρκας, μεγέθους, τύπου και προφίλ στον ίδιο άξονα.

Πρέπει είτε να έχουν χωρητικότητα φορτίου και ονομαστική ταχύτητα τουλάχιστον ίση με εκείνες των ελαστικών πρώτης τοποθέτησης, είτε να είναι αυτές που συνιστώνται από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας και να επηρεάσει την ικανότητα κυκλοφορίας του οχήματός σας.

Κίνδυνος απώλειας ελέγχου του οχήματος.

Χρήση τον χειμώνα

Αλυσίδες

Για λόγους ασφαλείας, απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση αλυσίδων χιονιού στον πίσω άξονα.

Οι αλυσίδες δεν μπορούν να τοποθετούνται σε ελαστικά που είναι μεγαλύτερα από αυτά που είχαν τοποθετηθεί αρχικά στο όχημα.

Ελαστικά μίας κατεύθυνσης

Ένα ελαστικό μίας κατεύθυνσης πρέπει να τοποθετείται μόνο προς μία κατεύθυνση. Πρέπει να τηρείτε αυτήν την κατεύθυνση.

Εάν ένα ελαστικό μίας κατεύθυνσης πρέπει να τοποθετηθεί αντίθετα από την φορά περιστροφής του μετά από κλατάρισμα, οδηγήστε με προσοχή, ιδιαίτερα σε βρεγμένο οδόστρωμα, γιατί οι προδιαγραφές του ελαστικού δεν θα είναι οι αναμενόμενες.



Αλυσίδες επιτρέπεται να τοποθετούνται μόνο σε ελαστικά του ίδιου μεγέθους με αυτά που τοποθετήθηκαν αρχικά στο όχημά σας.

Ελαστικά για χιόνι ή χειμερινές καιρικές συνθήκες

Θα συνιστούσαμε να τοποθετηθούν και στους τέσσερις τροχούς για να διασφαλιστεί ότι το όχημά σας διατηρεί τη μέγιστη πρόσφυση.

Προειδοποίηση: Αυτά τα ελαστικά έχουν μερικές φορές συγκεκριμένη φορά περιστροφής και δείκτη μέγιστης ταχύτητας που μπορεί να είναι χαμηλότερος από τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματός σας.

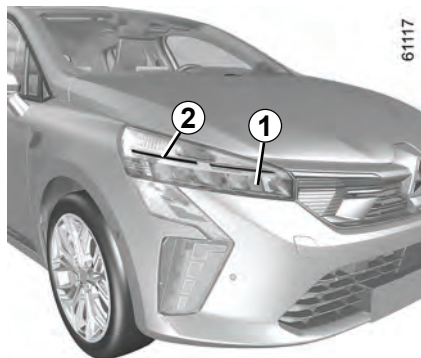
Ελαστικά με καρφιά

Αυτός ο τύπος εξοπλισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα και όπως ορίζεται από την τοπική νομοθεσία. Είναι απαραίτητο να τηρείτε την ταχύτητα που καθορίζεται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Αυτά τα ελαστικά πρέπει, κατ' ελάχιστο, να τοποθετούνται στους δύο μπροστινούς τροχούς.

Σε όλες τις περιπτώσεις, θα συνιστούσαμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο που θα είναι σε θέση να σας συμβουλευτεί σχετικά με την επιλογή του καταλληλότερου εξοπλισμού για το όχημά σας.

ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΠΡΟΒΟΛΕΙΣ: Αντικατάσταση λαμπτήρων



Φλας/προβολείς διασταύρωσης/προβολείς μεσαίας σκάλας LED 1

Επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Φώτα LED ημέρας/πλευρικά φώτα 2 (ανάλογα με το όχημα)

Επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Οποιαδήποτε ενέργεια (ή τροποποίηση) στο ηλεκτρικό σύστημα πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο συνεργείο, καθώς μια λανθασμένη σύνδεση μπορεί να καταστρέψει τον ηλεκτρικό εξοπλισμό (πλεξούδα, εξαρτήματα και ιδιαίτερα το δυναμό). Επιπλέον, το συνεργείο σας διαθέτει όλα τα εξαρτήματα που απαιτούνται για την τοποθέτηση αυτών των μονάδων.

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ ΚΑΙ ΠΛΑΪΝΑ ΦΩΤΑ: Αλλαγή λαμπτήρων (1/4)

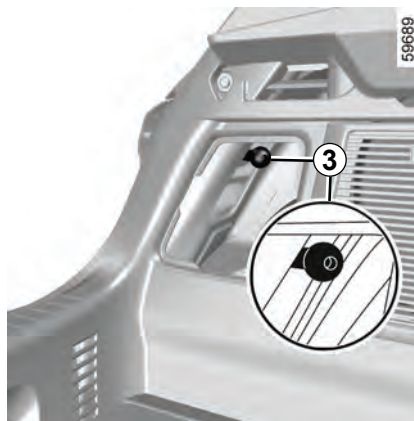


Πλαϊνό φως/φως φρένων LED 1

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο

Φλας 5

- Ανοίξτε το πορτμπαγκάζ,
- αφαιρέστε την επένδυση 2,
- ξεβιδώστε το παξιμάδι 3,



- βγάλτε το συγκρότημα φωτός από το εξωτερικό του οχήματος, τραβώντας προς τα πίσω,
- βγάλτε το ντουί 4 ξεβιδώνοντάς το κατά ένα τέταρτο της στροφής και, στη συνέχεια, αντικαταστήστε τον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: WY16W.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν όταν αντικαθίστανται.

Κίνδυνος τραυματισμού.



Επανατοποθέτηση

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε τα βήματα με αντίστροφη σειρά, προσέχοντας να μην καταστρέψετε την καλωδίωση.

Για συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία ή ως προληπτικό μέτρο, μπορείτε να προμηθευτείτε ένα κιτ έκτακτης ανάγκης (σετ ανταλλακτικών λαμπτήρων και ασφαλειών) από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ ΚΑΙ ΠΛΑΪΝΑ ΦΩΤΑ: Αλλαγή λαμπτήρων (2/4)



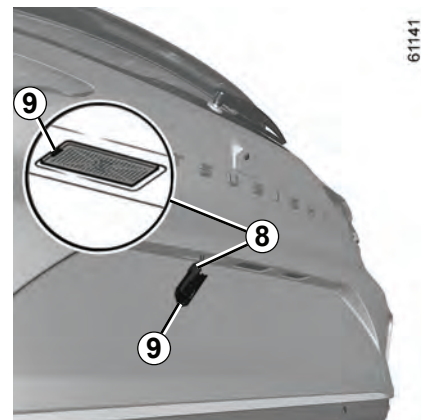
Φώτα ομίχλης και φώτα όπισθεν 6

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο



Επάνω φως φρένου 7

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Φώτα πινακίδας κυκλοφορίας 8

- Ξεκουμπώστε το φωτιστικό πιέζοντας τη γλωττίδα 9.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φωτιστικού για να έχετε πρόσβαση στον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν όταν αντικαθίστανται.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ ΚΑΙ ΠΛΑΪΝΑ ΦΩΤΑ: Αλλαγή λαμπτήρων (3/4)



61142

Φώτα πινακίδας κυκλοφορίας LED 10

(ανάλογα με το όχημα)

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



44891

Πλευρικά φλας LED 11

(ανάλογα με το όχημα)

Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν όταν αντικαθίστανται.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΠΙΣΩ ΦΩΤΑ ΚΑΙ ΠΛΑΪΝΑ ΦΩΤΑ: Αλλαγή λαμπτήρων (4/4)



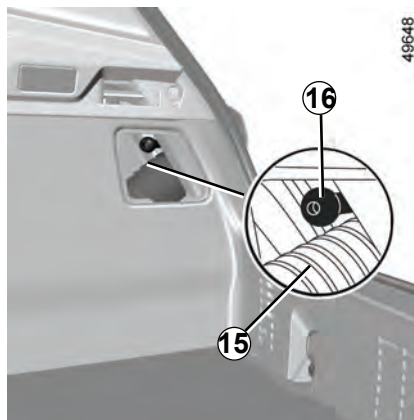
Ειδική περίπτωση της υβριδικής έκδοσης

Πλαϊνό φως/φως φρένων LED 12

Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο

Φλας 13

- Ανοίξτε το πορτμπαγκάζ,
- αφαιρέστε την επένδυση **14**,
- για το δεξί φως, μετακινήστε την τάπα **15** για να έχετε πρόσβαση στο παξιμάδι **16**.



- ξεβιδώστε το παξιμάδι **16**,
- βγάλτε το συγκρότημα φωτός από το εξωτερικό του οχήματος, τραβώντας προς τα πίσω,
- βγάλτε το ντουί **17** ξεβιδώνοντάς το κατά ένα τέταρτο της στροφής και, στη συνέχεια, αντικαταστήστε τον λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: WY16W.



Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν όταν αντικαθίστανται.

Κίνδυνος τραυματισμού.



Επανατοποθέτηση

Για την επανατοποθέτηση, ακολουθήστε τα βήματα με αντίστροφη σειρά, προσέχοντας να μην καταστρέψετε την καλωδίωση.

Για συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία ή ως προληπτικό μέτρο, μπορείτε να προμηθευτείτε ένα κιτ έκτακτης ανάγκης (σετ ανταλλακτικών λαμπτήρων και ασφαλειών) από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Κατά την επανατοποθέτηση του δεξιού φωτιστικού, βεβαιωθείτε ότι η τάπα **15** έχει τοποθετηθεί ξανά στην αρχική της θέση.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: Αλλαγή λαμπτήρων (1/2)



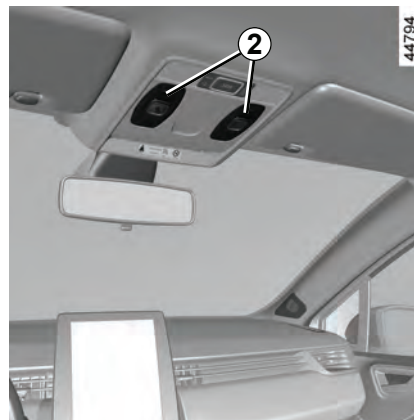
Φωτισμός σαλονιού αυτοκινήτου

Φωτισμός σαλονιού αυτοκινήτου με διαχύτες 1

Ξεκουμπώστε τον φακό (χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατσαβίδι ή παρόμοιο εργαλείο),

Αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.



Φώτα ανάγνωσης χάρτη 2

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



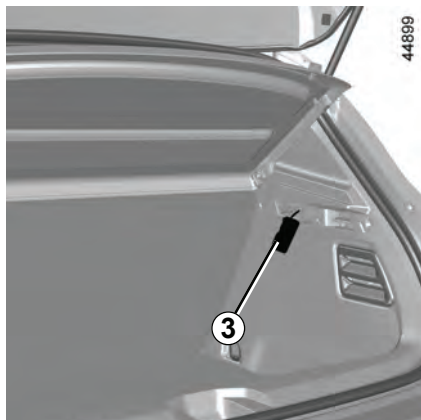
Οι λαμπτήρες είναι υπό πίεση και μπορούν να σπάσουν όταν αντικαθίστανται.

Κίνδυνος τραυματισμού.

OVBE24E1

5.21

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ: Αλλαγή λαμπτήρων (2/2)

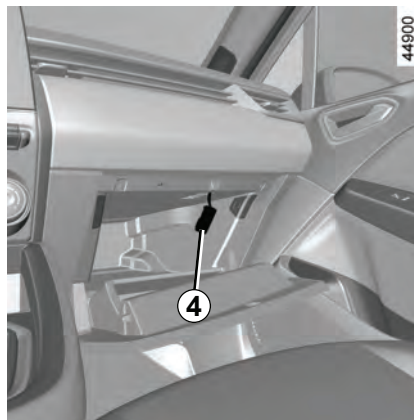


Φως χώρου αποσκευών

Ξεκουμπώστε το φως **3** πιέζοντας τη γλωττίδα στην αριστερή του πλευρά (χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατσαβίδι ή παρόμοιο εργαλείο).

Αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.



Φως στο ντουλαπάκι για μικροαντικείμενα

Ξεκουμπώστε το φως **4** πιέζοντας τη γλωττίδα στην αριστερή του πλευρά (χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατσαβίδι ή παρόμοιο εργαλείο).

Αφαιρέστε τον αντίστοιχο λαμπτήρα.

Τύπος λαμπτήρα: W5W.

Φωτισμός χώρου

Συμβουλευθείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΚΛΕΙΔΙ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΥ: ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Μπαταρία (1/2)

40618



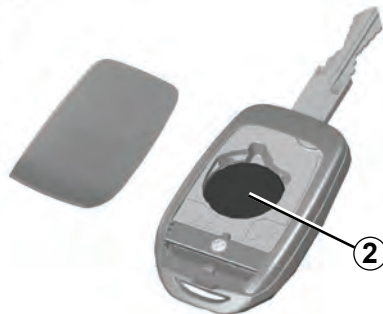
Αντικατάσταση της μπαταρίας

Ανοίξτε τη θήκη στην υποδοχή **1** χρησιμοποιώντας ένα πλακέ κατσαβίδι ή παρόμοιο εργαλείο και αντικαταστήστε την μπαταρία **2**, προσέχοντας τον τύπο και την πολικότητα που φαίνονται στο πίσω μέρος του καλύμματος.



Όταν πρέπει να αντικατασταθούν, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο μπαταρίας (συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο).

40619



Σημείωση: Δεν συνιστάται να αγγίζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα στο κάλυμμα του κλειδιού κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.

Κατά την επανατοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι σωστά κωμπωμένο και ότι η βίδα είναι σφιγμένη.

Οι μπαταρίες διατίθενται από εξουσιοδοτημένα συνεργεία και η διάρκεια ζωής τους είναι περίπου δύο χρόνια.

Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει χρώμα στην μπαταρία: κίνδυνος κακής ηλεκτρικής επαφής.

ΚΛΕΙΔΙ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΥ: ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Μπαταρία (2/2)

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν η μπαταρία είναι πολύ αδύναμη για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, θα εξακολουθείτε να μπορείτε να ξεκινήσετε και να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το όχημα ➔ 1.23.



Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας. Δώστε τις σε οργανισμό υπεύθυνο για τη συλλογή και την ανακύκλωση μπαταριών.



Κατά την αντικατάσταση:

– βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Κίνδυνος έκρηξης.

– εάν το πορτάκι δεν κλείνει σωστά, μην το χρησιμοποιείτε και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.



Προφυλάξεις σχετικά με τις μπαταρίες:

- κρατήστε τις (καινούριες ή μεταχειρισμένες) μπαταρίες μακριά από παιδιά,
- μην καταπίνετε μπαταρίες,

Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων που μπορεί να οδηγήσουν στον θάνατο.

- εάν καταπιείτε ή εισαγάγετε μπαταρία σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, συμβουλευτείτε ιατρό το συντομότερο δυνατόν.

ΚΑΡΤΑ «HANDS-FREE»: Μπαταρία

40303

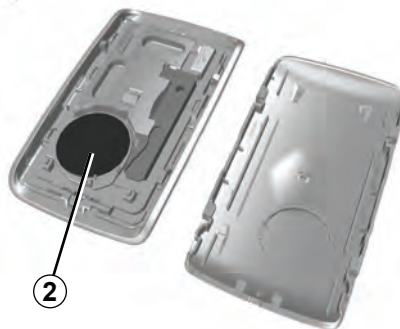


Αντικατάσταση της μπαταρίας

Όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Keycard Battery Low» (Χαμηλή μπαταρία κάρτας) στον πίνακα οργάνων, αντικαταστήστε την μπαταρία στην κάρτα:

- σύρετε το πίσω περίβλημα **1** προς τα κάτω ενώ πιέζετε στη ζώνη **A**,
- αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας **2**,
- αφαιρέστε την μπαταρία πιέζοντας τη μία πλευρά και ανασηκώνοντας την άλλη,
- αντικαταστήστε τη σύμφωνα με την κατεύθυνση και το σχέδιο που φαίνεται στο εσωτερικό του καλύμματος.

43532



Κατά την επανατοποθέτηση, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά και, στη συνέχεια, πατήστε ένα από τα κουμπιά στην κάρτα τέσσερις φορές, κοντά στο όχημα: την επόμενη φορά που θα εκκινήσετε το όχημα, το μήνυμα θα εξαφανιστεί.

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει κλείσει καλά.

Σημείωση: Μην αγγίζετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα ή τις επαφές της κάρτας κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.

Οι μπαταρίες διατίθενται από εξουσιοδοτημένα συνεργεία και η διάρκεια ζωής τους είναι περίπου δύο χρόνια. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει χρώμα στην μπαταρία: κίνδυνος κακής ηλεκτρικής επαφής.



Όταν πρέπει να αντικατασταθούν, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο μπαταρίας (συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο).



Κατά την αντικατάσταση:

- βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Κίνδυνος έκρηξης.

- εάν το πορτάκι δεν κλείνει σωστά, μην το χρησιμοποιείτε και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

ΚΑΡΤΑ: Μπαταρία

Σφάλματα λειτουργίας

Εάν η μπαταρία είναι πολύ αδύναμη για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, θα εξακολουθείτε να μπορείτε να ξεκινήσετε και να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε το όχημα ➡ 1.23.



Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας. Δώστε τις σε οργανισμό υπεύθυνο για τη συλλογή και την ανακύκλωση μπαταριών.



Προφυλάξεις σχετικά με τις μπαταρίες:

- κρατήστε τις (καινούριες ή μεταχειρισμένες) μπαταρίες μακριά από παιδιά,
 - μην καταπίνετε μπαταρίες,
- Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων που μπορεί να οδηγήσουν στον θάνατο.**
- εάν καταπιείτε ή εισαγάγετε μπαταρία σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, συμβουλευτείτε ιατρό το συντομότερο δυνατόν.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Αντιμετώπιση προβλημάτων (1/5)

Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο σπινθήρων:

- Βεβαιωθείτε ότι τυχόν καταναλωτές ρεύματος (πλαφονιέρα κ.λπ.) είναι απενεργοποιημένοι πριν αποσυνδέσετε ή επανασυνδέσετε μια μπαταρία,
- κατά τη φόρτιση, σταματήστε τον φορτιστή πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την μπαταρία,
- μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα πάνω στην μπαταρία γιατί αυτό θα μπορούσε να δημιουργήσει βραχυκύκλωμα μεταξύ των πόλων,
- περιμένετε πάντα τουλάχιστον πέντε λεπτά μετά το σβήσιμο του κινητήρα πριν αποσυνδέσετε μια μπαταρία,
- βεβαιωθείτε ότι έχετε επανασυνδέσει τους πόλους της μπαταρίας μετά την επανατοποθέτηση.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη ➡ 2.4 ➡ 2.6.

Σύνδεση φορτιστή μπαταρίας

Ο φορτιστής μπαταρίας πρέπει να είναι συμβατός με μπαταρία με ονομαστική τάση 12 volt.

Μην αποσυνδέετε την μπαταρία όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. **Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται από τον κατασκευαστή του φορτιστή μπαταρίας που χρησιμοποιείτε.**



Μπορεί να απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για τη φόρτιση ορισμένων μπαταριών.

Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας.

Αποφύγετε κάθε κίνδυνο σπινθήρων που μπορεί να προκαλέσουν απευθείας έκρηξη και φορτίστε την μπαταρία σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.



Χειριστείτε την μπαταρία με προσοχή καθώς περιέχει θειικό οξύ που δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα μάτια ή το δέρμα. Εάν συμβεί αυτό, πλύνετε την θιγόμενη περιοχή με άφθονο κρύο νερό. Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε ιατρό.

Κρατήστε γυμνές φλόγες, υπέρθερμα αντικείμενα και σπινθήρες μακριά από τα εξαρτήματα της μπαταρίας καθώς **υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.**

Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Επιπλέον, ο ανεμιστήρας ψύξης του κινητήρα μπορεί να εκκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η προει-

δοποιητική λυχνία  στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Αντιμετώπιση προβλημάτων (2/5)

Εκκίνηση του οχήματος με χρήση μπαταρίας από άλλο όχημα

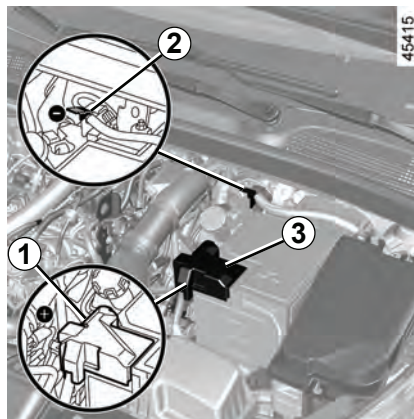
Εάν είναι αναγκαίο να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία από άλλο όχημα για να ξεκινήσετε, προμηθευτείτε κατάλληλα καλώδια μπαταρίας (με μεγάλη διατομή) από εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή, εάν έχετε ήδη καλώδια μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι είναι σε άριστη κατάσταση.

Οι δύο μπαταρίες πρέπει να έχουν ίδια ονομαστική τάση: 12 volt.

Η μπαταρία που τροφοδοτεί το ρεύμα θα πρέπει να έχει ελάχιστη χωρητικότητα (αμπερώρια, Ah) ίδια με αυτήν της αποφορτισμένης μπαταρίας.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος επαφής μεταξύ των δύο οχημάτων (κίνδυνος βραχυκυκλώματος όταν είναι συνδεδεμένοι οι θετικοί πόλοι) και ότι η αποφορτισμένη μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη. Σβήστε τον κεντρικό διακόπτη του οχήματός σας.

Ξεκινήστε τον κινητήρα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα και λειτουργήστε τον σε ενδιάμεσες στροφές κινητήρα.



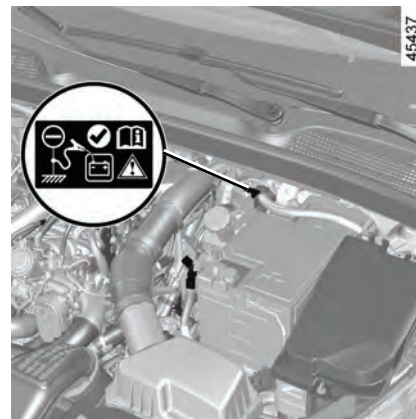
Σημείωση: Στην υβριδική έκδοση, καθώς δεν είναι δυνατή η άμεση πρόσβαση στην μπαταρία, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τους απομακρυσμένους ακροδέκτες που βρίσκονται στον χώρο του κινητήρα. Ανατρέξτε στις ακόλουθες σελίδες.

Μπαταρία στον χώρο του κινητήρα

Η μπαταρία δεν είναι άμεσα προσβάσιμη.

Χρησιμοποιήστε τον **ακροδέκτη 1 (+)** και τον **ακροδέκτη 2 (-)** στον χώρο του κινητήρα.

Σηκώστε το κάλυμμα **3** του **ακροδέκτη 1 (+)**.

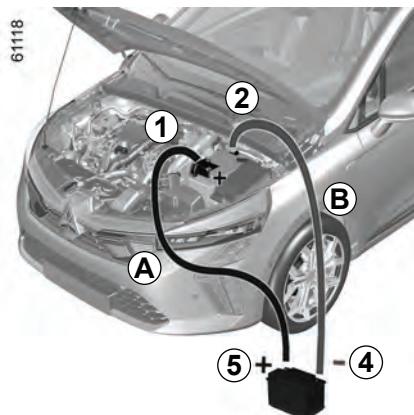


Μη χρησιμοποιείτε το υβριδικό σας όχημα για να επανεκκινήσετε μια μπαταρία 12 V άλλου οχήματος.

Η ηλεκτρική ισχύς της βοηθητικής μπαταρίας 12 V των υβριδικών οχημάτων δεν επαρκεί για αυτόν τον σκοπό.

Κίνδυνος βλάβης του οχήματος.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Αντιμετώπιση προβλημάτων (3/5)



Συνδέστε το θετικό καλώδιο **A** στον **ακροδέκτη 1 (+)** και μετά στον **ακροδέκτη 5 (+)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο **B** στον **ακροδέκτη 4 (-)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα και μετά στον **ακροδέκτη 2 (-)**.

Ξεκινήστε τον κινητήρα του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα και λειτουργήστε τον σε ενδιάμεσες στροφές κινητήρα.

Εάν ο κινητήρας του οχήματός σας δεν ξεκινήσει αμέσως, σβήστε την ανάφλεξη και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν επαναλάβετε τη λειτουργία.

Αφού ξεκινήσει ο κινητήρας, αποσυνδέστε τα καλώδια **A** και **B** με την αντίστροφη σειρά (**2 - 4 - 5 - 1**).

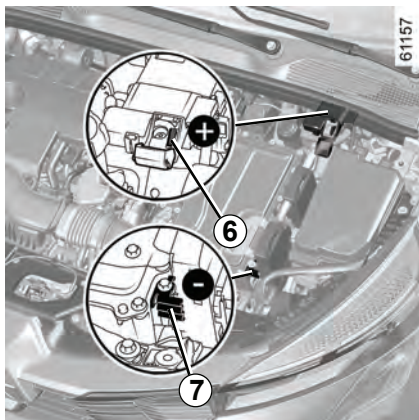
Επανατοποθετήστε το κάλυμμα **3** του ακροδέκτη **1 (+)**.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των καλωδίων **A** και **B** και ότι το θετικό καλώδιο **A** δεν ακουμπά οποιοδήποτε μεταλλικό μέρος του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και βλάβης του οχήματος.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Αντιμετώπιση προβλημάτων (4/5)



Απομακρυσμένοι ακροδέκτες (Υβριδική έκδοση)

Χρησιμοποιήστε τον ακροδέκτη 6 (+) και τον ακροδέκτη 7 (-) στον χώρο του κινητήρα.

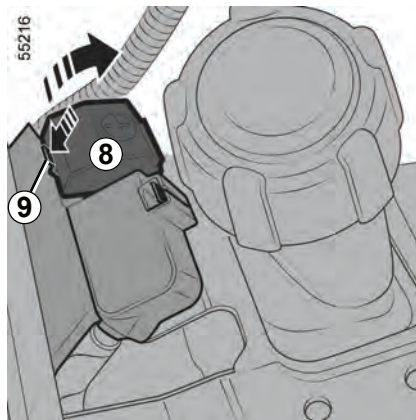


Απαγορεύεται η αποσύνδεση του θετικού καλωδίου στον χώρο του κινητήρα.

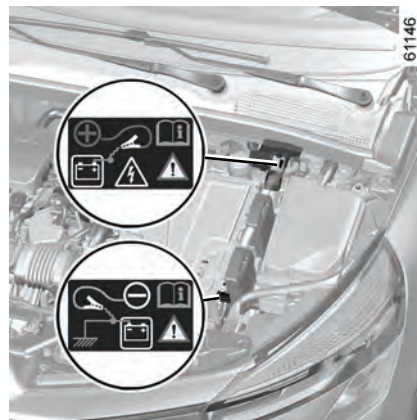
Κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης του κινητήρα.

Κίνδυνος εγκαύματος λόγω του σχηματισμού σπινθήρων.

5.30

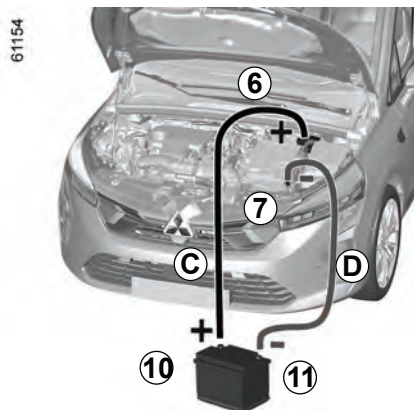


Σημείωση: Ανοίξτε το κάλυμμα 8 του ακροδέκτη 6 (+) πατώντας το κουμπί 9 όπως υποδεικνύεται από το βέλος.



OVBE24E1

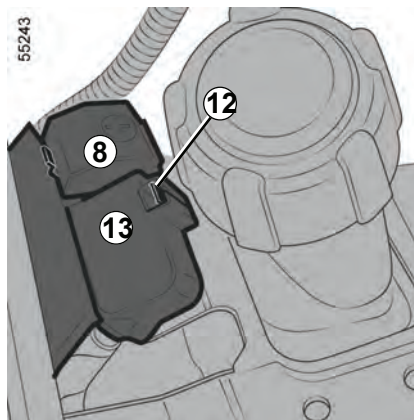
ΜΠΑΤΑΡΙΑ: Αντιμετώπιση προβλημάτων (5/5)



Συνδέστε το θετικό καλώδιο **C** στον ακροδέκτη **6 (+)** και μετά στον ακροδέκτη **10 (+)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο **D** στον ακροδέκτη **11 (-)** της μπαταρίας που τροφοδοτεί το ρεύμα και μετά στον ακροδέκτη **7 (-)**.

Πατήστε το πεντάλ του φρένου και το κουμπί εκκίνησης ή, ανάλογα με το όχημα, περιστρέψτε το κλειδί κεντρικού διακόπτη. Μόλις ενεργοποιηθεί ο κεντρικός διακόπτης, αποσυνδέστε τα καλώδια **C** και **D** με την αντίστροφη σειρά (**6 - 10 - 11 - 7**).



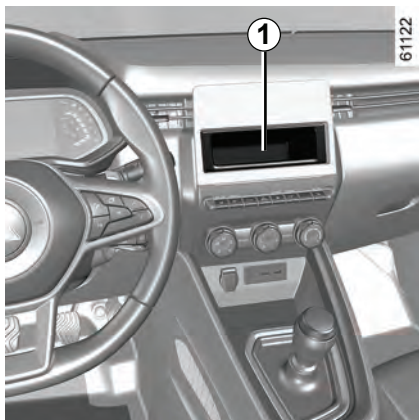
Μετά από κάθε χειρισμό του καλύμματος **3**, ελέγξτε το κάλυμμα ακροδέκτη **13** στη γλωττίδα **12**.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή μεταξύ των καλωδίων **C** και **D** και ότι το θετικό καλώδιο **C** δεν ακουμπά οποιοδήποτε μεταλλικό μέρος του οχήματος που τροφοδοτεί το ρεύμα.

Κίνδυνος τραυματισμού ή/και βλάβης του οχήματος.

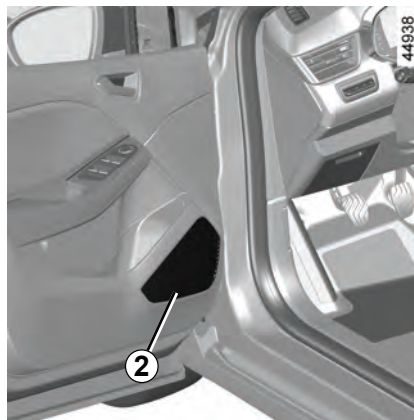
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ



Θέση ραδιοφώνου 1

Ξεκουμπώστε την πρόσοψη.

Οι συνδέσεις: (κεραία, «+» και «-» παροχή, ηχεία) βρίσκονται πίσω από αυτό.



Ηχεία μπροστινής πόρτας 2

Για την εγκατάσταση οποιουδήποτε εξοπλισμού, συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

- Σε όλες τις περιπτώσεις, είναι πολύ σημαντικό να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Οι προδιαγραφές των στηριγμάτων και των καλωδίων (που είναι διαθέσιμα από το δίκτυό μας) διαφέρουν ανάλογα με το επίπεδο εξοπλισμού του οχήματός σας και τον τύπο του ραδιοφώνου.

Συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο για να μάθετε τον σωστό αριθμό ανταλλακτικού.

- Δεν επιτρέπεται να εκτελούνται εργασίες στα ηλεκτρικά ή ραδιοκυκλώματα του οχήματος, παρά μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Ένα λάθος συνδεδεμένο σύστημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον ηλεκτρικό εξοπλισμό ή/και στα εξαρτήματα που είναι συνδεδεμένα σε αυτόν.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ: σημαντικές συστάσεις



Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αξεσουάρ

Πριν εγκαταστήσετε αυτόν τον τύπο αξεσουάρ (ιδιαίτερα για πομπούς/δέκτες: εύρος ζώνης συχνότητας, επίπεδο ισχύος, θέση της κεραίας κ.λπ.), βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατός με το όχημά σας. Μπορείτε να λάβετε συμβουλές από εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Προτού συνδέσετε ένα εξάρτημα σε μια πρίζα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ που επιτρέπεται για την πρίζα ➡ 3.18 ➡ 3.32. **Κίνδυνος φωτιάς.**

Οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό ή/και ηλεκτρονικό κύκλωμα του οχήματος πρέπει να εκτελείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία. Οποιαδήποτε λανθασμένη σύνδεση ή/και εγκατάσταση ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών εξαρτημάτων που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει: – βλάβη στον ηλεκτρικό ή/και ηλεκτρονικό εξοπλισμό,

– ζημιά στα εξαρτήματα που συνδέονται με αυτόν,

– τη συλλογή και χρήση δεδομένων οχήματος,

– παραβίαση του απορρήτου (τροποποίηση, διαγραφή ή αδικαιολόγητη πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα).

Κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων. Κίνδυνος παραβίασης του απορρήτου.

Εάν τοποθετήσετε ηλεκτρικό εξοπλισμό στο μέλλον, βεβαιωθείτε ότι έχετε ειδοποιηθεί για την ονομαστική τιμή και τη θέση της αντίστοιχης ασφάλειας.

Χρήση της πρίζας διαγνωστικού ελέγχου

Η χρήση ηλεκτρονικών αξεσουάρ στην πρίζα διαγνωστικού ελέγχου μπορεί να προκαλέσει σοβαρές διαταραχές στα ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος ή/και να προκαλέσει παραβίαση του απορρήτου (τροποποίηση, διαγραφή ή αθέμιτη πρόσβαση σε προσωπικά δεδομένα). Για την ασφάλειά σας, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο ηλεκτρονικά αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. **Σοβαρός κίνδυνος ατυχήματος. Κίνδυνος παραβίασης του απορρήτου.**

Τοποθέτηση εμπορικών αξεσουάρ

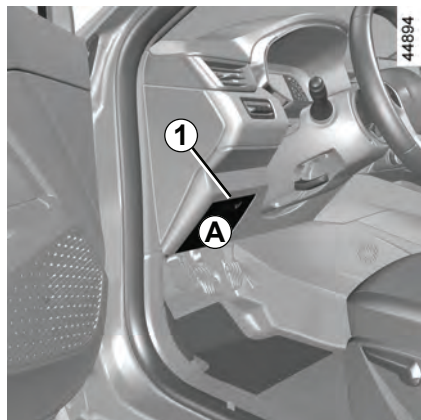
Εάν επιθυμείτε να εγκαταστήσετε αξεσουάρ στο όχημα: επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του οχήματός σας και για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο για την ασφάλειά σας, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ ειδικά σχεδιασμένα για το όχημά σας, τα οποία είναι τα μόνα αξεσουάρ για τα οποία ο κατασκευαστής θα παρέχει εγγύηση.

Εάν χρησιμοποιείτε αντικλεπτική συσκευή, να την στερεώνετε την μόνο στο πεντάλ του φρένου.

Εμπόδια στον οδηγό

Στην πλευρά του οδηγού, να χρησιμοποιείτε μόνο πατάκια κατάλληλα για το όχημα, συνδεδεμένα με τα προεγκατεστημένα εξαρτήματα, και να ελέγχετε τακτικά την προσαρμογή τους. Μην τοποθετείτε το ένα πατάκι πάνω στο άλλο. **Υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν τα πεντάλ**

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ (1/4)



Ασφαλειοθήκες

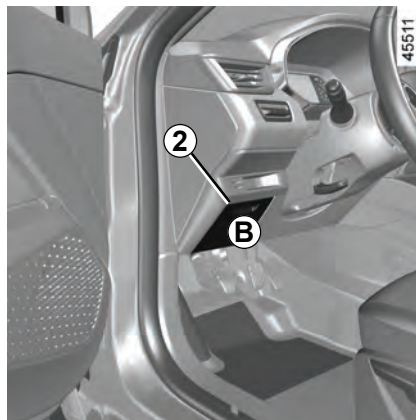
Εάν κάποιο ηλεκτρικό εξάρτημα δεν λειτουργεί, ελέγξτε την κατάσταση των ασφαλειών.

Ασφάλειες στην καμπίνα επιβατών A

Ξεκουμπώστε το πορτάκι πρόσβασης 1.

Για συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία ή ως προληπτικό μέτρο, μπορείτε να προμηθευτείτε ένα κιτ έκτακτης ανάγκης (σετ ανταλλακτικών λαμπτήρων και ασφαλειών) από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

5.34



Ασφάλειες στην καμπίνα επιβατών B

Ξεκουμπώστε το πορτάκι πρόσβασης 2.

Ανοίξτε και γείρετε εντελώς το πορτάκι 2 και, στη συνέχεια, τραβήξτε το προς τα κάτω για να το μετακινήσετε, ώστε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ασφάλειες.

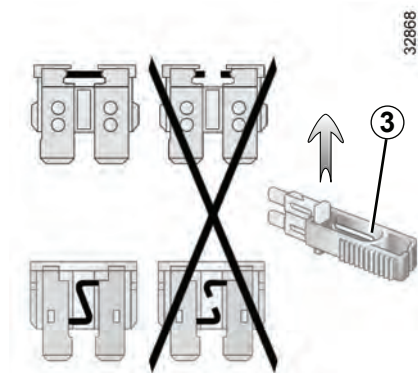


Ελέγξτε την εν λόγω ασφάλεια και **αντικαταστήστε την**, εάν χρειάζεται, με **ασφάλεια ίδιας ονομαστικής τιμής**.

Εάν τοποθετηθεί μια ασφάλεια με πολύ υψηλή ονομαστική τιμή, μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ηλεκτρικού κυκλώματος (κίνδυνος πυρκαγιάς) σε περίπτωση που ένα στοιχείο εξοπλισμού τραβά υπερβολική ποσότητα ρεύματος.

OVBE24E1

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ (2/4)



Τσιμπιδάκι 3

Αφαιρέστε την ασφάλεια χρησιμοποιώντας το τσιμπιδάκι **3** στο πίσω μέρος της θύρας.

Για να αφαιρέσετε την ασφάλεια από το τσιμπιδάκι, σύρετε την ασφάλεια στο πλάι.

Δεν συνιστάται η χρήση των ελεύθερων θέσεων ασφαλειών.

Για συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία ή ως προληπτικό μέτρο, μπορείτε να προμηθευτείτε ένα κιτ έκτακτης ανάγκης (σετ ανταλλακτικών λαμπτήρων και ασφαλειών) από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Ελέγξτε την εν λόγω ασφάλεια και **αντικαταστήστε την**, εάν χρειάζεται, **με ασφάλεια ίδιας ονομαστικής τιμής**.

Εάν τοποθετηθεί μια ασφάλεια με πολύ υψηλή ονομαστική τιμή, μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ηλεκτρικού κυκλώματος (κίνδυνος πυρκαγιάς) σε περίπτωση που ένα στοιχείο εξοπλισμού τραβά υπερβολική ποσότητα ρεύματος.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ (3/4)

Κατανομή ασφαλειών

(η παρουσία ορισμένων ασφαλειών εξαρτάται από το επίπεδο εξοπλισμού του οχήματος)

Σύμβολο	Κατανομή
	Σύστημα πλυσίματος παρμπρίζ
	Υποδοχή αξεσουάρ πολυμέσων, οθόνη πολυμέσων
	Μπροστινή και πίσω υποδοχή αξεσουάρ δεύτερης σειράς
	Ηχητική σήμανση
	Υποδοχή κοτσαδόρου
	Θερμαινόμενοι εσωτερικοί καθρέφτες
	Φώτα φρένων, κεντρική μονάδα καμπίνας επιβατών
	Κεντρική μονάδα καμπίνας επιβατών, πίσω υαλοκαθαριστήρας, πίσω φως ομίχλης
	Λυχνίες φλας, λυχνίες φώτων αλάρμ, λυχνίες φρένων υψηλού επιπέδου

Χρησιμοποιήστε την ετικέτα εκχώρησης ασφαλειών στο χώρο αποθήκευσης για να εντοπίσετε τις ασφάλειες.

Ορισμένες ασφάλειες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. Αυτές οι ασφάλειες δεν αναγράφονται στην ετικέτα.

Να αλλάζετε μόνο τις ασφάλειες που αναγράφονται στην ετικέτα.

ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ (4/4)



Ασφάλειες που βρίσκονται στον χώρο του κινητήρα C

Ορισμένες λειτουργίες προστατεύονται από ασφάλειες που βρίσκονται στο χώρο του κινητήρα (μονάδα C).

Ωστόσο, λόγω της μειωμένης προσβασιμότητάς τους, **σας συμβουλεύουμε να αντικαταστήσετε τις ασφάλειές σας σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.**



Όταν εργάζεστε κοντά στον κινητήρα, να έχετε υπόψη ότι μπορεί να είναι ζεστός. Επιπλέον, το βεντιλατέρ ψύξης κινητήρα μπορεί να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Η προειδοποιη-



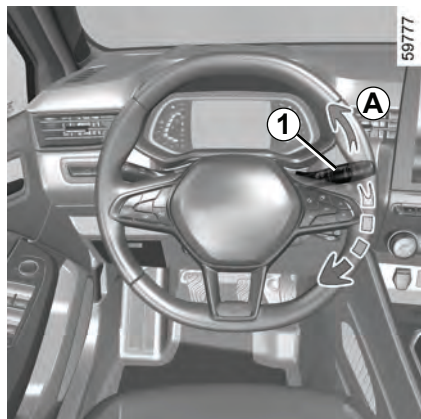
τική λυχνία στον χώρο του κινητήρα σας το υπενθυμίζει αυτό.

Κίνδυνος τραυματισμού.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στον χώρο του κινητήρα, πρέπει να κλείσετε τον κεντρικό διακόπτη.
↪ 2.4 ή → 2.6.

ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ: Αντικατάσταση (1/2)



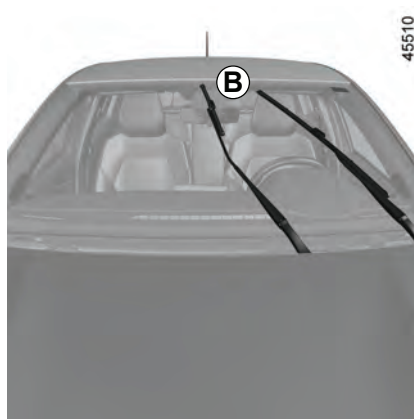
Αντικατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων του παρμπρίζ 2

Για να αντικαταστήσετε τους υαλοκαθαριστήρες, τοποθετήστε τους πρώτα στη θέση σέρβις **B**.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία ή τον κεντρικό διακόπτη αναμμένο:

- ρυθμίστε τον μοχλό **1** στη θέση A δύο φορές διαδοχικά (μονή σάρωση): τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων θα σταματήσουν στη θέση B μακριά από το καπό,
- ανασηκώστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα **3**,
- κατεβάστε τη γλωττίδα **4** και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το μάκτρο **2**.

5.38



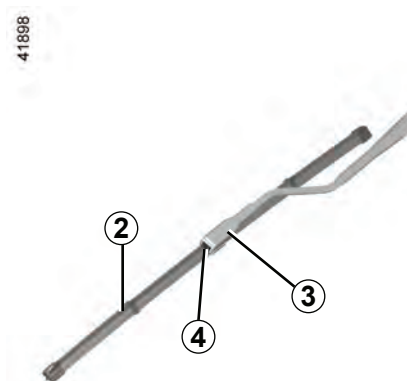
Για επανατοποθέτηση

Για να επανατοποθετήσετε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα **2**, τοποθετήστε το στο περίβλημά του στον βραχίονα **3** και, στη συνέχεια, κουμπώστε το μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο είναι σωστά ασφαλισμένο στη θέση του.

Για να επαναφέρετε τα μάκτρα στην κατεβασμένη θέση, βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα έχουν αναδιπλωθεί στο παρμπρίζ και στη συνέχεια ρυθμίστε τον μοχλό **1** στη θέση **A** (μονή σάρωση): τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων θα αναδιπλωθούν στο καπό όταν ανάψει η ο κεντρικός διακόπτης.

OVBE24E1

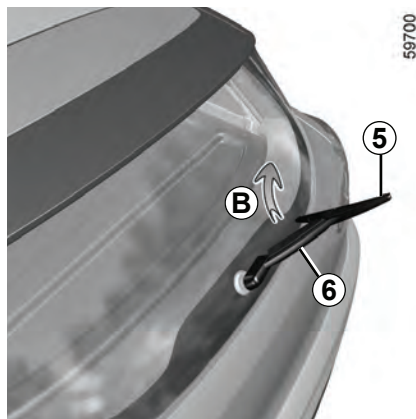


Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.

Είστε υπεύθυνοι για τη διάρκεια ζωής τους:

- καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα, το παρμπρίζ και το πίσω τζάμι με σαμπουνόνερο,
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι είναι στεγνά,
- απελευθερώστε τα από το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι όταν δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ: Αντικατάσταση (2/2)



Μάκτρο υαλοκαθαριστήρα πίσω τζαμιού 5

Μοχλός σε θέση στάσης (απενεργοποιημένο):

- ανασηκώστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα 6,
- γυρίστε το μάκτρο οριζόντια 5 (κίνηση B) μέχρι να ξεκουμπώσει,
- αφαιρέστε το μάκτρο τραβώντας το.

Για να τοποθετήσετε πάλι

Για να επανατοποθετήσετε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης.

Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο είναι σωστά ασφαλισμένο στη θέση του.

Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων.

- καθαρίζετε τακτικά τα μάκτρα, το παρμπρίζ και το πίσω τζάμι με σαπουνόνερο,
- μην τα χρησιμοποιείτε όταν το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι είναι στεγνά,
- απελευθερώστε τα από το παρμπρίζ ή το πίσω τζάμι όταν δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα.



– Όταν ο καιρός είναι κρύος, βεβαιωθείτε ότι τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων δεν έχουν κολλήσει από πάγο (για να αποφύγετε το ενδεχόμενο υπερθέρμανσης του μοτέρ).

- Ελέγξτε την κατάσταση των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων. Αντικαταστήστε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων μόλις αρχίσουν να χάνουν την αποτελεσματικότητά τους (περίπου μία φορά τον χρόνο).

Κατά την αλλαγή του μάκτρου, όταν έχει αφαιρεθεί, μην αφήνετε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα να ακουμπά στο παράθυρο: υπάρχει κίνδυνος να σπάσει το παράθυρο.



Προτού αλλάξετε το μάκτρο του πίσω υαλοκαθαριστήρα, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός είναι στη θέση ακινητοποίησης (απενεργοποιημένος).

Κίνδυνος τραυματισμού.

ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ: Αποκατάσταση βλαβών (1/2)

Πριν από τη ρυμούλκηση, θέστε τον μοχλό στη νεκρά (θέση **N** στα οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) **και στη συνέχεια περιμένετε περίπου ένα λεπτό** (στην υβριδική έκδοση), ξεκλειδώστε την κολώνα τιμονιού και στη συνέχεια απελευθερώστε το χειρόφρενο.

Ξεκλείδωμα κολώνας τιμονιού

Τοποθετήστε το κλειδί στον κεντρικό διακόπτη, τοποθετήστε στη θέση **ON 2** ή, ανάλογα με το όχημα, με την κάρτα στην καμπίνα επιβατών, πατήστε το κουμπί εκκίνησης του κινητήρα για περίπου **δύο δευτερόλεπτα**.

Επανατοποθετήστε τον επιλογέα στη νεκρά (θέση **N** για οχήματα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων).

Στην υβριδική έκδοση, **περιμένετε περίπου ένα λεπτό**, προτού ξεκινήσετε τη ρυμούλκηση.

Η κολώνα του τιμονιού ξεκλειδώνει και οι λειτουργίες του βοηθητικού εξοπλισμού τροφοδοτούνται με ρεύμα: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα φώτα του οχήματος (φλας, φώτα φρένου κ.λπ.).

Το βράδυ, τα φώτα του οχήματος πρέπει να είναι αναμμένα.

Αφού ολοκληρώσετε τη ρυμούλκηση, μπορείτε (ανάλογα με το όχημα) να πατήσετε δύο φορές το κουμπί εκκίνησης του κινητήρα (κίνδυνος εξάντλησης της μπαταρίας).

Πρέπει πάντα να τηρείτε την ταχύτητα ρυμούλκησης που προβλέπεται στην ισχύουσα νομοθεσία.

Εάν οδηγείτε το ρυμουλκούμενο, μην υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο βάρος ρυμούλκησης για το όχημά σας ➔ 6.9.

Ρυμούλκηση οχήματος με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

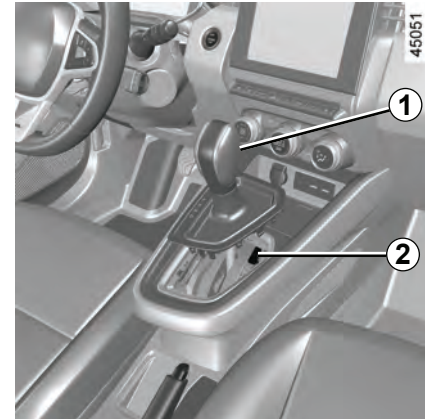
Μεταφέρετε το όχημα σε ρυμουλκούμενο ή ημιρυμουλκούμενο με τους μπροστινούς τροχούς μακριά από το έδαφος.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορείτε να το ρυμουλκήσετε και με τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος, μόνο με μπροστινή ταχύτητα, με τον επιλογέα ταχυτήτων στη νεκρά θέση **N** για μέγιστη απόσταση 80 χλμ. (50 μιλίων) και με μέγιστη ταχύτητα 25 χλμ./ώρα (16 μίλια/ώρα).



Αφήστε την κάρτα μέσα στο όχημα κατά τη ρυμούλκηση.

Κίνδυνος κλειδώματος της κολώνας τιμονιού.

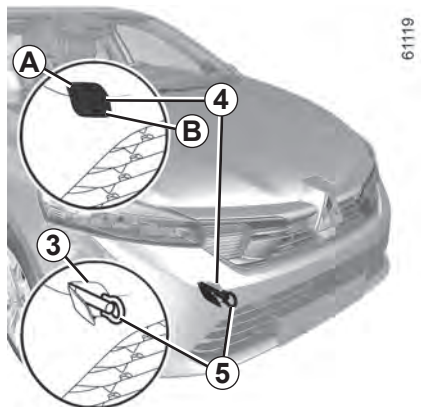


Κατά την εκκίνηση, εάν ο επιλογέας ταχυτήτων είναι κλειδωμένος στη θέση **P** παρόλο που πατάτε το πεντάλ του φρένου, ο επιλογέας μπορεί να απελευθερωθεί χειροκίνητα προκειμένου να ξεκλειδώσουν οι κινητήριοι τροχοί.

Για να το κάνετε αυτό, ξεκουμπώστε τη βάση της φούσκας και πατήστε το κουμπί **2** πατώντας ταυτόχρονα το κουμπί **1** στον επιλογέα ταχυτήτων για να τον ξεκλειδώσετε και να αλλάξετε στη θέση **N**.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ: Αποκατάσταση βλαβών (2/2)



Χρησιμοποιείτε μόνο το μπροστινό και το πίσω σημείο ρυμούλκησης, **3** και **7** αντίστοιχα (ποτέ μη χρησιμοποιείτε τους κινητήριους άξονες ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του οχήματος).

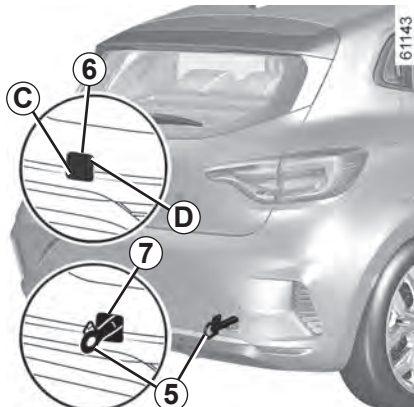
Αυτά τα σημεία επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για ρυμούλκηση.

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν ποτέ για ανύψωση του οχήματος, με άμεσο ή έμμεσο τρόπο.



Βεβαιωθείτε ότι ο κρίκος ρυμούλκησης έχει βιδωθεί σωστά.

Κίνδυνος απώλειας του ρυμουλκούμενου αντικειμένου.



Πρόσβαση στα σημεία ρυμούλκησης

Μπροστινό σημείο ρυμούλκησης

Πιέστε τη ζώνη **A** και κρατήστε την πατημένη ενώ τραβάτε τη ζώνη **B** για να ανοίξετε το καπάκι **4**.

Πίσω σημείο ρυμούλκησης

Πιέστε τη ζώνη **C** και κρατήστε την πατημένη ενώ τραβάτε τη ζώνη **D** για να ανοίξετε το καπάκι **6**.



Όταν ο κεντρικός διακόπτης είναι σβηστός, οι λειτουργίες υποβοήθησης διεύθυνσης και πέδησης δεν λειτουργούν πλέον.

Σφίξτε καλά τον γάντζο ρυμούλκησης **5**: πρώτα με το χέρι μέχρι το τέρμα και μετά ασφαλίστε τον με το κλειδί τροχού ή, ανάλογα με το όχημα, τον γρύλο.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον γάντζο ρυμούλκησης **5** και το κλειδί ή τον γρύλο που παρέχεται με τα εργαλεία ➔ 5.9.



– Χρησιμοποιείτε μια άκαμπτη μπάρα ρυμούλκησης. Εάν χρησιμοποιείται

σχοινί ή καλώδιο (όπου ο νόμος το επιτρέπει), το ρυμουλκούμενο όχημα πρέπει να μπορεί να φρενάρει.

– Δεν επιτρέπεται να ρυμουλκούνται οχήματα που δεν είναι κατάλληλα για οδήγηση.

– Αποφεύγετε την απότομη επιτάχυνση ή πέδηση κατά τη ρυμούλκηση. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο όχημα.

– Σε κάθε περίπτωση, καλό είναι να μην υπερβαίνετε τα **25 χλμ./ώρα (15,5 μίλια/ώρα)**.



Μην αφήνετε τα εργαλεία ελεύθερα μέσα στο όχημα γιατί μπορεί να μετακινηθούν κατά το φρενάρισμα.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (1/7)

Χρήση της κάρτας	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ
Η κάρτα δεν κλειδώνει και δεν ξεκλειδώνει τις πόρτες.	Η μπαταρία της κάρτας είναι άδεια. Χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με την κάρτα (κινητό τηλέφωνο κ.λπ.). Το όχημα βρίσκεται σε περιοχή υψηλής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας. Μπαταρία οχήματος άδεια. Στον πίνακα οργάνων, εμφανίζεται το μήνυμα «Place card on zone + START» (Τοποθετήστε την κάρτα στη ζώνη + START). Το όχημα εκκινείται. Αποσυγχρονισμός της κάρτας.	Αντικαταστήστε την μπαταρία. Θα εξακολουθείτε να μπορείτε να κλειδώνετε/ξεκλειδώνετε και να εκκινείτε το όχημά σας ➡ 1.23 και ➡ 2.4 ή ➡ 2.6. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τις συσκευές ή χρησιμοποιήστε το κλειδί που παρέχεται ➡ 1.23. Χρησιμοποιήστε το κλειδί που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα ➡ 1.23. Τοποθετήστε την κάρτα στην περιοχή τοποθέτησης ➡ 2.6 και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί μίζας. Με τον κινητήρα εντός λειτουργίας, η διάταξη κλειδώματος/ξεκλειδώματος της κάρτας είναι μπλοκαρισμένη. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη. Ξεκλειδώστε την πόρτα του οδηγού εισάγοντας το κλειδί που είναι ενσωματωμένο στην κάρτα στην κλειδαριά της πόρτας ➡ 1.23 και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κάρτα στην περιοχή τοποθέτησης ➡ 2.6 και πατήστε το κουμπί μίζας για να συγχρονίσετε την κάρτα.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (2/7)

Οι παρακάτω συμβουλές θα σας επιτρέψουν να πραγματοποιήσετε γρήγορες, προσωρινές επισκευές. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει πάντα να επικοινωνείτε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.

Χρήση τηλεχειριστηρίου	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Το τηλεχειριστήριο δεν κλειδώνει και δεν ξεκλειδώνει τις πόρτες.	Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι άδεια. Χρήση συσκευών που λειτουργούν στην ίδια συχνότητα με το τηλεχειριστήριο (κινητό τηλέφωνο κ.λπ.). Το όχημα βρίσκεται σε περιοχή υψηλής ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας. Αποφορτισμένη μπαταρία.	Χρησιμοποιήστε το κλειδί έκτακτης ανάγκης. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τις συσκευές ή χρησιμοποιήστε το κλειδί. Αντικαταστήστε την μπαταρία. Θα εξακολουθείτε να μπορείτε να κλειδώνετε/ξεκλειδώνετε και να εκκινείτε το όχημά σας ➡ 1.23 και ➡ 2.4 ή ➡ 2.6.
	Το όχημα εκκινείται.	Με τον κινητήρα εντός λειτουργίας, η διάταξη κλειδώματος/ξεκλειδώματος του κλειδιού είναι μπλοκαρισμένη. Απενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη.
	Αποσυγχρονισμός του τηλεχειριστηρίου.	Ξεκλειδώστε την πόρτα του οδηγού εισάγοντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας ➡ 1.23 και, στη συνέχεια, θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα για να συγχρονίσετε το τηλεχειριστήριο ➡ 2.4 ή ➡ 2.6.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (3/7)

Ενεργοποίηση μίζας	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
Οι ενδεικτικές λυχνίες του πίνακα οργάνων είναι αδύναμες ή δεν ανάβουν και η μίζα δεν γυρίζει.	Οι ακροδέκτες της μπαταρίας δεν είναι σφιχτοί, οι ακροδέκτες της μπαταρίας έχουν αποσυνδεθεί ή οξειδωθεί. Αποφορτισμένη μπαταρία ή μη λειτουργική.	Επανασφίξτε ή επανασυνδέστε τους ακροδέκτες ή καθαρίστε τους, εάν έχουν οξειδωθεί. Συνδέστε άλλη μπαταρία στην ελαττωματική μπαταρία. ➡ 5.27 ή αντικαταστήστε την μπαταρία εάν είναι απαραίτητο. Μην σπρώχνετε το όχημα εάν η κολώνα τιμονιού είναι κλειδωμένη.
	Ελαττωματικό κύκλωμα.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία.	Οι συνθήκες εκκίνησης δεν πληρούνται. Η κάρτα δεν λειτουργεί.	➡ 2.4 ή ➡ 2.6. Τοποθετήστε την κάρτα στην εσοχή που προβλέπεται για τον σκοπό αυτόν στην κεντρική κονσόλα. ➡ 2.4 ή ➡ 2.6.
Όταν το όχημα είναι ακινητοποιημένο και ο κινητήρας είναι κρύος, οι στροφές ρελαντί του κινητήρα είναι υψηλές.	Στη βενζινοκίνητη έκδοση, αυτό δεν συνιστά απαραίτητα σφάλμα. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην αύξηση της θερμοκρασίας του κινητήρα.	Οι στροφές ρελαντί του κινητήρα θα πρέπει να μειωθούν μετά από περίπου ένα λεπτό. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να οφείλεται σε κάποια άλλη βλάβη. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ο κινητήρας δεν μπορεί να σβήσει.	Η κάρτα δεν ανιχνεύεται.	Τοποθετήστε την κάρτα στην εσοχή που προβλέπεται για τον σκοπό αυτόν στην κεντρική κονσόλα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μίζας.
	Ηλεκτρονικό σφάλμα.	Πατήστε το κουμπί μίζας 3 φορές γρήγορα ή πατήστε παρατεταμένα.
Η κολώνα του τιμονιού εξακολουθεί να είναι κλειδωμένη.	Τιμόνι κλειδωμένο.	Μετακινήστε το τιμόνι ενώ πατάτε το κουμπί εκκίνησης του κινητήρα (ή, ανάλογα με το όχημα, γυρίζετε το κλειδί κεντρικού διακόπτη) ➡ 2.4.
	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (4/7)

ΕΝΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ
Δονήσεις.	Ελαστικά που δεν έχουν φουσκώσει με τη σωστή πίεση, που έχουν ζυγοσταθμιστεί εσφαλμένα ή που έχουν υποστεί φθορές.	Ελέγξτε την πίεση ελαστικών: Αν δεν είναι αυτό το πρόβλημα, αναθέστε τον έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Βγαίνει λευκός καπνός από την εξάτμιση.	Στη βενζινοκίνητη έκδοση, αυτό δεν συνιστά απαραίτητα σφάλμα. Ανάλογα με τις κλιματολογικές συνθήκες (κρύο, υγρασία κ.λπ.), ενδέχεται να δημιουργηθεί καπνός κατά την έντονη επιτάχυνση του οχήματος.	Μειώστε τις στροφές κινητήρα και αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση για να εξαφανιστεί σταδιακά ο καπνός. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να οφείλεται σε κάποια άλλη βλάβη. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Καπνός κάτω από το καπό.	Βραχυκύκλωμα ή διαρροή στο σύστημα ψύξης.	Σταματήστε, σβήστε τον κεντρικό διακόπτη, απομακρυνθείτε από το όχημα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ανάβει η προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού:		
σε στροφές ή κατά το φρενάρισμα.	Η στάθμη λαδιού είναι πολύ χαμηλή.	Συμπληρώστε λάδι ➡ 4.5.
σβήνει αργά ή παραμένει αναμμένη κατά την επιτάχυνση.	Απώλεια πίεσης λαδιού.	Ακινητοποιήστε το όχημα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (5/7)

ΕΝΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ
Βαρύ τιμόνι.	Υπερθέρμανση συστήματος υποβοήθησης. Βλάβη στο ηλεκτρικό μοτέρ υποβοήθησης. Βλάβη στο σύστημα υποβοήθησης.	Οδηγείτε προσεκτικά με μειωμένη ταχύτητα, προσέχετε το επίπεδο δύναμης στο τιμόνι που απαιτείται για να στρίψετε τους τροχούς. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται. Η ένδειξη θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού βρίσκεται στην προειδοποιητική ζώνη και ανάβει η προειδοποιητική λυχνία STOP .	Ο ανεμιστήρας ψύξης κινητήρα δεν λειτουργεί. Διαρροές ψυκτικού υγρού.	Ακινητοποιήστε το όχημα, σβήστε τον κινητήρα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Ελέγξτε το δοχείο ψυκτικού υγρού: Θα πρέπει να περιέχει υγρό. Εάν δεν υπάρχει ψυκτικό υγρό, συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο το συντομότερο δυνατόν.
Το ψυκτικό υγρό βράζει στο δοχείο ψυκτικού υγρού.	Μηχανική βλάβη: Βλάβη στη φλάντζα κυλινδροκεφαλής.	Σβήστε τον κινητήρα. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.



Ψυγείο: Σε περίπτωση σημαντικής έλλειψης ψυκτικού υγρού, να θυμάστε ότι δεν πρέπει ποτέ να συμπληρώνετε κρύο ψυκτικό υγρό ενώ ο κινητήρας είναι πολύ ζεστός. Μετά από οποιαδήποτε διαδικασία στο όχημα που συνεπάγεται έστω και μερική αποστράγγιση του συστήματος ψύξης, αυτό πρέπει να ξαναγεμίσει με νέο μείγμα που έχει παρασκευαστεί με τις σωστές αναλογίες. Υπενθύμιση: Μόνο προϊόντα εγκεκριμένα από το Τεχνικό Τμήμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό αυτόν.

ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (6/7)

Ηλεκτρικός εξοπλισμός	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ
Οι υαλοκαθαριστήρες δεν λειτουργούν.	Τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων έχουν κολλήσει.	Αφαιρέστε τα μάκτρα προτού χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες.
	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
	Η ασφάλεια έχει υποστεί φθορά.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ζητήστε την αντικατάστασή της ➡ 5.34.
Ο υαλοκαθαριστήρας δεν σταματά.	Ελαττωματικά ηλεκτρικά χειριστήρια.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
Τα φλας αναβοσβήνουν πιο γρήγορα.	Ο πίσω λαμπτήρας είναι καμένος.	➡ 5.17.
Τα φλας δεν λειτουργούν.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα ή χειριστήριο.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
	Η ασφάλεια έχει υποστεί φθορά.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ζητήστε την αντικατάστασή της ➡ 5.34.
Τα φώτα δεν ανάβουν και δεν σβήνουν.	Ελαττωματικό ηλεκτρικό κύκλωμα ή χειριστήριο.	Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
	Η ασφάλεια έχει υποστεί φθορά.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ζητήστε την αντικατάστασή της ➡ 5.34.

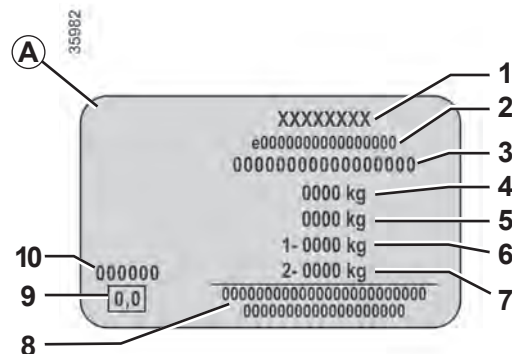
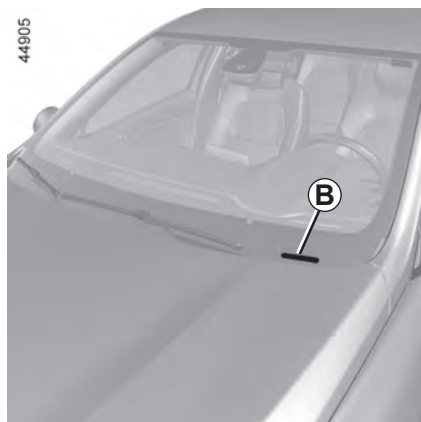
ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (7/7)

Ηλεκτρικός εξοπλισμός	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΜΕ
Ίχνη συμπίκνωσης στους προβολείς ή τα πίσω φώτα.	Τα ίχνη συμπίκνωσης μπορεί να είναι αποτέλεσμα φυσικού φαινομένου που προκαλείται από τις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας και της υγρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, τα ίχνη θα εξαφανιστούν αργά μόλις ανάψουν τα φώτα.	
Η ενδεικτική λυχνία υπενθύμισης των μπροστινών ζωνών ασφαλείας ανάβει όταν οι ζώνες ασφαλείας είναι δεμένες.	Ένα αντικείμενο έχει κολλήσει μεταξύ του δαπέδου και του καθίσματος και παρεμποδίζει τη λειτουργία του αισθητήρα.	Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα κάτω από τα μπροστινά καθίσματα.

Ενότητα 6: Τεχνικές προδιαγραφές

Πινακίδα αναγνώρισης οχήματος	6.2
Αναγνώριση κινητήρα	6.3
Διαστάσεις	6.5
Τεχνικά χαρακτηριστικά κινητήρα.....	6.6
Βάρη	6.9
Βάρη ρυμούλκησης	6.9
Ανταλλακτικά και επισκευή	6.10

ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΟΧΗΜΑΤΟΣ



Οι πληροφορίες που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης του οχήματος πρέπει να αναφέρονται κάθε φορά στην αλληλογραφία ή σε παραγγελία.

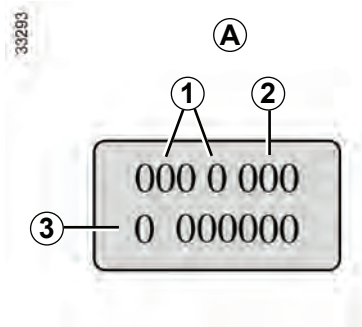
Η παρουσία και η θέση των πληροφοριών εξαρτάται από το όχημα.

Πινακίδα αναγνώρισης οχήματος A

- 1 Όνομα κατασκευαστή.
- 2 Αριθμός εξέτασης σχεδιασμού ΕΚ ή αριθμός έγκρισης.
- 3 Αριθμός αναγνώρισης.
Ανάλογα με το όχημα, οι πληροφορίες αυτές αναγράφονται επίσης στην ένδειξη B.

- 4 MMAC (Μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος).
- 5 MTR (Μικτό βάρος αμαξοστοιχίας: όχημα πλήρως φορτωμένο, με ρυμουλκούμενο).
- 6 MMTA (Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος) του μπροστινού άξονα.
- 7 MMTA (Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος) του πίσω άξονα.
- 8 Προορίζεται για συναφείς ή πρόσθετες καταχωρίσεις.
- 9 Δεν χρησιμοποιείται.
- 10 Κωδικός αναφοράς βαφής (κωδικός χρώματος).

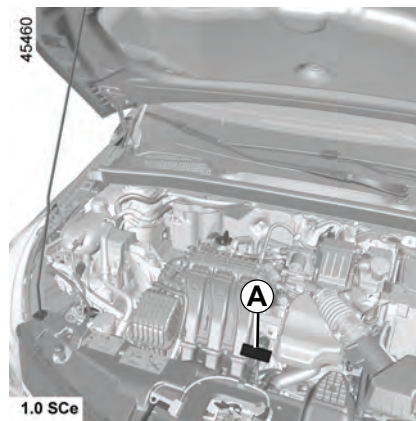
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (1/2)



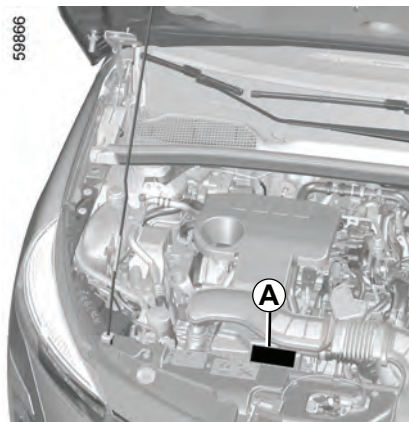
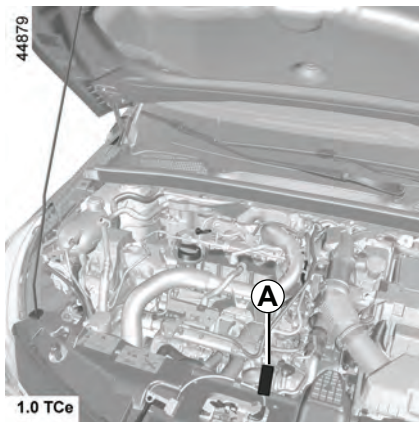
Αναφέρετε τα στοιχεία αναγνώρισης κινητήρα που αναγράφονται στην περιοχή A σε κάθε επικοινωνία ή παραγγελία.

(Η θέση διαφέρει ανάλογα με τον κινητήρα)

- 1** Τύπος κινητήρα.
- 2** Μοντέλο κινητήρα.
- 3** Σειριακός αριθμός κινητήρα.

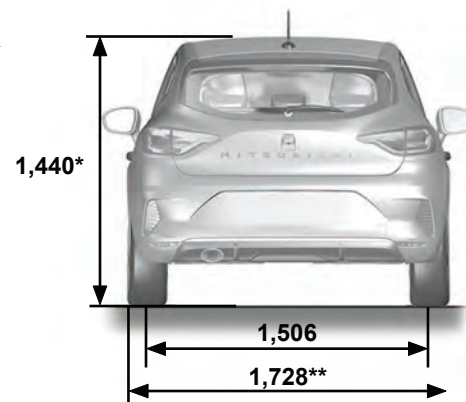
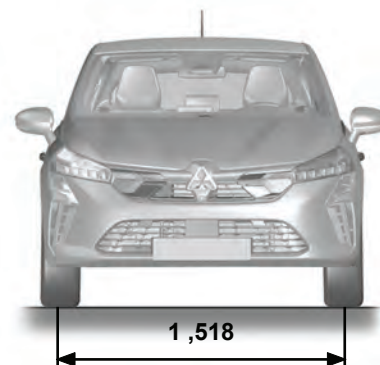
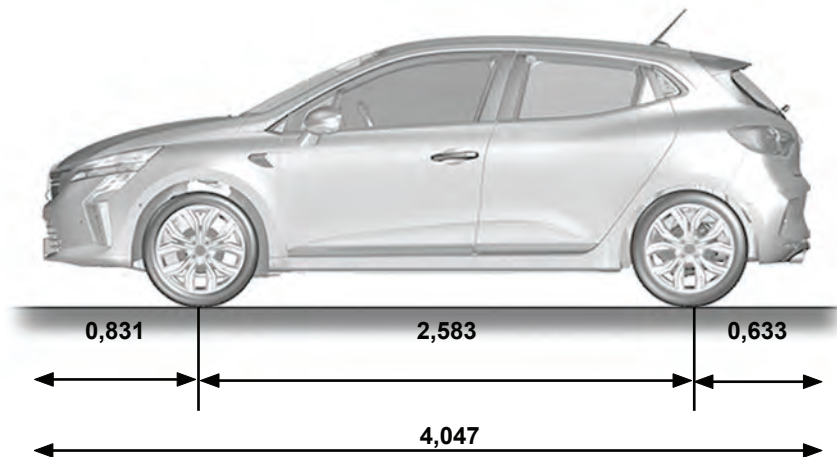


ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (2/2)



Υβριδική έκδοση

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (σε μέτρα)



* Χωρίς φορτίο

** 1.988 με ανοιχτούς εσωτερικούς καθρέφτες

1.798 με αναδιπλωμένους εσωτερικούς καθρέφτες

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (1/3)

Έκδοση	1.0 SCe	1.0 TCe	Υβριδικό	
Τύπος κινητήρα (βλ. πινακίδα κινητήρα)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH
Κυβισμός (κυβ.εκ.)	999	999	1598	-
Τύπος καυσίμου, αριθμός οκτανίων	Βενζίνη Πρέπει να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με τον αριθμό οκτανίων που αναγράφεται στην ετικέτα στο εσωτερικό από το καπάκι πλήρωσης καυσίμου ➡ 1.120.			-

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (2/3)

Έκδοση	1.0 SCe	1.0 TCe	Hybride	
Τύπος κινητήρα (βλ. πινακίδα κινητήρα)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH
Κυβισμός (κυβ.εκ.)	999	999	1598	-
Τύποι καυσίμου που πληρούν τα ευρωπαϊκά πρότυπα και είναι συμβατοί με τους κινητήρες των οχημάτων που πωλούνται στην Ευρώπη (σε κάθε άλλη περίπτωση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο).	 Η αμόλυβδη βενζίνη που είναι συμβατή με το πρότυπο EN 228 περιέχει έως και 5% αιθανόλη κατ' όγκο.  Η αμόλυβδη βενζίνη που είναι συμβατή με το πρότυπο EN 228 περιέχει έως και 10% αιθανόλη κατ' όγκο.			-

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (3/3)

Έκδοση	1.0 SCe	1.0 TCe	Υβριδικό	
Τύπος κινητήρα (βλ. πινακίδα κινητήρα)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH
Κυβισμός (κυβ.εκ.)	999	999	1598	-
Μπουζί	Χρησιμοποιείτε μόνο τα μπουζί που προβλέπονται για τον κινητήρα του οχήματός σας. Ο τύπος πρέπει να αναγράφεται σε μια ετικέτα που είναι τοποθετημένη στο εσωτερικό του χώρου του κινητήρα. Εάν δεν είναι, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Αν τοποθετηθούν μπουζί διαφορετικά από τα προβλεπόμενα, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα.			-

ΒΑΡΟΣ (σε κιλά)

Τα βάρη που αναφέρονται για ένα βασικό όχημα χωρίς επιλογές: Διαφέρουν ανάλογα με τον εξοπλισμό του οχήματός σας. Συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο συνεργείο σας.

Μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα (MMAC) Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος (MMTA) Μικτό βάρος αμαξοστοιχίας (MTR)	Βάρη που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης οχήματος ➡ 6.2
Μέγιστο βάρος τρέιλερ*	που βρέθηκε με υπολογισμό: MTR - MMAC
Βάρος τρέιλερ χωρίς φρένα*	550 κιλά
Επιτρεπόμενο βάρος τρέιλερ*	63 κιλά
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στη σχάρα οροφής	80 κιλά (συμπεριλαμβανομένης της συσκευής μεταφοράς)

*Βάρος ρυμούλκησης (ρυμούλκηση τροχόσπιτου, σκάφους κ.λπ.)

Η ρυμούλκηση απαγορεύεται όταν ο υπολογισμός $MTR - MMAC$ είναι ίσος με μηδέν ή όταν το MTR είναι ίσο με μηδέν (ή δεν αναγράφεται) στην πινακίδα αναγνώρισης.

- Είναι σημαντικό να τηρείτε τα βάρη ρυμούλκησης, τα οποία διέπονται από την τοπική νομοθεσία κάθε χώρας και, ειδικότερα, καθορίζονται από τον Κανονισμό Οδικής Κυκλοφορίας. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο για οποιοδήποτε εξοπλισμό ρυμούλκησης.
- Κατά τη ρυμούλκηση, σε καμία περίπτωση **δεν επιτρέπεται να υπερβείτε το συνολικό βάρος αμαξοστοιχίας (όχημα + ρυμουλκούμενο)**. Ωστόσο, επιτρέπονται τα ακόλουθα:
 - Υπέρβαση του MMTA (Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος) του πίσω άξονα κατά 15% το πολύ,
 - Υπέρβαση της μέγιστης MMAC όχι περισσότερο από 10% ή 100 κιλά (όποιο από τα δύο επιτευχθεί πρώτο).Σε κάθε περίπτωση, η μέγιστη ταχύτητα του οχήματος και του τρέιλερ δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 100 χλμ./ώρα (60 μίλια/ώρα) και η πίεση των ελαστικών πρέπει να αυξηθεί κατά 3 PSI (0,2 bar).
- Η ισχύς του κινητήρα και η ικανότητα ανάβασης μειώνονται με το ύψος. Συνιστούμε το μέγιστο φορτίο να μειώνεται κατά 10% σε υψόμετρο 1.000 μέτρων και στη συνέχεια κατά επιπλέον 10% για κάθε 1.000 μέτρα.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Τα γνήσια ανταλλακτικά βασίζονται σε αυστηρές προδιαγραφές και υπόκεινται σε πολύ εξειδικευμένες δοκιμές. Επομένως, πρέπει να είναι τουλάχιστον του ίδιου επιπέδου ποιότητας με τα εξαρτήματα που τοποθετήθηκαν αρχικά.

Αν τοποθετείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά στο όχημά σας, θα εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του. Επιπλέον, οι επισκευές που πραγματοποιούνται εντός του δικτύου του κατασκευαστή με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών έχουν εγγύηση σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στο πίσω μέρος της εντολής επισκευής.

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (1/8)

Αγγλικοί όροι

A

ABS 1.75 2.39 → 2.43

E

ESC: Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας 2.39 → 2.43

I

Isofix 1.50 → 1.52, 1.54, 1.62 → 1.66

M

Multi-Sense..... 1.102, 3.2 – 3.3

S

Stop & Start 1.102, 1.122, 2.21 – 2.22

Ελληνικοί όροι

A

Αεραγωγοί 3.4 – 3.5

Αερόσακος 0.6, 1.38 → 1.46, 1.53, 1.55 → 1.60,
1.62 – 1.63, 1.67 → 1.69, 1.72 – 1.73, 1.77, 1.94

Αεροτομή 3.40

Αισθητήρας οπισθοπορείας 2.126 → 2.132

Αλεξήλιο 3.23

Αλλαγή λαδιού 4.5 – 4.6

Αλλαγή ταχυτήτων 1.74, 2.16, 2.22, 2.141 → 2.145

Αλλαγή τροχού..... 5.11 – 5.12

Αναγνώριση κινητήρα 0.7, 6.3

Αναπτήρας..... 3.32

Ανίχνευση οχήματος 2.75 → 2.82

Ανίχνευση πεζών 2.75 → 2.82

Ανίχνευση πινακίδων: προειδοποίηση
υπερβάσης ταχύτητας 2.83 → 2.86

Ανοίγμα των θυρών 1.23 → 1.29

Ανοίγμα/κλείσιμο

Θύρες και πόρτα πορτμπαγκάζ 1.23 → 1.28

Λειτουργία 2.141

Σφάλματα λειτουργίας ..1.12, 1.15, 1.29, 1.31, 1.40, 1.69,
1.72 → 1.77, 1.85, 1.87, 1.94 - 1.95, 1.107 - 1.108, 1.115,
2.8, 2.13 - 2.15, 2.20, 2.40 → 2.43, 2.47, 2.53, 2.59, 2.79,
2.86, 2.103, 2.130, 2.145, 2.148, 3.21, 5.23, 5.25, 5.42 →
5.48

Ανοίγμα/κλείσιμο

Θύρες..... 1.13

Ανταλλακτικά 6.10

Αντιδιαβρωτική προστασία 4.16

Ανύψωση του οχήματος

αλλαγή τροχού 5.11 – 5.12

Αξεσουάρ - Τοποθέτηση 5.33

απενεργοποίηση αερόσακου

αερόσακου

συνοδηγού 1.63, 1.67 → 1.69

Αποθήκευση/οργάνωση 0.3

Αποθηκευτικοί χώροι 3.27 → 3.31

Αποθηκευτικός χώρος 3.27 → 3.31

Αποκατάσταση βλαβών 0.9

Αποστάσεις ασφαλείας 2.62 → 2.65

Αρχείο 1.30

ασύρματος φορτιστής 3.19

Ασφάλειες 0.9, 5.34 → 5.37

Αυτόματη διατήρηση πέδησης (Autohold) 2.21

Αυτόματη λειτουργία 1.105 → 1.107

Αυτόματο κιβώτιο

ταχυτήτων (χρήση)..... 2.16, 2.20, 2.141 → 2.145

Αυτόματο κλείδωμα των θυρών κατά την οδήγηση 1,29

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (2/8)

Β

Βάρη	6.9
Βάρη ρυμούλκησης	6.9
Βάφη	
συντήρηση	4.16 → 4.18
Βλάβες	
σφάλματα λειτουργίας	2.14 – 2.15, 2.20, 2.40 → 2.43, 2.59, 2.79, 2.86, 2.130, 2.145, 2.148, 3.21, 5.42 → 5.48
Βοήθεια κατά την εκκίνηση σε ανωφέρεια	2.39 → 2.43
Βοήθεια στάθμευσης: Υποβοηθούμενη	
στάθμευση	2.126 → 2.140
Βοηθήματα οδήγησης	0.5, 1.76, 1.97 – 1.98, 2.44 → 2.95, 2.110 → 2.140, 2.146 → 2.148, 3.2
Βοηθήματα οδήγησης	
προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της	
ταχύτητας	2.96 → 2.109
Βοηθός αυτοκινητοδρόμου και κυκλοφορίας ..	2.110 → 2.125
Βομβητής προειδοποίησης «Lights on»	
(Ενεργοποιημένα φώτα).....	1.28, 1.108
Βομβητής υπερβολικής ταχύτητας	1.80
Βραχίονας στήριξης	
εμπρός.....	1.30, 3.29

Γ

Γάντζος ρυμούλκησης.....	5.9, 5.40 – 5.41
γενικός διακόπτης	2.3, 2.17 → 2.20
Γρύλος	5.3, 5.9, 5.11 – 5.12
Δακτύλιο ρυμούλκησης	3.37 – 3.38

Δ

Δείκτες:	
Πίνακας οργάνων	1.72 → 1.77, 1.73 → 1.77, 1.80 → 1.88, 2.10 → 2.13, 2.15 → 2.31

Πληροφορίες και γενικές συμβουλές.....	0.1
φλας	1.111

Δεξαμενές και ρεζερβουάρ:

Σύστημα πλυσίματος παρμπρίζ	4.10
Δεξαμενή	
υγρό φρένων.....	4.9
Ψυκτικό υγρό	4.7
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ	6.5
Διατήρησης λωρίδας: υποβοήθηση	2.49 → 2.54
Διάτρηση ελαστικού	0.9, 1.95, 5.2 → 5.9, 5.11 – 5.12
δισκόφρενο	2.21

Ε

Είδος καυσίμου.....	1.13
Εκκίνηση του κινητήρα	2.3 → 2.13
Εκκίνηση.....	1.93
Ελαστικά0.2, 2.30, 2.33 → 2.38, 4.11 – 4.12, 5.13 → 5.15	
Έλεγχος πρόσφυσης	1.74, 2.39 → 2.43
Ενδεικτικές λυχνίες	1.111, 2.57, 5.16 → 5.20
Ενδεικτικές λυχνίες	5.19
Ενέργεια	
λειτουργία «ECO»	1.75
Ενεργή πέδηση έκτακτης ανάγκης	1.76, 2.75 → 2.82
Ενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού	1.55, 1.62, 1.67 → 1.69
Ενεργοποίηση του κεντρικού διακόπτη	
του οχήματος	2.3 – 2.4, 2.6 → 2.9
Ενσωματωμένος έλεγχος τηλεφώνου	
hands-free.....	3.18 – 3.19
Εξαερισμός	3.4 → 3.15
Εξαερισμός	
εξαερισμός	3.4 – 3.5
Εξαρτήματα	3.27 → 3.31

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (3/8)

Εξοικονόμηση καυσίμου	2.22 → 2.30
Εξοπλισμός	
τοποθέτηση	3.39
Εξοπλισμός πολυμέσων	1.84, 1.96, 1.99, 1.108, 3.14, 3.18 – 3.19, 5.32
Εξωτερική θερμοκρασία	1.99 – 1.100
Επενδύσεις	5.10
επιλογέας ταχυτήτων	2.16, 2.141
Επίπεδα	0.8, 4.7 → 4.10
Επίπεδα:	
Δοχείο υγρού υαλοκαθαριστήρων παρμπρίζ	4.10
Καύσιμο	1.75 → 1.84, 1.120 → 1.122
Υγρό φρένων	4.9
Ψυκτικό υγρό	4.7
Επιτρεπόμενο φορτίο στην οροφή	6.9
Εργαλείο για καπάκι πλήμνης	5.9 – 5.10
Εργαλειοθήκη	5.3, 5.9
Εσωτερική επένδυση	
συντήρηση	4.19 – 4.20
Εσωτερικοί καθρέφτες	0.2, 1.102 → 1.104
Εσωτερικός φωτισμός:	
αλλαγή λαμπτήρων	5.21
Z	
Zώνες ασφαλείας ..	0.6, 1.33 → 1.43, 1.46, 1.50 → 1.52, 1.55 → 1.60, 1.62 → 1.66, 1.77, 4.19
H	
Ηλεκτρικά παράθυρα	3.20 → 3.22
Ηλεκτρονικό χειρόφρενο	1.74, 2.17 → 2.21
Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας: ESC	1.74, 2.39 → 2.43
Ηχεία	
τοποθεσία	5.32

Ηχητικά και οπτικά σήματα	1,111
ηχητική σήμανση	1,111
ηχητική σήμανση:	
φλας	1,111
Ήχος μπιπ	1.95

Θ

Θερμαινόμενα καθίσματα	1.31
Θερμαινόμενο παρμπρίζ	3.12 → 3.15
Θερμαινόμενο τιμόνι	1.101
Θέση οδήγησης	
ρυθμίσεις	0.3, 1.33 → 1.37, 1.101 – 1.102
Θέση οδηγού	0.4, 1.70 → 1.77, 1.73 → 1.77

I

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των εκδόσεων	
βενζίνης	2.14 – 2.15

K

Καθαρισμός:	
εντός του οχήματος	4.19 – 4.20
Καθίσματα	0.3
Καθρέφτες σκιαδίου	3.23
Καλώς ήρθατε στο όχημά σας	0.1
Καλώς ήρθατε στο όχημά σας	
Γενική εισαγωγή	0.1
Κάμερα οπισθοπορείας	2.133 → 2.135
Κάμερα πολλαπλών προβολών	2.66 → 2.74
Καπό	4.2 – 4.3
Κάρτα	1.15 → 1.21, 1.23 → 1.28
Κάρτα «hands-free»:	
Χρήση	1.18 → 1.21
Κάρτα: μπαταρία	5.25 – 5.26
Κάρτα: χρήση	1.15 → 1.21

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (4/8)

Καταλυτικός μετατροπέας.....	2.14 – 2.15
Κατανάλωση καυσίμου	1.87, 2.22 → 2.30
Καταπολέμηση της ρύπανσης	
συμβουλές	2.31
Καύσιμα & συμβουλές για τα καύσιμα	2.22 → 2.30
Κατανάλωση	2.22
Πλήρωση	1.120 → 1.122
Ποιότητα	1.120 → 1.122
Κεντράρισμα στη λωρίδα	2.116 → 2.125
Κεντρικό κλείδωμα θυρών	1.11 – 1.12, 1.14 → 1.26, 1.29, 1.96 – 1.97
Αλλαγή λαμπτήρα	5.16 → 5.20
Κινητήρας και τεχνικές προδιαγραφές	6.6 → 6.8
Κινητό δάπεδο	3.37
Κιτ επισκευής ελαστικών	5.2, 5.6 → 5.8
Κλειδί έκτακτης ανάγκης	1.15 → 1.17
Κλειδί/τηλεχειριστήριο και κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)	1.14
Κλειδιά	1.11 → 1.14
Κλειδιά	
αντικατάσταση μπαταρίας	5.23, 5.25
Κλείδωμα	1.34 → 1.37
Κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking) των θυρών	1.14, 1.22
Κλείδωμα των θυρών	1.13, 1.15 → 1.21, 1.23 → 1.29, 1.96 – 1.97
Κλείδωμα/ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων μερών.....	1.14 → 1.17, 1.22, 1.27 – 1.28
Κλείσιμο των θυρών	1.15 → 1.21, 1.23 → 1.29
Κλήση έκτακτης ανάγκης	2.146 → 2.148
Κουμπί εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας κινητήρα ..	2.6 → 2.9
Κωδικός QR	0.7

Λ

Λαδιού κινητήρα	4.4 → 4.6
Λαμπτήρες	
αλλαγή	5.16 → 5.22
Λεβιές αλλαγής ταχυτήτων	2.141
Λειτουργία ECO	2.22, 2.27, 2.30, 3.14
Λειτουργία Stop & Start	2.10 → 2.13, 2.17, 2.21 – 2.22
Λειτουργία αναμονής του κινητήρα.....	1.76, 2.10 → 2.13
Λειτουργία λειτουργίας «ECO»	1.75
Λειτουργία οικονομικής οδήγησης Eco	1.75, 2.22 → 2.30
Λυχνία στροφής	1.110

Μ

Μενού για προσαρμογή των ρυθμίσεων του οχήματος.....	1.85, 1.96 → 1.98
Μέθοδοι συγκράτησης επιπλέον των ζωνών ασφαλείας	1.38 → 1.46
Μενού διαμόρφωσης	1.96 → 1.98
Μεταβλητή υποβοήθηση συστήματος διεύθυνσης	1.102
Μεταφορά αντικειμένων	
στην οροφή	6.9
στον χώρο αποσκευών	3.38
Μεταφορά παιδιών ..	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.60, 1.62 → 1.66
Μηνύματα ΣΤΟΝ πίνακα οργάνων.....	1.85 → 1.95, 2.10 → 2.13, 2.15, 2.17 → 2.20
Μονάδα κλειδώματος πόρτας με τηλεχειρισμό ...	1.11 → 1.13
Μοχλός επιλογής αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων	2.141 → 2.145
Μπάρες οροφής	3.40
Μπαταρία	
Αποκατάσταση βλαβών	5.27 → 5.31

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (5/8)

Μπαταρία (τηλεχειριστήριο)	5.23
Μπαταρία.....	0.8, 1.73, 4.13 → 4.15, 5.27 → 5.31
Μπαταρίες	5.25 – 5.26
Μπροστινά καθίσματα και ρύθμιση	1.30 → 1.33

Ξ

Ξεθάμπωμα	
παρμπρίζ	3.9, 3.12 → 3.15
πίσω τζάμι	3.6, 3.12 → 3.15
Ξεκλείδωμα των θυρών	1.15 → 1.21, 1.23 → 1.26, 1.29
Ξεπάγωμα/ξεθάμπωμα παρμπρίζ	3.9, 3.12 → 3.15

Ο

Οδήγηση.....	0.5, 1.96 – 1.97, 2.2, 2.4 → 2.9, 2.14 – 2.15, 2.17 → 2.30, 2.33 → 2.82, 2.87 → 2.95, 2.126 → 2.148, 3.2
Οθόνες	
οθόνη πολυμέσων	2.25, 2.46, 2.52, 2.56, 2.63, 2.66, 2.68, 2.71, 2.78, 2.128, 2.133 → 2.136, 3.2, 3.18 – 3.19
οθόνη	1.72 → 1.78, 1.80 → 1.84, 3.18
Οθόνη	
οθόνη πλοήγησης	3.18 – 3.19
Οθόνη πλοήγησης	3.18 – 3.19
Όπισθεν	
επιλογή	2.16
Όργανα ελέγχου	1.72 → 1.77, 1.80 → 1.88, 1.99 – 1.100

Π

Παιδιά	0.3, 1.47 – 1.48, 1.53 → 1.60, 1.62 → 1.69, 3.20 → 3.22
Παιδιά (ασφάλεια)	1.28
Παιδική ασφάλεια	0.3, 1.16, 1.18, 1.28, 1.43, 1.47 – 1.48, 1.50 → 1.60, 1.62 → 1.69, 3.20 → 3.22

Παιδικό κάθισμα	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.60, 1.62 → 1.66
Παιδικό κάθισμα	1.47 – 1.48, 1.50 → 1.60, 1.62 → 1.66
Παράθυρα.....	0.2
Πέδηση έκτακτης	
ανάγκης	1.76, 2.39 → 2.43, 2.75 → 2.82
Περιβάλλον	2.32
Περιοριστής ταχύτητας	1.76, 2.87 → 2.90
Πιέσεις ελαστικών	2.33 → 2.38, 4.11 – 4.12, 5.6 → 5.8
Πίεση ελαστικών...0.7, 1.87, 1.90, 2.30, 2.33 → 2.38, 4.11 – 4.12, 5.2, 5.7 – 5.8, 5.12, 5.14	
Πίνακας οργάνων. 0.4, 1.72 → 1.77, 1.80 → 1.95, 1.97 – 1.98, 2.10 → 2.13, 2.16 → 2.31	
Πινακίδα αναγνώρισης οχήματος	0.7, 6.2
Πίσω εταζέρα.....	1.54, 3.36
Πίσω κάθισμα	1.52
Πίσω καθίσματα	
λειτουργίες	3.34
Πίσω καθίσματα.....	1.36
Πίσω μονοκόμματο κάθισμα.....	1.52, 1.54, 3.34
Πληροφορίες στάθμης	
λάδι κινητήρα	1.74, 1.84
πλοήγηση	3.18 – 3.19
Πλύσιμο	4.16 → 4.18
πλύσιμο/σάρωση τζαμιού	
αντικατάσταση μάκτρων.....	1.116
Πολυμέσα (εξοπλισμός).....	3.18 – 3.19
πόρτα πορτμπαγκάζ	1.11 – 1.12, 1.15 → 1.17, 1.25, 1.28, 3.35, 3.37 – 3.38
πόρτες και πόρτα πορτμπαγκάζ	1.13, 1.18 → 1.21
Πόρτες	1.27 – 1.28, 1.74, 1.96 – 1.97
πόρτες/πόρτα πορτμπαγκάζ	1.13, 1.15 → 1.21, 1.23 → 1.26, 1.29
Πρίζα αξεσουάρ	3.18 – 3.19, 3.32

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (6/8)

Προδιαγραφές κινητήρα	6.3 – 6.4, 6.6 → 6.8
Προειδοποίηση αλλαγής λωρίδας	1.76, 2.44 → 2.54
Προειδοποίηση απόστασης ασφαλείας	2.62 → 2.65
Προειδοποίηση απώλειας πίεσης ελαστικών	1.75 2.33 → 2.38, 5.7
Προειδοποίηση υπερβολικής ταχύτητας	1.76, 1.78, 2.83 → 2.86
Προειδοποιητικές λυχνίες	1.72 → 1.77, 1.73 → 1.77, 1.80 → 1.95
Προειδοποιητικού ήχου συναγερμός υπενθύμισης ανοίγματος πόρτας/ χώρου αποσκευών	1.28
Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας	1.44
Προεντατήρες ζωνών ασφαλείας Εμπρός ζώνη ασφαλείας	1.38 → 1.43
Προεντατήρες	1.38 → 1.43
Προσαρμογή των ρυθμίσεων του οχήματος	1.96 → 1.98
Προσαρμοζόμενο σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας	2.96 → 2.109
Προσαρμοσμένες ρυθμίσεις οχήματος	1.96 → 1.98
Πρόσβαση όχημα	0.2, 1.13 → 1.21, 1.23 → 1.28
Αξεσουάρ	2.8, 5.33
Πρόσθετες μέθοδοι συγκράτησης	1.46
πρόσθετες μέθοδοι συγκράτησης έως τις μπροστινές ζώνες ασφαλείας	1.38 → 1.43
έως τις πίσω ζώνες ασφαλείας	1.44
πλευρικής προστασίας	1.45
Προσκέφαλο	1.32, 3.33
Προφυλάξεις κατά τη χρήση	1.113 → 1.117

P

ράβδος μέτρησης στάθμης	4.4
-------------------------------	-----

Ραδιόφωνο	3.18 – 3.19
Ρεζέρβα	5.2 → 5.5
Ρεζερβουάρ χωρητικότητα	1,120
Ρολόι	1.99 – 1.100, 1.100
Ρολόι ρύθμιση	1.87, 1.90
ρυθμίσεις	1.96 → 1.98
Ρυθμίσεις μενού διαμόρφωσης	1.96 → 1.98
Ρύθμιση δέσμης προβολέων	1.112
Ρύθμιση θερμοκρασίας	3.12 → 3.15
Ρύθμιση μπροστινού καθίσματος	1.30 – 1.31
Ρύθμιση της θέσης οδήγησης	1.30 → 1.37, 1.106, 3.33
Ρύθμιση ύψους ηλεκτρικής δέσμης	1.112
Ρύθμιση φώτων	1.112
Αλλαγή λαμπτήρων	5.16
Μπροστινά	5.16
ρυμούλκηση	0.9
Ρυμούλκηση βλάβη	5.40 – 5.41
Εξοπλισμός ρυμούλκησης	3.39
Ρυμούλκηση τροχόσπιτου	3.39, 6.9

Σ

Σήμα φώτων αλάρμ	1,111
Σήματα και φώτα	1.105 → 1.112
Στάθμη λαδιού κινητήρα	4.4 → 4.6
Σταμάτημα του κινητήρα	2.4 – 2.5, 2.9, 2.17 → 2.20
Σταυρός	5.9, 5.11
Σταχτοδοχείο	3.32
Στρώσιμο του κινητήρα	2.2

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (7/8)

Συμβουλές για την καταπολέμηση της ρύπανσης .. 1.94, 2.31

Συντήρηση:

Αμάξωμα 4.16 → 4.18

Επένδυση εσωτερικού 4.19 – 4.20

Μηχανικό..... 4.4, 4.13 → 4.15

Χιλιόμετρα πριν από το σέρβις 1.87, 1.91 – 1.92

Συσκευές πλευρικής προστασίας 1.44 – 1.45

Συστάσεις οδήγησης 2.22, 2.24, 2.27, 2.29 – 2.30

Σύστημα αντι-μπλοκαρίσματος τροχών: ABS 2.39 → 2.43

Σύστημα ελέγχου απόστασης στάθμευσης 1.97 – 1.98,
2.126 → 2.132, 2.130, 2.133 → 2.135

Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης: ASR 2.39, 2.41

Σύστημα θέρμανσης 3.6 → 3.15

Σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού 3.6 → 3.17

Σύστημα κλιματισμού 3.4 → 3.17

Σύστημα πλυσίματος παρμπρίζ..... 1.113 → 1.119

Σύστημα πλυσίματος/σάρωσης
παρμπρίζ 0.9, 1.96 – 1.97, 5.38 – 5.39

Σύστημα πλυσίματος/σάρωσης παρμπρίζ
αντικατάσταση μάκτρων..... 5.38 – 5.39

Σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας
(Cruise Control) 1.76, 2.91 → 2.95

Σύστημα σταθεροποίησης της ταχύτητας
(Cruise Control)-περιοριστής
ταχύτητας 1.76, 2.87 → 2.95

συστήματος πλοήγησης 3.18 – 3.19

Σχάρα οροφής
μπάρες οροφής..... 3.40

Τ

Ταμπλό 0.4, 1.70 – 1.71

Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου 0.2, 1.15 → 1.17, 1.120 → 1.122

Ταυτοποίηση οχήματος 0.7

Τεχνικές προδιαγραφές 6.5 → 6.10

τηλέφωνο..... 3.18 – 3.19

Τηλεχειριστήριο 1.18 → 1.21

Τηλεχειριστήριο
κάρτα..... 1.15 → 1.17

Κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking) 1.14

Χάρτης 1.15 → 1.17

Τηλεχειριστήριο
μπαταρίες 5.23

Τηλεχειριστήριο ραδιοσυχνοτήτων/
μπαταρία κλειδιού 5.23 – 5.23

Αυτονομία με καύσιμο 1.75 1.78, 1.80

Χρήση 1.11 → 1.13

Τιμόνι
ρύθμιση 1.101

Τοποθέτηση ραδιοφώνου 5.32

Τροχοί (ασφάλεια) 5.13 → 5.15

Τυφλό σημείο: προειδοποιητικό σήμα 2.55 → 2.61

Υ

Υαλοκαθαριστήρες 1.113 → 1.119

Υγρό φρένων 4.9

Υποβόηθηση διατήρησης λωρίδας..... 2.49 → 2.54

Υποβόηθηση οδηγού..... 0.5, 2.39, 2.44 → 2.109,
2.126 → 2.140, 2.146 → 2.148, 3.2

Υποβόηθηση πέδησης έκτακτης ανάγκης .. 1.76, 2.39 → 2.43

Υποβόηθηση συστήματος διεύθυνσης 1.102

Υποβοηθούμενη στάθμευση..... 1.76, 2.126 → 2.140

Υποδοχή USB..... 3.18

Υπολογιστής ταξιδιού και σύστημα
προειδοποίησης..... 1.72 → 1.77, 1.80, 1.85 → 1.95, 1.97

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟ ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ (8/8)

Φ

Φίλτρο και φίλτρο αέρα	4.10
Φίλτρο καμπίνας επιβατών	4.10
Φίλτρο λαδιού	4.5 – 4.6
Φίλτρο σωματιδίων	1.75, 2.15
Φώτα ανάγνωσης χάρτη	3.24 → 3.26, 5.21
Φώτα πορείας ημέρας	1.11 – 1.12, 1.15 → 1.17, 1.97, 1.105 → 1.110
Φώτα:	
Πλευρικά φώτα	1.105, 1.109, 5.16 – 5.17
Προβολείς διασταύρωσης	1.72 – 1.73, 1.105 – 1.106, 1.108 – 1.109, 5.16
Προβολείς μεσαίας σκάλας ...	1.72 – 1.73, 1.105 → 1.107, 5.16
ρύθμιση	1.112
Ρύθμιση ύψους δέσμης προβολών	1.112
Φλας	1.72 – 1.73, 1.111, 5.16 – 5.17
Φώτα αλάρμ	1.111
Φώτα κίνησης όπισθεν	5.18
Φώτα ομίχλης	1.72 – 1.73, 1.105 → 1.110, 5.18
Φώτα πινακίδας κυκλοφορίας	5.18 – 5.19
Φώτα φρένων	5.17 → 5.20
Φωτισμός σαλονιού αυτοκινήτου	3.24 → 3.26, 5.21
Φωτισμός χώρου αποσκευών	
αλλαγή λαμπτήρων	5.22
Φωτισμός:	
εξωτερικός	0.2, 1.105 → 1.112
Πίνακας οργάνων	1.105 → 1.110
εσωτερικός	3.24 → 3.26, 5.21 – 5.22
Φώτα «See-Me-Home»	1.96 – 1.97, 1.109

Χ

Χάρτης	
κάρτα κλειδιού έκτακτης ανάγκης	1.23 → 1.26
Κλείδωμα ασφαλείας (deadlocking)	1.22
Ο κινητήρας δεν εκκινείται στη λειτουργία «hands-free»	1.23 → 1.26
Κλείδωμα/ξεκλείδωμα των ανοιγόμενων μερών	1.23 → 1.26
Σφάλματα λειτουργίας	1.23 → 1.26
Χειριστήρια	0.4, 1.70 – 1.71, 2.87, 2.91
Χειριστήρια	
πόρτες/ανοιγόμενα μέρη	1.18 → 1.21
Τιμόνι	3.18 – 3.19
Χειριστήρια τιμονιού	3.18 – 3.19
Χειρολαβή	3.31
Χειρόφρενο	2.16 – 2.17
Χειρόφρενο	1.93, 2.17 → 2.21
χιλιόμετρα πριν το σέρβις	1.87, 1.91 – 1.92
Χωρητικότητα λαδιού κινητήρα	4.5 – 4.6
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ	1,120 1.122

Ψ

Ψυκτικό υγρό κινητήρα	1.75, 1.81, 4.7
-----------------------------	-----------------